

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 1. januarja 1944.

Št. 1.

INHALT:

1. Verordnung über die Kriegsdienstpflicht in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«.
 2. Verordnung über Kriegsleistungen in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«.
 3. Verordnung über die Aufstellung landeseigener Selbstschutzverbände in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«.
 4. Verordnung über die Bildung des Kommissariates Sušak-Krk.
 5. Verordnung über die Bestellung von kommissarischen Verordnungsbeamten in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«.
- er Verordnung vom 31. August 1942, Nr. 171, einseitige Kriegszulage für die ehemals Angestellten.

VSEBINA:

1. Naredba o obvezni vojni službi na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«.
2. Naredba o vojnih dajatvah na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«.
3. Naredba o ustanovitvi domobrantskih oddelkov na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«.
4. Naredba o ustanovitvi komisariata Sušak-Krk.
5. Naredba o postavitvi komisarskih upraviteljev.
6. Sprememba naredbe z dne 31. avgusta 1942, št. 171, očasni vojni dokladi bivšim jugoslovanskim javnim nameščencem.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

8. Verordnung über die Kriegsdienstpflicht in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«*

Alle Bewohner der Operationszone »Adriatisches Küstenland« sind verpflichtet, ihre gesamten Kräfte für die Führung dieses Krieges einzusetzen.

Ich ordne daher auf Grund der mir erteilten Ermächtigung an:

Art. 1.

(¹) Die italienischen Staatsangehörigen der im Gesetz über die zivile Mobilmachung vom 31. Oktober 1942 angeführten Altersklassen sind kriegsdienstpflichtig.

(²) Ausnahmen werden von mir bestimmt.

Art. 2.

Die Kriegsdienstpflicht wird mit oder ohne Waffe abgeleistet.

Art. 3.

(¹) Der Kriegsdienstpflicht genügt, wer freiwillig:

- a) in den landeseigenen Selbstschutzverbänden,
- b) im Aufbaudienst,
- c) in der Deutschen Wehrmacht, Waffen-SS und der deutschen Polizei,
- d) in der Organisation Todt,
- e) in den Verbänden der neuen italienischen Wehrmacht Dienst leistet.

(²) Meldungen zum Eintritt in einen der vorgenannten Verbände nach erfolgtem Aufgebot können berücksichtigt werden.

(³) Der Kriegsdienstpflicht genügen ferner alle Personen, die einer von mir als kriegswichtig bezeichneten Beschäftigung nachgehen, oder sich freiwillig zum Arbeitseinsatz im Großdeutschen Reiche verpflichten.

* Die hier verlautbarten Verordnungen des Obersten Kommissars Nr. 8 bis Nr. 12 sind im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 4 vom 7. Dezember 1943, kundgemacht.

Razglasi

Vrhovnega komisarja

8. Naredba o obvezni vojni službi na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«*

Vsi prebivalci na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« so zavezani, dati vse svoje moči za namene te vojne.

Zato odrejam na podlagi danih mi pooblastil:

Člen 1.

(¹) Italijanski državljani v zakonu o civilni mobilizaciji z dne 31. oktobra 1942 navedenih starostnih razredov so zavezani vojni službi.

(²) Izjeme določam jaz.

Člen 2.

Obvezna vojna služba se opravlja z orožjem ali brez orožja.

Člen 3.

(¹) Obveznosti vojne službe zadosti, kdor prostovoljno služi:

- a) v domobrantskih oddelkih,
- b) v službi obnove,
- c) v nemški vojski, pri orožni SS in pri nemški policiji,
- d) v Todtovi organizaciji,
- e) v oddelkih nove italijanske vojske.

(²) Prijave za vstop v katerega zgoraj navedenih oddelkov se lahko upoštevajo tudi po že izdanem pozivu.

(³) Obveznosti vojne službe zadostijo nadalje vse osebe, ki opravljajo posle, katere sem označil kot vojnovarne ali ki se prostovoljno obvežejo za delo v Veliki Nemčiji.

* Tu priobčene naredbe Vrhovnega komisarja št. 8 do št. 12 so objavljene v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 4. z dne 7. decembra 1943.

Art. 4.

(1) Das Ausgebot der Dienstpflichtigen, sowie die Art ihrer Verwendung werden von mir bestimmt. Soweit hiedurch militärische Belange berührt werden, wird vorher das Einvernehmen mit den zuständigen militärischen Stellen hergestellt werden.

(2) Bei der Verwendung werden Volkszugehörigkeit, körperliche Eignung und berufsmäßige Ausbildung berücksichtigt.

Art. 5.

Wer sich der Dienstpflicht entzieht, wird mit Geld- oder Freiheitsentzug in unbegrenzter Höhe, in schweren Fällen mit dem Tode bestraft.

Art. 6.

(1) Die zur Durchführung dieser Verordnung erforderlichen Bestimmungen werden von mir gesondert erlassen.

(2) Soweit auf Grund der Kriegsdienstpflicht Einziehungen zur neuen italienischen Wehrmacht erfolgen, richten sie sich nach den einschlägigen italienischen Wehrbestimmungen.

(3) Das Gesetz über die zivile Mobilmachung vom 31. Oktober 1942 findet Anwendung, soweit die einzelnen Bestimmungen nicht dieser Verordnung widersprechen, abgeändert oder aufgehoben werden.

Triest, am 29. November 1943.

Der Oberste Kommissar:

Rainer e. h.

Člen 4.

(1) Izbiro obveznikov kakor tudi način njihove uporabe določam jaz. Kolikor bi bile s tem prizadete vojaške koristi, se predhodno doseže sporazum s pristojnimi vojaškimi oblastvi.

(2) Pri uporabi se upoštevajo narodna pripadnost, telesna sposobnost in pokliena izobrazba.

Člen 5.

Kdor se odtegne obveznosti službe, se kaznuje v denarju ali s kaznijo na prostosti v neomejenem obsegu, v hudih primerih pa s smrtjo.

Člen 6.

(1) Za izvrševanje te naredbe potrebne določbe izdam posebej.

(2) Kolikor se glede na obveznost vojne službe vpokliče kdo v novo italijansko vojsko, se vpoklic ravna po zadevnih predpisih za italijansko vojsko.

(3) Zakon o civilni mobilizaciji z dne 31. oktobra 1942 se uporablja, kolikor posamezne določbe ne nasprotujejo tej naredbi, se ne spremenijo ali ne razveljavijo.

Trst dne 29. novembra 1943.

Vrhovni komisar:

Rainer s. r.

2.

9. Verordnung über Kriegseleistungen in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich an:

Art. 1.

Leistungspflicht

(1) Wer in dem Gebiet der Operationszone »Adriatisches Küstenland« wohnt oder Vermögen hat, ist zu Leistungen für Zwecke der Kriegsführung verpflichtet.

(2) Die Entscheidung über Befreiungen von dieser Leistungspflicht behalte ich mir vor.

(3) Anstelle einzelner Leistungspflichtiger kann die Gemeinde in Anspruch genommen werden. Die Gemeinde kann ihrerseits für die geforderte Leistung die Leistungspflichtigen ihres Gemeindebereiches in Anspruch nehmen.

(4) Die Personen, die im Dienste des Leistungspflichtigen stehen, sind zur Mitwirkung verpflichtet.

Art. 2.

Leistungsberechtigte

(1) Zur Inanspruchnahme der Leistungen sind die hierfür bestimmten Bedarfsstellen berechtigt.

(2) Nehmen mehrere Bedarfsstellen dieselbe Leistung in Anspruch, ist die Entscheidung der von mir bestimmten Stelle einzuholen.

(3) Die Bedarfsstellen können Leistungen innerhalb ihres Zuständigkeitsbereiches auch für Dritte in Anspruch nehmen.

9. Naredba o vojnih dajatvah na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«

Na podlagi danih mi pooblastil odrejam;

Člen 1.

Dajatvena obveznost

(1) Kdor stanuje ali ima premoženje na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«, je zavezan k dajatvam za vojne namene.

(2) Odločitev o oprostitvi od dajatvene obveznosti pridržujem sebi.

(3) Namesto posameznih dajatvenih obveznikov se lahko pritegne občina. Občina pa za zahtevano dajatev lahko pritegne dajatvene obveznike svojega občinskega območja.

(4) Osebe, ki so v službi dajatvenega obveznika, so dolžne sodelovati.

Člen 2.

Dajatveni upravičenci

(1) Dajatve zahtevati so upravičena za to določena službena mesta.

(2) Če hoče več službenih mest uporabljati isto dajatev, je treba izposlovati odločitev službenega mesta, ki ga določim jaz.

(3) Upravičena službena mesta lahko zahtevajo v območju svoje pristojnosti dajatev tudi za druge.

Art. 3.

Gegenstand der Leistungen

Die Leistung kann in der Übertragung des Eigentums an beweglichen Sachen und von Rechten oder in der Überlassung von beweglichen und unbeweglichen Sachen und von Rechten zur Benutzung oder sonst in einem Handeln, Dulden oder Unterlassen zur Vorbereitung und Bewirkung der Leistung bestehen.

Art. 4.

Anforderung und Bestätigung der Leistung

(¹) Die Bedarfstelle fordert die Leistung grundsätzlich mit Hilfe der Verwaltungsbehörde, in Ausnahmefällen nach Maßgabe näherer Bestimmungen unmittelbar von dem Leistungspflichtigen an.

(²) Der Empfang der Leistung ist dem Leistungspflichtigen vom Leistungsempfänger schriftlich zu bestätigen.

Art. 5.

Vergütung und Entschädigung

(¹) Für die Leistung, soweit sie nicht billigerweise unentgeltlich gefordert werden kann, ist eine Vergütung zu gewähren.

(²) Für Sach- und Personenschäden, außergewöhnliche Abnutzung, Verluste und Haftpflichtschäden, die infolge oder gelegentlich der Leistung ohne grobes Verschulden des Geschädigten entstehen und für die Ersatz von einer anderen Stelle nicht ohne Schwierigkeiten zu erlangen ist, ist eine angemessene Entschädigung zu gewähren.

(³) Die Höhe der Vergütung und Entschädigung gegenüber dem Leistungspflichtigen setzt die bei der Anforderung der Leistung tätiggewordene Verwaltungsbehörde nach Anhören des Leistungsempfängers fest. Bei unmittelbaren Anforderungen vom Leistungspflichtigen trifft diese Festsetzung der Leistungsempfänger selbst.

Art. 6.

Verfahren in Streitfällen

Besteht Streit über die Höhe der Vergütung oder Entschädigung, so entscheidet die von mir bestimmte Stelle.

Art. 7.

Durchführungs- und Ergänzungsvorschriften

Die zur Durchführung und Ergänzung dieser Verordnung erforderlichen Rechts- und Verwaltungsvorschriften werden von mir erlassen.

Art. 8.

Italienische Rechtsvorschriften

Die für die Bewirkung von Leistungen für Zwecke der Kriegsführung und das dabei anzuwendende Verfahren gültigen einschlägigen Vorschriften des italienischen Rechts, insbesondere die Bestimmungen über die Durchführung von Requisitionen vom 18. August 1940 (veröffentlicht im Amtsblatt vom 2. Januar 1941, Nr. 1), bleiben in Kraft, soweit die Bestimmungen dieser Verordnung und die zu ihrer Durchführung und Ergänzung erlassenen Rechts- und Verwaltungsvorschriften nichts Abweichendes anordnen.

Člen 3.

Predmet dajatev

Dajatev je lahko prenos lastnine na premočninah in prenos pravic ali prepustitev premočnin in nepremočnin in pravic v rabo ali pa kaka druga storitev, dopustitev ali opustitev za pripravo in ostvaritev dajatve.

Člen 4.

Zahteva in potrdilo o dajatvi

(¹) Upravičeno službeno mesto zahteva dajatev naložoma po upravnem oblastvu, izjemoma pa od dajatvenega obveznika neposredno, kakor to določajo posebni predpisi.

(²) Prejemnik dajatve mora njen prejem dajatvenemu obvezniku pismeno potrditi.

Člen 5.

Povračilo in odškodnina

(¹) Za dajatev je treba dati odškodnino, kolikor se upravičeno ne more zahtevati brezplačno.

(²) Za škodo na stvarih in osebi, za izredno obrabo, izgubo in škodo iz jamstva, ki nastane zbog dajatve ali ob njej brez večje krivde oškodovanega in za katero se brez težav ne more dobiti povračilo z druge strani, je treba dati primerno odškodnino.

(³) Višino povračila in odškodnine dajatvenemu obvezniku določi po zaslišanju prejemnika dajatve tisto upravno oblastvo, ki je sodelovalo ob zahtevanju dajatve. Če se dajatev zahteva od dajatvenega obveznika neposredno, določi to višino prejemnik dajatve.

Člen 6.

Postopanje ob sporu

Ob sporu o višini povračila ali odškodnine razsodi službeno mesto, ki ga določim jaz.

Člen 7.

Izvršilni in dopolnilni predpisi

Za izvrševanje in dopolnitev te naredbe potrebne pravne in upravne predpise izdam jaz.

Člen 8.

Italijanski pravni predpisi

Za ostvarjanje dajatev za vojne namene in za to postopanje veljajoči zadevni predpisi italijanskega prava, zlasti določbe o opravljanju rekvizicij z dne 18. avgusta 1940 (objavljene v uradnem listu z dne 2. januarja 1941., št. 1), ostanejo v veljavi, kolikor določbe te naredbe ter pravni in upravni predpisi za njeno izvrševanje in dopolnitev ne odredajo drugače.

Art. 9.

Ausnahmen

Ich behalte mir vor, Ausnahmen von den Vorschriften dieser Verordnung und den einschlägigen Bestimmungen des italienischen Rechts allgemein oder im Einzelfall anzuordnen.

Art. 10.

Strafbestimmungen

Zuwiderhandlungen gegen die durch diese Verordnung, ihre Durchführungs- und Ergänzungsvorschriften und die einschlägigen Bestimmungen des italienischen Rechts, insbesondere die Bestimmungen über die Durchführung von Requisitionen, auferlegten Leistungspflichten werden mit Geldstrafe und Freiheitsstrafe oder mit einer dieser Strafen, in schweren Fällen mit dem Tode, geahndet.

Art. 11.

Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt mit Wirkung vom 1. Dezember 1943 in Kraft.

Triest, den 6. Dezember 1943.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Člen 9.

Izjeme

Pridržujem si, odrediti v splošnem ali za posamezni primer izjeme od predpisov te naredbe in zadevnih določb italijanskega prava.

Člen 10.

Kazenske določbe

Kršitve dajatvenih obveznosti, naloženih s to naredbo, njenimi izvršilnimi in dopolnilnimi predpisi in z zadevnimi določbami italijanskega prava, zlasti z določbami o opravljanju rekvizicij, se kaznujejo z denarno kaznijo in s kaznijo na prostosti ali z eno teh kazni, v hudih primerih pa s smrtjo.

Člen 11.

Veljavnost

Ta naredba stopi v moč z veljavnostjo od 1. decembra 1943.

Trst dne 6. decembra 1943.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

3.

10. Verordnung über die Aufstellung landeseigener Selbstschutzverbände in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«

Art. 1.

Zur Unterstützung bei der Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung und Sicherheit in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« können landeseigene Selbstschutzverbände gebildet werden.

Art. 2.

Die landeseigenen Selbstschutzverbände setzen sich aus den in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« beheimateten und ansässigen Männern zusammen, die sich für den Waffendienst eignen und freiwillig melden.

Art. 3.

Der Dienst in den landeseigenen Selbstschutzverbänden ist Kriegsdienst im Sinne meiner Verordnung über die Kriegsdienstpflcht in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 29. November 1943.

Art. 4.

Die Befehlsgewalt über die landeseigenen Selbstschutzverbände üben in meinem Auftrage die zuständigen Höheren SS- und Polizeiführer aus.

Art. 5.

Die Angehörigen der landeseigenen Selbstschutzverbände erhalten nach Maßgabe näherer Bestimmungen, die von mir getroffen werden, zur Bestreitung ihrer persönlichen Bedürfnisse einen nach Dienstgraden abgestuften Wehrosold. Den Familienangehörigen der Einberufenen kann zur Sicherung des notwendigen Lebensbedarfes Unterhalt gewährt werden.

Im Einsatz versehrte Angehörige der Verbände erhalten Versehrtenfürsorge. Den Familiangehörigen der

10. Naredba o ustanovitvi domobranskih oddelkov na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«

Člen 1.

Za pomoč pri vzdrževanju javnega reda in varnosti na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« se lahko ustanovijo domobranski oddelki.

Člen 2.

Domobranski oddelki se sestavijo iz mož, domačih in bivajočih na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«, ki so sposobni za službo z orožjem in se prostovoljno javijo.

Člen 3.

Služba v domobranskih oddelkih je vojna služba v smislu moje naredbe o obvezni vojni službi na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 29. novembra 1943.

Člen 4.

Oblast poveljevanja domobranskim oddelkom izvršujejo v mojem imenu pristojni višji SS- in policijski vodje.

Člen 5.

Pripadniki domobranskih oddelkov prejemaajo po natančnejših določbah, ki jih izdam, za kritje svojih osebnih potreb vojaško plačo po službenih činih. Svojem vpoklicanih se za kritje življenjskih potreb lahko dovolj vzdrževalnina.

Pri izvrševanju službe poškodovani pripadniki oddelkov so deležni preskrbe za vojne poškodovance. Svoj-

Einberufenen, die im Einsatz gefallen oder infolge Einsatzwirkungen gestorben sind, kann eine Hinterbliebenenfürsorge gewährt werden.

Art. 6.

Die für den Aufbau der landeseigenen Selbstschutzverbände erforderlichen Durchführungsbestimmungen zu dieser Verordnung erlassen die zuständigen Höheren SS- und Polizeiführer.

Die Durchführungsbestimmungen bedürfen meiner Zustimmung.

Art. 7.

Diese Verordnung tritt rückwirkend ab 1. Oktober 1943 in Kraft.

Triest, den 6. Dezember 1943.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

cem vpoklicanih, padlih pri izvrševanju službe ali umrlih za posledicami izvrševanja službe, se lahko dovoli preiskrba za preostale.

Člen 6.

Za ustrojstvo domobranskih oddelkov potrebne izvršilne določbe k tej naredbi izdajo pristojni višji SS- in policijski vodje.

Za izvršilne določbe je potrebna moja pritrditev.

Člen 7.

Ta naredba ima vzvratno veljavnost od 1. oktobra 1943.

Trst dne 6. decembra 1943.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

4.

11. Verordnung über die Bildung des Kommissariates Suschak-Krk

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich an:

Art. 1.

Das Gebiet der Zivilintendanz für die an Fiume und an die Cupa angrenzenden annektierten Gebiete (Intendenza civile per i territori annessi del Fiumano e della Cupa), bestehend aus den Großgemeinden Suschak, Ciabar, Castua, Buccari und Veglia, bildet das Kommissariat Suschak-Krk.

Art. 2.

Zur Wahrnehmung der besonderen Interessen des Gebietes wird ein

Außerordentlicher Kommissar

mit dem Sitz in Suschak bestellt.

Art. 3.

Das Kommissariat Suschak-Krk bildet mit der Provinz Quarnero eine Verwaltungseinheit.

Art. 4.

Die bisher für die Verwaltung in diesem Gebiet zuständige Zivilintendanz für die an Fiume und an die Cupa angrenzenden annektierten Gebiete (Intendenza civile per i territori annessi del Fiumano e della Cupa), bestehend aus den Großgemeinden Suschak, Ciabar, Castua, Buccari und Veglia, wird aufgelöst.

Art. 5.

Die zur Durchführung dieser Verordnung erforderlichen Anordnungen ergehen im Verwaltungswege.

Triest, am 29. Oktober 1943.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

11. Naredba o ustanovitvi komisariata Sušak-Krk

Na podlagi danih mi pooblastil odrejam:

Člen 1.

Ozemlje civilne intendance za priključeno, na Reko in na Kolpo meječe ozemlje (Intendenza civile per i territori annessi del Fiumano e della Cupa), sestoječe iz velikih občin Sušak, Čabar, Kastav, Bakar in Krk, tvori komisariat Sušak-Krk.

Člen 2.

Za varovanje posebnih koristi tega ozemlja se postavlja

izredni komisar

s sedežem na Sušaku.

Člen 3.

Komisariat Sušak-Krk je s pokrajino Kvarner upravna enota.

Člen 4.

Doslej za upravo na tem ozemlju pristojna civilna intendantsca priključenega, na Reko in na Kolpo meječega ozemlja (Intendenza civile per i territori annessi del Fiumano e della Cupa), sestoječega iz velikih občin Sušak, Čabar, Kastav, Bakar in Krk, se razpušča.

Člen 5.

Za izvršitev te naredbe potrebne odredbe izidejo po upravni poti.

Trst dne 29. oktobra 1943.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

5.

12. Verordnung über die Bestellung von kommissarischen Verwaltern

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich an:

Art. 1.

Um die Versorgung der kämpfenden Truppen und der Zivilbevölkerung sicherzustellen, können die Prä-

~~12. Naredba o postavitvi komissarskih upraviteljev~~

Na podlagi danih mi pooblastil odrejam:

Člen 1.

Da se zagotovi preskrba bojujočih se čet in civilnega prebivalstva, lahko postavijo prefekti sporazumno

fekten im Einvernehmen mit den Deutschen Beratern für Betriebe und Unternehmungen kommissarische Verwalter bestellen.

Diese Verordnung findet auch Anwendung auf Zweigniederlassungen und Betriebsstätten, deren Hauptniederlassungen ihren Sitz außerhalb der Provinzen dieser Operationszone haben.

Art. 2.

Während der Dauer der kommissarischen Verwaltung ruhen die Befugnisse des Inhabers der Betriebe und Unternehmungen, bei juristischen Personen der Organe derselben.

Diese Befugnisse werden von den kommissarischen Verwaltern ausgeübt. Diese haben dabei die Sorgfalt eines ordentlichen Kaufmannes anzuwenden.

Art. 3.

Bei Betrieben und Unternehmungen, welche in öffentlichen Büchern und Registern eingetragen sind, ist die Verhängung der kommissarischen Verwaltung von den Buch- und Registerbehörden über Antrag des Präfekten in den Büchern und Registern anzumerken.

Art. 4.

Die zur Durchführung dieser Verordnung notwendigen Durchführungsbestimmungen werden im Verwaltungswege erlassen.

Triest, am 29. November 1943.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

z nemškimi svetovalci obratom in podjetjem komisarske upravitelje.

Ta naredba se uporablja tudi za podružnice in obratovnice, katerih glavna podjetja imajo svoj sedež zunaj pokrajin tega operacijskega ozemlja.

Člen 2.

Med komisarsko upravo počivajo pravice lastnika obratov in podjetij, pri pravnih osebah pa pravice njihovih organov.

Te pravice izvršujejo komisarski upravitelji. Ti morajo pri tem ravnati s skrbnostjo rednega trgovca.

Člen 3.

Pri obratih in podjetjih, ki so vpisana v javne knjige in registre, mora knjižno oz. registrsko oblastvo odrediti komisarske uprave na prefektov predlog zaznamovati v knjigah oz. registrih.

Člen 4.

Izvršilne določbe, ki so potrebne za izvrševanje te naredbe, se izdajo po upravni poti.

Trst dne 29. novembra 1943.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 1.

Abänderung der Verordnung vom 31. August 1942, Nr. 171, betreffend die einstweilige Kriegszulage für die ehemals jugoslawischen öffentlichen Angestellten

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Die Bestimmung des Art. 3 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 31. August 1942, Nr. 171 (Amtsblatt vom 2. September 1942, Nr. 321/70), betreffend die Einstellung der Beförderungen, wird mit dem Tage der Verlautbarung dieser Verordnung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung außer Kraft gesetzt.

Laibach, am 10. Dezember 1943.

I. Nr. 4516/3.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 1.

Sprememba naredbe z dne 31. avgusta 1942, št. 171, o začasni vojni dokladi bivšim jugoslovanskim javnim nameščencem

Na podlagi člena I naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943, št. 4, Službeni list št. 273/86 ex 1943,

odrejam:

Določba člena 3. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 31. avgusta 1942, št. 171 (Službeni list z dne 2. septembra 1942, št. 321/70) glede ustavitve napredovanj se razveljavlja z dnem objave te naredbe v Službenem listu šefa pokrajinske uprave.

Ljubljana dne 10. decembra 1943.

I. št. 4516/3.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 5. januarja 1944.

Št. 2.

INHALT:

7. Verordnung über die Ausübung der Jagd in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«.
8. Verordnung über die Regelung der Bezüge der Bediensteten und Ruhehaltsempfänger des öffentlichen Dienstes in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«.
9. Verordnung über die Versorgung der Bevölkerung der Provinz Laibach mit Koch- und Viehsalz und mit Streichhölzern.
10. Verordnung über die Abänderung des Taxen- und Gebührensatzes sowie des Taxen- und Gebührenregulativs.
11. Verordnung über die Inumlafsetzung der überdruckten Postmarken.

VSEBINA:

7. Naredba o izvrševanju lova na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«.
8. Naredba o ureditvi prejemkov uslužbencev in prejemnikov pokojnin iz javne službe na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«.
9. Naredba o preskrbi prebivalstva Ljubljanske pokrajine s kuhinjsko in živijsko soljo ter z vžigalicami.
10. Naredba o spremembi zakona o taksah in pristojbinah ter taksnega in pristojbinskega pravilnika.
11. Naredba o oddaji pretiskanih poštnih znamk v promet.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

13. Verordnung über die Ausübung der Jagd in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«

Art. 1.

(¹) Die Ausübung der Jagd wird den Jagdberechtigten mit sofortiger Wirkung wieder freigegeben.

(²) Von der Jagdausübung ausgeschlossen sind die Gebiete, die zu Sperrgebieten erklärt werden.

Art. 2.

Zur Ausübung der Jagd werden unter Vorbehalt jederzeitigen Widerrufs nur diejenigen Jagdberechtigten zugelassen, die im Besitze einer Erlaubnis zum Führen von Jagdwaffen sind, die nach dem 25. November 1943 ausgestellt worden ist.

Art. 3.

(¹) Anträge auf Ausstellung der Erlaubnis zum Führen von Jagdwaffen sind bei dem zuständigen Präfekten einzubringen.

(²) Die Entscheidung des Präfekten ist unanfechtbar. Triest, den 26. November 1943.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 4 vom 7. Dezember 1943.

Razglasi Vrhovnega komisarja

13. Naredba o izvrševanju lova na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«

Člen 1.

(¹) Izvrševanje lova se lovskim upravičencem s takojšnjo veljavnostjo zopet dovoljuje.

(²) Glede izvrševanja lova so izvzeta ozemlja, ki so bila proglašena za zaprta.

Člen 2.

Lov smejo izvrševati, ob pridržku preklica kadar koli, samo tisti lovski upravičenci, ki imajo po 25. novembru 1943 izdano dovoljenje za nošenje lovskega orožja.

Člen 3.

(¹) Prošnje, da se izda dovoljenje za nošenje lovskega orožja, je vložiti pri pristojnem prefektu.

(²) Odločitev prefekta je neizpodbitna.

Trst dne 26. novembra 1943.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 4. z dne 7. decembra 1943.

14. Verordnung über die Regelung der Bezüge der Bediensteten und Ruhehaltsempfänger des öffentlichen Dienstes in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung verordne ich folgendes:

Art. 1.

Mit Wirkung vom 1. Dezember 1943 werden die Bezüge sämtlicher Staatsbeamten und Staatsangestellten,

14. Naredba o ureditvi prejemkov uslužbencev in prejemnikov pokojnin iz javne službe na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«

Na podlagi danih mi pooblastil odrejam sledeče:

Člen 1.

Z veljavnostjo od 1. decembra 1943 se prejemki vseh državnih uradnikov in državnih nameščencev kakor tudi

sowie der im öffentlichen Dienst der Provinzen, der Gemeindeverwaltungen und der staatlichen und halbstaatlichen Einrichtungen beschäftigten Beamten und Angestellten um 30 v. H. erhöht.

Art. 2.

Die Erhöhung nach Artikel 1. ist auch auf sämtliche zusätzlichen Bezüge (Teuerungszuschläge, Familienschädigungen usw.) und auf alle Ruhegehaltsbezüge zu zahlen.

Art. 3.

Jede weitergehende Änderung der in Artikel 1. und 2. festgelegten Bezüge ist untersagt und rechtswirksam.

Triest, den 10. Dezember 1943.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 5 vom 11. Dezember 1943.

uradnikov in nameščencev v javni službi pokrajin, občinskih uprav ter državnih in poldržavnih ustanov zvišujejo za 30 odstotkov.

Člen 2.

Povišek po členu 1. se mora plačevati tudi na vse dodatne prejemke (druginjske doklade, rodbinske doklade itd.) in na vse pokojninske prejemke.

Člen 3.

Vsakršno drugo zvišanje v členih 1. in 2. določenih prejemkov se prepoveduje in je pravno neveljavno.

Trst dne 10. decembra 1943.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 5, z dne 11. decembra 1943.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 2.

Verordnung über die Versorgung der Bevölkerung der Provinz Laibach mit Koch- und Viehsalz und mit Streichhölzern

Auf Grund des kgl. Dekrets vom 19. Mai 1941, Nr. 415, Amtsblatt Nr. 455/75, zum Gesetz erhoben mit Gesetz vom 8. August 1941, Nr. 904, Amtsblatt Nr. 456/75 und auf Grund des Artikels I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

§ 1.

Die Versorgung der Bevölkerung der Provinz Laibach mit Koch- und Viehsalz und mit Streichhölzern obliegt zeitweilig der Autonomen Monopolverwaltung der Provinz Laibach.

§ 2.

Den Großverschleiß von Koch- und Viehsalz sowie von Streichhölzern in der Provinz Laibach übernimmt das Ernährungsamt (»Prevod«) in Laibach.

§ 3.

Die Autonome Monopolverwaltung in Laibach und »Prevod« bestimmen einvernehmlich alles Nötige bezüglich der Übernahme und der Ausübung des Großverschleißes der in § 1 angeführten Monopolartikel.

§ 4.

Die gegenwärtigen Pächter der Großverschleißes von Salz und Streichhölzern müssen mit der Autonomen Monopolverwaltung die übernommenen Warenmengen abrechnen und die übriggebliebenen Vorräte an »Prevod« ausfolgen.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 2.

Naredba o preskrbi prebivalstva Ljubljanske pokrajine s kuhinjsko in živinsko soljo ter z vžigalicami

Na podlagi kr. ukaza z dne 19. maja 1941, št. 415, Službeni list št. 455/75, uzakonjenega z zakonom z dne 8. avgusta 1941, št. 904, Službeni list št. 456/75 ter na osnovi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943, št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1. 1943,

odrejam:

§ 1.

Preskrbo prebivalstva Ljubljanske pokrajine s kuhinjsko in živinsko soljo ter z vžigalicami izvršuje začasno Samostojna monopolna uprava Ljubljanske pokrajine.

§ 2.

Veliko prodajo kuhinjske in živinske soli ter vžigalic v Ljubljanski pokrajini prevzame Prehranjevalni zavod (»Prevod«) v Ljubljani.

§ 3.

Samostojna monopolna uprava v Ljubljani in »Prevod« določita sporazumno vse potrebno glede prevzema in izvrševanja velike prodaje v § 1. navedenih monopolnih predmetov.

§ 4.

Sedanji zakupniki velikih prodaj soli in vžigalic morajo napraviti s Samostojno monopolno upravo obračun glede prevzetih količin blaga ter preostale zaloge izročiti »Prevodu«.

§ 5.

Diese Verordnung tritt am Tage der Kundmachung im Amtsblatte des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, am 31. Dezember 1943.

II/Z Nr. 3572/4.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

§ 5.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 31. decembra 1943.

II/Z št. 3572/4.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

10.

Nr. 3.

Verordnung über die Abänderung des Taxen- und Gebührengesetzes sowie des Taxen- und Gebührenregulativs

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

§ 1.

In Art. 5, Z. 6, Abs. 8 des Taxen- und Gebührengesetzes vom 25. Oktober 1923, Amtsblatt Nr. 368/113 ex 1923, werden den Worten »zwecks Erlangung des Schulzeugnisses« die Worte »und zwecks Befreiung von der Einschreibgebühr« hinzugefügt.

§ 2.

In Art. 1, Z. 24 des Taxen- und Gebührenregulativs vom 6. November 1923, Amtsblatt Nr. 376/116 ex 1923, werden den Worten »für die Erlangung des Schulzeugnisses« die Worte »und für die Befreiung von der Einschreibgebühr« hinzugefügt.

§ 3.

Diese Verordnung tritt am Tage der Kundmachung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Kraft.

Laibach, am 31. Dezember 1943.

II/Z Nr. 3334/3.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 3.

Naredba o spremembi zakona o taksah in pristojbinah ter taksnega in pristojbinskega pravilnika

Na podlagi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943, št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odrejam:

§ 1.

V členu 5., t. 6., odst. 8. zakona o taksah in pristojbinah z dne 25. oktobra 1923, Uradni list št. 368/113 iz 1923, se dodajejo za besedami »zaradi pridobitve šolskega spričevala« besede »in zaradi oprostive vpisnine«.

§ 2.

V členu 1., t. 24. taksnega in pristojbinskega pravilnika z dne 6. novembra 1923, Uradni list št. 376/116 iz 1923, se dodajejo za besedami »za pridobitev šolskega spričevala« besede »in za oprostitev vpisnine«.

§ 3.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave.

Ljubljana dne 31. decembra 1943.

II/Z št. 3334/3.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

11.

Nr. 4.

Verordnung über die Umlaufsetzung der überdruckten Postmarken

Auf Grund des Absatzes 2 des § 48 des Post-, Telegraphen- und Telephongesetzes vom 16. Juli 1931 und auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Die Provinzialdirektion für den Post-, Telegraphen- und Fernsprechdienst in Laibach hat die bisherigen Postmarken mit dem Überdruck, den ich mit meinem Erlaß P. T. Nr. 14266/43 von 15. Dezember 1943 genehmigt habe, in Umlauf zu setzen.

Št. 4.

Naredba o oddaji pretiskanih poštних znamk v promet

Na podlagi odstavka 2. § 48. zakona o pošti, telegrafu in telefonu z dne 16. julija 1931 in na podlagi člena I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943, št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odrejam:

Pokrajinska direkcija pošte, telegrafa in telefona v Ljubljani naj da v promet dosedanje poštne znamke s pretiskom, kakor sem ga odobril s svojim odlokom P. T. št. 14.266/43 od 15. decembra 1943.

Die bisherigen Postmarken werden demnach mit dem Wappen der Provinz Laibach überdruckt, das ist mit dem Adler des Herzogtums Krain und mit der Überschrift »LJUBLJANSKA POKRAJINA — PROVINZ LAIBACH«, beziehungsweise »PROVINZ LAIBACH — LJUBLJANSKA POKRAJINA«.

Es kommen folgende Postmarken in Umlauf:

1. Frankomarken zum Nominalwert von Lire 0.05, 0.10, 0.15, 0.20, 0.25, 0.30, 0.35, 0.50, 0.75, 1.—, 1.25, 1.75, 2.—, 2.55, 5.—, 10.—, 20.—, 25.—, 50.— und die Expresfrankomarko zu Lire 1.25;

2. Flugpostmarken zum Nominalwert von Lire 0.25, 0.50, 0.75, 1.—, 2.—, 5.—, 10.— und die Flugpostexpresmarko zu Lire 2.—;

3. Portomarken zum Nominalwert von Lire 0.05, 0.10, 0.20, 0.25, 0.30, 0.40, 0.50, 1.— und 2.—.

Außer diesen Postmarken kommen auch Wohltätigkeitsmarken zu Gunsten der Winterhilfe, der Waisen, der Obdachlosen und des Slowenischen Roten Kreuzes in Umlauf.

Als Wohltätigkeitsmarken mit der Bezeichnung »ZIMSKA POMOČ — WINTERHILFE« oder »WINTERHILFE — ZIMSKA POMOČ« werden die Flugpostmarken zum Nominalwert von Lire 0.25, 0.50, 0.75, 1.—, 2.— und 5.— und mit einem Gesamtzuschlag von Lire 100.— überdruckt.

Dieselben Flugpostmarken mit dem gleichen Nominalwert und dem gleichen Gesamtzuschlag werden mit der Bezeichnung »SIROTAM — DEN WAISEN« oder »DEN WAISEN — SIROTAM« überdruckt.

Die beiden Expresfrankomarken zu Lire 1.25 und 2.50 werden mit dem Überdruck »BREZDOMCEM — DEN OBDACHLOSEN« oder »DEN OBDACHLOSEN — BREZDOMCEM« und jede mit einem Zuschlag im Werte von Lire 50.— als Wohltätigkeitsmarken bezeichnet werden.

Mit einem roten Kreuze und der Bezeichnung eines gleichen Zuschlages werden diese beiden Postmarken zu Gunsten des Slowenischen Roten Kreuzes überdruckt.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verlautbarung im Amtsblatte des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, am 28. Dezember 1943.

P. T. Nr. 14.266/43.

II Nr. 3749/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Dosedanje znamke bodo torej pretiskane z grbom Ljubljanske pokrajine, t. j. z orlom vojvodine Kranjske in napisom »LJUBLJANSKA POKRAJINA — PROVINZ LAIBACH« oziroma »PROVINZ LAIBACH — LJUBLJANSKA POKRAJINA«.

V promet pridejo naslednje znamke:

1. frankovne znamke z nominalno vrednostjo po lir 0.05, 0.10, 0.15, 0.20, 0.25, 0.30, 0.35, 0.50, 0.75, 1.—, 1.25, 1.75, 2.—, 2.55, 5.—, 10.—, 20.—, 25.—, 50.— in ekspresna frankovna znamka po lir 1.25;

2. letalske znamke z nominalno vrednostjo po lir 0.25, 0.50, 0.75, 1.—, 2.—, 5.—, 10.— in ekspresna letalska znamka po liri 2.—;

3. portovne znamke z nominalno vrednostjo po lir 0.05, 0.10, 0.20, 0.25, 0.30, 0.40, 0.50, 1.— in 2.—.

Poleg teh znamk pridejo v promet tudi dobrodelne znamke za zimsko pomoč, za sirote, za brezdomce in za Slov. Rdeči križ.

Dobrodelne znamke z označbo »ZIMSKA POMOČ — WINTERHILFE« ali »WINTERHILFE — ZIMSKA POMOČ« bodo imele pretisk na letalskih znamkah z nominalno vrednostjo po lir 0.25, 0.50, 0.75, 1.—, 2.— in 5.— ter skupnim pribitkom lir 100.—.

Iste znamke z enako nominalno vrednostjo in enakim pribitkom bodo pretisnjene z označbo »SIROTAM — DEN WAISEN« ali »DEN WAISEN — SIROTAM«.

Obe frankovni ekspresni znamki po lir 1.25 in 2.50 bosta označeni za dobrodelni s pretiskom »BREZDOMCEM — DEN OBDACHLOSEN« oziroma »DEN OBDACHLOSEN — BREZDOMCEM« ter vsaka z vrednostjo pribitka lir 50.—.

Z rdečim križem in označbo enakega pribitka bosta obe znamki pretiskani v korist Slovenskega Rdečega križa.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 28. decembra 1943.

P. t. št. 14.266/43.

II št. 3749/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 8. januarja 1944.

Št. 3.

INHALT:

12. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dr. Bogdan Breclj und Viktor Repič sowie ihrer Familienangehörigen.
13. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dr. Paul Lunaček und Johann Jerman sowie ihrer Familienangehörigen.

VSEBINA:

12. Odločba o zaplembi imovine upornikov dr. Breclja Bogdana in Repiča Viktorja ter njihovih rodbinskih članov.
13. Odločba o zaplembi imovine upornikov dr. Lunačka Pavla in Jermana Ivana ter njihovih rodbinskih članov.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 5.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dr. Bogdan Breclj und Viktor Repič sowie ihrer Familienangehörigen

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführten, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens ohne Ausnahme, welches Eigentum der Rebellen Dr. Bogdan Breclj, Arzt, wohnhaft in Laibach, Miklošičeva c. Nr. 19/II und Viktor Repič, Bankbeamten, wohnhaft in Laibach, Pugljeva ul. Nr. 16, ist, sowie des Vermögens ihrer Familienangehörigen im Ausmaß nach Art. 1 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 19. Mai 1943, Nr. 53.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen und ihrer Familienangehörigen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 23. Dezember 1943.

II. Nr. 3733/1.

II. Nr. 3706/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 5.

Odločba o zaplembi imovine upornikov dr. Breclja Bogdana in Repiča Viktorja ter njihovih rodbinskih članov

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine brez izjeme, lastnine upornikov dr. Breclja Bogdana, zdravnika, stanujočega v Ljubljani, Miklošičeva c. št. 19/II in Repiča Viktorja, bančnega uradnika, stanujočega v Ljubljani, Pugljeva ul. št. 16 in imovine njihovih rodbinskih članov v razmerju čl. 1. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 19. maja 1943, št. 53.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. gori citirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov in njihovih rodbinskih članov ter njihovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo vrniti njima ali drugim stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 23. decembra 1943.

II. št. 3733/1.

II. št. 3706/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 6.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dr. Paul Lunaček und Johann Jerman sowie ihrer Familienangehörigen

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens ohne Ausnahme, welches Eigentum der Rebellen Dr. Paul Lunaček, Arzt und ehem. Primarius, wohnhaft in Laibach, Stara pot Nr. 3 und Johann Jerman, Schauspieler, wohnhaft in Laibach, Vilharjeva c. Nr. 21, ist, sowie des Vermögens ihrer Familienangehörigen im Ausmaß nach Art. 1 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 19. Mai 1943, Nr. 53.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen und ihrer Familienangehörigen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreffen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 27. Dezember 1943.

II. Nr. 3773/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 6.

Odločba o zaplembi imovine upornikov dr. Lunačka Pavla in Jermana Ivana ter njihovih rodbinskih članov

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine za plemba vse premične in nepremične imovine brez izjeme, lastnine upornikov dr. Lunačka Pavla, zdravnika in biv. primarija, stanujočega v Ljubljani, Stara pot št. 3 in Jermana Ivana, dramskega gledališkega igralca, stanujočega v Ljubljani, Vilharjeva c. št. 21, in imovine njihovih rodbinskih članov v razmerju čl. 1. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 19. maja 1943, št. 53.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. gori citirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov in njihovih rodbinskih članov ter njihovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo vrniti njima ali drugim stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 27. decembra 1943.

II. št. 3773/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 12. januarja 1944.

Št. 4.

INHALT:

14. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Josef Verlič und Dr. Martin Briški sowie ihrer Familienangehörigen.
15. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dr. Božo Kobe, Josef Rus, Dr. Boris Puc und Mile Klopčič sowie ihrer Familienangehörigen.

VSEBINA:

14. Odločba o zaplembi imovine upornikov Verliča Josipa in dr. Briškija Martina ter njihovih rodbinskih članov.
15. Odločba o zaplembi imovine upornikov dr. Koba Boža, Rusa Josipa, dr. Puca Borisa in Klopčiča Mileta ter njihovih rodbinskih članov.
— Popravek naredbe o izvrševanju lova.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 7.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Josef Verlič und Dr. Martin Briški sowie ihrer Familienghörigen

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens ohne Ausnahme, welches Eigentum der Rebellen Josef Verlič, Akademiker, wohnhaft in Laibach, Tyrševa c. Nr. 31 und Dr. Martin Briški, Advokaturkonzipient, wohnhaft in Laibach, Jesenkova ul. Nr. 6, ist, sowie des Vermögens ihrer Familienangehörigen im Ausmaß nach Art. 1 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 19. Mai 1943, Nr. 53.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen und ihrer Familienangehörigen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 31. Dezember 1943.

II. Nr. 3770/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 7.

14. Odločba o zaplembi imovine upornikov Verliča Jožka in dr. Briškija Martina ter njihovih rodbinskih članov

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine za plembo vse premične in nepremične imovine brez izjeme, lastnine upornikov Verliča Jožka, akademika, stanujočega v Ljubljani, Tyrševa c. št. 31 in dr. Briškija Martina, odv. pripravnika, stanujočega v Ljubljani, Jesenkova ul. št. 6 in imovine njihovih rodbinskih članov v razmerju čl. 1. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 19. maja 1943, št. 53.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. gori citirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gorj imenovanih upornikov in njihovih rodbinskih članov ter njihovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo vrniti njima ali drugim stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 31. decembra 1943.

II. št. 3770/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 8.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dr. Božo Kobe, Josef Rus, Dr. Boris Puc und Mile Klopčič sowie ihrer Familienangehörigen

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführten, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens ohne Ausnahme, welches Eigentum der Rebellen Dr. Božo Kobe, Gerichtsadjukt, wohnhaft in Laibach, Nunska ulica Nr. 4/III, Josef Rus, Richter, wohnhaft in Laibach, Kržičeva ul. Nr. 6, Dr. Boris Puc, Rechtsanwalt, wohnhaft in Laibach, Aškerčeva ul. Nr. 11 und Mile Klopčič, Dichter und Schriftsteller, wohnhaft in Laibach, Parmova ul. Nr. 39, ist, sowie des Vermögens ihrer Familienangehörigen im Ausmaß nach Art. 1 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 19. Mai 1943, Nr. 53.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen und ihrer Familienangehörigen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 31. Dezember 1943.

II. Nr. 3791/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

15.

Št. 8.

Odločba o zaplembi imovine upornikov dr. Kobeta Boža, Rusa Josipa, dr. Puca Borisa in Klopčiča Mileta ter njihovih rodbinskih članov

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine brez izjeme, lastnine upornikov dr. Kobeta Boža, sodnega pristava, stanujočega v Ljubljani, Nunska ul. št. 4/III, Rusa Josipa, sodnika, stanujočega v Ljubljani, Kržičeva ul. št. 6, dr. Puca Borisa, odvetnika, stanujočega v Ljubljani, Aškerčeva ul. št. 11 in Klopčiča Mileta, pesnika in pisatelja, stanujočega v Ljubljani, Parmova ul. št. 39 in imovine njihovih rodbinskih članov v razmerju čl. 1. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 19. maja 1943, št. 53.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. gori citirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov in njihovih rodbinskih članov ter njihovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo vrniti njim ali drugim stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 31. decembra 1943.

II. št. 3791/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Popravek

V naredbi o izvrševanju lova na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«, objavljeni v Službenem listu št. 2/7 z dne 5. januarja 1944 se mora glasiiti odstavek (2) člena 1. pravilno:

»(2) Glede izvrševanja lova so izvzeta ozemlja, ki se proglasijo za zaprta.«

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 15. januarja 1944.

Št. 5.

INHALT:

16. Verordnung über die Sperrstunde und die Polizeistunde in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«.
17. Verordnung zum Schutz der Wirtschaft.

VSEBINA:

16. Naredba o prepovedi kretanja in o policijski uri na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«.
17. Naredba o zaščiti gospodarstva.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

15. Verordnung über die Sperrstunde und die Polizeistunde in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ruhe, Sicherheit und Ordnung an:

Art. 1.

Das Betreten und Befahren der öffentlichen Straßen, Plätze und Wege kann für bestimmte Zeiten (Sperrstunde) verboten werden.

Art. 2.

(¹) Beginn und Ende der Sperrstunde bestimmen im Wege der Verwaltungsanordnung die örtlich zuständigen Präfekten, für die Provinz Laibach der Chef der Provinzialverwaltung.

(²) Die Sperrzeiten werden in der üblichen Weise bekanntgemacht.

Art. 3.

(¹) Das Verbot, öffentliche Straßen, Plätze und Wege während der Sperrstunde zu betreten oder zu befahren, gilt nicht für die Angehörigen der Deutschen Wehrmacht, der Deutschen Polizei, des Deutschen Wehrmachtsgelbes, für die Einsatzkräfte Deutscher Dienststellen und für sonstige Reichsdeutsche, die sich in dienstlichem Auftrage oder aus sonstigen Gründen im Gebiet der Operationszone aufhalten und sich durch einen gültigen deutschen Lichtbildausweis über ihre Person ausweisen.

(²) Das Verbot gilt nicht für die Angehörigen der italienischen Wehrmacht, der italienischen Polizei, der landeseigenen Verwaltungen und der landeseigenen Selbstschutzverbände während der Ausübung ihrer dienstlichen Obliegenheiten.

(³) Von dem Verbot können auf Antrag ferner die Personen ausgenommen werden, deren berufliche Pflichten im überwiegenden öffentlichen Interesse das Betreten und Befahren der öffentlichen Straßen, Plätze und Wege auch während der Sperrstunde erforderlich machen.

Über den Antrag entscheiden die örtlich zuständigen Präfekten, für die Provinz Laibach der Chef der Provinzialverwaltung. Dem Antragsteller ist im Genehmigungsfall eine Bescheinigung des Inhaltes auszustellen, daß er

Razglasi Vrhovnega komisarja

16.

15. Naredba o prepovedi kretanja in o policijski uri na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«

Na podlagi danih mi pooblastil odrejam za vzdrževanje javnega miru, varnosti in reda sledeče:

Člen 1.

Hoja in vožnja po javnih cestah, trgih in poteh se lahko prepove za določene čase (prepoved kretanja).

Člen 2.

(¹) Začetek in konec prepovedi kretanja določajo z upravno odredbo krajevno pristojni prefekti, za Ljubljansko pokrajino pa šef pokrajinske uprave.

(²) Čas prepovedi kretanja se objavlja na običajni način.

Člen 3.

(¹) Prepoved hoje in vožnje po javnih cestah, trgih in poteh ob času prepovedi kretanja ne velja za pripadnike nemške vojske, nemške policije, spremstva nemške vojske, osebja v službi nemških uradov ter za siceršnje Nemce iz Rajha, ki se mudijo po službenem nalogu ali iz drugih razlogov v območju operacijskega ozemlja ter se glede svoje osebe izkažejo z veljavno, s fotografijo opremljeno nemško izkaznico.

(²) Prepoved ne velja za pripadnike italijanske vojske, italijanske policije, domačih samouprav in domobranskih oddelkov za čas, ko opravljajo svoje službene posle.

(³) Od prepovedi se lahko na predlog izvzamejo tudi tiste osebe, katerim sta hoja in vožnja po javnih cestah, trgih in poteh tudi ob času prepovedi kretanja po poklicni dolžnosti v pretežno javni koristi potrebni.

O predlogu odločajo krajevno pristojni prefekti, za Ljubljansko pokrajino pa šef pokrajinske uprave. Ob ugotovitvi se mora predlagatelju izročiti potrdilo, da je v izvrševanju svojega poklica vobče ali ob določenem času opremljen upoštevanja prepovedi kretanja.

in Ausübung seines Berufes von der Innehaltung der Sperrstunde allgemein oder für bestimmte Zeiten befreit ist.

Art. 4.

Bei Fliegeralarm oder Fliegerangriffen während der Sperrstunde ist das Betreten und Befahren der öffentlichen Straßen, Plätze und Wege den Personen, gestattet, welche

a) für die Abwehr etwa eintretender Schäden und zur Behebung von Notständen eingesetzt werden (Luftschutzeinsatzkräfte);

b) die öffentlichen Luftschutzräume aufsuchen oder

c) aus Gründen gemeiner Not ihre Luftschutzräume verlassen müssen.

Diejenigen Personen, welche nicht den Luftschutzkräften angehören, haben auf der Straße den Anweisungen der Sicherheits- und Ordnungsorgane der Luftschutzleitung unbedingt Folge zu leisten. Sofern nicht Gründe gemeiner Not ihr Verbleiben auf den öffentlichen Straßen, Plätzen und Wegen erfordern, haben sie spätestens 1 Stunde nach dem Ende des Fliegeralarms oder des Fliegerangriffs die Straßen wieder zu verlassen.

Art. 5.

Öffentliche Lokale und Vergnügungsstätten jeder Art, einschließlich der Theater und Lichtspielhäuser, haben 1 Stunde vor Beginn der Sperrstunde ihre Vorführungen zu beenden und die Abgabe von Speisen und Getränken an ihre Gäste einzustellen.

Art. 6.

Ich ermächtige die örtlich zuständigen Präfekten, Ausnahmen von diesen Bestimmungen auf Grund der örtlich vorliegenden Gegebenheiten zuzulassen.

Art. 7.

Verstöße gegen die Bestimmungen dieser Verordnung werden mit Geldstrafe und mit Freiheitsstrafe oder mit einer dieser Strafen geahndet.

Triest, den 22. Dezember 1943.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 1 vom 3. Januar 1944.

Člen 4.

Ob letalskem alarmu ali letalskih napadih v času prepovedi kretanja sta hoja in vožnja po javnih cestah, trgih in poteh dovoljeni tistim osebam, ki

a) se uporabljajo za odpravljanje morebiti nastalih škod in za odvracanje stiske (osebje protiletalske obrambe);

b) so na poti v javna zaklonišča ali

c) morajo iz razloga obče stiske zapustiti svoja zaklonišča.

Kdor ne pripada osebju protiletalske obrambe, se mora na cesti brezpogojno pokoravati odredbam organov za varnost in red pri protiletalski obrambi. Kolikor ni iz razlogov obče stiske potrebno, da ostane na javnih cestah, trgih in poteh, mora vsakdo najkasneje eno uro po končanem letalskem alarmu ali letalskem napadu cesto zopet zapustiti.

Člen 5.

Javni lokali in zabavišča vseh vrst, vštrevši gledališča in kinematografe, morajo eno uro pred pričetkom časa, ko je kretanje prepovedano, končati svoje prireditve in ustaviti oddajanje jedil in pijač svojim gostom.

Člen 6.

Krajevno pristojne prefekte pooblaščen, da dovolijo po krajevnih razmerah izjeme od gornjih določb.

Člen 7.

Kršitve določb te naredbe se kaznujejo z denarno kaznijo in s kaznijo na prostosti ali z eno izmed obeh kazni.

Trst dne 22. decembra 1943.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 1. z dne 3. januarja 1944.

17.

16. Verordnung zum Schutz der Wirtschaft

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich an:

Art. 1.

Wer die Bedarfsdeckung der Wirtschaft dadurch gefährdet, daß er vorsätzlich falsche Angaben

1. über den Bedarf oder Bestand an Arbeitskräften,

2. über den Bedarf oder die Vorräte an für die Wirtschaft wichtigen Rohstoffen, Materialien, Erzeugnissen, Maschinen oder Geräten macht, wird mit Freiheitsentzug, in besonders schweren, die Wirtschaft erheblich beeinträchtigenden Fällen mit dem Tode bestraft. Daneben kann auf Geldstrafen in unbeschränkter Höhe erkannt werden.

16. Naredba o zaščiti gospodarstva

Na podlagi danih mi pooblastil odrejam:

Člen 1.

Kdor ogroža pokrivanje potreb gospodarstva s tem, da namerno daje napačne podatke

1. o potrebi ali o staležu delovnih sil,

2. o potrebi ali o zalogah za gospodarstvo važnih surovin, tvoriv, izdelkov, strojev ali orodja, se kaznuje s kaznijo na prostosti, v posebno hudih primerih občutne oškodbe gospodarstva pa s smrtjo. Poleg tega se izrečejo lahko tudi denarne kazni do neomejene višine.

Art. 2.

Falsche Angaben macht auch derjenige, der eine Meldung, zu der er verpflichtet ist, vorsätzlich nicht oder nicht vollständig erstattet.

Art. 3.

Für die Aburteilung ist der Sondergerichtshof für die öffentliche Sicherheit zuständig. Die Strafverfolgung tritt nur auf Verlangen derjenigen Behörde ein, deren Anfrage der Täter unwahr, unvollständig oder nicht beantwortet hat.

Triest, am 30. Dezember 1943.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 1 vom 3. Januar 1944.

Člen 2.

Napačné podatke daje tudi, kdor namerno obvezno mu naložene prijave ne vloži ali vloži nepopolno prijavo.

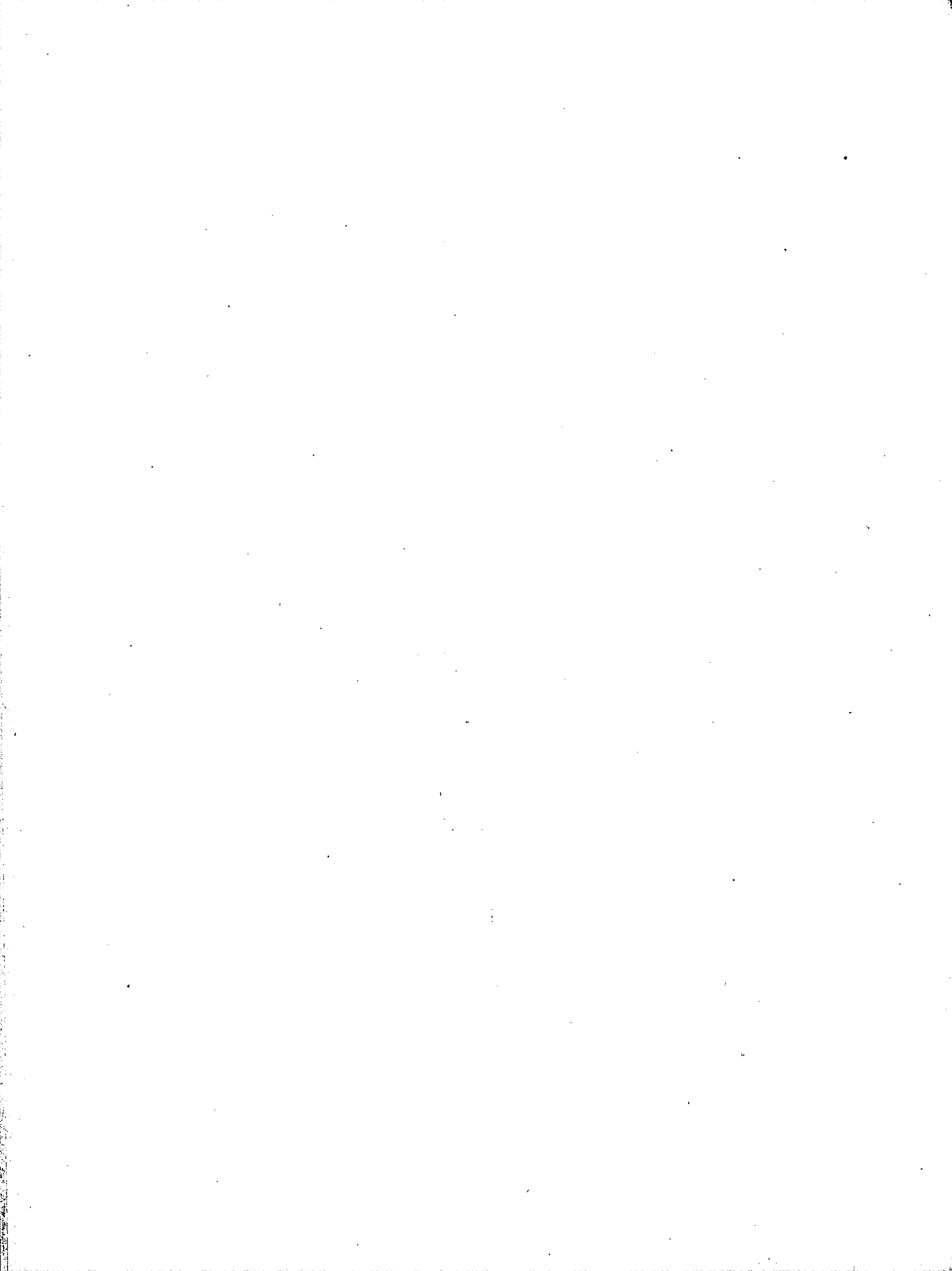
Člen 3.

Za sojenje je pristojno posebno sodišče za javno varnost. Kazenski pregon se uvede samo na zahtevo tistega oblastva, na čigar vprašanje je storilec neresnično, nepopolno ali vobče ni odgovoril.

Trst dne 30. decembra 1943.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 1. z dne 3. januarja 1944.



SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 19. januarja 1944.

Št. 6.

INHALT:

18. Festsetzung der Verdunklungszeit.
19. Verordnung über die Verbrauchseinschränkung des elektrischen Stromes.
20. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Josef Dolenc und Dr. Darko Černež sowie ihrer Familienangehörigen.
21. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dragotin Štemberger, Dr. Lado Vavpetič, Dr. Slane Pavlič und Alois Erbežnik sowie ihrer Familienangehörigen.

VSEBINA:

18. Določitev časa za zatemnitev.
19. Naredba o omejitvi potrošnje električnega toka.
20. Odločba o zaplembi imovine upornikov Dolenc Jožeta in dr. Černeža Darka ter njihovih rodbinskih članov.
21. Odločba o zaplembi imovine upornikov Štembergerja Dragotina, dr. Vavpetiča Lada, dr. Pavliča Staneta in Erbežnika Alojza ter njihovih rodbinskih članov.

**Verlautbarungen
des Chefs der Provinzialverwaltung**

Nr. 9.

Festsetzung der Verdunklungszeit

Auf Grund des Art. 1 der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Ab 20. Januar 1944 bis zur anderweitigen Verfügung müssen die Verdunklungsvorschriften von 17.30 bis 6 Uhr eingehalten werden.

Art. 2.

Die übrigen in der Verordnung vom 6. Juni 1941, Nr. 42 enthaltenen Vorschriften bleiben unverändert.

Laibach, am 14. Januar 1944.

II. Nr. 174/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

18.

**Razglasi
šefa pokrajinske uprave**

Št. 9.

Določitev časa za zatemnitev

Na podlagi člena 1. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943, št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odločam:

Člen 1.

Od 20. januarja 1944 do nove odredbe se morajo upoštevati predpisi o zatemnitvi od 17.30 do 6. ure.

Člen 2.

Ostali predpisi, ki jih obsega naredba z dne 6. junija 1941, št. 42, ostanejo nespremenjeni.

Ljubljana dne 14. januarja 1944.

II. št. 174/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

19.

Nr. 10

**Verordnung über die Verbrauchseinschränkung
des elektrischen Stromes**

Auf Grund des Art. 1 der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Amtsblatt Nr. 273/86, im Verein mit Art. 1 der Verordnung über die Ermächtigung zum Erlassen von Verordnungen über die Regelung des Innenverkehrs, der Verteilung und des Verbrauches von Waren aller Art vom 12. März 1941, Amtsblatt Nr. 236/26 ex 1941,

ordne ich an:

Št. 10.

Naredba o omejitvi potrošnje električnega toka

Na podlagi člena 1. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943, Službeni list št. 273/86, v zvezi s členom 1. uredbe o pooblastitvi za izdajanje uredb o ureditvi notranjega prometa, razdeljevanja in porabe vseh vrst blaga z dne 12. marca 1941, Službeni list 236/26 iz 1941,

odrejam:

Art. 1.

Vom Tage des Inkrafttretens dieser Verordnung an darf der Verbrauch des elektrischen Stromes in Unternehmungen und in privaten Haushalten höchstens ein Ausmaß von 90% des Verbrauches im gleichen Monat des vergangenen Jahres aufweisen, falls der monatliche Verbrauch 10 KW-Stunden überstieg.

Der elektrische Motorenbetrieb in Industrie- und Gewerbeunternehmungen, sowie die Benützung von elektrischen Bügeleisen in privaten Haushalten ist während der Zeit von 16 bis 20 Uhr täglich verboten.

Die Beleuchtung der Auslagefenster ist untersagt.

Die Benützung des elektrischen Stromes in Friseurläden für Ondulation ist ab 17 Uhr untersagt.

Art. 2.

Die Einschränkungen und Verbote aus dem obigen Artikel gelten nicht für Industrie- und Gewerbebetriebe, welche für die Kriegsproduktion wichtige Artikel erzeugen.

In zweifelhaften Fällen, auf welche Unternehmungen sich diese Ausnahmen beziehen, entscheidet der Chef der Provinzialverwaltung.

Art. 3.

Inhabern von elektrischen Anlagen, welche den elektrischen Strom in einer den Bestimmungen des Art. 1 dieser Verordnung zuwiderlaufenden Weise benützen, kann für den übermäßigen Verbrauch des Stromes die doppelte Gebühr verrechnet und auch die weitere Stromabgabe eingestellt werden.

Art. 4.

Übertretungen der Bestimmungen dieser Verordnung werden von den ordentlichen Gerichten mit strengem Arrest bis zu 5 Jahren und mit Geldstrafe bis zu L. 300.000.— geahndet.

Außerdem können die Gerichte auch die Entziehung der Gewerbeberechtigung auf eine bestimmte Zeit oder für immer verhängen.

Bedingte Strafen werden nicht verhängt.

Das Verfahren ist beschleunigt.

Art. 5.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Kundmachung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Kraft.

Laibach, am 18. Jänner 1944.

II. Nr. 219/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Clen 1.

Od dne uveljavitve te naredbe se sme v podjetjih in zasebnih gospodinjstvih trošiti električni tok do največ 90% potrošnje v istem mesecu prejšnjega leta, ako je mesečna potrošnja znašala več ko 10 Kw ur.

Prepoveduje se obratovanje motorjev na električni pogon v industrijskih in obrtnih napravah in uporaba električnih likalnikov v zasebnih gospodinjstvih v času od 16. do 20. ure dnevno.

Prepoveduje se razsvetljevanje izložbenih oken.

Prepoveduje se raba električnega toka v frizerskih obratih za onduliranje po 17. uri.

Clen 2.

Omejitve in prepovedi iz prednjega člena ne veljajo za industrijske in obrtne naprave, ki proizvajajo predmete, važne za vojno proizvodnjo.

V spornih primerih, na katera podjetja naj se te izjeme nanašajo, odloča šef pokrajinske uprave.

Clen 3.

Imetnikom električnih priprav, ki kljub predpisom čl. 1. te naredbe trošijo električni tok, se sme za prekomerno potrošnjo toka računati dvojna cena in tudi ukiniti tok.

Clen 4.

Prestopke določb te naredbe kaznujejo redna sodišča s kaznijo strogega zopora do 5 let in z denarno kaznijo do L. 300.000.—.

Poleg tega sme sodišče izreči tudi odvzem obrtne pravice začasno ali za vedno.

Pogojne kazni se ne izrekajo.

Postopek je pospešen.

Clen 5.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave.

Ljubljana dne 18. januarja 1944.

II. št. 219/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

20.

Nr. 11.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Josef Dolenc und Dr. Darko Černej sowie ihrer Familienangehörigen

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens so-

Št. 11.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Dolenca Jožeta in dr. Černeja Darka ter njihovih rodbinskih članov

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje

wie auf Grund des Art. 1 der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens ohne Ausnahme, welches Eigentum der Rebellen

1. Josef Dolenc, Beamter, wohnhaft in Laibach, Resljeva c. Nr. 5 und

2. Dr. Darko Černež, Advokat in Laibach, Tavčarjeva ul. Nr. 5, ist, sowie des Vermögens ihrer Familienangehörigen im Ausmaß nach Art. 1 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 19. Mai 1943, Nr. 53.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen und ihrer Familienangehörigen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 4. Januar 1944.

II. Nr. 3812/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine za plembo vse premične in nepremične imovine brez izjeme, lastnine upornikov

1. Dolenca Jožeta, uradnika, stanujočega v Ljubljani, Resljeva c. št. 5 in

2. dr. Černeža Darka, odvetnika, stanujočega v Ljubljani, Tavčarjeva ul. št. 5 in imovine njenih rodbinskih članov v razmerju iz čl. 1. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 19. maja 1943, št. 53.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. gori citirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov in njenih rodbinskih članov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana z dne 4. januarja 1944.

II. št. 3812/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 12.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dragotin Štemberger, Dr. Lado Vavpetič, Dr. Stane Pavlič und Alois Erbežnik sowie ihrer Familienangehörigen

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. 1 der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens ohne Ausnahme, welches Eigentum der Rebellen

1. Dragotin Štemberger, Kaufmann in Laibach, Costova ul. Nr. 8,

2. Dr. Lado Vavpetič, Advokat in Laibach, Pražakova ul. Nr. 15/IV.,

3. Dr. Stane Pavlič, Sekretär der Gastwirtegenossenschaft in Laibach, Tyrševa c. Nr. 47 B und

4. Alois Erbežnik, Schmied in Kozarje Nr. 39, Gemeinde Dobrova, ist, sowie des Vermögens ihrer Familienangehörigen im Ausmaß nach Art. 1 der Verord-

21.

Št. 12.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Štembergerja Dragotina, dr. Vavpetiča Lada, dr. Pavliča Staneta in Erbežnika Alojza ter njihovih rodbinskih članov

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine za plembo vse premične in nepremične imovine brez izjeme, lastnine upornikov:

1. Štembergerja Dragotina, trgovca v Ljubljani, Costova ul. št. 8,

2. dr. Vavpetiča Ladota, odvetnika v Ljubljani, Pražakova ul. št. 15/IV.,

3. dr. Pavliča Staneta, tajnika gostinske zadruge v Ljubljani, Tyrševa ul. št. 47 B ter

4. Erbežnika Alojza, kovača v Kozarjih št. 39, obč. Dobrova in imovine njihovih rodbinskih članov v raz-

nung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 19. Mai 1943, Nr. 53.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen und ihrer Familienangehörigen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 8. Januar 1944.

II. Nr. 54/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

merju iz čl. 1. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 19. maja 1943, št. 53.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. gori citirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori inenovanih upornikov in njihovih rodbinskih članov ter njihovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 8. januarja 1944.

II. št. 54/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 19. januarja 1944.

Št. 7.

INHALT:

22. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Josef Jeras und seiner Familienangehörigen.
23. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Johann Petrič und Maria Petrič sowie ihrer Familienangehörigen.

VSEBINA:

22. Odločba o zaplenbi imovine upornika Josipa Jerasa in njegovih rodbinskih članov.
23. Odločba o zaplenbi imovine upornikov Petriča Ivana in Petrič Marije ter njunih rodbinskih članov.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 13.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Josef Jeras und seiner Familienangehörigen

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. 1 der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens ohne Ausnahme, welches Eigentum des Rebellen Josef Jeras, Professors, wohnhaft in Laibach, Črtomirova ul. Nr. 19, ist, sowie des Vermögens seiner Familienangehörigen im Ausmaß nach Art. 1. der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 19. Mai 1943, Nr. 53.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen und seiner Familienangehörigen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 11. Januar 1944.

II. Nr. 82/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 13.

Odločba o zaplenbi imovine upornika Jerasa Josipa in njegovih rodbinskih članov

Po izvršenem predpisanem postopku izrekan na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplenbi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. 1. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplenbo vse premične in nepremične imovine brez izjeme, lastnine upornika Josipa Jerasa, profesorja, stanujočega v Ljubljani, Črtomirova ul. št. 19 in imovine njegovih rodbinskih članov v razmerju iz čl. 1. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 19. maja 1943, št. 53.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. gori citirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika in njegovih rodbinskih članov ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencu ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 11. januarja 1944.

II. št. 82/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Št. 14.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Johann Petrič und Maria Petrič sowie ihrer Familienangehörigen

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens ohne Ausnahme, welches Eigentum der Rebellen

1. Johann Petrič, Handelsagent, wohnhaft in Laibach, Celovška c. Nr. 78 und

2. Maria Petrič, Private, wohnhaft in Laibach, Celovška c. Nr. 78, ist,

sowie des Vermögens ihrer Familienangehörigen im Ausmaß nach Art. 1 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 19. Mai 1943, Nr. 53.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen und ihrer Familienangehörigen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 14. Januar 1944.

II. Nr. 17/2.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

23.

Nr. 14.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Petriča Ivana in Petrič Marije ter njihovih rodbinskih članov

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine brez izjeme, lastnine upornikov

1. Petriča Ivana, trgovskega zastopnika, stanujočega v Ljubljani, Celovška c. št. 78 in

2. Petrič Marije, zasebnice, stanujoče v Ljubljani, Celovška c. št. 78

ter imovine njihovih rodbinskih članov v razmerju iz čl. 1. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 19. maja 1943, št. 53.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. gori citirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov in njihovih rodbinskih članov ter njihovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo vrniti njima ali drugim stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 14. januarja 1944.

II. št. 17/2.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 26. januarja 1944.

Št. 8.

INHALT:

24. Verordnung, betreffend die Abänderung der »Neuen Bestimmungen über die Anlegung und Führung des Bevölkerungsregisters in den Gemeinden der Provinz Laibach«.
25. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Anton Kunc und seiner Familienangehörigen.

VSEBINA:

24. Naredba o spremembi »Novih določb za uvedbo in voditev registra prebivalstva v občinah Ljubljanske pokrajine«.
25. Odločba o zaplembi imovine uporabka Kunca Antona in njegovih rodbinskih članov.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 15.

Verordnung, betreffend die Abänderung der »Neuen Bestimmungen über die Anlegung und Führung des Bevölkerungsregisters in den Gemeinden der Provinz Laibach«

Auf Grund des Artikels I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

§ 1.

Die Geschäfte der Anlegung und Führung des Bevölkerungsregisters, für welche nach Artikel 1 bis 36 der Verordnung vom 25. April 1942, Nr. 94, Amtsblatt Nr. 169/41, die Gemeinden, die gemeindeämtlichen anagraphischen Abteilungen, die Bürgermeister und die Gemeindeangestellten zuständig sind, werden für den Gebietsumfang der Polizeidirektion Laibach dem Polizeidirektor, dem anagraphischen Amt der Polizeidirektion und den Organen dieser Direktion in Laibach überwiesen.

§ 2.

Absatz 2 des Artikels 37 der »Bestimmungen über die Anlegung und Führung des Bevölkerungsregisters in den Gemeinden der Provinz Laibach«, welche mit der in § 1 angeführten Verordnung erlassen worden sind, wird außer Kraft gesetzt.

§ 3.

Diese Verordnung tritt 15 Tage nach der Verlautbarung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, am 22. Jänner 1944.

II/Z Nr. 293/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

24.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 15.

Naredba o spremembi »Novih določb za uvedbo in voditev registra prebivalstva v občinah Ljubljanske pokrajine«

Na podlagi člena I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943, št. 4, Službeni list št. 273/86 iz leta 1943.,

odrejam:

§ 1.

Posle z uvedbo in voditvijo registra prebivalstva, za katere so po členih 1. do 36. naredbe z dne 25. aprila 1942, št. 94, Službeni list št. 169/41, poklicane občine, občinski anagrafski uradi, župani in občinski uslužbeniki, se za območje uprave policije v Ljubljani poverjajo upravniku policije, anagrafskemu uradu uprave policije in organom te uprave v Ljubljani.

§ 2.

Odstavek 2. člena 37. določb za uvedbo in voditev registra prebivalstva v občinah Ljubljanske pokrajine, odobrenih z naredbo, navedeno v § 1., se razveljavi.

§ 3.

Ta naredba stopi v veljavo 15 dni po objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 22. januarja 1944.

II/Z št. 293/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 16.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Anton Kunc und seiner Familienangehörigen

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens ohne Ausnahme, welches Eigentum des Rebellen Anton Kunc, Grundbesitzers in Kalce Nr. 1, Bez. Logatec (Loitsch), ist, sowie des Vermögens seiner Familienangehörigen im Ausmaß nach Art. 1. der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 19. Mai 1943, Nr. 53.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen und seiner Familienangehörigen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 19. Januar 1944.

II. Nr. 259/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

25.

Št. 16.

Odločba o zaplembi imovine upornika Kunca Antona in njegovih rodbinskih članov

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine za plembo vse premične in nepremične imovine brez izjeme, lastnine upornika Kunca Antona, posestnika, stanujočega v Kalcah št. 1, okraj Logatec in imovine njegovih rodbinskih članov v razmerju iz čl. 1. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 19. maja 1943, št. 53.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. gori citirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika in njegovih rodbinskih članov ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplemjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencu ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 19. januarja 1944.

II. št. 259/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 29. januarja 1944.

Št. 9.

INHALT:

26. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Leo Modic und seiner Familienangehörigen.

VSEBINA:

26. Odločba o zaplembi imovine upornika Modica Leona in njegovih rodbinskih članov.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 17.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Leo Modic und seiner Familienangehörigen

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens ohne Ausnahme, welches Eigentum des Rebellen Leo Modic, Hochschülers, wohnhaft in Laibach, Cojzova c. Nr. 9/II, ist, sowie des Vermögens seiner Familienangehörigen im Ausmaß nach Art. 1. der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 19. Mai 1943, Nr. 53.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen und seiner Familienangehörigen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 25. Januar 1944.

II. Nr. 295/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 17.

Odločba o zaplembi imovine upornika Modica Leona in njegovih rodbinskih članov

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine brez izjeme, lastnine upornika Modica Lea, akademika, stanujočega v Ljubljani, Cojzova c. št. 9/II in imovine njegovih rodbinskih članov v razmerju iz čl. 1. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 19. maja 1943, št. 53.

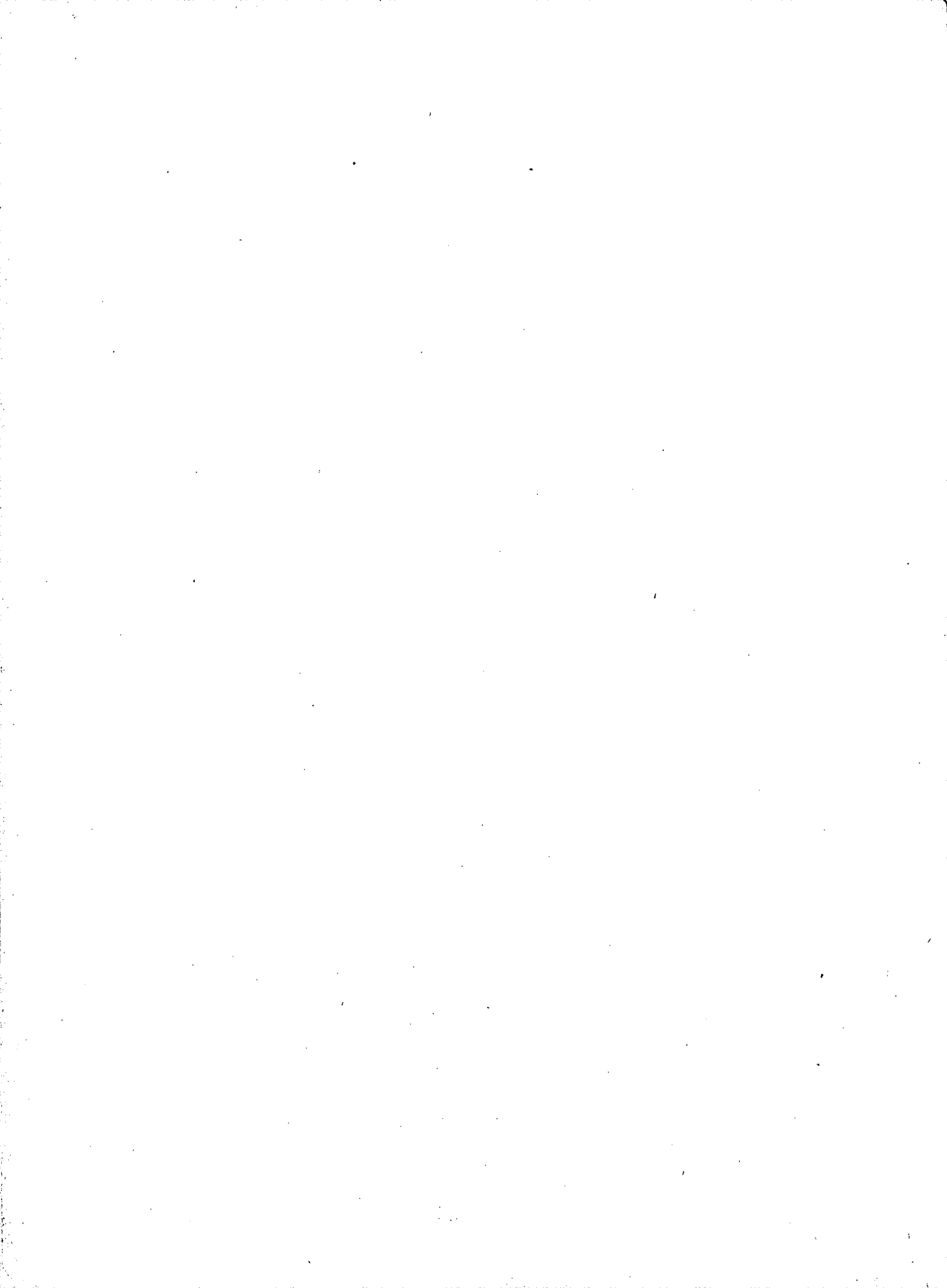
Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. gori citirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika in njegovih rodbinskih članov ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencu ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 25. januarja 1944.

II. št. 295/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik



SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 9. februarja 1944.

Št. 10.

INHALT:

27. Festsetzung der Verdunklungszeit.
28. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Anton Kramar und Johanna Kramar sowie ihrer Familienangehörigen.

VSEBINA:

27. Določitev časa za zatemnitev.
28. Odločba o zaplembi imovine upornikov Kramarja Antona in Kramar Ivane ter njihovih rodbinskih članov.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 18.

Festsetzung der Verdunklungszeit

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Ab 8. Februar 1944 bis zur anderweitigen Verfügung müssen die Verdunklungsvorschriften von 18 bis 6 Uhr eingehalten werden.

Art. 2.

Die übrigen in der Verordnung vom 6. Juni 1941, Nr. 42 enthaltenen Vorschriften bleiben unverändert.

Laibach, am 7. Februar 1944.

II. Nr. 174/2.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

27.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 18.

Določitev časa za zatemnitev

Na podlagi člena I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943, št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odločam:

Člen 1.

Od 8. februarja 1944 do nove odredbe se morajo upoštevati predpisi o zatemnitvi od 18. do 6. ure.

Člen 2.

Ostali predpisi, ki jih obsega naredba z dne 6. junija 1941, št. 42, ostanejo nespremenjeni.

Ljubljana dne 7. februarja 1944.

II. št. 174/2.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

28.

Nr. 19.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Anton Kramar und Johanna Kramar sowie ihrer Familienangehörigen

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens ohne Aus-

Št. 19.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Kramarja Antona in Kramar Ivane ter njihovih rodbinskih članov

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine brez

nahme, welches Eigentum der Rebellen Anton Kramar, Arbeiter, wohnhaft in Laibach, Pokopališka ul. Nr. 46 und Johanna Kramar, Private, wohnhaft in Laibach, Pokopališka ul. Nr. 46, ist, sowie des Vermögens ihrer Familienangehörigen im Ausmaß nach Art. 1 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 19. Mai 1943, Nr. 53.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen und ihrer Familienangehörigen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 3. Februar 1944.

II. Nr. 426/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

izjeme, lastnine upornikov Kramarja Antona, delavca, stanujočega v Ljubljani, Pokopališka ul. št. 46 in Kramar Ivane, zasebnice, stanujoče v Ljubljani, Pokopališka ul. št. 46 in imovine njihovih rodbinskih članov v razmerju iz čl. 1. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 19. maja 1943, št. 53.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. gori citirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov in njihovih rodbinskih članov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana z dne 3. februarja 1944.

II. št. 426/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 16. februarja 1944.

Št. 11.

INHALT:

29. Verordnung, betreffend die Abänderung der Bestimmungen über die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen und deren Familienangehörigen.
30. Aufhebung des Sequesters bei der Firma Standard Vacuum Oil Company of Jugoslavia in Laibach.

VSEBINA:

29. Naredba o spremembi določb o zaplembi imovine upornikov in njihovih svojcev.
30. Ukinitev sekvestra pri tvrdki Standard Vacuum Oil Company of Jugoslavia v Ljubljani.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 20.

Verordnung, betreffend die Abänderung der Bestimmungen über die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen und deren Familienangehörigen

Auf Grund des Artikels I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

§ 1.

In Artikel 3 der Verordnung über die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen und über die Errichtung des Institutes für die Verwaltung und Liquidierung dieses Vermögens vom 6. November 1942, Nr. 201, Amtsblatt Nr. 373/89, werden die Worte: »auch wenn es sich um die nächsten Verwandten handelt« gestrichen.

§ 2.

Artikel 4 der in § 1 erwähnten Verordnung wird abgeändert und lautet:

»Dem Ehegatten des Rebellen und seinen nächsten Verwandten wird das ganze bewegliche und unbewegliche Vermögen beschlagnahmt, wenn sie den Rebellen zur aufrührerischen Betätigung angeregt, ihn in seiner aufrührerischen Gesinnung gefestigt oder ihn bei seiner Betätigung in irgendeiner Weise unterstützt oder ihm Schutz gewährt haben.«

§ 3.

Die Verordnung vom 19. Mai 1943, Nr. 53, Amtsblatt Nr. 135/41 ex 1943, betreffend die Abänderung der Bestimmungen über die Beschlagnahme des Vermögens, welches Eigentum der Familienangehörigen des Rebellen ist, wird außer Kraft gesetzt.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 20.

Naredba o spremembi določb o zaplembi imovine upornikov in njihovih svojcev

Na podlagi člena I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz l. 1943.

odločam:

§ 1.

V členu 3. naredbe o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine z dne 6. novembra 1942 št. 201, Službeni list št. 373/89, se črtajo besede: »čeprav gre za bližnje sorodnike«.

§ 2.

Člen 4. v § 1. navedene naredbe se spreminja in se glasi:

»Zakonskemu drugu upornika in njegovim bližnjim sorodnikom se zapleni vsa premična in nepremična imovina, če so upornika nagovarjali k uporniškemu udejstvanju, ga v uporniškem mišljenju potrjevali ali ga v njegovem delu na kakršen koli način podpirali ali krili.«

§ 3.

Naredba o spremembah določb o zaplembi imovine, ki je last upornikovih-svojcev, z dne 19. maja 1943 št. 53, Službeni list št. 135/41 iz l. 1943., se razveljavlja.

§ 4.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verlautbarung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Kraft.

Laibach, am 12. Februar 1944.

Nr. II/Z 151/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

§ 4.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave.

Ljubljana dne 12. februarja 1944.

Št. II/Z 151/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

30.

Nr. 21.

Aufhebung des Sequesters bei der Firma Standard Vacuum Oil Company of Jugoslavia in Laibach

Auf Grund des Art. 1 der Verordnung des Obersten Kommissars über die Bestellung von kommissarischen Verwaltern vom 29. November 1943, Amtsblatt Nr. 5/1 ex 1944, hebe ich die Entscheidung des ehemaligen Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 20. Dezember 1941, Amtsblatt Nr. 563/102, mit welcher alle und jedwede Geschäftstätigkeit der Gesellschaft Standard Vacuum Oil Company of Jugoslavia in Laibach unter Sequester gestellt wurde, auf.

Diese Entscheidung tritt sofort in Kraft und wird im Amtsblatte des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach kundgemacht.

Laibach, am 11. Februar 1944.

VIII. Nr. 1346/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 21.

Ukinitev sekvestra pri tvrdki Standard Vacuum Oil Company of Jugoslavia v Ljubljani

Na podstavi čl. 1. naredbe Vrhovnega komisarja o postavljanju komisarskih upraviteljev od 29. novembra 1943, Službeni list št. 5/1 iz l. 1944, ukinjam odločbo bivšega Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino od 20. decembra 1941, Službeni list št. 563/102, s katero je bilo vse in vsakršno poslovanje družbe Standard Vacuum Oil Company of Jugoslavia v Ljubljani postavljeno pod sekvester.

Ta odločba stopi takoj v veljavo in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 11. februarja 1944.

VIII. št. 1346/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 19. februarja 1944.

Št. 12.

INHALT:

31. Verordnung über die Gründung der Bauernvertretung für die Provinz Laibach.
32. Verordnung über die Errichtung einer Güterverkehrsgesellschaft in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«.
33. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dr. Igor Tavčar und Rado Simoneti sowie ihrer Familienangehörigen.

VSEBINA:

31. Naredba o ustanovitvi kmečkega poverjenišva za Ljubljansko pokrajino.
32. Naredba o ustanovitvi družbe za blagovni promet na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«.
33. Odločba o zaplembi imovine upornikov dr. Tavčarja Igorja in Simonetija Rada ter njihovih rodbinskih članov.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

Razglasi Vrhovnega komisarja

31.

17. Verordnung über die Gründung der Bauernvertretung für die Provinz Laibach

Der Wiederaufbau der Landwirtschaft in der Provinz Laibach erfordert die Zusammenfassung der in der Landwirtschaft tätigen Menschen sowie die Schaffung einer Organisation als Grundlage für die Arbeit der bäuerlichen Bevölkerung.

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich daher mit Wirkung für die Provinz Laibach an:

Art. 1.

Zur Förderung der Land- und Forstwirtschaft und zur Lenkung der fachlichen, sozialen, sittlichen und kulturellen Erziehung der bäuerlichen Bevölkerung wird die Bauernvertretung für die Provinz Laibach errichtet.

Die Bauernvertretung gliedert sich in die Provinzialbauernvertretung, in die Bezirksbauernvertretungen und die Gemeindebauernvertretungen.

Art. 2.

An der Spitze der Provinzialbauernvertretung steht der Provinzialbauernvertreter, an der Spitze der Bezirksbauernvertretung der Bezirksbauernvertreter und an der Spitze der Gemeindebauernvertretung der Gemeindebauernvertreter.

Art. 3.

Jeder Bauernvertreter hat drei Stellvertreter, von denen einer für die Förderung der Land- und Forstwirtschaft, einer für die Förderung des landwirtschaftlichen Genossenschaftswesens und einer für die Regelung des Ernährungswesens zu sorgen hat.

Art. 4.

Jedem Bauernvertreter steht ein Beirat zur Seite. Denselben bilden seine Stellvertreter und je ein Ver-

17. Naredba o ustanovitvi kmečkega poverjenišva za Ljubljansko pokrajino

Za obnovo kmetijstva v Ljubljanski pokrajini je potrebno, da se zajamejo vse v kmetijstvu delujoče osebe kakor tudi ustanovi organizacija, ki bo temelj delu kmečkega prebivalstva.

Na podlagi danih mi pooblastil odrejam torej z veljavnostjo za Ljubljansko pokrajino:

Člen 1.

Za pospeševanje kmetijstva in gozdarstva in za usmerjanje strokovne, socialne, нравstvene in kulturne vzgoje kmečkega prebivalstva se ustanavlja kmečko poverjenišvo za Ljubljansko pokrajino.

Kmečko poverjenišvo se deli na pokrajinsko kmečko poverjenišvo, okrajna kmečka poverjenišva in občinska kmečka poverjenišva.

Člen 2.

Pokrajinskemu kmečkemu poverjeništvu načeluje pokrajinski kmečki poverjenik, okrajnemu kmečkemu poverjeništvu okrajni kmečki poverjenik in občinskemu kmečkemu poverjeništvu občinski kmečki poverjenik.

Člen 3.

Vsak kmečki poverjenik ima tri namestnike: eden izmed njih ima na skrbi pospeševanje kmetijstva in gozdarstva, drugi pospeševanje kmetijskega združništva, tretji pa urrejevanje prehrane.

Člen 4.

Vsakemu kmečkemu poverjeniku je v pomoč svet. Njegovi člani so poverjenikovi namestniki in po en pred-

treter der Landarbeiter, der Landjugend und eine Vertreterin der Landfrauenschaft. Dem Beiräte des Provinzialbauernvertreter gehören außerdem noch die Bezirksbauernvertreter an, dem Beiräte des Bezirksbauernvertreter die Gemeindebauernvertreter des Bezirkes.

Art. 5.

Der Provinzialbauernvertreter und die Bezirksbauernvertreter werden vom Chef der Provinzialverwaltung, die Gemeindebauernvertreter vom Provinzialbauernvertreter ernannt.

Art. 6.

Die Mitglieder des Beirates des Provinzialbauernvertreter werden vom Chef der Provinzialverwaltung, die Mitglieder der Beiräte der Bezirksbauernvertreter vom Provinzialbauernvertreter und die Mitglieder der Beiräte der Gemeindebauernvertreter vom Bezirksbauernvertreter ernannt.

Art. 7.

Zur Durchführung der der Bauernvertretung obliegenden Aufgaben stehen dieser die Landwirtschaftskammer, die Organisation des landwirtschaftlichen Genossenschaftswesens und das Provinzialernährungsmil (>Prevod<) zur Verfügung.

Art. 8.

Der Chef der Provinzialverwaltung in Laibach wird ermächtigt, der Bauernvertretung bestehende Organisationen der Land- und Forstwirtschaft einzugliedern oder diese aufzulösen und zu diesem Zwecke etwa entgegenstehende gesetzliche Bestimmungen außer Kraft zu setzen.

Art. 9.

Die zu dieser Verordnung notwendigen Durchführungsvorschriften erläßt der Chef der Provinzialverwaltung.

Triest, am 22. Januar 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 2 vom 24. Januar 1944.

stavnik kmečkega delavstva in kmečke mladine ter predstavnica kmečkega ženstva. Članj sosveta pokrajinskega kmečkega poverjenika so poleg navedenih tudi še okrajni kmečki poverjeniki, člani sosveta okrajnega kmečkega poverjenika pa so tudi občinski kmečki poverjeniki okraja.

Člen 5.

Pokrajinskega kmečkega poverjenika in okrajne kmečke poverjenike imenuje šef pokrajinske uprave, občinske kmečke poverjenike pa pokrajinski kmečki poverjenik.

Člen 6.

Člane sosveta pri pokrajinskem kmečkem poverjeniku imenuje šef pokrajinske uprave, člane sosvetov pri okrajnih kmečkih poverjenikih imenuje pokrajinski kmečki poverjenik, člane sosvetov pri občinskih kmečkih poverjenikih pa okrajni kmečki poverjenik.

Člen 7.

Za izvrševanje njegovih nalog so kmečkemu poverjeništvu v pomoč Kmetijska zbornica, organizacija kmetijskega združništva in Pokrajinski prehranjevalni zavod (>Prevod<).

Člen 8.

Šef pokrajinske uprave v Ljubljani se pooblašča, da obstoječe kmetijske in gozdarske organizacije v kmečko poverjeništvu vključi ali pa jih razpusti in v ta namen razveljavi morda nasprotujoče zakonske določbe.

Člen 9.

Za to naredbo potrebne izvršilne predpise izda šef pokrajinske uprave.

Trst dne 22. januarja 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 2. z dne 24. januarja 1944.

32.

18. Verordnung über die Errichtung einer Güterverkehrsgesellschaft in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich an:

Art. 1.

Zur Sicherung lebenswichtiger Güter für die Operationszone Adriatisches Küstenland errichte ich die »Güterverkehrsgesellschaft Adria«. Sie ist eine Körperschaft öffentlichen Rechts, genießt volle Rechtspersönlichkeit und hat ihren Sitz in Triest.

18. Naredba o ustanovitvi družbe za blagovni promet na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«

Na podlagi danih mi pooblastil

o d r e j a m :

Člen 1.

Da se zagotovi življenjsko važno blago za operacijsko ozemlje Jadransko primorje, ustanavljam »Blagovnoprometno družbo Adria«. Družba je javnopravno telo, popolna pravna oseba in ima svoj sedež v Trstu.

Art. 2.

Die Organe der »Güterverkehrsgesellschaft Adria« sind:

- a) der Vorstand, bestehend aus einem Vorsitzenden und drei Mitgliedern;
 - b) der Aufsichtsrat, bestehend aus fünf Mitgliedern.
- Vorstand und Aufsichtsrat werden von mir bestellt und abberufen.

Art. 3.

Die »Güterverkehrsgesellschaft Adria« wird nach außen durch den Vorsitzenden und ein Mitglied des Vorstandes vertreten. Der Vorstand ist berechtigt, Prokuristen zu bestellen. Die Bestellung ist öffentlich bekanntzumachen.

Triest, am 29. Dezember 1943.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 2 vom 24. Januar 1944.

Člen 2.

Organi »Blagovnoprometne družbe Adria« so:

- a) načelstvo, sestojče iz predsednika in treh članov;
- b) nadzorstvo, sestojče iz petih članov.

Načelstvo in nadzorstvo postavljam in razrešujem jaz.

Člen 3.

»Blagovnoprometno družbo Adria« zastopata navzven predsednik in en član načelstva. Načelstvo je upravičeno imenovati prokuriste. Njih imenovanje se mora javno razglasiti.

Trst dne 29. decembra 1943.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 2. z dne 24. januarja 1944.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Razglasi šefa pokrajinske uprave

33.

Nr. 22.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dr. Igor Tavčar und Rado Simoniti sowie ihrer Familienangehörigen

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens ohne Ausnahme, welches Eigentum der Rebellen:

1. Dr. Igor Tavčar, Arzt, wohnhaft in Laibach, Breg Nr. 8/I und

2. Rado Simoniti, Chorleiter, wohnhaft in Laibach, Streliška ulica Nr. 34, ist, sowie des Vermögens ihrer Familienangehörigen im Ausmaß nach Art. 1. der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 19. Mai 1943, Nr. 53.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen und ihrer Familienangehörigen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie

št. 22.

Odločba o zaplembi imovine upornikov dr. Tavčarja Igorja in Simonitija Rada ter njunih rodbinskih članov

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine za plembo vse premične in nepremične imovine brez izjeme, lastnine upornikov:

1. dr. Tavčarja Igorja, zdravnika, stanujočega v Ljubljani, Breg št. 8/I in

2. Simonitija Rada, zborovodje, stanujočega v Ljubljani, Streliška ulica št. 34 in imovine njunih rodbinskih članov v razmerju iz čl. 1. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 19. maja 1943, št. 53.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. gori citirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov in njihovih rodbinskih članov ter njihovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljani.

betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 10. Februar 1944.

II. Nr. 521/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

ski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo, upravičencema ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 10. februarja 1944.

II. št. 521/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 23. februarja 1944.

Št. 13.

INHALT:

34. Stempelfreiheit für Eingaben an die »Winterhilfe«.
35. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Josef Povh und Maria Povh sowie deren Familienangehörigen.

VSEBINA:

34. Taksna prostost za vloge »Zimski pomoči«.
35. Odločba o zaplembi imovine upornikov Povha Jožka in Povh Marije ter njunih rodbinskih članov.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Nr. 23.

Stempelfreiheit für Eingaben an die »Winterhilfe«

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, N. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Die bei der sozialen Hilfsaktion der Provinz »Winterhilfe« eingebrachten Gesuche um Gewährung von Geld- oder Materialunterstützungen aus ihrem Fonds sind stempelfrei.

Art. 2.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Verlautbarung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Kraft.

Laibach, am 15. Jänner 1944.

R. Nr. 8041/1—1943.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

34.

Št. 23.

Taksna prostost za vloge »Zimski pomoči«

Na podlagi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odrejam:

Člen 1.

Prošnje, ki se vlagajo pri pokrajinski socialni ustanovi »Zimska pomoč« za podpore v denarju ali blagu iz njenega sklada, so takse proste.

Člen 2.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 15. januarja 1944.

R. št. 8041/1—1943.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 24.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Josef Povh und Maria Povh sowie ihrer Familienangehörigen

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem

35.

Št. 24.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Povha Jožka in Povh Marije ter njunih rodbinskih članov

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine za-

Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens ohne Ausnahme, welches Eigentum der Rebellen

1. Josef Povh, Fabrikant, wohnhaft in Novo mesto, Ljubljanska c. Nr. 28 und

2. Maria Povh, Private, wohnhaft im Novo mesto, Ljubljanska c. Nr. 28, ist, sowie des Vermögens ihrer Familienangehörigen im Ausmaß nach Art. 1 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 19. Mai 1943, Nr. 53.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen und ihrer Familienangehörigen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 12. Februar 1944.

II. Nr. 579/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

plembo vse premične in nepremične imovine brez izjeme, lastnine upornikov

1. Povha Jožka, tovarnarja, stanujočega v Novem mestu, Ljubljanska c. št. 28 in

2. Povh Marije, njegove žene, stanujoče v Novem mestu, Ljubljanska c. št. 28 ter imovine njunih rodbinskih članov v razmerju iz čl. 1. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 19. maja 1943, št. 53.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb. po čl. 8. gori citirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov in njunih rodbinskih članov ter njuni dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo vrniti njima ali drugim stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 12. februarja 1944.

II. št. 579/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 26. februarja 1944.

Št. 14.

INHALT:

36. Festsetzung der Verdunklungszeit.
37. Verordnung, betreffend die Abänderung der Verordnung des ehemaligen Hohen Kommissars für die Provinz Laibach über die Errichtung der Provinzial-Unterstützungsanstalt vom 17. Dezember 1941, Nr. 181.

VSEBINA:

36. Določitev časa za zatemnitev.
37. Naredba o spremembi naredbe bivšega Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino o ustanovitvi Pokrajinskega podpornega zavoda z dne 17. decembra 1941 št. 181.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 25.

Festsetzung der Verdunklungszeit

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Ab 27. Februar 1944 bis zur anderweitigen Verfügung müssen die Verdunklungsvorschriften von 18.30 bis 5 Uhr eingehalten werden.

Art. 2.

Die übrigen in der Verordnung vom 6. Juni 1941, Nr. 42, enthaltenen Vorschriften bleiben unverändert.

Laibach, am 25. Februar 1944.

II. Nr. 174/3.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

36.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 25.

Določitev časa za zatemnitev

Na podlagi člena I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odločam:

Člen 1.

Od 27. februarja 1944 do nove odredbe se morajo upoštevati predpisi o zatemnitvi od 18.30 do 5. ure.

Člen 2.

Ostali predpisi, ki jih obsega naredba z dne 6. junija 1941 št. 42, ostanejo nespremenjeni.

Ljubljana dne 25. februarja 1944.

II. št. 174/3.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 26.

Verordnung, betreffend die Abänderung der Verordnung des ehemaligen Hohen Kommissars für die Provinz Laibach über die Errichtung der Provinzial-Unterstützungsanstalt vom 17. Dezember 1941, Nr. 181

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 für das Jahr 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Artikel 2 der Verordnung über die Errichtung der Provinzial-Unterstützungsanstalt vom 17. Dezember 1941, Nr. 181, Amtsblatt Nr. 561/102, wird abgeändert und lautet:

»Die Provinzial-Unterstützungsanstalt wird von einem Verwaltungsausschuß geleitet, bestehend aus dem Vorsitzenden, den der Chef der Provinzialverwaltung ernannt und aus folgenden Mitgliedern:

dem Bürgermeister von Laibach,

dem Vorstand der Abteilung der Provinzialverwaltung für Sozialpolitik und Volksgesundheit,

37.

Št. 26.

Naredba o spremembi naredbe bivšega Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino o ustanovitvi Pokrajinskega podpornega zavoda z dne 17. decembra 1941 št. 181

Na podstavi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz l. 1943.,

odrejam:

Člen 1.

Člen 2. naredbe o ustanovitvi Pokrajinskega podpornega zavoda z dne 17. decembra 1941 št. 181, Službeni list št. 561/102, se spreminja in se glasi:

»Pokrajinski podporni zavod vodi upravni odbor, sestavljen iz predsednika, katerega imenuje šef pokrajinske uprave, in iz tehe članov:

ljublanskega župana,

načelnika oddelka pokrajinske uprave za socialno politiko in ljudsko zdravje,

dem Vorsitzenden des Provinzialverbandes der Arbeitgeber,
dem Vorsitzenden des Provinzialverbandes der Arbeitnehmer,
dem Vorsitzenden des Ernährungsamtes (»Prevod«) in Laibach,

dem Vorsitzenden des Gemeindeunterstützungsausschusses von Laibach und
zwei bis drei Repräsentanten der wohlthätigen und gemeinnützlichen Vereinigungen.

Diese letzteren Repräsentanten ernennt der Chef der Provinzialverwaltung.

Die Mitglieder werden im Falle ihrer Verhinderung durch die gesetzmäßigen Vertreter, beziehungsweise in Ermangelung solcher durch Vertreter, die der Chef der Provinzialverwaltung bestimmt, vertreten.«

Art. 2.

Artikel 3 wird abgeändert und lautet:

»Die Anstalt entfaltet ihre unterstützende Tätigkeit mittels der Gemeindeunterstützungsausschüsse unter der Leitung des Vorsitzenden und zwei bis vier Mitgliedern, die geeigneten, auf dem Gebiet der betreffenden Gemeinde wohnhaften oder dortselbst wirtschaftlich wirkenden Personen entnommen werden.

Den Gemeindeunterstützungsausschuß von Laibach ernennt der Chef der Provinzialverwaltung, die Ausschüsse der anderen Gemeinden jedoch der Verwaltungsausschuß der Provinzial-Unterstützungsanstalt über Vorschlag der zuständigen allgemeinen Verwaltungsbehörde erster Stufe.«

Art. 3.

Artikel 4 wird abgeändert und lautet:

»Die Provinzial-Unterstützungsanstalt wird ihren Aufgaben gerecht

a) durch eventuelle Einkünfte des eigenen Vermögens,

b) durch Summen, welche ihr der Chef der Provinzialverwaltung in Laibach zur Verfügung stellt,

c) durch Summen, welche in den Gemeindevoranschlägen für allgemeine Fürsorgezwecke bestimmt werden und

d) durch Zuwendungen seitens Institutionen und Privater, sowie durch anderweitige Einkünfte.«

Art. 4.

Das Regulativ für die Verwaltungs- und Rechnungsgebarung der Provinzial-Unterstützungsanstalt vom 23. Jänner 1942, Nr. 8, Amtsblatt Nr. 31/9, wie auch alle sonstigen Vorschriften hat der Verwaltungsausschuß den Bestimmungen dieser Verordnung anzupassen und dem Chef der Provinzialverwaltung zur Genehmigung vorzulegen.

Art. 5.

Der gegenwärtige Verwaltungsausschuß der Provinzial-Unterstützungsanstalt und der Laibacher Gemeindeunterstützungsausschuß werden ihrer Obliegenheiten enthoben, verbleiben jedoch bis zur Ernennung der neuen Ausschüsse in Funktion.

Art. 6.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Verlautbarung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, am 21. Jänner 1944.

VI. Nr. 537/3.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. Gen. Rupnik

predsednika Pokrajinske zveze delodajalcev,
predsednika Pokrajinske delavske zveze,
predsednika Prehranjevalnega zavoda (»Prevoda«) v Ljubljani,

predsednika ljubljanskega občinskega podpornega odbora in

dveh do treh predstavnikov dobrodelnih in občekoristnih društev.

Te zadnje predstavnike imenuje šef Pokrajinske uprave.

Kadar so člani zadržani, jih nadomestujejo njihovi zakoniti zastopniki oziroma, če takih nimajo, zastopniki, ki jih določi šef pokrajinske uprave.«

Člen 2.

Člen 3. se spreminja in se glasi:

»Zavod deluje podporno po občinskih podpornih odborih, katere vodijo predsednik in dva do štirje člani, izbrani izmed primernih oseb, stanujočih ali gospodarsko delujočih na območju zadevne občine.

Ljubljanski občinski podporni odbor imenuje šef pokrajinske uprave, odbore drugih občin pa upravni odbor Pokrajinskega podpornega zavoda na predlog pristojnega občnega upravnega oblastva prve stopnje.«

Člen 3.

Člen 4. se spreminja in se glasi:

»Pokrajinski podporni zavod dosega svoj namen:

a) z morebitnimi dohodki lastne imovine,

b) z vsotami, ki mu jih da na razpolago šef pokrajinske uprave v Ljubljani,

c) z vsotami, določenimi v občinskih proračunih za občo pomoč in

d) z naklonili ustanov in zasebnikov ter z drugimi dohodki.«

Člen 4.

Pravilnik za upravno in računovodstveno poslovanje Pokrajinskega podpornega zavoda z dne 23. januarja 1942 št. 8, Službeni list št. 31/9, kakor tudi vse ostale predpise mora upravni odbor prilagoditi določbam te naredbe in jih predložiti šefu pokrajinske uprave v odobritev.

Člen 5.

Sedanji upravni odbor Pokrajinskega podpornega zavoda in ljubljanski občinski podporni odbor sta razrešena dolžnosti, ostaneta pa v funkciji do imenovanja novih odborov.

Člen 6.

Ta naredba stopi v veljavo na dan objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana 21. januarja 1944.

VI. Št. 537/3.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 1. marca 1944.

Št. 15.

INHALT:

38. Einfuhrverzollung von Druckpapier für Rotationsmaschinen.
39. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dr. Marian Ahčin und Dr. Milan Perušek sowie ihrer Familienangehörigen.

VSEBINA:

38. Uvozno carinjenje papirja za rotacijski tisk.
39. Odločba o zaplembi imovine upornikov dr. Ahčina Marijana in dr. Peruška Milana ter njihovih rodbinskih članov.

Sonderbeilage: Register für das Jahr 1943.

Posebna priloga: Kazalo za leto 1943.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Nr. 27.

Einfuhrverzollung von Druckpapier für Rotationsmaschinen

Auf Grund des Artikels I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943, und im Zusammenhang mit der Ermächtigung in der Anmerkung zu Nr. 445 des Einfuhrtarifes zum Gesetzantrag über den allgemeinen Zolltarif des Königreiches Jugoslawien.

ordne ich an:

Art. 1.

Die Begünstigung gemäß Anmerkung zu Nr. 445 des Einfuhrtarifes zum Gesetzantrag über den allgemeinen Zolltarif wird auch auf das Jahr 1944 erstreckt.

Art. 2.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, am 23. Februar 1944.

VII. Nr. 389/3—1944.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

38.

Št. 27.

Uvozno carinjenje papirja za rotacijski tisk

Na osnovi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz l. 1943. in v zvezi s pooblastitvijo po pripombi k št. 445 uvozne tarife v predlogu zakona o obči carinski tarifi kraljevine Jugoslavije

odrejam:

Člen 1.

Ugodnost iz pripombe k št. 445 uvozne tarife v predlogu zakona o obči carinski tarifi se podaljšuje tudi za leto 1944.

Člen 2.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 23. februarja 1944.

VII. št. 389/3—1944.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 28.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dr. Marian Ahčin und Dr. Milan Perušek sowie ihrer Familienangehörigen

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens ohne Ausnahme, welches Eigentum der Rebellen:

1. Dr. Marian Ahčin, Arzt, wohnhaft in Laibach, Korytkova ul. Nr. 18 und

2. Dr. Milan Perušek, Arzt, wohnhaft in Laibach, Cesta Soške divizije Nr. 17, ist.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen und ihrer Familienangehörigen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 17. Februar 1944.

II. Nr. 647/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 28.

Odločba o zaplembi imovine upornikov dr. Ahčina Marijana in dr. Peruška Milana ter njunih rodbinskih članov

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine brez izjeme, lastnine upornikov:

1. dr. Ahčina Marijana, zdravnika, stanujočega v Ljubljani, Korytkova ul. št. 18 in

2. dr. Peruška Milana, zdravnika, stanujočega v Ljubljani, Cesta Soške divizije št. 17.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. gori citirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov in njihovih rodbinskih članov ter njihovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo, upravičencema ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 17. februarja 1944.

II. št. 647/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 4. marca 1944.

Št. 16.

INHALT:

40. Ausführungsbestimmungen zur Verordnung des Obersten Kommissars vom 19. Oktober 1943 über die Verhütung mißbräuchlicher Ausnutzung von Vollstreckungsmöglichkeiten in der Provinz Laibach.
41. Verordnung über die Sperre sämtlicher Lebens- und Futtermittel.
42. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dr. Cyrilla Masej, Drago Vidmar, Franz Novak, Eugen Ravnihar, Dr. Božena Grossman, Nande Vidmar, Josef Vidmar, Feodor Kovačič, Darinka Kovačič, Leo Kovačič, Dr. Helius Modic, Alois Potokar, Dr. Staniko Peterin und Bogdana Stritar.
43. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Alois Valantič und seiner Familienangehörigen.

VSEBINA:

40. Izvršilne določbe k naredbi Vrhovnega komisarja z dne 19. oktobra 1943 o preprečevanju zlorabnega izkoriščanja izvršilnih možnosti v Ljubljanski pokrajini.
41. Naredba o zapori vseh živil in krmil.
42. Odločba o zaplembi imovine upornikov dr. Masej Cirile, Vidmarja Draga, Novaka Franca, Ravniharja Evgenija, dr. Grossman Božene, Vidmarja Nandeta, Vidmarja Josipa, Kovačiča Feodorja, Kovačič Darinke, Kovačič Leona, dr. Modica Helija, Potokarja Alojzija, dr. Peterina Stanika in Strilar Bogdane.
43. Odločba o zaplembi imovine upornikov Valantiča Alojza in njegovih rodbinskih članov.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

Razglasi Vrhovnega komisarja

40.

Ausführungsbestimmungen zur Verordnung des Obersten Kommissars vom 19. Oktober 1943 über die Verhütung mißbräuchlicher Ausnutzung von Vollstreckungsmöglichkeiten in der Provinz Laibach

Um der mißbräuchlichen Ausnutzung von Vollstreckungstiteln (Exekutionstiteln) in der Provinz Laibach, insbesondere von solchen auf Räumung von Wohnungen und Geschäftslokalen oder durch Pfändung und Übergewehrung von Gehalts- und Lohnbezügen entgegenzutreten, erlasse ich zur Ergänzung der bestehenden gesetzlichen Vorschriften nachstehende

Ausführungsbestimmungen:

Art. 1.

Auf Antrag des Schuldners kann das Vollstreckungsgericht (Exekutionsgericht) Maßnahmen der Vollstreckung jeder Art — auch wenn ihnen sonstige gesetzliche Vorschriften nicht entgegenstehen — ganz oder teilweise aufheben, untersagen oder zeitweilig aussetzen, wenn sich nach Prüfung aller Umstände des Falles, insbesondere auch eines berechtigten Schutzbedürfnisses des Gläubigers, dessen Vorgehen gegen den Schuldner als eine gesundem Empfinden gröblich widersprechende Härte darstellt.

Art. 2.

War dem Schuldner die rechtzeitige Anrufung des Vollstreckungsgerichtes (Exekutionsgerichtes) nicht möglich, so kann der Gerichtsvollzieher die Zwangsvollstreckung (Exekution) bis zur Entscheidung des Vollstreckungsgerichtes (Exekutionsgerichtes) aufschieben, wenn ihm das Vorliegen der Voraussetzung nach Art. 1 glaubhaft gemacht wird.

Izvršilne določbe k naredbi Vrhovnega komisarja z dne 19. oktobra 1943 o preprečevanju zlorabnega izkoriščanja izvršilnih možnosti v Ljubljanski pokrajini

Da se prepreči zlorabno izkoriščanje izvršilnih naslovov (eksekucijskih maslovov) v Ljubljanski pokrajini, zlasti takih za izpraznitev stanovanj in poslovnih prostorov ali z rubežem in preodkazom prejemkov iz plač in mezd, izdajem v dopolnitev veljajočih zakonskih predpisov sledeče

izvršilne določbe:

Člen 1.

Izvršilno sodišče (eksekucijsko sodišče) more na dolžnikov predlog odredbe za izvršbo vsake vrste — tudi če jim ne nasprotujejo siceršnje zakonske določbe — v celoti ali deloma razveljaviti, prepovedati ali začasno odložiti, če se po pretresu vseh okoliščin, zlasti tudi upravičene upnikove potrebe po zaščiti, pokaže, da je njegov nastop proti dolžniku trdota, ki hudo nasprotuje zdravemu občutju.

Člen 2.

Če se dolžniku ni bilo mogoče pravočasno obrniti do izvršilnega sodišča (eksekucijskega sodišča), sme sodni izvršilni organ izvršbo (eksekucijo) odložiti do odločitve izvršilnega sodišča (eksekucijskega sodišča), ako se mu verjetno izkaže, da so dani pogoji po členu 1.

Art. 3.

Anordnungen der in Artikel 1 bezeichneten Art kann das Gericht ändern oder aufheben, wenn dies nach der Lage der Verhältnisse geboten erscheint.

Art. 4.

Die Ausführungsbestimmungen treten mit dem 15. Dezember 1943 in Kraft.

Triest, am 9. Dezember 1943.

Der Leiter der Justizabteilung des Obersten Kommissars in der Operationszone
»Adriatisches Küstenland«:

Dr. Paul Messiner e. h.

Člen 3.

Odredbe v členu 1. omenjene vrste more sodišče spremeniti ali razveljaviti, če je to po stanju razmer potrebno.

Člen 4.

Izvršilne določbe stopijo v veljavo s 15. decembrom 1943.

Trst 9. decembra 1943.

Vodja pravosodnega oddelka Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju
»Jadransko primorje«:

Dr. Paul Messiner s. r.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

41.

Nr. 29.

Verordnung über die Sperre sämtlicher Lebens- und Futtermittel

Auf Grund des Art I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943 und der Verordnung über die Ermächtigung zur Erlassung von Verordnungen, betreffend die Regelung des Innenverkehrs, der Verteilung und des Verbrauches von Waren jeder Art vom 12. März 1941, Amtsblatt Nr. 236/26 ex 1941,

ordne ich an:

§ 1.

Sämtliche Lebens- und Futtermittel in der Provinz Laibach, die nicht unter Sperre gestellt sind, können, insoweit dieselben die durch die Rationierung bemessenen, bzw. die für die produzierenden Betriebe und Wirtschaften zugebilligten Mengen übersteigen, durch Anordnung des Provinzialernährungsamtes »Prevod« unter Sperre gestellt werden, worauf jedes freie Verfügen mit denselben untersagt ist.

§ 2.

Das Provinzialernährungsamt »Prevod« wird beauftragt, den Verkehr mit Lebens- und Futtermitteln im Einklang mit den bestehenden Vorschriften und den Weisungen der vorgesetzten Dienststellen zu regeln.

§ 3.

Übertretungen dieser Verordnung sowie der auf Grund dieser Verordnung vom Provinzialernährungsamt erlassenen Anordnungen werden von den Verwaltungsbehörden mit einer Geldstrafe bis 5.000 Lire oder mit Arrest bis zu 2 Monaten bestraft. In schwereren Fällen können beide Strafen verhängt werden.

In allen Fällen wird die Ware beschlagnahmt.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 29.

Naredba o zapori vseh živil in krmil

Na osnovi člena I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 in naredbe o pooblastitvi za izdajanje uredb o ureditvi notranjega prometa, razdeljevanja in porabe vseh vrst blaga z dne 12. marca 1941, Službeni list št. 236/26 iz 1941..

odrejam:

§ 1.

Vsa živila in krmila v Ljubljanski pokrajini, ki niso pod zaporo in kolikor presegajo z racioniranjem odmerjene oziroma proizvodnim obratom in gospodarstvom dovoljene količine, se morejo z ukrepom Pokrajinskega prehranjevalnega zavoda »Prevod« postaviti pod zaporo, s čimer je prepovedano vsako prosto razpolaganje z njimi.

§ 2.

Pokrajinski prehranjevalni zavod »Prevod« je dolžen urejati promet z živilni in krmili v skladu z veljajočimi predpisi in z navodili nadrejenih oblastev.

§ 3.

Kršitve te naredbe kakor tudi ukrepov, ki jih na osnovi te naredbe izda Pokrajinski prehranjevalni zavod, kaznujejo upravna oblastva z denarno kaznijo do 5000 lir ali z zaporom do 2 mesecev. V hujših primerih se lahko izrečeta obe kazni.

V vseh primerih se mora blago odvzeti.

§ 4.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verlautbarung im Amtsblatte des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, am 2. März 1944.

II/Z 710/2.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:

Div. General Rupnik

§ 4.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 2. marca 1944.

II/Z 710/2.

Prezident pokrajinske uprave:

Div. general Rupnik

42.

Nr. 30.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dr. Cyrilla Maselj, Drago Vidmar, Franz Novak, Eugen Ravnihar, Dr. Božena Grossman, Nande Vidmar, Josip Vidmar, Feodor Kovačič, Darinka Kovačič, Leo Kovačič, Dr. Helius Modic, Alois Potokar, Dr. Stanko Peterin und Bogdana Stritar

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Dr. Cyrilla Maselj, Ärztin, wohnhaft in Laibach, Gradišče Nr. 8 b,
2. Drago Vidmar, Kunstmaler, wohnhaft in Laibach, Gerbičeva 41 a,
3. Franc Novak, Kaufmann, wohnhaft in Laibach, Slomškova Nr. 9,
4. Eugen Ravnihar, Hochschüler, wohnhaft in Laibach, Miklošičeva 18/II,
5. Dr. Božena Grossman, Ärztin, wohnhaft in Laibach, Gledališka 12,
6. Nande Vidmar, Lehrer, wohnhaft in Laibach, Gerbičeva 41 a,
7. Josef Vidmar, Dramaturg, wohnhaft in Laibach, Večna pot 3,
8. Feodor Kovačič, Private, wohnhaft in Laibach, Privoz 6,
9. Darinka Kovačič, Private, wohnhaft in Laibach, Privoz 6,
10. Leo Kovačič, Private, wohnhaft in Laibach, Privoz 6,
11. Dr. Helius Modic, Advokat, wohnhaft in Laibach, Tavčarjeva 5,
12. Alois Potokar, Schauspieler, wohnhaft in Laibach, Tržaška c. 42,
13. Dr. Stanko Peterin, Doktor juris, wohnhaft in Laibach, Za Gradom 1 und
14. Bogdana Stritar, Opernsängerin, wohnhaft in Laibach, C. Viktorja Emanuela 5.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher

Št. 30.

Odločba o zaplembi imovine upornikov dr. Maselj Cirile, Vidmarja Draga, Novaka Franca, Ravniharja Evgenija, dr. Grossman Božene, Vidmarja Nandeta, Vidmarja Josipa, Kovačiča Feodorja, Kovačič Darinke, Kovačiča Leona, dr. Modica Helija, Potokarja Alojzija, dr. Peterina Stanka in Stritar Bogdane

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov:

1. dr. Maselj Cirile, zdravnice, stanujoče v Ljubljani, Gradišče št. 8 b,
 2. Vidmarja Draga, umetnika-slikarja, stanujočega v Ljubljani, Gerbičeva ulica št. 41 a,
 3. Novaka Franca, trgovca, stanujočega v Ljubljani, Slomškova ulica št. 9,
 4. Ravniharja Evgenija, akademika, stanujočega v Ljubljani, Miklošičeva cesta št. 18/II,
 5. dr. Grossman Božene, zdravnice, stanujoče v Ljubljani, Gledališka ulica št. 12,
 6. Vidmarja Nandeta, učitelja, stanujočega v Ljubljani, Gerbičeva ulica št. 41 a,
 7. Vidmarja Josipa, dramaturga, stanujočega v Ljubljani, Večna pot št. 3,
 8. Kovačiča Feodorja, zasebnika, stanujočega v Ljubljani, Privoz št. 6,
 9. Kovačič Darinke, zasebnice, stanujoče v Ljubljani, Privoz št. 6,
 10. Kovačiča Leona, zasebnika, stanujočega v Ljubljani, Privoz št. 6,
 11. dr. Modica Helija, advokata, stanujočega v Ljubljani, Tavčarjeva ulica št. 5,
 12. Potokarja Alojzija, dramskega igralca, stanujočega v Ljubljani, Tržaška cesta št. 42,
 13. dr. Peterina Stanka, doktorja prava, stanujočega v Ljubljani, Za gradom št. 1 in
 14. Stritar Bogdane, operne pevke, stanujoče v Ljubljani, Cesta Viktorja Emanuela št. 5.
- Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki:

Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefodert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 26. Februar 1944.
II. Nr. 767/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo. upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 26. februarja 1944.
II. št. 767/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

43.

Nr. 31.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Alois Valantič und seiner Familienangehörigen

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen Alois Valantič, Maler, wohnhaft in Novo mesto, Prešernova cesta Nr. 4, seiner Frau Maria Valantič geb. Črmelj, seiner Töchter Alma Valantič und Vida Valantič und seines Sohnes Alois Valantič jun.

Als etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefodert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 17. Februar 1944.
II. Nr. 665/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 31.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Valantiča Alojza in njegovih rodbinskih članov

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov Valantiča Alojza, soboslikarja, stanujočega v Novem mestu, Prešernova c. 4, njegove žene Valantič Marije roj. Črmelj, njegovih hčerk Valantič Alme in Valantič Vide in njegovega sina Valantiča Alojza ml.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 17. februarja 1944.
II. št. 665/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 8. marca 1944.

Št. 17.

INHALT:

- 44. Verordnung über die Sperrstunde und die Polizeistunde.
- 45. Aufhebung der gemeinsamen Banatverzehrungssteuer auf kaustische Soda zur Erzeugung von Aluminiumoxyd.
- 46. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Wilhelm Schlamberger.

VSEBINA:

- 44. Naredba o prepovedi kretanja prebivalstva in policijski uri.
- 45. Ukinitve skupne banovinske trošarine na kavstično sodo za proizvodnjo aluminijevega oksida.
- 46. Odločba o zaplenbi imovine upornika Schlambergerja Viljema.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Razglasi šefa pokrajinske uprave

44.

Nr. 32.

Št. 32.

Verordnung über die Sperrstunde und die Polizeistunde

Naredba o prepovedi kretanja prebivalstva in policijski uri

Auf Grund der mir durch die Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Sperrstunde und die Polizeistunde vom 22. Dezember 1943, Nr. 15, Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Stück 1 ex 1944, erteilten Ermächtigung

Na podlagi pooblastila, danega mi z naredbo Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o prepovedi kretanja prebivalstva in policijski uri z dne 22. decembra 1943 št. 15, »Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, kos 1. iz 1944,

ordne ich an:

odrejam:

Art. 1.

Bis zur neuen Anordnung ist das Betreten und Befahren der öffentlichen Strassen, Plätze und Wege im Stadtgemeindegebiet Laibach und in jenen Teilen der Nachbargemeinden, die in das Sperrgebiet eingeschlossen sind, von 22 bis 4.30 Uhr verboten.

Člen 1.

Do nove odredbe sta hoja in vožnja po javnih cestah, trgih in poteh na območju mestne občine Ljubljane in tistih delov sosednih občin, ki so vključeni v ljubljansko zaporno ozemlje, od 22. do 4.30. ure prepovedani.

Art. 2.

Wer nach Eintritt der Sperrstunde auf öffentlichen Wegen, Strassen und Plätzen gestellt wird, hat auf Anruf sofort stehen zu bleiben, andernfalls von der Schußwaffe Gebrauch gemacht wird.

Člen 2.

Kdor se po uri prepovedanega kretanja zaloti na javnih poteh, cestah in trgih, mora na poziv takoj obstati na mestu, sicer se bo uporabilo strelno orožje.

Art. 3.

Verstöße gegen die Bestimmungen dieser Verordnung werden mit Geldstrafe von 100 bis 1000 Lire oder mit Freiheitsstrafe von 1 bis 10 Tagen, in schwereren Fällen mit beiden Strafen geahndet.

Člen 3.

Prekršitve določb te naredbe se kaznujejo z globo od 100 do 1000 lir ali z zaporom od 1 do 10 dni, v hujših primerih pa z obema kaznima.

Art. 4.

Diese Verordnung tritt mit dem heutigen Tage in Kraft.

Člen 4.

Ta naredba stopi v veljavo z današnjim dnem.

Laibach, am 4. März 1944.

Ljubljana dne 4. marca 1944.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Präsident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 33.

Aufhebung der gemeinsamen Banalverzehrssteuer auf kaustische Soda zur Erzeugung von Aluminiumoxyd

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943 und in Erwägung der Notwendigkeit, die Herstellungskosten in der heimischen Industrie herabzusetzen,

ordne ich an:

Art. 1.

Dem Tarifsatz für kaustische Soda in Art. 2 der Verordnung über die Banalverzehrssteuer vom 1. April 1937, Nr. 4130/VII, Amtsblatt Nr. 220/33 ex 1937, wird folgende Anmerkung angefügt:

»Anmerkung. Kaustische Soda zur Herstellung von Aluminiumoxyd ist von der gemeinsamen Banalverzehrssteuer befreit.«

Art. 2.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verlautbarung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, am 4. März 1944.

VII. Nr. 1014/1—1944.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

45.

Št. 33.

Ukinitev skupne banovinske trošarine na kavstično sodo za proizvodnjo aluminijevega oksida

Na osnovi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz l. 1943. in smatrajoč za potrebno, znižati produkcijske stroške domače industrije,

odrejam:

Člen 1.

Tarifni postavki za kavstično sodo v čl. 2. uredbe o banovinskih trošarinah z dne 1. aprila 1937, št. 4130/VII, Službeni list št. 220/33 iz leta 1937. se dodaje naslednja opomba:

»Opomba. Kavstična soda za proizvodnjo aluminijevega oksida je oproščena skupne banovinske trošarine.«

Člen 2.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 4. marca 1944.

VII. št. 1014/1—1944.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 34.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Wilhelm Schlamberger

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens des Rebellen Wilhelm Schlamberger, Kaufmanns und Besitzers, wohnhaft in Laibach, Bezenškova ul. Nr. 22.

Allen etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 26. Februar 1944.

II. Nr. 776/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

46.

Št. 34.

Odločba o zaplembi imovine upornika Schlambergerja Viljema

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premišne in nepremične imovine upornika Schlambergerja Viljema, trgovca in posestnika, stanujočega v Ljubljani, Bezenškova ul. št. 22.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premožnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencu ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 26. februarja 1944.

II. št. 776/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 11. marca 1944.

Št. 18.

INHALT:

47. Verordnung über die Abgabe von Schlachtkälbern.
48. Entscheidung über die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Hermann Slamič, Josef Gutman, Johann Rožman und Anton Martinšek.

VSEBINA:

47. Naredba o oddaji telet za zakol.
48. Odločba o zaplembi imovine upornikov Slamiča Hermana, Gutmana Josipa, Rožmanca Ivana in Martinška Antona.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 35.

Verordnung über die Abgabe von Schlachtkälbern

Auf Grund der Ermächtigung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 4. Februar 1944, Z. VI/II-D 1 sowie des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Das Alter der zwecks Schlachtung abgelieferten Kälber darf 25 Tage nicht übersteigen.

Art. 2.

Jede Übertretung nach Art. 1 hat der Leiter der Kälberübernahme der zuständigen Behörde zwecks Einleitung des Strafverfahrens anzuzeigen.

Art. 3.

Abgegebene Schlachtkälber werden in das Ablieferungssoll der Rinderabgabe nach Art. 4 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 1. Juni 1943, Amtsblatt Nr. 147/44, eingerechnet.

Art. 4.

Übertretungen dieser Verordnung werden von den politischen Verwaltungsbehörden I. Instanz mit Geldstrafe bis zu 5.000 Lire oder mit Arrest bis zu zwei Monaten bestraft.

Überdies ist in jedem Falle die Beschlagnahme des Kalbes anzuordnen.

Art. 5.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Veröffentlichung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, am 6. März 1944.

II/Z Nr. 855/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 35.

Naredba o oddaji telet za zakol

Na podlagi pooblastila Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju Jadransko primorje z dne 4. februarja 1944 št. VI/II-D 1 in čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 ex 1943,

odrejam:

Člen 1.

Teleta, ki se oddajo za zakol, ne smejo biti starejša od 25 dni.

Člen 2.

Prevzemnik telet je dolžen prijaviti vsako kršitev člena 1. pristojnemu oblastvu radi uvedbe kazenskega postopka.

Člen 3.

Za zakol oddana teleta se vračunajo v delež za obvezno oddajo goveje živine po čl. 4. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 1. junija 1943, Službeni list št. 147/44.

Člen 4.

Kršitve te naredbe kaznujejo občeupravna oblastva I. stopnje z denarno kaznijo do lir 5.000 ali z zaporom do dveh mesecev.

Poleg tega se v vsakem primeru odredi tudi zaplemba teleta.

Člen 5.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 6. marca 1944.

II/Z št. 855/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 36.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Hermann Slamič, Josef Gutman, Johann Rožmanec und Anton Martinšek

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Hermann Slamič, Bautechniker, wohnhaft in Laibach, Predovičeva 36,
2. Josef Gutman, Postdiener, wohnhaft in Laibach, Ciril-Methodova 47/I,
3. Johann Rožmanec, Postpraktikant, wohnhaft in Laibach, Glinška 9/II und
4. Anton Martinšek, Private, wohnhaft in Laibach, Verovškova 51/1.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 29. Februar 1944.
II. Nr. 827/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 36.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Slamiča Hermana, Gutmana Josipa, Rožmanca Ivana in Martinška Antona

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov:

1. Slamiča Hermana, gradbenega tehnika, stanujočega v Ljubljani, Predovičeva ul. št. 36,
2. Gutmana Josipa, poštnega služitelja, stanujočega v Ljubljani, Ciril-Methodova ul. št. 47/I,
3. Rožmanca Ivana, poštnega pripravnika, stanujočega v Ljubljani, Glinška ul. št. 9/II in
4. Martinška Antona, zasebnika, stanujočega v Ljubljani, Verovškova ul. št. 51/1.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 29. februarja 1944.
II. št. 827/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 15. marca 1944.

Št. 19.

INHALT:

49. Ausführungsbestimmungen zur Verordnung des Obersten Kommissars vom 19. Oktober 1943, betreffend die strafrechtliche Verfolgung von Verdunklungsverbrechern.
50. Ausführungsbestimmungen über den Rechtszug in Zivilrechtssachen für die Provinz Laibach.
51. Verordnung über die Gründung der Landwirtschaftskammer für die Provinz Laibach.

VSEBINA:

49. Izvršilne določbe k naredbi Vrhovnega Komisarja z dne 19. oktobra 1943, zadevajoče kazenskopravno zasledovanje zločincev, ki izkoriščajo zatemnitev.
50. Izvršilne določbe o pravnih lekih v civilnopravnih stvareh za Ljubljansko pokrajino.
51. Naredba o ustanovitvi Kmetijske zbornice za Ljubljansko pokrajino.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

Razglasi Vrhovnega komisarja

49.

Ausführungsbestimmungen zur Verordnung des Obersten Kommissars vom 19. Oktober 1943, betreffend die strafrechtliche Verfolgung von Verdunklungsverbrechern

Auf Grund der mir in Artikel 7 der Verordnung des Obersten Kommissars vom 19. Oktober 1943 erteilten Ermächtigung erlasse ich nachstehende

Ausführungsbestimmungen:

Art. 1.

Diebstähle, die unter Ausnutzung der Verdunklung begangen werden, sind ausnahmslos mit dem Tode zu bestrafen.

Art. 2.

Für die Durchführung des Verfahrens ist der Sondergerichtshof für die öffentliche Sicherheit zuständig.

Art. 3.

Diese Ausführungsbestimmungen treten rückwirkend mit 1. Februar 1944 in Kraft.

Triest, am 17. Februar 1944.

Der Leiter der Justizabteilung des Obersten Kommissars in der Operationszone
»Adriatisches Küstenland«:

Dr. Paul Messiner e. h.

Izvršilne določbe k naredbi Vrhovnega komisarja z dne 19. oktobra 1943, zadevajoče kazenskopravno zasledovanje zločincev, ki izkoriščajo zatemnitev

Na osnovi pooblastila, podeljenega mi v členu 7, naredbe Vrhovnega komisarja z dne 19. oktobra 1943, izdajem naslednje

izvršilne določbe:

Člen 1.

Tatvine, ki se izvrše z izrabo zatemnitve, se brez izjeme kaznujejo s smrtjo.

Člen 2.

Za izvedbo postopka je pristojno posebno sodišče za javno varnost.

Člen 3.

Te izvršilne določbe stopijo v veljavo z vzvratno močjo od dne 1. februarja 1944.

Trst dne 17. februarja 1944.

Vodja pravosodnega oddelka Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju
»Jadransko primorje«:

Dr. Paul Messiner s. r.

50.

Ausführungsbestimmungen über den Rechtszug in Zivilrechtssachen für die Provinz Laibach

Auf Grund der mir in der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 19. Oktober 1943 erteilten Ermächtigung erlasse ich nachstehende

Izvršilne določbe o pravnih lekih v civilnopravnih stvareh za Ljubljansko pokrajino

Na osnovi pooblastila, podeljenega mi v naredbi Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 19. oktobra 1943, izdajem naslednje

Ausführungsbestimmungen über den Rechtszug in Zivilrechtssachen für die Provinz Laibach.

Art. 1.

In Zivilrechtssachen entscheidet über Rechtsmittel gegen die Entscheidungen der Gerichte zweiter Instanz ein Senat des Oberlandesgerichtes Laibach als Gerichtshof dritter Instanz nach den für das Gericht dritter Instanz geltenden Vorschriften.

Dieser Senat entscheidet auch über Rechtsmittel gegen Entscheidungen über Wiederaufnahms- und Nichtigkeitklagen, in welchen das Oberlandesgericht Laibach in erster Instanz entschieden hat.

Art. 2.

Der Vorsitzende und die Mitglieder dieses Senates werden vom Präsidenten des Oberlandesgerichtes Laibach aus den Richtern dieses Gerichtes für die Dauer eines Jahres bestellt.

Art. 3.

Diese Ausführungsbestimmungen treten mit dem 1. März 1944 in Kraft. Sie haben auch auf jene Rechtsmittel (Vorstellungen) Anwendung zu finden, über die bis zum 1. März 1944 noch nicht rechtskräftig entschieden wurde.

Triest, am 25. Februar 1944.

Der Leiter der Justizabteilung des Obersten Kommissars in der Operationszone
»Adriatisches Küstenland«:

Dr. Paul Messiner e. h.

izvršilne določbe o pravnih lekih v civilnopravnih stvareh za Ljubljansko pokrajino.

Člen 1.

V civilnopravnih stvareh odloča o pravnih lekih proti odločbam sodišč druge stopnje senat apelacijskega sodišča v Ljubljani kot sodišče tretje stopnje po predpisih, veljavnih za sodišče tretje stopnje.

Ta senat odloča tudi o pravnih lekih proti odločbam, ki jih izda o obnovitvenih in ničnostnih tožbah apelacijsko sodišče v Ljubljani v prvi stopnji.

Člen 2.

Predsednika in člane tega senata določi za dobo enega leta predsednik apelacijskega sodišča v Ljubljani izmed sodnikov tega sodišča.

Člen 3.

Te izvršilne določbe stopijo v veljavo s 1. marcem 1944. Uporabiti jih je tudi na one pravne leke (predstavke), o katerih do 1. marca 1944 še ni bilo pravno-močno odločeno.

Trst dne 25. februarja 1944.

Vodja pravosodnega oddelka Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju
»Jadransko primorje«:

Dr. Paul Messiner s. r.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 37.

Verordnung über die Gründung der Landwirtschaftskammer für die Provinz Laibach

Auf Grund der Art. 7—9 der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Gründung der Bauernvertretung für die Provinz Laibach vom 22. Jänner 1944, Nr. 17, Amtsblatt Nr. 31/12 ex 1944 und auf Grund des Art. 1 der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Gründung der Landwirtschaftskammer.

Zur Durchführung der der Bauernvertretung für die Provinz Laibach obliegenden Aufgaben wird die Landwirtschaftskammer für die Provinz Laibach mit dem Sitze in Laibach gegründet.

Die Landwirtschaftskammer ist eine öffentlich-rechtliche Körperschaft; ihr kommt Rechtspersönlichkeit zu.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 37.

Naredba o ustanovitvi Kmetijske zbornice za Ljubljansko pokrajino

Na podstavi členov 7. do 9. uredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o ustanovitvi kmečkega poverjeništvu za Ljubljansko pokrajino z dne 22. januarja 1944 št. 17, Službeni list št. 31/12 iz l. 1944. in na podstavi člena I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz l. 1943.,

odrejam:

Člen 1.

Ustanovitev kmetijske zbornice.

Za izvrševanje nalog, ki jih ima kmečko poverjeništvu za Ljubljansko pokrajino, se ustanavlja Kmetijska zbornica za Ljubljansko pokrajino s sedežem v Ljubljani.

Kmetijska zbornica je javnopravno telo; ima značaj pravne osebe.

Art. 2.

Aufgaben der Landwirtschaftskammer.

Die Landwirtschaftskammer ist berufen, die Interessen der ländlichen Bevölkerung zu vertreten und zu schützen, die fachliche, soziale, sittliche und kulturelle Erziehung derselben zu lenken und die Land- und Forstwirtschaft zu fördern.

Die Land- und Forstwirtschaft im Sinne dieser Verordnung umfaßt die land- und forstwirtschaftliche Erzeugung in allen ihren Zweigen.

Art. 3.

Die Landwirtschaftskammer hat insbesondere folgende Aufgaben:

1. Wünsche und Vorschläge über alle land- und forstwirtschaftlichen Angelegenheiten in Beratung zu nehmen;

2. ihre Wahrnehmungen über die Bedürfnisse der Land- und Forstwirtschaft auf allen Gebieten, welche die Interessen der Land- und Forstwirtschaft berühren, den gesetzgebenden Stellen und den Behörden über deren Aufforderung, wie auch aus eigenem Antrieb zur Kenntnis zu bringen und Vorschläge auf allen diesen Gebieten zu erstatten;

3. über Entwürfe von Gesetzen und anderen Vorschriften, welche land- und forstwirtschaftliche Interessen berühren, dann bei Errichtung von öffentlichen Anstalten, welche die Förderung der Land- und Forstwirtschaft und der Ausfuhr land- und forstwirtschaftlicher Erzeugnisse oder des land- und forstwirtschaftlichen Bildungswesens zum Zwecke haben, ihr Gutachten abzugeben;

4. an der Verwaltung der land- und forstwirtschaftlichen Angelegenheiten, insbesondere auch am ländlichen Wohnungs- und Siedlungswesen und an der Preisbestimmung für land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse, ferner an statistischen Aufnahmen und Erhebungen und an den das Arbeitsverhältnis oder die Hebung der wirtschaftlichen und sozialen Lage der Land- und Forstwirtschaft treibenden Bevölkerung betreffenden Maßnahmen und Einrichtungen in jenen Fällen mitzuwirken oder teilzunehmen, wenn dies durch besondere Gesetze und Vorschriften vorgesehen ist oder über Aufforderung der Behörden;

5. nach den Weisungen und unter der Aufsicht des Chefs der Provinzialverwaltung die land- und forstwirtschaftliche Erzeugung auf allen Gebieten zu fördern, für die Bereitstellung der dazu notwendigen Betriebsmittel (wie Saatgut, Kunstdünger, Zuchttiere, Maschinen und Geräte usw.) Vorsorge zu treffen;

6. Einrichtungen und Anstalten zur Förderung der Land- und Forstwirtschaft, der Verwertung und der Ausfuhr land- und forstwirtschaftlicher Erzeugnisse, des landwirtschaftlichen Bildungs-, Versuchs- und Forschungswesens selbst ins Leben zu rufen und zu verwalten oder an der Einrichtung und Verwaltung solcher Institutionen mitzuwirken;

7. die ländliche Bevölkerung in allen wirtschaftlichen und technischen Fragen der Land- und Forstwirtschaft zu beraten;

8. ihren Mitgliedern Bestätigungen und Bescheinigungen, welche die Staats- und Selbstverwaltungsbehörden von denselben über die Umstände aus dem Wirkungskreise der Kammer verlangen, auszustellen;

Člen 2.

Naloge kmetijske zbornice.

Kmetijska zbornica zastopa in varuje koristi podeželskega prebivalstva, uravnava njegovo strokovno, socialno, nravstveno in kulturno vzgojo ter pospešuje kmetijstvo in gozdarstvo.

Kmetijstvo in gozdarstvo v smislu te naredbe obsega kmetijsko in gozdno proizvodnjo v vseh njenih panogah.

Člen 3.

Kmetijska zbornica ima zlasti sledeče naloge:

1. da proučuje želje in predloge o vseh kmetijskih in gozdarskih zadevah;

2. da obvešča zakonodajna mesta in oblastva na njih zahtevo kakor tudi iz lastne pobude o vseh svojih opažanjih glede potreb kmetijstva in gozdarstva na vseh področjih, ki zadevajo koristi kmetijstva in gozdarstva, in da podaja tozadevne predloge;

3. da oddaja svoje mnenje o osnutkih zakonov in drugih predpisov, ki zadevajo koristi kmetijstva in gozdarstva, ter ob ustanavljanju javnih zavodov, namenjenih pospeševati kmetijstvo in gozdarstvo, izvoz kmetijskih in gozdnih proizvodov ali pouk o kmetijstvu in gozdarstvu;

4. da sodeluje ali se udeležuje pri upravljanju kmetijskih in gozdarskih zadev, zlasti tudi pri podeželskih stanovanjskih in naselitvenih vprašanjih, pri določanju cen za kmetijske in gozdne proizvode, nadalje pri zbiranju statističnih podatkov in njih ugotavljanju, pri vseh ukrepih in ureditvah, ki zadevajo delovno razmerje ali povzdig gospodarskega in socialnega stanja prebivalstva, ki se bavi s kmetijstvom in gozdarstvom, in sicer, kjer je to s posebnimi zakoni in predpisi določeno, ali na poziv oblastev;

5. da pospešuje po navodilih in pod nadzorstvom šefa pokrajinske uprave kmetijsko in gozdno proizvodnjo na vseh področjih in skrbi, da so na razpolago za ta namen potrebna obratna sredstva (kakor semena, umetna gnojila, plemenske živali, stroji in orodje itd.);

6. da ustanavlja in upravlja naprave in zavode za pospeševanje kmetijstva in gozdarstva, vnovčevanja in izvoza kmetijskih in gozdnih proizvodov, kmetijskega pouka, preizkuševanja in raziskavanja ali da sodeluje pri ureditvi in upravi takih ustanov;

7. da daje nasvete podeželskemu prebivalstvu v vseh gospodarskih in tehničnih vprašanjih kmetijstva in gozdarstva;

8. da izdaja svojim članom potrdila in izpričevala, ki jih od njih zahtevajo državna ali samoupravna oblastva glede okolnosti iz zborniškega področja;

9. sonstige durch gesetzliche oder andere Vorschriften zugewiesenen Aufgaben durchzuführen.

Art. 4.

Verhältnis der Landwirtschaftskammer zu den Behörden.

Die Landwirtschaftskammer untersteht der Aufsicht des Chefs der Provinzialverwaltung. Sie ist verpflichtet, innerhalb ihres Wirkungskreises den Behörden auf ihr Verlangen Auskünfte zu erteilen und sie in ihrer Wirksamkeit zu unterstützen.

Die Landwirtschaftskammer hat jährlich ihren Tätigkeitsbericht und Rechnungsabschluß, den Bericht über den Stand der Land- und Forstwirtschaft und der Wirtschaft im allgemeinen in der Provinz der Aufsichtsbehörde vorzulegen.

Die Behörden und die der Förderung der Land- und Forstwirtschaft dienenden Anstalten sind verpflichtet, der Landwirtschaftskammer die zur Erfüllung ihrer Aufgaben erforderlichen Aufklärungen zu erteilen und sie in ihrer Wirksamkeit zu unterstützen.

Die Behörden haben vor der Regelung von Angelegenheiten allgemeiner Natur, die die land- und forstwirtschaftlichen Interessen berühren, die Landwirtschaftskammer zu befragen und anzuhören.

Art. 5.

Mitglieder der Landwirtschaftskammer.

Mitglieder der Landwirtschaftskammer sind ohne Unterschied des Geschlechtes:

1. die physischen und juristischen Personen,

a) die als Eigentümer, Pächter oder Nutznießer land- oder forstwirtschaftlich genutzter, in der Provinz Laibach gelegener Grundstücke die Land- oder Forstwirtschaft auf diesen Grundstücken hauptberuflich auf eigene Rechnung betreiben;

b) die ohne Eigentümer, Pächter oder Nutznießer land- oder forstwirtschaftlicher Grundstücke zu sein, eine land- oder forstwirtschaftliche Tätigkeit hauptberuflich auf eigene Rechnung ausüben, wie Milchmeier, Geflügelhalter, Winzer, Fischer u. dgl.;

2. die land- und forstwirtschaftlichen Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaften und ihre Verbände;

3. die Familienangehörigen (Verwandte, Verschwägerter, Wahl-, Pflege- und Ziehkinder) der oben in Punkt 1 angeführten Personen, sofern sie mit letzteren in Hausgemeinschaft leben, in deren land- oder forstwirtschaftlichem Betrieb ohne Bargeldentlohnung tätig sind und keinem anderen Berufsstande angehören;

4. die auf Grund eines Arbeitsverhältnisses in der Land- oder Forstwirtschaft hauptberuflich tätigen Arbeiter.

Für alle angeführten Personen ist die Mitgliedschaft gesetzlich.

Art. 6.

Alle Mitglieder der Landwirtschaftskammer haben gleiche Rechte und Pflichten gemäß dieser Verordnung und der Geschäftsordnung der Kammer. Sie sind berechtigt, zum Schutze und zur Förderung ihrer Wirtschaft und zum Schutze ihrer Rechte sich aller Einrichtungen derselben zu bedienen. Sie sind verpflichtet, der Landwirtschaftskammer alle Aufklärungen, Berichte und Daten, welche dieselbe zum Zwecke ihrer Tätigkeit braucht, zu geben.

9. da izvršuje tudi druge naloge, ki so ji poverjene po zakonskih ali drugih predpisih.

Člen 4.

Razmerje kmetijske zbornice do oblastev.

Kmetijska zbornica je pod nadzorstvom šefa pokrajinske uprave. Dolžna je dajati oblastvom na njih zahtevo v svojem področju pojasnila in jih podpirati v njihovem delovanju.

Kmetijska zbornica mora predložiti nadzornemu oblastvu vsako leto poročilo o svojem delovanju, računski zaključek in poročilo o stanju kmetijstva in gozdarstva ter gospodarstva v pokrajini sploh.

Oblastva in pospeševanju kmetijstva in gozdarstva namenjene ustanove so dolžne dajati kmetijski zbornici pojasnila, ki so ji potrebna za izvrševanje njenih nalog, in jo podpirati v njenem delovanju.

Oblastva morajo zaslišati kmetijsko zbornico pred ureditvijo vprašanj splošne narave, ki zadevajo koristi kmetijstva in gozdarstva.

Člen 5.

Člani kmetijske zbornice.

Člani kmetijske zbornice so brez razlike spola:

1. fizične in pravne osebe,

a) ki se kot lastniki, zakupniki ali uživalci kmetijsko ali gozdarsko izkoriščanih zemljišč, ležečih v Ljubljanski pokrajini, na teh zemljiščih na svoj račun bavijo s kmetijstvom ali gozdarstvom kot glavnim poklicem,

b) ki sicer niso lastniki, zakupniki ali uživalci kmetijskih ali gozdnih zemljišč, vendar se bavijo na svoj račun s kmetijstvom ali gozdarstvom kot glavnim poklicem, kakor mlekarji, perutninarji, viničarji, ribiči itd.;

2. kmetijske in gozdarske pridobitne in gospodarske zadruge in njih zveze;

3. družinski člani [sorodniki, svaki, posinovljenci, rejenci, oskrbovanci] zgoraj v točki 1. navedenih oseb, kolikor živijo s temi v skupnem gospodinjstvu, delajo v njih kmetijskem ali gozdarskem obratu brez plače v gotovini in nimajo kakega drugega poklica;

4. delavci, ki so na osnovi delovnega razmerja zaposleni v kmetijstvu ali gozdarstvu kot svojem glavnem poklicu.

Za vse spredaj označene osebe je članstvo zakonito.

Člen 6.

Vsi člani kmetijske zbornice imajo enake pravice in dolžnosti po tej naredbi in poslovniku zbornice. Imajo pravico, da se radi zaščite in pospeševanja svojega gospodarstva in radi zaščite svojih pravic koristijo z vsemi njenimi napravami. Dolžni so dajati kmetijski zbornici vsa pojasnila, poročila in podatke, ki so ji potrebni za njeno delovanje.

Art. 7.

Mitgliedsbeiträge.

Die Landwirtschaftskammer ist berechtigt, zur Deckung der Kosten ihrer Geschäftsführung und ihrer Einrichtungen von ihren Mitgliedern einen Mitgliedsbeitrag einzuheben. Die näheren Bestimmungen werden durch die Geschäftsordnung getroffen.

Art. 8.

Leitung der Landwirtschaftskammer.

Die Landwirtschaftskammer leitet als deren Präsident der erste Stellvertreter des Provinzialbauernvertreter nach den Weisungen und unter der Aufsicht des letzteren. Dem Präsidenten steht der Beirat des Provinzialbauernvertreter zur Seite.

Der Präsident vertritt die Kammer nach außen.

Der Präsident sorgt für die ordnungsmäßige Durchführung der Geschäfte der Kammer; dabei hat er die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften, namentlich die Einhaltung des Wirkungsbereiches der Kammer und die Befolgung der Geschäftsordnung wahrzunehmen.

Der ständige Stellvertreter des Präsidenten ist der Kammeramtsdirektor.

Art. 9.

Die Sitzungen der Mitglieder des Beirates finden statt, sooft der Präsident der Kammer dies für notwendig erachtet, auf Anordnung und unter dem Vorsitze desselben. Jedenfalls sind alle wichtigeren Angelegenheiten vor deren Eriedigung dem Beirate zur Beratung und Antragstellung vorzulegen.

Der Präsident kann nach seinem Ermessen auch den engeren Beirat, d. i. die Mitglieder des Beirates mit Ausschließung der Bezirksbauernvertreter zur Beratung einberufen. Ebenso ist er berechtigt, aus den Mitgliedern seines Beirates und wenn es notwendig ist, unter Zuziehung Sachverständiger ständige Ausschüsse und zur Behandlung einzelner bestimmter Fragen aus dem Wirkungsbereiche der Kammer besondere Fachausschüsse zu bilden.

Nähere Bestimmungen über die Sitzungen des Beirates, über die Bildung und Tätigkeit der Ausschüsse werden durch die Geschäftsordnung getroffen.

Art. 10.

Kammeramt.

Die Landwirtschaftskammer errichtet ein Kammeramt, an dessen Spitze der Kammeramtsdirektor steht. Dem Kammeramte obliegt die Besorgung der Geschäfte der Landwirtschaftskammer unter der Leitung des Präsidenten.

Art. 11.

Das Kammeramt hat folgende Abteilungen:

1. Abteilung für Kammerverwaltung, Presse und Propaganda;
2. Abteilung für Rechtsfragen;
3. Abteilung für Betriebswirtschaft;
4. Abteilung für Betreuung der Landarbeiterschaft und für fachliche Ertüchtigung des Landvolkes;
5. Abteilung für Forstwirtschaft und Jagdwesen;
6. Abteilung für Ackerbau einschließlich der Technik in der Landwirtschaft;

Člen 7.

Članski prispevki.

Kmetijska zbornica je upravičena pobirati za kritje stroškov svojega poslovanja in svojih naprav od svojih članov članski prispevek. Natančnejše določbe se predpišejo s poslovníkom.

Člen 8.

Vodstvo kmetijske zbornice.

Kmetijsko zbornico vodi kot njen predsednik prvi namestnik pokrajinskega kmečkega poverjenika po njegovih navodilih in pod njegovim nadzorstvom. Predsedniku v pomoč je sosvet pokrajinskega kmečkega poverjenika.

Zbornico zastopa navzven predsednik.

Predsednik skrbi za pravilno opravljanje poslov zbornice; pri tem mora skrbeti za to, da se upoštevajo zakonski predpisi, zlasti da se zbornica drži svojega področja in ravna po poslovníku.

Stalni namestnik predsednika je ravnatelj zborničnega urada.

Člen 9.

Seje članov sosveta se vrše, kadar koli se zdi to predsedniku zbornice potrebno, in sicer po njegovi odredbi in pod njegovim predsedstvom. Vsekakor pa se morajo vse važnejše zadeve pred njihovo rešitvijo predložiti sosvetu radi posvetovanja in predloga.

Predsednik more po svojem preudarku sklicati na posvetovanje tudi ožji sosvet, t. j. člane sosveta brez okrajnih kmečkih poverjenikov. Prav tako je upravičen sestaviti iz članov sosveta, in če je potrebno ob pritegnitvi strokovnjakov, stalne odbore, za obravnavanje posameznih določnih vprašanj iz zborničnega področja pa tudi posebne strokovne odbore.

Natančnejše določbe o sejah sosveta, o postavitvi in delu odborov predpiše poslovník.

Člen 10.

Zbornični urad.

Kmetijska zbornica ustanovi zbornični urad, ki mu načeluje ravnatelj. Zbornični urad ima nalogo, da opravlja posle kmetijske zbornice pod vodstvom predsednika.

Člen 11.

Zbornični urad ima téle oddelke:

1. oddelek za upravo zbornice, tisk in propagando;
2. oddelek za pravna vprašanja;
3. oddelek za gospodarsko upravo;
4. oddelek za skrb za podeželsko delavstvo in za strokovno izobrazbo podeželskega prebivalstva;
5. oddelek za gozdarstvo in lov;
6. oddelek za poljedelstvo vštévši tehniko v kmetijstvu;

7. Abteilung für Tierzucht, Milchwirtschaft und Veterinärfragen;

8. Abteilung für Obst-, Garten-, Weinbau- und Kelterwirtschaft;

9. Abteilung für Alpwirtschaft;

10. Abteilung für bäuerliche Hauswirtschaft;

11. Abteilung für landwirtschaftliches Bauwesen;

12. Abteilung für landwirtschaftliche Kommassationen und Meliorationen.

Nähere Bestimmungen über die Aufgaben der einzelnen Abteilungen werden durch die Geschäftsordnung der Kammer getroffen.

Art. 12.

An der Spitze der einzelnen Abteilungen stehen die Abteilungsleiter, denen das nötige Fachpersonal zugeteilt wird. Der Leiter der ersten Abteilung ist zugleich Kammeramtsdirektor, er ist der Amtsvorstand aller Beamten und Angestellten der Kammer.

Der Kammeramtsdirektor wird vom rangältesten Abteilungsleiter vertreten.

Für den Kammeramtsdirektor ist als Qualifikation die Absolvierung der landwirtschaftlichen Hochschule, für alle anderen Abteilungsleiter und Fachbeamten der Kammer die erforderliche Fachschulbildung vorgeschrieben.

Art. 13.

Bezirks- und Gemeindebauernvertretungen.

Die Bezirks- und Gemeindebauernvertretungen haben die der Landwirtschaftskammer obliegenden Aufgaben, die ausschließlich das Gebiet eines politischen Bezirkes bzw. einer Gemeinde berühren, namentlich alle ihnen von der Landwirtschaftskammer zugewiesenen Aufgaben nach den Weisungen und unter der Aufsicht der letzteren zu besorgen.

Art. 14.

Außenstellen der Landwirtschaftskammer.

Bei jeder Bezirksbauernvertretung wird zur Durchführung der ihr zukommenden Aufgaben eine Außenstelle der Landwirtschaftskammer errichtet. Dieselbe wird vom Bezirksbauernvertreter geleitet. Ihm steht sein Beirat zur Seite. Den Bezirksbauernvertreter vertritt sein erster Stellvertreter.

Art. 15.

Die Bauernvertretung für die Stadtgemeinde Laibach wird der Bauernvertretung für den Bezirk Laibach eingegliedert.

Art. 16.

Die Bestimmungen der Art. 8 und 9 gelten sinngemäß auch für die Tätigkeit der Bezirks- und Gemeindebauernvertreter, für die Sitzungen und Beratungen der Mitglieder der Beiräte derselben und die Bildung der Ausschüsse.

Art. 17.

Personal.

Das gesamte Fachpersonal bei der Landwirtschaftskammer und ihren Außenstellen wird vom Chef der Provinzialverwaltung angestellt und besoldet. Für die Angestellten gelten die Bestimmungen des Beamtengesetzes vom 31. März 1931, bezüglich der Dienstverwendung unterstehen sie jedoch ausschließlich dem

7. oddelek za živinorejo, mlekarstvo in živinozdravstvena vprašanja;

8. oddelek za sadjarstvo, vrtnarstvo, vinarstvo in kletarstvo;

9. oddelek za planšarstvo;

10. oddelek za kmečko gospodinjstvo;

11. oddelek za kmetijsko stavbarstvo;

12. oddelek za kmetijske zložbe in melioracije.

Natančnejše določbe o nalogah posameznih oddelkov predpiše zbornični poslovnik.

Člen 12.

Na čelu posameznih oddelkov so vodje oddelkov, ki jim je dodeljeno potrebno strokovno osebje. Vodja prvega oddelka je hkrati ravnatelj zborničnega urada in je uradni predstojnik vseh uradnikov in nameščencev zbornice.

Ravnatelja nadomešča po uradniški stopnji najstarejši vodja oddelka.

Za ravnatelja zborničnega urada predpisana izobrazba je absolviranje kmetijske visoke šole, za vse ostale vodje oddelkov in za strokovne uradnike zbornice pa potrebna strokovna šolska izobrazba.

Člen 13.

Okrajna in občinska kmečka poverjeništa.

Okrajna in občinska kmečka poverjeništa so dolžna izvrševati tiste naloge kmetijske zbornice, ki zadevajo edinole ozemlje njihovega političnega okraja oziroma občine, zlasti pa vse naloge, katere jim odredi kmetijska zbornica, in to po navodilih le-té in pod njenim nadzorstvom.

Člen 14.

Izpostave kmetijske zbornice.

Pri vsakem okrajnem kmečkem poverjeništvu se ustanovi za izvrševanje njemu določenih nalog izpostava kmetijske zbornice. Vodi jo okrajni kmečki poverjenik. V pomoč mu je njegov sosvet. Okrajnega kmečkega poverjenika zastopa njegov prvi namestnik.

Člen 15.

Kmečko poverjeništvu za mestno občino Ljubljana se vključi v kmečko poverjeništvu za okraj Ljubljana.

Člen 16.

Določbe členov 8. in 9. veljajo smiselno tudi za delovanje okrajnih in občinskih kmečkih poverjenikov, za seje in posvetovanja članov njihovih sosvetov in za postavljanje odborov.

Člen 17.

Osebje.

Vse strokovno osebje kmetijske zbornice in njenih izpostav postavlja in plačuje šef pokrajinske uprave. Za nameščence veljajo določbe zakona o uradnikih z dne 31. marca 1931, službeno pa so podrejeni izključno po-

Provinzialbauernvertreter, der sie auch versetzen kann. Im Disziplinarverfahren kommen die Bestimmungen des Gesetzes über die innere Verwaltung vom 19. Juni 1929 zur Anwendung.

Art. 18.

Kostendeckung.

Die Kosten der Landwirtschaftskammer werden gedeckt:

1. durch Einkommen aus eigenem Vermögen,
2. durch Einnahmen aus eigenen Einrichtungen und Veranstaltungen,
3. durch Erträgnisse von Gebühren, die gemäß der Geschäftsordnung von der Landwirtschaftskammer und ihren Außenstellen eingehoben werden,
4. durch Mitgliedsbeiträge,
5. durch Zuwendungen der Provinzialverwaltung,
6. durch Umlagen auf die Grundsteuer,
7. durch besondere Beiträge der in Art. 5, Punkt 1b) und Punkt 4 bezeichneten Personen,
8. durch besondere Beiträge der in Art. 5, Punkt 2 bezeichneten Genossenschaften und ihrer Verbände.

Die Landwirtschaftskammer hat aus eigenen Mitteln auch die Kosten ihrer Außenstellen zu decken.

Die Landwirtschaftskammer hat für jedes Kalenderjahr den Voranschlag über ihr finanzielles Erfordernis und dessen Bedeckung aufzustellen.

Das ungedeckte Erfordernis der Landwirtschaftskammer wird durch eine Umlage gedeckt. Bemessungsgrundlage für diese Umlage ist jene Grundsteuer in der Provinz, die der Einhebung der Gemeindeumlagen zugrunde gelegt wird.

Die Umlage ist von den Steuerämtern zugleich mit der Grundsteuer einzuheben und der Landwirtschaftskammer zu überweisen.

Die Vorschreibung der Steuerumlagen und der Beiträge nach Punkt 7 und 8 sowie der Voranschlag selbst unterliegen der Genehmigung des Chefs der Provinzialverwaltung.

Art. 19.

Geschäftsführung.

Die näheren Bestimmungen über die Geschäftsführung der Landwirtschaftskammer und deren Außenstellen enthält die Geschäftsordnung, die der Provinzialbauernvertreter festsetzt. Sie unterliegt der Genehmigung des Chefs der Provinzialverwaltung.

Art. 20.

Gebührenbefreiung.

Der Landwirtschaftskammer und ihren Außenstellen kommt hinsichtlich aller Rechtsgeschäfte, Rechtsurkunden, Schriften und Eingaben, die sie im Rahmen ihres Wirkungskreises abschließen bzw. ausstellen, die persönliche Gebührenbefreiung gemäß Art. 5, Punkt 4 des Gebührengesetzes zu.

Art. 21.

Übergangsbestimmungen.

Die bestehenden Bezirkslandwirtschaftsausschüsse nach dem Gesetze über die Förderung der Landwirtschaft vom 6. September 1929 und die bestehende Vereinigung der Landwirte der Provinz Laibach werden aufgelöst und ihr Vermögen wird an die Landwirtschaftskammer übertragen.

krajinskemu kmečkemu poverjeniku, ki jih more tudi premeščati. V disciplinskem postopku se uporabljajo določbe zakona o notranji upravi z dne 19. junija 1929.

Člen 18.

Kritje stroškov.

Stroški kmetijske zbornice se krijejo:

1. z dohodki od lastne imovine;
2. z dohodki od lastnih naprav in prireditvev;
3. z dohodki od pristojbin, ki jih po poslovníku pobirajo kmetijska zbornica in njene izpostave;
4. s članskimi prispevki;
5. s prispevki pokrajinske uprave;
6. z dokladami na zemljarino;
7. s posebnimi prispevki oseb, ki so omenjene v členu 5., točkah 1. b) in 4.;
8. s posebnimi prispevki zadrug in njihovih zvez, ki so omenjene v členu 5., točki 2.

Kmetijska zbornica krije iz lastnih sredstev tudi stroške svojih izpostav.

Kmetijska zbornica sestavi za vsako koledarsko leto proračun za svoje finančne potrebe in njihovo kritje.

Nekrite potrebe kmetijske zbornice se krijejo z doklado. Osnova za odmero te doklade je tista zemljarina, ki je v pokrajini podlaga za pobiranje občinskih doklad.

Doklado pobirajo davčne uprave hkrati z zemljarino in jo nakazujejo kmetijski zbornici.

Predpis davčnih doklad in prispevkov po točkah 7. in 8., kakor tudi proračun sam mora odobriti šef pokrajinske uprave.

Člen 19.

Poslovanje.

Natančnejše določbe o poslovanju kmetijske zbornice in njenih izpostav vsebuje poslovnik, ki ga izda pokrajinski kmečki poverjenik. Odobriti ga mora šef pokrajinske uprave.

Člen 20.

Pristojbinska oprostitev.

Kmetijska zbornica in njene izpostave uživajo za vse pravne posle, pravne listine, spise in vloge, ki jih sklepajo ali izdajajo v svojem področju, osebno pristojbinsko oprostitev v smislu člena 5., točke 4. zakona o taksah.

Člen 21.

Prehodne določbe.

Sedanji okrajni kmetijski odbori po zakonu o pospeševanju kmetijstva z dne 6. septembra 1929 in Združenje kmetovalcev za Ljubljansko pokrajino se razpuščajo in njih imovina se prenese na kmetijsko zbornico.

Art. 22.

Die Angestellten der aufgelösten Vereinigung der Landwirte der Provinz Laibach werden Angestellte der Provinzialverwaltung; sie werden in die entsprechenden Gruppen nach dem Beamten-gesetze übergeleitet und stehen dem Chef der Provinzialverwaltung zur Verfügung.

Art. 23.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Kundmachung in Amtsblatte des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft. Mit demselben Tage werden alle dieser Verordnung widersprechenden gesetzlichen Bestimmungen außer Kraft gesetzt.

Laibach, am 14. März 1944.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Člen 22.

Nameščenci razpuščenega Združenja kmetovalcev za Ljubljansko pokrajino postanejo nameščenci pokrajinske uprave; prevedejo se v ustrezne skupine po zakonu o uradnikih in so na razpolago šefu pokrajinske uprave.

Člen 23.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani. Z istim dnem se razveljavijo vsi zakonski predpisi, ki nasprotujejo tej naredbi.

Ljubljana dne 14. marca 1944.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 18. marca 1944.

Št. 20.

INHALT:

52. Festsetzung der Verdunklungszeit.
53. Verordnung über die Beschlagnahme und Abgabe von Pneumatiken.
54. Entscheidung über die Bestellung des Provinzialbauernvertreters.
55. Entscheidung über die Bestellung der Stellvertreter des Provinzialbauernvertreters und der Beiratsmitglieder der Provinzialbauernvertretung.
56. Entscheidung über die Bestellung des Präsidenten der Landwirtschaftskammer.
57. Entscheidung über die Bestellung des Kammeramtsdirektors.
58. Entscheidung über die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Simon Danev und Dr. Theodor Tomišek.

VSEBINA:

52. Določitev časa za zatemnitev.
53. Naredba o zaplembi in oddaji pnevmatik.
54. Odločba o imenovanju pokrajinskega kmečkega poverjenika.
55. Odločba o imenovanju namestnikov pokrajinskega kmečkega poverjenika in članov sosveta pri pokrajinskem kmečkem poverjeništvu.
56. Odločba o imenovanju predsednika Kmetijske zbornice.
57. Odločba o imenovanju ravnatelja urada Kmetijske zbornice.
58. Odločba o zaplembi imovine upornikov Daneva Simona in dr. Tomiška Teodorja.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Razglasi šefa pokrajinske uprave

52.

Nr. 38.

Festsetzung der Verdunklungszeit

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943.

ordne ich an:

Art. 1.

Ab 19. März 1944 bis zur neuen Verfügung müssen die Verdunklungsvorschriften von 19 bis 5 Uhr eingehalten werden.

Art. 2.

Die übrigen in der Verordnung vom 6. Juni 1941, Nr. 42, enthaltenen Vorschriften bleiben unverändert.

Laibach, am 15. März 1944.

II. Nr. 174/4.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:

Div. General Rupnik

Št. 38.

Določitev časa za zatemnitev

Na podlagi člena I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943.

odrejam:

Člen 1.

Od 19. marca 1944 do nove odredbe se morajo upoštevati predpisi o zatemnitvi od 19. do 5. ure.

Člen 2.

Ostali predpisi, ki jih obsega naredba z dne 6. junija 1941 št. 42, ostanejo nespremenjeni.

Ljubljana dne 15. marca 1944.

II. št. 174/4.

Prezident pokrajinske uprave:

Div. general Rupnik

Nr. 39.

Verordnung über die Beschlagnahme und Abgabe von Pneumatiken

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943, im Zusammenhang mit Art. 1 der Verordnung über die Ermächtigung zum Erlassen von Verordnungen über die Regelung des Innenverkehrs, der Verteilung und des Verbrauches von Waren jeder Art vom 12. März 1941, Amtsblatt Nr. 236/26 ex 1941,

ordne ich an:

Art. 1.

Pneumatiken für Motorfahrzeuge (Mäntel und Schläuche) werden, ungeachtet wessen Eigentum sie sind, beschlagnahmt:

- a) wenn sie Motorfahrzeugen dienen, für welche keine Verkehrsbewilligung ausgestellt ist,
- b) wenn sie überflüssige Reserve sind oder
- c) wenn sie überhaupt unbrauchbar sind.

Art. 2.

Die Pneumatik aus Art. 1 muß dem Amt für zivile Motorisation in der von diesem bestimmten Frist und Art abgegeben werden.

Für die übernommene Pneumatik wird ein Entgelt bezahlt, welches endgültig von dem im ersten Absatz genannten Amt bestimmt wird.

Art. 3.

Das Außerachtlassen der in Art. 1 und 2 dieser Verordnung enthaltenen Bestimmungen bestrafen die ordentlichen Gerichte mit strengem Arrest bis zu 5 Jahren und mit einer Geldstrafe bis zu L. 300.000.—.

Die Geldstrafen fließen in den Fonds der von den Gerichtsbehörden verhängten Geldstrafen.

Bedingte Strafen werden nicht verhängt.

Das Verfahren ist beschleunigt.

Art. 4.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Kundmachung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Kraft.

Die Verordnung über die Anmeldung der Daten von Motorfahrzeugen, über die Kontrolle und das Verbot der Veräußerung von Pneumatiken für Motorfahrzeuge vom 31. Mai 1941, Nr. 33, Amtsblatt Nr. 340/44 aus dem Jahre 1941, wird hiedurch nicht berührt.

Laibach, am 17. März 1944.

VIII. Nr. 1153/2.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 39.

Naredba o zplembi in oddaji pnevmatik

Na podstavi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943 in čl. 1. uredbe o pooblastitvi za izdajanje uredb o ureditvi notranjega prometa, razdeljevanja in porabe vseh vrst blaga z dne 12. marca 1941, Službeni list št. 236/26 iz 1941,

odrejam:

Člen 1.

Pnevmatike za motorna vozila (plašči in zračnice) se ne glede na njih lastnika zaplenjajo:

- a) ako rabijo motornim vozilom, za katera ni izdano prometno dovolilo,
- b) ako so odvečna rezerva ali
- c) ako so vobče nerabne.

Člen 2.

Pnevmatika iz čl. 1. se mora oddati uradu za civilno motorizacijo v roku in na način, kot ju ta določi.

Za prevzeto pnevmatiko se plača odškodnina, ki jo dokončno določi v prvem odstavku imenovani urad.

Člen 3.

Neupoštevanje določb členov 1. in 2. te naredbe kaznujejo redna sodišča s kaznijo strogega zavora do 5 let in z denarno kaznijo do lir 300.000.—.

Denarne kazni se stekajo v sklad denarnih kazni, izrečenih po sodnih oblastvih.

Pogojne kazni se ne izrekajo.

Postopek je pospešen.

Člen 4.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave,

Naredba o prijavi podatkov o motornih vozilih, pregledu in prepovedi odsvojitve pnevmatik za motorna vozila z dne 31. maja 1941 št. 33, Službeni list št. 340/44 iz 1941, se s tem ne spreminja.

Ljubljana dne 17. marca 1944.

VIII. št. 1153/2.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 40.

Entscheidung

Auf Grund des Art. 5 in Verbindung mit Art. 2 der Verordnung des Obersten Kommissars über die Gründung der Bauernvertretung für die Provinz Laibach vom 22. Jänner 1944, Nr. 17, Amtsblatt Nr. 31/12, bestelle ich kommissarisch zum Provinzialbauernvertreter den Bauern

P e v e c Ignaz, Besitzer und Bürgermeister in St. Vid pri Stični Nr. 63.

Diese Entscheidung tritt sofort in Kraft und wird im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach verlautbart.

Laibach, am 16. März 1944.

II/Z Nr. 972/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:

Div. General Rupnik

54.

Št. 40.

Odločba

Na podlagi čl. 5. v zvezi s čl. 2. naredbe Vrhovnega komisarja o ustanovitvi kmečkega poverjeništvā za Ljubljansko pokrajino z dne 22. januarja 1944 št. 17, Službeni list št. 31/12, imenujem komisarično za pokrajinskega kmečkega poverjenika pri pokrajinskem kmečkem poverjeništvu za Ljubljansko pokrajino kmetovalca

P e v c a Ignacija, posestnika in župana v Št. Vidu pri Stični št. 63.

Ta odločba stopi takoj v veljavo in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 16. marca 1944.

II/Z št. 972/1.

Prezident pokrajinske uprave:

Div. general Rupnik

Nr. 41.

Entscheidung

Auf Grund des Art. 6 in Verbindung mit Art. 3 und 4 der Verordnung des Obersten Kommissars über die Gründung der Bauernvertretung für die Provinz Laibach vom 22. Jänner 1944, Nr. 17, Amtsblatt Nr. 31/12, bestelle ich kommissarisch zu Stellvertretern des Provinzialbauernvertreter und zu Mitgliedern des Beirates der Provinzialbauernvertretung die Bauern

1. **P e r č i č** Anton, Besitzer und Bürgermeister in Šmarje, Paradišče Nr. 6,

2. **S k v a r č a** Josef, Besitzer in Martinj hrib Nr. 17 bei Logatec und

3. **Č e r n e** Josef, Besitzer in Šiška, Vodnikova cesta Nr. 133.

Diese Entscheidung tritt sofort in Kraft und wird im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach verlautbart.

Laibach, am 16. März 1944.

II/Z Nr. 972/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:

Div. General Rupnik

55.

Št. 41.

Odločba

Na podlagi čl. 6. v zvezi s čl. 3. in 4. naredbe Vrhovnega komisarja o ustanovitvi kmečkega poverjeništvā za Ljubljansko pokrajino z dne 22. januarja 1944 št. 17, Službeni list št. 31/12, imenujem komisarično za namestnike pokrajinskega kmečkega poverjenika in za člane sosveta pri pokrajinskem kmečkem poverjeništvu za Ljubljansko pokrajino kmetovalce

1. **P e r č i č a** Antona, posestnika in župana v Šmarju, Paradišče št. 6,

2. **S k v a r č o** Jožefa, posestnika na Martinjem hribu št. 17 pri Logatecu in

3. **Č e r n e t a** Jožefa, posestnika v Šiški, Vodnikova cesta št. 133.

Ta odločba stopi takoj v veljavo in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 16. marca 1944.

II/Z št. 972/1.

Prezident pokrajinske uprave:

Div. general Rupnik

Nr. 42.

Entscheidung

Auf Grund des Art. 8 meiner Verordnung über die Gründung der Landwirtschaftskammer für die Provinz Laibach vom 14. März 1944, Amtsblatt Nr. 51/19, bestelle ich kommissarisch zum Präsidenten der Landwirtschaftskammer den Bauern

P e r č i č Anton, Besitzer und Bürgermeister in Šmarje, Paradišče Nr. 6.

Diese Entscheidung tritt sofort in Kraft und wird im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach verlautbart.

Laibach, am 16. März 1944.

II/Z Nr. 971/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:

Div. General Rupnik

56.

Št. 42.

Odločba

Na podlagi čl. 8. svoje naredbe o ustanovitvi Kmetijske zbornice za Ljubljansko pokrajino z dne 14. marca 1944, Službeni list št. 51/19, postavljam komisarično za predsednika Kmetijske zbornice kmetovalca

P e r č i č a Antona, posestnika in župana v Šmarju, Paradišče št. 6.

Ta odločba stopi takoj v veljavo in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 16. marca 1944.

II/Z št. 971/1.

Prezident pokrajinske uprave:

Div. general Rupnik

Nr. 43.

Entscheidung

Auf Grund des Art. 17 in Verbindung mit Art. 10 meiner Verordnung über die Gründung der Landwirtschaftskammer für die Provinz Laibach vom 14. März 1944, Amtsblatt Nr. 51/19, bestelle ich kommissarisch zum Kammeramtsdirektor

Ing. Muri Lambert, Provinzialagrarrat in Laibach.

Diese Entscheidung tritt sofort in Kraft und wird im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach verlautbart.

Laibach, am 16. März 1944.

II/Z Nr. 971/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

57.

Št. 43.

Odločba

Na podlagi čl. 17. v zvezi s čl. 10. svoje naredbe o ustanovitvi Kmetijske zbornice za Ljubljansko pokrajino z dne 14. marca 1944, Službeni list št. 51/19, postavljam komisarično za ravnatelja urada Kmetijske zbornice

ing. Murija Lamberta, pokrajinskega kmetijskega svetnika v Ljubljani.

Ta odločba stopi takoj v veljavo in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 16. marca 1944.

II/Z št. 971/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 44.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Simon Danev und Dr. Theodor Tominšek

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Simon Danev, Eisenbahnbeamter, wohnhaft in Laibach, Vodovodna 22 und

2. Dr. Theodor Tominšek, ehem. Sekretär des Kassationsgerichtes, wohnhaft in Laibach, Černetova 28.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 10. März 1944.

II. Nr. 943/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

58.

Št. 44.

Odločba**o zaplembi imovine upornikov Daneva Simona in dr. Tominška Teodorja**

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov

1. Daneva Simona, železniškega uradnika, stanujočega v Ljubljani, Vodovodna cesta št. 22 in

2. dr. Tominška Teodorja, bivšega tajnika Vrhovnega sodišča, stanujočega v Ljubljani, Černetova ulica št. 28.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

V Ljubljani dne 10. marca 1944.

II. št. 943/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 22. marca 1944.

Št. 21.

INHALT:

59. Ausführungsbestimmungen zur Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Ausübung der Gerichtsbarkeit vom 19. Oktober 1943.
60. Ausführungsbestimmungen zur Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 19. Oktober 1943 über die Abänderung der Disziplinarvorschriften für Richter, Staatsanwälte, Advokaten und öffentliche Notare in der Provinz Laibach.
61. Ausführungsbestimmungen zur Verordnung des Obersten Kommissars vom 19. Oktober 1943, betreffend die Ausübung der Dienststrafgerichtsbarkeit über das nichtrichterliche Justizpersonal in der Provinz Laibach.
62. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dr. Johann Vasič, Johann Vasič und Margarete Vasič.

VSEBINA:

59. Izvršilne določbe k naredbi Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o izvrševanju sodstva z dne 19. oktobra 1943.
60. Izvršilne določbe k naredbi Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 19. oktobra 1943 o spremembah disciplinskih predpisov za sodnike, državne tožilce, advokate in javne notarje v Ljubljanski pokrajini.
61. Izvršilne določbe k naredbi Vrhovnega komisarja z dne 19. oktobra 1943 glede izvrševanja disciplinskega sodstva nad nesodniškim pravosodnim osebjem v Ljubljanski pokrajini.
62. Odločba o zaplembi imovine upornikov dr. Vasiča Ivana, Vasiča Jovana in Vasič Marjete.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

Razglasi Vrhovnega komisarja

59.

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung erlasse ich die nachstehenden

Na osnovi podeljenega mi pooblastila izdajem naslednje

Ausführungsbestimmungen
zur Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Ausübung der Gerichtsbarkeit vom 19. Oktober 1943.

izvršilne določbe
k naredbi Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o izvrševanju sodstva z dne 19. oktobra 1943.

I.

I.

Die bisher in den einzelnen Provinzen geltenden Rechtsvorschriften bleiben in Kraft, soweit sie nicht den Maßnahmen der Sicherung des Raumes widersprechen. Zweifelsfragen entscheide ich im Verwaltungswege.

V posameznih pokrajinah doslej veljajoči pravni predpisi ostanejo v veljavi, kolikor niso v nasprotju z ukrepi za varnost tega ozemlja. Ob dvomih odločam jaz po upravni poti.

II.

II.

1. Oberste Justizstelle in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« ist der Oberste Kommissar (Justizabteilung) mit dem Sitze in Triest.

1. Vrhovno pravosodno oblastvo na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« je Vrhovni komisar (pravosodni oddelek) s sedežem v Trstu.

Zur Beratung der Justizbehörden und zur Erzielung einer einheitlichen Rechtssprechung habe ich für alle Provinzen Leiter der Justizabteilung bei den Deutschen Beratern bestellt.

Za svetovanje pravosodnim oblastvom in da se doseže enotnost v sodstvu, sem postavil za vse pokrajine vodje pravosodnih oddelkov pri nemških svetovalcih.

2. Alle Beamten und Angestellten der Justiz, einschließlich der Rechtsanwälte und Notare, unterstehen dienstrechtlich dem Obersten Kommissar in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«.

2. Vsi uradniki in nameščenci pravosodstva, v številni odvetnike in notarje, so službenopravno podrejeni Vrhovnemu komisarju na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«.

3. Es unterstehen insbesondere:

3. Posebno so podrejeni:

a) das Oberlandesgericht (Corte di Appello) und die Generalstaatsanwaltschaften (Procura generale di Stato) in Triest direkt der Justizabteilung des Obersten Kommissars in Triest;

a) apelacijsko sodišče (Corte di Appello) in generalno državno tožilstvo (Procura generale di Stato) v Trstu neposredno pravosodnemu oddelku Vrhovnega komisarja v Trstu;

b) dem Leiter der Justizabteilung beim Deutschen Berater in Triest:

b) vodji pravosodnega oddelka pri nemškem svetovalcu v Trstu:

das Landgericht (Tribunale) in Triest,
das Landgericht (Tribunale) in Capodistria

deželno sodišče (Tribunale) v Trstu,
deželno sodišče (Tribunale) v Kopru

und alle zu den Sprengeln dieser Gerichte gehörigen Amtsgerichte (Pretura),

die Oberstaatsanwälte (Procuratore di Stato) in Triest und Capodistria;

c) dem Leiter der Justizabteilung beim Deutschen Berater in Görz:

das Landgericht (Tribunale) in Görz und alle zum Sprengel dieses Gerichtes gehörigen Amtsgerichte (Pretura),

der Oberstaatsanwalt (Procuratore di Stato) in Görz;

d) dem Leiter der Justizabteilung beim Deutschen Berater in Fiume:

das Landgericht (Tribunale) in Fiume,

das Kreisgericht (Okrožno sodišče) in Sušak und alle zu den Sprengeln dieser Gerichte gehörigen Amtsgerichte (Pretura und Okrajno sodišče),

der Oberstaatsanwalt (Procuratore di Stato) in Fiume,

der Leitende Staatsanwalt in Sušak;

e) dem Leiter der Justizabteilung beim Deutschen Berater in Pola:

das Landgericht (Tribunale) in Pola und alle zu dem Sprengel dieses Gerichtes gehörigen Amtsgerichte (Pretura),

der Oberstaatsanwalt (Procuratore di Stato) in Pola;

f) dem Leiter der Justizabteilung beim Deutschen Berater in Udine:

die Landgerichte (Tribunale) in Udine, Tolmezzo und Pordenone sowie alle zu den Sprengeln dieser Gerichte gehörigen Amtsgerichte (Pretura),

die Oberstaatsanwälte (Procuratore di Stato) in Udine, Tolmezzo und Pordenone;

g) dem Leiter der Justizabteilung beim Deutschen Berater in Laibach:

das Oberlandesgericht (Apelacijsko sodišče) in Laibach,

die Kreisgerichte (Okrožno sodišče) in Laibach und Rudolfswert und alle zu den Sprengeln dieser Gerichte gehörigen Bezirksgerichte (Okrajno sodišče),

der Oberstaatsanwalt in Laibach,

die Leitenden Staatsanwälte in Laibach und Rudolfswert.

Überdies unterstehen den Leitern der Justizabteilungen bei den Deutschen Beratern die in den betreffenden Provinzen befindlichen Strafvollzugsanstalten und Gefängnisse.

III.

An Stelle der Amtsbezeichnungen »Procuratore generale del Re« und »Procuratore del Re« treten die Amtstitel »Procuratore generale di Stato« und »Procuratore di Stato«.

IV.

Die in den bisherigen Zuständigkeitsvorschriften festgesetzte sachliche und örtliche Zuständigkeit der Gerichte und Staatsanwaltschaften bleibt aufrecht, soweit sie nicht mit den nachstehenden Anordnungen abgeändert wird.

1. Beginnend mit dem 1. November 1943 übt das Oberlandesgericht (Corte di Appello) in Triest für die Provinzen Friaul, Görz, Triest, Istrien und Quarnero, das Oberlandesgericht (Apelacijsko sodišče) in Laibach für die Provinz Laibach die Gerichtsbarkeit in höchster und letzter Instanz aus.

in vsa v okolišč teh sodišč spadajoča okrajna sodišča (Pretura),

višja državna tožilca (Procuratore di Stato) v Trstu in Kopru;

c) vodji pravosodnega oddelka pri nemškem svetovalcu v Gorici:

deželno sodišče (Tribunale) v Gorici in vsa v okolišč tega sodišča spadajoča okrajna sodišča (Pretura),

višji državni tožilec (Procuratore di Stato) v Gorici;

d) vodji pravosodnega oddelka pri nemškem svetovalcu na Reki:

deželno sodišče (Tribunale) na Reki, okrožno sodišče na Sušaku

in vsa v okolišč teh sodišč spadajoča okrajna sodišča (Pretura in okrajno sodišče),

višji državni tožilec (Procuratore di Stato) na Reki, vodeči državni tožilec na Sušaku;

e) vodji pravosodnega oddelka pri nemškem svetovalcu v Pulju:

deželno sodišče (Tribunale) v Pulju in vsa v okolišč tega sodišča spadajoča okrajna sodišča (Pretura),

višji državni tožilec (Procuratore di Stato) v Pulju;

f) vodji pravosodnega oddelka pri nemškem svetovalcu v Vidmu:

deželna sodišča (Tribunale) v Vidmu, Tolmezzu in Pordenonu, kakor tudi v okolišč teh sodišč spadajoča okrajna sodišča (Pretura),

višji državni tožilci (Procuratore di Stato) v Vidmu, Tolmezzu in Pordenonu;

g) vodji pravosodnega oddelka pri nemškem svetovalcu v Ljubljani:

apelacijsko sodišče v Ljubljani,

okrožna sodišča v Ljubljani in Novem mestu ter vsa v okolišč teh sodišč spadajoča okrajna sodišča,

višji državni tožilec v Ljubljani,

vodeča državna tožilca v Ljubljani in Novem mestu.

Razen tega so podrejene vodjem pravosodnih oddelkov pri nemških svetovalcih kaznilnice in jetnišnice, ki so v teh pokrajinah.

III.

Namesto uradnih označb »Procuratore generale del Re« in »Procuratore del Re« se uvedejo uradni naslovi »Procuratore generale di Stato« in »Procuratore di Stato«.

IV.

V dosedanjih predpisih o pristojnosti ustanovljena stvarna in krajevna pristojnost sodišč in državnih tožilcev ostane v veljavi, kolikor ni spremenjena z naslednjimi odredbami:

1. Počenši s 1. novembrom 1943 izvršuje sodstvo v najvišji in poslednji stopnji apelacijsko sodišče (Corte di Appello) v Trstu za pokrajine Furlanijo, Gorico, Trst, Istro in Kvarner, apelacijsko sodišče v Ljubljani pa za Ljubljansko pokrajino.

2. Beginnend mit dem 1. November 1943 übt das Kreisgericht in Sušak für das Gebiet von Sušak, Bakar, Cabar, Kastva und Krk die Gerichtsbarkeit in höchster und letzter Instanz aus.

3. Mit dem 31. Oktober 1943 werden stillgelegt:

- a) der Oberste Gerichtshof (Vrhovno sodišče) in Laibach,
- b) die Oberste Staatsanwaltschaft in Laibach,
- c) die Sektion des Oberlandesgerichtes (Sezione di Corte di Appello) in Fiume,
- d) die Generalstaatsanwaltschaft (Procura generale di Stato) in Fiume.

4. Es übernehmen mit dem 1. November 1943 die Geschäfte:

- a) des Obersten Gerichtshofes in Laibach das Oberlandesgericht in Laibach,
- b) der Obersten Staatsanwaltschaft in Laibach die Oberstaatsanwaltschaft in Laibach,
- c) der Sektion des Oberlandesgerichtes in Fiume das Oberlandesgericht Triest, bezw. für das Gebiet von Sušak usw. das Kreisgericht in Sušak,
- d) der Generalstaatsanwaltschaft in Fiume die Generalstaatsanwaltschaft in Triest.

5. Die Zuständigkeit des Kassationsgerichtshofes in Rom für bereits anhängige Rechts- und Strafsachen bleibt dann unberührt, wenn die Urteile des Kassationsgerichtshofes samt den dazugehörigen Akten bis zum Ablauf des 31. Oktober 1943 bei den hierfür zuständigen Justizbehörden der Operationszone »Adriatisches Küstenland« eingelangt sind.

Die Zuständigkeit des Obersten Gerichtshofes für die Provinz Laibach und der Sektion des Oberlandesgerichtes Fiume für die Gebiete von Sušak usw. bleibt für bereits anhängige Rechtssachen dann unberührt, wenn die Rechtsmittelentscheidung bis zum 31. Oktober 1943 ausgefertigt ist.

Alle anderen Rechtsmittel, die bei den nunmehr in Fortfall kommenden Instanzen anhängig sind, werden als Vorstellung behandelt. Über solche Vorstellungen ist von den nunmehr zuständig gewordenen Gerichten neuerlich zu entscheiden.

6. Das Personal des Obersten Gerichtshofes und der Obersten Staatsanwaltschaft in Laibach wird dem Oberlandesgerichtspräsidenten, bezw. Oberstaatsanwalt in Laibach, jenes der Sektion des Oberlandesgerichtes Fiume und der Generalstaatsanwaltschaft Fiume dem Oberlandesgerichtspräsidenten in Triest, bezw. dem Generalstaatsanwalt in Triest zur weiteren Verwendung zugeteilt.

Die Oberlandesgerichtspräsidenten, bezw. der Generalstaatsanwalt, bezw. der Oberstaatsanwalt in Triest und Laibach haben vor Vollzug ihrer diesbezüglichen Entscheidungen meine Zustimmung einzuholen.

V.

1. Die Leiter der Justizbehörden üben ihre Tätigkeit soweit in diesem Erlaß keine Änderungen vorgesehen sind, im Rahmen ihrer bisherigen Dienststellung aus. Sie sind an meine, bezw. die Weisungen der Leiter der Justizabteilungen bei den zuständigen Deutschen Beamten gebunden.

2. Počeniši s 1. novembrom 1943 izvršuje sodstvo v najvišji in poslednji stopnji okrožno sodišče na Sušaku za območje Sušaka, Bakra, Čabra, Kastva in Krka.

3. Z 31. oktobrom 1943 ustavijo poslovanje:

- a) vrhovno sodišče v Ljubljani,
- b) vrhovno državno tožilstvo v Ljubljani,
- c) odsek apelacijskega sodišča (Sezione di Corte di Appello) na Reki,
- d) generalno državno tožilstvo (Procura generale di Stato) na Reki.

4. S 1. novembrom 1943 prevzamejo posle:

- a) vrhovnega sodišča v Ljubljani apelacijsko sodišče v Ljubljani,
- b) vrhovnega državnega tožilstva v Ljubljani višje državno tožilstvo v Ljubljani,
- c) odseka apelacijskega sodišča na Reki apelacijsko sodišče v Trstu oziroma za območje Sušaka itd. okrožno sodišče na Sušaku,
- d) generalnega državnega tožilstva na Reki generalno državno tožilstvo v Trstu.

5. Pristojnost kasacijskega sodišča v Rimu ostane za že tekoče civilne in kazenske zadeve nedotaknjena, če so prispelle sodbe kasacijskega sodišča hkrati s pripadajočimi spisi do vštetelega 31. oktobra 1943 za to pristojnim pravosodnim oblastvom na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«.

Pristojnost vrhovnega sodišča za Ljubljansko pokrajino in odseka apelacijskega sodišča na Reki za območje Sušaka itd. ostane za že tekoče civilne stvari nedotaknjena, če je odločba o pravnih lekkih izdelana do 31. oktobra 1943.

Vsi drugi pravni leki, tekoči pri instancah, ki so prenehale poslovati, se obravnavajo kot predstavke. Te predstavke morajo sedaj pristojna sodišča vnovič rešiti.

6. Osebe vrhovnega sodišča in vrhovnega državnega tožilstva v Ljubljani se dodeli za nadaljnjo zaposlitev predsedniku apelacijskega sodišča oziroma višjemu državnemu tožilcu v Ljubljani, osebe odseka apelacijskega sodišča na Reki in generalnega državnega tožilstva na Reki pa predsedniku apelacijskega sodišča v Trstu oziroma generalnemu državnemu tožilcu v Trstu.

Predsednika apelacijskih sodišč oziroma generalni državni tožilec oziroma višja državna tožilca v Trstu in Ljubljani morajo izposlovati pred izvršitvijo svojih tozadevnih ukrepov moj pristamek.

V.

1. Vodje pravosodnih oblastev poslušajo, kolikor ni po tem razglasu sprememb, v okviru svojega dosedanjega službenega položaja. Vezani so na moja oziroma na navodila vodij pravosodnih oddelkov pri pristojnih nemških svetovalcih.

2. Der schriftliche Verkehr der Justizbehörden mit meiner Dienststelle, bezw. mit den Justizabteilungen bei den Deutschen Beratern erfolgt in deutscher Sprache.

Die mir nicht unmittelbar unterstehenden Justizbehörden haben ihren Dienstverkehr mit meiner Dienststelle über die Justizabteilungen bei den zuständigen Deutschen Beratern zu leiten.

3. Alle Justizbehörden sind verpflichtet, meiner Dienststelle und den zuständigen Justizabteilungen bei den Deutschen Beratern über Verlangen Urteile, Anklageschriften und Aktenstücke aller Art im Original und über besonderes Verlangen in deutscher Übersetzung vorzulegen, sowie jede gewünschte Auskunft zu erteilen.

Die Leiter der Justizbehörden, bezw. die Verfasser der an mich und an die Justizabteilungen bei den Deutschen Beratern ergehenden Berichte und Sachverhaltsdarstellungen haften für deren Richtigkeit. Wissentliche Verheimlichungen und unwahre Sachverhaltsdarstellungen beinhalten das Verbrechen nach Artikel 3, Abs. 2/d der Verordnung des Obersten Kommissars vom 19. Oktober 1943.

4. Versetzungen und Abordnungen von Beamten und Angestellten der Justiz bedürfen meiner vorherigen Genehmigung.

VI.

In allen Gnadensachen ist das Gnadengesuch samt den Akten vom zuständigen Generalstaatsanwalt, bezw. Oberstaatsanwalt dem für die betreffende Provinz zuständigen Leiter der Justizabteilung beim Deutschen Berater zusammen mit einem Gnadenberichte zur Weiterleitung an meine Dienststelle vorzulegen.

VII.

Die zuständigen Leiter der Justizbehörden haben von sich aus unverzüglich zu veranlassen, daß der Dienstbetrieb jener Gerichte, Staatsanwaltschaften und Strafanstalten, die durch die Kriegsereignisse in Mitleidenschaft gezogen wurden, sofort in vollem Umfang wieder aufgenommen wird.

Triest, am 26. Oktober 1943.

Der Leiter der Justizabteilung des Obersten Kommissars in der Operationszone
»Adriatisches Küstenland«:

Dr. Paul Messiner e. h.

2. Pismeno občevanje pravosodnih oblastev z mojim uradom oziroma s pravosodnimi oddelki pri nemških svetovalcih se opravlja v nemškem jeziku.

Pravosodna oblastva, ki mi niso neposredno podrejena, morajo službeno občevati z mojim uradom preko pravosodnih oddelkov pri pristojnih nemških svetovalcih.

3. Vsa pravosodna oblastva so dolžna predlagati mojemu uradu in pristojnim pravosodnim oddelkom pri nemških svetovalcih na zahtevo sodbe, obtožnice in spise vseh vrst v izvorniku in na posebno zahtevo v nemškem prevodu, kakor tudi datj vsako zaželeno pojasnilo.

Vodje pravosodnih oblastev oziroma sestavitelji poročil in prikazov dejanskega stanu, poslanih meni in pravosodnim oddelkom pri nemških svetovalcih, jamčijo za njih pravilnost. Zavestna prikriivanja in neresnična prikazovanja dejanskega stanu veljajo za zločinstvo po členu 3., odstavek 2./d naredbe Vrhovnega komisarja z dne 19. oktobra 1943.

4. Za premestitve in odreditve uradnikov in nameščencev pravosodstva je potrebna moja predhodna odobritev.

VI.

V vseh pomilostitvenih zadevah je prošnja za pomilostitev skupno s spisi in pomilostitvenim poročilom predložiti po pristojnem generalnem državnem tožilcu oziroma višjem državnem tožilcu vodji pravosodnega oddelka pri nemškem svetovalcu, pristojnemu za pokrajino, radi odprave na moj urad.

VII.

Pristojni vodje pravosodnih oblastev morajo sami od sebe nemudoma povzročiti, da se v polnem obsegu takoj obnovi službeno poslovanje tistih sodišč, državnih tožilstev in kazenskih zavodov, ki so bili prizadeti po vojnih dogodkih.

Trst dne 26. oktobra 1943.

Vodja pravosodnega oddelka Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju
»Jadransko primorje«:

Dr. Paul Messiner s. r.

60.

Ausführungsbestimmungen zur Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 19. Oktober 1943 über die Abänderung der Disziplinarvorschriften für Richter, Staatsanwälte, Advokaten und öffentliche Notare in der Provinz Laibach

Die Stilllegung des Obersten Gerichtshofes und der Obersten Staatsanwaltschaft in Laibach hat die Abänderung der Disziplinarvorschriften für Richter, Staatsanwälte, Advokaten und öffentliche Notare notwendig gemacht.

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung (Art. 7 der Verordnung des Obersten Kommissars vom 19. Okto-

Izvršilne določbe k naredbi Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 19. oktobra 1943 o spremembi disciplinskih predpisov za sodnike, državne tožilce, advokate in javne notarje v Ljubljanski pokrajini

Ustavitev poslovanja vrhovnega sodišča in vrhovnega državnega tožilstva v Ljubljani je narekovala potrebo spremeniti disciplinske predpise za sodnike, državne tožilce, advokate in javne notarje.

Na podstavi danih mi pooblastil (čl.7. naredbe Vrhovnega komisarja z dne 19. oktobra 1943) odrejam torej za

ber 1943) verfüge ich daher für die Dauer der Stilllegung des Obersten Gerichtshofes und der Obersten Staatsanwaltschaft in Laibach wie folgt:

1. Artikel 28—I, II des Richtergesetzes vom 8. Jänner 1929 (Amtsblatt Nr. 7 vom 8. Jänner 1929) wird abgeändert und hat zu lauten:

»In Disziplinarangelegenheiten gegen die Richter aller Gerichte der Provinz Laibach, mit Ausnahme der Disziplinarangelegenheiten gegen den Oberlandesgerichtspräsidenten, entscheidet in erster Instanz das Disziplinargericht beim Oberlandesgericht in Laibach. Es besteht aus dem Präsidenten des Oberlandesgerichtes oder seinem Stellvertreter und aus 4 Mitgliedern und 4 Ersatzmännern aus der Zahl der Richter des Oberlandesgerichtes Laibach.

In Disziplinarangelegenheiten gegen die Richter aller Gerichte in der Provinz Laibach in zweiter Instanz und in Disziplinarangelegenheiten gegen den Oberlandesgerichtspräsidenten (gegen diesen in erster und letzter Instanz) entscheidet die Plenarsitzung des Oberlandesgerichtes Laibach.«

2. In Disziplinarstrafsachen gegen den Oberlandesgerichtspräsidenten (Art. 32—I Richt. Ges.) pflegt die Voruntersuchung ein vom Leiter der Justizabteilung beim Deutschen Berater in Laibach für den Einzelfall bestelltes Organ.

3. In Disziplinarangelegenheiten gegen den Oberstaatsanwalt in Laibach (§ 18—I des Gesetzes über die Staatsanwaltschaft vom 21. März 1929, Amtsblatt Nr. 73 vom 28. März 1929) entscheidet in erster und letzter Instanz die Plenarsitzung des Oberlandesgerichtes Laibach. Als Ankläger fungiert jenes Organ, das für den Einzelfall vom Leiter der Abteilung Justiz beim Deutschen Berater in Laibach hiezu bestellt wird.

4. § 93—III des Advokatengesetzes vom 17. März 1929 (Amtsblatt Nr. 65 vom 19. März 1929) wird abgeändert und hat zu lauten:

»Für die Entscheidung über Berufungen und Beschwerden ist das Oberlandesgericht Laibach zuständig.«

5. § 102—I des Advokatengesetzes wird abgeändert und hat zu lauten:

»Das Oberlandesgericht Laibach entscheidet in Disziplinarangelegenheiten gegen die Advokaten und Advokaturskandidaten zusammen mit Advokaten als Richtern in einem Senate, der aus dem Präsidenten des Oberlandesgerichtes Laibach oder seinem Stellvertreter und aus zwei Mitgliedern des Oberlandesgerichtes Laibach und zwei Mitgliedern aus dem Advokatenstande der Provinz Laibach besteht.«

6. § 177—I, letzter Satz des Gesetzes über die öffentlichen Notare vom 11. September 1930 (Amtsblatt Nr. 220 vom 26. September 1930) wird abgeändert und hat zu lauten:

»... in zweiter Instanz die Plenarsitzung des Oberlandesgerichtes Laibach.«

7. Alle übrigen Disziplinarvorschriften in den Artikeln 28 bis 54 des Richtergesetzes, § 18 des Gesetzes über die Staatsanwaltschaft, in Kapitel IX und X des Advokatengesetzes und in den §§ 186 bis 210 des Gesetzes über die Notare werden sinngemäß unter Berücksichtigung der Abänderung in der Organisation der Gerichte und der Staatsanwaltschaft angewendet. An Stelle des Disziplinargerichtes beim Obersten Gerichtshof tritt das Disziplinargericht des Oberlandesgerichtes Laibach. An Stelle der Plenarsitzung des Obersten Gerichtshofes tritt

čas ustavitve poslovanja vrhovnega sodišča in vrhovnega državnega tožilstva v Ljubljani sledeče:

1. Člen 28.—I., II. zakona o sodnikih z dne 8. januarja 1929 (Službene novine št. 7 z dne 8. januarja 1929 — Uradni list št. 16/5 ex 1929) se spreminja in se glasi:

»V disciplinskih stvareh sodnikov vseh sodišč Ljubljanske pokrajine z izjemo disciplinskih stvari predsednika apelacijskega sodišča odloča v prvi stopnji disciplinsko sodišče pri apelacijskem sodišču v Ljubljani. Le-tó sestoji iz predsednika apelacijskega sodišča ali njegovega namestnika ter iz štirih članov in štirih namestnikov izmed sodnikov apelacijskega sodišča v Ljubljani.

V drugostopnih disciplinskih stvareh sodnikov vseh sodišč v Ljubljanski pokrajini ter v disciplinskih stvareh predsednika apelacijskega sodišča (glede tega v prvi in poslednji stopnji) odloča občja seja apelacijskega sodišča v Ljubljani.«

2. V disciplinskih kazenskih stvareh predsednika apelacijskega sodišča (čl. 32.—I. zakona o sodnikih) opravi poizvedbe organ, ki ga postavi vodja pravosodnega oddelka pri nemškem svetovalcu v Ljubljani za vsak primer posebej.

3. V disciplinskih stvareh višjega državnega tožilca v Ljubljani (§ 18.—I. zakona o državnem tožilstvu z dne 21. marca 1929, Službene novine št. 73 z dne 28. marca 1929 — Uradni list št. 138/38 z dne 11. aprila 1929) odloča v prvi in poslednji stopnji občja seja apelacijskega sodišča v Ljubljani. Kot tožilec nastopa organ, ki ga postavi vodja pravosodnega oddelka pri nemškem svetovalcu v Ljubljani za vsak primer posebej.

4. § 93.—III. zakona o advokatih z dne 17. marca 1929 (Službene novine št. 65 z dne 19. marca 1929 — Uradni list št. 131/32 ex 1929) se spreminja in se glasi:

»Za odločanje o prizivih in pritožbah je pristojno apelacijsko sodišče v Ljubljani.«

5. § 102.—I. zakona o advokatih se spreminja in se glasi:

»Apelacijsko sodišče v Ljubljani odloča v disciplinskih stvareh advokatov in advokatskih pripravnikov skupno z advokatskimi sodniki v senatu, ki sestoji iz predsednika apelacijskega sodišča v Ljubljani ali njegovega namestnika ter iz dveh članov apelacijskega sodišča v Ljubljani in dveh članov iz advokatskega stanu Ljubljanske pokrajine.«

6. § 177.—I., zadnji stavek zakona o javnih notarjih z dne 11. septembra 1930 (Službene novine z dne 26. septembra 1930 — Službeni list št. 196/33 ex 1930) se spreminja in se glasi:

»... v drugi stopnji občja seja apelacijskega sodišča v Ljubljani.«

7. Vsi drugi disciplinski predpisi v členih 28. do 54. zakona o sodnikih, § 18. zakona o državnem tožilstvu, v IX. in X. poglavju zakona o advokatih in v §§ 186. do 210. zakona o javnih notarjih se uporabljajo smiselno ob upoštevanju sprememb v ustroju sodišč in državnega tožilstva. Na mesto disciplinskega sodišča pri vrhovnem sodišču stopi disciplinsko sodišče apelacijskega sodišča v Ljubljani. Na mesto občje seja vrhovnega sodišča stopi občja seja apelacijskega sodišča v Ljubljani. Višji državni

die Plenärsitzung des Oberlandesgerichtes Laibach. Der Oberstaatsanwalt in Laibach vertritt in Disziplinarangelegenheiten die Anklage in erster und zweiter Instanz.

8. Diese Ausführungsbestimmungen treten mit 1. Jänner 1944 in Kraft.

Triest, am 8. Dezember 1943.
IV. Nr. 328/43.

Der Leiter der Justizabteilung des Obersten Kommissars in der Operationszone
»Adriatisches Küstenland«:
Dr. Paul Messiner e. h.

tožilec v Ljubljani zastopa obtožbo v disciplinskih stvareh v prvi in drugi stopnji.

8. Te izvršilne določbe stopijo v veljavo s 1. januarjem 1944.

Trst dne 8. decembra 1943.
IV. št. 328/43.

Vodja pravosodnega oddelka Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju
»Jadransko primorje«:
Dr. Paul Messiner s. r.

61.

Ausführungsbestimmungen zur Verordnung des Obersten Kommissars vom 19. Oktober 1943, betreffend die Ausübung der Dienststrafgerichtsbarkeit über das nichtrichterliche Justizpersonal in der Provinz Laibach

Infolge Fortfalles des Verwaltungsgerichtshofes und des Staatsrates ist die Neuordnung der Dienststrafgerichtsbarkeit für die nichtrichterlichen Justizbeamten und Angestellten in der Provinz Laibach notwendig geworden. Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung erlasse ich daher die nachstehenden

Ausführungsbestimmungen:

Art. 1.

Für die Durchführung des Dienststrafverfahrens gegen die den Vorschriften des XI. Kapitels des Beamtengesetzes vom 31. März 1931 unterworfenen nichtrichterlichen Justizbeamten und Angestellten werden die §§ 195, 196, 197, 199, 200, 202, 203, 206 und 245 dieses Gesetzes außer Kraft gesetzt.

Art. 2.

1. Für das bei den niedrigeren Gerichten, den Staatsanwaltschaften, Gerichtsgefängnissen und Strafanstalten bedienstete Personal dieser Art wird ein Dienststrafgericht erster Instanz bei jedem Kreisgericht errichtet.

2. Als Dienststrafgericht zweiter Instanz für das genannte Personal wird ein Dienststrafgericht beim Oberlandesgericht Laibach errichtet. Dieses Dienststrafgericht ist in erster und letzter Instanz für das in Art. 1 genannte Personal des Oberlandesgerichtes und der Oberstaatsanwaltschaft Laibach sowie für alle Pensionisten der angeführten Art, die in der Provinz Laibach ihren Wohnsitz haben, zuständig.

Art. 3.

Das Dienststrafgericht beim Kreisgerichte besteht aus dem Präsidenten dieses Gerichtes, bzw. seinem Stellvertreter und aus zwei Mitgliedern sowie Stellvertretern. Die Mitglieder und Stellvertreter werden für je ein Kalenderjahr vom Oberlandesgerichtspräsidenten aus der Zahl der Richter dieses Kreisgerichtes bestellt.

Dienststrafgericht beim Oberlandesgericht ist das im Sinne des Art. 28, Punkt 1 des Richtergesetzes vom 8. Jänner 1929 zusammengesetzte Gericht.

Isvršilne določbe k naredbi Vrhovnega komisarja z dne 19. oktobra 1943 glede izvrševanja disciplinskega sodstva nad nesodniškim pravosodnim osebjem v Ljubljanski pokrajini

Ker sta prenehala upravno sodišče in državni svet, je nastala potreba, da se na novo uredi disciplinsko sodstvo nad nesodniškimi pravosodnimi uradniki in nameščenci v Ljubljanski pokrajini. Zato izdajem na podstavi danih mi pooblastil naslednje

izvršilne določbe:

Člen 1.

Za izvajanje disciplinskega postopka proti nesodniškimi pravosodnim uradnikom in nameščencem, ki spadajo pod predpise XI. poglavja uradniškega zakona z dne 31. marca 1931, se razveljavljajo §§ 195., 196., 197., 199., 200., 202., 203., 206. in 245. tega zakona.

Člen 2.

1. Za osebe te vrste, uslužbeno pri nižjih sodiščih, državnih tožilstvih, sodnih jetnišnicah in kazenskih zavodih, se ustanovi disciplinsko sodišče prve stopnje pri vsakem okrožnem sodišču.

2. Kot disciplinsko sodišče druge stopnje za navedeno osebe se ustanovi disciplinsko sodišče pri apelacijskem sodišču v Ljubljani. To disciplinsko sodišče je v prvi in poslednji stopnji pristojno za osebe apelacijskega sodišča in višjega državnega tožilstva v Ljubljani, navedeno v čl. 1., kakor tudi za vse upokojence te vrste, ki imajo svoje prebivališče v Ljubljanski pokrajini.

Člen 3.

Disciplinsko sodišče pri okrožnem sodišču je sestavljeno iz predsednika tega sodišča oziroma njegovega namestnika ter iz dveh članov in dveh namestnikov. Člane in namestnike postavi za vsako koledarsko leto predsednik apelacijskega sodišča izmed sodnikov tega okrožnega sodišča.

Disciplinsko sodišče pri apelacijskem sodišču je sodišče, postavljeno v smislu čl. 28., t. 1. zakona o sodnikih rednih sodišč z dne 8. januarja 1929.

Art. 4.

Die Dienststrafgerichte verfahren nach den Vorschriften des Beamtengesetzes, der Strafprozeßordnung und der Gerichtsordnungen.

Art. 5.

Ankläger vor dem Dienststrafgericht des Kreisgerichtes ist der Staatsanwalt dieses Gerichtes, bzw. sein Stellvertreter, vor dem Dienststrafgerichte des Oberlandesgerichtes jedoch der Oberstaatsanwalt, bzw. sein Stellvertreter.

Art. 6.

Diese Ausführungsbestimmungen treten mit dem 1. März 1944 in Kraft. Sie sind auch auf die früheren, bisher noch nicht rechtskräftig abgeschlossenen Dienststrafverfahren anzuwenden.

Triest, am 17. Februar 1944.

Der Leiter der Justizabteilung des Obersten Kommissars in der Operationszone
»Adriatisches Küstenland«:

Dr. Paul Messiner e. h.

Člen 4.

Disciplinska sodišča postopajo po določbah uradniškega zakona, kazenskega postopnika in sodnih poslovníkov.

Člen 5.

Tožilec pred disciplinskim sodiščem okrožnega sodišča je državni tožilec tega sodišča oziroma njegov namestnik, pred disciplinskim sodiščem apelacijskega sodišča pa višji državni tožilec oziroma njegov namestnik.

Člen 6.

Te izvršilne določbe stopijo v veljavo s 1. marcem 1944. Uporabljati jih je tudi v prejšnjih disciplinskih postopkih, ki doslej še niso pravnomočno končani.

Trst dne 17. februarja 1944.

Vodja pravosodnega oddelka Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju
»Jadransko primorje«:

Dr. Paul Messiner s. r.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

62.

Nr. 45.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dr. Johann Vasič, Johann Vasič und Margarete Vasič

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen

1. Dr. Johann Vasič, Advokat, wohnhaft in Novo mesto, Vrhovčeva ul. Nr. 1,
2. seines Sohnes Johann Vasič, dipl. Philosophen und
3. seiner Tochter Margarete Vasič, Studentin, beide wohnhaft in Novo mesto, Vrhovčeva ul. Nr. 1.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Ver-

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 45.

Odločba o zaplembi imovine upornikov dr. Vasiča Ivana, Vasiča Jovana in Vasič Marjete

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov

1. dr. Vasiča Ivana, odvetnika, stanujočega v Novem mestu, Vrhovčeva ul. št. 1,
2. njegovega sina Vasiča Jovana, dipl. filozofa in
3. njegove hčerke Vasič Marjete, dijakinje, stanujočih v Novem mestu, Vrhovčeva ul. št. 1.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih

mögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 9. März 1944.

II. Nr. 915/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 9. marca 1944.

II. št. 915/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 29. marca 1944.

Št. 22.

INHALT:

- 63. Verordnung gegen Preistreiberei.
- 64. Verordnung über den verstärkten Ölfruchtanbau.
- 65. Anordnung, betreffend das Aufgebot der Geburtsjahrgänge 1923, 1924 und 1925 zur Ableistung der Kriegsdienstpflicht.
- 66. Verordnung über die Beschränkung des Liegenschaftsverkehrs in der Provinz Laibach.

VSEBINA:

- 63. Naredba proti navijanju cen.
- 64. Naredba o povečanjem pridelovanju oljnih rastlin.
- 65. Odredba o pozivu letnikov 1923, 1924 in 1925 na obvezno vojno službo.
- 66. Naredba o utesnitvi prometa z nepremičninami v Ljubljanski pokrajini.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

Razglasi Vrhovnega komisarja

63.

19. Verordnung gegen Preistreiberei

Um die Versorgung der arbeitenden Bevölkerung vor allem mit lebensnotwendigen Waren zu sichern und Preistreibereien zu verhindern, ordne ich auf Grund der mir erteilten Ermächtigung folgendes an:

Art. 1.

Die Preise für den lebensnotwendigen Bedarf werden durch Preiskommissare festgesetzt, die von mir bestellt werden. Jede unmittelbare und mittelbare Erhöhung dieser Preise ist verboten.

Art. 2.

(1) Die Preise für die übrigen Waren und Leistungen müssen den Grundsätzen einer kriegsverpflichteten Wirtschaft entsprechen.

(2) Gegen die Grundsätze einer kriegsverpflichteten Wirtschaft verstößt zum Beispiel:

1. wer Wucher treibt;
2. wer sich in den Weg der Ware vom Erzeuger zum Verbraucher ohne volks- und kriegswirtschaftliche Berechtigung einschaltet und dadurch die Ware verteuert;
3. wer unberechtigt Waren zurückhält oder Lieferungen verweigert.

Art. 3.

Die vor dem 6. Dezember 1943 von der italienischen Regierung erlassenen Preisbestimmungen gelten, soweit sie nicht mit den von mir erlassenen Bestimmungen in Widerspruch stehen.

Art. 4.

Es ist verboten, Handlungen vorzunehmen, durch die mittelbar oder unmittelbar die Vorschriften dieser Verordnung umgangen werden oder umgangen werden sollen.

19. Naredba proti navijanju cen

Da se zagotovi preskrba delovnega ljudstva predvsem z blagom, potrebnim za življenje in prepreči navijanje cen, odrejam na podstavi danih mi pooblastil sledeče:

Člen 1.

Življenjskim potrebščinam določajo cene komisarji za cene, ki jih imenujem jaz. Vsako neposredno ali posredno zvišanje teh cen je prepovedano.

Člen 2.

(1) Cene drugemu blagu in za storitve morajo ustrezati načelom vojnega gospodarstva.

(2) Načela vojnega gospodarstva krši n. pr.:

1. oderuh;
2. kdor posega, ne da bi bil iz narodnogospodarskih ali vojnogospodarskih razlogov upravičen, v prehanje blaga od proizvajalca na potrošnika in blago s tem podražuje;
3. kdor blago neupravičeno zadržuje ali odklanja prodajo.

Člen 3.

Določbe o cenah, ki jih je izdala italijanska vlada pred 6. decembrom 1943, ostanejo v veljavi, kolikor ne nasprotujejo predpisom, ki sem jih izdal.

Člen 4.

Prepovedano je vsako dejanje, s katerim bi se kdo posredno ali neposredno izognil ali naj bi se izognil določbam te naredbe.

Art. 5.

Verstöße gegen die Bestimmungen dieser Verordnung werden nach den einschlägigen Vorschriften verfolgt.

Triest, den 1. März 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 3 vom 4. März 1944.

Člen 5.

Kršitve določb te naredbe se kaznujejo po zadevnih predpisih.

Trst dne 1. marca 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 3. z dne 4. marca 1944.

64.

21. Verordnung über den verstärkten Ölfruchtanbau

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich an:

Art. 1.

Alle Besitzer landwirtschaftlich genutzten Bodens sind verpflichtet, im Rahmen des Anbauplanes Ölpflanzen anzubauen und deren Samen abzuliefern.

Art. 2.

Der Anbauplan über den Anbau von Ölfrüchten wird durch den Präfekten nach Anhörung des Provinzialinspektorates der Landwirtschaft bekannt gemacht.

Art. 3.

Landwirte, die ihrer Anbau- und Ablieferungspflicht voll nachgekommen sind, können Prämien erhalten.

Art. 4.

Wer der Anbau- und Ablieferungspflicht nicht nachkommt oder versucht, ohne Anspruch die Prämie zu erlangen, wird mit Geld- und Freiheitsentzug bestraft.

Triest, den 1. März 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 3 vom 4. März 1944.

21. Naredba o povečanem pridelovanju oljnih rastlin

Na podstavi danih mi pooblastil odrejam:

Člen 1.

Vsi posestniki kmetijsko izkoriščanih zemljišč so v okviru pridelovalnega načrta dolžni pridelovati oljne rastline in njih semenje oddajati.

Člen 2.

Načrt za pridelovanje oljnih rastlin objavi prefekt po zaslišanju pokrajinskega kmetijskega inspektorata.

Člen 3.

Kmetovalci, ki docela izpolnijo svojo dolžnost pridelovanja in oddaje, lahko dobe nagrade.

Člen 4.

Kdor dolžnosti pridelovanja in oddaje ne zadosti ali neupravičeno skuša dobiti nagrado, se kaznuje v denarju in na prostosti.

Trst dne 1. marca 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 3. z dne 4. marca 1944.

65.

22. Anordnung

Auf Grund des Gesetzes über die zivile Mobilmachung vom 31. Oktober 1942 und meiner Verordnung über die Kriegsdienstpflcht in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Nr. 8 vom 29. November 1943, erlasse ich folgendes

A u f g e b o t :

Art. 1.

Die Angehörigen der Geburtsjahrgänge 1923, 1924 und 1925, die in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« ihren Wohnsitz haben oder sich dort nicht nur

22. O d r e d b a

Na podstavi zakona o civilni mobilizaciji z dne 31. oktobra 1942 in moje naredbe št. 8 z dne 29. novembra 1943 o obvezni vojni službi na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« izdajem naslednji

p o z i v :

Člen 1.

Pripadniki letnikov 1923, 1924 in 1925, ki imajo svoje domovališče na operacijskem ozemlju »Jadransko

vorübergehend aufhalten und nicht Ausländer sind, werden hiermit zur Ableistung der Kriegsdienstpflicht aufgeboten.

Art. 2.

Die Musterungstermine und die Musterungsbezirke werden durch die zuständigen Präfekten, für die Provinz Laibach durch den Chef der Provinzialverwaltung, festgesetzt.

Art. 3.

Diese Anordnung tritt mit Wirkung vom 5. März 1944 in Kraft.

Triest, den 22. Februar 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 3 vom 4. März 1944.

primorjek ali ne bivajo tam samo mimogrede in niso inozemci, se s tem pozivajo na obvezno vojno službo.

Člen 2.

Čas in okraje za pregled določijo pristojni prefekti, za Ljubljansko pokrajino pa šef pokrajinske uprave.

Člen 3.

Ta odredba stopi v veljavo z dnem 5. marca 1944.

Trst dne 22. februarja 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 3. z dne 4. marca 1944.

66.

23. Verordnung über die Beschränkung des Liegenschaftsverkehrs in der Provinz Laibach

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich an:

Art. 1.

Rechtsgeschäfte unter Lebenden, die einen Eigentumswechsel an Liegenschaften bezwecken, die in der Provinz Laibach gelegen sind, bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Genehmigung des Chefs der Provinzialverwaltung.

Art. 2.

Diese Verordnung tritt rückwirkend mit 1. Februar 1944 in Kraft. Sie gilt auch für vorher abgeschlossene Veräußerungsverträge, wenn der Antrag auf Eigentumsübertragung nicht längstens am 31. Januar 1944 beim zuständigen Grundbuchgericht eingelangt ist.

Triest, am 11. März 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 4 vom 15. März 1944.

23. Naredba o omejitvi prometa z nepremičninami v Ljubljanski pokrajini

Na podstavi danih mi pooblastil odrejam: • •

Člen 1.

Za veljavnost pravnih poslov med živimi, s katerimi naj se spremeni lastništvo na nepremičninah, ležečih v Ljubljanski pokrajini, je potrebna odobritev šefa pokrajinske uprave.

Člen 2.

Ta naredba stopi v veljavo z vzvratno močjo od dne 1. februarja 1944. Velja tudi za prej sklenjene odsvojitvene pogodbe, če predlog za prenos lastninske pravice ni prispel najkasneje do vštetelega 31. januarja 1944 pristojnemu zemljiškoknjižnemu sodišču.

Trst dne 11. marca 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 4. z dne 15. marca 1944.

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 1. aprila 1944.

Št. 23.

INHALT:

66. Verordnung zur Verhütung mißbräuchlicher Ausnutzung von Vollstreckungsmöglichkeiten.
67. Festsetzung der Verdunklungszeit.
68. Verordnung über Erwerbs- und Veräußerungsbeschränkungen bei Kraftfahrzeugen.
69. Verordnung, betreffend die Abänderung des Gesetzes über die Pensionsversicherung für Angestellte.

VSEBINA:

66. Naredba o preprečevanju zlorabnega izkoriščanja izvršilnih močnosti.
67. Določitev časa za zatemnitev.
68. Naredba o utesnitvi odsvojevanja in pridobivanja motornih vozil.
69. Naredba o spremembi zakona o pokojninskem zavarovanju nameščencev.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

24. Verordnung zur Verhütung mißbräuchlicher Ausnutzung von Vollstreckungsmöglichkeiten

Um der mißbräuchlichen Ausnutzung von Vollstreckungstiteln (Exekutionstiteln), insbesondere von solchen auf Räumung von Wohnungen und Geschäftslokalen oder durch Pfändung und Überweisung von Lohnbezügen entgegenzutreten, verordne ich auf Grund der mir erteilten Ermächtigung wie folgt:

Art. 1.

Auf Antrag des Schuldners kann das Vollstreckungsgericht (Exekutionsgericht) Maßnahmen der Zwangsvollstreckung jeder Art — auch wenn ihnen sonstige gesetzliche Vorschriften nicht entgegenstehen — ganz oder teilweise aufheben, untersagen oder zeitweilig aussetzen, wenn sich nach Prüfung aller Umstände des Falles, insbesondere auch eines berechtigten Schutzbedürfnisses des Gläubigers, dessen Vorgehen gegen den Schuldner als eine gesundem Empfinden gröblich widersprechende Härte darstellt.

Art. 2.

War dem Schuldner die rechtzeitige Anrufung des Vollstreckungsgerichtes (Exekutionsgerichtes) nicht möglich, so kann der Gerichtsvollzieher die Zwangsvollstreckung (Exekution) bis zur Entscheidung des Vollstreckungsgerichtes (Exekutionsgerichtes) aufschieben, wenn ihm das Vorliegen der Voraussetzungen des Art. 1 glaubhaft gemacht wird.

Art. 3.

Anordnungen der in Artikel 1 bezeichneten Art kann das Gericht ändern oder aufheben, wenn dies nach Lage der Verhältnisse geboten erscheint.

Triest, am 11. März 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 4 vom 15. März 1944.

Razglasi Vrhovnega komisarja

24. Naredba o preprečevanju zlorabnega izkoriščanja izvršilnih možnosti

Da se prepreči zlorabno izkoriščanje izvršilnih naslovov (eksekucijskih naslovov), zlasti takih za izpraznitev stanovanj in poslovnih prostorov ali z rubežem in predkazom mezdnih prejemkov, odrejam na podstavi danih mi pooblastil sledeče:

Člen 1.

Izvršilno sodišče (eksekucijsko sodišče) more na dolžnikov predlog odredbe za prisilno izvršbo vsake vrste — tudi če jim ne nasprotujejo siceršnje zakonske določbe — v celoti ali deloma razveljaviti, prepovedati ali začasno odložiti, če se po pretresu vseh okoliščin, zlasti tudi upravičene upnikove potrebe po zaščiti, pokaže, da je njegov nastop proti dolžniku trdota, kj hudo nasprotuje zdravemu občutju.

Člen 2.

Če se dolžniku ni bilo mogoče pravočasno obrniti do izvršilnega sodišča (eksekucijskega sodišča), sme sodni izvršilni organ izvršbo (eksekucijo) odložiti do odločitve izvršilnega sodišča (eksekucijskega sodišča), ako se mu verjetno izkaže, da so dani pogoji po členu 1.

Člen 3.

Odredbe v členu 1. omenjene vrste more sodišče spremeniti ali razveljaviti, če je to po stanju razmer potrebno.

Trst dne 11. marca 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 4. z dne 15. marca 1944.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

67.

Nr. 46.

Festsetzung der Verdunklungszeit

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Ab 3. April 1944 bis zur neuen Verfügung müssen die Verdunklungsvorschriften von 20.30 bis 6 Uhr eingehalten werden.

Art. 2.

Die übrigen in der Verordnung vom 6. Juni 1943, Nr. 42, enthaltenen Vorschriften bleiben unverändert. Laibach, den 30. März 1944.
II. Nr. 174/5.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 46.

Določitev časa za zatemnitev

Na podlagi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odločam:

Člen 1.

Od 3. aprila 1944 do nove odredbe se morajo upoštevati predpisi o zatemnitvi od 20.30 do 6. ure.

Člen 2.

Ostali predpisi, ki jih obsega naredba z dne 6. junija 1941 št. 42, ostanejo nespremenjeni.

Ljubljana dne 30. marca 1944.

II. Št. 174/5.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

68.

Nr. 47.

Verordnung über Erwerbs- und Veräußerungsbeschränkungen bei Kraftfahrzeugen

Auf Grund des Artikels I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943 und der Verordnung über die Ermächtigung zur Erlassung von Verordnungen, betreffend die Regelung des Innenverkehrs, der Verteilung und des Verbrauches von Waren jeder Art vom 12. März 1941, Amtsblatt Nr. 236/26 ex 1941,

ordne ich an:

Art. 1.

Jeder entgeltliche und unentgeltliche Erwerb und Veräußerung von Kraftfahrzeugen, die in der Laibacher Provinz registriert sind, sowie von Kraftfahrzeugen, die noch nirgends registriert sind, ist ohne vorherige besondere Bewilligung des Chefs der Provinzialverwaltung verboten.

Beim Eigentumsübergang im Erbwege ist eine solche Bewilligung nicht erforderlich.

Art. 2.

Rechtsgeschäfte, die den Bestimmungen des Art. 1, Abs. 1 widersprechen, sind nichtig.

Das Amt für zivile Motorisierung und das öffentliche Automobilregister für die Laibacher Provinz dürfen ohne die Vorlage der in Art. 1, Abs. 1 vorgesehenen besonderen Bewilligung keine Eintragung von Rechtsgeschäften nach Art. 1, Abs. 1, zu Gunsten des Erwerbers durchführen.

Št. 47.

Naredba o utesnitvi odsvojevanja in pridobivanja motornih vozil

Na podlagi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943 in naredbe o pooblastitvi za izdajanje uredb o ureditvi notranjega prometa, razdeljevanja in porabe vseh vrst blaga z dne 12. marca 1941, Službeni list št. 236/26 iz 1941,

odrejam:

Člen 1.

Prepoveduje se vsaka odplatna in neodplatna odsvojitve in pridobitev motornih vozil, ki so registrirana v Ljubljanski pokrajini, kakor tudi tistih, ki še niso nikjer registrirana, brez posebne predhodne dovolitve šefa pokrajinske uprave.

Taka dovolitev ni potrebna pri prenosu lastninske pravice po dedni poti.

Člen 2.

Pravni posli, ki nasprotujejo določbam čl. 1., odst. 1., so nični.

Urad za civilno motorizacijo šefa pokrajinske uprave in javni avtomobilski register za Ljubljansko pokrajino ne smeta izvesti vpisa pravnih poslov iz čl. 1., odst. 1. v korist pridobiteljem brez predložitve posebnega dovolila iz čl. 1., odst. 1.

Art. 3.

Abgesehen von den Rechtsfolgen nach Art. 2, Abs. 1, werden Übertreter der Bestimmungen des Art. 1, Abs. 1 dieser Verordnung mit Geldstrafen bis 10.000 Lire und in schwereren Fällen überdies mit Arreststrafen bis 30 Tagen bestraft.

In allen Fällen wird auch der Verfall des Kraftfahrzeuges ausgesprochen.

Art. 4.

Die den Bestimmungen dieser Verordnung widersprechenden Vorschriften sind außer Kraft gesetzt.

Art. 5.

Diese Verordnung tritt am Tage der Kundmachung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Kraft.

Laibach, am 9. März 1944.
II/Z Nr. 859/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Člen 3.

Ne glede na pravne posledice iz čl. 2., odst. 1., se kaznujejo kršitelji določb čl. 1., odst. 1. te naredbe z denarno kaznijo do 10.000 lir, v hujših primerih pa tudi z zaporom do 30 dni.

Vselej se izreče tudi odvzem motornega vozila.

Člen 4.

Predpisi, ki nasprotujejo določbam te naredbe, se razveljavljajo.

Člen 5.

Ta naredba stopi v veljavo na dan objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave.

Ljubljana dne 9. marca 1944.
II/Z št. 859/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

69.

Nr. 48.

Verordnung,
betreffend die Abänderung des Gesetzes über die
Pensionsversicherung für Angestellte

Auf Grund der §§ 4, 10 und 39 des Gesetzes über die Pensionsversicherung vom 30. Oktober 1933, Amtsblatt Nr. 65/7 ex 1934 und auf Grund des Art. I der Verordnung über die Geschäftsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Den Gehaltsklassen nach § 4, Absatz 2 des Gesetzes über die Pensionsversicherung für Angestellte werden im Wortlaut des Art. 7 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 16. Juli 1942, Nr. 150, Amtsblatt Nr. 280/59, eine XI. und XII. Gehaltsklasse hinzugefügt, die X. Gehaltsklasse aber ergänzt, wobei sich die faktischen Jahreseinnahmen und die versicherten Jahreseinnahmen wie folgt verteilen:

X.	25.201.— bis 28.200.—	27.000.—
XI.	28.201.— bis 31.200.—	30.000.—
XII.	31.201.— und mehr	33.000.—

Art. 2.

§ 39, Abs. 4 des Gesetzes über die Pensionsversicherung für Angestellte wird im Wortlaut des Art. 8 der Verordnung des Hohen Kommissars vom 16. Juli 1942 abgeändert und lautet:

Gehalts- klasse	Monatlich in Lire	Vom Beitrag entfällt auf den	
		Arbeitgeber Lire	Angestellten Lire
I.	30.—	30.—	—
II.	45.—	45.—	—
III.	60.—	60.—	—

Št. 48.

N a r e d b a
o spremembi zakona o pokojninskem zavarovanju
nameščenecv

Na podstavi §§ 4., 10. in 39. zakona o pokojninskem zavarovanju z dne 30. oktobra 1933, Sl. list 65/7 iz leta 1934. in na podlagi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Sl. list 273/86 iz leta 1943.,

o d r e j a m :

Člen 1.

Plačilnim razredom po § 4., odst. 2. zakona o pokojninskem zavarovanju nameščenecv po besedilu čl. 7. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 16. julija 1942 št. 150, Sl. list 280/59, se dodajeta XI. in XII. plačilni razred, plačilni razred X. pa se dopolni, pri čemer se dejanski letni prejemki in letni zavarovani prejemki razdelijo kakor sledi:

X.	25.201.— do 28.200.—	27.000.—
XI.	28.201.— do 31.200.—	30.000.—
XII.	31.201.— in več	33.000.—

Člen 2.

§ 39., odst. 4. zakona o pokojninskem zavarovanju nameščenecv po besedilu čl. 8. naredbe Visokega komisarja z dne 16. julija 1942 se spreminja in se glasi:

Plačilni razred	Mesečno v lirah	Od prispevka odpade na	
		službodajalca v lirah	nameščenca v lirah
I.	30.—	30.—	—
II.	45.—	45.—	—
III.	60.—	60.—	—

Gehalts- klasse	Monatlich in Lire	Vom Beitrag entfällt auf den	
		Arbeitgeber Lire	Angestellten Lire
IV.	90.—	78.—	12.—
V.	120.—	93.—	27.—
VI.	150.—	105.—	45.—
VII.	180.—	115.—	65.—
VIII.	210.—	125.—	85.—
IX.	240.—	135.—	105.—
X.	270.—	145.—	125.—
XI.	300.—	155.—	145.—
XII.	330.—	165.—	165.—

Art. 3.

Den Invaliditätsrenten in § 10 des Gesetzes über die Pensionsversicherung für Angestellte wird im Wortlaut des Art. 10 der Verordnung des Hohen Kommissars vom 16. Juli 1942 nach dem Text: »X. 5.400.— . . . 20.150.—« folgender Text hinzugefügt:

XI.	6.000.—	9.000.—	450.—	22.500.—
XII.	6.600.—	9.900.—	495.—	27.750.—

Art. 4.

Dem Artikel 12 der Verordnung des Hohen Kommissars vom 16. Juli 1942 über die Renten (einschließlich der Teuerungszulage), wird nach dem Wortlaute: »X.— 27.000 . . . 30.000.—« folgender Text hinzugefügt:

XI.	30.000.—	9.000.—	12.000.—	18.000.—	30.000.—	33.333.—
XII.	33.000.—	9.900.—	13.200.—	19.800.—	33.000.—	36.667.—

Art. 5.

Diese Verordnung tritt am Tage der Verlautbarung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach mit Wirksamkeit vom 1. Jänner 1944 in Kraft.

Laibach, am 24. März 1944.

VI. Nr. 470/3.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Platzilni razred	Mesečno v lirah	Od prispevka odpade na	
		službodajalca v lirah	nameščencev v lirah
IV.	90.—	78.—	12.—
V.	120.—	93.—	27.—
VI.	150.—	105.—	45.—
VII.	180.—	115.—	65.—
VIII.	210.—	125.—	85.—
IX.	240.—	135.—	105.—
X.	270.—	145.—	125.—
XI.	300.—	155.—	145.—
XII.	330.—	165.—	165.—

Člen 3.

Invalidskim rentam v § 10. zakona o pokojninskem zavarovanju nameščencev po besedilu čl. 10. naredbe Visokega komisarja z dne 16. julija 1942 se dodaje za besedilom »X. 5.400.— . . . 20.150.« naslednje besedilo:

XI.	6.000.—	9.000.—	450.—	22.500.—
XII.	6.600.—	9.900.—	495.—	27.750.—

Člen 4.

Členu 12. naredbe Visokega komisarja z dne 16. julija 1942 o rentah (vštevši draginjske doklade), se dodaje za besedilom »X. 27.000.— . . . 30.000.—« naslednje besedilo:

XI.	30.000.—	9.000.—	12.000.—	18.000.—	30.000.—	33.333.—
XII.	33.000.—	9.900.—	13.200.—	19.800.—	33.000.—	36.667.—

Člen 5.

Ta naredba stopi v veljavo na dan objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani z obvezno močjo od 1. januarja 1944.

Ljubljana dne 24. marca 1944.

VI. št. 470/3.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 5. aprila 1944.

Št. 24.

INHALT:

70. Verordnung über die Entlassung von Arbeitskräften und die Arbeitszeit in den Betrieben.
71. Erlaß über die Bestellung eines Staatskommissars zur Bekämpfung des Schleichhandels.
72. Verordnung über die Regelung der Weinversorgung.
73. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Michael Slovenec, Maxim Brezar, Johann Perhaj, Josefine Perhaj, Johann Kovač, Franz Colarič, Maria Colarič, Wladimir Šenk, Johann Eržen, Milenko Dominco, Bogdan Tome und Ludwig Zupan.
74. Aufhebung des Sequesters bei der Firma Singer Machine Company, Filiale Laibach.
75. Kundmachung, betreffend die Regelung des Verkehrs mit Eiern.

VSEBINA:

70. Naredba o odpuščanju delovnih moči in o delovnem času v obratih.
71. Odlok o imenovanju državnega komisarja za pobijanje črne borze.
72. Naredba o ureditvi preskrbe z vinom.
73. Odločba o zaplenbi imovine upornikov Slovenca Mihaela, Brezarja Maksima, Perhaja Ivana, Perhaj Jožefe, Kovača Janeza, Colariča Franca, Colarič Marije, Šenka Wladimirja, Eržena Janeza, Dominca Milenka, Tometa Bogdana in Zupana Ljudevjila.
74. Ukinitvev sekvestra pri tvrdki Singer Machine Company, podružnici v Ljubljani.
75. Razglas o ureditvi prometa z jajci.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

Razglasi Vrhovnega komisarja

70.

25. Verordnung über die Entlassung von Arbeitskräften und die Arbeitszeit in den Betrieben

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung verordne ich folgendes:

Art. 1.

Jeder verantwortliche Leiter eines öffentlichen oder privaten Betriebes, in dem am 1. März 1944 20 und mehr Kräfte beschäftigt waren, hat dem für die Betriebsstätte zuständigen Präfekten schriftlich in zweifacher Ausfertigung Anzeige zu erstatten, bevor er:

a) in Betrieben mit in der Regel weniger als einhundert Beschäftigten mehr als neun Beschäftigte,

b) in Betrieben mit in der Regel mindestens einhundert Beschäftigten zehn von Hundert der im Betrieb regelmäßig Beschäftigten oder aber mehr als fünfzig Beschäftigte,

innerhalb von vier Wochen entläßt oder die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit für die gesamte Gefolgschaft oder einen Teil derselben auf weniger als 48 Stunden herabsetzt. Ersatzkräfte, die seinerzeit für zum Wehrdienst einberufene Kräfte eingestellt worden sind, gelten als Gefolgschaftsmitglieder im Sinne dieser Verordnung;

Art. 2.

Entlassungen oder Arbeitszeitverkürzungen werden vor Ablauf von vier Wochen nach Eingang der Anzeige beim Präfekten nur mit dessen Genehmigung wirksam.

Die Genehmigung kann an Auflagen gebunden werden.

Der Präfekt kann die Genehmigung mit rückwirkender Kraft erteilen. Er kann auch anordnen, daß die Entlassungen oder Arbeitszeitverkürzungen nicht vor Ablauf von längstens zwei Monaten nach Erstattung der

25. Naredba o odpuščanju delovnih moči in o delovnem času v obratih

Na podstavi danih mi pooblastil odrejam sledeče:

Člen 1.

Vsak odgovorni vodja javnega ali zasebnega obrata, v katerem je bilo na dan 1. marca 1944 zaposlenih 20 ali več moči, mora vložiti pri prefektu, pristojnem za obratovalnico, pismeno prijavo v dveh primerkih, preden:

a) v obratih z redoma manj ko sto zaposleni: več ko devet zaposlencev,

b) v obratih z redoma vsaj sto zaposleni: deset odstotkov v obratu redno zaposlenih ali pa več ko petdeset zaposlencev

v štirih tednih odpusti ali redni tedenski delovni čas za vse uslužbenstvo ali njegov del zniža pod 48 ur. Nadomestne moči, ki so se o svojem času zaposlile namesto v vojaško službo vpoklicanih moči, veljajo za člane uslužbenstva po tej naredbi.

Člen 2.

Odpusti ali skrajšbe delovnega časa stopijo v moč pred pretekom štirih tednov po dospelju prijave prefektu samo z njegovo odobritvijo.

Odobritev se lahko zveže z nalogi.

Prefekt dá odobritev lahko tudi z vzvratno močjo. Lahko tudi odredi, da odpusti ali skrajšbe delovnega časa ne stopijo v veljavo pred pretekom največ dveh

Anzeige wirksam werden. Soweit Entlassungen oder Arbeitszeitverkürzungen nicht innerhalb von vier Wochen nach dem Zeitpunkt durchgeführt werden, von dem an sie nach Absatz 1 oder 3 dieses Artikels wirksam sind, gilt die Anzeige als nicht erstattet.

Das Recht zur fristlosen Entlassung in besonderen Fällen bleibt unberührt.

Art. 3.

Ist der verantwortliche Leiter des Betriebes nicht in der Lage, die Beschäftigten bis zu dem in Artikel 2 bezeichneten Zeitpunkt voll in Arbeit zu behalten, so kann der Präfekt auf Antrag des verantwortlichen Leiters des Betriebes zulassen, daß dieser für die Zwischenzeit in seinem Betrieb eine Verkürzung der Arbeitszeit (Streckung der Arbeit) einführt. Hierbei darf jedoch die Wochenarbeitszeit der Beschäftigten nicht unter 24 Stunden herabgesetzt werden.

Der verantwortliche Leiter des Betriebes ist im Falle der Arbeitsstreckung berechtigt, Lohn oder Gehalt der mit verkürzter Arbeitszeit Beschäftigten entsprechend zu kürzen. Die Kürzung wird jedoch erst von dem Zeitpunkt an wirksam, in dem das Arbeitsverhältnis nach den allgemeinen gesetzlichen oder vertraglichen Bestimmungen enden würde.

Art. 4.

Der verantwortliche Leiter des Betriebes, dem vom Präfekten die Genehmigung zur Entlassung von Arbeitskräften oder die Arbeitszeitverkürzung unter wöchentlich 48 Stunden erteilt worden ist, hat dem Präfekten und dem zuständigen Vermittlungsamt (Syndikat, Hafenamt bzw. Arbeitsbörse in Laibach) spätestens 14 Tage vor der Entlassung oder Arbeitszeiteinschränkung je eine Liste der betroffenen Arbeitskräfte zu übersenden, damit deren anderweitiger zweckentsprechender Arbeitseinsatz sofort in die Wege geleitet werden kann.

Die entlassenen Arbeitskräfte haben sich binnen 3 Tagen nach dem Ausscheiden aus dem Betrieb bei dem für sie zuständigen Vermittlungsamt zu melden.

Die weniger als 48 Stunden wöchentlich arbeitenden Arbeitskräfte können von dem zuständigen Vermittlungsamt nach Anhörung des verantwortlichen Leiters des Betriebes zwecks anderweitigen Einsatzes dem Betrieb entzogen werden. Dabei kann auf die Einhaltung der Kündigungsfristen verzichtet werden.

Art. 5.

Betriebe, die am Tage des Inkrafttretens dieser Verordnung bereits seit mindestens vier Wochen weniger als 48 Stunden wöchentlich arbeiten, haben dem Präfekten und dem zuständigen Vermittlungsamt innerhalb von 14 Tagen je eine Liste der verkürzt arbeitenden Arbeitskräfte zu übersenden.

Art. 6.

Auf Betriebe, die regelmäßig in einer bestimmten Jahreszeit verstärkt arbeiten (Saisonbetriebe) oder regelmäßig nicht mehr als drei Monate im Jahr arbeiten (Kampagnebetriebe), finden die Vorschriften dieser Verordnung auf Entlassungen, die durch die Eigenart des Betriebes bedingt sind, keine Anwendung.

Art. 7.

Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnung werden mit Freiheits- und Geldstrafe geahndet.

mesecev. Če se odpusti ali skrajšbe delovnega časa ne izvršijo v štirih tednih po času, ko stopijo po odstavku 1, ali 3. tega člena v moč, velja kakor da prijave ni bilo.

Pravica do takojšnjega odpusta v posebnih primerih ostane nedotaknjena.

Člen 3.

Če odgovorni obratovodja ne more obdržati zaposlenec v vsem obsegu na delu do časa, določenega v členu 2., prefekt na predlog odgovornega obratovodje lahko dovoli, da uvede le-tá za to dobo v svojem obratu skrajšbo delovnega časa (zatezanje dela). Pri tem pa se tedenski delovni čas zaposlencev ne sme skrajšati pod 24 ur.

Odgovorni obratovodja je v primeru zatezanja dela upravičen, primerno znižati mezdó ali plačo zaposlenecem, ki delajo s skrajšanim delovnim časom. Znižba pa velja šele od tlej, ko bi se delovno razmerje po splošnih zakonskih ali pogodbenih določbah končalo.

Člen 4.

Odgovorni obratovodja, kateremu je prefekt odobril odpust delovnih moči ali skrajšbo delovnega časa pod tedenskih 48 ur, mora poslati prefektu in pristojnemu posredovalnemu uradu (sindikatu, pristaniškemu uradu oz. Borzi dela v Ljubljani) najkasneje 14 dni pred odpustom ali pred skrajšbo delovnega časa po en seznam prizadetih delovnih moči, da se lahko takoj pripravi njih primerna zaposlitev drugje.

Odpuščene delovne moči se morajo v 3 dneh po izstopu iz obrata zglasiti pri posredovalnem uradu, ki je zanje pristojen.

Pristojni posredovalni urad sme delovne moči, ki delajo manj ko 48 ur na teden, po zaslišanju odgovornega obratovodje iz obrata vzeti, da se zaposlijo drugje. Pri tem se je moči odreči odpovednim rokom.

Člen 5.

Obrati, v katerih na dan uveljavitve te naredbe delajo že najmanj štiri tedne manj ko 48 ur na teden, morajo poslati prefektu in pristojnemu posredovalnemu uradu v 14 dneh po en seznam delovnih moči, ki delajo s skrajšanim delovnim časom.

Člen 6.

Na obrate, ki redoma v določenem letnem času ojačeno delajo (sezonski obrati) ali ki redoma ne delajo več ko tri mesece na leto (razdobni obrati), se predpisi te naredbe glede odpustov, ki jih povzročá posebnost obrata, ne uporabljajo.

Člen 7.

Kršitve te naredbe se kaznujejo s kaznijo na prostosti in v denarju.

Art. 8.

Die Verordnung tritt am Tage ihrer Veröffentlichung in Kraft.

Triest, am 11. März 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 4 vom 15. März 1944.

Člen 8.

Ta naredba stopi v veljavo na dan objave.

Trst dne 11. marca 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 4. z dne 15. marca 1944.

71.

26. Erlaß

über die Bestellung eines Staatskommissars zur Bekämpfung des Schleichhandels

Ich bestelle den

SS-Sturmabführer Fritz Wölbing

zum »Staatskommissar zur Bekämpfung des Schwarzhandels«. Der Staatskommissar ist mir persönlich unterstellt. Er hat den Kampf gegen den Schwarzhandel mit rücksichtsloser Härte zu führen. Alle Behörden und Dienststellen sind angewiesen, ihm bei der Erfüllung seiner Aufgabe in jeder Weise Hilfe zu leisten.

Triest, am 7. März 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 4 vom 15. März 1944.

26. Odluk

o imenovanju državnega komisarja za pobijanje črne borze

Imenujem SS-Sturmabführer-ja Fritzja Wölbinga za »državnega komisarja za pobijanje črne borze«. Državni komisar je meni osebno podrejen. Borbo zoper črno borzo mora izvajati z brezobzirno strogostjo. Vsem oblastvom in uradom se naroča, da so mu pri izvrševanju njegove naloge na vse mogoče načine v pomoč.

Trst dne 7. marca 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 4. z dne 15. marca 1944.

Verlautbarungen
des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 49.

Verordnung
über die Regelung der Weinversorgung

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943 Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943 und des Art. 1 der Verordnung über die Ermächtigung zur Erlassung von Verordnungen, betreffend die Regelung des Innenverkehrs, der Verteilung und des Verbrauches von Waren jeder Art vom 12. März 1941, Amtsblatt Nr. 236/26,

ordne ich an:

Art. 1.

Sämtliche Weinvorräte in der Provinz Laibach sind in der vom »Prevod« bestimmten Frist und Art anzumelden.

Weinbauer müssen auch ihren alljährigen Ertrag spätestens bis 20. November anmelden.

Art. 2.

Unter den Begriff »Wein« nach dieser Verordnung gehören auch Weinmost, Traubensaft, Dessertweine und Medizinalweine (Wermut, Marsala u. dgl.) ohne Rücksicht auf Art, Beschaffenheit und Jahrgang.

Art. 3.

Die Anmeldung hat durch jene Person zu erfolgen, bei der der Wein eingelagert ist, ungeachtet dessen, ob der Wein ihr Eigentum ist.

72.

Št. 49.

Naredba
o ureditvi preskrbe z vinom

Na podstavi člena I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943 in člena 1. uredbe o pooblastitvi za izdajanje uredb o ureditvi notranjega prometa, razdeljevanja in porabe vseh vrst blaga z dne 12. marca 1941, Službeni list št. 236/26,

odredbam:

Člen 1.

Vse zaloge vina v Ljubljanski pokrajini se morajo prijaviti v roku in na način, ki ga določi Prevod.

Pridelovalci so dolžni prijaviti tudi vsakoletni pridelek najpozneje do 20. novembra.

Člen 2.

Pod izraz »vino« po tej naredbi spadajo tudi vinski mošt, grozdni sok, desertna in medicinalna vina (vermut, marsala, itd.) kakršne koli vrste, kakovosti ali letnika.

Člen 3.

Prijavo mora napraviti tisti, pri katerem je vino shranjeno, ne glede na to, ali je vino njegova last.

Art. 4.

Sämtliche Weinvorräte sind unter Sperre zur Verfügung der Provinzialernährungsanstalt in Laibach gestellt.

Art. 5.

Die oben angeführte Sperre gilt nicht für:

- a) den Wein bei Kleinhändlern und Gaststättebetrieben,
- b) den Wein bei Privatpersonen und Weinbauern für den Verbrauch der Familie und des Personals der Erzeugungswirtschaft bis höchstens 1 hl jährlich je Person.

Art. 6.

Für jede Einfuhr von Wein in die Provinz und für jede Überfuhr und jeden Ankauf in der Provinz ist ein vom »Prevod« ausgestellter Ankaufschein erforderlich.

Art. 7.

Der Weinankauf ist dem »Prevod« spätestens in drei Tagen nach der Einlagerung anzumelden.

Art. 8.

Falls es sich als notwendig erweist, darf »Prevod« zwecks weiterer Verteilung der verfügbaren Vorräte auch den Wein bei Kleinhändlern und Inhabern von Gaststättebetrieben unter Sperre stellen und die Rationierung anordnen.

Art. 9.

Mit der Durchführung dieser Verordnung wird »Prevod« betraut.

Art. 10.

Übertretungen dieser Verordnung sowie der vom »Prevod« auf Grund dieser Verordnung erlassenen Durchführungsvorschriften werden von den allgemeinen Verwaltungsbehörden I. Instanz mit einer Geldstrafe bis Lire 20.000.— oder mit Arrest bis zu zwei Monaten geahndet.

In schwereren Fällen können beide Strafen vereinigt und die Beschlagnahme der Ware angeordnet werden.

Wurde die Strafhandlung in Ausübung des Handels oder des Gewerbes begangen, darf die Strafbehörde auch einen zeitweiligen Entzug der Gewerbebewilligung aussprechen oder dem Chef der Provinzialverwaltung den dauernden Entzug derselben in Vorschlag bringen.

Art. 11.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Veröffentlichung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, den 31. März 1944.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Člen 4.

Vse zaloge vina se postavljajo pod zaporo na razpolago Pokrajinskemu prehranjevalnemu zavodu v Ljubljani.

Člen 5.

Zgoraj omenjena zapora ne velja za:

- a) vino pri trgovcih na drobno in v gostinskih obratih,
- b) vino pri zasebnikih in pri pridelovalcih za potrebe družine in osebjia pridelujočega gospodarstva, največ do enega hektolitra letno na osebo.

Člen 6.

Za vsak uvoz vina v pokrajino ter za vsak prevoz in nakup v pokrajini je potrebna nakupnica, ki jo izda Prevod.

Člen 7.

Nakup vina se mora javiti Prevodu najpozneje v treh dneh po vskladiščenju.

Člen 8.

Če se izkaže potreba, sme Prevod postaviti pod zaporo radi nadaljnje razdelitve razpoložljivih zalog tudi vino pri trgovcih na drobno in imetnikih gostinskih obratov ter odrediti racioniranje.

Člen 9.

Izvršitev te naredbe se poverja Prevodu.

Člen 10.

Kršitve te naredbe kakor tudi izvršilnih predpisov, ki jih izda Prevod na osnovi te naredbe, kaznujejo občepolna oblastva I. stopnje v denarju do 20.000 lir ali z zaporom do dveh mesecev.

V hujših primerih se smeta združiti obe kazni ter izreči zaplemba blaga.

Če bi bilo kaznivo dejanje storjeno v izvrševanju trgovine ali obrta, sme kazensko oblastvo izreči tudi začasni odvzem obrtne pravice ali predlagati šefu pokrajinske uprave njen trajni odvzem.

Člen 11.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 31. marca 1944.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

73.

Nr. 50.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Michael Slovence, Maxim Brezar, Johann Perhaj, Josefina Perhaj, Johann Kovač, Franz Colarič, Maria Colarič, Wladimir Šenk, Johann Eržen, Milenko Dominco, Bogdan Tome und Ludwig Zupan

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen

Št. 50.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Slovence Michaela, Brezarja Maksima, Perhaja Ivana, Perhaj Jožefe, Kovača Janeza, Colariča Franca, Colarič Marije, Senka Vladimiriča, Eržena Janeza, Domineca Milenka, Tometa Bogdana in Zupana Ljudevita

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi

gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen

1. Michael Slovenec, Schuster, wohnhaft in Laibach, Tovarniška 23,
2. Maxim Brezar, Bautechniker-Staatsbeamter, wohnhaft in Laibach, Na Jami 8,
3. Johann Perhaj, Friseur, wohnhaft in Laibach, Cerkevna ulica 19,
4. Josefina Perhaj, Private, wohnhaft in Laibach, Cerkevna 19,
5. Johann Kovač, Tischler, wohnhaft in Laibach, Zalokarjeva 11,
6. Franz Colarič, Autolenker, wohnhaft in Laibach, C. Arielle Rea 13,
7. Maria Colarič, Private, wohnhaft in Laibach, C. Arielle Rea 13,
8. Wladimir Šenk, Postbeamter, wohnhaft in Laibach, Malgajeva 20,
9. Johann Eržen, Beamter der Sozialversicherungsanstalt, wohnhaft in Laibach, Triglavska 36,
10. Milenko Dominco, Student, wohnhaft in Laibach, Vodovodna 22,
11. Bogdan Tome, Postdiurnist, wohnhaft in Laibach, Parmova 58/II und
12. Ludwig Zupan, Diurnist bei der Sozialversicherungsanstalt, wohnhaft in Laibach, Vodnikova 70.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 16. März 1944.

II. Nr. 893/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Nr. 51.

Aufhebung des Sequesters bei der Firma Singer Machine Company, Filiale Laibach

Die Entscheidung des ehemaligen Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 20. Dezember 1941, Amtsblatt Nr. 563/102, mit welcher alle und jedwede Geschäftstätigkeit der Gesellschaft Singer Machine Company, Filiale in Laibach, unter Sequester gestellt wurde, habe ich aufgehoben und Dr. Attilio Apollonio seiner Amtspflicht als Sequester enthoben.

imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov

1. Slovenca Mihaela, čevljarja, stanujočega v Ljubljani, Tovarniška ulica št. 23,
2. Brezarja Maksima, stavbnega tehnika-drž. uradnika, stanujočega v Ljubljani, Na Jami št. 8,
3. Perhaja Ivana, brivca, stanujočega v Ljubljani, Cerkevna ulica št. 19,
4. Perhaj Jožefe, zasebnice, stanujoče v Ljubljani, Cerkevna ulica št. 19,
5. Kovača Janeza, mizarja, stanujočega v Ljubljani, Zalokarjeva ulica št. 11,
6. Colariča Franca, šoferja, stanujočega v Ljubljani, Cesta Arielle Rea št. 13,
7. Colarič Marije, zasebnice, stanujoče v Ljubljani, Cesta Arielle Rea št. 13,
8. Šenka Vladimirja, poštnega uradnika, stanujočega v Ljubljani, Malgajeva ulica št. 20,
9. Eržena Janeza, uradnika Zavoda za socialno zavarovanje, stanujočega v Ljubljani, Triglavska ulica št. 36,
10. Dominca Milenka, dijaka, stanujočega v Ljubljani, Vodovodna cesta št. 22,
11. Tometa Bogdana, dninarja p. t. t., stanujočega v Ljubljani, Parmova ulica št. 58/II,
12. Zupana Ljudevita, dnevničarja pri Zavodu za socialno zavarovanje, stanujočega v Ljubljani, Vodnikova cesta št. 70.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvcitirane naredbe vsi morebitni imelniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 16. marca 1944.

II. št. 893/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

74.

Št. 51.

Ukinitev sekvestra pri tvrdki Singer Machine Company, podružnici v Ljubljani

Odločbo bivšega Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 20. decembra 1941, Službeni list št. 563/102, s katero je bilo vse in vsakršno poslovanje družbe Singer Machine Company, podružnice v Ljubljani postavljeno pod sekvester, sem razveljavil in razrešil dr. Attilija Apollonia dolžnosti sekvestra.

Diese Entscheidung tritt sofort in Kraft, wird im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach kundgemacht und dem Kreis- als Handelsgerichte behufs Eintragung im Handelregister übersendet.

Laibach, den 31. März 1944.
VIII. Nr. 2406/2.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Ta odločba stopi takoj v veljavo ter se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani in pošlje okrožnemu kot trgovinskemu sodišču radi vpisa v trgovinskem registru.

Ljubljana dne 31. marca 1944.
VIII. št. 2406/2.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Verlautbarungen verschiedener Behörden

Kundmachung

Auf Grund der Verordnung des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach über die Sperre sämtlicher Lebens- und Futtermittel vom 2. März 1944, Amtsblatt Nr. 41/16, wird von der Provinzialernährungsanstalt in Laibach

angeordnet:

1. Der freie Verkauf von Hühnereiern ist verboten. Sämtliche, den Hausbedarf übersteigenden Eier sind der Provinzialernährungsanstalt in Laibach zum Ankauf anzubieten.

2. Die Eier werden in Laibach von der Milchabteilung des »Prevod«, Maistrova 10, außerhalb Laibach aber von besonderen, in einzelnen Gemeinden noch bekanntzumachenden Sammelstellen übernommen.

3. In den Gemeinden außerhalb Laibach hat jeder Hühnerhalter von jeder Henne jährlich mindestens 30 Eier dem »Prevod« abzuliefern.

Für Laibach werden besondere Vorschriften erlassen.

4. Übertretungen dieser Anordnung werden nach § 3 der eingangs erwähnten Verordnung bestraft.

5. Diese Anordnung tritt mit dem Tage der Veröffentlichung im Amtsblatte des Chefs der Provinzialverwaltung in Kraft.

Laibach, den 28. März 1944.
I/3—449/1.

Provinzialernährungsanstalt
Der Direktor:
Ivan Gračnar

Razglasi raznih oblastev

75.

Razglas

Na podslavi naredbes šefa pokrajinske uprave v Ljubljani o zapori vseh živil in krmil z dne 2. marca 1944, Službeni list št. 41/16,

~~odredba~~

Pokrajinski prehranjevalni zavod v Ljubljani:

1. Prosta prodaja kokošjih jajc je prepovedana. Vsa jajca, ki presegajo domačo potrebo, se morajo ponuditi v nakup Pokrajinskemu prehranjevalnemu zavodu v Ljubljani.

2. Jajca prevzema v Ljubljani mlekerski odsek Prevoda, Maistrova ulica 10, zunaj Ljubljane pa posebne zbiralnice, ki se bodo v posameznih občinah objavile.

3. V občinah zunaj Ljubljane mora vsak rejec oddati Prevodu na leto najmanj 30 jajc od vsake kokoši.

Za Ljubljano bodo izšli posebni predpisi.

4. Kršitve te odredbe se kaznujejo po § 3. uvodoma citirane naredbes.

5. Ta odredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave.

Ljubljana dne 28. marca 1944.

~~I/3—449/1.~~

Pokrajinski prehranjevalni zavod
Direktor:
Gračnar Ivan

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 8. aprila 1944.

Št. 25.

INHALT:

- 76. Verordnung über die Bestellung von Gemeindegemeinschaftskommissaren in den Gemeinden der Provinz Laibach.
- 77. Verordnung über den Aufenthalt in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«.
- 78. Verordnung über die Erhöhung der Familienzulagen für die Familienhäupter.
- 79. Bestellung eines neuen Sequesters bei der Postsparkasse, Filiale in Laibach.

VSEBINA:

- 76. Naredba o imenovanju občinskih komisarjev v občinah Ljubljanske pokrajine.
- 77. Naredba o bivanju na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«.
- 78. Naredba o zvišanju rodbinskih doklad rodbinskim poglavarjem.
- 79. Izmena sekvestra pri Poštni hranilnici, podružnici v Ljubljani.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

28. Verordnung über die Bestellung von Gemeindegemeinschaftskommissaren in den Gemeinden der Provinz Laibach

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung-verordne ich folgendes:

Art. 1.

Die Gemeinden der Provinz Laibach werden bis zur Einsetzung von Bürgermeistern durch Gemeindegemeinschaftskommissare geleitet und verwaltet.

Art. 2.

Die Gemeindegemeinschaftskommissare werden vom Bezirkshauptmann gegen nachträgliche Genehmigung durch den Chef der Provinzialverwaltung bestellt. Die Bestellung der Gemeindegemeinschaftskommissare erfolgt bis auf Widerruf.

Zu Gemeindegemeinschaftskommissaren dürfen Personen männlichen Geschlechtes ernannt werden, die mindestens 25 Jahre alt sind, in einer Gemeinde der Provinz Laibach zuständig und in der Provinz dauernd wohnhaft sind, im Genusse der bürgerlichen Rechte stehen, von gutem moralischen und politischen Betragen sind und die zur Verrichtung der Gemeindegemeinschaftsgeschäfte nötige Bildung besitzen.

Art. 3.

Der Gemeindegemeinschaftskommissar besorgt sämtliche Geschäfte des Bürgermeisters, die dieser auf Grund der geltenden Vorschriften, insbesondere auch auf Grund des Art. 3 der Verordnung vom 24. Januar 1942, Nr. 27, auszuüben hat.

Der Gemeindegemeinschaftskommissar trifft alle Maßnahmen ohne Einholung des Gutachtens der Gemeindebeiräte auch in den Fällen, in denen ein solches Gutachten gesetzlich vorgeschrieben ist.

Die Entscheidungen des Gemeindegemeinschaftskommissars werden vom Gemeindegemeinschaftssekretär durchgeführt.

Art. 4.

Der Bezirkshauptmann setzt für den Gemeindegemeinschaftskommissar eine Aufwandsentschädigung aus den Gemeindegemeinschaftsmitteln ohne Rücksicht auf die Bestimmungen des nach

Razglasi Vrhovnega komisarja

76.

28. Naredba o imenovanju občinskih komisarjev v občinah Ljubljanske pokrajine

Na podstavi danih mi pooblastil odrejam sledeče:

Člen 1.

Do imenovanja županov vodijo in upravljajo občine Ljubljanske pokrajine občinski komisarji.

Člen 2.

Občinske komisarje imenuje okrajni glavar proti naknadni odobritvi šefa pokrajinske uprave. Imenovanje občinskih komisarjev velja do preklica.

Za občinske komisarje se smejo imenovati moške osebe, ki so dovršile vsaj 25 let starosti, so pristojne v kako občino Ljubljanske pokrajine in stalno bivajo v pokrajini, so dobnega npravstvenega in političnega vedenja ter imajo za opravljanja občinskih poslov potrebno izobrazbo.

Člen 3.

Občinski komisar opravlja vse posle župana, katere mora le-ta opravljati na podstavi veljavnih predpisov, zlasti tudi na podstavi člena 3. naredbe z dne 24. januarja 1942 št. 12 (Službeni list št. 27/9).

Občinski komisar odreja vse ukrepe, ne da bi se obrnil do občinskega sosveta za mnenje, tudi v primerih, ko je tako mnenje po zakonu predpisano.

Odločbe občinskega komisarja izvršuje občinski tajnik.

Člen 4.

Okrajni glavar določi občinskemu komisarju odškodnino za izdatke iz občinskih sredstev ne glede na določbe po § 75. zakona o občinah odobrenega statuta.

§ 75 des Gemeindegesetzes genehmigten Gemeindestatutes fest. Der Chef der Provinzialverwaltung bestimmt den Rahmen, in welchem diese Aufwandsentschädigung zu gewähren ist.

Art. 5.

Der Gemeindekommissar hat beim Antritt seines Amtes in die Hände des Bezirkshauptmannes folgende Angelobung an Eidesstatt zu leisten:

»Ich gelobe, das mir übertragene Amt des Gemeindekommissars der Gemeinde N. N. treu und redlich nach meinem besten Wissen und Gewissen zu verwalten, die mir durch die Gesetze auferlegten Pflichten sowohl des selbständigen als des übertragenen Wirkungskreises genau und gewissenhaft nach ihrem vollen Umfange zu erfüllen und mit allen Kräften dahin zu wirken, daß das Beste der Gemeinde gefördert und dem Gesetze Achtung und Gehorsam geleistet werde.«

Art. 6.

Diese Verordnung hat für die Stadt Laibach keine Geltung.

Art. 7.

Mit dieser Verordnung wird die Verordnung des Chefs der Provinzialverwaltung Nr. 40 vom 12. November 1943, Amtsblatt Nr. 92 vom 17. November 1943 außer Kraft gesetzt.

Art. 8.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Verlautbarung in Kraft.

Triest, am 3. März 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 5 vom 20. März 1944.

Člen 5.

Ko nastopi občinski komisar svojo uradno dolžnost, opravi v roke okrajnega glavarja naslednjo, prisego namdomestujočo zaobljubo:

»Obljubljam, da bom meni poverjene uradne posle občinskega komisarja za občino I. I. opravljal zvesto in pošteno po svoji najboljši vednosti in vesti, da bom dolžnosti, ki mi jih nalagajo zakoni, tako v lastnem kakor v prenesenem področju izpolnjeval natančno in vestno v vsem obsegu in da bom po vseh močeh deloval za vse, kar bi bilo občini najbolj v korist in za to, da se zakon spoštuje in izvršuje.«

Člen 6.

Ta naredba ne velja za mesto Ljubljana.

Člen 7.

S to naredbo se razveljavlja naredba šefa pokrajinske uprave št. 40 z dne 12. novembra 1943, Službeni list št. 297/92 z dne 17. novembra 1943.

Člen 8.

Ta naredba stopi v veljavo na dan objave.

Trst dne 3. marca 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 5. z dne 20. marca 1944.

77.

29. Verordnung
über den Aufenthalt in der Operationszone
»Adriatisches Küstenland«

Auf Grund der mir erteilen Ermächtigung verordne ich:

Art. 1.

Alle Personen, welche aus einer anderen italienischen Provinz kommen und im Gebiet der Operationszone »Adriatisches Küstenland« sich länger als 7 Tage aufhalten wollen, bedürfen hierzu einer Genehmigung des Präfekten der Provinz, in welcher sie Aufenthalt zu nehmen beabsichtigen.

Personen, welche seit 1. Juli 1943 aus einer anderen italienischen Provinz in die Operationszone »Adriatisches Küstenland« schon zugezogen sind und Aufenthalt genommen haben, haben innerhalb einer Woche nach Veröffentlichung dieser Verordnung um die Aufenthaltsgenehmigung nachträglich anzusuchen.

Art. 2.

Der Antrag auf Erteilung der Aufenthaltsgenehmigung ist schriftlich zu stellen. In ihm sind die Personalien des Antragstellers, seine frühere Wohnung, der

29. Naredba
o bivanju na operacijskem ozemlju »Jadransko
primorje«

Na podstavi danih mi pooblastil odrejam sledeče:

Člen 1.

Vsem osebam, ki prihajajo iz kake druge italijanske pokrajine in se nameravajo na območju operacijskega ozemlja »Jadransko primorje« muditi nad 7 dni, je potrebna za to dovolitev prefekta tiste pokrajine, v kateri se nameravajo zadrževati.

Osebe, ki so izza 1. julija 1943 prišle iz kake druge italijanske pokrajine in se nastanile v operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«, morajo v roku enega tedna po objavi te naredbe naknadno zaprositi za dovolitev bivanja.

Člen 2.

Prošnja za dovolitev bivanja se mora vložiti pismeno. V njej mora prosilec natančno navesti svoje osebne po-

Zweck und die beabsichtigte Dauer des Aufenthaltes und die Unterkunftsöglichkeit genau anzugeben.

Der Haushaltsvorstand kann den Antrag für sämtliche Angehörige seines Hausstandes einbringen.

Art. 3.

Personen, die in das Gebiet der Operationszone »Adriatisches Küstenland« einzureisen und einen mehr als siebentägigen Aufenthalt zu nehmen beabsichtigen, haben bei der Einreise in die Operationszone die erteilte Aufenthaltsgenehmigung nachzuweisen.

Art. 4.

Keiner Aufenthaltsgenehmigung bedürfen die Angehörigen der Deutschen Wehrmacht, der Deutschen Polizei, des deutschen Wehrmachtsgelbes, die Einsatzkräfte deutscher Dienststellen und sonstige Reichsdeutsche, die sich in dienstlichem Auftrage im Gebiet der Operationszone aufhalten, sowie alle sonstigen Personen, die im Auftrage oder mit Genehmigung deutscher Dienststellen reisen und sich durch entsprechende Bescheinigungen ausweisen.

Art. 5.

Die Gewährung von Unterkunft an Personen, die einen mehr als siebentägigen Aufenthalt nehmen wollen oder sich länger als sieben Tage in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« aufhalten und eine Aufenthaltsgenehmigung nicht nachweisen können, ist verboten.

Der Unterkunftsgeber ist verpflichtet, bei einem Aufenthalt, der die genehmigungsfreie Aufenthaltsdauer überschreitet, der örtlich zuständigen Polizeibehörde unverzüglich Mitteilung zu machen.

Art. 6.

Verstöße gegen die Bestimmungen dieser Verordnung werden mit Geldstrafe bis zu 20.000 Lire oder Freiheitsstrafe bis zu drei Monaten oder mit beiden Strafen gleichzeitig geahndet.

Daneben können polizeiliche Zwangsmaßnahmen getroffen werden.

Art. 7.

Diese Verordnung tritt sofort in Kraft.

Triest, am 10. März 1944.

Der Oberste Kommissar:

Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 5 vom 20. März 1944.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 52.

Verordnung über die Erhöhung der Familienzulagen für die Familienhäupter

Auf Grund des Artikels I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

datke, svoje prejšnje stanovanje, namen in trajanje nameravanega bivanja kakor tudi kje bo stanoval.

Poglavar gospodinjstva more vložiti prošnjo za vse člane svojega gospodinjstva.

Člen 3.

Osebe, ki nameravajo pripotovati v območje operacijskega ozemlja »Jadransko primorje« in ostati tankaj nad sedem dni, se morajo ob prihodu na operacijsko ozemlje izkazati z dovolilom za bivanje.

Člen 4.

Dovolitev za bivanje ni potrebna pripadnikom nemške vojske, nemške policije, spremstva nemške vojske. uslužbencem nemških oblastev in siceršnjim Nemcem iz Reicha, ki po službenem nalogu bivajo na območju operacijskega ozemlja kakor tudi ne nobeni drugi osebi, ki potuje po nalogu ali z dovolitvijo nemških oblastev in se izkaže z ustreznim potrdilom.

Člen 5.

Prepovedano je dajati stanovanje osebam, ki nameravajo bivati nad sedem dni ali se dalj ko sedem dni muditi na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«, pa se ne morejo izkazati z dovolilom za bivanje.

Stanodajalec mora v primeru, da bivanje presega dobo, ki ni vezana na dovolitev, nemudoma vložiti prijavo na krajevno pristojno policijsko oblastvo.

Člen 6.

Prekršitve določb te naredbe se kaznujejo v denarju do 20.000 lir ali s kaznijo na prostosti do treh mesecev ali z obema kaznima hkrati.

Poleg tega se morejo odrediti policijski prisilni ukrepi.

Člen 7.

Ta naredba stopi takoj v veljavo.

Trst dne 10. marca 1944.

Vrhovni komisar:

Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 5. z dne 20. marca 1944.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 52.

N a r e d b a

o zvišanju rodbinskih doklad rodbinskim poglavarjem

Na podlagi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz l. 1943.,

odrejam:

§ 1.

Die Tabelle A. Familienzulagen und diesbezügliche Industriezuschüsse. A. Wochenzulagen, kundgemacht mit königlichem Dekret vom 20. März 1941, Nr. 122, Amtsblatt Nr. 6/59A, dessen Gültigkeit auf das Gebiet der Laibacher Provinz mit königlicher Verordnung vom 21. Dezember 1942, Nr. 1882, Amtsblatt Nr. 1/59A, ausgedehnt wurde, wird abgeändert und lautet:

Tageszulagen:

Gruppe	Familie mit 1 Kinde	Familie mit 2-3 Kindern	Familie mit 4 oder mehr Kindern	Für die Frau	Für jeden der Eltern
	für jedes Kind				
Arbeiter	1.30	1.80	2.40	2.—	1.20
Beamte	2.—	2.70	3.20	2.90	1.90

§ 2.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach mit Wirksamkeit vom 1. Jänner 1944 in Kraft.

Laibach, am 27. März 1944.

VI. Nr. 53/13.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

§ 1.

Razpredelnica A. Rodbinske doklade in zadevnj pri-spevki za industrijo. A. Tedenske doklade, izdana s kraljevim ukazom z dne 20. marca 1941 št. 122, Službeni list št. 6/59A (str. XXXIII), čigar veljavnost je bila na ozemlje Ljubljanske pokrajine razširjena s kraljevo uredbo z dne 21. decembra 1942 št. 1882, Službeni list št. 1/59A, se spreminja in se glasi:

Dnevne doklade:

Skupina	Družina z 1 otrokom	Družina z 2-3 otroki	Družina s 4 ali več otroki	Za ženo	Za vsakega roditeljev
	za vsakega otroka				
Delavci	1.30	1.80	2.40	2.—	1.20
Uradniki	2.—	2.70	3.20	2.90	1.90

§ 2.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani, obvezno moč pa dobi s 1. januarjem 1944.

Ljubljana dne 27. marca 1944.

VI. št. 53/13.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

79.

Nr. 53.

Bestellung eines neuen Sequesters
bei der Postsparkasse, Filiale in Laibach

Den mit Entscheidung des ehern. Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 10. August 1943, Amtsblatt Nr. 219/65—1943, bei der Postsparkasse, Filiale in Laibach, bestellten Sequester Cav. Rag. Ugo Castellani habe ich seiner Amtspflicht enthoben und zum neuen Sequester Dr. Alois Trstenjak, Chef der Sektion für Handel, Gewerbe und Industrie bei der Abteilung VIII des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach ernannt.

Diese Entscheidung wird im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung kundgemacht.

Laibach, den 31. März 1944.

VIII. Nr. 2827/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 53.

Izmena sekvestra
pri Poštni hranilnici, podružnici v Ljubljani

Z odločbo bivšega Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 10. avgusta 1943, Sl. list št. 219/65—1943, pri Poštni hranilnici, podružnici v Ljubljani postavljenega sekvestra cav. rag. Hugona Cestellanija sem razrešil njegove dolžnosti in imenoval za novega sekvestra dr. Trstenjaka Alojzija, šefa odseka za trgovino, obrt in industrijo pri VIII. oddelku šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ta odločba se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave.

Ljubljana dne 31. marca 1944.

VIII. št. 2827/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 12. aprila 1944.

Št. 26.

INHALT:

80. Festsetzung der Verdunklungszeit.
81. Durchführungsbestimmungen zur Verordnung über den verstärkten Ölfruchtanbau.
82. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Karl Rozman.
83. Bestellung eines neuen Sequesters bei der Gewerbebank A. G., Filiale in Laibach.

VSEBINA:

80. Določitev časa za zatemnitev.
81. Izvršilne določbe k naredbi o povečanem pridelovanju oljnih rastlin.
82. Odločba o zaplembi imovine upornika Rozmana Karla.
83. Izmena sekvestra pri Zanatski banki d. d., podružnici v Ljubljani.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 54.

Festsetzung der Verdunklungszeit

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Ab 13. April 1944 bis zur neuen Verfügung müssen die Verdunklungsvorschriften von 21 bis 5 Uhr eingehalten werden.

Art. 2.

Die übrigen in der Verordnung vom 6. Juni 1943, Nr. 42, enthaltenen Vorschriften bleiben unverändert. Laibach, den 11. April 1944.
II. Nr. 1243/6.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

80.

Št. 54.

Določitev časa za zatemnitev

Na podlagi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odrejam:

Člen 1.

Od 13. aprila 1944 do nove odredbe se morajo upoštevati predpisi o zatemnitvi od 21. do 5. ure.

Člen 2.

Ostali predpisi, ki jih obsega naredba z dne 6. junija 1941 št. 42, ostanejo nespremenjeni.

Ljubljana dne 11. aprila 1944.

II. št. 1243/6.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 55.

Durchführungsbestimmungen zur Verordnung über den verstärkten Ölfruchtanbau

Auf Grund des Art. 2 der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über den verstärkten Ölfruchtanbau vom 1. März 1944, Nr. 21, Amtsblatt Nr. 64/22 ex 1944, und auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

verfüge ich:

Art. 1.

Jeder Eigentümer, Pächter oder sonstiger Bebauer in der Provinz Laibach gelegener landwirtschaftlicher Grundstücke ist verpflichtet, Ölfrüchte nach den Bestimmungen dieser Verordnung anzubauen.

81.

Št. 55.

Izvršilne določbe k naredbi o povečanem pridelovanju oljnih rastlin

Na osnovi člena 2. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o povečanem pridelovanju oljnih rastlin z dne 1. marca 1944 št. 21, Službeni list št. 64/22 iz 1. 1944, in na osnovi člena I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

predpisujem:

Člen 1.

Vsak lastnik, zakupnik ali drug obdelovalec kmetijskih zemljišč, ležečih v Ljubljanski pokrajini, je dolžan saditi oljne rastline po predpisih te naredbe.

Art. 2.

Für die Provinz Laibach wird im allgemeinen als Ölfruchtpflanze die Sonnenblume vorgeschrieben. Überall dort, wo die Sonnenblume nicht gedeiht, das ist in kühleren Lagen, vor allem im Gelände über 500 m Meereshöhe, kann an Stelle der Sonnenblume eine andere Ölfruchtpflanze, vor allem die Kürbispflanze angebaut werden.

Art. 3.

Die in Art. 1 angeführten Personen, die über eine bebaute landwirtschaftliche Fläche im Ausmaß bis zu 20 ha verfügen, müssen mindestens folgende Mengen Ölsamen abliefern:

Bei	1— 2ha bebauter landw. Fläche	10kg Ölsamen
über 2— 4 „ „ „	30	„ „
„ „ 4— 6 „ „ „	50	„ „
„ „ 6— 8 „ „ „	70	„ „
„ „ 8—10 „ „ „	90	„ „
„ „ 10—12 „ „ „	120	„ „
„ „ 12—14 „ „ „	150	„ „
„ „ 14—16 „ „ „	180	„ „
„ „ 16—18 „ „ „	215	„ „
„ „ 18—20 „ „ „	250	„ „

Art. 4.

Die in Art. 1 angeführten Personen, die über eine landwirtschaftliche Fläche im Ausmaß von über 20 ha verfügen, müssen mindestens folgende Flächen mit Ölfruchtpflanzen anbauen:

Bei über 20— 25 ha bebauter landw. Fläche	0.75 ha mit Ölfrucht-pflanzen
25— 30 „ „ „	1.— „ „
30— 40 „ „ „	1.50 „ „
40— 50 „ „ „	2.— „ „
50— 70 „ „ „	3.— „ „
70—100 „ „ „	5.— „ „
100—200 „ „ „	7.— „ „
200—300 „ „ „	9.— „ „
300—400 „ „ „	12.— „ „
400—500 „ „ „	16.— „ „

Unter »bebauter landwirtschaftlicher Fläche« sind Äcker, Gärten, Weingärten und Wiesen zu verstehen.

Art. 5.

Die in Art. 1 angeführten Personen sind verpflichtet, bis 10. Mai d. J. dem zuständigen Gemeindeamt zu melden, welche Fläche und welche Ölfruchtpflanze sie angebaut haben bzw. anbauen werden.

Art. 6.

Die Gemeindeämter senden die Anmeldungen mit einem Übersichtsverzeichnis in zweifacher Ausfertigung (Vorname, Zuname, Wohnort, bebaute landwirtschaftliche Fläche, Art und Fläche der angebauten Ölfruchtpflanze) bis 20. Mai d. J. den Bezirkshauptmannschaften und diese sodann, geordnet nach Gemeinden, mit summarischen Übersichten bis 25. Mai d. J. der Landwirtschaftskammer für die Provinz Laibach.

Art. 7.

Die Ölsamen sind dem Provinzialernährungsamt »Prevod« abzuliefern, von dem die übernommenen Mengen sofort bar bezahlt werden.

»Prevod« hat über die Ablieferung genaue Ausweise zu führen.

Člen 2.

Za Ljubljansko pokrajino se vobče kot oljna rastlina predpisuje sončnica. Povsod tam, kjer sončnica ne uspeva, t. j. v hladnih legah, predvsem v krajih nad 500 m morske višine, se more namesto sončnice saditi kakšna druga oljna rastlina, predvsem buče.

Člen 3.

Osebe iz člena 1., ki razpolagajo z obdelano kmetijsko površino v izmeri do 20 ha, morajo oddati najmanj naslednje množine oljnih semen:

Pri obdelani površini	10 kg oljnih semen
1— 2 ha . . .	10 kg oljnih semen
nad 2— 4 ha . . .	30 kg „ „
„ 4— 6 ha . . .	50 kg „ „
„ 6— 8 ha . . .	70 kg „ „
„ 8—10 ha . . .	90 kg „ „
„ 10—12 ha . . .	120 kg „ „
„ 12—14 ha . . .	150 kg „ „
„ 14—16 ha . . .	180 kg „ „
„ 16—18 ha . . .	215 kg „ „
„ 18—20 ha . . .	250 kg „ „

Člen 4.

Osebe iz člena 1., ki razpolagajo z obdelano kmetijsko površino v izmeri nad 20 ha, morajo posaditi z oljnimi rastlinami najmanj naslednje površine:

Pri obdelani površini	0.75 ha z oljnimi rastlinami
nad 20— 25 ha . . .	0.75 ha z oljnimi rastlinami
„ 25— 30 ha . . .	1.— ha „ „
„ 30— 40 ha . . .	1.50 ha „ „
„ 40— 50 ha . . .	2.— ha „ „
„ 50— 70 ha . . .	3.— ha „ „
„ 70—100 ha . . .	5.— ha „ „
„ 100—200 ha . . .	7.— ha „ „
„ 200—300 ha . . .	9.— ha „ „
„ 300—400 ha . . .	12.— ha „ „
„ 400—500 ha . . .	16.— ha „ „

Z izrazom »obdelana kmetijska površina« se razumejo njive, vrtovi, vinogradi in travniki.

Člen 5.

Vsaka oseba iz člena 1. je dolžna prijaviti do 10. maja t. l. pristojnemu občinskemu uradu površino in vrsto oljnih rastlin, ki jih je oz. jih bo posadila.

Člen 6.

Občinski uradi pošljejo prijave s preglednim seznamom v dvojniku (ime, priimek, bivališče, obdelana kmetijska površina, vrsta in površina zasejanih oz. posajenih oljnih rastlin) do 20. maja t. l. okrajnim glavarstvom, ta pa urejeno po občinah s sumaričnimi pregledi do 25. maja t. l. Kmetijski zbornici za Ljubljansko pokrajino.

Člen 7.

Oljna semena se morajo oddati Pokrajinskemu prehranjevalnemu zavodu (»Prevodu«), ki jih plača takoj v gotovini.

O oddaji mora sestaviti »Prevod« točne izkaze.

Art. 8.

Der abgelieferte Samen muß vollkommen ausgereift, trocken, ordentlich gereinigt und schimmelfrei sein, sonst wird ein entsprechender Prozentsatz vom Preis abgezogen.

Art. 9.

Die in Art. 1 angeführten Personen, die der Ablieferungspflicht voll nachkommen, erhalten Prämien, u. zw.:

1. eine Ölprämie, die in die Fettration nicht eingerechnet wird und die für je 2½ kg abgelieferter Ölsamen 1 Deziliter Öl beträgt, für welches der Empfänger den amtlich bestimmten Preis zu bezahlen hat. Insgesamt darf jedoch diese Prämie nicht mehr als 4 Liter Öl für jede nach dem folgenden Absatz zu berücksichtigende Person betragen.

Bei der Bestimmung der oberen Prämienmenge werden nebst den in Art. 1 angeführten Personen auch ihre Familienmitglieder und alle ständig verpflegten Arbeitskräfte berücksichtigt. Landwirtschaftliche Beamte und ihre Familienangehörigen sind ebenfalls zu berücksichtigen.

2. Für vorbildliche Leistungen im Anbau von Ölfrüchten kann den in Art. 1 angeführten Personen eine weitere Prämie nach näheren Bestimmungen, die die Landwirtschaftskammer für die Provinz Laibach erlassen wird, zuerkannt werden; diese Personen werden auch bei der Zuteilung von Kunstdünger bevorzugt behandelt.

Art. 10.

Die in Art. 1 angeführten Personen erhalten nach Feststellung ihrer Rechte gemäß Art. 9 vom Provinzialernährungsamt »Prevod« Scheine zum Ankauf von Öl bzw. Kunstdünger bei den befugten Kaufleuten bzw. Genossenschaften.

Art. 11.

Die in Art. 1 angeführten Personen, die der Ablieferungspflicht voll nachkommen, können vom Provinzialernährungsamt »Prevod« 50% jener Menge Ölkuchen rückkaufen, die der abgelieferten Samenmenge entspricht.

Laibach, am 4. April 1944.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Člen 8.

Oddano seme mora biti popolnoma dozorelo, suho, pravilno očiščeno in ne sme biti plesnivo, sicer se odbije ustrežajoči odstotek od kupne cene.

Člen 9.

Osebe iz člena 1., ki v polni meri zadostijo oddajni dolžnosti, prejmejo nagrade, in sicer:

1. nagrado v olju, ki se ne všeteje v obrok maščobe in ki znaša za vsakih 2½ kg oddanega oljnega semena 1 del olja, ki ga plača prejemnik po uradno določeni ceni. Nagrada ne sme znašati več ko 4 litre olja za vsako osebo, ki se upošteva po naslednjem odstavku.

Pri določanju zgornje meje nagrade se upoštevajo poleg oseb iz člena 1. tudi njihovi rodbinski člani in vse njihove delovne moči v stalni oskrbi. Kmetijski uradniki in njihovi družinski člani se tudi upoštevajo.

2. Za vzorne uspehe pri pridelovanju oljnih semen smejo prejeti osebe iz člena 1. nadaljnjo premijo po natančnejših določbah, ki jih izda Kmetijska zbornica za Ljubljansko pokrajino; te osebe se bodo tudi pri deljevanju umetnih gnojil prvenstveno upoštevale.

Člen 10.

Osebe iz člena 1. dobe po ugotovitvi njihovih pravic iz člena 9. od »Prevoda« nakaznice za nakup olja oziroma umetnih gnojil pri pooblaščenih trgovcih oz. zadrugah.

Člen 11.

Osebe iz člena 1., ki v polni meri zadostijo oddajni dolžnosti, morejo od »Prevoda« odkupiti 50% oddanemu semenu ustrezne količine oljnih pogač.

Ljubljana dne 4. aprila 1944.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 56.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Karl Rozman

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens des Rebellen Karl Rozman, Schlossers in Dol. Logatec Nr. 45.

Št. 56.

Odločba o zaplembi imovine upornika Rozmana Karla

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornika Rozmana Karla, ključavničarja, stanujočega v Dol. Logatcu št. 45.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefodert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 16. März 1944.
II. Nr. 961/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katenem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencu ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 16. marca 1944.

II. št. 961/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

83.

Nr. 57.

Bestellung eines neuen Sequesters bei der Gewerbebank A. G., Filiale in Laibach

Den mit Entscheidung des ehem. Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 1. Mai 1942, Amtsblatt Nr. 148/36—1942, bei der Gewerbebank des Königreiches Jugoslawien A. G., Filiale in Laibach, bestellten Sequester Dr. Silvio Alesani habe ich seiner Amtspflicht entzogen und zum neuen Sequester Dr. Josef Kovačič, Rat bei der Abteilung VIII des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach ernannt.

Diese Entscheidung wird im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung kundgemacht und zugleich dem Kreis- als Handelgerichte behufs Eintragung im Handelsregister übersendet.

Laibach, den 31. März 1944.
VIII. Nr. 1758/2.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 57.

Izmena sekvestra pri Zanatski banki d. d., podružnici v Ljubljani

Z odločbo bivšega Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 1. maja 1942, Sl. list št. 148/36—1942, pri Zanatski banki kraljevine Jugoslavije d. d., podružnici v Ljubljani postavljenega sekvestra dr. Silvija Alesanija sem razrešil njegove dolžnosti in imenoval za novega sekvestra dr. Josipa Kovačiča, svetnika pri VIII. oddelku šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ta odločba se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave in pošlje okrožnemu kot trgovinskemu sodišču radi vpisa v trgovinskem registru.

Ljubljana dne 31. marca 1944.

VIII. št. 1758/2.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 15. aprila 1944.

Št. 27.

INHALT:

84. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Milan Košak, Fanni Dolenc und Theseus Šavron.
 85. Bestellung eines neuen Sequesters bei der Staatlichen Hypothekbank, Filiale in Laibach.
 86. Bestellung eines neuen Sequesters bei der Privilegierten Agrarbank A. G., Filiale in Laibach.

VSEBINA:

84. Odločba o zaplembi imovine upornikov Košaka Milana, Dolenc Fani in Šavrona Tezeja.
 85. Izmjena sekvestra pri Drž. hipotekarni banki, podružnici v Ljubljani.
 86. Izmjena sekvestra pri Privilegirani agrarni banki, podružnici v Ljubljani.

**Verlautbarungen
des Chefs der Provinzialverwaltung****Razglasi
šefa pokrajinske uprave**

84.

Nr. 58.

Št. 58.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Milan Košak, Fanni Dolenc und Theseus Šavron

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen

1. Milan Košak, Goldschmied, wohnhaft in Laibach, Opekarska c. Nr. 21,
2. Fanni Dolenc, Private, wohnhaft in Laibach, Prelovčeva Nr. 11 und
3. Theseus Šavron, Tischlergehilfe, wohnhaft in Laibach, Cesta V Nr. 4.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Košaka Milana, Dolenc Fani in Šavrona Tezeja

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov

1. Košaka Milana, zlatarja, stanujočega v Ljubljani, Opekarska c. št. 21,
2. Dolenc Fani, zasebnice, stanujoče v Ljubljani, Prelovčeva ul. št. 11 in
3. Šavrona Tezeja, mizarskega pomočnika, stanujočega v Ljubljani, Cesta V št. 4.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 24. März 1944.
II. Nr. 1018/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 24. marca 1944.
II. št. 1018/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

85.

Nr. 59.

**Bestellung eines neuen Sequesters
bei der Staatlichen Hypothekbank, Filiale in Laibach**

Den mit Entscheidung des ehem. kgl. Zivilkommissars für das besetzte slowenische Gebiet vom 29. April 1941, Amtsblatt Nr. 301/36—1941, bei der Staatlichen Hypothekbank, Filiale in Laibach, bestellten Sequester Advokaten Prof. Teobaldo Zennaro habe ich seiner Amtspflicht enthoben und zum neuen Sequester Franz Šink, Chef der Versorgungssektion bei der Abteilung VIII des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach ernannt.

Diese Entscheidung wird im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung kundgemacht.

Laibach, den 31. März 1944.
VIII. Nr. 2828/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 59.

**Izmena sekvestra
pri Državni hipotekarni banki, podružnici v Ljubljani**

Z odločbo bivšega kr. civ. komisarja za zasedeno slovensko ozemlje z dne 29. aprila 1941, Sl. list št. 301/36—1941, pri Drž. hipotekarni banki, podružnici v Ljubljani postavljenega sekvestra odvetnika prof. Teobalda Zennara sem razrešil njegove dolžnosti in imenoval za novega sekvestra Šinka Franca, šefa odseka za oskrbo pri VIII. oddelku šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ta odločba se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave.

Ljubljana dne 31. marca 1944.
VIII. št. 2828/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

86.

Nr. 60.

**Bestellung eines neuen Sequesters
bei der Privilegierten Agrarbank A. G.,
Filiale in Laibach**

Den mit Entscheidung des ehem. kgl. Zivilkommissars für das besetzte slowenische Gebiet vom 29. April 1941, Amtsblatt Nr. 304/36—1941, bei der Privilegierten Agrarbank A. G., Filiale in Laibach, bestellten Sequester Rag. Umberto Tosoni habe ich seiner Amtspflicht enthoben und zum neuen Sequester Dr. Josef Lavrič, Direktor des Verbandes der Landwirte in Laibach, ernannt.

Diese Entscheidung trat mit dem 29. Jänner 1944 in Kraft und wird im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung kundgemacht.

Laibach, den 31. März 1944.
VIII. Nr. 1736/4.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 60.

**Izmena sekvestra
pri Privilegirani agrarni banki d. d.,
podružnici v Ljubljani**

Z odločbo bivšega kr. civilnega komisarja za zasedeno slovensko ozemlje z dne 29. aprila 1941, Sl. list št. 304/36—1941, Privilegirani agrarni banki, podružnici v Ljubljani postavljenega sekvestra rag. Umberta Tosonija sem razrešil njegove dolžnosti in imenoval za novega sekvestra dr. Josipa Lavriča, ravnatelja Združenja kmetovalcev v Ljubljani.

Ta odločba je stopila v veljavo z dnem 29. januarja 1944 ter se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave.

Ljubljana dne 31. marca 1944.
VIII. št. 1736/4.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 19. aprila 1944.

Št. 28.

INHALT:

87. Bestellung eines neuen Sequesters bei der »Putnik« A. Gesellschaft für Reisenden- und Touristenverkehr.
88. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Ing. Anton Reich.
89. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Franz Kunc.

VSEBINA:

87. Izmena sekvestra pri »Putniku« d. d. Društvu za saobračaj putnika i turista.
88. Odločba o zaplembi imovine upornika inž. Reicha Antona.
89. Odločba o zaplembi imovine upornika Kunca Franca.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 61.

Bestellung eines neuen Sequesters bei der »Putnik« A. Gesellschaft für Reisenden- und Touristenverkehr im Königreiche Jugoslawien in Laibach

Den mit Entscheidung des ehem. Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 28. Juni 1942, Amtsblatt Nr. 236/52—1942, bei der »Putnik« A. Gesellschaft für Reisenden- und Touristenverkehr im Königreiche Jugoslawien bestellten Sequester Karl Chersi, Advokaten aus Triest, habe ich seiner Amtspflicht als Sequester enthoben und zum neuen Sequester Dr. Franz Ratej, Vorstand der Abteilung für Handel, Gewerbe und Industrie i. R. in Laibach ernannt.

Diese Entscheidung wird im Amtsblatte des Chefs der Provinzialverwaltung kundgemacht und zugleich dem Bezirksgerichte in Laibach behufs Eintragung des Wechsels in der Person des Sequesters bei der der »Putnik« A. G. eigentümlichen Realität in der Grundbuchs-E. Z. 266 der Katastralgemeinde Kapuziner Vorstadt und dem Kreis- als Handelsgerichte behufs Eintragung im Handelsregister übersendet.

Laibach, den 31. März 1944.

VIII. Nr. 2405/2.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Nr. 62.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Ing. Anton Reich

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten

Razglasi šefa pokrajinske uprave

87.

Št. 61.

Izmena sekvestra pri »Putniku« d. d. Društvu za saobračaj putnika i turista u kraljevini Jugoslaviji v Ljubljani

Z odločbo bivšega Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino od 28. junija 1942, Sl. list št. 236/52—1942, pri »Putniku« d. d. Društvu za saobračaj putnika i turista u kraljevini Jugoslaviji postavljenega sekvestra Karla Chersija, odvetnika iz Trsta, sem razrešil dolžnosti ter imenoval za novega sekvestra dr. Frana Rateja, načelnika oddelka za trgovino, obrt in industrijo v p. v Ljubljani.

Ta odločba se objavi v Službenem listu šefa pokr. uprave v Ljubljani ter pošlje hkrati okrajnemu sodišču v Ljubljani radi vpisa spremembe v osebi sekvestra pri »Putniku« d. d. lastnem zemljišču, vlož. št. 266 d. o. Kapucinsko predmestje ter okrožnemu kot trgovinskemu sodišču radi vpisa v trgovinskem registru.

V Ljubljani dne 31. marca 1944.

VIII. št. 2405/2.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

88.

Št. 62.

Odločba o zaplembi imovine upornika inž. Reicha Antona

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine za-

beweglichen und unbeweglichen Vermögens des Rebellen Ing. Anton Reich, zuletzt wohnhaft in Laibach, Poljanski nasip Nr. 4-6.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefodert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 24. März 1944.
II. Nr. 1073/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

plembo vse premične in nepremične imovine upornika inž. Reicha Antona, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Poljanski nasip 4-6.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 24. marca 1944.
II. št. 1073/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

89.

Nr. 63.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Franz Kunc

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens des Rebellen Franz Kunc, Fleischergehilfen, wohnhaft in Gor. Logatec Nr. 40.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefodert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 27. März 1944.
II. Nr. 1096/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 63.

Odločba o zaplembi imovine Kunea Franca

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornika Kunea Franca, mesarskega pomočnika, stanujočega v Gor. Logatcu št. 40.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencu ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 27. marca 1944.
II. št. 1096/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 22. aprila 1944.

Št. 29.

INHALT:

90. Anordnung, betreffend die Verhängung des Polizeistandrechtes in Villa Opicina der Gemeinde Triest.
91. Verordnung über das Verbot des Anbaues hoher Pflanzen längs der Eisenbahnstrecken.
92. Kundmachung, betreffend das Jagdverbot auf dem Gebiete der Provinz Laibach.

VSEBINA:

90. Odredba o proglasitvi policijskega obsednega stanja za kraj Opčine v občini Trst.
91. Naredba o prepovedi sajenja visokih rastlin ob železniških progah.
92. Objava o prepovedi lova na ozemlju Ljubljanske pokrajine.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

31. Anordnung.

Ich verhänge hiermit das Polizeistandrecht für die Ortschaft (Frazione) Villa Opicina der Gemeinde Triest.

Ich verbinde damit den Befehl, daß sich jedermann aller Umtriebe, die die öffentliche Ordnung und die Sicherheit des öffentlichen Lebens zu stören oder zu gefährden geeignet sind, zu enthalten und meinen besonderen Anordnungen zu fügen hat, die ich unter ausdrücklichem Hinweis auf die Strenge des Polizeistandrechtes erlasse.

Wer diesem Befehl zuwiderhandelt, verfällt der Aburteilung durch Polizeistandgerichte.

Der Höhere SS- und Polizeiführer »Adriatisches Küstenland« trifft alle Maßnahmen, die zur Aufrechterhaltung und Wiederherstellung der öffentlichen Ordnung und Sicherheit des öffentlichen Lebens erforderlich sind.

Der Höhere SS- und Polizeiführer kann bei der Durchführung seines Auftrages vom geltenden Recht abweichen.

Triest, am 2. April 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 7 vom 8. April 1944.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 64.

Verordnung über das Verbot des Anbaues hoher Pflanzen längs der Eisenbahnstrecken

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943 und auf Grund der Art. 66, 67 und 69 des Gesetzes über die innere Verwaltung vom 19. Juni 1929, Amtsblatt Nr. 313/76 ex 1929,

ordne ich an:

Razglasi Vrhovnega komisarja

31. Odredba.

Odrejam s tem policijsko obsedno stanje za kraj Opčine v občini Trst.

S tem združujem ukaz, da se vsakdo vzdržuje vsakega dejanja, ki bi utegnilo motiti ali ogrozati javni red in varnost javnega življenja in da se pokorava mojim posebnim odredbam, ki jih izdam, pri čemer izrečno poudarjam strogost policijskega obsednega stanja.

Kdor krši ta ukaz, ga sodijo policijska obsedna sodišča.

Višji SS- in policijski vodja za »Jadransko primorje« ukrene vse, česar je treba za vzdrževanje in vzpostavitev javnega reda in varnosti javnega življenja.

Višjemu SS- in policijskemu vodji se pri izvrševanju danega mu naloga ni treba ravnati po veljajočem pravu.

Trst dne 2. aprila 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 7 z dne 8. aprila 1944.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 64.

Naredba o prepovedi sajenja visokih rastlin ob železniških progah

Na osnovi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz l. 1943, in na osnovi členov 66., 67. in 69. zakona o notranji upravi z dne 19. junija 1929, Uradni list št. 313/76 iz l. 1929,

odrejam:

91.

Art. 1.

Verboten ist der Anbau von hohen Pflanzen (Mais, Sonnenblumen, Hanf, Mohar und Stangenfisolien) auf den Grundstücken längs der Eisenbahnstrecken bis zu einer Entfernung von 100 m von den äußeren Schienen.

Art. 2.

Übertretungen des Verbotes nach Art. 1 werden mit Geldstrafe bis zu 500 Lire und im Falle der Nichteinzahlung der Geldstrafe in der festgesetzten Frist mit Arreststrafe bis zu 30 Tagen bestraft. Außerdem muß der Übertreter des Verbotes die angebauten hohen Pflanzen entfernen bei sonstiger zwangsweiser Entfernung derselben auf seine Kosten nach den Bestimmungen des Gesetzes über das allgemeine Administrativverfahren.

Art. 3.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Kundmachung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, am 21. April 1944.

III/4 Nr. 437/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Člen 1.

Prepovedano je saditi visoke rastline (koruzo, sončnice, konopljo, sirek in natiški fižol) na zemljiščih ob železniških progah v oddaljenosti do 100 m od zunanjih tračnic.

Člen 2.

Kršitve prepovedi po členu 1. se kaznujejo z denarno kaznijo do lir 500 in v primeru neplačila denarne kazni v odrejenem roku z zaporom do 30 dni. Razen tega mora prekršitelj prepovedi odstraniti posajene visoke rastline, sicer se le-té odstranijo prisilno na njegove stroške po določbah o občem upravnem postopku.

Člen 3.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 21. aprila 1944.

III/4 št. 437/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

92.

Nr. 65.

K u n d m a c h u n g.

Laut Anordnung des Höheren SS- und Polizeiführers im Wehrkreis XVIII vom 14. Jänner 1944 wurde auf Grund der Verordnung des Obersten Kommissars über die Ausübung der Jagd in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 26. November 1943 die Provinz Laibach mit Wirkung vom 14. Jänner 1944 als Sperrgebiet erklärt. Somit ist die Ausübung der Jagd auf dem Gebiete der Laibacher Provinz verboten.

Laibach, am 25. März 1944.

II/Z Nr. 356/3.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 65.

O b j a v a.

Po odredbi višjega SS- in policijskega vodje vojnega okrožja XVIII z dne 14. januarja 1944 je bila na podlagi naredbe Vrhovnega komisarja o izvrševanju lova na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 26. novembra 1943 Ljubljanska pokrajina z veljavnostjo od 14. januarja 1944 proglašena za zaprto ozemlje. Izvrševanje lova na ozemlju Ljubljanske pokrajine je torej prepovedano.

Ljubljana dne 25. marca 1944.

II/Z št. 356/3.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 26. aprila 1944.

Št. 30.

INHALT:

- 93. Verordnung zur Änderung der Meldevorschriften.
- 94. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Johann Janežič und Maria Janežič.
- 95. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Albert Franko und Franz Ančik.
- 96. Bestellung eines neuen Sequesters bei der Trifailer Kohlenwerksgesellschaft A. G. in Laibach.

VSEBINA:

- 93. Naredba o spremembi prijavnih predpisov.
- 94. Odločba o zaplembi imovine upornikov Janežiča Ivana in Janežič Marije.
- 95. Odločba o zaplembi imovine upornikov Frankota Alberta in Ančika Franca.
- 96. Izmena sekvestra pri Trboveljski premogokopni družbi d. d. v Ljubljani.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

30. Verordnung zur Änderung der Meldevorschriften

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich für das Gebiet der Operationszone »Adriatisches Küstenland« in Änderung und Ergänzung der Meldevorschriften des italienischen Rechts an:

Art. 1.

(Meldepflicht)

Jede Person, die in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« dauernd oder vorübergehend neu Aufenthalt nimmt, einen bestehenden Aufenthalt ändert oder sich besuchsweise bei Verwandten oder Bekannten aufhält, hat dies dem Meldeamt der neuen Aufenthaltsgemeinde binnen 24 Stunden anzuzeigen.

Bei gemeinsamem Haushalt trifft den Haushaltsvorstand oder seinen gesetzlichen Vertreter die Meldepflicht für sämtliche Angehörigen seines Hausstandes.

Art. 2.

(Nachzuholende Meldungen)

Jede meldepflichtige Person, die sich in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« aufhält und ihren Aufenthalt bei dem zuständigen Meldeamt bisher nicht gemeldet hat, hat diese Meldung binnen einer Woche nach Verkündung dieser Verordnung nachzuholen.

Art. 3.

(Art der Meldung)

Die Meldung hat schriftlich unter Verwendung der vorgeschriebenen Vordrucke zu erfolgen.

Bei verheirateten, verwitweten oder geschiedenen Ehefrauen ist bei der Meldung auch der durch die Heirat erworbene Familienname anzumelden.

Bei der Anmeldung sind die Personaldokumente vorzulegen.

Art. 4.

(Ab- und Ummeldung)

Jede Person, die eine Wohnung aufgibt und aus dem Gemeindegebiet verzieht, hat sich binnen 24 Stunden

Razglasi Vrhovnega komisarja

93.

30. Naredba o spremembi prijavnih predpisov

Na podlagi danih mi pooblastil odrejam, spreminjajoč in dopolnjujoč prijavne predpise italijanskega prava, za območje operacijskega ozemlja »Jadransko primorje«, sledeče:

Clen 1.

(Prijavna dolžnost)

Kdor koli se na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« na novo stalno naseli ali tudi le začasno nastani, premeni svoje sedanje bivališče ali je tudi le na obisku pri sorodnikih ali znancih, mora to v 24 urah naznaniti priglasevalnemu uradu občine novega bivališča.

Pri skupnem hišnem gospodarstvu veže prijavna dolžnost glavarja hišnega gospodarstva ali njegovega zakonitega zastopnika glede vseh pripadnikov tega gospodarstva.

Clen 2.

(Naknadne prijave)

Vsak prijavni zavezanec, ki biva na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« in svojega bivanja pri pristojnem priglasevalnem uradu doslej še ni prijavil, mora opraviti to prijavo naknadno v tednu dni po objavi te naredbe.

Clen 3.

(Način prijavljanja)

Prijavo je treba opraviti pismeno na predpisani tiskovini.

Pri poročenih, obvdovelih ali ločenih ženah se mora v prijavi navesti tudi s poroko pridobljeno rodbinsko ime.

Ob prijavi je treba predložiti osebne listine.

Clen 4.

(Odjava in prijava preselitve v drugo stanovanje)

Kdor koli opusti svoje stanovanje in se izseli iz občine, se mora v 24 urah odjaviti pri priglasevalnem

beim Meldeamt der Gemeinde unter Angabe der neuen Aufenthaltsgemeinde abzumelden (Abmeldung).

Wird eine Wohnung innerhalb der Gemeinde gewechselt, so ist lediglich die neue Wohnung anzumelden (Ummeldung).

Die Verpflichtung zur Ab- und Ummeldung erstreckt sich auch auf die Personen, die sich besuchsweise bei Verwandten oder Bekannten aufhalten.

Art. 5.

(Nebenmeldepflichtige)

Neben der Person, die nach Art. 1 dieser Verordnung meldepflichtig ist (Hauptmeldepflichtiger), sind der Hauseigentümer oder der von diesem bestellte Hausverwalter, bei Untermietern und bei Personen, die sich besuchsweise bei Verwandten oder Bekannten aufhalten, ferner der Wohnungsgeber zusätzlich meldepflichtig (Nebenmeldepflichtiger).

Der Nebenmeldepflichtige genügt seiner Meldepflicht, indem er den Meldevordruck mit unterschreibt und sich außerdem durch Einsicht in die Meldebestätigung davon überzeugt, daß die Meldung bei dem Meldeamt tatsächlich erfolgt ist.

Verweigert oder unterläßt der Hauptmeldepflichtige die Meldung oder legt er die Meldebestätigung nicht vor, so hat der Nebenmeldepflichtige das Meldeamt binnen 48 Stunden nach dem Zuzug oder Auszug unmittelbar zu benachrichtigen.

Art. 6.

(Geltendes Recht)

Die Vorschriften des italienischen Melderechts bleiben, soweit sie den Bestimmungen dieser Verordnung nicht widersprechen, mit der Maßgabe in Kraft, dass sämtliche Meldefristen auf 24 Stunden abgekürzt sind.

Unberührt bleiben die Bestimmungen des Gesetzes gegen die Landflucht vom 6. Juli 1939 (Nr. 1092). Die Eintragung im Einwohnerregister gilt jedoch nicht als Zuzugsbewilligung im Sinne jenes Gesetzes.

Unberührt bleiben ferner die Vorschriften über die Meldepflicht der Beherbergungsbetriebe und Heilanstalten (Artikel 109 des Gesetzes vom 18. Juli 1931, Nr. 773).

Die Meldung bei dem zuständigen Meldeamt ersetzt auch nicht die nach der Verordnung vom 10. März 1944 über den Aufenthalt in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« erforderliche Aufenthaltsgenehmigung.

Art. 7.

(Strafbestimmungen)

Verstöße gegen die Bestimmungen dieser Verordnung werden mit Geldstrafe bis 20.000.— Lire und Freiheitsstrafe bis zu 3 Monaten oder mit einer dieser Strafen geahndet.

Daneben können polizeiliche Zwangsmaßnahmen angeordnet werden.

Art. 8.

(Inkrafttreten)

Die Verordnung tritt am 1. April 1944 in Kraft.

Triest, am 30. März 1944.

Der Oberste Kommissar:

Rainer e. h.

Kundgemacht im Verwaltungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 6 vom 1. April 1944.

uradu te občine (odjava) in mora hkrati navesti občino novega bivališča.

Če se stanovanje spremeni v območju občine, je treba prijaviti samo novo stanovanje (preselitvena prijava).

Obveznost odjave in preselitvene prijave velja tudi za osebe, ki so pri sorodnikih ali znancih samo na obisku.

Člen 5.

(Drugotni prijavni zavezanci)

Poleg osebe, ki je po čl. 1. te naredbe dolžna opraviti prijavo (glavni prijavni zavezanec), so hišni lastnik ali po njem postavljeni hišni upravnik, pri podnajemnikih in pri osebah, ki so pri sorodnikih ali znancih samo na obisku, pa tudi stanodavec zavezani opraviti prijavo (drugotni prijavni zavezanci).

Drugotni prijavni zavezanec zadosti svoji prijavni dolžnosti, če prijavno tiskovino sopodpiše in se poleg tega z vpogledom v potrdilo o prijavi o tem prepriča, da se je prijava pri priglaševalnem uradu dejanski opravila.

Če glavni prijavni zavezanec prijavo odreče ali opusti ali če ne predloži potrdila o prijavi, mora drugotni prijavni zavezanec priglaševalni urad v 48 urah po prihodu ali odhodu o tem neposredno sam obvestiti.

Člen 6.

(Veljajoče pravo)

Predpisi italijanskega prijavnega prava ostanejo, kolikor ne nasprotujejo določbam te naredbe, v veljavi s tem, da se vsi prijavni roki skrajšujejo na 24 ur.

Nedotaknjene ostanejo določbe zakona zoper beg z dežele z dne 6. julija 1939 (št. 1092). Vpis v register prebivalstva pa še ni dovolitev za priselitev po tem zakonu.

Nedotaknjeni ostanejo dalje predpisi o prijavni dolžnosti prenočevalnih obratov in zdravstvenih zavodov (čl. 109. zakona z dne 18. julija 1931 št. 773).

Prijava pri pristojnem priglaševalnem uradu tudi ne nadomestuje dovolitve za bivanje, ki je potrebna po naredbi z dne 10. marca 1944 o bivanju na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«.

Člen 7.

(Kazenske določbe)

Kršitve določb te naredbe se kaznujejo v denarju do L. 20.000.— in s kaznijo na prostosti do 3 mesecev ali z eno izmed teh kazni.

Poleg tega se lahko odredijo policijski prisilni ukrepi.

Člen 8.

(Uveljavitev)

Ta naredba stopi v veljavo na dan 1. aprila 1944.

Trst dne 30. marca 1944.

Vrhovni komisar:

Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verwaltungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 6. z dne 1. aprila 1944.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

94.

Nr. 66.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Johann Janežič und Maria Janežič

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen Johann Janežič, Sägemeister und Besitzer und seiner Frau Maria Janežič, beide wohnhaft in Laibach, Orlova Nr. 11.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihnen Schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 1. April 1944.
II. Nr. 1158/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 66.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Janežiča Ivana in Janežič Marije

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov Janežiča Ivana, žagarja in posestnika in njegove žene Janežič Marije, stanujočih v Ljubljani, Orlova 11.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njuni dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo, upravičencema ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 1. aprila 1944.
II. št. 1158/1.

Prezident pokrajinske uprave
Div. general Rupnik

95.

Nr. 67.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Albert Franko und Franz Ančik

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten

Št. 67.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Frankota Alberta in Ančika Franca

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov

beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen

1. Albert Franko, Mechanikerlehrling, wohnhaft in Laibach, Bernekarjeva 19 und

2. Franz Ančik, Professor, wohnhaft in Laibach, Vodovodna Nr. 4.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihnen Schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 14. April 1944.
II. Nr. 1224/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

1. Frankota Alberta, mehanikarskega vajenca, stanujočega v Ljubljani, Bernekarjeva ul. št. 19 in

2. Ančika Franca, profesorja, stanujočega v Ljubljani, Vodovodna c. št. 4.

Pozivajo se po čl. 7: in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njuni dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo, upravičencema ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 14. aprila 1944.
II. št. 1224/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

96.

Nr. 68.

Bestellung eines neuen Sequesters bei der Trifailer Kohlenwerksgesellschaft A. G. in Laibach

Mit Rücksicht darauf, daß ich den bisherigen Sequester bei der Trifailer Kohlenwerksgesellschaft A. G. in Laibach, Advokaten Prof. Theobald Zennaro, als welcher er mit Entscheidung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 11. Juni 1941, Amtsblatt Nr. 359/48 ex 1941, bestellt worden war, seines Amtes enthoben habe, bestelle ich hiemit zum neuen kommissarischen Verwalter Dr. Odon Pretner, Direktor der Trifailer Kohlenwerke in Laibach.

Diese Entscheidung wird im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung kundgemacht und dem Kreis- als Handelsgericht behufs Eintragung im Handelsregister übersendet.

Laibach, am 15. April 1944.
VIII. Nr. 2903/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 68.

Izmena sekvestra pri Trboveljski premogokopni družbi d. d. v Ljubljani

Glede na to, da sem dosedanjega sekvestra pri Trboveljski premogokopni družbi, d. d. v Ljubljani, odvetnika prof. Teobalda Zennara, za katerega je bil postavljen z odločbo Vis. komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 11. junija 1941, Služb. list št. 359/48—1941, razrešil njegove dolžnosti, sem postavil za novega sekvestra dr. Odon Pretnerja, ravnatelja Trboveljskih rudnikov v Ljubljani.

Ta odločba se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave ter pošlje okrožnemu kot trgovinskemu sodišču radi vpisa v trgovinski register.

Ljubljana dne 15. aprila 1944.
VIII. št. 2903/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 29. aprila 1944.

Št. 31.

INHALT:

97. Ausführungsbestimmungen über die Verlängerung der Verjährungsfristen für Wechsel.
98. Ausführungsbestimmungen über die Zehr- und Ganggelder der gerichtlichen Vollstreckungsorgane in der Provinz Laibach.
99. Ergänzungen und Änderungen der Vorschriften über die Zeit des Öffnens und Schließens einiger Kaufläden und der Geldanstalten.
100. Voranschlag des Provinzialwirtschaftsrates für das Jahr 1944.
101. Kundmachung des Gebührentarifes des Provinzialwirtschaftsrates.
102. Bestellung eines neuen Sequesters bei der Versicherungsgesellschaft »Union« in Laibach.

VSEBINA:

97. Izvršilne določbe o podaljšanju zastaralnih rokov za menice.
98. Izvršilne določbe o trošninah in hodarinah sodnih izvršilnih organov v Ljubljanski pokrajini.
99. Dopolnitve in spremembe predpisov o času za odpiranje in zapiranje nekaterih trgovin in denarnih zavodov.
100. Preračun Pokrajinskega gospodarskega sveta za leto 1944.
101. Razglas o pristojbeniku taks Pokrajinskega gospodarskega sveta.
102. Izmena sekvestra pri zavarovalni družbi »Union« v Ljubljani.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

Ausführungsbestimmungen über die Verlängerung der Verjährungsfristen für Wechsel

Auf Grund der mir in der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 19. Oktober 1943 erteilten Ermächtigung erlasse ich nachstehende

Ausführungsbestimmungen über die Verlängerung der Verjährungsfristen für Wechsel.

Art. 1.

Für die vor dem 1. April 1942 ausgestellten Wechsel und für jene Wechsel, für welche die Verjährungsfrist nach dem 6. April 1941 zu laufen begonnen hat, wird die Verjährungsfrist für die Geltendmachung der wechselrechtlichen und der Regreßansprüche nach § 78 des Wechselgesetzes des ehemaligen Königreiches Jugoslawien vom 29. November 1928 wider alle Verpflichteten, wo immer sie wohnen, auf 5 Jahre vom Tage des Protestes an verlängert, wenn einer oder mehrere oder alle Verpflichteten ihren Wohnsitz auf dem Gebiet des ehemaligen Königreiches Jugoslawien außerhalb der Provinz Laibach haben und wenn die Wechsel in der Provinz Laibach domiziliert sind.

Art. 2.

Diese Ausführungsbestimmungen treten mit dem 1. April 1944 in Kraft. Mit demselben Tage treten alle diesen Ausführungsbestimmungen widersprechenden Rechtsvorschriften außer Kraft.

Triest, am 13. April 1944.

Der Leiter der Justizabteilung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«:

Dr. Paul Messiner e. h.

97.

Razglasi Vrhovnega komisarja

Izvršilne določbe o podaljšanju zastaralnih rokov za menice

Na osnovi pooblastila, podeljenega mi v naredbi Visokega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 19. oktobra 1943, izdajem naslednje

izvršilne določbe o podaljšanju zastaralnih rokov za menice.

Člen 1.

Za menice, izdane pred 1. aprilom 1942 in za tiste menice, za katere je zastaralni rok pričel teči po 6. aprilu 1941, se podaljšuje zastaralni rok za uveljavljanje meničnopravnih in regresnih zahtevkov po § 78. meničnega zakona bivše kraljevine Jugoslavije z dne 29. novembra 1928 zoper vse zaveznace, kjer koli prebivajo, na 5 let od dne protesta, če imajo eden ali več ali vsi zavezanci svoje bivališče na ozemlju bivše kraljevine Jugoslavije zunaj Ljubljanske pokrajine in če so menice domicilirane v Ljubljanski pokrajini.

Člen 2.

Te izvršilne določbe stopijo v veljavo s 1. aprilom 1944. Z istim dnem se razveljavljajo vsi pravni predpisi, ki nasprotujejo tem izvršilnim določbam.

Trst dne 13. aprila 1944.

Vodja pravosodnega oddelka Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«:

Dr. Paul Messiner s. r.

98.

Ausführungsbestimmungen über die Zehr- und Ganggelder der gerichtlichen Vollstreckungsorgane in der Provinz Laibach

Auf Grund der mir in der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 19. Oktober 1943 erteilten Ermächtigung erlasse ich nachstehende

Ausführungsbestimmungen über die Zehr- und Ganggelder der gerichtlichen Voll- streckungsorgane in der Provinz Laibach.

Art. 1.

Die Verordnung des jugoslawischen Justizministers, betreffend die Zehr- und Ganggelder der Vollstreckungsorgane vom 26. April 1938, Nr. 41610, Amtszeitung vom 29. April 1938, Nr. 95/XXXII/236, bzw. Amtsblatt der Banatverwaltung vom 6. Mai 1938, Nr. 218/37, wird dahin abgeändert, daß im ganzen Tarife an Stelle der Valuta-bezeichnung Dinar die Valutabezeichnung Lire zu treten hat.

Art. 2.

Diese Ausführungsbestimmungen treten mit dem 1. Mai 1944 in Wirksamkeit.

Triest, am 13. April 1944.

Der Leiter der Justizabteilung des Obersten Kommissars in der Operationszone
»Adriatisches Küstenland«:
Dr. Paul Messiner e. h.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 69.

Ergänzungen und Änderungen der Vorschriften über die Zeit des Öffnens und Schließens einiger Kauf- läden und der Geldanstalten

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86-1943 in Verbindung mit Art. 47 der Ministerialverordnung über das Öffnen und Schließen von Betriebslokalen vom 16. April 1929, Amtsblatt Nr. 284/66-1929 und mit § 428, Abs. 1, Punkt 14 des Gewerbegesetzes vom 5. November 1931, Amtsblatt Nr. 572/76-1931,

ordne ich an:

Art. 1.

Die Verordnung des Hohen Kommissars über die Zeit des Öffnens und Schließens der Kaufläden, der gewerblichen und industriellen Betriebslokale und der Reisebureaus vom 12. September 1942, Nr. 174, Amtsblatt Nr. 330/74-1942, wird folgendermaßen ergänzt:

1. Im Punkte 2 unter I. A. des Art. 2 wird am Schlusse des Wortes »mesecih« (Monate) der Beistrich mit einem Strichpunkte ersetzt und hinzugefügt:

Izvršilne določbe o trošninah in hodarinah sodnih izvršilnih organov v Ljubljanski pokrajini

Na osnovi pooblastila, podeljenega mi v naredbi Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 19. oktobra 1943, izdajem naslednje

izvršilne določbe o trošninah in hodarinah sodnih izvršilnih organov v Ljubljanski pokrajini.

Člen 1.

Naredba jugoslovanskega pravosodnega ministra, tičoča se trošnin in hodarin izvršilnih organov z dne 26. aprila 1938 št. 41.610, Službene novine z dne 29. aprila 1938 št. 95/XXXII/236, oz. Službeni list banske uprave z dne 6. maja 1938 št. 218/37, se tako spreminja, da se v vsej tarifi postavi na mesto valutarne označbe »dinar« valutarne označba »lira«.

Člen 2.

Te izvršilne določbe stopijo v veljavo s 1. majem 1944.

Trst dne 13. aprila 1944.

Vodja pravosodnega oddelka Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju
»Jadransko primorje«:

Dr. Paul Messiner s. r.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

99.

Št. 69.

Dopolnitve in spremembe predpisov o času za odpiranje in zapiranje nekaterih trgovin in denarnih zavodov

Na podlagi člena I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943 v zvezi s členom 47. ministrske uredbe o odpiranju in zapiranju obratov z dne 16. aprila 1929, Uradni list št. 284/66 iz 1929 in § 428., odst. 1., toč. 14. zakona o obrtih z dne 5. novembra 1931, Službeni list št. 572/76 iz 1931,

odrejam:

Člen 1.

Naredba Visokega komisarja o času za odpiranje in zapiranje trgovin, obrtnih in industrijskih obratovalnic in potovalnih pisarn z dne 12. septembra 1942 št. 174, Službeni list št. 330/74 iz 1942, se dopolnjuje takole:

1. V točki 2. pod I. A. člena 2. se na koncu besede »mesecih« vejica nadomesti s podpičjem in se dodaje:

»die Geschäfte mit rationierten Lebensmitteln bleiben an Donnerstagen nachmittags für das Publikum geschlossen.«

2. Nach dem Punkt 7 unter I. A. desselben Artikels wird folgender neuer Punkt hinzugefügt:

»8. die Geschäfte mit Betriebsbrennmaterialien und Betriebsölen: ununterbrochen von 7 bis 19 Uhr.«

3. Am Schlusse des Art. 2 wird das nachstehende neue Kapitel hinzugefügt:

»Č. Geldanstalten.

Die Geldanstalten unterhalten ihren Betrieb von 8.00 bis 14.00 Uhr, für den Parteienverkehr dagegen von 8.30 bis 12.30 Uhr.

Bezüglich des Nachmittages ist es jeder Geldanstalt freigestellt, einen zweistündigen Dejourdienst einzurichten, für welchen sie die Zeit und die nötige Anzahl des Personals bestimmt.«

4. Nach dem Punkte 9 unter a) des Art. 4 wird nachstehender neuer Punkt hinzugefügt:

»10. die Geschäfte mit Betriebsbrennmaterialien und Betriebsölen ununterbrochen von 7 bis 19 Uhr;«.

Art. 2.

Die Verordnung des Hohen Kommissars über die Arbeitszeit in Geldanstalten vom 18. November 1941, Nr. 156, Amtsblatt Nr. 528/94-1941, wird außer Kraft gesetzt.

Art. 3.

Diese Verordnung tritt am dritten Tage nach ihrer Kundmachung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, am 21. April 1944.
VIII. Nr. 186/5.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

»trgovine z racioniranimi živili ostanejo ob četrtilih popoldne za občinstvo zaprte.«

2. Za točko 7. pod I. A. istega člena se dodaje nova točka:

»8. prodajalnice pogonskih goriv in olj: neprekinjeno od 7. do 19. ure.«

3. Na koncu člena 2. se dodaje novo poglavje:

»Č. Denarni zavodi.

Denarni zavodi obratujejo od 8. do 14. ure, za stranke pa od 8.30 do 12.30 ure.

Popoldan je vsakemu zavodu dano na izvoljo, da ima dveurno dežurno službo, za katero določi čas in število potrebnega osebja.«

4. Za točko 9. pod a) člena 4. se dodaje nova točka:

»10. prodajalnice pogonskih goriv in olj neprekinjeno od 7. do 19. ure;«.

Člen 2.

Naredba Visokega komisarja o delovnem času za denarne zavode z dne 18. novembra 1941 št. 156, Službeni list št. 528/94 iz 1941, se razveljavlja.

Člen 3.

Ta naredba stopi v veljavo tretji dan po objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 21. aprila 1944.
VIII. št. 186/5.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

100.

Nr. 70.

Voranschlag des Provinzialwirtschaftsrates für das Jahr 1944

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Amtsblatt Nr. 273/86—1943, in Verbindung mit § 32 der Verordnung über die Handels-, Industrie- und Gewerbekammern vom 3. August 1932, Amtsblatt Nr. 581/69—1932 und mit der Verordnung des ehem. Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 2. Mai 1942, Amtsblatt Nr. 213/50—1942,

genehmige ich

den Voranschlag des Provinzialwirtschaftsrates für das Geschäftsjahr 1944 mit

Einnahmen von	L. 3,089.641.—
Ausgaben von	„ 3,087.508.—
daher mit einem Überschuß von	L. 2.133.—

St. 70.

Proračun Pokrajinskega gospodarskega sveta za leto 1944

Na podlagi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943, Službeni list št. 273/86—1943, v zvezi s § 32. uredbe o trgovinskih, industrijskih in obrtnih zbornicah z dne 3. avgusta 1932, Sl. list št. 581/69—1932 in z naredbo bivšega Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 2. maja 1942, Sl. list št. 213/50—1942,

odobrujem

proračun Pokrajinskega gospodarskega sveta za upravno leto 1944. z

dohodki	L. 3,089.641.—
izdatki	„ 3,087.508.—
torej s prebitkom	L. 2.133.—

Auf Grund des § 1, Punkt 6 des Gesetzes vom 2. Juli 1930, Amtsblatt Nr. 100/19—1930, habe ich ferner genehmigt, daß zur Deckung der oberwähnten Ausgaben im Geschäftsjahr 1944 bemessen und erhoben werden:

1. ein 15 %iger (fünfzehnprozentiger) Zuschlag zur Grund- und Ergänzungserwerbsteuer und zur Grund- und Ergänzungsgesellschaftssteuer mit folgenden Abweichungen:

Die Steuerpflichtigen, welche die Erwerbsteuer in Pauschalbetrag entrichten, zahlen dem Provinzialwirtschaftsrat einen jährlichen Beitrag von L. 25.—.

Die Unternehmungen, welche den Beitrag für den Provinzialwirtschaftsrat zu entrichten haben, zahlen für den Provinzialwirtschaftsrat den Jahresbeitrag von L. 25.—, falls der 15 %ige Zuschlag weniger als L. 25.— betragen sollte;

2. ein 15 %iger (fünfzehnprozentiger) Zuschlag zur Minimalsteuer der 50 %igen Gesellschaftssteuer nach Art. 86 des Gesetzes über die direkten Steuern.

Dieser Zuschlag kann jährlich nicht weniger als L. 100.— betragen.

Die Zuschläge und die Beiträge werden von den zuständigen Steuerämtern im Sinne des § 7 des Gesetzes über die Vorschreibung und Erhebung der Zuschläge vorgeschrieben und erhoben.

Die Zuschläge und die Beiträge werden zu denselben Terminen wie die Steuern, auf Grund deren sie bemessen sind, entrichtet.

Außer den vorerwähnten Steuern und Zuschlägen darf der Provinzialwirtschaftsrat aus dem Titel der Amtsgeschäfte auch Taxen und Gebühren des Sekretariats nach dem gleichzeitig genehmigten Gebührentarif des Provinzialwirtschaftsrates einheben.

Laibach, am 18. April 1944.

VIII. Nr. 3186/6.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Na podlagi § 1., tčk. 6. zakona z dne 2. julija 1930, Sl. list št. 100/19—1930, sem dalje odobril, da se v kritje omenjenih izdatkov v poslovnem letu 1944. odmerijo in pobirajo:

1. 15 %ona (petnajstodstotna) doklada na osnovno in dopolnilno pridobnino in na osnovni in dopolnilni družbeni davek ob sledečih spremembah:

Davčni zavezanci, ki plačujejo pridobnino pavšalno, plačajo Pokrajinskemu gospodarskemu svetu letni prispevek L. 25.

Podjetja, ki so dolžna plačevati prispevek za gospodarski svet, plačajo Pokrajinskemu gospodarskemu svetu letni prispevek v znesku L. 25.—, če bi 15 %ona doklada znašala manj ko L. 25.—.

2. 15 %ona (petnajstodstotna) doklada na minimalni davek 50 %o družbenega davka po členu 86. zakona o neposrednih davkih.

Ta doklada ne more letno znašati manj ko L. 100.—.

Doklade in prispevke predpisujejo in pobirajo pristojne davčne uprave v smislu § 7. zakona o predpisovanju in pobiranju doklad.

Doklade in prispevki se plačujejo ob istih rokih kakor davki, po katerih so odmerjeni.

Poleg omenjenih davkov in doklad sme Pokrajinski gospodarski svet pobirati takse in pristojbine tajništva iz naslova uradnih opravil po sočasno odobrenem pristojbeniku taks tega sveta.

Ljubljana dne 18. aprila 1944.

VIII. št. 3186/6.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

101.

Nr. 71.

VIII. Nr. 3186/6.

Kundmachung

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Amtsblatt Nr. 273/86—1943, in Verbindung mit § 33 der Verordnung über die Handels-, Industrie- und Gewerbekammern vom 3. August 1932, Amtsblatt Nr. 581/69—32 und § 14 der Verordnung des ehemaligen Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 2. Mai 1942, Amtsblatt Nr. 213/50—1942,

genehmige ich,

daß der Provinzialwirtschaftsrat in Laibach behufs Deckung seines Bedarfes Kammergebühren in Gemäßheit des nachstehenden Gebührentarifes des Provinzialwirtschaftsrates zu erheben befugt ist:

Št. 71.

VIII. št. 3186/6.

Razglas

Na podstavi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943, Služb. list št. 273/86—1943, v zvezi s § 33. uredbe o trgovinskih, industrijskih in obrtnih zbornicah z dne 3. avgusta 1932, Sl. list št. 581/69—1932 in § 14. naredbe bivšega Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 2. maja 1942, Sl. list št. 213/50—1942, sem

odobril,

da pobira Pokrajinski gospodarski svet v Ljubljani za kritje svojih potrebščin zbornične pristojbine po naslednjem pristojbeniku taks Pokrajinskega gospodarskega sveta:

I.

Bestätigungen nach § 95, Abs. 5 des Gewerbegesetzes:

1. Handwerksmäßige und sonstige gewerbliche Betriebe	Lire
a) in Laibach	150.—
b) außerhalb Laibach	100.—
2. Industrie- und Bergbaubetriebe	500.—
3. Bauunternehmungen	500.—
4. Betriebe, die an eine Konzession gebunden sind:	
a) Handelsbetriebe und Handelsagenturen:	
Grossisten	400.—
Detailisten in Laibach	200.—
außerhalb Laibach	150.—
kleine Handelsgewerbe (§ 19/3)	100.—
b) Gasthausbetriebe:	
I. Kat. wie Kaffees, Restaurationen, Buffet-Automate	300.—
II. Kat. Gasthäuser, Buffets	200.—
III. Kat. Wirtschaftshäuser, Auskochereien, Pensionen usw.	150.—
c) Banken, Wechselhäuser, Versicherungs- und Speditionsbetriebe und Autobusunternehmungen	500.—
d) sonstige Betriebe	200.—
5. Bestätigungen bei Übersiedlung von Gewerben:	
in der Stadt	75.—
auf dem Lande	50.—

Die Taxe wird für jedes oben angeführte und angemeldete Gewerbe besonders eingehoben.

Bei Bestätigungen für eine offene Handelsgesellschaft, eine Aktiengesellschaft, eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung, eine Wirtschaftsgenossenschaft oder eine Kommanditgesellschaft wird die Taxe in doppelem Betrag eingehoben.

Für die Eröffnung einer Filiale von Unternehmungen, die ihren Sitz im Amtsbereich des Wirtschaftsrates haben und bei Bestellung von Geschäftsführern wird nur die halbe Gebühr eingehoben.

Für die Eröffnung von Filialen und für die Bestellung von Geschäftsführern bei anderen Unternehmungen wird die volle Taxe eingehoben.

Für die Registration einer zeitweiligen Betriebs-einstellung von Gewerben beträgt die Taxe . . L. 20.—

II.

Für besondere, dem Wirtschaftsrat übertragene Geschäfte werden folgende Gebühren eingehoben:

A. Für Anweisungen von technischem Material:

	Lire
1. Benzin, raff. Spiritus je 1 Liter	1.—
2. Petroleum und denat. Spiritus je 1 Liter	0.50
3. Karbid je 1 kg	0.50
4. Leim je 1 kg	0.50
5. Fettsäuren und Seife	1.—
6. Leinöl	2.—
7. Stärke	1.—
8. Firnis	3.—

I.

Potrdila po § 95., odst. 5. zakona o obrtih:

1. Rokodelski in ostali obrtniški obrati:	lire
a) v Ljubljani	150.—
b) zunaj Ljubljane	100.—
2. Industrijski in rudarski obrti	500.—
3. Gradbeni obrti	500.—
4. Obrti, za katere je potrebna dovolitev:	
a) trgovinski obrti in trgovinske agenture:	
na debelo	400.—
na drobno v Ljubljani	200.—
na drobno zunaj Ljubljane	150.—
malí trgovski obrati (§ 19/3)	100.—
b) gostinski obrti:	
I. kat. kot: kavarne, restavracije, bifé-avtomati	300.—
II. kat. gostilne, bifeji	200.—
III. kat. krčme, izkuhi, penzioni itd.	150.—
c) bančni, menjalski, zavarovalni in špedicijski in avtobusni obrati	500.—
d) ostali	200.—
5. Potrdilo pri preselitvi obrta:	
v mestu	75.—
na deželi	50.—

Taksa se pobira za vsak prijavljeni obrat, ki je zgoraj naveden.

Ako potrebuje potrdilo javna trgovinska družba, delniška družba, družba z omejeno zavezo, gospodarska zadruga ali komanditna družba, se taksa za potrdilo podvoji.

Pri otvoritvi podružnice podjetja, ki ima sedež na območju sveta ter ob postavitvi poslovodje se pobere polovična pristojbina.

Pri otvoritvi podružnic in ob postavitvi poslovodij ostalih podjetij se pobere polna taksa.

Za registracijo začasne ustavitve obrata L. 20.—

II.

Za posebne gospodarskemu svetu poverjene posle se pobirajo naslednje pristojbine:

A. Za nakazila tehničnega materiala:

	lire
1. bencina, rafiniranega špirita, za liter	1.—
2. petroleja in denaturiranega špirita, za liter	0.50
3. karbida, za kg	0.50
4. kleja, za kg	0.50
5. mastnih kislin in mila	1.—
6. lanenega olja, za kg	2.—
7. škroba, za kg	1.—
8. firneža, za kg	3.—

9. Schellack	Lire 5.—
10. Für Anweisung von Pneumatiken (je 1 Stück Luftschlauch oder Mantel)	10.—
11. Für Anweisung von Thermophoren je 1 Stück	5.—
12. Weindestillat je 1 Liter	3.—
13. Maschinenöl je 1 kg	3.—
14. Schmierfette je 1 kg	2.—
15. Glas je 1 m ²	2.—
16. Porzellan	2 ^{0/00}
17. andere bewirtschaftete Roh- oder Hilfsstoffe oder Erzeugnisse, vom Anschaffungswert	2 ^{0/00}
jedoch mindestens L. 3.— je Anweisung. Wenn der Konsument von der Anweisung vorhergehend schriftlich verständigt wird, beträgt die Gebühr L. 4.—.	

B. Für die Ausstellung von Bezugsscheinen für Textilien und Wirkwaren:

bis 99 Punkte	Lire 4.—
von 100 bis 199 Punkte	6.—
von 200 bis 499 Punkte	8.—
von 500 bis 999 Punkte	10.—
für 1000 Punkte und darüber für je angefangene 1000 Punkte noch	2.—
für die Beglaubigung des Inventars, bezw. Registers	10.—
für Zwirn: bis 50 Punkte	3.—
von 51 bis 100 Punkte	5.—
von 101 bis 200 Punkte	10.—
für angefangene weitere 100 Punkte	5.—

mehr.

Flüchtlingen und Wohlfahrtseinrichtungen wird eine 50 %ige Ermäßigung dieses Tarifs gewährt.

C. Für Anweisungen von Heizmaterial:

1. Für Industriebetriebe, öffentliche Anstalten und Betriebe sowie für Geschäftsräume pro Tonne Kohle:	Lire
bis 20 Tonnen monatlichen Verbrauches	3.—
über 20 Tonnen monatlichen Verbrauches	2.—
2. für Haushaltungen:	
von den ersten 1000 kg	3.—
von je weiteren 1000 kg	2.—
3. für Bewilligungen zur Anschaffung von Brennholz aus eigenem Walde: bis 5 q	5.—
für je 2 weitere q	2.—
4. für Anweisung von Holzkohle: bis 3 q	3.—
für jeden weiteren q	2.—
5. Zuteilung der Kohle den Detailverkäufern pro Waggon	5.—
6. Bewilligungen für den Transport von Kohle nach Laibach pro Waggon	3.—
7. Begleitscheine für den Transport von Kohle in der Stadt pro Waggon	2.—

D. Für die Anweisung von Häuten und Leder:

1. Zuweisung von Rohhäuten an Gerber	1 %
2. Zuweisung von Leder an Kaufleute	1 %
3. monatliche Zuweisungen von Leder an Schuhmacher bei Betrieben:	Lire
bis 400 Abnehmer	3.—
von 400—600 Abnehmer	4.—
über 600 Abnehmer	5.—

9. šelaka, za kg	lire 5.—
10. za nakazilo pnevmatik, od komada zračnice ali plašča	10.—
11. za nakazilo termoforov	5.—
12. vinski destilat, za liter	3.—
13. strojno olje, od kg	3.—
14. tovozna mast, od kg	2.—
15. steklo, od m ²	2.—
16. porcelan	2 ^{0/00}
17. raznih drugih surovin ali pomožnih sredstev ali izdelkov, ki so pod zaporo in se nakazujejo, od nabavne vrednosti	2 ^{0/00}

toda najmanj L. 3.— za nakazilo. Če se porabnik predhodno pismeno obvesti o nakazilu, znaša pristojbina L. 4.—.

B. Za izdajo nakupnic ali nabavnic za tkanine in pletenine:

do 99 točk	lire 4.—
od 100 do 199 točk	6.—
od 200 do 499 točk	8.—
od 500 do 999 točk	10.—
za 1000 in več točk za vsakih pričetih 1000 točk še overitev inventarja oziroma registra	2.—
za sukanec: do 10 točk	10.—
od 51 do 100 točk	3.—
od 101 do 200 točk	5.—
od 101 do 200 točk	10.—
za vsakih nadaljnjih pričetih 100 točk po več	5.—

Beguncem in dobrodelnim ustanovam se dovoli na to tarifo 50 %oni popust.

C. Za nakazila za kurivo:

1. za industrijo, javne zavode in obrate ter poslovne prostore, od vsakih 1000 kg premoga:	lire
do 20 ton mesečne porabe	3.—
nad 20 ton mesečne porabe	2.—
2. za domačinstva: od prvih 1000 kg	3.—
in od vsakih nadaljnjih 1000 kg	2.—
3. za dovoljenja za nabavo drv iz lastnega gozda: do 5 q	5.—
za vsaka nadaljnja 2 q	2.—
4. za nakazilo oglja: do 3 q	3.—
za vsak nadaljnji q	2.—
5. dodelitev kuriva trgovcem, za vsak vagon	5.—
6. prevozna dovoljenja za prevoz premoga v Ljubljano, za vsak vagon	3.—
7. spremnice za prevoz premoga v mestu, za vsak vagon	2.—

D. Za nakazilo kož in usnja:

1. za nakazilo surovih kož strojarjem	1 %
2. za nakazilo strojene kože kupcem	1 %
3. za mesečna nakazila usnja čevljarjem:	lire
do 400 naročnikov	3.—
od 400 do 600 naročnikov	4.—
z več ko 600 naročniki	5.—

4. Zuweisung von Treibriemen für maschinellen Betrieb	1 ‰
5. Ausfuhr bzw. Einfuhr von Häuten, Leder und Pelzwerk	1 ‰
6. für die Kosten der Erzeugungskontrolle und der kommissionellen Übernahme von Schuhen entrichtet der Händler	1 ‰

E. Für die Zuweisung von technischem Holz:

1. für die Beschaffungsbewilligung von technischem Holz je 1 m ³	Lire 2.—
2. für die Bewilligung der Verarbeitung von Rohholz je 1 m ³	1.—
3. für die Transportbewilligung mit Wagen oder Lastauto:	
bis 1 Tonne	3.—
über 1 Tonne und für jede weitere Tonne	1.—
4. für Transportbewilligungen per Bahn je 1 m ³	0.20
5. für Ursprungszertifikate zwecks Ausfuhr von technischem Holz aus der Provinz, vom Ausfuhrwerte	3‰
6. für Verbrauchsbewilligungen von technischem Holz je 1 m ³ :	Lire
für Gewerbetreibende	2.—
für sonstige Konsumenten	3.—

F. Ausfuhr und Einfuhr.

Für Gesuche um Bewilligung der Ausfuhr von Waren aus der Provinz oder Einfuhr in die Provinz wird bei der Ausfuhr der Ursprungszertifikate nach dem Werte des Gegenstandes eine Gebühr von 3‰ mit folgenden Ausnahmen eingehoben:

1. für Sendungen bis zum Werte von L. 100.— von L. 100.— bis L. 1000.—	Lire 3.— 5.—
2. für Umzugsgut bis zum Werte von L. 5.000.— über L. 5.000.—	5.— 20.—
3. für gebrauchte Gegenstände, die die Reisenden mit sich führen, bis zum Werte von L. 500 von L. 500.— bis L. 2.000.—	3.— 5.—
4. für die Vidierung von verfallenen Ursprungszertifikaten, per Stück	5.—
5. für die Berichtigung und Verlängerung der Gültigkeit von Ein- und Ausfuhrbewilligungen	10.—
6. für Sendungen an wissenschaftliche Institute oder humanitäre und Wohlfahrtseinrichtungen zum eigenen Gebrauch als auch für die von diesen abgeschickten Sendungen gebrauchter Gegenstände, weiters für Sendungen der Monopolverwaltung an ähnliche Institute wird eine Pauschalgebühr von	5.—

Die Gebühr von 3‰ wird nach aufwärts abgerundet berechnet.

G. Sonstige Bestätigungen:

1. Bestätigungen zwecks Erlangung von Steuer- und Zollbegünstigungen vom Fakturwerte mindestens aber L. 20.—	1‰ Lire
2. Bestätigungen für Beteiligung an Lizitationen	20.—
3. Legitimationen für Gewerbetreibende und deren Handelsreisende	10.—

4. za nakazilo jermen za pogon strojev	1 ‰
5. za izvoz oziroma uvoz kož, usnja in kožuho-vine	1 ‰
6. za stroške kontrole izdelovanja in komisi-onalnega prevzemanja čevljev plača trgovec	1 ‰

E. Za nakazilo tehničnega lesa:

1. za odobritev nabave tehničnega lesa, za m ³	2.—
2. za odobritev predelave surovega lesa, za m ³	1.—
3. za prevozno dovoljenje z vozom ali tovornim avtomobilom:	
do 1 tone	3.—
nad 1 tono in za vsako nadaljnjo tono	1.—
4. za prevozna dovoljenja po železnici, za m ³	0.20
5. izvorna izpričevala za izvoz tehničnega lesa iz pokrajine, od izvozne vrednosti	3‰
6. uporabno dovoljenje za tehnični les, za vsak m ³ :	lire
za obrtnike	2.—
za ostale porabnike	3.—

F. Izvoz in uvoz.

Na prošnje za dovolitev izvoza blaga iz pokrajine ali uvoza vanjo se pobira ob izdaji izvornih izpričeval po vrednosti predmeta 3‰ z naslednjimi izjemami:

1. za pošiljke do vrednosti L. 100.—	3.—
od L. 100.— do L. 1000.—	5.—
2. za selitveno blago do vrednosti L. 5000.—	5.—
nad L. 5000.—	20.—
3. za rabljene predmete, ki jih nosijo potniki s seboj, do vrednosti L. 500.—	3.—
od L. 500.— do L. 2000.—	5.—
4. za vidiranje zapadlih izvornih izpričeval po komadu	5.—
5. za izvršitev popravkov in podaljšanje veljavnosti uvoznih in izvoznih dovoljenj	10.—
6. za pošiljke, ki jih prejema znanstveni zavodi oziroma humanitarne in dobrodelne ustanove za lastno uporabo kakor tudi za pošiljke rabljenih predmetov, ki jih te pošiljajo, dalje za pošiljke monopolnih ustanov sorodnim zavodom se plača pavšalna pristojbina	5.—

Pristojbina 3‰ se računa zaokroženo navzgor.

G. Ostala potrdila.

1. Potrdila za dosego davčnih in carinskih ugodnosti, od faktorne vrednosti	1 ‰
najmanj pa L. 20.—	lire
2. Potrdila za udeležbo na licitacijah	20.—
3. Legitimacije imetnikov obratov in trgovskih potnikov	10.—

4. Bescheinigungen über den Bestand, Umfang und Registration von Gewerben und allgemeine Bestätigungen	Lire 20.— 3.—
5. Beglaubigung:	
a) von Fakturen und der Angemessenheit der Preise	10.—
b) von Verkaufsregistern für Heizmaterial und für technisches Holz	10.—
c) von Verkaufsregistern für Destillate, Textil- und sonstige Waren	5.—

H. Schlußbestimmungen.

Die Gebühren werden nach Abzug von L. 20.— für die Manipulation, rückerstattet, falls die Partei deren Rückerstattung innerhalb einer Frist von 2 Monaten verlangt, nachdem die angesuchte Konzession oder Bevollmächtigung rechtskräftig abgelehnt, die Anmeldung des Gewerbes bei der zuständigen Behörde zurückgezogen, die Eingabe um Bewilligung der Ein- oder Ausfuhr oder welche sonstige Eingabe immer, für welche die Gebühr bezahlt worden ist, innerhalb von 2 Monaten zurückgezogen oder rechtskräftig abgewiesen wurde.

Im Falle der Nichterledigung des Ansuchens wird die Taxe nicht rückerstattet.

Taxen bis L. 20.— werden nicht rückerstattet.

Laibach, am 18. April 1944.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

4. Potrdila o obstoju, obsegu, registraciji obrata in splošna potrdila	lire 20.— 3.—
5. Za overovitev:	
a) faktur in primernosti cen	10.—
b) prodajnih registrov za kurivo in tehnični les	10.—
c) prodajnih registrov za destilate, tekstilno blago in ostalo	5.—

II. Končne določbe.

Pristojbine se stranki povrnejo, odštevši L. 20.— za manipulacijo, ako se povrnitev zahteva v roku 2 mesecev potem, ko je bilo zaprošeno dovolilo ali pooblastilo pravnomočno odklonjeno, prijava obrta pri pristojnem oblastvu umaknjena, vloga za uvoz ali izvoz ali katera koli druga vloga, za katero je bila pristojbina plačana, v roku 2 mesecev umaknjena ali pravnomočno odbita.

Če se prošnja ne reši, se taksa ne povrne.

Takse do L. 20.— se ne vračajo.

Ljubljana dne 18. aprila 1944.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

102.

Nr. 72.

Št. 72.

Bestellung eines neuen Sequesters bei der Versicherungsgesellschaft »Union« in Laibach

Den mit Entscheidung des ehemaligen Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 29. April 1941, Amtsblatt Nr. 315/37—1941, bei der Versicherungsgesellschaft Union-incendie-vie in Laibach bestellten Sequester Komm. Rag. Franz Surace habe ich seines Amtes enthoben und zum neuen Sequester den ehemaligen Versicherungsdirektor in Laibach Anton Pavlič ernannt.

Diese Entscheidung wird im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung kundgemacht und dem Kreis- als Handelsgerichte behufs Eintragung im Handelsregister übermittelt.

Laibach, am 21. April 1944.

VIII. Nr. 593/5.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Izmena sekvestra pri zavarovalni družbi »Union« v Ljubljani

Z odločbo bivšega Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 29. aprila 1941, Sl. list 315/37—1941, pri zavarovalnici Union-incendie-vie v Ljubljani postavljenega sekvestra kom. rag. Suraceja Franca sem razrešil njegove dolžnosti in imenoval za novega sekvestra Pavliča Antona, bivšega zavarovalničnega ravnatelja v Ljubljani.

Ta odločba se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave in pošlje okrožnemu kot trgovinskemu sodišču radi vpisa v trgovinskem registru.

Ljubljana dne 21. aprila 1944.

VIII. št. 593/5.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 3. maja 1944.

Št. 32.

INHALT:

103. Verordnung über die Abänderung und Ergänzung der Steuer- und Abgabengesetze.
104. Durchführungsbestimmungen zur Verordnung über die Abänderung und Ergänzung der Steuer- und Abgabengesetze.

VSEBINA:

103. Naredba o spremembah in dopolnitvah davčnih zakonskih predpisov.
104. Izvršilne določbe k naredbi o spremembah in dopolnitvah davčnih zakonskih predpisov.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 73.

Verordnung über die Abänderung und Ergänzung der Steuer- und Abgabengesetze

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943 und der mir erteilten Ermächtigung

ordne ich an:

Art. 1.

Das Gesetz, betreffend die direkten Steuern, vom 8. Februar 1928, wird folgendermaßen abgeändert und ergänzt:

I.

In Art. 33 wird hinzugefügt: Alle Miteigentümer eines Gebäudes werden als ein Steuersubjekt betrachtet.

II.

Art. 36, erster Absatz, wird abgeändert und lautet: Von dem Betrage des Bruttomietzinses sind unter dem Titel der Kosten für Erhaltung, Verwaltung und Amortisation 30% in Abzug zu bringen.

III.

Art. 40, dritter Absatz, wird abgeändert und lautet: Ebenso ist die Hauptsteuer auch dann abzuschreiben, wenn der angemeldete Mietzins nachgewiesenermaßen nicht hereingebracht werden konnte.

IV.

In Art. 53 a, erster Absatz, P. 2 und zweiter Absatz, werden die Beträge erhöht und lauten: 100.000.— Lire, 2.000.000.— Lire und 4.000.000.— Lire.

V.

Art. 59/I, erster Absatz, P. 2, wird abgeändert und lautet:

2. eine Ergänzungssteuer vom gesamten Reinertrag aller dieser Steuer auf dem Territorium einer Steuer-

103.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 72.

Naredba o spremembah in dopolnitvah davčnih zakonskih predpisov

Na podlagi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86—1943 in danega mi pooblastila

odrejam:

Člen 1.

Zakon o neposrednih davkih z dne 8. februarja 1928 se spreminja in dopolnjuje kakor sledi:

I.

V čl. 33. je dodati: Vse solastnike posamezne zgradbe je smatrati za en davčni subjekt.

II.

Čl. 36., prvi odstavek se spreminja in se glasi: Kot stroške za vzdrževanje, upravo in amortizacijo se mora odbiti od vsote kosmate najemnine 30%.

III.

Čl. 40., tretji odstavek se spreminja in se glasi: Prav tako se odpiše osnovni davek tudi takrat, kadar prijavljene najemnine dokazano ni bilo mogoče izterjati.

IV.

V čl. 53.a, prvi odstavek, toč. 2. in drugi odstavek, se zneski zvišajo in se glase: 100.000.— lir, 2.000.000.— lir in 4.000.000.— lir.

V.

Čl. 59/I., prvi odstavek, toč. 2. se spreminja in se glasi:

2. dopolnilni davek od skupnega čistega dohodka vseh davčnih predmetov istega davčnega zavezanca, za-

behörde erster Instanz unterliegenden Steuerobjekte desselben Steuerpflichtigen, und zwar:

	bis	4.000 Lire	2%
über	4.000 Lire	„ 8.000 „	2,5%
„	8.000 „	„ 16.000 „	3%
„	16.000 „	„ 24.000 „	3,5%
„	24.000 „	„ 32.000 „	4%
„	32.000 „	„ 40.000 „	4,5%
„	40.000 „	„ 50.000 „	5%
„	50.000 „	„ 60.000 „	6%
„	60.000 „	„ 80.000 „	8%
„	80.000 „	„ 100.000 „	10%
„	100.000 „	„ 120.000 „	12%
„	120.000 „	„ 150.000 „	14%
„	150.000 „	„ 200.000 „	16%
„	200.000 „	„ 400.000 „	18%
„	400.000 „	„	20%

Punkt 3. (bzw. vierzehnter Absatz): Die Tabelle wird abgeändert und lautet:

vezanih temu davku v območju enega dâvnega oblastva prve stopnje, in sicer:

	do	4.000 lir	2%
nad	4.000 lir	„ 8.000 „	2,5%
„	8.000 „	„ 16.000 „	3%
„	16.000 „	„ 24.000 „	3,5%
„	24.000 „	„ 32.000 „	4%
„	32.000 „	„ 40.000 „	4,5%
„	40.000 „	„ 50.000 „	5%
„	50.000 „	„ 60.000 „	6%
„	60.000 „	„ 80.000 „	8%
„	80.000 „	„ 100.000 „	10%
„	100.000 „	„ 120.000 „	12%
„	120.000 „	„ 150.000 „	14%
„	150.000 „	„ 200.000 „	16%
„	200.000 „	„ 400.000 „	18%
„	400.000 „	„	20%

Toč. 3. (oz. štirinajsti odstavek): Razpredelnica se spreminja in se glasi:

Ortschaft Kraj	Kategorie Katgorija	Betriebe ohne Gehilfen Obrati brez pomočnikov Lire	Betriebe mit einem Gehilfen Obrati z enim pomočnikom Lire	Betriebe mit zwei Gehilfen Obrati z dvoma pomočnikoma Lire
Laibach Ljubljana	I.	350.—	500.—	700.—
	II.	400.—	600.—	800.—
	III.	500.—	700.—	1.000.—
	IV.	600.—	900.—	1.200.—
Städte und Märkte Mesta in trgi	—	200.—	300.—	450.—
Übrige Ortschaften Ostali kraji	—	100.—	200.—	300.—

VI.

Art. 100.: Am Schluß des ersten Absatzes wird hinzugefügt: Bei der Abrechnung der Steuer, welche in Steuermarken bezahlt wird, sind zu berechnen 100 Din = 40 Lire.

VII.

Die in Art. 112 und folgenden behandelten Steuer- und Reklamationsausschüsse werden abgeschafft. Ihre Funktionen übernehmen die Steuerbehörden und die Finanzdirektion.

Art. 2.

I.

In Art. 72 des Gesetzes über die staatliche Verzehrungssteuer vom 1. April 1930, Nr. 24673 (Amtsblatt Nr. 151/25 ex 1930) mit allen späteren Änderungen und Ergänzungen werden die Verzehrungssteuersätze für die einzelnen verzehrungssteuerpflichtigen Gegenstände erhöht und wird demzufolge die Staatsverzehrungssteuer eingehoben wie folgt:

1. auf Zucker:

- a) hergestellt aus Zuckerrübe und Zuckerrohr:

VI.

Čl. 100.: Na koncu prvega odstavka je dodati: Pri obračunu davka, ki se plačuje v davčnih znamkah, je računati 100 din = 40 lir.

VII.

V členu 112. in sledečih obravnavani davčni in reklamacijski odbori se ukinjajo. Njihove funkcije prevzamejo davčne uprave in finančna direkcija.

Člen 2.

I.

V čl. 72. zakona o državni trošarini z dne 1. aprila 1930 št. 24673 (Službeni list št. 151/25—1930), z vsemi poznejšimi spremembami in dopolnitvami, se trošarinske stopnje za posamezne trošarinske predmete zvišajo ter se pobira državna trošarina kakor sledi:

1. na sladkor:

- a) izdelan iz sladkorne pese ali iz sladkor-nega trsta:

I. in Stücken (Würfeln), grob geschrotet oder in Pulverform oder als Stockzucker, für 100 kg	Live 400.—	I. v koščkih (kockah), debelo zdrobljen ali v prahu ali v čokih, od 100 kg	lir 400.—
II. für Zucker anderer Art, roh oder raffiniert, ausgenommen den zum menschlichen Genusse ungeeigneten Syrup, für 100 kg	350.—	II. ostali sladkor, bodisi surov ali raffiniert, izvzemši tisti sirup, ki se ne da uporabiti za hrano ljudem, od 100 kg	350.—
b) auf alle übrigen Zuckerarten, die statt des Zuckers unter a) zum Süßen gebraucht werden können, wie Stärkezucker aus Früchten, Trauben, Malz und Erdäpfeln (Dextrose, Levulose, Glykose, Maltose), für 100 kg	200.—	b) za vse druge vrste sladkorja, ki se namesto sladkorja pod a) morejo uporabljati za slajenje, kakor: škrobni sladkor iz sadja, grozdja, slada in krompirja (dekstroza, levuloza, glikoza, maltoza), od 100 kg	200.—
2. auf Kaffee: für 100 kg	600.—	2. na kavo: od 100 kg	600.—
3. auf Bier: von 1 hl ^o Extrakt	5.—	3. na pivo: od hl ^o ekstrakta	5.—
4. auf Wein: für 1 hl	200.—	4. na vino: od hl	200.—
auf Champagner, für 1 Liter	10.—	na šampanjec, od litra	10.—
auf feine Weine, für 1 hl	500.—	na fina vina, od hl	500.—
5. auf Auszüge (Extrakte), Essenzen und ätherische Öle mit Alkoholzusatz, für 100 kg	3000.—	5. na izvlečke (ekstrakte), esence in etrska olja z alkoholom, od 100 kg	3.000.—
6. Auf Liköre, Kognak und Rum wird die staatliche Verzehrungssteuer nur auf Zucker und Alkohol, aus denen sie erzeugt werden, nach den diesbezüglichen Vorschriften eingehoben;		6. Na liker, konjak in rum se pobira državna trošarina samo na sladkor in alkohol, iz katerih se proizvajajo ti predmeti, po zadevnih predpisih;	
7. auf elektrische Beleuchtung, und zwar:		7. na električno razsvetljava, in sicer:	
I. a) für Glühbirnen über 10 bis 32 Normalkerzenstärke	2.—	I. a) od žarnice nad 10 do 32 normalnih sveč	2.—
b) über 32, für jede Normalkerze	—10	b) nad 32, od vsake norm. sveče	—10
c) für jede Bogenlampe monatlich	5.—	c) na vsako obločnico mesečno	5.—
II. für Glühbirnen von 15 bis 40 Watt	2.—	II. od žarnice 15 do 40 vatov	2.—
über 40 Watt bis 100 Watt, pro Watt	—10	nad 40 vatov do 100, za vsak vat	—10
über 100 Watt, pro Watt	—20	nad 100 vatov, za vsak vat	—20
7.a) 1. auf elektrischen Strom, der zur Beleuchtung dient, für jede Kilowattstunde	—50	7.a) 1. na električni tok, ki se porablja za razsvetljava, za vsako kilovatno uro	—50
2. auf elektrischen Strom, der zum Betriebe von Motoren und verschiedenen anderen Installationen verwendet wird, für jede Kilowattstunde bis zu 1000 Kilowattstunden je	—05	2. na električni tok, ki se porablja za pogon motorjev in različnih drugih instalacij, za vsako kilovatno uro do 1000 kilovatnih ur, po	—05
über 1000 Kilowattstunden aber je	—025	nad 1000 kilovatnih ur pa po	—025
für jede Kilowattstunde;		za vsako kilovatno uro;	
8. auf Gas für Beleuchtung, gleichgültig, woraus oder woher es bereitet wird, für jedes Kubikmeter	—20	8. na plin za razsvetljava, ne glede na to, iz česa ali od kod se pridobiva, od kubičnega metra	—20
9. auf Spiritus (Alkohol) und alle Spirituosen, mit Ausnahme der im Tarife besonders angeführten, für jeden hl ^o	15.—	9. na špirit (alkohol) in vse špirituozone tekočine, razen v tarifi posebej omenjenih, od vsake hl ^o	15.—
10. auf Germ (Preßhefe), für jeden kg	5.—	10. na kvas (droži), za vsak kg	5.—
11. auf Branntwein, für jeden hl ^o	15.—	11. na žganje, od vsake hl ^o	15.—
12. auf Essigsäure, für 1 kg von 100% Stärke	4.—	12. na očetno kislino, od 1 kg 100% jakosti	4.—
13. auf Benzin und Mischung:		13. na bencin in mešanico:	
a) auf reines Benzin, für 100 kg	200.—	a) na čisti bencin, od 100 kg	200.—
b) auf Mischung von Benzin mit Spiritus, für 100 kg	150.—	b) na mešanico bencina in špirita, za 100 kg	150.—
13.a) auf Spindelöl, für 100 kg	50.—	13.a) na plinsko olje, od 100 kg	50.—

	Lire
13.b) auf Schmieröle u. Schmierfette, für 100 kg	100.—
13.c) auf rohe und nicht raffinierte Naphta, die für andere Zwecke eingeführt wird und nicht zur Verarbeitung in den Fabriken für Destillation von Mineralölen dient, für 100 kg	50.—
14. Die Kontrollentschädigung für die Denaturierung der der Verzehrungssteuer unterliegenden Gegenstände beträgt:	
1. für Spiritus, der zur Erzeugung von Essig dient, von jedem hl ^o Alkohol	2.—
2. für Spiritus für Industriezwecke, von jedem hl ^o Alkohol	1.—
3. für Brennspritus, von jedem hl ^o Alkohol für alle übrigen Gegenstände, für Denaturierung sowie auch für Färben, von 1 kg . . .	—50

II.

In den Art. 100 bis 111e) der Durchführungsverordnung zum Gesetze über die staatliche Verzehrungssteuer vom 9. Juli 1930, Nr. 50602 (Amtsblatt Nr. 193/32 ex 1930) mit allen späteren Änderungen und Ergänzungen werden die Verzehrungssteuersätze für einzelne Verzehrungssteuergegenstände erhöht, wie dies aus I. ersichtlich ist.

III.

Die in Art. 12 der Verordnung über die Durchführung öffentlicher Arbeiten vom 22. November 1934, Nr. 30271 (Amtsblatt Nr. 739/99 ex 1934) auf Zement und hydraulischen Kalk vorgesehene staatliche Verzehrungssteuer wird auf L. 6.— per 100 kg erhöht.

IV.

Die in Art. 2 der Verordnung über die Banatsverzehrungssteuer vom 1. April 1937, Nr. 4130/VII (Amtsblatt Nr. 220/33 ex 1937) vorgesehene gemeinsame Banatsverzehrungssteuer wird erhöht und wie folgt eingehoben:

	Lire
Kaffee, von 1 kg	2.—
Kaffee-Zusatz (Franckkaffee oder Zichorie), von 1 kg	—50
Rohkakao in Bohnen, von 1 kg	1.—
pulverisierter Kakao, Kakao-Masse und Kakao-butter, von 1 kg	1.—
Schokolade und Bonbons mit Schokolade, von 1 kg die übrigen Lebensmittel, die Kakao enthalten, von 1 kg	—50
Thee, von 1 kg	8.—
Ananas, Pignolen, Pistazien, Datteln, Kokosnüsse und andere exotische Speisenüsse, frisch oder trocken, gemahlen oder in Salzwasser, Speise - Kokosöl, Kokosbutter, Kokosmehl, von 1 kg	1.—
Vanille, Safran und wilder Safran, von 1 kg . . .	8.—
Zimmt, Muskatblüte, Muskatnüsse und Kardamom, von 1 kg	2.—
alle übrigen Gewürze in Körnerform, Schalen, geschälte, in Bröseln oder gemahlen (Pfe-	

	lir
13.b) na olja in tolšče za mazanje, od 100 kg	100.—
13.c) na surovo in neprečiščeno nafto, ki se uvaža v druge namene, ne pa za predelovanje v tvornicah za destilacijo rudniških olj, od 100 kg	50.—
14. kontrolna odškodnina za denaturiranje trošarinskih predmetov:	
1. za špirit, namenjen za izdelavo kisa, od vsake hl ^o alkohola	2.—
2. za špirit, določen za industrijske namene, od vsake hl ^o alkohola	1.—
3. za špirit, namenjen za gorivo, od vsake hl ^o alkohola	—50
na vse ostale predmete za denaturiranje ali barvanje, od 1 kg	—50

II.

V členih 100. do 111.e) pravilnika za izvrševanje zakona o državni trošarini z dne 9. julija 1930 št. 50602 (Služb. list št. 193/32—1930), z vsemi poznejšimi spremembami in dopolnitvami, se trošarinske stopnje za posamezne trošarinske predmete zvišajo, kakor je to razvidno iz I.

III.

V čl. 12. uredbe o izvajanju javnih del z dne 22. novembra 1934 št. 30271 (Službeni list št. 739/99—1934) določena državna trošarina na cement in hidravlično apno se zviša na L. 6.— od 100 kg.

IV.

V čl. 2. uredbe o banovinski trošarini z dne 1. aprila 1937 št. 4130/VII (Služb. list št. 220/33—1937) določena skupna banovinska trošarina se zviša ter se pobira kakor sledi:

	lir
na kavo, od 1 kg	2.—
na kavni dodatek (Franckovo kavo ali cikorijo), od 1 kg	—50
na surovi kakao v zrnju, od 1 kg	1.—
na kakao v prahu, kakaovo maso in kakaovo maslo, od 1 kg	1.—
na čokolado in bonbone s čokolado, od 1 kg . . .	—50
na ostala živila, ki vsebujejo kakao, od 1 kg . . .	—25
na čaj, od 1 kg	8.—
na ananas, pinjole, pistacije, dateljne, kokosove orehe in druge eksotične orehe za jed, presne ali suhe, zmlate ali v razsolu, kokosovo olje, kokosovo maslo za jed, kokosovo moko, od 1 kg	1.—
na vanilijo, žafran in divji žafran, od 1 kg . . .	8.—
na cimet, muškato cvet, muškato oreh in kardamom, od 1 kg	2.—
na vse ostale začimbe v zrnju, v lupinah, oluščene, zdrobljene ali zmlate (poper, ingver,	

fer, Ingwer, Anis, Kapern, Majoran usw. mit Ausnahme von Paprika), von 1 kg . . .	1.50
Der Same von Ananas, Koriander und Anason unterliegt nicht der Verzehrungssteuer, wenn er zur Erzeugung ätherischer Öle oder sonst zu Industriezwecken verwendet wird;	
Essigsäure und Spiritusessig, für 100 kg von 100% Stärke	200.—
technische Essigsäure für Industriezwecke, für 100 kg von 100% Stärke	100.—
Weinessig, für 1 Liter	—50
Fischfett und Fischlebertran, Spermazett und Spermazettöl, für 1 kg	1.—
Kolofonium (roh, verarbeitet, raffiniert usw.), für 1 kg	—50
Kalziumkarbid, für 1 kg	1.—
kaustische Soda, für 1 kg	—40
Ammoniumsoda, für 1 kg	—20
Kristallsoda, für 1 kg	—10
Speisesoda (Soda bicarbona), für 1 kg	3.—
Fabriksschuhe, die in den Staat eingeführt werden, und zwar:	
1. Arbeitsschuhe aus Kuhleder, für das Paar	—50
2. Schuhe aus Gummi, Kautschuk, Leinen, Stoffstücken, Filz, Sandalen und Hausschuhe, mit Ausnahme von Opanken, für das Paar	1.50
3. Schuhe aus Leder, für das Paar	2.—
4. Schuhe aus feinem Leder sowie aus bronziertem Leder usw., aus Seide, Atlas, für das Paar	5.—
Konfektionskleider und Mäntel mit Ausnahme solcher aus Leder usw.:	
1. aus Baumwolle, Flachs, Leinen und ähnlichem Material, für 1 Kleid oder Mantel	2.—
2. aus halbwollenem Material und aus wasserdichtem Material, für 1 Kleid oder Mantel	4.—
3. aus Wollstoff oder aus Leder, für 1 Kleid oder Mantel	8.—
sämtliches Papier u. Karton (Pappe), für 100 kg	10.—
Glühbirnen und Bogenlampen, 20% von der Staatsverzehrungssteuer;	
Luxusglas, für 1 kg	—15
feines Glas, für 1 kg	—10
gewöhnliches Glas, für 1 kg	—05

V.

In Art. 1 der Durchführungsverordnung über die Art und Weise der Einhebung der gemeinsamen Banatsverzehrungssteuern vom 1. April 1937, Nr. 4160/VII (Amtsblatt Nr. 221/33 ex 1937), werden die Verzehrungssteuersätze für einzelne Verzehrungssteuerggegenstände erhöht, wie dies aus IV. ersichtlich ist.

VI.

Die in der Durchführungsverordnung zum Banatsvoranschlag des Draubanates für das Jahr 1941 vom 12. März 1941 (Amtsblatt Nr. 243/27 ex 1941) vorgesehenen Banatsverzehrungssteuern werden erhöht und eingehoben wie folgt:

janež, kapre, majaron itd. razen paprike), od 1 kg	1.50
Ananasovo, koriandrovo in anasonovo seme ni zavezano trošarini, če se uporablja za proizvodnjo etrskih olj ali drugače za industrijske namene;	
na očetno kislino in alkoholni kis, od 100 kg 100% jakosti	200.—
na očetno kislino, zvano tehnična, za industrijske potrebe, od 100 kg 100% jakosti	100.—
na vinski kis, od 1 litra	—50
na ribjo mast in ribje olje, spermacet in spermacetno olje, od 1 kg	1.—
na kolofonij (surov, obdelan, prečiščen in ostali), od 1 kg	—50
na kalcijev karbid, od 1 kg	1.—
na kavstično sodo, od 1 kg	—40
na amonijevo sodo, od 1 kg	—20
na kristalno sodo, od 1 kg	—10
na jedilno sodo (soda bicarbona), od 1 kg	3.—
na tvorniška obuvala, ki se uvozijo v državo, in sicer:	
1. delovne čevlje iz kravine, od para	—50
2. obuvala iz gumija, kavčuka, platna, blagovnih kosov, klobučevine, sandale in copate, izvzemši opanke, od para	1.50
3. obuvala iz usnja, od para	2.—
4. obuvala iz finega usnja, kakor tudi iz bronširanega itd. usnja, iz svile, atlasa, od para	5.—
na tvorniške obleke in suknje razen usnjenih, in sicer:	
1. iz bombaževe, lanene, platnene in podobne tvarine, od obleke ali suknje	2.—
2. iz polvolnene tvarine, ki ne prepušča vode, od obleke ali suknje	4.—
3. iz volnene tvarine ali iz usnja, od obleke ali suknje	8.—
ves papir in karton (lepenka), od 100 kg	10.—
električne žarnice in obločnice, od istovetne drž. trošarine 20%;	
luksuzno steklo, od 1 kg	—15
fino steklo, od 1 kg	—10
navadno steklo, od 1 kg	—05

V.

V čl. 1. pravilnika o načinu pobiranja skupnih banovinskih trošarin z dne 1. aprila 1937 št. 4160/VII (Službeni list št. 221/33—1937) se trošarinske stopnje za posamezne trošarinske predmete zvišajo, kakor je to razvidno iz IV.

VI.

V pravilniku o banovinskem proračunu dravske banovine za leto 1941, z dne 12. marca 1941 (Službeni list št. 243/27—1941) določene banovinske trošarine se zvišajo ter se pobirajo, kakor sledi:

auf alkoholische Getränke:	Lire
auf Bier, von 1 hl	50.—
auf Essenzen, Extrakte und ätherische Öle mit Alkoholinhalt, für je 100 kg	200.—
auf Rum, Kognak, Liköre, Spiritus, von 1 hl ^o	2.—
auf Kohlensäure und künstliche alkoholfreie Getränke:	
auf Kohlensäure, für 1 kg	1.50
auf Patronen für »Sparklet«-Flaschen und auf Tabletten »Clio«, »Margo«, für 1 kg	2.—
auf Mineralwasser:	
für Flaschen unter 1 Liter	—10
für Flaschen von 1 bis 2 Liter	—15
auf Hefe, für 1 kg	2.—
auf Benzin und gemischtes Benzin, für 100 kg	15.—
auf elektrischen Strom für Beleuchtungszwecke:	
für jede Kilowattstunde	—10
beziehungsweise	—07
auf Speiseöl, für 1 kg	—50

Art. 3.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Kraft.

Laibach, am 26. April 1944.
VII. Nr. 921/3—1944.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

na alkoholne pijače:	lir
na pivo, od hl	50.—
na esence, ekstrakte in etrska olja z alkoholom, od 100 kg	200.—
na rum, konjak, liker, špirit, od hl ^o	2.—
na ogljikovo kislino in umetne brezalkoholne pijače:	
ogljikova kislina, od 1 kg	1.50
patrone za »Sparklet« steklenice in tablete »Clio«, »Margo«, od 1 kg	2.—
na mineralne vode:	
od steklenice izpod 1 litra prostornine	—10
od steklenice z 1—2 litrov prostornine	—15
na kvas, od 1 kg	2.—
na bencin in mešani bencin, od 100 kg	15.—
na električni tok za razsvetljavo:	
od kilovatne ure	—10
oziroma	—07
na jedilno olje, od 1 kg	—50

Člen 3.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave.

Ljubljana dne 26. aprila 1944.
VII. št. 921/3-1944.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

104.

Nr. 74.

Durchführungsbestimmungen zur Verordnung über die Abänderung und Ergänzung der Steuer- und Abgabengesetze

Auf Grund des Artikels I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943 erlasse ich zwecks Durchführung meiner Verordnung über die Abänderung und Ergänzung der Steuer- und Abgabengesetze vom 26. April 1944, VII. Nr. 921/3—1944, Amtsblatt Nr. 103/32 ex 1944, nachstehende

Durchführungsbestimmungen:

Art. 1.

Am Tage, an dem meine Verordnung über die Abänderung und Ergänzung der Steuer- und Abgabengesetze vom 26. April 1944 in Kraft tritt, müssen die Lagervorräte sämtlicher Verzehrungssteuergegenstände, die von der oberwähnten Verordnung betroffen werden, aufgenommen werden, sowohl bei Klein- und Großverkäufern als auch bei jenen Erzeugern, die sich mit dem Verkaufe der erzeugten Verzehrungssteuergegenstände befassen. Alle diese Personen müssen der zuständigen

Št. 74.

Izvršilne določbe k naredbi o spremembah in dopolnitvah davčnih zakonskih predpisov

Na podlagi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 237/86 iz l. 1943 izdajem za izvrševanje svoje naredbe o spremembah in dopolnitvah davčnih zakonskih predpisov z dne 26. aprila 1944, VII. št. 921/3—1944, Službeni list št. 103/32 iz l. 1944, naslednje

izvršilne določbe:

Člen 1.

Na dan, ko stopi moja naredba o spremembah in dopolnitvah davčnih zakonskih predpisov z dne 26. aprila 1944 v veljavo, se popišejo zaloge vseh trošarinskih predmetov, ki jih obsega gorj omenjena naredba, in sicer pri vseh prodajalcih na debelo in na drobno, kakor tudi pri proizvajalcih, ki se bavijo s prodajo trošarinskih predmetov. Vsi ti so zavezani prijaviti pristojnemu oddelku

Finanzkontrollabteilung den gesamten Vorrat an Verzehrungssteuergegenständen, die sie am Lager haben und die von der zitierten Verordnung betroffen werden, anmelden. Diese Anmeldung muß in drei Exemplaren ausgefertigt werden und sind unter A. Gegenstände der staatlichen Verzehrungssteuer, unter B. Gegenstände der gemeinsamen Banatsverzehrungssteuer und unter C. Gegenstände der besonderen Banatsverzehrungssteuer anzuführen. Nach Prüfung der Vorräte wird die Finanzkontrolle die erhöhte Verzehrungssteuer vorschreiben, die innerhalb 15 Tagen nach Kundmachung der obgedachten Verordnung zu zahlen ist, insofern es sich nicht um Gegenstände handelt, für die die Verzehrungssteuer erst beim Übergang in den freien Handel zu zahlen ist. Die staatliche Verzehrungssteuer ist dem zuständigen Steueramte zu überweisen, die gemeinsame Banatsverzehrungssteuer und die besondere Banatsverzehrungssteuer sind, jede für sich, mit besonderem Post-Erlagschein auf das Postsparkassenkonto Nr. 10330 der Provinzialverwaltung zu überweisen. Ein Exemplar der Anmeldung wird von der Finanzkontrolle dem Anmelder zurückgestellt zum Beweise dafür, daß er seiner Anmeldepflicht nachgekommen ist, das zweite Exemplar wird, mit den Zahlungsdaten versehen, der Finanzdirektion zur Zensur vorgelegt, während das dritte Exemplar bei der Finanzkontrolle zwecks Überwachung der fristgemäßen Zahlung der erhöhten Verzehrungssteuer verbleibt.

Wer seinen Vorrat überhaupt nicht oder mangelhaft anmeldet, wird wegen Gefällsverkürzung bestraft.

Verzehrungssteuergegenstände, die am Tage, an dem die zitierte Verordnung in Kraft tritt, unterwegs sind, müssen von den Empfängern sofort nach deren Empfang angemeldet werden.

Die Finanzdirektion ist befugt, auf begründetes Ansuchen der Parteien die Entrichtung der Verzehrungssteuer auf festgestellte Lagerbestände in Raten zu bewilligen, doch dürfen nicht mehr als 6 Monatsraten bewilligt werden. Für Beträge bis L. 1000.— werden keine Raten bewilligt, für Beträge bis L. 10.000.— werden drei aufeinanderfolgende Monatsraten, für höhere Beträge aber höchstens sechs aufeinanderfolgende Monatsraten bewilligt.

Art. 2.

Die Durchführungsbestimmungen treten gleichzeitig mit der Verordnung über die Abänderung der Steuer- und Abgabengesetze in Kraft.

Laibach, am 26. April 1944.

VII. Nr. 921/3—1944.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

finančne kontrole celokupno količino trošarinskih predmetov, ki jih imajo v zalogi in ki so zajeti s citirano naredbo. Prijavo je napraviti v treh izvodih; pod A. je treba navesti predmete, zavezane državni trošarini, pod B. predmete skupne banovinske trošarine, pod C. pa predmete, zavezane posebni banovinski trošarini. Po pregledu zaloge predpiše finančna kontrola povišano trošarino, ki se mora plačati v roku 15 dni po objavi gori omenjene naredbe, kolikor ne gre za predmete, za katere se plačuje trošarina šele tedaj, ko stopi predmet v prosto trgovino. Državna trošarina se nakaže pristojni davčni upravi, skupna banovinska trošarina in posebna trošarina se plača, vsaka s posebno položnico, na račun št. 10.330 pokrajinske uprave. En izvod prijave vrne finančna kontrola prijavitelju kot dokaz, da je izpolnil svojo obveznost, drugi izvod prijave, opremljen s podatki o plačilu, se predloži finančni direkciji v cenzuro, tretji izvod pa obdrži finančna kontrola radi nadziranja pravočasnega plačila povišane trošarine.

Kdor zaloge ne prijavi ali je ne prijavi točno, se kaznuje zaradi tihotapstva.

Količine trošarinskih predmetov, ki so na dan, ko stopi citirana naredba v veljavo, na potu, morajo prejemniki prijavi takoj po prejemu.

Finančna direkcija sme na obrazloženo prošnjo prizadetih oseb dovoliti odplačevanje trošarine na ugotovljene zaloge v obrokih, vendar ne sme trajati tako odplačevanje več ko 6 mesecev. Za zneske do 1000 lir se obroki ne dovoljujejo, za zneske do 10.000 lir se dovolijo trije zaporedni mesečni obroki, za višje zneske pa največ šest zaporednih mesečnih obrokov.

Člen 2.

Izvršilne določbe stopijo hkrati z naredbo o spremembah in dopolnitvah davčnih zakonskih predpisov v veljavo.

Ljubljana dne 26. aprila 1944.

VII. št. 921/3—1944.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Herausgeber: Die Provinzialverwaltung in Laibach. — Schriftleiter: Robert Pohar in Laibach. — Druck und Verlag: Druckerei Merkur A. G. in Laibach. Vertreter: O. Mihalek in Laibach. — Erscheint jeden Mittwoch und Samstag. Bezugspreis: monatlich L. 7.60, jährlich L. 91.20. Einzelnummern: Erster Druckbogen L. 0.80, folgende zu L. 0.60. — Zahlbar und klagbar in Laibach. — Schriftleitung und Verwaltung: Laibach, Gregorčičeva 23. — Tel. Nr. 25-52. Issaja pokrajinska uprava v Ljubljani. Urednik: Pohar Robert v Ljubljani. — Tiska in zalaga tiskarna Merkur d. d. v Ljubljani; predstavnik: O. Mihalek v Ljubljani. Izhaja vsako sredo in soboto. — Naročnina: mesečno L. 7.60, letno L. 91.20. — Posamezna številka: prva pola L. 0.80, nadaljnje po L. 0.60. Plača in toži se v Ljubljani. — Uredništvo in upravitelstvo: Ljubljana, Gregorčičeva 23. — Telefon št. 25-53.

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 6. maja 1944.

Št. 33.

INHALT:

- 105. Verordnung über die Vollstreckung von gerichtlichen Strafen.
- 106. Verordnung über die Gewährung einer Ehrenzulage an Träger österreichischer Tapferkeitsauszeichnungen.
- 107. Festsetzung der Verdunklungszeit.
- 108. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Franz Volkar und Mirko Jančigaj.

VSEBINA:

- 105. Naredba o izvrševanju sodnih kazni.
- 106. Naredba o priznanju častne doklade imetnikom avstrijskih odlikovanj za hrabrost.
- 107. Določitev časa za zatamnitev.
- 108. Odločba o zaplembi imovine upornikov Volkarja Franca in Jančigaja Mirka.
— Popravek.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

105.

34. Verordnung über die Vollstreckung von gerichtlichen Strafen

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich an:

Art. 1.

Die von einem Gerichte verhängte Strafe ist sofort zu vollziehen, wenn der Staatsanwalt dies binnen einer Woche nach Verkündung der Entscheidung beantragt. Ein Rechtsmittel gegen die gerichtliche Entscheidung hat in diesem Falle keine aufschiebende Wirkung.

Art. 2.

Diese Verordnung tritt mit dem 15. April 1944 in Kraft.

Triest, den 8. April 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 8 vom 14. April 1944.

Razglasi Vrhovnega komisarja

34. Naredba o izvrševanju sodnih kazni

Na podstavi danega mi pooblastila odrejam:

Člen 1.

Kazen, ki jo izreče sodišče, se mora takoj izvršiti, če državni pravdnik to predlaga v enem tednu po razglasitvi odločbe. Pravno sredstvo zoper sodno odločbo v takem primeru nima odložne moči.

Člen 2.

Ta naredba stopi v veljavo na dan 15. aprila 1944.

Trst dne 8. aprila 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 8. z dne 14. aprila 1944.

106.

35. Verordnung über die Gewährung einer Ehrenzulage an Träger österreichischer Tapferkeitsauszeichnungen

Im Geiste der in der Achse verbündeten Nationen und nach den Prinzipien der Kameradschaft aller ehemaliger Frontkämpfer ordne ich zur Herstellung einer gleichmäßigen gerechten Behandlung aller in der Operationszone lebenden Frontkämpfer des Weltkrieges von 1914—1918 auf Grund der mit erteilten Ermächtigungen an:

Art. 1.

In der Operationszone »Adriatisches Küstenland« ansässige Träger von österreichischen Tapferkeitsauszeichnungen des Weltkrieges 1914—1918, mit deren Verleihung

35. Naredba o priznanju častne doklade imetnikom avstrijskih odlikovanj za hrabrost

V duhu narodov, združenih v Osi in po načelih tovarijštva vseh nekdanjih frontnih bojnikov odrejam na podlagi danih mi pooblastil radi enakega, pravičnega ravnanja z vsemi frontnimi bojniki iz svetovne vojne 1914—1918, živečimi na operacijskem ozemlju, takole:

Člen 1.

Na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« prebivajoči imetniki avstrijskih odlikovanj za hrabrost iz

nach deutschem Recht die Gewährung einer Ehrenzulage verbunden ist, erhalten einen Ehrensold, eine Ehrengabe oder eine Zuwendung.

Art. 2.

Es erhalten:

- a) die Träger der österreichischen Goldenen Tapferkeitsmedaille einen **Ehrensold** im Betrage von 200.— Lire monatlich, zahlbar im voraus;
- b) die Träger der österreichischen Silbernen Tapferkeitsmedaille I. Klasse eine **Ehrengabe** im Betrage von 600.— Lire jährlich, zahlbar am 1. Dezember;
- c) die Träger der österreichischen Silbernen Tapferkeitsmedaille II. Klasse eine **Zuwendung** im Betrage von 300.— Lire jährlich, zahlbar am 1. Dezember, sofern sie das 60. Lebensjahr vollendet haben.

Art. 3.

Dem Träger mehrerer gleicher oder verschiedener österreichischer Tapferkeitsauszeichnungen wird die Ehrenzulage immer nur für eine, und zwar die höchste Auszeichnung gewährt.

Art. 4.

Die Ehrenzulage unterliegt keiner Steuer und keiner öffentlichen Abgabe. Sie wird auf andere Bezüge nicht angerechnet und bleibt bei Festsetzung von Unterstützungen jeder Art außer Ansatz; sie kann nicht übertragen, gepfändet oder verpfändet werden.

Art. 5.

Die Auszahlungen erfolgen zu den festgesetzten Terminen durch die Deutschen Berater.

Art. 6.

Der Antrag auf Gewährung der Ehrenzulage ist unter Beifügung der erforderlichen Unterlagen an den zuständigen Deutschen Berater zu stellen.

Art. 7.

Der Anspruch auf Zahlung erlischt mit dem Tode des Trägers der Auszeichnung.

Art. 8.

Die Ehrenzulage wird versagt oder entzogen, wenn der Träger der Auszeichnung:

- a) wegen seiner Haltung der Gewährung der Ehrenzulage unwürdig ist,
- b) rechtskräftig zum Tode oder wegen eines Verbrechens zu einer Freiheitsstrafe verurteilt worden ist,
- c) Jude ist.

Art. 9.

Die zur Durchführung dieser Verordnung erforderlichen Anordnungen werden im Verwaltungswege getroffen.

Art. 10.

Diese Verordnung tritt rückwirkend ab 29. September 1943 in Kraft.

Triest, den 20. April 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 9 vom 20. April 1944.

svetovne vojne 1914—1918, s katerimi je po nemškem pravu združena dodelitev častne doklade, prejmejo častno plačo, častno darilo ali naklonitev.

Člen 2.

Tako prejmejo:

- a) imetniki avstrijske zlate svetinje za hrabrost **častno plačo** v znesku L. 200 na mesec, ki se izplačuje vnaprej;
- b) imetniki avstrijske srebrne svetinje za hrabrost I. razreda **častno darilo** v znesku L. 600 na leto, ki se izplačuje 1. decembra;
- c) imetniki avstrijske srebrne svetinje za hrabrost II. razreda **naklonitev** v znesku L. 300 na leto, ki se izplačuje 1. decembra, če so dopolnili 60. leto starosti.

Člen 3.

Imetniku več enakih ali različnih avstrijskih odlikovanj za hrabrost se dodeli častna doklada vedno le za eno, in sicer za najvišje odlikovanje.

Člen 4.

Častna doklada ni zavezana ne davku ne drugim javnim dajatvam. Ne všteta se v druge prejeme in se ne upošteva pri določanju podpor katere koli vrste; ne more se odstopati, rubiti ali zastavljati.

Člen 5.

Izplačila opravijo ob določenih rokih nemški svetovalci.

Člen 6.

Predlog za priznanje častne doklade se mora vložiti na pristojnega nemškega svetovalca in se morajo hkrati priložiti potrebna dokazila.

Člen 7.

Pravica do izplačevanja preneha s smrtjo imetnika odlikovanja.

Člen 8.

Častna doklada se odreče ali ustavi, če nosilec odlikovanja:

- a) zaradi svojega vedenja ni vreden, da bi se mu priznala častna doklada,
- b) če je bil pravnomočno obsojen na smrt ali pa obsojen na kazen na prostosti zaradi zločina,
- c) če je žid.

Člen 9.

Za izvrševanje te naredbe potrebna navodila se izdajo po upravni poti.

Člen 10.

Ta naredba stopi v veljavo z vzvratno močjo od 29. septembra 1943.

Trst dne 20. aprila 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, nos 9. z dne 20. aprila 1944.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

107.

Nr. 75.

Festsetzung der Verdunklungszeit

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Ab 7. Mai 1944 bis zur neuen Verfügung müssen die Verdunklungsvorschriften von 21.30 bis 4.50 Uhr eingehalten werden.

Art. 2.

Die übrigen in der Verordnung vom 6. Juni 1941, Nr. 42, Amtsblatt Nr. 349/46 ex 1941, enthaltenen Vorschriften bleiben unverändert.

Laibach, den 5. Mai 1944.

II. Nr. 1243/7.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 75.

Določitev časa za zatemnitev

Na podlagi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odločam:

Člen 1.

Od 7. maja 1944 do nove odredbe se morajo upoštevati predpisi o zatemnitvi od 21.30 do 4.30 ure.

Člen 2.

Ostali predpisi, ki jih obsega naredba z dne 6. junija 1941 št. 42, Službeni list št. 349/46 iz 1941, ostanejo nespremenjeni.

Ljubljana dne 5. maja 1944.

II. št. 1243/7.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

108.

Nr. 76.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Franz Volkar und Mirko Jančigaj

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführten, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen

1. Franz Volkar, Fleischhauer und Besitzer, zuletzt wohnhaft in Laibach, Poljanska c. Nr. 9 und

2. Mirko Jančigaj, Drogist, zuletzt wohnhaft in Laibach, Bežigrad Nr. 5.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Št. 76.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Volkarja Franca in Jančigaja Mirka

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov

1. Volkarja Franca, mesarja in posestnika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Poljanska c. št. 9 in

2. Jančigaja Mirka, drogista, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Bežigrad št. 5.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvočitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njuni dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo, upravičencema ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 22. April 1944.

II. Nr. 1331/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 22. aprila 1944.

II. št. 1331/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Popravek.

Številka naredbe o spremembah in dopolnitvah davčnih zakonskih predpisov, objavljene v 32. kosu Službenega lista z dne 3. maja 1944, se mora nad slovenskim besedilom glasiti pravilno: št. 73.

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 10. maja 1944.

Št. 34.

INHALT:

VSEBINA:

109. Verordnung über die privaten Versicherungsunternehmen (Versicherungs-Aufsichtsverordnung).

109. Naredba o zasebnih zavarovalnih podjetjih (zavarovalno-nadzorstvena naredba).

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

36. Verordnung über die privaten Versicherungsunternehmen (Versicherungs-Aufsichtsverordnung)

Die allgemeine wirtschaftliche Bedeutung der privaten Versicherungsunternehmen und das Schutzbedürfnis der alle Bevölkerungskreise erfassenden Versicherungsnehmer, erfordern Maßnahmen zur Erhaltung der Unternehmen und zur Sicherung der diesen obliegenden Leistungen. Ich ordne daher auf Grund der mir erteilten Ermächtigung an:

Art. 1.

Private Unternehmen, die in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« Versicherungsgeschäfte betreiben (Versicherungsunternehmen, Zweigniederlassungen, Geschäftsstellen, Agenturen usw.), unterliegen meiner Aufsicht.

Art. 2.

Versicherungsunternehmen, die in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« den Geschäftsbetrieb neu aufnehmen wollen, bedürfen meiner Erlaubnis.

Art. 3.

Ob ein Unternehmen Versicherungsgeschäfte betreibt, entscheide ich mit bindender Wirkung für die Gerichte und Verwaltungsbehörden.

Art. 4.

Die beaufsichtigten Versicherungsunternehmen haben mit alle Auskünfte zu geben, alle Bücher, Belege und die Unterlagen aller Art vorzulegen, die für die Beurteilung des Geschäftsbetriebes und der Vermögenslage bedeutsam sind.

Die Kosten einer von mir veranlaßten Prüfung der Geschäftsführung und Vermögenslage eines Versicherungsunternehmens hat dieses Unternehmen selbst zu tragen.

Art. 5.

Die Versicherungsunternehmen bedürfen zur Rechtsgültigkeit nachstehender Geschäfte meiner Genehmigung:

1. Kauf und Verkauf von Grundstücken;
2. Kauf und Verkauf von Aktien und sonstigen Geschäftsanteilen jeder Art;
3. Verpfändung oder sonstige Belastung von Grundstücken, Wertpapieren und Guthaben.

Razglasi Vrhovnega komisarja

109.

36. Naredba o zasebnih zavarovalnih podjetjih (zavarovalno-nadzorstvena naredba)

Splošni gospodarski pomen zasebnih zavarovalnih podjetij in potreba, da se zaščitijo zavarovanci, ki so v vseh krogih prebivalstva, terjata ukrepe, da se podjetja ohranijo in da se dajatve, katerim so zavezana, zavarujejo. Zato odrejam na podstavi danega mi pooblastila takole:

Člen 1.

Zasebna zavarovalna podjetja, ki se bavijo na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z zavarovalnimi posli (zavarovalna podjetja, podružnice, poslovalnice, agencije itd.), so pod mojim nadzorstvom.

Člen 2.

Za zavarovalna podjetja, ki bi hotela na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« na novo začeti poslovati, je treba moje dovolitve.

Člen 3.

O tem, ali opravlja kako podjetje zavarovalne posle, odločam z obvezno veljavnostjo za sodišča in upravna oblastva jaz.

Člen 4.

Nadzorovana zavarovalna podjetja so mi dolžna dati vsa pojasnila in mi predložiti vse knjige, dokazila in priloge, ki imajo kaj pomena za presojo poslovanja in imovinskega stanja.

Stroške za pregled poslovanja in imovinskega stanja zavarovalnega podjetja, ki ga odredim, mora to podjetje samo trpeti.

Člen 5.

Zavarovalnim podjetjem je potrebna moja dovolitev za pravno veljavnost naslednjih poslov:

1. nakup in prodaja zemljišč;
2. nakup in prodaja delnic in drugih pravičnih deležev vsake vrste;
3. zastavitev ali druga obremenitev zemljišč, vrednostnih papirjev in imetkov.

Art. 6.

Soweit die Übertragung von Aktien oder Geschäftsanteilen eines Versicherungsunternehmens dem Unternehmen gegenüber nur mit seiner Zustimmung wirksam ist, darf die Zustimmung nur mit meiner Genehmigung erteilt werden.

Art. 7.

Alle Änderungen des Geschäftsbetriebes, der Satzungen, des Gesellschaftsvertrages, der Versicherungsbedingungen und der Tarife bedürfen meiner Genehmigung.

Art. 8.

Fusionsverträge und Übereinkommen, durch die Versicherungsbestände ganz oder teilweise übertragen werden, bedürfen zu ihrer Rechtswirksamkeit meiner Genehmigung.

Art. 9.

Die zur Deckung der Prämienreserve notwendigen Werte sind während des Geschäftsjahres dem Deckungsstock zuzuführen und vorschriftsmäßig anzulegen.

Art. 10.

Die erforderlichen Durchführungsbestimmungen werden im Verwaltungswege erlassen.

Triest, den 1. März 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 10 vom 29. April 1944.

Člen 6.

Kadar je prenos delnic ali opravnih deležev kakega zavarovalnega podjetja veljaven za podjetje le z njegovo pritrditvijo, se sme dati taka pritrditev samo z mojo odobritvijo.

Člen 7.

Za vsako spremembo poslovnega obrata, pravil, družbene pogodbe, zavarovalnih pogojev in tarif je treba moje odobritve.

Člen 8.

Pri pogodbah o spojitvi (fuziji) in sporazumih, s katerimi naj se zavarovanja v celoti ali tudi le deloma prenesejo, je za njih pravno veljavnost treba moje odobritve.

Člen 9.

Vrednote, potrebne za pokritje premijske rezerve, se morajo med poslovnim letom odvajati v kritno glavnico in predpisno naložiti.

Člen 10.

Potrebne izvršilne določbe se izdajo po upravni poti.

Trst dne 1. marca 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 10. z dne 29. aprila 1944.

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 13. maja 1944.

Št. 35.

INHALT:

110. Entscheidung, betreffend die Beschagnahme des Vermögens des Rebellen Dr. Rudolf Kac.
111. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Franz Kisel und Christine Kisel.
112. Bestellung eines neuen außerordentlichen Kommissars bei den Gottscheer Genossenschaften.

VSEBINA:

110. Odločba o zaplembi imovine upornika dr. Kaca Rudolfa.
111. Odločba o zaplembi imovine upornikov Kisla Franca in Kisel Kristine.
112. Sprememba v osebi izrednega komisarja pri kočevskih zadrugah.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 77.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Dr. Rudolf Kac

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens des Rebellen Dr. Rudolf Kac, Arzt, zuletzt wohnhaft in Laibach, Mestni trg Nr. 17.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 25. April 1944.

II. Nr. 1387/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

110.

št. 77.

Odločba o zaplembi imovine upornika dr. Kaca Rudolfa

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornika dr. Kaca Rudolfa, zdravnika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Mestni trg št. 17.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencu ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 25. aprila 1944.

II. št. 1387/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 78.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Franz Kisel in Christine Kisel

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen Franz Kisel, Spenglers und seiner Frau Christine Kisel, Hausfrau, zuletzt wohnhaft in Laibach, Rožna ul. Nr. 17.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihnen Schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 27. April 1944.

II. Nr. 1397/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

111.

Št. 78.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Kisla Franca in Kisel Kristine

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov Kisla Franca, kleparja in njegove žene Kisel Kristine, gospodinje, nazadnje stanujočih v Ljubljani, Rožna ul. št. 17.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njuni dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo, upravičencema ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 27. aprila 1944.

II. št. 1397/1.

Prezident pokrajinske uprave
Div. general Rupnik

Nr. 79.

Bestellung eines neuen außerordentlichen Kommissars bei den Gottscheer Genossenschaften

Den mit Entscheidung des ehem. Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 28. Dezember 1942, Amtsblatt Nr. 118/1—1943, bei der Spar- und Darlehenskasse in Gottschee sowie bei den Spar- und Vorschußkassen in Črmošnjice, Kočevska Reka, Stara cerkev, Spodnji log und Stari log bestellten außerordentlichen Kommissar, Faschisten Umberto Tosoni habe ich seines Amtes enthoben und zum kommissarischen Verwalter dieser Genossenschaften Kušej Mirko, Revisor des Instituts für das Genossenschaftswesen der Provinz Laibach, ernannt.

Diese Entscheidung wird im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung kundgemacht und dem Kreis- als Handelsgerichte behufs Eintragung in das Genossenschaftsregister übersendet.

Laibach, den 5. Mai 1944.

VIII. Nr. 3504/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

112.

Št. 79.

Sprememba v osebi izrednega komisarja pri kočevskih zadrugah

Z odločbo biv. Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 28. decembra 1942, Sl. list št. 118/1—1943, pri Hranilnici in posojilnici v Kočevju ter pri hranilnicah in posojilnicah v Črmošnjicah, Kočevski Reki, Stari cerkvi, Spodnjem logu in Starem logu postavljenega izrednega komisarja fašista Umberta Tosonija sem razrešil njegove dolžnosti in imenoval za komisarskega upravitelja teh zadrug Kušeja Mirka, revizorja Zavoda za združništvo Ljubljanske pokrajine v Ljubljani.

Ta odločba se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave in pošlje okrožnemu kot trgovinskemu sodišču radi vpisa v združni register.

Ljubljana dne 5. maja 1944.

VIII. št. 3504/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 17. maja 1944.

Št. 36.

INHALT:

113. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Johann Demšar.
114. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Karl Kalin und Anna Kalin.

VSEBINA:

113. Odločba o zaplembi imovine upornika Demšarja Ivana.
114. Odločba o zaplembi imovine upornikov Kalina Karla in Kalin Ane.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 80.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Johann Demšar

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des dem Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens des Rebellen Johann Demšar, Eisenbahnbeamten, zuletzt wohnhaft in Laibach, Posavskega ul. Nr. 9.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 4. Mai 1944.

II. Nr. 1505/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

113.

Št. 80.

Odločba o zaplembi imovine upornika Demšarja Ivana

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornika Demšarja Ivana, železniškega uradnika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Posavskega ul. št. 9.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencu ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 4. maja 1944.

II. št. 1505/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 81.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Karl Kalin und Anna Kalin

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen Karl Kalin, Besitzer, zuletzt wohnhaft in Laibach, Veliki Stradon Nr. 8 und seiner Tochter Anna Kalin, Studentin, zuletzt wohnhaft in Laibach, Veliki Stradon Nr. 8.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihnen Schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 10. Mai 1944.

II. Nr. 1525/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 81.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Kalina Karla in Kalin Anice

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov Kalina Karla, posestnika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Veliki Stradon št. 8 in njegove hčerke Kalin Anice, dijakinje, nazadnje stanujoče v Ljubljani, Veliki Stradon št. 8.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njihovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo, upravičencema ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 10. maja 1944.

II. št. 1525/1.

Prezident pokrajinske uprave
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 20. maja 1944.

Št. 37.

INHALT:

115. Verordnung über die Sperrstunde und die Polizeistunde in der Provinz Laibach außerhalb des Laibacher Sperrgebietes.
116. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Jakob Gostiša.

VSEBINA:

115. Naredba o prepovedi kretanja prebivalstva in o policijski uri v Ljubljanski pokrajini zunaj ljubljanskega zapornega ozemlja.
116. Odločba o zaplembi imovine upornika Gostiše Jakoba.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 82.

Verordnung über die Sperrstunde und die Polizeistunde in der Provinz Laibach außerhalb des Laibacher Sperrgebietes

Auf Grund der mir durch die Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Sperrstunde und die Polizeistunde vom 22. Dezember 1943, Nr. 15, Verwaltungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Stück 1 ex 1944 (Amtsblatt Nr. 16/5 ex 1944), erteilten Ermächtigung

ordne ich an:

Art. 1.

Bis zur neuen Anordnung ist das Betreten und Befahren der öffentlichen Straßen, Plätze und Wege in der Provinz Laibach, mit Ausnahme des Stadtgemeindegbietes Laibach und jener Teile der Nachbargemeinden, die in das Sperrgebiet eingeschlossen sind, von 21 bis 4 Uhr verboten.

Art. 2.

Wer nach Eintritt der Sperrstunde auf öffentlichen Wegen, Straßen und Plätzen gestellt wird, hat auf Anruf sofort stehen zu bleiben, andernfalls von der Schußwaffe Gebrauch gemacht wird.

Art. 3.

Verstöße gegen die Bestimmungen dieser Verordnung werden mit Geldstrafe von 100.— bis 1.000.— Lire oder mit Freiheitsstrafe von 1 bis 10 Tagen, in schwereren Fällen mit beiden Strafen geahndet.

Art. 4.

Diese Verordnung tritt mit dem heutigen Tage in Kraft.

Laibach, am 20. Mai 1944.

II. Nr. 165/3.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

115.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 82.

Naredba o prepovedi kretanja prebivalstva in o policijski uri v Ljubljanski pokrajini zunaj ljubljanskega zapornega ozemlja

Na podlagi pooblastila, danega mi z naredbo Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o prepovedi kretanja prebivalstva in o policijski uri z dne 22. decembra 1943 št. 15, »Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, kos 1. iz 1. 1944. (Službeni list št. 16/5 iz 1. 1944.),

odrejam:

Člen 1.

Do nove odredbe sta hoja in vožnja po javnih cestah, trgih in poteh na območju Ljubljanske pokrajine, izvzemši ozemlje mestne občine Ljubljane in tistih delov sosednjih občin, ki so vključeni v ljubljansko zaporno ozemlje, od 21. do 4. ure prepovedani.

Člen 2.

Kdor se po uri prepovedanega kretanja zaloti na javnih poteh, cestah in trgih, mora na poziv takoj obstati na mestu, sicer se bo uporabilo strelno orožje.

Člen 3.

Kršitve določb te naredbe se kaznujejo z globo od 100.— do 1000.— lir ali z zaporom od 1 do 10 dni, v hujših primerih pa z obema kaznima.

Člen 4.

Ta naredba stopi v veljavo z današnjim dnem.

Ljubljana dne 20. maja 1944.

II. št. 165/3.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 83.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Jakob Gostiša

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens des Rebellen Jakob Gostiša, Holzmanipulant, zuletzt wohnhaft in Gor. Logatec Nr. 4.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 10. Mai 1944.

II. Nr. 1308/2.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 83.

Odločba o zaplembi imovine upornika Gostiše Jakoba

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornika Gostiše Jakoba, lesnega manipulanta, stanujočega nazadnje v Gor. Logatecu št. 4.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencu ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 10. maja 1944.

II. št. 1308/2.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 24. maja 1944.

Št. 38.

INHALT:

- 117. Verordnung über die Herausgabe und den Vertrieb von Zeitungen, Zeitschriften und sonstigen Presseerzeugnissen in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«.
- 118. Verordnung über die Errichtung von Arbeitsämtern.
- 119. Verordnung über die Regelung der Dienstaufsicht bestehender Vermittlungseinrichtungen.
- 120. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Paul Tepina und Paula Tepina.

VSEBINA:

- 117. Naredba o izdajanju in razpečavanju novin, časopisov in drugih tiskanih stvari na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«.
- 118. Naredba o ustanovitvi delovnih uradov.
- 119. Naredba o ureditvi službenega nadzora nad poslujočimi posredovalnimi ustanovami.
- 120. Odločba o zaplembi imovine upornikov Tepine Pavla in Tepina Pavle.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

Razglasi Vrhovnega komisarja

117.

39. Verordnung

über die Herausgabe und den Vertrieb von Zeitungen, Zeitschriften und sonstigen Presseerzeugnissen in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«

Um das Pressewesen auf die Notwendigkeiten der Kriegführung auszurichten, ordne ich auf Grund der mir erteilten Ermächtigung an:

Art. 1.

Der Druck und die Herausgabe von Zeitungen, Zeitschriften und periodischen Druckschriften jeder Art bedarf meiner Genehmigung. Ebenso bedarf meiner Genehmigung der Vertrieb von Zeitungen, Zeitschriften und allen sonstigen Presseerzeugnissen jeder Art, auch wenn deren Erscheinungsort in einer nicht zur Operationszone gehörigen italienischen Provinz oder im Ausland liegt.

Art. 2.

Zu widerhandlungen gegen die Vorschriften des Artikels 1 werden mit Geldstrafen bis zu 30.000 Lire oder Arreststrafen bis zu 6 Monaten geahndet. Beide Strafen können auch nebeneinander verhängt werden. Außerdem kann im Strafteil auf Einziehung des Presseerzeugnisses erkannt werden.

Art. 3.

Die Herstellung, Ausgabe, Verbreitung und Plakatierung von Druckwerken und deren in Verkehrbringung können von jenen Stellen verboten werden, welche von mir jeweils im Verwaltungswege bestellt werden.

Art. 4.

Wer einem nach Artikel 3 erlassenen Verbot zuwiderhandelt, wird mit Gefängnis nicht unter 3 Jahren und mit Geldstrafe in unbeschränkter Höhe oder mit einer dieser Strafen bestraft. Außerdem kann auf Einziehung des Druckwerkes erkannt werden.

Triest, den 28. April 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verwaltungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 12 vom 13. Mai 1944.

39. Naredba

o izdajanju in razpečavanju novin, časopisov in drugih tiskanih stvari na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«

Da bi se tisk uravnaval po nujnostih vojne, odrejam na podlagi danega mi pooblastila takole:

Člen 1.

Za tiskanje in za izdajanje novin, časopisov in periodičnih tiskovin vsake vrste je treba moje dovolitve. Prav tako je treba moje dovolitve za razpečavanje novin, časopisov in vseh ostalih izdelkov tiska, tudi če izhajajo v kraju, ležečem v italijanski pokrajini, ki ne spada k operacijskemu ozemlju, ali v inozemstvu.

Člen 2.

Kršitve predpisov člena 1: se kaznujejo v denarju do 30.000 lir ali z zaporom do 6 mesecev. Obe kazni se izrečeta lahko tudi druga poleg druge. Poleg tega se izreče v kazenski sodbi lahko tudi zasega tiskane stvari.

Člen 3.

Izdelava, izdajanje, razširjanje in plakatiranje tiskanih stvari in njih razpečavanje lahko prepovedo tista oblastva, katera določim vsakokrat po upravni poti.

Člen 4.

Kdor ravna zoper prepoved, izdano po členu 3., se kaznuje z ječo ne manj ko 3 let in z denarno kaznijo, neomejeno po znesku ali z eno obeh teh kazni. Poleg tega se lahko izreče zasega tiskane stvari.

Trst dne 28. aprila 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verwaltungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 12. z dne 13. maja 1944.

40. Verordnung über die Errichtung von Arbeitsämtern

Zum Zwecke der Erfassung und planvollen Lenkung der Arbeitskräfte und der ordnungsmäßigen Heranbildung von Fachkräften aller Art, sowie im Interesse einer geordneten Lohnpolitik verordne ich auf Grund der mir erteilten Ermächtigung in Anlehnung an die Regelung zur Schaffung von Provinzialvermittlungsämtern (Uffici Provinciali Unici):

Art. 1.

Zur einheitlichen Durchführung des Arbeitseinsatzes, der Berufsberatung und der Lehrstellenvermittlung werden für die Provinzen Triest in Triest, Friaul in Udine, Görz in Görz, Istrien in Pola, Quarnero in Fiume und Laibach in Laibach Arbeitsämter errichtet. Diese können, soweit aus wirtschaftlichen Gründen notwendig, mit meiner Genehmigung Nebenstellen einrichten.

Art. 2.

Die Leiter der Arbeitsämter werden von mir ernannt. Sie sind an meine Weisungen gebunden und unterstehen meiner Dienstaufsicht.

Art. 3.

Die Leiter der Arbeitsämter haben als meine Beauftragten die Durchführung der von mir ausschließlich durchzuführenden Regelung der Gehalts-, Lohn- und Arbeitsbedingungen usw. in der privaten Wirtschaft zu überwachen.

Art. 4.

Die Arbeitsämter sind berechtigt und verpflichtet, alle zur Durchführung ihrer Aufgaben notwendigen Maßnahmen zu treffen. Zu diesem Zwecke können auch ärztliche Untersuchungen vorgenommen und Überprüfungen von öffentlichen und privaten Betrieben durchgeführt werden. Sämtliche Dienststellen haben den Arbeitsämtern Rechtshilfe zu gewähren.

Art. 5.

Wer sich Maßnahmen der Arbeitsämter widersetzt, wird vom Leiter des Arbeitsamtes mit Geldstrafe in unbeschränkter Höhe und mit Haft bis zu 6 Monaten, jedoch nicht unter 3 Monaten, oder mit einer dieser Strafen bestraft, soweit nicht nach anderen Bestimmungen eine höhere Strafe Platz greift.

Art. 6.

Dem Betroffenen steht das Recht zu, gegen den Strafbescheid innerhalb einer Woche nach Zustellung bei dem Arbeitsamt, dessen Leiter den Bescheid erlassen hat, den Antrag auf gerichtliche Entscheidung zu stellen.

Die gerichtliche Entscheidung erfolgt durch den Sondergerichtshof für die öffentliche Sicherheit. Der Antrag auf gerichtliche Entscheidung hat keine aufschiebende Wirkung. Der Leiter des Arbeitsamtes kann jedoch anordnen, daß die Vollstreckung auszusetzen ist.

In dem Gerichtsverfahren kann der angefochtene Strafbescheid auch zu Ungunsten des Betroffenen abgeändert werden.

40. Naredba o ustanovitvi delovnih uradov

Da bi se delovne moči zajele in načrtno uporabljale ter strokovne moči vseh vrst redno izobraževale kakor tudi v prid urejeni mezdni politikij odrejam na podlagi danega mi pooblastila po tem, kakor je urejeno ustanavljanje pokrajinskih posredovalnih uradov (Uffici Provinciali Unici) takole:

Člen 1.

Radi enotnega zaposlovanja, poklicnega posvetovanja in posredovanja učnih mest se ustanovljajo za pokrajine Trst v Trstu, Furlansko v Vidmu, Gorico v Gorici, Istro v Pulju, Kvarner na Reki in Ljubljano v Ljubljani delovni uradi. Z mojo odobritvijo lahko ustanovijo ti podružnice, če je to iz gospodarskih razlogov potrebno.

Člen 2.

Vodje delovnih uradov imenujem jaz. Vežani so na moja navodila in so pod mojim službenim nadzorstvom.

Člen 3.

Vodje delovnih uradov morajo kot moji pooblaščenici nadzorovati izvajanje izključno meni pristoječe uravnave plačnih, mezdnih in delovnih pogojev itd. v zasebnem gospodarstvu.

Člen 4.

Delovni uradi so upravičeni in dolžni ukreniti vse, česar je treba za spolnjevanje njih nalog. V ta namen se lahko opravljajo tudi zdravniške preiskave in pregledujejo javni in zasebni obrati. Vsa oblastva morajo dajati delovnim uradom pravno pomoč.

Člen 5.

Kdor se upira ukrepom delovnih uradov, ga vodja delovnega urada kaznuje v denarju neomejeno po znesku in z zaporom do 6 mesecev, vendar z ne manj ko 3 meseci, ali z eno teh kazni, če se po drugih določbah ne izreče višja kazen.

Člen 6.

Prizadeti ima pravico, vložiti zoper kazenski odlok v enem tednu po vročitvi pri delovnem uradu, čigar vodja je bil odlok izdal, predlog za sodno odločbo.

Sodno odločbo izda posebno sodišče za javno varnost. Predlog za sodno odločbo nima odložne moči. Vodja delovnega urada pa lahko odredi, da se izvršitev odloži.

V sodnem postopku se spodbijani kazenski odlok lahko spremeni tudi na škodo prizadete osebe.

Art. 7.

Die zur Durchführung und Ergänzung dieser Verordnung erforderlichen Bestimmungen werden im Verwaltungswege erlassen.

Art. 8.

Die Verordnung tritt mit dem Tage der Bekanntmachung in Kraft.

Triest, den 9. Maj 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 12 vom 13. Mai 1944.

Člen 7.

Za izvrševanje in dopolnjevanje te naredbe potrebne določbe se izdajo po upravnih potih.

Člen 8.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave.

Trst dne 9. maja 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 12. z dne 13. maja 1944.

119.

41. Verordnung über die Regelung der Dienstaufsicht bestehender Vermittlungseinrichtungen

Um im Interesse der gemeinsamen Kriegführung die Arbeitsvermittlung einheitlich lenken zu können, ordne ich auf Grund der mir erteilten Ermächtigung an:

Art. 1.

Sämtliche im Zeitpunkt des Inkrafttretens dieser Verordnung bestehenden öffentlichen und privaten gewerbsmäßigen und nicht gewerbsmäßigen Einrichtungen der Arbeitsvermittlung, Berufsberatung und Lehrstellenvermittlung werden mit sofortiger Wirkung meiner Aufsicht unterstellt und sind an meine Weisungen gebunden.

Die verantwortlichen Leiter dieser Einrichtungen haben innerhalb von 4 Wochen nach Inkrafttreten dieser Verordnung mir mittels eingeschriebenen Briefes das Vorhandensein der Einrichtung zu melden. Erfolgt die Meldung nicht fristgemäß, behalte ich mir die sofortige Schließung der Einrichtung vor.

Art. 2.

Auf Antrag kann von mir ein Auftrag auf Arbeitsvermittlung für einzelne Berufe erteilt werden. Soweit die Arbeitsvermittlung zugelassen wird, unterliegt sie meiner Aufsicht und ist an meine Weisungen gebunden.

Art. 3.

Wer den Bestimmungen dieser Verordnung vorsätzlich oder fahrlässig zuwiderhandelt, wird mit Geldstrafe in unbeschränkter Höhe und mit Haft bis zu 6 Monaten oder mit einer dieser Strafen bestraft, soweit nicht nach anderen Bestimmungen eine höhere Strafe Platz greift.

Art. 4.

Die Verordnung tritt mit dem Tage der Bekanntmachung in Kraft.

Triest, den 9. Maj 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 12 vom 13. Mai 1944.

41. Naredba o ureditvi službenega nadzora nad poslujočimi posredovalnimi ustanovami

Da bi se moglo posredovanje dela uravnjavati enotno v prid skupnemu vojevanju, odrejam na podlagi danega mi pooblastila takole:

Člen 1.

Vse ob uveljavitvi te naredbe poslujoče javne in zasebne obrtne in neobrtne ustanove za posredovanje dela, poklicno posvetovanje in posredovanje učnih mest se postavljajo s takojšnjo veljavnostjo pod moje nadzorstvo in so vezane na moja navodila.

Odgovorni vodje teh ustanov mi morajo v 4 tednih po uveljavitvi te naredbe prijaviti s priporočenim pismom svojo ustanovo. Če se prijava ne napravi v tem roku, si pridržujem pravico, ustanovo takoj zapreti.

Člen 2.

Na predlog lahko za posamezne poklice sam izdam nalog za posredovanje dela. Kolikor se posredovanje dela dovoli, je pod mojim nadzorstvom in je vezano na moja navodila.

Člen 3.

Kdor ravna naklepoma ali malomarno zoper določbe te naredbe, se kaznuje v denarju neomejeno po znesku in z zaporom do 6 mesecev ali pa z eno teh kazni, če se po drugih določbah ne izreče višja kazen.

Člen 4.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave.

Trst dne 9. maja 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 12. z dne 13. maja 1944.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

120.

Nr. 84.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Paul Tepina und Paula Tepina

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen Paul Tepina, Ingenieur und seiner Mutter Paula Tepina, Hausfrau, beide zuletzt wohnhaft in Laibach, Verstovškova ulica Nr. 9/II.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihnen Schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 10. Mai 1944.

II. Nr. 1544/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 84.

**Odločba o zaplembi imovine upornikov
Tepine Pavla in Tepina Pavle**

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine, zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov Tepine Pavla, inženirja in njegove matere Tepina Pavle, gospodinje, obeh nazadnje stanujočih v Ljubljani, Verstovškova ulica št. 9/II.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njuni dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo, upravičencema ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 10. maja 1944.

II. št. 1544/1.

Prezident pokrajinske uprave
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 27. maja 1944.

Št. 39.

INHALT:

121. Verordnung über die Regelung der Bautätigkeit in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«.
122. Festsetzung der Verdunklungszeit.
123. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Maria Lapanja, Dr. Med., Phil. u. Techn. Ladislaus Klina und Mirko Lokar.

VSEBINA:

121. Naredba o ureditvi gradbene delavnosti na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«.
122. Določitev časa za zatemnitev.
123. Odločba o zaplembi imovine upornikov Lapanja Marije, dr. med., fil. in tehn. Klince Ladislava in Lokarja Mirka.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

Razglasi Vrhovnega komisarja

121.

42. Verordnung

über die Regelung der Bautätigkeit in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«

Um den zweckmäßigsten und sparsamsten Einsatz von Arbeitskräften, Baustoffen und Baugeräten zu erreichen, sowie zur Lenkung der gesamten Bautätigkeit in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, verordne ich auf Grund der mir erteilten Ermächtigung wie folgt:

Art. 1.

(1) Bauvorhaben dürfen nur dann begonnen oder weiter geführt werden, wenn hierfür eine Bauerlaubnis im Sinne dieser Verordnung erteilt worden ist.

(2) Als Bauvorhaben gelten alle Bauarbeiten des Hoch- und Tiefbaues einschließlich aller Bau-, Neben- und Hilfsarbeiten, sowie alle Erhaltungs- und Instandsetzungsarbeiten.

(3) Die Bauerlaubnis gemäß Absatz 1 ist auch dann erforderlich, wenn der Bewerber über Baustoffe, Geräte und Arbeitskräfte bereits verfügt.

Art. 2.

(1) Alle bei Inkrafttreten dieser Verordnung bereits begonnenen oder vorbereiteten Bauvorhaben, auch wenn sie baupolizeilich bereits genehmigt sind, bedürfen der Überprüfung und der Bauerlaubnis im Sinne dieser Verordnung.

(2) Alle derartigen Bauvorhaben sind spätestens ein Monat nach Inkrafttreten dieser Verordnung einzustellen, wenn die Bauerlaubnis bis dahin im Sinne dieser Verordnung nicht erteilt wurde.

Art. 3.

Die Bauerlaubnis erteilt der örtlich zuständige Präfekt, in der Provinz Laibach der Chef der Provinzialverwaltung.

42. Naredba

o ureditvi gradbene delavnosti na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«

Da bi se dosegla najbolj smotrna in najbolj varčna uporaba delovnih moči, gradiva in gradbenega orodja, kakor tudi uravnavala vsa gradbena delavnost na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«, odrejam na podlagi danega mi pooblastila takole:

Člen 1.

(1) Gradnje se smejo začeti ali nadaljevati samo tedaj, če je bila izdana za to gradbena dovolitev po tej naredbi.

(2) Za gradnje se štejejo vsa gradbena dela za visoke in nizke gradnje, všteti vsa gradbena, postranska in pomožna dela, kakor tudi vsa vzdrževalna in prireditvena dela.

(3) Gradbene dovolitve po odstavku 1. so potrebne tudi tedaj, če prosilec že ima gradivo, orodje in delovne moči.

Člen 2.

(1) Za vse ob uveljavitvi te naredbe že začete ali pripravljene gradnje, tudi če so gradbeno-policijsko že odobrene, sta potrebna pregled in gradbena dovolitev po tej naredbi.

(2) Vse te gradnje se morajo najkasneje mesec dni po uveljavitvi te naredbe ustaviti, če se do tega časa ne izda gradbena dovolitev po tej naredbi.

Člen 3.

Gradbene dovolitve izdaja krajevno pristojni prefekt, v Ljubljanski pokrajini pa šef pokrajinske uprave.

Art. 4.

Eine amtliche Ausfertigung der Bauerlaubnis muß ständig auf der Baustelle aufliegen.

Art. 5.

Das Verfahren zur Erteilung der baupolizeilichen Genehmigung wird durch diese Verordnung nicht berührt.

Art. 6.

(1) Wer in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« Bau- oder Bauhilfsstoffe, Baumaschinen und Baugeräte in seinem Besitz oder Eigentum hat, muß deren Mengen nach Art, Größe und Lage der örtlich zuständigen Präfektur, in der Provinz Laibach der Provinzialverwaltung, bis zum 5. eines jeden Monats nach dem Stande des Vormonatsendes melden.

(2) Der Meldung unterliegen nicht Baustoffe und Bauhilfsstoffe, die für ein Bauvorhaben bestimmt sind, für welches die Bauerlaubnis im Sinne dieser Verordnung erteilt wurde.

Art. 7.

Über Baustoffe, Bauhilfsstoffe, Baumaschinen und alle sonstigen Baugeräte darf nur im Rahmen einer Bauerlaubnis im Sinne dieser Verordnung oder mit besonderer Genehmigung des zuständigen Präfekten, in der Provinz Laibach des Chefs der Provinzialverwaltung, verfügt werden. Die privatrechtlichen Eigentumsverhältnisse werden dadurch nicht berührt.

Art. 8.

(1) Mit Gefängnis nicht unter 3 Monaten und Geldstrafe nicht unter 10.000 Lire, oder einer dieser Strafen wird bestraft:

1. Wer Bauvorhaben als Bauherr vorbereiten, beginnen oder weiterführen läßt oder als Bauunternehmer vorbereitet, beginnt oder weiterführt, ohne daß dafür eine Bauerlaubnis nach dieser Verordnung erteilt wurde.

2. Wer sich eine Bauerlaubnis erschleicht.

3. Wer es unterläßt, die nach Artikel 6 vorgeschriebene Meldung zu erstatten oder in der Meldung falsche Angaben macht.

4. Wer Baustoffe verheimlicht oder ohne Genehmigung verbraucht oder weitergibt.

(2) Im Strafurteil kann auf Einziehung der Bau- und Bauhilfsstoffe, Baumaschinen und sonstigen Baugeräte erkannt werden.

Art. 9.

Die zur Durchführung dieser Verordnung erforderlichen Vorschriften werden im Verwaltungswege erlassen.

Art. 10.

Diese Verordnung findet keine Anwendung auf Bauvorhaben, welche von der Deutschen Wehrmacht, den Höheren SS- und Polizeiführern, der Organisation Todt oder einer anderen Deutschen Dienststelle selbst ausgeführt oder in Auftrag gegeben werden; ebenso unterliegen diese nicht der Meldepflicht nach Artikel 6 dieser Verordnung.

Triest, am 9. Mai 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 12 vom 13. Mai 1944.

Člen 4.

Uradni odpravek gradbenega dovolila mora biti stalno razgrnjen na gradilišču.

Člen 5.

Ta naredba se ne dotika postopka za izdajo gradbeno-policijske odobritve.

Člen 6.

(1) Kdor ima na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« gradivo ali pomožno gradivo, gradbene stroje in gradbeno orodje v svoji posesti ali lasti, mora do 5. dne vsakega meseca prijaviti krajevno pristojni prefekturi, v Ljubljanski pokrajini pa pokrajinski upravi njih količino po vrsti, velikosti in kraju s slanjem konec predhodnega meseca.

(2) Prijavi ni zavezano gradivo in pomožno gradivo, določeno za gradnjo, za katero je bila izdana gradbena dovolitev po tej naredbi.

Člen 7.

Razpolaganje z gradivom, pomožnim gradivom, gradbenimi stroji in vsem ostalim gradbenim orodjem je dopustno samo v obsegu gradbene dovolitve po tej naredbi ali pa s posebno odobritvijo pristojnega prefekta, v Ljubljanski pokrajini šefa pokrajinske uprave. S tem se ne posega v zasebno-pravno lastninsko razmerje.

Člen 8.

(1) Z ječo ne manj ko 3 mesecev in denarno kaznijo ne manj ko 10.000 lir ali z eno teh kazni se kaznuje:

1. kdor kot stavbeni gospodar dá pripraviti, začeti ali nadaljevati gradnjo ali jo kot stavbeni podjetnik pripravi, začne ali nadaljuje, ne da bi se bila izdala za to gradbena dovolitev po tej naredbi;

2. kdor si gradbeno dovolitev zvičajno pridobi;

3. kdor po členu 6. predpisano prijavo opusti ali navede v prijavi lažne podatke;

4. kdor gradivo prikriva ali brez odobritve uporabi ali odda.

(2) V kazenski sodbi se lahko izreče zasega gradiva in pomožnega gradiva, gradbenih strojev in drugega gradbenega orodja.

Člen 9.

Za izvrševanje te naredbe potrebni predpisi se izdajo po upravni poti.

Člen 10.

Ta naredba ne velja za gradnje, ki jih izvajajo sami ali oddajo drugim v izvedbo nemška vojska, višji SS- in policijski vodje, organizacija Todt ali kako drugo nemško oblasvo; ti prav tako niso zavezani obvezni prijavi po členu 6. te naredbe.

Trst dne 9. maja 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 12. z dne 13. maja 1944.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

122.

Nr. 85.

Festsetzung der Verdunklungszeit

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Ab 28. Mai 1944 bis zur neuen Verfügung müssen die Verdunklungsvorschriften von 22 bis 4 Uhr eingehalten werden.

Art. 2.

Die übrigen in der Verordnung vom 6. Juni 1943, Nr. 42, Amtsblatt Nr. 349/46 ex 1941, enthaltenen Vorschriften bleiben unverändert.

Laibach, den 26. Mai 1944.

II. Nr. 1243/8.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 85.

Določitev časa za zatemnitev

Na podlagi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odločam:

Člen 1.

Od 28. maja 1944 do nove odredbe se morajo upoštevati predpisi o zatemnitvi od 22. do 4. ure.

Člen 2.

Ostali predpisi, ki jih obsega naredba z dne 6. junija 1941 št. 42, Službeni list št. 349/46 iz 1941, ostanejo nespremenjeni.

Ljubljana dne 26. maja 1944.

II. št. 1243/8.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

123.

Nr. 86.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Maria Lapanja, Dr. Med., Phil. u. Techn. Ladislaus Kline und Mirko Lokar

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Maria Lapanja, Hausfrau, zuletzt wohnhaft in Laibach, Celovška c. Nr. 23,

2. Dr. Med., Phil. und Techn. Ladislaus Kline, Universitätsprofessor, zuletzt wohnhaft in Laibach, Malgajeva ul. Nr. 6 und

3. Mirko Lokar, Tischler, zuletzt wohnhaft in Laibach, Tovarniška ul. Nr. 8.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Ver-

Št. 86.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Lapanja Marije, dr. med., fil. in tehn. Klinca Ladislava in Lokarja Mirka

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov:

1. Lapanja Marije, gospodinja, nazadnje stanujoče v Ljubljani, Celovška c. št. 23,

2. dr. med., fil. in tehn. Klinca Ladislava, univerzitetnega profesorja, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Malgajeva ul. št. 6 in

3. Lokarja Mirka, mizarja, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Tovarniška ul. št. 8.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih

mögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen Schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 16. Mai 1944.

II. Nr. 1641/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 16. maja 1944.

II. št. 1641/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 31. maja 1944.

Št. 40.

INHALT:

124. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Ing. Alois Dular, Vojna Jerkovič und Ferdinand Drogenik.

VSEBINA:

124. Odločba o zaplembi imovine upornikov ing. Dularja Alojzija, Jerkovič Vojne in Drogenika Ferda.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Razglasi šefa pokrajinske uprave

124.

Nr. 87.

Št. 87.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Ing. Alois Dular, Vojna Jerkovič und Ferdinand Drogenik

Odločba o zaplembi imovine upornikov ing. Dularja Alojzija, Jerkovič Vojne in Drogenika Ferda

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov:

1. Ing. Alois Dular, Ingenieur-Montanist, zuletzt wohnhaft in Laibach, Snežniška ul. Nr. 10,

1. ing. Dularja Alojzija, inženirja-montanista, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Snežniška ul. št. 10,

2. Vojna Jerkovič, Hausfrau, zuletzt wohnhaft in Laibach, Svetosavska ul. Nr. 16 und

2. Jerkovič Vojne, gospodinje, nazadnje stanujoče v Ljubljani, Svetosavska ul. št. 16 in

3. Ferdinand Drogenik, Finanzbeamter, zuletzt wohnhaft in Laibach, Trdinova ul. Nr. 5/III.

3. Drogenika Ferda, finančnega uradnika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Trdinova ul. št. 5/III.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen Schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 25. Mai 1944.

II. Nr. 1595/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 25. maja 1944.

II. št. 1595/1.

Prezident pokrajinske uprave.
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 3. junija 1944.

Št. 41.

INHALT:

135. Verordnung über die Aenderung der Valutabezeichnung Dinar in den zivil- und strafrechtlichen Gesetzen und Verordnungen der Provinz Laibach in die Valutabezeichnung Lire.

VSEBINA:

125. Naredba o spremembi valutne označbe dinar v civilno- in kazenskopравnih zakonih in uredbah Ljubljanske pokrajine v valutno označbo lira.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

Razglasi Vrhovnega komisarja

125.

43. Verordnung

43. Naredba

über die Änderung der Valutabezeichnung Dinar in den zivil- und strafrechtlichen Gesetzen und Verordnungen der Provinz Laibach in die Valutabezeichnung Lire

o spremembi valutne označbe dinar v civilno- in kazenskopравnih zakonih in uredbah Ljubljanske pokrajine v valutno označbo lira

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung

Na osnovi danega mi pooblastila

ordne ich an:

odrejam:

Art. 1.

Člen 1.

In allen in der Provinz Laibach in Geltung stehenden Gesetzen und Verordnungen zivil- und strafrechtlichen Charakters hat bei unveränderten Ziffern an die Stelle der Valutabezeichnung Dinar die Valutabezeichnung Lire zu treten.

V vseh zakonih in uredbah civilno- in kazenskopравnega značaja, veljajočih v Ljubljanski pokrajini, mora ob nespremenjenih številkah stopiti na mesto valutne označbe dinar valutna označba lira.

Art. 2.

Člen 2.

Die in Artikel 3 der Verordnung des Hohen Kommissars über die Übertretung der Versorgungsvorschriften vom 26. Jänner 1942, Amtsblatt 8/8 aus 1942 angeführte Summe von 50 Lire wird auf 60 Lire erhöht.

Vsota 50 lir, navedena v členu 3. naredbe Visokega komisarja o prekršitvi oskrbovalnih predpisov z dne 26. januarja 1942 št. 8, Službeni list št. 20/8 iz 1942, se zvišuje na 60 lir.

Art. 3.

Člen 3.

Diese Verordnung tritt mit dem 15. Mai 1944 in Kraft.

Ta naredba stopi v veljavo s 15. majem 1944.

Triest, am 9. Mai 1944.

Trst dne 9. maja 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 12 vom 13. Mai 1944.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 12. z. dne 13. maja 1944.

Herausgeber: Die Provinzialverwaltung in Laibach. — Schriftleiter: Robert Pohar in Laibach. — Druck und Verlag: Druckerei Merkur A. G. in Laibach.
Vertreter: O. Mihalek in Laibach. — Erscheint jeden Mittwoch und Samstag. Bezugspreis: monatlich L. 7.60, jährlich L. 91.20. Einzelnummern: Erster
Druckbogen L. 0.80, folgende zu L. 0.80. — Zahlbar und klagbar in Laibach. — Schriftleitung und Verwaltung: Laibach, Gregorčičeva 23. — Tel. Nr. 25-52.
Izdaja pokrajinska uprava v Ljubljani. Urednik: Pohar Robert v Ljubljani. — Tiska in zalaga tiskarna Merkur d. d. v Ljubljani; predstavnik: O. Mihalek
v Ljubljani. Izhaja vsako sredo in soboto. — Naročnina: mesečno L. 7.60, letno L. 91.20. — Posamezna številka: prva polja L. 0.80, nadaljnje po L. 0.80.
Plača in toži se v Ljubljani. — Uredništvo in upravljalstvo: Ljubljana, Gregorčičeva 23. — Telefon št. 25-52.

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 7. junija 1944.

Št. 42.

INHALT:

126. Verordnung über die Außerkraftsetzung des Verbotes und der Einschränkungen im Verkehr mit Zwei- und Dreirädern.
127. Entscheidung über die Unterstellung der Bauunternehmung Ing. Jos. Dedek der Zivildienstpflicht.

VSEBINA:

126. Naredba o ukinitvi prepovedi in omejitve vožnje z bicikli in tricikli.
127. Odločba o postavitvi gradbenega podjetja ing. Josip Dedek pod obvezno civilno službo.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 88.

Verordnung

über die Außerkraftsetzung des Verbotes und der Einschränkungen im Verkehr mit Zwei- und Dreirädern

Im Einvernehmen mit dem Höheren SS- und Polizeiführer in Laibach und auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Die Verordnungen des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 25. März 1942, Amtsblatt Nr. 89/24, betreffend die Vorschriften über den Fahrradverkehr und vom 24. Juni 1942, Amtsblatt Nr. 219/50, betreffend die Ausdehnung der Vorschriften über den Fahrradverkehr auf Dreiräder, werden mit 3. Juni 1944 außer Kraft gesetzt.

Art. 2.

Diese Verordnung tritt mit dem heutigen Tage in Kraft.

Laibach, am 2. Juni 1944.

II. Nr. 1819/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

126.

št. 88.

Naredba

o ukinitvi prepovedi in omejitve vožnje z bicikli in tricikli

Sporazumno z višjim SS- in policijskim vodjem v Ljubljani in na podlagi člena I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odrejam:

Člen 1.

S 3. junijem 1944 se ukinjata naredbi Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 25. marca 1942, Službeni list št. 89/24 o predpisih za kolesarski promet in z dne 24. junija 1942, Službeni list št. 219/50 o raztegnitvi predpisov za kolesarski promet na tricikle.

Člen 2.

Ta naredba stopi v veljavo z današnjim dnem.

Ljubljana dne 2. junija 1944.

II. št. 1819/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

127.

Nr. 89.

Entscheidung

über die Unterstellung der Bauunternehmung
Ing. Jos. Dedek der Zivildienstpflicht

Auf Grund der Verordnung über die Einführung der Zivildienstpflicht vom 5. Juni 1942, Nr. 106, Amts-

Št. 89.

Odločba

o postavitvi gradbenega podjetja ing. Josip Dedek pod obvezno civilno službo

Na podstavi naredbe o uvedbi civilne obvezne službe z dne 5. junija 1942 št. 106, Službeni list št. 189/45 v

blatt Nr. 189/45, in Verbindung mit Art. 1 des Erlasses des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Amtsblatt Nr. 248/77—1943,

e n t s c h e i d e i c h ,

daß die Bauunternehmung Ing. Jos. Dedek in Laibach in die zivildienstpflichtigen Betriebe im Sinne und mit den Rechtsfolgen der oberwähnten Verordnung einbezogen wird.

Das Personal wird hierüber in der Weise verständigt, daß der Dienstbefehl im Inneren des Sitzes der Unternehmung und in den Arbeitsräumen angeschlagen wird.

Diese Entscheidung tritt am heutigen Tage in Kraft und wird im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung kundgemacht.

Laibach, den 26. Mai 1944.

VIII. Nr. 3859/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

zvezi s čl. 1. razgлася Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju Jadransko primorje o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943, Službeni list št. 248/77—1943,

o d l o č a m ,

da spada gradbeno podjetje ing. Josip Dedek v Ljubljani pod civilno obvezno službo v smislu in s pravnimi učinki citirane naredbe.

Osebję se obvesti o tem tako, da se nabije ukaz o službi znotraj sedeža podjetja in v delovnih prostorih.

Ta odločba stopi v veljavo z današnjim dnem in se objavi v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 26. maja 1944.

VIII. št. 3859/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 10. junija 1944.

Št. 43.

INHALT:

128. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Anton Tomšič.
129. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Ing. Thomas Strukelj.

VSEBINA:

128. Odločba o zaplembi imovine upornika Tomšiča Antona.
129. Odločba o zaplembi imovine upornika inž. Struklja Tomaža.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 90.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Anton Tomšič

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. 1 der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens des Rebellen Anton Tomšič, Handelsangestellten, zuletzt wohnhaft in Laibach, Slapničarjeva ul. Nr. 7.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 26. Mai 1944.

II. Nr. 1717/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 90.

Odločba o zaplembi imovine upornika Tomšiča Antona

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornika Tomšiča Antona, trgovskega nameščenca, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Slapničarjeva ul. št. 7.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnih po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 26. maja 1944.

II. št. 1717/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 91.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Ing. Thomas Štrukelj

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens des Rebellen Ing. Thomas Štrukelj, zuletzt wohnhaft in Laibach, Levstikova ul. Nr. 18.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 3. Juni 1944.

II. Nr. 1811/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 91.

Odločba o zaplembi imovine upornika inž. Štruklja Tomaža

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornika inž. Štruklja Tomaža, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Levstikova ul. št. 18.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 3. junija 1944.

II. št. 1811/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 14. junija 1944.

Št. 44.

INHALT:

130. Erlaß über die Amnestie für Bandenmitglieder in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«.
131. Verordnung über die Lohnregelung am 1. Mai 1944.

VSEBINA:

130. Odločba o amnestiji članov tolpe na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«.
131. Naredba o ureditvi mezd za dan 1. maja 1944.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

Razglasi Vrhovnega komisarja

130.

37. Erlaß

über die Amnestie für Bandenmitglieder in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«

Um gepreßten, verführten und reumütigen Bandenmitgliedern die Rückkehr zu ermöglichen, bestimme ich:

Art. 1.

Wer die Banden freiwillig verläßt und sich bei einer Deutschen Dienststelle meldet, dem garantiere ich Leben und Freiheit.

Art. 2.

Der Amnestierte darf in seine Heimat und in seinen Beruf zurückkehren, sobald es die Verhältnisse gestatten.

Art. 3.

Diese Amnestie ist verwirkt, wenn der Amnestierte rückfällig wird.

Triest, am 1. Mai 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 11 vom 1. Mai 1944.

131.

38. Verordnung

über die Lohnregelung am 1. Mai 1944

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung verordne ich folgendes:

Art. 1.

Allen am 1. Mai 1944 tätigen Arbeitern ist für die an diesem Tage geleisteten Arbeitsstunden der Lohn in doppelter Höhe vom Betriebsführer zu zahlen.

37. Razglas

o amnestiji članov tolpe na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«

Da se prisiljenim, zapeljanim in skesanim članom tolpe omogoči povrnitev, odločam:

Člen 1.

Kdor prostovoljno zapusti tolpe in se javi kaki nemški službeni edinici, temu zajamčujem življenje in svobodo.

Člen 2.

Amnestije deležna oseba se sme povrniti domov in k svojemu poklicu, brž ko dopuste razmere.

Člen 3.

Ugodnost amnestije ugasne, če se amnestije deležna oseba povrne k tolпам.

Trst dne 1. maja 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 11. z dne 1. maja 1944.

38. Naredba

o ureditvi mezd za dan 1. maja 1944

Na podstavi danega mi pooblastila odrejam sledeče:

Člen 1.

Vsem na dan 1. maja 1944 zaposlenim delavcem mora vodstvo obrata za delovne ure, odslužene tega dne, izplačati mezdo v dvojnem znesku.

Art. 2.

Der sich ergebende Lohnmehrtrag ist abgaben- und steuerfrei.

Art. 3.

Diese Verordnung gilt für die private Wirtschaft in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« und die bei der Wehrmacht und der OT. in diesem Gebiet beschäftigten nicht reichsdeutschen Staatsangehörigen.

Art. 4.

Zuwiderhandlungen werden bestraft.

Triest, am 28. April 1944.

Der Oberste Kommissar:

Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 11 vom 1. Mai 1944.

Člen 2.

Ta zvišana mezda je dajatev in davkov prosta.

Člen 3.

Ta naredba velja za zasebno gospodarstvo na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« in za nenemške državljane, zaposlene pri nemški vojski in pri OT na tem ozemlju.

Člen 4.

Kršitve te naredbe se bodo kaznovale.

Trst dne 28. aprila 1944.

Vrhovni komisar:

Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 11. z dne 1. maja 1944.

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 17. junija 1944.

Št. 45.

INHALT:

132. Ausführungsbestimmungen zur Verordnung des Obersten Kommissars vom 19. Oktober 1943, betreffend die strafgerichtliche Verfolgung des Schwarzhandels.
133. Verordnung über die Sperrstunde und die Polizeistunde in der Provinz Laibach außerhalb des Laibacher Sperrgebietes.

VSEBINA:

132. Izvršilne določbe k naredbi Vrhovnega komisarja z dne 19. oktobra 1943 o kazenskosodnem zasledovanju črne borze.
133. Naredba o prepovedi kretanja prebivalstva in o policijski uri v Ljubljanski pokrajini zunaj ljubljanskega zapornega ozemlja.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

Razglasi Vrhovnega komisarja

132.

Ausführungsbestimmungen

zur Verordnung des Obersten Kommissars vom 19. Oktober 1943, betreffend die strafgerichtliche Verfolgung des Schwarzhandels

Izvršilne določbe

k naredbi Vrhovnega komisarja z dne 19. oktobra 1943 o kazenskosodnem zasledovanju črne borze

Da se zavaruje brezobzirno pobijanje črne borze, izdajem na osnovi pooblastila, podeljenega mi v členu 7. naredbe Vrhovnega komisarja z dne 19. oktobra 1943, naslednje

Um die rücksichtslose Bekämpfung des Schwarzhandels sicherzustellen, erlasse ich auf Grund der mir in Artikel 7 der Verordnung des Obersten Kommissars vom 19. Oktober 1943 erteilten Ermächtigung nachstehende

Ausführungsbestimmungen:

izvršilne določbe:

Art. 1.

Schwarzhändler und Preistreiber sind grundsätzlich durch den Sondergerichtshof für die öffentliche Sicherheit nach den für dieses Gericht geltenden Vorschriften abzuurteilen.

Člen 1.

Črnoborzijance in navijalce cen sodi načeloma Posebno sodišče za javno varnost po predpisih, ki veljajo za to sodišče.

Art. 2.

Diese Ausführungsbestimmungen treten mit dem 1. Juni 1944 in Wirksamkeit. Sie können auch auf Straffälle, die bisher noch nicht rechtskräftig entschieden sind, angewendet werden.

Člen 2.

Te izvršilne določbe stopijo v veljavo z dnem 1. junija 1944. Uporabiti se morejo tudi na kazenske primere, ki doslej še niso pravnomočno razsojeni.

Triest, am 31. Mai 1944.

Trst dne 31. maja 1944.

Der Leiter der Justizabteilung des Obersten Kommissars in der Operationszone
»Adriatisches Küstenland«:

Dr. Paul Messiner e. h.

Vodja pravosodnega oddelka Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju
»Jadransko primorje«:

Dr. Paul Messiner s. r.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

133.

Št. 92.

Verordnung

**über die Sperrstunde und die Polizeistunde in der
Provinz Laibach außerhalb des Laibacher Sperr-
gebietes**

Auf Grund der mir durch die Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Sperrstunde und die Polizeistunde vom 22. Dezember 1943, Nr. 15, Verwaltungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Stück 1 ex 1944, erteilten Ermächtigung

ordne ich an:

Art. 1.

Bis zur neuen Anordnung ist das Betreten und Befahren der öffentlichen Straßen, Plätze und Wege in der Provinz Laibach mit Ausnahme des Stadtgemeindegbietes Laibach und jener Teile der Nachbargemeinden, die in das Sperrgebiet eingeschlossen sind, von 22 bis 4 Uhr verboten.

Art. 2.

Wer nach Eintritt der Sperrstunde auf öffentlichen Wegen, Straßen und Plätzen gestellt wird, hat auf Anruf sofort stehen zu bleiben, andernfalls von der Schußwaffe Gebrauch gemacht wird.

Art. 3.

Verstöße gegen die Bestimmungen dieser Verordnung werden mit Geldstrafe von 100 bis 1000 Lire oder mit Freiheitsstrafe von 1 bis 10 Tagen, in schwereren Fällen mit beiden Strafen geahndet.

Art. 4.

Diese Verordnung tritt mit dem heutigen Tage in Kraft.

Laibach, am 17. Juni 1944.

II./Z 165/4.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Nr. 92.

Naredba

**o prepovedi kretanja prebivalstva in o policijski uri
v Ljubljanski pokrajini zunaj ljubljanskega zapor-
nega ozemlja**

Na podlagi pooblastila, danega mi z naredbo Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o prepovedi kretanja prebivalstva in o policijski uri z dne 22. decembra 1943 št. 15, »Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone Adriatisches Küstenland«, kos 1. iz leta 1944.,

odrejam:

Člen 1.

Do nove odredbe sta hoja in vožnja po javnih cestah, trgih in poteh na območju Ljubljanske pokrajine, izvzemši ozemlje mestne občine Ljubljane in tistih delov sosednjih občin, ki so vključeni v ljubljansko zaporno ozemlje, od 22. do 4. ure prepovedani.

Člen 2.

Kdor se po uni prepovedanega kretanja zaloti na javnih poteh, cestah in trgih, mora na poziv takoj obstati na mestu, sicer se bo uporabilo strelno orožje.

Člen 3.

Kršitve določb te naredbe se kaznujejo z globo od 100 do 1000 lir ali z zaporom od 1 do 10 dni, v hujših primerih pa z obema kaznima.

Člen 4.

Ta naredba stopi v veljavo z današnjim dnem.

Ljubljana dne 17. junija 1944.

II./Z 165/4.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Poštšina plačana v gotovini.

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 21. junija 1944.

Št. 46.

INHALT:

134. Verordnung über die Abänderung der Bestimmungen, betreffend die Staatsgeldunterstützungen an russische Kriegsinvaliden und ihre Familien.

VSEBINA:

134. Naredba o spremembi določb o državni denarni podpori ruskim vojnim invalidom in njihovim družinam.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 93.

Verordnung

über die Abänderung der Bestimmungen, betreffend Staatsgeldunterstützungen an russische Kriegsinvaliden und ihre Familien

Auf Grund der Ermächtigung des Obersten Kommissars vom 9. Mai 1944, G. Z. I/2 4865 und des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Art. 5 der Entscheidung des Ministerrates des ehemaligen Königreiches Jugoslawien, betreffend die Staatsgeldunterstützungen an russische Kriegsinvaliden und ihre Familien vom 1. Februar 1940, M. S. 131, Amtsblatt des Königreiches Jugoslawien Nr. 114/50—XIII vom 2. März 1940, wird abgeändert und lautet:

»Den russischen Kriegsinvaliden gebührt folgende Staatsgeldunterstützung:

I. Offizieren und Militärbeamten:

- a) I. Kategorie 800.— (achthundert) Lire monatlich,
- b) II. Kategorie 400.— (vierhundert) Lire monatlich,
- c) III. Kategorie 250.— (zweihundertfünfzig) Lire monatlich.

II. Unteroffizieren, Kadetten, Soldaten und den Barmherzigen Schwestern:

- a) I. Kategorie 450.— (vierhundertfünfzig) Lire monatlich,
- b) II. Kategorie 200.— (zweihundert) Lire monatlich,
- c) III. Kategorie 100.— (einhundert) Lire monatlich.«

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 93.

Naredba

o spremembi določb o državni denarni podpori ruskim vojnim invalidom in njihovim družinam

Na podlagi pooblastila Vrh. komisarja z dne 9. maja 1944, G. Z. I/2 4865 in na osnovi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odrejam:

Člen 1.

Člen 5. odločbe ministrskega sveta bivše kraljevine Jugoslavije o državni denarni podpori ruskim vojnim invalidom in njihovim družinam z dne 1. februarja 1940, M. S. 131, Službene novine kraljevine Jugoslavije št. 114/50—XIII z dne 2. marca 1940, se spreminja in se glasi:

»Ruskim vojnim invalidom pripada tale državna denarna podpora:

I. Častnikom in vojaškim uradnikom:

- a) I. kategorija po 800.— (osem sto) lir mesečno,
- b) II. kategorija po 400.— (štiri sto) lir mesečno,
- c) III. kategorija po 250.— (dve sto petdeset) lir mesečno.

II. Podčastnikom, kadetom, vojakom in usmiljenim sestram:

- a) I. kategorija po 450.— (štiri sto petdeset) lir mesečno,
- b) II. kategorija po 200.— (dve sto) lir mesečno,
- c) III. kategorija po 100.— (sto) lir mesečno.

Art. 2.

Diese Verordnung tritt am ersten Tage des ersten
Monates nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatte des
Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, am 13. Juni 1944.

VI. Nr. 1106/3.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Člen 2.

Ta naredba stopi v veljavo prvega dne prihodnjega
meseca po objavi v Službenem listu šefa pokrajinske
uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 13. junija 1944.

VI. št. 1106/3.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 24. junija 1944.

Št. 47.

INHALT:

135. Entscheidung, betreffend die Ernennung eines Verwaltungsrates beim Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens.
136. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dr. Igor Gruden und Ludwig Medved.

VSEBINA:

135. Odločba o imenovanju upravnega sveta pri Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini.
136. Odločba o zaplembi imovine upornikov dr. Grudna Igorja in Medveda Ludovika.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 94.

Entscheidung

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943 und des Art. 11 der Verordnung des ehem. Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, Amtsblatt Nr. 373/89 ex 1942,

ernenne ich

beim Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens folgenden Verwaltungsrat:

zum Vorsitzenden:

Dr. Vinzenz Štrukelj, Richter des Kreisgerichtes in Laibach,

und zu Mitgliedern:

Dr. Branko Alujevič, Vorsitzenden der Provinzialarbeitervereinigung,

Ing. Viktor Scharta,

Notar Alois Šonc und

Dr. Max Virnik.

Der bisherige außerordentliche Kommissar Dr. Vinzenz Štrukelj, bezw. sein Stellvertreter Wladislaw Krečič, die bisher das Institut provisorisch verwaltet haben, übergeben die Agenden dem neuernannten Verwaltungsrate.

Diese Entscheidung tritt sofort in Kraft und wird im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach kundgemacht.

Laibach, am 21. Juni 1944.

II. Nr. 1996/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 94.

Odločba

Na podlagi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86—1943 in čl. 11. naredbe bivšega Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942 št. 201, Službeni list št. 373/89 ex 1942,

imenujem

pri Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, sledeči upravni svet:

za predsednika:

dr. Štruklja Vinka, sodnika okrožnega sodišča v Ljubljani

in za člane:

dr. Alujeviča Branka, predsednika Pokrajinske delavske zveze,

ing. Scharta Viktorja,

notarja Šonca Alojzija in

dr. Virnika Maksa.

Dosedanja izredni komisar dr. Štrukelj Vinko oz. njegov namestnik Krečič Vladislav, ki sta doslej začasno upravljala zavod, izročita posle novo imenovanemu upravnemu svetu.

Ta odločba stopi takoj v veljavo in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 21. junija 1944.

II. št. 1996/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Št. 95.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dr. Igor Gruden und Ludwig Medved

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen

1. Dr. Igor Gruden, Advokat, zuletzt wohnhaft in Laibach, Poljanska c. Nr. 12 und

2. Ludwig Medved, Eisenbahner, zuletzt wohnhaft in Laibach, Ciglarjeva ul. Nr. 19.

Alle etwaigen Inhaber von* beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihnen Schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 10. Juni 1944.

II. Nr. 1850/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Nr. 95.

Odločba o zaplembi imovine upornikov dr. Grudna Igorja in Medveda Ludovika

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornika

1. dr. Grudna Igorja, odvetnika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Poljanska c. št. 12 in

2. Medveda Ludovika, železničarja, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Ciglarjeva ul. št. 19.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njuni dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo, upravičencema ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 10. junija 1944.

II. št. 1850/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 28. junija 1944.

Št. 48.

INHALT:

137. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Drago Gostiša.
138. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Josef Koračin und Franz Leskovšek.

VSEBINA:

137. Odločba o zaplembi imovine upornika Gostiše Draga.
138. Odločba o zaplembi imovine upornikov Koračina Jožeta in Leskovška Franca.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 96.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Drago Gostiša

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens des Rebellen Drago Gostiša, Gastwirt, zuletzt wohnhaft in Gor. Logatec Nr. 49.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 7. Juni 1944.

II. Nr. 1030/3.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

137.

Št. 96.

Odločba o zaplembi imovine upornika Gostiše Draga

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornika Gostiše Draga, gostilničarja, nazadnje stanujočega v Gor. Logatcu št. 49.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imovanega upornika ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovanе zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 7. junija 1944.

II. št. 1030/3.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 97.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Josef Koračin und Franz Leskovšek

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen

1. Josef Koračin, Eisenbahnangestellter, zuletzt wohnhaft in Laibach, Pugljeva ul. Nr. 10 und

2. Franz Leskovšek, öffentlicher Beamter, zuletzt wohnhaft in Laibach, Ciglerjeva ul. Nr. 41.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 7. Juni 1944.

II. Nr. 1640/2.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 97.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Koračina Jožeta in Leskovška Franca

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine za plembo vse premične in nepremične imovine upornikov

1. Koračina Jožeta, železniškega uslužbenca, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Pugljeva ul. št. 10 in

2. Leskovška Franca, javnega uradnika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Ciglerjeva ul. št. 41.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premoženja po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njihovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo, upravičencema ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 7. junija 1944.

II. št. 1640/2.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 1. julija 1944.

Št. 49.

INHALT:

139. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Dr. Samo Lovše.
140. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Franz Sone und Maria Sone.
141. Bestellung eines neuen Sequesters beim »Jugoslawischen Phönix«, Versicherungsgesellschaft in Laibach.

VSEBINA:

139. Odločba o zaplembi imovine upornika dr. Lovšeta Sama.
140. Odločba o zaplembi imovine upornikov Sonca Franca in Sone Marije.
141. Izmena sekvestra pri »Jugoslovanskem Feniksu«, zavarovalni družbi v Ljubljani.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 98.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des des Vermögens des Rebellen Dr. Samo Lovše

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens des Rebellen Dr. Samo Lovše, Eisenbahnbeamten, zuletzt wohnhaft in Laibach, Cimpermanova ul. Nr. 3/II.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 14. Juni 1944.

II. Nr. 1779/2.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

139.

Št. 98.

Odločba o zaplembi imovine upornika dr. Lovšeta Sama

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornika dr. Lovšeta Sama, železniškega uradnika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Cimpermanova ul. št. 3/II.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencu ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 14. junija 1944.

II. št. 1779/2.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

140.

Nr. 99.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Franz Sonc und Maria Sonc

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen

1. Franz Sonc, Maschinführer, zuletzt wohnhaft in Laibach, Brankova ul. Nr. 5 und seiner Frau

2. Maria Sonc, Hausfrau, zuletzt wohnhaft in Laibach, Brankova ul. Nr. 5.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 16. Juni 1944.

II. Nr. 1391/2.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 99.

Odločba o zaplembi movine upornikov Sonca Franca in Sonc Marije

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov

1. Sonca Franca, strojevodje, nazadnje stanujočega Ljubljani, Brankova ul. št. 5 in njegove žene

2. Sonc Marije, gospodinje, nazadnje stanujoče v Ljubljani, Brankova ul. št. 5.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premoženja po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njihovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo, upravičencema ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 16. junija 1944.

II. št. 1391/2.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

141.

Nr. 100.

Bestellung eines neuen Sequesters beim »Jugoslawischen Phönix«, Versicherungsgesellschaft in Laibach

Den mit Entscheidung des ehemaligen Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 3. Oktober 1941, Nr. 45, Amtsblatt Nr. 475/80—1941, beim »Jugoslawischen Phönix«, Versicherungsgesellschaft in Laibach bestellten Sequester, Advokaten Nino de Petris, habe ich seines Amtes enthoben und mit 1. Juli l. J. zum neuen Sequester dr. Otto Fettich, Advokaten in Laibach, ernannt.

Diese Entscheidung wird im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung kundgemacht und dem Kreis als Handelsgerichte behufs Eintragung ins Handelsregister übersendet.

Laibach, am 23. Juni 1944.

VIII. Nr. 4650/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 100.

Izmena sekvestra pri »Jugoslovanskem Feniksu« — zavarovalni družbi v Ljubljani

Z odločbo biv. Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino št. 45 z dne 3. oktobra 1941, Službeni list št. 475/80—1941, pri Jugoslovanskem Feniksu, zavarovalni družbi v Ljubljani postavljenega sekvestra, odvetnika Nina de Petrisa, sem razrešil njegove dolžnosti in imenoval z dnem 1. julija t. l. za novega sekvestra dr. Otona Fetticha, odvetnika v Ljubljani.

Ta odločba se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave in pošlje okrožnemu kot trgovinskemu sodišču radi vpisa v trgovinskem registru.

Ljubljana dne 23. junija 1944.

VIII. št. 4650/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 5. julija 1944.

Št. 50.

INHALT:

142. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Anton Polič.
143. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellin Maria Fries.

VSEBINA:

142. Odločba o zaplembi imovine upornika Poliča Antona.
143. Odločba o zaplembi imovine upornice Fries Marije.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 101.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Anton Polič

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verführe ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens des Rebellen Anton Polič, Eisenbahn-Pensionärs, zuletzt wohnhaft in Stranska vas Nr. 43.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 23. Juni 1944.

II. Nr. 1593/2.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 101.

Odločba o zaplembi imovine upornika Poliča Antona

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornika Poliča Antona, železniškega upokojenca, nazadnje stanujočega v Stranski vasi št. 43.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencu ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 23. junija 1944.

II. št. 1593/2.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 102.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellin Maria Fries

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellin Maria Fries, Hausfrau, zuletzt wohnhaft in Laibach, Bavdkova ul. Nr. 11.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der oben genannten Rebellin sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihr schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihr oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 23. Juni 1944.

II. Nr. 2020/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 102.

Odločba o zaplembi imovine upornice Fries Marije

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadran-sko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornice Fries Marije, gospodinje, nazadnje stanujoče v Ljubljani, Bavdkova ul. št. 11.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovane upornice ter njeni dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere ji dolgujejo, s prepovedjo, upravičenki ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 23. junija 1944.

II. št. 2020/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 8. julija 1944.

Št. 51.

INHALT:

144. Verordnung über die Abänderung und Ergänzung der Verordnung, betreffend die Überwachung der Dampfkessel und Dampfgefäße unter Druck.
145. Festsetzung der Getreidemengen der Ernte 1944, die behalten werden dürfen.
146. Festsetzung der Kartoffel-, Bohnen- und Leinsamemengen der Ernte 1944, die den Erzeugern für den Familienverbrauch, zu Saatwecken und als Viehfutter belassen werden.
147. Entscheidung über die Unterstellung der Firma »Alpeko«, Bau-Industrie-Gesellschaft m. b. H., der Zivildienstpflicht.

VSEBINA:

144. Naredba o spremembah in dopolnitvah uredbe o nadzoru vanju parnih kotlov in posod pod pritiskom.
145. Določitev količin žita letine 1944, ki se smejo obdržati.
146. Določitev količin krompirja, fižola in lanenega semena kmetijske letine 1944, ki se pustijo pridelovalcem za potrebe družine, za seme in za živalsko prehrano.
147. Odločba o postavitvi tvrdke »Alpeko«, gradbeno-industrijske družbe z o. z. pod obvezno civilno službo.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 103.

Verordnung

über die Abänderung und Ergänzung der Verordnung, betreffend die Ueberwachung der Dampfkessel und Dampfgefäße unter Druck

Auf Grund der Ermächtigung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« und auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Die Verordnung, betreffend die Ueberwachung der Dampfkessel und Dampfgefäße unter Druck vom 23. Februar 1940, M. s. Nr. 232, Amtsblatt Nr. 605/90 ex 1940, wird abgeändert und ergänzt wie folgt:

I.

Alle in § 81, Abs. 1 und § 82, Abs. 1, angeführten Beträge werden anstatt in Dinar in Lire entrichtet.

II.

§ 84, Abs. 3, lautet:

Als Entschädigung für die Abnutzung der Bekleidung, Beschuhung, Wäsche usw. gebühren den Inspektoren für jede durchgeführte Kesselrevision L. 20.—.

144.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 103.

Naredba

o spremembah in dopolnitvah uredbe o nadzoru vanju parnih kotlov in posod pod pritiskom

Na osnovi za to danega pooblastila Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« in na podstavi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odrejam:

Člen 1.

Uredba o nadzoru vanju parnih kotlov in posod pod pritiskom z dne 23. februarja 1940 M. s. št. 232, Službeni list št. 605/90 iz 1940, se spreminja in dopolnjuje takole:

I.

Vsi zneski, navedeni v § 81., odst. 1. in § 82., odst. 1., se spreminjajo iz dinarjev v lire.

II.

§ 84., odst. 3. se glasi:

Kot odškodnina za obrabo obleke, obutve, perila in ostalega gre inspektorjem za vsak opravljeni pregled kotla po L. 20.—.

Art. 2.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verlautbarung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung mit Wirksamkeit vom 1. Juli 1944 in Kraft.

Laibach, am 1. Juli 1944.

II/Z Nr. 516/4.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Člen 2.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave z obvezno močjo od 1. julija 1944 dalje.

Ljubljana dne 1. julija 1944.

II/Z št. 516/4.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

145.

Nr. 104.

Festsetzung der Getreidemengen der Ernte 1944, die behalten werden dürfen

Auf Grund des Art. 2 der Vorschriften über die Ernte und die Verwendung des Getreides vom 4. Juli 1943, Nr. 74, Amtsblatt Nr. 178/55 ex 1943,

verfüge ich:

Die Verfügung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 18. August 1943, Nr. 93, über die Festsetzung der Getreidemengen der Ernte 1943, die behalten werden dürfen, Amtsblatt Nr. 232/68 ex 1943, bleibt auch für die Ernte 1944 mit folgenden Änderungen in Kraft:

1. Punkt c), d) und e) des Artikels 1 werden gestrichen, Punkt b) hat zu lauten:

»Mittelbare Bebauer von Getreidewirtschaften, ob Eigentümer oder Fruchtnießer: je 1.50 q Weizen für den Bauer und für jedes bei ihm verköstigte Mitglied der Familie oder der Gefolgschaft.«

Punkt f) dieses Artikels bekommt die Bezeichnung c).

2. Dem Worte »Mais« in der vierten Zeile des Artikels 6 wird hinzugefügt: »oder Gerste«.

Laibach, am 23. Juni 1944.

II. Nr. 2040/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 104.

Določitev količin žita letine 1944, ki se smejo obdržati

Na podstavi člena 2. predpisov o žetvi in namembi žita z dne 4. julija 1943 št. 74, Službeni list št. 178/55 iz 1943,

odločam:

Odločba Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 18. avgusta 1943 št. 93 o določitvi količin žita letine 1943, ki se smejo obdržati, Službeni list št. 232/68 iz 1943, velja tudi za letino 1944 z naslednjimi spremembami:

1. Točke c), d) in e) člena 1. se črtajo, točka b) se pa glasi: »Posredni obdelovalci žitnih gospodarstev, najsi so njih lastniki ali uživalci: po 1.50 stota pšenice za obdelovalca in za vsako osebo rodbine ali uslužbenstva, ki se pri njem preživlja.«

Točka f) tega člena postane točka c).

2. Besedi »koruze« v četrti vrstji člena 6. se doda: »ali ječmena«.

Ljubljana dne 23. junija 1944.

II. št. 2040/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

146.

Nr. 105.

Festsetzung der Kartoffel-, Bohnen- und Leinsamenmengen der Ernte 1944, die den Erzeugern für den Familienverbrauch, zu Saatzwecken und als Viehfutter belassen werden

Auf Grund des Artikels 2 der Vorschriften über die Ernte und die Verwendung des Getreides vom 4. Juli 1943, Nr. 74, Amtsblatt Nr. 178/55 und der Verordnung vom 18. August 1943, Nr. 87, Amtsblatt Nr. 228/67 ex 1943,

verfüge ich:

Die Verfügung des Hohen Kommissars über die Festsetzung der Kartoffel-, Bohnen- und Leinsamenmen-

Št. 105.

Določitev količin krompirja, fižola in lanenega semena kmetijske letine 1944, ki se pustijo pridelovalcem za potrebe družine, za seme in za živalsko prehrano

Na podstavi člena 2. predpisov o žetvi in namembi žita z dne 4. julija 1943 št. 74, Službeni list št. 178/55 in naredbe z dne 18. avgusta 1943 št. 87, Službeni list št. 228/67 iz 1943,

odločam:

Odločba Visokega komisarja o določitvi količin krompirja, fižola in lanenega semena kmetijske letine 1943,

gen der Ernte 1943, die den Erzeugern für den Familienverbrauch, zu Saatzwecken und als Viehfutter belassen werden, vom 20. August 1943, Nr. 95, Amtsblatt Nr. 235/69 ex 1943, bleibt auch für die Ernte 1944 mit folgenden Änderungen in Geltung:

1. Punkt c) lautet: »Für jedes zur Mast oder Zucht bestimmte Schwein: 100 kg Kartoffeln, wenn Mais oder Gerste angebaut werden, 400 kg Kartoffeln, wenn Mais oder Gerste nicht angebaut werden;«

2. Punkt d) lautet: »Für jedes Hektar mit Kartoffeln bebauten Grundstückes 20 q Kartoffeln, mit Bohnen 150 kg Bohnen und mit Lein 200 kg Leinsamen.«

Laibach, am 23. Juni 1944.

II. Nr. 2041/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:

Div. General Rupnik

ki se pustijo pridelovalcem za potrebe družine, za seme in za živalsko prehrano z dne 20. avgusta 1943 št. 95, Službeni list št. 235/69 iz 1943, velja tudi za letino 1944 z naslednjimi spremembami:

1. Točka c) se glasi: »Za vsako svinjče, določeno za pitanje ali za pleme: 100 kg krompirja, če se prideluje koruza ali ječmen, 400 kg pa, če se ne prideluje koruza ali ječmen;«

2. točka d) se glasi: »Za vsak hektar zemlje, ki se posadi s krompirjem, 20 stotov, s fižolom 150 kg in lanom 200 kg.«

Ljubljana dne 23. junija 1944.

II. št. 2041/1.

Prezident pokrajinske uprave:

Div. general Rupnik

147.

Nr. 106.

Entscheidung,

über die Unterstellung der Firma »Alpeko«, Bau-Industrie-Gesellschaft m. b. H. der Zivildienstpflicht

Auf Grund der Verordnung über die Einführung der Zivildienstpflicht vom 5. Juni 1942, Nr. 106, Amtsblatt Nr. 189/45, in Verbindung mit Art. 1 des Erlasses des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Amtsblatt Nr. 248/77-1943,

entscheide ich,

daß die Firma »Alpeko«, Bau-Industrie-Gesellschaft m. b. H. in Laibach in die zivildienstpflichtigen Betriebe im Sinne und mit den Rechtsfolgen der obangeführten Verordnung einbezogen wird.

Das Personal wird hierüber in der Weise verständigt, daß der Dienstbefehl im Inneren des Sitzes der Unternehmung und in den Arbeitsräumen angeschlagen wird.

Diese Entscheidung tritt am heutigen Tage in Kraft und wird im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung kundgemacht.

Laibach, den 30. Juni 1944.

VIII. Z. 4768/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:

Div. General Rupnik

Št. 106.

O d l o č b a

o postavitvi tvrdke »Alpeko«, gradbeno-industrijske družbe z o. z. pod civilno obvezno službo

Na podstavi naredbe o uvedbi civilne obvezne službe z dne 5. junija 1942 št. 106, Službeni list št. 189/45, v zvezi s členom 1. razglasa Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943, Službeni list št. 248/77-1943,

o d l o č a m,

da spada tvrdka »Alpeko« gradbeno-industrijska družba z o. z. v Ljubljani pod civilno obvezno službo v smislu in s pravnimi učinki citirane naredbe.

Osebe se obvesti o tem tako, da se nabije ukaz o službi znotraj sedeža ustanove in v delovnih prostorih.

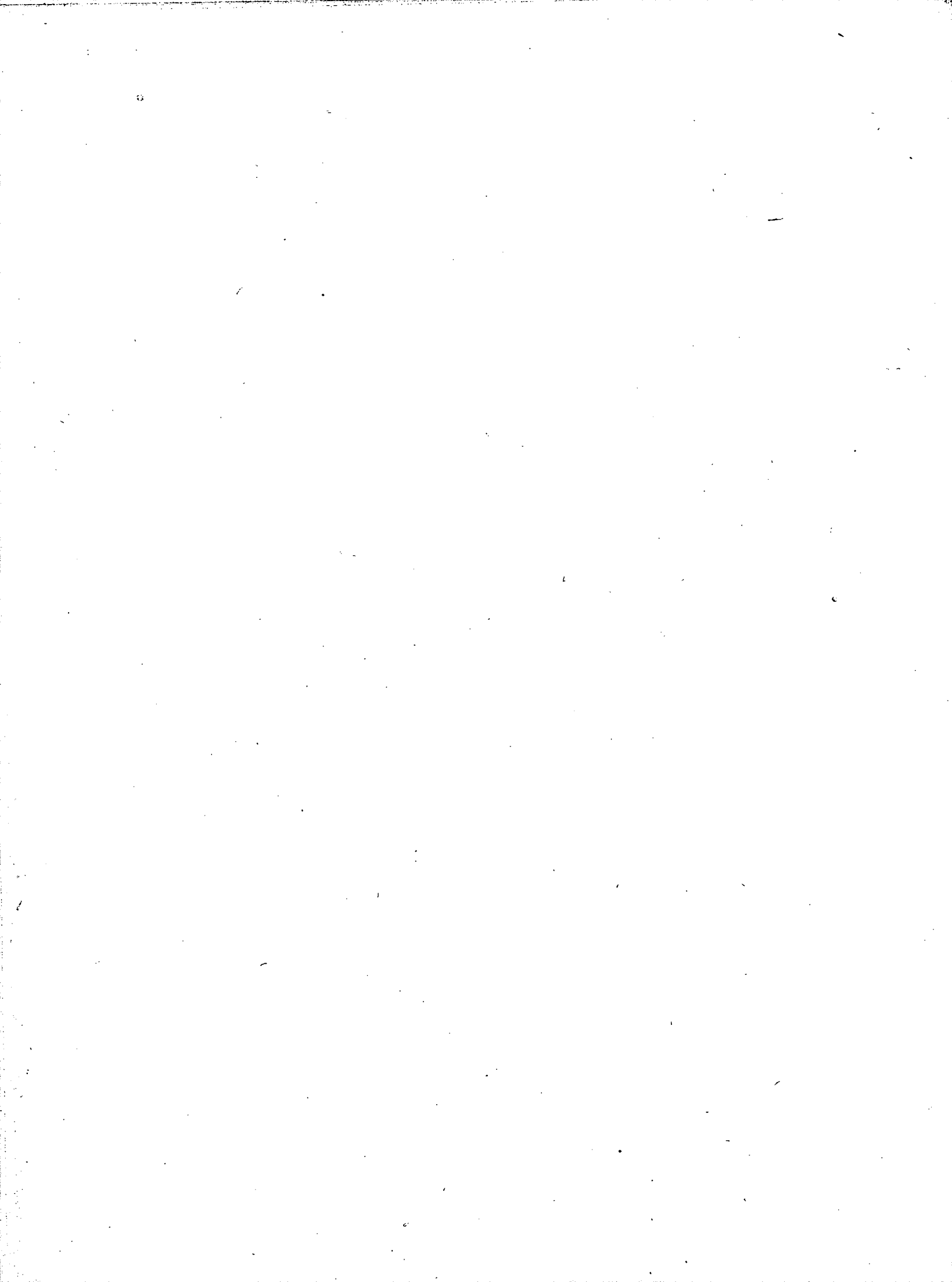
Ta odločba stopi v veljavo z današnjim dnem in se objavi v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 30. junija 1944.

VIII. št. 4768/1.

Prezident pokrajinske uprave:

Div. general Rupnik.



SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 12. julija 1944.

Št. 52.

INHALT:

148. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Drago Mežnaršič.
149. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Franz Grmek.

VSEBINA:

148. Odločba o zaplembi imovine upornika Mežnaršiča Draga.
149. Odločba o zaplembi imovine upornika Grmeka Franca.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 107.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Drago Mežnaršič

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens des Rebellen Drago Mežnaršič, Marineoffiziers, zuletzt wohnhaft in Novo mesto, Sv. Jurja cesta Nr. 8.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 28. Juni 1944.

II. Nr. 1622/2.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 107.

Odločba o zaplembi imovine upornika Mežnaršiča Draga

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premožne in nepremožne imovine upornika Mežnaršiča Draga, mornariškega častnika, nazadnje stanujočega v Novem mestu, Sv. Jurja cesta št. 8.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premožnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencu ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 28. junija 1944.

II. št. 1622/2.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 108.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Franz Grmek

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens des Rebellen Franz Grmek, Müllers, zuletzt wohnhaft in Laibach, Tržaška c. Nr. 66.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 28. Juni 1944.

II. Nr. 2057/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 108.

Odločba o zaplembi imovine upornika Grmeka Franca

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornika Grmeka Franca, mlinarja, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Tržaška c. št. 66.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencu ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 28. junija 1944.

II. št. 2057/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 15. julija 1944.

Št. 53.

INHALT:

150. Verordnung über die Erfassung von Kraftfahrzeugen, Kraftfahrzeuganhängern, Kraftfahrzeugersatzteilen und Kraftfahrzeugreifen.
151. Durchführungsbestimmungen nach Art. 4 der Verordnung des Obersten Kommissars zur Sicherung der Textilversorgung der arbeitenden Bevölkerung in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 24. Juni 1944, Nr. 46.

VSEBINA:

150. Naredba o zapori motornih vozil, priklopnikov motornih vozil, nadomestnih delov za motorna vozila in pnevmatik za motorna vozila.
151. Izvršilne določbe po čl. 4. naredbe Vrhovnega komisarja v zagotovitev tekstilne oskrbe delovnega ljudstva na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 24. junija 1944 št. 46.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

Razglasi Vrhovnega Komisarja

150.

44. Verordnung

über die Erfassung von Kraftfahrzeugen, Kraftfahrzeuganhängern, Kraftfahrzeugersatzteilen und Kraftfahrzeugreifen

Zur Sicherung der für die Zwecke der Kriegführung und die Versorgung der Bevölkerung mit lebenswichtigen Gütern notwendigen Transporte ordne ich auf Grund der mir erteilten Ermächtigung an:

Art. 1.

(Meldepflicht)

(1) Sämtliche Kraftfahrzeuge, Kraftfahrzeuganhänger, Kraftfahrzeugersatzteile und Kraftfahrzeugreifen, die sich am 1. Juni 1944 in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« befunden oder deren Eigentümer oder Besitzer an diesem Tage in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« ihren Wohnsitz gehabt haben, sind bis 15. Juli 1944 anzumelden (Meldepflicht).

(2) Zur Meldung verpflichtet sind:

die Eigentümer und Besitzer der anmeldepflichtigen Gegenstände,

die Eigentümer und Verwalter von Grundstücken, auf denen anmeldepflichtige Gegenstände sich befinden und

die Personen, die anmeldepflichtige Gegenstände für einen andern in Gewahrsam haben,

auch dann, wenn die Gegenstände seit dem 1. Juni 1944 in andere Hände übergegangen sind.

(3) Für ordnungsmäßig zum Verkehr zugelassene Kraftfahrzeuge und Kraftfahrzeuganhänger ist die Meldung bei dem Präfekten der Provinz zu erstatten, in der

44. Naredba

o zapori motornih vozil, priklopnikov motornih vozil, nadomestnih delov za motorna vozila in pnevmatik za motorna vozila

Da se zagotovijo za namene vojevanja in preskrbo prebivalstva z življenjsko važnim blagom potrebni prevozi, odrejam na podstavi danega mi pooblastila kakor sledi:

Člen 1.

(Prijavna dolžnost)

(1) Vsa motorna vozila, priklopnike motornih vozil, nadomestne dele za motorna vozila in pnevmatike za motorna vozila, ki so bili dne 1. junija 1944 na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« ali katerih lastniki ali posestniki so imeli tega dne svoje domovališče na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«, je treba prijaviti do 15. julija 1944 (prijavna dolžnost).

(2) Prijaviti so dolžni:

lastniki in posestniki prijavi zavezanih predmetov, lastniki in upravniki zemljišč, na katerih so prijavi zavezani predmeti in

osebe, ki imajo prijavi zavezane predmete za koga drugega v hrambi,

in sicer tudi tedaj, če so predmeti prešli po 1. juniju 1944 v druge roke.

(3) Motorna vozila in priklopnike motornih vozil z rednim prometnim dovolilom je treba prijaviti pri pre-

das Kraftfahrzeug zugelassen ist; für die Provinz Laibach beim Chef der Provinzialverwaltung.

Für Kraftfahrzeuge und Kraftfahrzeughänger, die stillgelegt sind und für Kraftfahrzeugersatzteile und Kraftfahrzeugreifen ist die Meldung bei dem Präfekten der Provinz zu erstatten, in deren Bereich die anmeldepflichtigen Gegenstände sich bei Inkrafttreten der Verordnung befinden; für die Provinz Laibach bei dem Chef der Provinzialverwaltung.

Bei der Anmeldung sind die vorgeschriebenen Vordrucke zu verwenden.

(4) Ausnahmen von der Meldepflicht werden im Verwaltungswege bestimmt.

Art. 2.

(Verfügungsbeschränkung)

Mit sofortiger Wirkung ist der Verkauf von Kraftfahrzeugen, Kraftfahrzeughängern, Kraftfahrzeugersatzteilen und Kraftfahrzeugreifen, jede sonstige Verfügung über diese Gegenstände und die weitere Benutzung von Kraftfahrzeugen nur mit Genehmigung des Präfekten zulässig, bei dem die Meldung erstattet worden ist; für die Provinz Laibach mit Genehmigung des Chefs der Provinzialverwaltung. Verbotene Rechtsgeschäfte sind nichtig.

Art. 3.

(Entschädigungslose Einziehung)

Kraftfahrzeuge, Kraftfahrzeughänger, Kraftfahrzeugersatzteile und Kraftfahrzeugreifen, die nicht fristgerecht gemeldet werden oder über die verbotswidrig verfügt wird, werden entschädigungslos eingezogen.

Art. 4.

(Strafen)

Verstöße gegen diese Verordnung werden mit Geldstrafe in unbeschränkter Höhe und Gefängnis nicht unter 6 Monaten oder mit einer dieser Strafen geahndet.

Art. 5.

(Straffreiheit)

Wer die ihm obliegende Meldepflicht fristgerecht erfüllt, bleibt straffrei, falls er früher auferlegte Meldepflichten nicht eingehalten hat.

Art. 6.

Die Verordnung tritt rückwirkend ab 1. Juni 1944 in Kraft.

Triest, den 24. Juni 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verwaltungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 13 vom 30. Juni 1944.

fektu pokrajine, kjer se je izdalo dovolilo, v Ljubljanski pokrajini pri šefu pokrajinske uprave.

Motorna vozila in priklopnike motornih vozil, ki se ne uporabljajo za vožnjo ter nadomestne dele za motorna vozila in pnevmatike za motorna vozila je treba prijaviti pri prefektu pokrajine, v katere območju so prijavi zavezani predmeti ob času ko stopi ta naredba v veljavo, za Ljubljansko pokrajino pri šefu pokrajinske uprave.

Za prijavo je treba uporabiti predpisane obrazce.

(4) Izjeme od prijavnih dolžnosti se določijo po upravnih poti.

Člen 2.

(Omejitve razpolaganja)

S takojšnjo veljavnostjo so prodaja motornih vozil, priklopnikov motornih vozil, nadomestnih delov za motorna vozila in pnevmatik za motorna vozila, vsako siceršnje razpolaganje s temi predmeti in nadaljnje uporabljanje motornih vozil dopustni samo z odobritvijo tistega prefekta, pri katerem se je vložila prijava, za Ljubljansko pokrajino pri šefu pokrajinske uprave. Prepovedani pravni posli so nični.

Člen 3.

(Zasega brez odškodnine)

Motorna vozila, priklopniki motornih vozil, nadomestni deli za motorna vozila in pnevmatike za motorna vozila, ki se ne prijavijo v določenem roku ali s katerimi se zoper prepoved razpolaga, se zasežejo brez pravice do odškodnine.

Člen 4.

(Kazni)

Kršitve te naredbe se kaznujejo v denarju neomejeno po znesku in z ječo ne manj ko 6 mesecev ali z eno teh kazni.

Člen 5.

(Nekaznivost)

Kdor izpolni v roku svojo prijavnih dolžnost, se ne kaznuje, majs kakšni prej naloženi prijavnih dolžnosti ni zadostil.

Člen 6.

Ta naredba stopi v veljavo v vzvratno močjo od 1. junija 1944.

Trst dne 24. junija 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verwaltungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 13. z dne 30. junija 1944.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 109.

Durchführungsbestimmungen

nach Art. 4 der Verordnung des Obersten Kommissars zur Sicherung der Textilversorgung der arbeitenden Bevölkerung in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 24. Juni 1944, Nr. 46

Auf Grund der mir mit Art. 4 der Verordnung des Obersten Kommissars zur Sicherung der Textilversorgung der arbeitenden Bevölkerung in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 24. Juni 1944, Nr. 46, erteilten Ermächtigung

ordne ich an:

Art. 1.

Mit 1. Juli 1944 haben die Kleiderkarten aller Art, mit Ausnahme der Ausstattungskarte für Neugeborene, ihre Gültigkeit verloren.

Hiedurch haben aufgehört zu gelten: die Verordnung des Hohen Kommissars über die Verteilung der Textilerzeugnisse und Bekleidungsgegenstände vom 1. November 1942, Nr. 203, Amtsblatt Nr. 375/89—1942, mit Ausnahme der dieser Verordnung beigegebenen Tabellen A und B, die Verordnung des Hohen Kommissars über die Verlängerung der Gültigkeit der Bekleidungskarten vom 21. September 1943, Nr. 98, Amtsblatt Nr. 250/77—1943 und die Worte: »und zwar nach Abgabe der für die Ware bisher vorgeschriebenen Punkte der Kleiderkarte« in Art. 4 meiner Verordnung, betreffend die Ergänzung der Vorschriften über die Verteilung von Textilwaren und Bekleidungsstücken vom 8. November 1943, Nr. 35, Amtsblatt Nr. 290/90—1943.

Art. 2.

Die Händler mit Textilwaren und Bekleidungsgegenständen sind verpflichtet, spätestens bis Dienstag den 18. Juli 1944 dem Provinzialwirtschaftsrat die Abschnitte der Bekleidungskarten, die Bezugscheine, die Abschnitte der Ausstattungskarte für Neugeborene und Neuvermählte und die Bezugscheine zum Ankauf der Textilwaren und Bekleidungsgegenstände abzugeben.

Art. 3.

Die in Art. 2 der Verordnung genannten Kaufleute sind verpflichtet, eine Inventur sämtlicher in ihrem Besitz befindlichen Vorräte an Textilwaren und Bekleidungsgegenständen nach dem Stande vom 16. Juli 1944 gemäß den Bestimmungen meiner Verordnung vom 29. September 1943, Nr. 1, Amtsblatt Nr. 251/78—1943, aufzunehmen. Das Inventurverzeichnis muß bis Samstag

Razglasi šefa pokrajinske uprave

št. 109.

Izvršilne določbe

po čl. 4. naredbe Vrhovnega komisarja v zagotovitev tekstilne oskrbe delovnega ljudstva na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 24. junija 1944 št. 46

Na podstavi pooblastila, danega mi v čl. 4. naredbe Vrhovnega komisarja v zagotovitev tekstilne oskrbe delovnega ljudstva na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 24. junija 1944 št. 46,

odrejam:

Člen 1.

Z dnem 1. julija 1944 so oblačilne nakaznice vseh vrst, izvzemši nakaznic za opremo novorojenčkov, prenehale veljati.

S tem so prenehale veljati: naredba Visokega komisarja o porazdeljevanju tekstilnih izdelkov in oblačilnih predmetov z dne 1. novembra 1942 št. 203, Služb. list št. 375/89—1942, izvzemši tej naredbi priključeni tabeli A in B, naredba Visokega komisarja o podaljšanju veljavnosti oblačilnih nakaznic z dne 21. septembra 1943 št. 93, Služb. list št. 250/77—1943 in besede: »in sicer proti oddaji točk oblačilne nakaznice v smislu doslej veljavnih predpisov« v čl. 4. moje naredbe o dopolnitvi predpisov za porazdeljevanje tekstilnih izdelkov in oblačilnih predmetov z dne 8. novembra 1943 št. 35, Službeni list štev. 290/90—1943.

Člen 2.

Trgovci s tekstilnim blagom in oblačilnimi predmeti so dolžni oddati najkasneje do torka 18. julija 1944 Pokrajinskemu gospodarskemu svetu odrezke oblačilnih nakaznic, nakupnice, odrezke nakaznic za opremo novorojenčkov in novoporočencev ter nabavnice za nakup tekstilnega blaga in oblačilnih predmetov.

Člen 3.

Trgovci, navedeni v čl. 2. naredbe, so dolžni sestaviti inventuro zalog tekstilnega blaga in oblačilnih predmetov, ki so v njihovi posesti, po stanju z dne 16. julija 1944, po določbah moje naredbe z dne 29. septembra 1943 t. 1, Služb. list št. 251/78—1943. Popis inventarja se mora zaključiti v soboto dne 22. julija 1944 in predložiti

den 22. Juli 1944 abgeschlossen und am selben Tage in doppelter Ausfertigung dem Provinzialwirtschaftsrat vorgelegt werden.

Art. 4.

Übertretungen obiger Bestimmungen werden nach den geltenden gesetzlichen Vorschriften bestraft.

Laibach, am 15. Juli 1944.

**Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik**

še tega dne Pokrajinskemu gospodarskemu svetu v dveh izvodih.

Člen 4.

Kršitve prednjih določb se kaznujejo po veljavnih zakonskih predpisih.

Ljubljana dne 15. julija 1944.

**Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik**

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 19. julija 1944.

Št. 54.

INHALT:

151. Verordnung zur Sicherung der Textilversorgung der arbeitenden Bevölkerung in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«.
152. Durchführungsbestimmungen nach Art. 4 der Verordnung des Obersten Kommissars zur Sicherung der Textilversorgung der arbeitenden Bevölkerung in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 24. Juni 1944, Nr. 46.
153. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Johann Šiško.

VSEBINA:

151. Naredba v zagotovitev tekstilne oskrbe delovnega ljudstva na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«.
152. Izvršilne določbe po čl. 4. naredbe Vrhovnega komisarja v zagotovitev tekstilne oskrbe delovnega ljudstva na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 24. junija 1944 št. 46.
153. Odločba o zaplembi imovine upornika Šiška Janeza.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

151.

46. Verordnung zur Sicherung der Textilversorgung der arbeitenden Bevölkerung in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«

Der kriegsbedingte Rückgang der für den zivilen Sektor verfügbaren Spinnstoffzeugnisse erfordert zur Sicherstellung des vordringlichen Bedarfs der arbeitenden Bevölkerung besondere Maßnahmen.

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich hiermit an:

Art. 1.

Bezugsbeschränkte Textilerzeugnisse dürfen ab 1. Juli 1944 in den Provinzen Triest, Udine, Görz, Fiume, Pola und Laibach an Letztverbraucher (Einzelverbraucher, sowie juristische Personen des privaten und öffentlichen Rechts) nicht mehr gegen Bezugsabschnitte der Kleiderkarten jeder Art, sondern nur gegen besondere Bezugscheine abgegeben werden. Soweit für bestimmte Artikel Ausnahmen von dem Verkaufsverbot gegen Kleiderkartenpunkte zugelassen sind oder künftig zugelassen werden, erfolgen genaue Bekanntgaben durch die zuständigen Präfekten als Präsidenten des Consiglio Provinciale dell'Economia.

Art. 2.

Großhändler und Erzeugerfirmen dürfen mit Wirkung vom 1. Juli 1944 ab an die ihnen nachgeordneten Händlerstufen nur noch gegen Abgabe entsprechender amtlicher Sonderberechtigungsscheine Spinnstoffwaren liefern. Die Bestimmungen über die Ausstellung von Bezugscheinen (buoni di prelevamento) im Umtausch gegen

Razglasi Vrhovnega Komisarja

46. Naredba

v zagotovitev tekstilne oskrbe delovnega ljudstva na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«

Ker so se zaradi vojne za civilni sektor razpoložljive zaloge tekstilnih izdelkov skrčile, je treba v zagotovitev kritja prvenstveno nujnih potreb delovnega ljudstva izdati posebne ukrepe.

Na podstavi danega mi pooblastila odrejam takole:

Člen 1.

Racionirani tekstilni izdelki se smejo od 1. julija 1944 dalje v pokrajinah Trst, Videm, Gorica, Reka, Pulj in Ljubljana oddajati potrošnikom (posameznikom kakor tudi pravnim osebam zasebnega in javnega prava) ne več na odrezke oblačilnih izkaznic kakršne koli vrste, marveč samo na posebne nakaznice. Kolikor so za posamezne predmete dopuščene ali se še dopuste izjeme od prodajne prepovedi proti oddaji točk oblačilne izkaznice, izda natančna navodila pristojni prefekt kot predsednik Pokrajinskega gospodarskega sveta.

Člen 2.

Trgovci na debelo in proizvajalne tvrdke smejo z veljavnostjo od 1. julija 1944 dalje oddajati tekstilno blago trgovinam na drobno vseh vrst samo še proti oddaji ustreznih uradnih posebnih pooblastilnic. Določbe o izdajanju nabavnic (buoni di prelevamento) v zameno za

vom Einzelhandel abgelieferte Kleiderkartenpunkte und Ankaufsscheine (buoni di acquisto) werden vorübergehend außer Kraft gesetzt.

Art. 3.

Die neueingeführten Sonderbezugscheine für Letztverbraucher (lt. Art. 1) und die Sonderberechtigungsscheine für den Händler (lt. Art. 2) werden nach meinen gleichzeitig ergehenden Weisungen vor den zuständigen Consigli Provinciali dell'Economia bzw. in deren Auftrag von nachgeordneten Stellen ausgegeben.

Art. 4.

Die Durchführungsbestimmungen werden von den Präfekten, bzw. dem Chef der Provinzialverwaltung in Laibach als Präsidenten der Consigli Provinciali dell'Economia nach Maßgabe der von mir erteilten Richtlinien erlassen und örtlich bekanntgemacht.

Art. 5.

Die bisherigen Bewirtschaftungsbestimmungen für Textilwaren bleiben soweit in Kraft, als sie meinen Bestimmungen nicht widersprechen.

Art. 6.

Verstöße gegen diese Verordnung werden nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen geahndet.

Triest, den 24. Juni 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verwaltungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 13 vom 30. Juni 1944.

točke oblačilnih izkaznic in nakupnic (buoni di acquisto), ki se oddajo v trgovini na drobno, se začasno ukinjajo.

Člen 3.

Na novo uvedene posebne nakaznice za potrošnike (po čl. 1.) in posebne pooblastilnice za trgovce (po čl. 2.) izdaja po mojih navodilih, ki izidejo hkrati, pristojni Pokrajinski gospodarski svet oziroma po njegovem nalogu odrejeni urad.

Člen 4.

Prefekt oziroma šef pokrajinske uprave v Ljubljani kot predsednik Pokrajinskega gospodarskega sveta izda izvršilne določbe po mojih smernicah in jih krajevno objavi.

Člen 5.

Dosedanji predpisi o gospodarjenju s tekstilnim blagom ostanejo v veljavi, kolikor ne nasprotujejo mojim odredbam.

Člen 6.

Kršitve te naredbe se kaznujejo po veljajočih zakonskih določbah.

Trst dne 24. junija 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verwaltungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 13. z dne 30. junija 1944.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 109.

Durchführungsbestimmungen

nach Art. 4 der Verordnung des Obersten Kommissars zur Sicherung der Textilversorgung der arbeitenden Bevölkerung in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 24. Juni 1944, Nr. 46

Auf Grund der mir mit Art. 4 der Verordnung des Obersten Kommissars zur Sicherung der Textilversorgung der arbeitenden Bevölkerung in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 24. Juni 1944, Nr. 46, erteilten Ermächtigung

ordne ich an:

Art. 1.

Mit 1. Juli 1944 haben die Kleiderkarten aller Art, mit Ausnahme der Ausstattungskarte für Neugeborene, ihre Gültigkeit verloren.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 109.

Izvršilne določbe

po čl. 4. naredbe Vrhovnega komisarja v zagotovitev tekstilne oskrbe delovnega ljudstva na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 24. junija 1944 št. 46

Na podstavi pooblastila, danega mi v čl. 4. naredbe Vrhovnega komisarja v zagotovitev tekstilne oskrbe delovnega ljudstva na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 24. junija 1944 št. 46,

odrejam:

Člen 1.

Z dnem 1. julija 1944 so oblačilne nakaznice vseh vrst, izvzemši nakaznic za opremo novorojenčkov, prenehale veljati.

Hiedurch haben aufgehört zu gelten: die Verordnung des Hohen Kommissars über die Verteilung der Textil-erzeugnisse und Bekleidungsgegenstände vom 1. November 1942, Nr. 203, Amtsblatt Nr. 375/89—1942, mit Ausnahme der dieser Verordnung beigeschlossenen Tabellen A und B, die Verordnung des Hohen Kommissars über die Verlängerung der Gültigkeit der Bekleidungskarten vom 21. September 1943, Nr. 93, Amtsblatt Nr. 250/77—1943 und die Worte: »und zwar nach Abgabe der für die Ware bisher vorgeschriebenen Punkte der Kleiderkarte« in Art. 4 meiner Verordnung, betreffend die Ergänzung der Vorschriften über die Verteilung von Textilwaren und Bekleidungsstücken vom 8. November 1943, Nr. 35, Amtsblatt Nr. 290/90—1943.

Art. 2.

Die Händler mit Textilwaren und Bekleidungsgegenständen sind verpflichtet, spätestens bis Donnerstag den 20. Juli 1944 dem Provinzialwirtschaftsrat die Abschnitte der Bekleidungskarten, die Ankaufscheine, die Abschnitte der Ausstattungskarte für Neugeborene und Neuvermählte und die Bezugscheine zum Ankauf der Textilwaren und Bekleidungsgegenstände abzugeben.

Art. 3.

Die in Art. 2 der Verordnung genannten Kaufleute sind verpflichtet, eine Inventur sämtlicher in ihrem Besitz befindlichen Vorräte an Textilwaren und Bekleidungsgegenständen nach dem Stande vom 16. Juli 1944 gemäß den Bestimmungen meiner Verordnung vom 29. September 1943, Nr. 1, Amtsblatt Nr. 251/78—1943, aufzunehmen. Das Inventurverzeichnis muß bis Montag den 24. Juli 1944 abgeschlossen und am selben Tage in doppelter Ausfertigung dem Provinzialwirtschaftsrat vorgelegt werden.

Art. 4.

Übertretungen obiger Bestimmungen werden nach den geltenden gesetzlichen Vorschriften bestraft.

Laibach, am 15. Juli 1944.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

S tem so prenehale veljati: naredba Visokega komisarja o porazdeljevanju tekstilnih izdelkov in oblačilnih predmetov z dne 1. novembra 1942 št. 203, Služb. list št. 375/89—1942, izvzemši tej naredbi priključeni tabeli A in B, naredba Visokega komisarja o podaljšanju veljavnosti oblačilnih nakaznic z dne 21. septembra 1943 št. 93, Služb. list št. 250/77—1943 in besede: »in sicer proti oddaji točk oblačilne nakaznice v smislu doslej veljavnih predpisov« v čl. 4. moje naredbe o dopolnitvi predpisov za porazdeljevanje tekstilnih izdelkov in oblačilnih predmetov z dne 8. novembra 1943 št. 35, Službeni list štev. 290/90—1943.

Člen 2.

Trgovci s tekstilnim blagom in oblačilnimi predmeti so dolžni oddati najkasneje do četrtega 20. julija 1944 Pokrajinskemu gospodarskemu svetu odrezke oblačilnih nakaznic, nakupnice, odrezke nakaznic za opremo novorojenčkov in novoporočencev ter nabavnice za nakup tekstilnega blaga in oblačilnih predmetov.

Člen 3.

Trgovci, navedeni v čl. 2. naredbe, so dolžni sestaviti inventuro zalog tekstilnega blaga in oblačilnih predmetov, ki so v njihovi posesti, po stanju z dne 16. julija 1944, po določbah moje naredbe z dne 29. septembra 1943 t. 1, Služb. list št. 251/78—1943. Popis inventarja se mora zaključiti v ponedeljek dne 24. julija 1944 in predložiti še tega dne Pokrajinskemu gospodarskemu svetu v dveh izvodih.

Člen 4.

Kršitve prednjih določb se kaznujejo po veljavnih zakonskih predpisih.

Ljubljana dne 15. julija 1944.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

153.

Nr. 110.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Johann Šiško

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz

Št. 110.

Odločba o zaplembi imovine upornika Šiška Janeza

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadran-

Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens des Rebellen Johann Šiško, Eisenbahner, zuletzt wohnhaft in Laibach, Bleiweisova c. Nr. 25.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 1. Juli 1944.

II. Nr. 2115/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

sko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine za-plembo vse premične in nepremične imovine upornika Šiška Janeza, železničarja, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Bleiweisova c. št. 25.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 1. julija 1944.

II. št. 2115/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 22. julija 1944.

Št. 55.

INHALT:

154. Erlaß über die Bestellung eines Preiskommissars für die Provinz Laibach.
155. Erlaß zur Durchführung der 42. Verordnung über die Regelung der Bautätigkeit in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 9. Mai 1944, veröffentlicht im Verordnungs- und Amtsblatt, Stück 12 vom 13. Mai 1944.

VSEBINA:

154. Odločba o postavitvi komisarja za cene za Ljubljansko pokrajino.
155. Razpis o izvrševanju 42. naredbe o ureditvi gradbene delavnosti na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 9. maja 1944, objavljene v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt, kos 12. z dne 13. maja 1944.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

Razglasi Vrhovnega Komisarja

154.

47. Erlaß

über die Bestellung eines Preiskommissars für die Provinz Laibach

Gemäß Art. 1 meiner Verordnung vom 1. März 1944 bestelle ich Ing. Franz Mežan in Laibach zum Preiskommissar für die Provinz Laibach.

Triest, am 15. Juni 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 13 vom 30. Juni 1944.

47. Odločba

o postavitvi komisarja za cene za Ljubljansko pokrajino

Na podstavi člena 1. svoje naredbe z dne 1. marca 1944 postavljam inž. Mežana Franca v Ljubljani za komisarja za cene za Ljubljansko pokrajino.

Trst dne 15. junija 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 13. z dne 30. junija 1944.

155.

48. Erlaß

zur Durchführung der 42. Verordnung über die Regelung der Bautätigkeit in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 9. Mai 1944, veröffentlicht im Verordnungs- und Amtsblatt, Stück 12 vom 13. Mai 1944

Auf Grund des Artikels 9 der Verordnung über die Regelung der Bautätigkeit erlasse ich folgende Durchführungsvorschriften:

§ 1.

(Zu Art. 1 und 3)

Die Gesuche um Erteilung der Bauerlaubnis sind in 4-facher Fertigung einzureichen. Sie müssen enthalten:

1. Bei neu zu beginnenden Bauvorhaben:
 - a) Beschreibung des Bauvorhabens und Begründung seiner Kriegswichtigkeit oder Lebensnotwendigkeit,
 - b) Baupläne, wie für das baupolizeiliche Verfahren vorgeschrieben; Eisenauszug, Holzstückliste und Kostenvoranschlag;

48. Razpis

o izvrševanju 42. naredbe o ureditvi gradbene delavnosti na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 9. maja 1944, objavljene v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt, kos 12. z dne 13. maja 1944

Na podstavi člena 3. naredbe o ureditvi gradbene delavnosti izdajem téle izvršilne predpise:

§ 1.

(K členoma 1. in 3.)

Prošnje za gradbeno dovolitev se morajo vložiti v 4 izvodih. Obsegi morajo:

1. pri gradnjah, ki naj se šele začno:
 - a) opis gradnje in obrazložitev njene važnosti za vojevanje ali njene življenjske potrebnosti,
 - b) gradbene načrte, kakršni so predpisani za gradbeno-policijski postopek, seznam železja, seznam lesa po kosih in stroškovni proračun,

c) Nachweis der erforderlichen Baustoffe, Bauhilfsstoffe, Baugeräte und Arbeitskräfte mit Angabe des beauftragten Bauunternehmers.

2. Bei weiter zu führenden Bauvorhaben:

a) Beschreibung des Bauvorhabens und Begründung seiner Kriegsnotwendigkeit oder Lebensnotwendigkeit und Angaben über den Stand der Bauarbeiten,

b) Baupläne, wie für das baupolizeiliche Verfahren vorgeschrieben mit Eintragung des Standes der Bauarbeiten, Eisenauszug, Holzstückliste und Kostenvoranschlag,

c) Nachweis der auf der Baustelle für die Fertigstellung bereits vorhandenen Baustoffe, Bauhilfsstoffe, Baugeräte und Arbeitskräfte und der darüber hinaus für die Fertigstellung noch erforderlichen Baustoffe usw. mit Angabe des bauausführenden Unternehmers.

Für den Nachweis gemäß 1. c) und 2. c) ist ein amtlicher Vordruck zu verwenden, der bei den Präfekten und Gemeiden zu beziehen ist.

§ 2.

(Zu Art. 6)

Die Meldungen sind erstmalig nach dem Stand vom 5. Juli 1944 schriftlich in 3-facher Fertigung einzureichen.

In allen Meldungen ist anzugeben, wer Eigentümer der Baustoffe, Bauhilfsstoffe oder Baugeräte ist und ob und für welche Bauvorhaben die gemeldeten Baustoffe usw. vorgesehen sind.

Bei Baumaschinen und Baugeräten sind folgende weitere Angaben erforderlich:

Herstellerfirma und Baujahr,

Leistungsfähigkeit,

Leistung der Antriebsmaschine und deren Kraftmittel (z. B. Diesel, Benzin, Stromart, Spannung usw.), gegenwärtige Verwendung und Standort, Erhaltungszustand.

Triest, am 6. Juni 1944.

Der Beauftragte
für die Regelung der Bauwirtschaft:
Ing. Lobmeyr e. h.

c) izkaz potrebnega gradiva, pomožnega gradiva, gradbenih strojev in delovnih moči, z navedbo pooblaščenega gradbenega podjetnika;

2. pri gradnjah, ki naj se nadaljujejo:

a) opis gradnje in obrazložitev njene nujnosti za vojevanje ali njene življenjske potrebnosti ter podatke o stanju gradbenih del,

b) gradbene načrte, kakršni so potrebni za gradbeno-policijski postopek, opis stanja gradbenih del, seznam železja, seznam lesa po kosih in stroškovni proračun,

c) izkaz gradiva, pomožnega gradiva, gradbenih strojev in delovnih moči, ki so že na gradilišču radi dovršitve gradnje, in gradiva itd., ki je preko tega še potrebno za dovršitev gradnje, z navedbo gradečega podjetnika.

Za izkaz pod 1. c) in 2. c) je treba uporabiti uradni obrazec, ki se dobi pri prefektu in pri občinah.

§ 2.

(K členu 6.)

Prijave je treba prvič vložiti pismeno po stanju z dne 5. julija 1944 v 3 izvodih.

V vseh prijavah je treba navesti, kdo je lastnik gradiva, pomožnega gradiva ali gradbenega orodja ter ali in za katere gradbe je prijavljeno gradivo itd. določeno.

Pri gradbenih strojih in gradbenem orodju so potrebni še bile podatki:

tvrdka, ki jih je izdelala, in leto, ko so bili izdelani, zmogljivost,

storilnost pogonskega stroja in pogonska sredstva zanj (n. pr. Diesel, bencin, vrsta toka, napetost itd.), sedanja uporaba in kraj kjer so, kako so ohranjeni.

Trst dne 6. junija 1944.

Poverjenik
za ureditev gradbene delavnosti:
inž. Lobmeyr s. r.

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 26. julija 1944.

Št. 56.

INHALT:

156. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Dr. Cyrill Krašovec.
157. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Anton Lulik und Anna Ferjančič.

VSEBINA:

156. Odločba o zaplembi imovine upornika dr. Krašovca Cirila.
157. Odločba o zaplembi imovine upornikov Lulika Antona in Ferjančič Ane.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

156.

Nr. 111.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Dr. Cyrill Krašovec

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens des Rebellen Dr. Cyrill Krašovec, Advokaten, zuletzt wohnhaft in Dol. Logatec Nr. 164.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 22. Juli 1944.

II. Nr. 1620/5.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 111.

Odločba o zaplembi imovine upornika dr. Krašovca Cirila

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornika dr. Krašovca Cirila, odvetnika, nazadnje stanujočega v Dol. Logatcu št. 164.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencu ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 22. julija 1944.

II. št. 1620/5.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 112.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Anton Lulik und Anna Ferjančič

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen

1. Anton Lulik, Meister in der Fabrik »Saturnus«, zuletzt wohnhaft in Laibach, Predovičeva ul. Nr. 17 und
2. Anna Ferjančič, Hausfrau, zuletzt wohnhaft in Laibach, Predovičeva ul. Nr. 17.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 22. Juli 1944.

II. Nr. 1724/2.

**Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik**

Št. 112.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Lulika Antona in Ferjančič Ane

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov

1. Lulika Antona, mojstra v tovarni »Saturnus«, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Predovičeva ul. 17 in
2. Ferjančič Ane, gospodinje, nazadnje stanujoče v Ljubljani, Predovičeva ul. št. 17.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njihovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo, upravičencema ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 22. julija 1944.

II. št. 1724/2.

**Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik**

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 29. julija 1944.

Št. 57.

INHALT:

- 158. Verordnung über die Anmeldung von Vieh und Bienenstöcken.
- 159. Anordnung über die Einsetzung einer Prüfungskommission für Zollvermittler.
- 160. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Karl Vilar.
- 161. Durchführungsvorschriften zur Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach über Genußmilchversorgung vom 21. November 1941.

VSEBINA:

- 158. Naredba o prijavi živine in čebelnih panjev.
- 159. Odredba o postavitvi izpitne komisije za carinske posrednike.
- 160. Odločba o zaplembi imovine upornika Vidarja Karla.
- 161. Izvršilni predpisi k naredbi Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino o oskrbovanju z mlekom za prebrano z dne 21. novembra 1941.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

158.

Nr. 113.

Verordnung über die Anmeldung von Vieh und Bienenstöcken

Auf Grund der Ermächtigung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 7. Juli 1944; G. Z. VI—II D. 11,

ordne ich an:

Art. 1.

Sämtliches Vieh (Einhufer, Rinder, Schweine, Schafe, Ziegen, Kaninchen, Geflügel) und alle Bienenstöcke in der Provinz müssen — in wessen Besitz sie auch seien — in der Zeit von 31. Juli bis einschließlich 8. August d. J. nach dem Stande vom 30. Juli d. J. bei der Gemeinde, wo sie sich gewöhnlich befinden, angemeldet werden.

Art. 2.

In der Anmeldung müssen alle Daten genau angeführt werden, wie dies in den hiezu bestimmten Vordrucken vorgesehen ist, welche die Gemeinden vom Chef der Provinzialverwaltung erhalten. Diese Vordrucke füllen die Gemeindeämter auf Grund der erfolgten Anmeldungen aus und müssen die Anmeldenden die Richtigkeit der Anmeldungen mit ihrer Unterschrift bestätigen.

Art. 3.

Verletzungen der Anmeldepflicht gemäß dieser Verordnung und unwahre oder unvollkommene Anmeldung werden von den Verwaltungsbehörden erster Instanz mit einer Geldstrafe bis zu 5000 Lire oder mit Arrest bis zu 30 Tagen geahndet.

In schwereren Fällen kann neben der Geldstrafe auch eine Arreststrafe verhängt und die Beschlagnahme des nicht oder unrichtig angemeldeten Viehes und der Bienenstöcke verfügt werden.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 113.

Naredba o prijavi živine in čebelnih panjev

Na osnovi danega mi pooblastila Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 7. julija 1944, opr. št. VI—II D. 11,

odrejam:

Člen 1.

Vsa živina (kopitarji, govedo, prašiči, ovce, koze, kunci, perutnina) in vsi čebelni-panji v pokrajini, v posesti kogar koli, se morajo v času od 31. julija do vstetega 8. avgusta t. l. po stanju z dne 30. julija t. l. prijaviti občini, kjer redoma so.

Člen 2.

V prijavi se morajo natančno navesti vsi podatki, kakor to določajo temu namenjeni obrazci, ki jih občine prejmejo od šefa pokrajinske uprave. Te obrazce izpolnijo občinski uradi po prijavah, prijavitelji pa morajo pravilnost prijav potrditi s svojim podpisom.

Člen 3.

Kršitve prijavne dolžnosti po tej naredbi in neresnične ali nepopolne prijave kaznujejo občeupravna oblastva prve stopnje z denarno kaznijo do 5.000 lir ali z zaporom do 30 dni.

V hujših primerih se more izreči poleg denarne kazni tudi zapor in odrediti zaplemba neprijavljene ali nepravilno prijavljene živine in čebelnih panjev.

Art. 4.

Alle Veränderungen (Ankäufe, Würfe, Zuchtbeginn, Verkäufe, Abgaben, Verenden) im Rindvieh- und Schweinebestand nach dem 30. Juli d. J. müssen noch weiterhin in jedem einzelnen Fall gemäß der Bestimmung des Art. 7 der Verordnung über die Anmeldung und Sperre des Rindviehes vom 1. Juni 1943, Nr. 61, Amtsblatt Nr. 147/44 ex 1943, bezw. des Art. 8 der Verordnung, betreffend die Vorschriften über Schweineschlachtung vom 26. Oktober 1942, Nr. 195, Amtsblatt Nr. 368/87 ex 1942, durch die Gemeinde beim Provinzialernährungsamt in Laibach angemeldet werden.

Art. 5.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Verlautbarung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, den 22. Juli 1944.

III/4 Nr. 1046/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Člen 4.

Vse spremembe (nakupi, skotitve, pričetek reje, prodaje, oddaje, pogini) v stanju goveje živine in prašičev po 30. juliju t. l. se morajo še nadalje sproti prijavljati po občini Pokrajinskemu prehranjevalnemu zavodu v Ljubljani po predpisu čl. 7. naredbe o prijavi in zaporu goveje živine z dne 1. junija 1943 št. 61, Službeni list št. 147/44 iz 1943 oz. čl. 8. naredbe glede predpisov o klanju prašičev z dne 26. oktobra 1942 št. 195, Službeni list št. 363/87 iz 1942.

Člen 5.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

V Ljubljani dne 22. julija 1944.

III/4 št. 1046/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

159.

Nr. 114.

Anordnung

über die Einsetzung einer Prüfungskommission für Zollvermittler

Auf Grund des Art. 6 der Dienstordnung für die Zollvermittler vom 14. Mai 1925, Amtszeitung Nr. 117—XXIV, in Verbindung mit Art. I des Erlasses des Obersten Kommissars in der Operationszone: »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Amstblatt Nr. 248/77—1943,

ordne ich an:

An der Staats-Handelsakademie in Laibach wird eine Prüfungskommission für Zollvermittler eingesetzt.

Zum Vorsitzenden der Prüfungskommission ernenne ich Anton Pirc, Finanzrat,

zum Stellvertreter: Franz Lah, Oberzollinspektor in Laibach;

zu Mitgliedern der Prüfungskommission ernenne ich für Gegenstände aus dem Zolfache: Marian Novak, Oberfinanzsekretär,

zum Stellvertreter: Ferdinand Ereigoj, Oberzollinspektor,

für Gegenstände aus dem Fache der Handelsverwaltung: Franz Sink, Provinzialverwaltungsrat,

zum Stellvertreter: Dr. Cyrill Pfeifer, Oberrat,

für Arithmetik: Ing. Wladimir Černe,

zum Stellvertreter: Josef Šilc, Professor,

für die slowenische Sprache: Dr. Anton Slodnjak, Professor,

zum Stellvertreter: Josef Prezelj, Professor,

für Handels- und Wechselrecht: Dr. Josef Mihelak, Professor,

zum Stellvertreter: Ing. Franz Ažman,

für Handelsgeographie: Basilius Mirk, Professor,

zum Stellvertreter: Danilo Furlan, Professor,

Št. 114.

O d r e d b a

o postavitvi izpitne komisije za carinske posrednike

Na podstavi čl. 6. pravilnika o carinskih posrednikih z dne 14. maja 1925, Služb. nov. št. 117—XXIV, v zvezi s čl. I. razglasa Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943, Službeni list št. 248/77—1943

o d r e j a m :

Na državni trgovski akademiji v Ljubljani se ustanavlja izpitna komisija za carinske posrednike.

Za predsednika izpitne komisije imenujem Pirca Antona, finančnega svetnika,

za namestnika: Laha Franja, višjega carinskega inspektorja v Ljubljani;

za člane izpitne komisije imenujem

za predmete iz carinske stroke: Novaka Marijana, višjega finančnega tajnika,

za namestnika: Ereigoja Ferda, višjega carinskega inspektorja,

za predmete iz trgovinske upravne stroke: Šinka Franca, svetnika pokrajinske uprave,

za namestnika: dr. Pfeiferja Cirila, višjega svetnika, za aritmetiko: ing. Černeta Vladimira,

za namestnika: Šilca Josipa, profesorja,

za slovenščino: dr. Slodnjaka Antona, profesorja,

za namestnika: Prezlja Joška, profesorja,

za trgovinsko in menično pravo: dr. Mihelaka Josipa, profesorja,

za namestnika: ing. Ažmana Frana,

za trgovinsko geografijo: Mirka Vasilija, profesorja,

za namestnika: Furlana Danila, profesorja,

für Handels-Buchführung und Korrespondenz: Franz Sič, Professor,
zum Stellvertreter: Alois Struna, Professor in Laibach.

Dem Vorsitzenden und den Mitgliedern der Prüfungskommission gebühren die in Art. 8 der Dienstordnung vorgesehenen Prüfungshonorare mit dem Nennbetrage in Lire.

Diese Anordnung tritt am heutigen Tage in Kraft und wird im Amtsblatte des Chefs des Provinzialverwaltung in Laibach kundgemacht.

Laibach, den 4. Juli 1944.

VIII. Nr. 3835/2.

Für den Präsidenten der Provinzialverwaltung:
der Vertreter
Dr. Majcen

za trgovinsko knjigovodstvo in korespondenco: Siča Franja, profesorja,

za namestnika: Struno Alojzija, profesorja v Ljubljani.

Predsedniku in članom izpitne komisije pripadajo nagrade, določene v čl. 8. citiranega pravilnika, z nominalnim zneskom v lirah.

Ta odredba stopi v veljavo z današnjim dnevom in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 4. julija 1944.

VIII. št. 3835/2.

Za prezidenta pokrajinske uprave:
pomočnik
Dr. Majcen

160.

Nr. 115.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Karl Vilar

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens des Rebellen Karl Vilar, Zuckerbäckers, zuletzt wohnhaft in Dol. Logatec Nr. 25.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen, und Beträge, die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 22. Juli 1944.

II. Nr. 1958/2.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 115.

Odločba o zaplembi imovine upornika Vilarja Karla

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine za podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe plembo vse premične in nepremične imovine upornika Vilarja Karla, slaščičarja, nazadnje stanujočega v Dol. Logatcu št. 25.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 22. julija 1944.

II. št. 1958/2.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Verlautbarungen verschiedener Behörden

161.

Durchführungsvorschriften

zur Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach über Genußmilchversorgung vom 21. November 1941, verlautbart im Amtsblatt für die Provinz Laibach vom 22. November 1941, Nr. 530/94

Auf Grund des § 2 der Verordnung des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach über die Sperre sämtlicher Lebens- und Futtermittel vom 2. März 1944, Nr. 29, Amtsblatt Nr. 41/16 und auf Grund der Bestimmungen der Verordnung über die Genußmilchversorgung vom 21. November 1941, Amtsblatt für die Provinz Laibach vom 22. November 1941, Nr. 530/94, wird

angeordnet:

Zu Art. 1: Die gesamte Kuhmilcherzeugung in der Provinz Laibach steht unter Sperre zur Verfügung der Provinzialernährungsanstalt Laibach.

Zu Art. 2: Die Küheigentümer dürfen an Milch behalten:

a) für jedes Familienmitglied und für jede in seinem Milcherzeugerbetrieb ständig beschäftigte und im Erzeugerbetrieb wohnende und verköstigte Person je ½ Liter täglich.

Die nicht im Erzeugerbetrieb wohnenden und verköstigten Familienmitglieder und Kuheigentümer, die keine physischen Personen sind, haben keinen Anspruch auf Milch nach der obigen Bestimmung;

b) für jedes bei der Gemeinde angemeldete Schlachtkalb höchstens 200 Liter (25-tägiges Säugen) und für ein Zuchtkalb höchstens 500 Liter (9-wöchiges Säugen).

Zu Art. 3: Niemand darf Milch und Milcherzeugnisse an Personen abgeben, die keine Bezugsbewilligung vom Prevod haben; dies auch nicht unentgeltlich oder von der nach Art. 2 festgesetzten Menge.

Das Übertragen von Milch und Milcherzeugnissen von Ort zu Ort ist untersagt.

Zu Art. 4: Die Milch ist so wie sie gemolken wurde, frisch durchgeseiht und abgekühlt, von Mai bis September Morgen- und Abendmilch gesondert, abzuliefern. Sie hat insgesamt mindestens 8,3% fettlosen Milchtrockengehalt und 2,8% Fett zu enthalten. Ein niedrigerer Prozentsatz des Trockengehaltes und des Fettes kann nur durch eine Melkkontrolle gerechtfertigt werden, die auf Ansuchen des Eigentümers vom Hygiene-Institut vorgenommen wird.

Zu Art. 5: Milcherzeuger müssen ohne Rücksicht auf den Familienstand während des Melkjahres mindestens abgeben: bei 1 Kuh 250 Liter, bei 2 Kühen 900 Liter, bei 3 Kühen 1500 Liter, für jede weitere Kuh je 1200 Liter mehr.

Das Melkjahr dauert vom 1. März bis zum letzten Februar.

Eigentümer von nur einer Kuh sind berechtigt, die regelmäßige Milchablieferung während des Melkjahres höchstens auf 24 Wochen, Eigentümer von zwei Kühen höchstens auf 16 Wochen und Eigentümer von drei Kü-

Razglasni raznih oblastev

Izvršilni predpisi

k naredbi Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino o oskrbovanju z mlekom za prehrano z dne 21. novembra 1941, objavljeni v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino z dne 22. novembra 1941 št. 530/94

Na podstavi § 2. naredbe šefa pokrajinske uprave v Ljubljani o zapori vseh živil in krmil z dne 2. marca 1944 št. 29, Službeni list št. 41/16 in na podstavi določil naredbe o preskrbovanju z mlekom za prehrano z dne 21. novembra 1941, Službeni list za Ljubljansko pokrajino z dne 22. novembra 1941 št. 530/94,

odrejam

K členu 1.: Celotna proizvodnja mleka v Ljubljanski pokrajini je pod zaporo na razpolago Pokrajinskemu prehranjevalnemu zavodu v Ljubljani.

K členu 2.: Lastniki krav smejo obdržati:

a) za vsakega družinskega člana in za vsako v mlekarskem proizvodnem obratu stalno zaposleno in v proizvodnem obratu bivaajočo in hranjeno osebo po ½ litra mleka dnevno.

Družinski člani, ki ne stanujejo in se ne hranijo v proizvodnem obratu, ter lastniki krav, ki niso fizične osebe, nimajo pravice do mleka po prednjem določilu;

b) za vsako pri občini prijavljeno tele za žakol največ 200 litrov (25-dnevno sesanje), za vsako tele za rejo pa največ 500 litrov (9 tedensko sesanje).

K členu 3.: Nihče ne sme oddajati mleka in mlečnih izdelkov osebam, ki za prejetje nimajo dovoljenja od Prevoda; tudi ne brezplačno ali od količine, določene v členu 2.

Prenašanje mleka in mlečnih izdelkov iz kraja v kraj je prepovedano.

K členu 4.: Mleko je treba oddajati tako kot se namolze, sveže, precejeno in shrajeno, od maja do septembra ločeno večerno in jutranje. Vsebovati mora najmanj 8,3% celokupne suhe mlečne brezmaščobne snovi in 2,8% maščobe. Nižji odstotek suhih snovi in maščobe upraviči samo mlečna kontrola, ki jo na prošnjo lastnika izvede Higijenski zavod.

K členu 5.: Proizvajalci mleka morajo ne glede na stanje družine oddati v mlekarskem letu najmanj: pri eni kravi 250 litrov, pri dveh kravah 900 litrov, pri treh kravah 1500 litrov, za vsako nadaljnjo kravo pa po 1200 litrov več.

Mlekarsko leto traja od 1. marca do zadnjega februarja.

hen höchstens auf 8 Wochen einzustellen. Alle übrigen müssen die Milch regelmäßig das ganze Jahr hindurch abliefern.

Über die abgegebene Milch ist jährlich zweimal, und zwar am letzten Februar und am 31. August die Abrechnung vorzunehmen.

Für den Fall der ausgenützten Pausbewilligung haben die Eigentümer von höchstens 3 Kühen in einem sechsmonatigen Zeitraum folgende Mindestmengen abzugeben: bei einer Kuh 25 Liter, bei 2 Kühen 270 Liter und bei 3 Kühen 600 Liter, wenn in den sechsmonatigen Zeitraum mehr als $\frac{2}{3}$ der bewilligten Pause fallen; bei einer Kuh 75 Liter, bei 2 Kühen 360 Liter, bei 3 Kühen 675 Liter, wenn in den sechsmonatigen Zeitraum mindestens $\frac{1}{3}$ der bewilligten Pause fällt.

Im nachfolgenden Zeitraum ist jedoch so viel Milch abzugeben, daß die oben angeführte Mindestjahresmenge erreicht wird.

In allen anderen Fällen haben die Kuheigentümer in jedem Zeitraum die Hälfte der vorgeschriebenen Mindestjahresmenge abzugeben.

Die jährliche Milchmenge für die Pflichtabgabe wird auf Grund des zahlenmäßigen Kuhbestandes am letzten Februar und am 31. August jeden Jahres festgestellt. Es werden nur jene Veränderungen berücksichtigt, die im Laufe der ersten 3 Monate vor dem Abschluß des Zeitraumes stattgefunden haben und bekanntgegeben wurden.

Wenn der Eigentümer einer einzigen Kuh diese innerhalb der folgenden 3 Monate des sechsmonatigen Zeitraumes veräußert, geht die Pflicht zur weiteren Milchabgabe auf den Erwerber über.

Vor dem Tage des Inkrafttretens dieser Durchführungsbestimmungen eingetretene Veränderungen des Viehbestandes sind den Gemeindeversorgungsämtern binnen 15 Tagen nach diesem Zeitpunkt anzumelden.

Trächtigkeit im 6. Monat, Abortus der Kühe und Kalbinnen nach dem 6. Monat, durch den Tierarzt des Prevod festgestellte Krankheiten, die den Milchertrag beeinträchtigen, sowie der Verkauf, Tausch, Ankauf und durch nachgewiesene höhere Gewalt verursachte Veränderungen an Melkkühen sind innerhalb zehn Tagen dem Gemeindeversorgungsamte bekanntzugeben. Dieses hat dem Prevod jeden 1. und 15. des Monats hierüber Bericht zu erstatten.

Zu Art. 7: Die Milch ist an die vom Prevod festgesetzten Sammelstellen, bzw. an die vom Prevod bestimmten Sammler abzugeben.

Zu Art. 8: Nach vorher erteilter Bewilligung des Prevod können Erzeuger anstatt Milch die entsprechende Menge von Butter nach dem Schlüssel 1 kg Butter = 25 Liter Milch abgeben.

Die abgelieferte Butter muß frisch und handelsfähig sein und mindestens 80% Milchfett und höchstens 18% Wasser enthalten.

Schlechte, gefälschte oder verdorbene Butter wird mit entsprechenden Abschlägen an Menge und Preis übernommen.

An Stelle von Butter kann auch Butterschmalz nach dem Schlüssel 1 kg Butterschmalz = 1.25 kg Butter = 32 Liter Milch abgegeben werden.

Lastniki, ki imajo samo eno kravo, so upravičeni prenehati z redno oddajo mleka v mlekarskem letu največ za 24 tednov, lastniki dveh krav največ za 16 tednov in lastniki treh krav največ za 8 tednov. Vsi ostali morajo oddajati mleko redno preko celega leta.

O oddanem mleku se sestavlja obračun dvakrat na leto, in sicer zadnjega februarja in 31. avgusta.

Za primer izrabe dovoljenega premora morajo lastniki, ki nimajo več kot tri krave, oddati v enem šestmesečnem obdobju vsaj naslednjo količino: če padeta v šestmesečno obdobje več kakor dve tretjini dovoljenega premora: pri eni kravi 25 litrov, pri dveh kravah 270 litrov in pri treh kravah 600 litrov; če pade v šestmesečno obdobje najmanj $\frac{1}{3}$ dovoljenega premora: pri eni kravi 75 litrov, pri dveh kravah 360 litrov in pri treh kravah 675 litrov.

V naslednjem obdobju pa se mora oddati toliko mleka, da je dosežena zgoraj navedena najmanjša letna količina.

V vseh drugih primerih morajo lastniki krav v vsakem obdobju oddati polovico predpisane najmanjše letne količine.

Letna količina mleka za obvezno oddajo se ugotavlja na podlagi številčnega stanja krav zadnjega februarja in 31. avgusta vsakega leta. Upoštevajo se le spremembe, ki so nastale in bile prijavljene v prvih treh mesecih pred zaključkom obdobja.

Če lastnik, ki ima samo eno kravo, le-tó odsvoji v teku drugih treh mesecev šestmesečnega obdobja, preide dolžnost nadaljnje oddaje mleka na pridobitelja.

Spremembe v stanju živine, ki so nastale pred dnevom uveljavitve teh izvršilnih predpisov, se morajo javiti občinskemu preskrbovalnim uradam v 15 dneh po tem roku.

Brelost v šestem mesecu, zvrženje krav in telic po šestem mesecu, po živinozdravniku Prevoda ugotovljene bolezni, ki vplivajo na molžo, kakor tudi prodajo, zamenjavo, nakup in po dokazani višji sili povzročene spremembe na molznih kravah je treba javiti v desetih dneh občinskemu preskrbovalnemu uradu. Le-tá mora poročati o tem Prevodu vsakega 1. in 15. v mesecu.

K členu 7.: Mleko je treba oddajati zbiralnicam, ki jih določi Prevod, ali po Prevodu pooblaščenemu zbiralcu.

K členu 8.: Po predhodnem dovoljenju Prevoda lahko oddajo proizvajalci namesto mleka ustrezajočo količino presnega masla v razmerju 1 kg presnega masla = 25 litrov mleka.

Oddano presno maslo mora biti sveže, za trgovino sposobno in vsebovati najmanj 80% mlečne tolsče ter največ 18% vode.

Slabo, potvorjeno ali pokvarjeno maslo se prevzame s primernimi odbitki pri ceni in količini.

Namesto presnega masla se more oddajati tudi topljeno maslo v razmerju 1 kg topljenega masla = 1.25 kg presnega masla = 32 litrov mleka.

Hinsichtlich der Beschaffenheit der Butter ist in Streitfällen das Gutachten und die Analyse des Hygiene-Institutes maßgebend.

An jene Kuheigentümer, die nach der Beschaffenheit oder Menge mehr Milch als oben vorgesehen abgeliefert haben, können vom Prevod Prämien ausgezahlt werden. Die Prämien werden am Ende des Melkjahres verteilt. Kuheigentümer, welche die Vorschriften über Genußmilchversorgung übertreten, haben im betreffenden Jahr kein Recht auf Prämien.

Diese Durchführungsbestimmungen treten am Tage der Verlautbarung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Kraft. Hinsichtlich der Pflichtabgabe an Milch für den laufenden Zeitraum treten sie jedoch rückwirkend ab 1. März 1944 in Gültigkeit.

Laibach, am 21. Juli 1944.

Provinzialernährungsanstalt:

**Der Direktor:
Gračnar**

V pogledu kakovosti masla sta v spornih primerih odločilni strokovno mnenje in analiza Higijenskega zavoda.

Lastnikom krav, ki so po kakovosti ali količini oddali večjo množino mleka kakor je zgoraj določena, more Prevod izplačati nagrade. Nagrade se izplačujejo ob koncu mlekarskega leta. Lastniki krav, ki kršijo predpise o preskrbovanju z mlekom za prehrano, v dotičnem letu nimajo pravice do nagrade.

Ti izvršilni predpisi stopijo v veljavo na dan objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave. Glede obvezne oddaje mleka za tekoče obdobje pa stopijo z vzvratno močjo v veljavo z dnem 1. marca 1944.

Ljubljana dne 21. julija 1944.

Pokrajinski prehranjevalni zavod

**Direktor:
Gračnar**

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 2. avgusta 1944.

Št. 58.

INHALT:

162. Anordnung über die Bestellung einer Prüfungskommission für autorisierte Baumeister für Hoch- und Niederbau.
163. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Rudolf Koželj.

VSEBINA:

162. Odredba o postavitvi izpitne komisije za pooblaščene graditelje visokih in nizkih zgradb.
163. Odločba o zaplembi imovine upornika Koželja Rudolfa.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Razglasi šefa pokrajinske uprave

162.

Nr. 116.

Št. 116.

Anordnung

Odredba

über die Bestellung einer Prüfungskommission für autorisierte Baumeister für Hoch- und Niederbau

o postavitvi izpitne komisije za pooblaščene graditelje visokih in nizkih zgradb

Auf Grund des § 39 des Gewerbesetzes und des Art. 2 der Verordnung über die Baumeisterprüfungen für Hoch- und Niederbau, Amtsblatt Nr. 58/9 ex 1933, und in Verbindung mit dem Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

Na podstavi § 39. obrtnega zakona in čl. 2. uredbe o opravljanju izpitov za graditelje visokih in nizkih zgradb, Službeni list št. 58/9 iz 1933 in v zvezi s čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine od 20. septembra 1943, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

ordne ich an:

odrejam:

Art. 1.

Člen 1.

In die Prüfungskommission für autorisierte Baumeister für Hoch- und Niederbau werden folgende Herren ernannt:

V izpitno komisijo za pooblaščene graditelje visokih in nizkih zgradb se imenujejo tile gospodje:

1. Ing. Josef Porenta, techn. Inspektor, als Vorsitzender der Kommission,

1. ing. Porenta Josip, tehnični inspektor, za predsednika komisije,

2. Ing. Josef Černivec, techn. Oberrat, als Stellvertreter des Vorsitzenden und Mitglied der Kommission,

2. ing. Černivec Josip, tehnični višji svetnik, za namestnika predsednika in člana komisije,

3. Ing. Vinzenz Glanz, techn. Oberrat, Universitätsprofessor Ing. Jaroslav Foerster, Universitätsprofessor Ing. Alois Hrovat, Professor an der Technischen Mittelschule Ing. Stanko Dimnik, autorisierter Ing. Rado Kregar, autorisierter Ing. Milovan Goljevšček und die autorisierten Baumeister Miroslav Zupan, Ivan Bricelj, Angelo Battelino, Karl Kavka, Justus Gabrijelčič, Matko Curk und Franz Furlan, alle aus Laibach, als Mitglieder der Kommission.

3. ing. Glanz Vinko, tehnični svetnik — ing. Foerster Jaroslav, prof. univerze — ing. Hrovat Alojz, prof. univerze — ing. Dimnik Stanko, prof. srednje tehnične šole — pooblaščeni ing. Kregar Rado — pooblaščeni ing. Goljevšček Milovan ter pooblaščeni graditelji Zupan Miroslav, Bricelj Ivan, Battelino Angelo, Kavka Karel, Gabrijelčič Just, Curk Matko in Furlan Franc, vsi iz Ljubljane, za člane komisije.

Art. 2.

Člen 2.

Diese Anordnung tritt mit dem heutigen Tage in Kraft und wird im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung kundgemacht.

Ta odredba stopi v veljavo z današnjim dnem in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Laibach, den 4. Juli 1944.

Ljubljana dne 4. julija 1944.

VIII. Nr. 4062/3—1944.

VIII. št. 4062/3—1944.

Für den Präsidenten der Provinzialverwaltung:
der Vertreter
Dr. Majcen

Za prezidenta pokrajinske uprave:
pomočnik
Dr. Majcen

Nr. 117.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Rudolf Koželj

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens des Rebellen Rudolf Koželj, Mechanikers, zuletzt wohnhaft in Laibach, Čopova ul. Nr. 19.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen, und Beträge, die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 22. Juli 1944.

II. Nr. 2302/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 117.

Odločba o zaplembi imovine upornika Koželja Rudolfa

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornika Koželja Rudolfa, mehanika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Čopova ulica št. 19.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencu ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 22. julija 1944.

II/ št. 2302/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 5. avgusta 1944.

Št. 59.

INHALT:

164. Festsetzung der Verdunklungszeit.

VSEBINA:

164. Določitev časa za zatemnitev.

**Verlautbarungen
des Chefs der Provinzialverwaltung**

**Razglasi
šefa pokrajinske uprave**

164.

Nr. 118.

št. 118.

Festsetzung der Verdunklungszeit

Določitev časa za zatemnitev

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

Na podlagi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

ordne ich an:

odločam:

Art. 1.

Člen 1.

Ab 6. August 1944 bis zur neuen Verfügung müssen die Verdunklungsvorschriften von 21.30 bis 5 Uhr eingehalten werden.

Od 6. avgusta 1944 do nove odredbe se morajo upoštevati predpisi o zatemnitvi od 21.30 do 5. ure.

Art. 2.

Člen 2.

Die übrigen in der Verordnung vom 6. Juni 1943, Nr. 42, Amtsblatt Nr. 349/46 ex 1941, enthaltenen Vorschriften bleiben unverändert.

Ostali predpisi, ki jih obsega naredba z dne 6. junija 1941 št. 42, Službeni list št. 349/46 iz 1941, ostanejo nespremenjeni.

Laibach, am 2. August 1944.

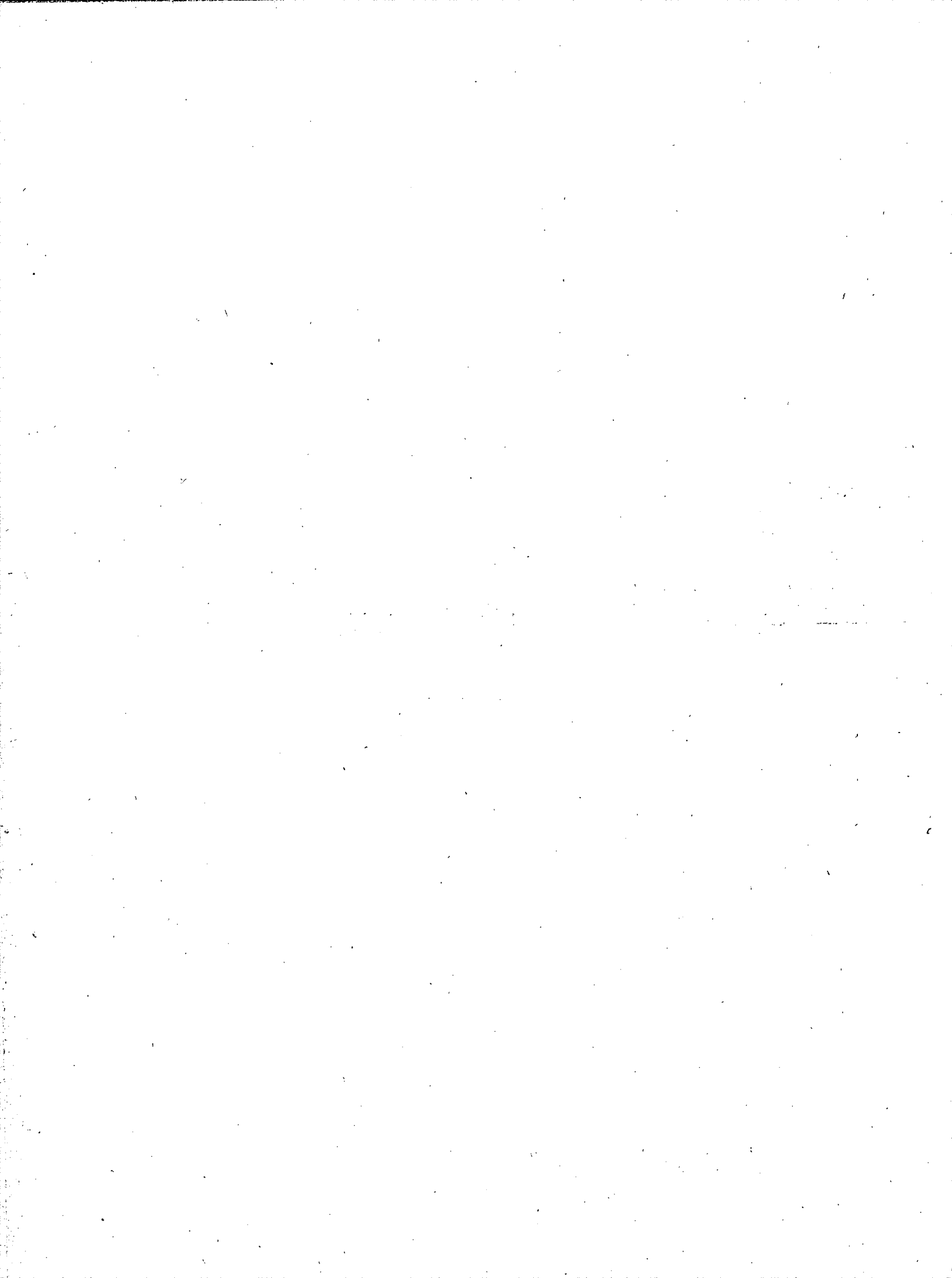
Ljubljana dne 2. avgusta 1944.

II. Nr. 1243/9.

II. št. 1243/9.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik



SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 9. avgusta 1944.

Št. 60.

INHALT:

165. Verordnung über die Errichtung eines Zentral-Ernährungs- und Landwirtschaftsamtes für die Operationszone »Adriatisches Küstenland«.
166. Verordnung zur Abänderung und Ergänzung der Verordnung über die Kriegsdienstpflicht in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 29. XI. 1943.

VSEBINA:

165. Naredba o ustanovitvi Osrednjega prehranjevalnega in kmetijskega urada za operacijsko ozemlje »Jadransko primorje«.
166. Naredba o spremembi in dopolnitvi naredbe o obvezni vojni službi na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 29. XI. 1943.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

49. Verordnung

über die Errichtung eines Zentral-Ernährungs- und Landwirtschaftsamtes (Ufficio centrale per l'alimentazione e agricoltura) für die Operationszone »Adriatisches Küstenland«

Im Interesse der Sicherstellung der Ernährung in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« erweist es sich als notwendig, die gesamten Aufgabengebiete der Ernährungs- und Landwirtschaft unter eine einheitliche, zentrale Lenkung und Aufsicht zu stellen.

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich daher an:

Art. 1.

Für die Operationszone »Adriatisches Küstenland« wird ein Zentrales Ernährungs- und Landwirtschaftsamt mit dem Sitz in Triest errichtet.

Art. 2.

Der Leiter dieses Amtes übt seine Tätigkeit ehrenamtlich aus. Er wird von mir bestellt und abberufen und führt die Bezeichnung Oberlandwirtschaftspräsident.

Art. 3.

Das Zentrale Ernährungs- und Landwirtschaftsamt trifft die für die Operationszone »Adriatisches Küstenland« zur Sicherstellung der Ernährung erforderlichen Maßnahmen und Anordnungen nach meinen Weisungen.

Art. 4.

Die zur Durchführung dieser Verordnung notwendigen Anordnungen werden im Verwaltungswege erlassen.

Triest, den 19. Juli 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 14 vom 28. Juli 1944.

Razglasi Vrhovnega Komisarja

165.

49. Naredba

o ustanovitvi Osrednjega prehranjevalnega in kmetijskega urada (Ufficio centrale per l'alimentazione e agricoltura) za operacijsko ozemlje »Jadransko primorje«

Za zagotovitev prehrane na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« se je izkazalo za potrebno postaviti celofno področje prehranjevalnega in kmetijskega gospodarstva pod enotno osrednje vodstvo in nadzorstvo.

Zato odrejam na podstavi danega mi pooblastila takole:

Člen 1.

Za operacijsko ozemlje »Jadransko primorje« se ustanavlja Osrednji prehranjevalni in kmetijski urad s sedežem v Trstu.

Člen 2.

Služba vodje tega urada je častna. Postavljam in razrešujem ga jaz, njegov naziv pa je višji kmetijski predsednik.

Člen 3.

Osrednji prehranjevalni in kmetijski urad izdaja ukrepe in odredbe, ki so potrebni za zagotovitev prehrane na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«, po mojih navodilih.

Člen 4.

Za izvrševanje te naredbe potrebne odredbe se izdajo po upravni poti.

Trst dne 19. julija 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 14. z dne 28. julija 1944.

52. Verordnung

zur Abänderung und Ergänzung der Verordnung über die Kriegsdienstpflicht in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 29. XI. 1943 (Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« Stück 4 vom 7. XII. 1943)

Art. 1.

(1) Artikel 1 erhält folgende Fassung:

»Art. 1.

(1) Die Bewohner der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, die sich in der Zone nicht nur vorübergehend aufhalten, nicht Ausländer sind und den im Gesetz über das Verhalten der Bevölkerung im Kriege vom 31. 10. 1942 (*Disciplina dei cittadini in tempo di guerra*) angeführten Altersklassen angehören, sind kriegsdienstpflichtig.

(2) Ausnahmen werden von mir bestimmt.«

(2) Nach Artikel 4 ist Artikel 4a einzuschalten.

»Art. 4a.

(1) Durch die Einberufung zur Ableistung der Kriegsdienstpflicht wird ein bestehendes Beschäftigungsverhältnis (Arbeits-, Lehrverhältnis) nicht gelöst. Die beiderseitigen Rechte und Pflichten ruhen für die Dauer der Einberufung. Die Abmachungen über die Gewährung einer Werkswohnung, die von dem Dienstverpflichteten oder seinen Familienangehörigen weiter benötigt wird, bleiben bestehen.

(2) Das Recht des Gefolgschaftsmitgliedes auf Kündigung des Beschäftigungsverhältnisses bleibt im Falle der Einberufung zur Ableistung der Kriegsdienstpflicht unberührt. Der Unternehmer kann das Beschäftigungsverhältnis nicht kündigen. Ausnahmen bedürfen meiner Genehmigung.

(3) Kriegsdienstpflichtige, deren Beschäftigungsverhältnis aufrecht erhalten worden ist, haben sich nach ihrer Entlassung wegen Wiederaufnahme der Arbeit bei ihrem letzten Arbeitgeber unverzüglich zu melden.«

(3) Artikel 6, Abs. 3, hat zu lauten:

»Art. 6.

(3) Das Gesetz über das Verhalten der Bevölkerung im Kriege vom 21. 10. 1942 (*Disciplina dei cittadini in tempo di guerra*) findet Anwendung, soweit die einzelnen Bestimmungen nicht dieser Verordnung widersprechen, abgeändert oder aufgehoben werden.«

Art. 2.

Diese Änderungen und Ergänzungen treten rückwirkend ob 29. November 1943 in Kraft.

Triest, den 22. Juli 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 14 vom 28. Juli 1944.

52. Naredba

o spremembi in dopolnitvi naredbe o obvezni vojni službi na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 29. XI. 1943 (Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« kos 4. z dne 7. XII. 1943)

Člen 1.

(1) Člen 1. se glasi odslej takole:

»Člen 1.

(1) Prebivalci na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«, ki na tem ozemlju ne bivajo samo začasno, niso inozemci in ne pripadajo letnikom, navedenim v zakonu o obveznostih prebivalstva za vojne z dne 31. 10. 1942 (*Disciplina dei cittadini in tempo di guerra*), so zavezani vojni službi.

(2) Izjeme določam jaz.«

(2) Za členom 4. se vrine člen 4a.

»Člen 4a.

(1) Z vpoklicem na obvezno vojno službo se dosežanje službeno razmerje (delovno, učno razmerje) ne razveže. Za dobo vpoklica počivajo obojestranske pravice in dolžnosti. Dogovor o uporabi naturalnega stanovanja, ki je obvezniku ali njegovim svojcem še dalje potrebno, ostane v veljavi.

(2) Z vpoklicem na obvezno vojno službo se uslužbenčeva pravica do odpovedi službenega razmerja ne spreminja. Podjetnik pa službenega razmerja ne more odpovedati. Izjeme so dopustne le z mojo odobritvijo.

(3) Obvezniki vojne službe, katerih službeno razmerje je ostalo v veljavi, se morajo takoj po odpustitvi iz vojne službe javiti pri svojem zadnjem delodajalcu radi zopetnega nastopa dela.«

(3) Člen 6., odst. 3., se mora glasiti:

»Člen 6.

(3) Zakon o obveznostih prebivalstva za vojne z dne 31. 10. 1942 (*Disciplina dei cittadini in tempo di guerra*) se uporablja, kolikor posamezne določbe ne nasprotujejo tej naredbi, se ne spremenijo ali ne razveljavijo.«

Člen 2.

Te spremembe in dopolnitve stopijo v veljavo z vzvratno močjo od 29. novembra 1943.

Trst dne 22. julija 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 14. z dne 28. julija 1944.

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 12. avgusta 1944.

Št. 61.

INHALT:

167. Verordnung über die Verlängerung von Fristen und die Stundung von Verbindlichkeiten in der Provinz Laibach.

VSEBINA:

167. Naredba o podaljšanju rokov in odlogu za obveznosti v Ljubljanski pokrajini.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

Razglasi Vrhovnega Komisarja

167.

51. Verordnung

51. Naredba

über die Verlängerung von Fristen und die Stundung von Verbindlichkeiten in der Provinz Laibach

o podaljšanju rokov in odlogu za obveznosti
v Ljubljanski pokrajini

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich an:

Na` podstavi danega mi pooblastila odrejam takole:

Art. 1.

Člen 1.

Zum Schutze aller jener Personen, die infolge der außerordentlichen Verhältnisse in der Provinz Laibach ab 8. IX. 1943 außerstande waren, Rechtshandlungen vorzunehmen, werden alle Fristen des materiellen, formellen, öffentlichen Straf-, Privat-, Verwaltungs- und Finanzrechtes, sowie alle gesetzlichen und richterlichen Fristen bis 31. VII. 1944 verlängert.

V zaščito vseh tistih oseb, kj zaradi izrednih razmer v Ljubljanski pokrajini od 8. IX. 1943 dalje niso mogle opravljati pravnih dejanj, se vsi roki materialnega, formalnega, javnega kazenskega, zasebnega, upravnega in finančnega prava, kakor tudi vsi zakonski in sodniški roki podaljšujejo do 31. VII. 1944.

Art. 2.

Člen 2.

Dauert die Behinderung infolge der unter Artikel 1 angeführten Umstände über den 31. VII. 1944 hinaus an, so wird die Frist vom Tage der Möglichkeit des Einschreitens des Betroffenen an auf weitere 30 Tage erstreckt.

Če traja zadržek zaradi okoliščin iz člena 1. še preko 31. VII. 1944, se od dneva ko je bilo prizadetemu mogoče nastopiti, podaljša rok za nadaljnjih 30 dni.

Art. 3.

Člen 3.

Auf diese Hemmung der Fristen ist von jeder Behörde von amtswegen Rücksicht zu nehmen. Anhängige Verfahren sind zu unterbrechen, bereits erfllossene Entscheidungen sind, insoweit der Verhinderungsgrund glaubhaft dargetan wird, aufzuheben.

To zaustavitev rokov mora vsako oblastivo uradoma upoštevati. Tekoči postopki se morajo prekiniti, že izdane odločbe pa razveljaviti, če se vzrok zadržka verjetno izkaže.

Art. 4.

Člen 4.

Ab 1. VIII. 1944 können dritte Personen, deren Rechte durch die Hemmung der Fristen nach Artikel 1 und 2 betroffen wurden, sofern infolge Fortdauer der Behinderung die Frist noch weiterläuft, beim zuständigen Bezirksgerichte den Antrag auf Bestellung eines Kurators für den Behinderten stellen. Das Gericht entscheidet hierüber im Verfahren außer Streitsachen, jedoch nach den Bestimmungen der ZPO. Über Rechte und Pflichten des Kurators, auch dessen Ersatzansprüche, gelten ebenfalls die Bestimmungen der ZPO.

Od 1. VIII. 1944 dalje smejo druge osebe, katerih pravice bi bile z zaustavitvijo rokov po členih 1. in 2. prizadete, predlagati, če zaradi trajanja zadržka rok še dalje teče, pri pristojnem okrajnem sodišču, naj se zadržanemu postavi skrbnik. Sodišče odloči o tem v nepravdnem postopku, toda po določbah cpp. Določbe cpp. veljajo tudi glede pravic in dolžnosti skrbnika, kakor tudi za njegove odškodninske zahtevke.

Art. 5.

Den Gemeindesparkassen und den Kreditgenossenschaften im Gebiete der Provinz Laibach, mit Ausnahme jener in Laibach, Oberlaibach und Loitsch, wird die Stundung ihrer Zahlungen von Geldverbindlichkeiten bis 31. VII. 1944 bewilligt.

Diese Stundung kann über Antrag des Geldinstitutes auch auf einen weiteren Zeitraum, jedoch längstens bis 31. XII. 1944, verlängert werden, sofern glaubhaft gemacht wird, daß dieselben bis 31. VII. 1944 ihren Zahlungsverpflichtungen wegen der außerordentlichen Verhältnisse nicht nachkommen können.

Über den Antrag auf Verlängerung dieser Zahlungsfrist entscheidet das Kreisgericht im Verfahren außer Streitsachen in der Besetzung von 3 Richtern in nichtöffentlicher Sitzung. Ein Rechtsmittel gegen diese Entscheidung findet nicht statt. Anträge, die nach Ablauf des 31. VII. 1944 einlaufen, sind von amtswegen zurückzuweisen.

Zur Antragstellung sind außer den gesetzlichen Vertretern der Gesellschaften und Genossenschaften auch die Bürgermeister der Gemeinde des Sitzes der Gesellschaft, bzw. der Genossenschaft und die Aufsichtsbehörde berechtigt. Erfolgt der Antrag von einer dritten Person, so ist der gesetzliche Vertreter vor Erlassung der Entscheidung zu hören.

Art. 6.

Schuldner, die infolge der außerordentlichen Ereignisse in der Provinz Laibach außerstande sind, ihren Verbindlichkeiten ganz oder teilweise nachzukommen, können die Stundung der Erfüllung ihrer Verbindlichkeiten bis zum 30. VI. 1945 beantragen.

Hierüber entscheidet das Bezirksgericht des Wohnortes des Antragstellers im Verfahren außer Streitsachen. Vor Erlassung der Entscheidung sind die durch die Entscheidung betroffenen Personen zu hören. Dem Gerichte steht die Möglichkeit zu, Stundung der ganzen Schuld oder eines Teiles derselben, Ratenzahlung oder Zahlung in einer anderen geeigneten Form unter Berücksichtigung der Lage des Antragstellers, sowie des berechtigten Schutzbedürfnisses des Gläubigers zu gewähren. Gegen diese Entscheidung ist der innerhalb 14 Tagen nach Zustellung einzubringende Rekurs an das Kreisgericht zu stellen. Dieses entscheidet endgültig. Diese Bestimmung findet keine Anwendung auf Kreditinstitute und Versicherungsanstalten sowie Schuldner, über deren Vermögen nach dem 8. IX. 1943 der Konkurs eröffnet wurde. Für abwesende Personen dürfen den Antrag auf Stundung der Ehegatte oder Verwandte bis zum 3. Grade stellen.

Art. 7.

Von der Stundung der Erfüllung im Sinne des § 6 sind ausgenommen:

- a) Verbindlichkeiten aus Miet- und Pachtverträgen,
- b) Verbindlichkeiten aus Lohn- und Dienstverträgen,
- c) Renten- und Unterhaltsleistungen,
- d) Verbindlichkeiten aus Sozialversicherungsverhältnissen,

Člen 5.

Občinskim hranilnicam in kreditnim zadrugam v območju Ljubljanske pokrajine, izvzemši v Ljubljani, na Vrhniki in v Logatcu, se dovoljuje odlog plačila njih denarnih obveznosti do 31. VII. 1944.

Ta odlog se sme na predlog denarnega zavoda podaljšati še za nadaljnjo dobo, vendar najdalj do 31. XII. 1944, če se verjetno izkaže, da zaradi izrednih razmer svoji plačilni dolžnosti do 31. VII. 1944 ne more zadostiti.

O predlogu za podaljšavo tega plačilnega roka odloči okrožno sodišče po nepravdnem postopku v zboru 3 sodnikov, v nejavni seji. Zoper tako odločbo ni pravnega sredstva. Predlogi, ki bi prispeli po preteku 31. VII. 1944, se morajo uradoma zavriniti.

Poleg zakonitih zastopnikov družb in zadrug sta upravičena vložiti tak predlog tudi župan občine, kjer ima družba ali zadruga svoj sedež, in pa nadzorno oblastvo. Če vloži predlog kaka druga oseba, je treba preden se o tem odloči, zaslišati zakonitega zastopnika.

Člen 6.

Dolžniki, ki zaradi izrednih razmer v Ljubljanski pokrajini svojih obveznosti ne morejo ne celoma ne deloma spolniti, smejo predlagati, naj se jim dovoli odlog za spolnitev njih obveznosti do 30. VI. 1945.

O tem odloči okrajno sodišče predlagateljevega domovanišča v nepravdnem postopku. Preden se o tem odloči, se morajo zaslišati osebe, ki bi bile z odločbo prizadete. Sodišče more dovoliti odlog glede vsega dolga ali le njegovega dela, plačevanje v obrokih ali plačilo v kakih drugi primerni obliki, upoštevajoč pri tem predlagateljev položaj, kakor tudi utemeljeno upnikovo potrebo po zaščiti. Zoper tako odločbo je dopusten v 14 dneh po vročitvi rekurz na okrožno sodišče. Le-tó odloči dokončno. Ta določba se ne uporablja za denarne zavode in zavarovalnice, kakor tudi ne za dolžnike, o katerih imovini se je po 8. IX. 1943 uvedel stečaj. Za odsotne osebe smejo vložiti predlog zakonec ali sorodniki do 3. kolena.

Člen 7.

Od odloga spolnitve po § 6. so izvzete:

- a) obveznosti iz najemnih in zakupnih pogodb,
- b) obveznosti iz mezdnih in službenih pogodb,
- c) rentne in preživninske dajatve,
- d) obveznosti iz razmerja socialnega zavarovanja,

e) Geldschulden auf Grund von Kauf-, Lieferungs- und Werkverträgen, wenn vor Inkrafttreten dieser Verordnung die Ware ausgeliefert oder das Werk geleistet wurde.

Art. 8.

Trotz der Zahlungs- und Erfüllungsstundung und trotz Hemmung der Fristen im Sinne dieser Verordnung laufen die gesetzlichen und Vertragszinsen weiter.

Für die Dauer der Zahlungs- und Erfüllungsstundung der Verbindlichkeiten sind Verjährungsfristen und andere gesetzliche und Vertragsfristen gehemmt.

Trotz der Zahlungs- und Erfüllungsstundung im Sinne dieser Verordnung ist die Kompensation zulässig.

Art. 9.

In bereits anhängigen Streitverfahren ist auf vorstehende Bestimmungen Rücksicht zu nehmen. In diesen Fällen entscheidet das Prozeßgericht selbst.

Das Verfahren auf Grund von Klagen, die erst nach Erlassung dieser Verordnung eingebracht werden, ruht bis zum Ablaufe der Stundungsfrist. Es ist jedoch von amtswegen oder über Antrag aufzunehmen, wenn bereits vor Ablauf dieser Frist eine rechtskräftige Entscheidung nach § 5 oder 6 vorliegt.

Art. 10.

Zwangsvollstreckungen zur Hereinbringung von Geldforderungen, bezw. zur Erwirkung der Erfüllung der durch diese Verordnung betroffenen Verbindlichkeiten dürfen bis zum Ablauf der festgesetzten Fristen nicht bewilligt werden. Bereits bewilligte Zwangsvollstreckungen sind von amtswegen aufzuschieben.

Art. 11.

Diese Verordnung tritt am Tage ihrer Verlautbarung in Kraft.

Triest, den 22. Juli 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verwaltungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 14 vom 28. Juli 1944.

e) denarni dolgovi iz kupnih, dobavnih in delovršnih pogodb, če se je blago izročilo ali delo izvršilo pred uveljavitvijo te naredbe.

Člen 8.

Navzlic odlogu plačila in spolnitve ter zaustavitvi rokov po tej naredbi tečejo zakonske in pogodbene obresti dalje.

Dokler traja odlog plačila in spolnitve obveznosti, so zaustavljeni tudi zastaralni roki in drugi zakonski in pogodbeni roki.

Kljub odlogu plačila in spolnitve po tej naredbi je pobot dopusten.

Člen 9.

V že tekočih pravnih zadevah se morajo prednje določbe upoštevati. V takih primerih odloča pravno sodišče samo.

Postopek po tožbah, ki se vložijo šele po izdaji te naredbe, počiva, dokler rok odloga ne preteče. Mora se pa uradoma ali na predlog nadaljevati, če se je še pred pretekom tega roka izdala pravnomočna odločba po § 5. ali 6.

Člen 10.

Izvršbe v izterjavo denarnih terjatev oz. v dosego spolnitve obveznosti, na katere se nanaša ta naredba, se do preteka določenih rokov ne smejo dovoljevati. Že dovoljene izvršbe se morajo uradoma odložiti.

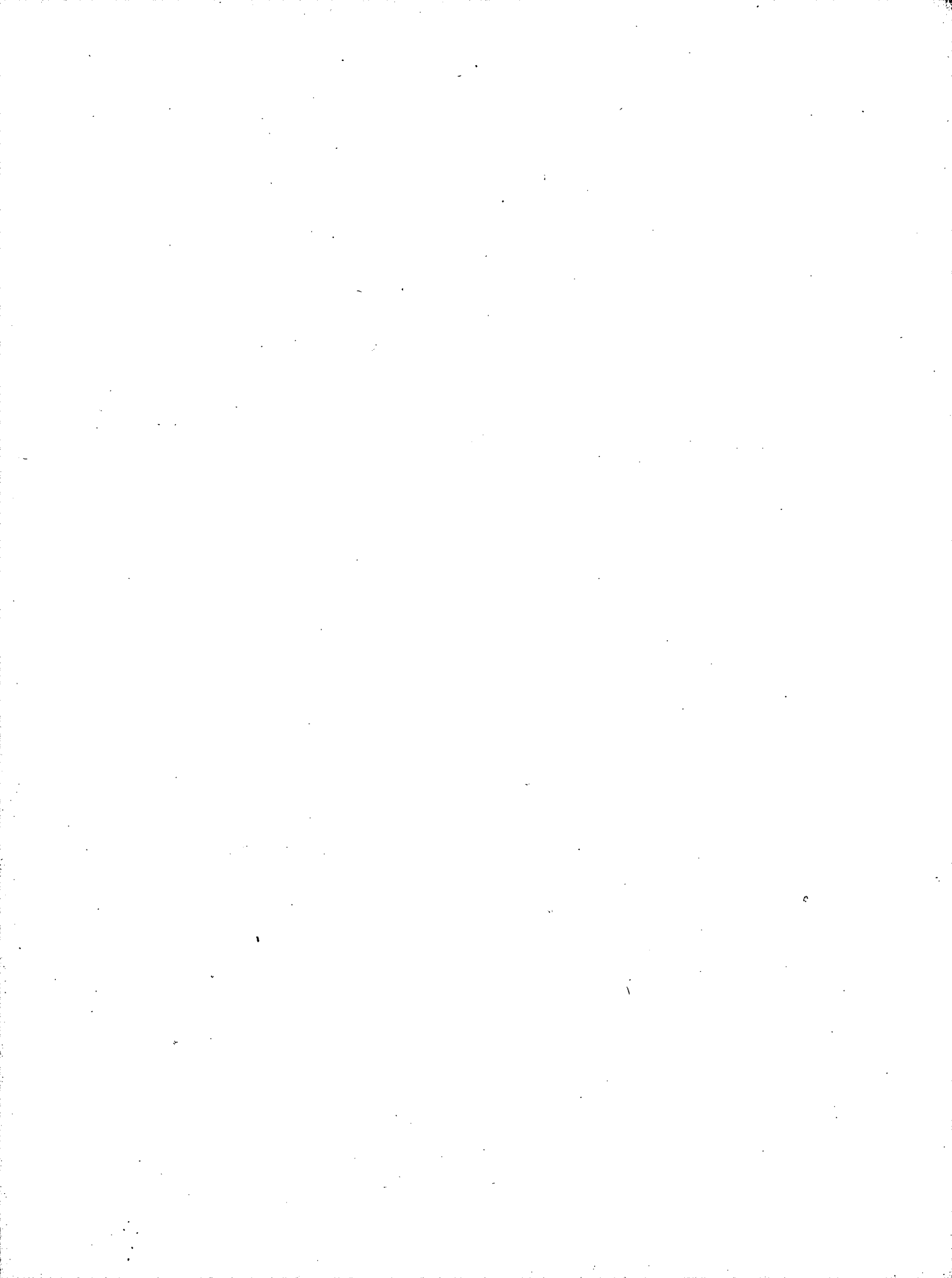
Člen 11.

Ta naredba stopi v veljavo na dan ko se objavi.

Trst dne 22. julija 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verwaltungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 14. z dne 28. julija 1944.



SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 19. avgusta 1944.

Št. 62.

INHALT:

168. Festsetzung der Verdunklungszeit.
 169. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Emil Smasek, Lea Smasek, Johann Kerne jun., Franz Kavka und Marie Kavka.
 170. Tarif für Ziegeleierzeugnisse.

VSEBINA:

168. Določitev časa za zatemnitev.
 169. Odločba o zaplembi imovine upornikov Smaska Emila, Smasek Lee, Kerne Ivana ml., Kavka Franca in Kavka Marije.
 170. Cenik za opekarniške izdelke.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 119.

Festsetzung der Verdunklungszeit

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Ab 20. August 1944 bis zur neuen Verfügung müssen die Verdunklungsvorschriften von 21 bis 5 Uhr eingehalten werden.

Art. 2.

Die übrigen in der Verordnung vom 6. Juni 1941, Nr. 42, Amtsblatt Nr. 349/46 ex 1941, enthaltenen Vorschriften bleiben unverändert.

Laibach, am 18. August 1944.

II. Nr. 1243/10.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
 Div. General Rupnik

168.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 119.

Določitev časa za zatemnitev

Na podlagi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odločam:

Člen 1.

Od 20. avgusta 1944 do nove odredbe se morajo upoštevati predpisi o zatemnitvi od 21. do 5. ure.

Člen 2.

Ostali predpisi, ki jih obsega naredba z dne 6. junija 1941 št. 42, Službeni list št. 349/46 iz 1941, ostanejo nespremenjeni.

Ljubljana dne 18. avgusta 1944.

II. št. 1243/10.

Prezident pokrajinske uprave:
 Div. general Rupnik

169.

Nr. 120.

Entscheidung über die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Emil Smasek, Lea Smasek, Johann Kerne jun., Franz Kavka und Marie Kavka

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Emil Smasek, Professor und seine Ehegattin Lea Smasek, wohnhaft in Laibach, Zitnikova ul. Nr. 16,

2. Johann Kerne jun., Student, wohnhaft in Laibach, Ciril Metodova ul. Nr. 88,

3. Franz Kavka, Schmied und seine Ehegattin Marie Kavka, wohnhaft in Laibach, Pučljeva ul. Nr. 15.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden

Št. 120.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Smaska Emila, Smasek Lee, Kerne Ivana ml., Kavke Franca in Kavka Marije

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov:

1. Smaska Emila, profesorja in njegove žene Smasek Lee, stanujočih v Ljubljani, Zitnikova ul. št. 16,

2. Kerne Ivana ml., dijaka, stanujočega v Ljubljani, Ciril Metodova ul. št. 88,

3. Kavke Franca, kovača in njegove žene Kavka Marije, stanujočih v Ljubljani, Pučljeva ul. št. 15.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki

auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefördert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 11. August 1944.

II. Nr. 2412/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 11. avgusta 1944.

II. št. 2412/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

170.

Nr. 121.

Tarif für Ziegeleierzeugnisse

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943 in Verbindung mit der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 9. Mai 1941, Nr. 17, Amtsblatt Nr. 319/38 ex 1941, habe ich mit Gültigkeit ab 17. Juni d. J. für Ziegeleierzeugnisse nachstehende Höchstpreise

g e n e h m i g t :

1. Normale Mauerziegel 25 × 12 × 6,5 cm, je 1000 Stück	Lire 800.—
2. Hohle Mauerziegel und Lochziegel 25 × 12 × 6,5 cm, je 1000 Stück	880.—
3. Dachziegel M, holländische Dachpfanne, Strandfalzziegel D und Falzziegel 40 × 21 cm, je 1000 Stück	1600.—
4. Biberschwanzziegel 39 × 19 cm, je 1000 Stück	1280.—
5. Firsthohlziegel, je 100 Stück	1100.—
6. Firstziegel zu den unter Nr. 3 angeführten Dachziegeln, Länge 43 cm, je 100 Stück	750.—
7. Biberschwanz-Firstziegel, Länge 42 cm, je 100 Stück	650.—
8. Ofensetzer-Pflasterziegel, je 1000 Stück	734.—

Die Preise gelten franko Fabrik, frachtverladen, einschließlich der öffentlichen Abgaben mit Ausnahme der Umsatzsteuer.

Die Preise müssen im Sinne der Bestimmungen des Artikels 4 der eingangs erwähnten Verordnung vom 9. Mai 1941 im Verkaufslokale ersichtlich gemacht werden.

Überschreitungen dieser Höchstpreise werden nach der Verordnung über die Preise vom 12. März 1941, Amtsblatt Nr. 238/26 ex 1941 in Verbindung mit der Verordnung vom 26. Jänner 1942, Nr. 8, Amtsblatt Nr. 20/8 ex 1942, bestraft.

Laibach, den 23. Juni 1944.

VIII/2 Nr. 2311/5 ex 1944.

Für den Präsidenten der Provinzialverwaltung:
Dr. Majcen

Št. 121.

Cenik za opekarniške izdelke

Na podstavi člena I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943, Službeni list št. 273/86 iz 1943 v zvezi z naredbo Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 9. maja 1941 št. 17, Službeni list št. 319/38 iz 1941, sem za opekarniške izdelke z veljavnostjo od 17. junija t. l. dalje

o d o b r i l

naslednje najvišje cene:

	lir
1. Normalni zidak 25 × 12 × 6,5 cm, za 1000 kom.	800.—
2. Zidak votlak in luknjači 25 × 12 × 6,5 cm, za 1000 kom.	880.—
3. Zaklopniki M, holandska strešna ponev, vožasti vkladnik D in zarezna opeka 40 × 21 cm za 1000 kom.	1600.—
4. Bobrovec 39 × 19 cm, za 1000 kom.	1280.—
5. Žlebak čopnik, za 100 kom.	1100.—
6. Žlebak za strešnike, navedene pod št. 3, dolžina 43 cm, za 100 kom.	750.—
7. Žlebak bobrovec, dolžina 42 cm, za 100 kom.	650.—
8. Tlakovec — pečarski, za 1000 kom.	734.—

Cene se razumejo franko tovarna, naloženo na voz, vključno javne dajatve razen davka na poslovni promet.

Cene se morajo v smislu določb člena 4, uvodoma omenjene naredbe z dne 9. maja 1941 izvesti v prodajnem prostoru.

Prekoračenje teh najvišjih cen se kaznuje po uredbi o cenah z dne 12. marca 1941, Službeni list št. 238/26 iz 1941 v zvezi z naredbo z dne 26. januarja 1942 št. 8, Službeni list št. 20/8 iz 1942.

Ljubljana dne 23. junija 1944.

VIII/2 št. 2311/5 iz 1944.

Za prezidenta pokrajinske uprave
pomočnik:
Dr. Majcen

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 21. avgusta 1944.

Št. 63.

INHALT:

171. Verfügung über die Auflösung der Genossenschaften Gospodarska zveza z. z. o. j. und Kmetijska družba z. z. o. j.
172. Abänderungen und Ergänzungen der Durchführungsbestimmungen zur Verordnung über den verstärkten Ölfruchtanbau.

VSEBINA:

171. Odredba o razpustu Gospodarske zveze z. z. o. j. in Kmetijske družbe z. z. o. j.
172. Spremembe in dopolnitve izvršilnih določb k naredbi o povečanem pridelovanju oljnih rastlin.
— Popravek.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 122.

Verfügung

über die Auflösung der Genossenschaften Gospodarska zveza z. z. o. j. und Kmetijska družba z. z. o. j.

Aus Gründen der Rationalisierung erachte ich es für notwendig, die bestehende, sachlich nicht begründete Zersplitterung im landwirtschaftlichen Genossenschaftswesen zu beseitigen. Zu diesem Zwecke

ordne ich

auf Grund der Art. 8 und 9 der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 22. Jänner 1944, Nr. 17, Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach Nr. 31/12 ex 1944 über die Gründung der Bauernvertretung für die Provinz Laibach an:

Art. 1.

Die Genossenschaften Gospodarska zveza z. z. o. j. in Laibach und Kmetijska družba z. z. o. j. in Laibach werden aufgelöst.

Art. 2.

Zwecks Durchführung der Liquidation werden als Liquidatoren Anton Perčič, Paradišče 6, für die Gospodarska zveza und Jože Černe, Ljubljana, Vodnikova 133, für die Kmetijska družba bestellt. Den Liquidatoren stehen alle Rechte sämtlicher Genossenschaftsorgane der von ihnen vertretenen Genossenschaften zu.

Art. 3.

Die Liquidatoren werden ermächtigt, sämtliche Aktiva und Passiva der von ihnen vertretenen Genossenschaften nach dem Stande der auf den Tag des Inkrafttretens dieser Verfügung zu erstellenden Zwischenbilanz als Ganzes (Universalsukzession) an die Glavna kmetijska blagovna zadruga z. z. o. j. zu übertragen. Diese Übertragung ist an dem dem Inkrafttreten dieser Verfügung folgenden Tage durchzuführen. Mit der Unterzeichnung des Übergabeprotokolls gilt die Liquidation als abgeschlossen.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

171.

Št. 122.

Odredba

o razpustu Gospodarske zveze z. z. o. j. in Kmetijske družbe z. z. o. j.

Radi racionalizacije smatram za potrebno, da odpravim sedanjo razcepljenost v kmetijskem združništvu, ki stvarno ni upravičena. Zato

odrejam

na osnovi čl. 8. in 9. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o ustanovitvi kmečkega poverjeništvu za Ljubljansko pokrajino z dne 22. januarja 1944 št. 17, Službeni list šefa pokrajinske uprave v Ljubljani št. 31/12 iz 1944, naslednje:

Člen 1.

Gospodarska zveza z. z. o. j. v Ljubljani in Kmetijska družba z. z. o. j. v Ljubljani se razpuščata.

Člen 2.

Za izvedbo likvidacije se postavljata kot likvidatorja Gospodarski zvezi Anton Perčič, Paradišče 6, Kmetijski družbi pa Jože Černe, Ljubljana, Vodnikova 133. Likvidatorjema gredo vse pravice vseh združnih organov zadrug, ki jih zastopata.

Člen 3.

Likvidatorja se pooblaščata, da preneseta vsa aktiva in pasiva zadrug, ki jih zastopata, na osnovi vmesne bilance, sestavljene po stanju z dnem uveljavitve te odredbe, kot celoto (univerzalna sukcesija) na Glavno kmetijsko blagovno zadrugo z. z. o. j. Ta prenos se izvrši na dan, ki sledi dnevu uveljavitve te odredbe. S podpisom predajnega zapisnika velja likvidacija za zaključeno.

Art. 4.

Mit der Eintragung der Löschung nach Beendigung der Liquidation im Genossenschaftsregister erwerben die in der Gospodarska zveza vereinigten Genossenschaften und die Zweigstellen der Kmetijska družba, die hiermit als juristische Personen anerkannt werden, die Mitgliedschaft bei der Glavna kmetijska blagovna zadruga mit allen aus dieser Mitgliedschaft nach dem Statut sich ergebenden Rechten und Pflichten. Mit dem gleichen Zeitpunkt erlischt die Haftpflicht der Mitglieder der aufgelösten Genossenschaften.

Art. 5.

Sämtliche aus Art. 3 sich ergebenden Vermögensübertragungen sind gebühren- und steuerfrei. Dasselbe gilt auch für die zur Durchführung dieser Maßnahmen notwendigen Eintragungen und sonstigen Rechtshandlungen.

Art. 6.

Den Anordnungen dieser Verfügung entgegenstehende gesetzliche Bestimmungen finden in diesem Falle keine Anwendung (Art. 8 der obangeführten Verordnung über die Gründung der Bauernvertretung für die Provinz Laibach).

Art. 7.

Diese Verfügung tritt mit dem Tage der Verlautbarung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Kraft.

Laibach, am 19. August 1944.

II. Nr. 2625/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Člen 4.

Z vpisom izbriša v zadrुžnem registru po izvršeni likvidaciji pridobe v Gospodarski zvezi včlanjene zadruge in podružnice Kmetijske družbe, katerim se s tem priznava pravna osebnost, članstvo Glavne kmetijske blagovne zadruge z vsemi pravicami in dolžnostmi, ki izvirajo iz tega članstva po zadrुžnih pravilih. Hkrati preneha jamstvena obveznost članov razpuščenih zadrug.

Člen 5.

Vsi imovinski prenosilci po čl. 3. so prosti davkov in pristojbin. To velja tudi za vpise, potrebne za izvedbo teh ukrepov, in za siceršnja pravna dejanja.

Člen 6.

Zakonske določbe, ki nasprotujejo predpisom te odredbe, se v tem primeru ne uporabljajo (čl. 8. gori navedene naredbe o ustanovitvi kmečkega poverjenišтва za Ljubljansko pokrajino).

Člen 7.

Ta odredba stopi v veljavo z dnevom objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 19. avgusta 1944.

II. št. 2625/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

172.

Nr. 123.

**Abänderungen und Ergänzungen
der Durchführungsbestimmungen zur Verordnung
über den verstärkten Ölfruchtanbau**

Auf Grund des Art. 2 der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über den verstärkten Ölfruchtanbau vom 1. März 1944, N. 21, Amtsblatt Nr. 64/22 ex 1944, und auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

verfüge ich:

Die Durchführungsbestimmungen zur Verordnung über den verstärkten Ölfruchtanbau vom 4. April 1944, Nr. 55, Amtsblatt Nr. 81/26 ex 1944, werden abgeändert und ergänzt wie folgt:

I.

Art. 2 wird abgeändert und lautet:
»Für die Provinz Laibach werden im allgemeinen als Ölfruchtpflanzen die Sonnenblume und der Winterrüben vorgeschrieben. Überall dort, wo die Sonnenblume nicht gedeiht, das ist in kühleren Lagen, vor allem im Gelände über 500 m Meereshöhe, kann an Stelle der

Št. 123.

**Spremembe in dopolnitve
izvršilnih določb k naredbi o povečanem pridelovanju
oljnih rastlin**

Na osnovi čl. 2. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o povečanem pridelovanju oljnih rastlin z dne 1. marca 1944 št. 21, Službeni list št. 64/22 iz leta 1944. in na osnovi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz leta 1943.,

predpisujem:

Izvršilne določbe k naredbi o povečanem pridelovanju oljnih rastlin z dne 4. aprila 1944 št. 55, Službeni list št. 81/26 iz l. 1944., se spreminjajo in dopolnjujejo takole:

I.

Člen 2. se spreminja in se glasi:
»Za Ljubljansko pokrajino se vobče kot oljni rastlini predpisujeta sončnica in ozimna repica. Povsod tam, kjer sončnica ne uspeva, to je v hladnih legah, predvsem v krajih nad 500 m morske višine, se moré namesto

Sonnenblume nebst dem Winterrübsen eine andere Ölfruchtpflanze, vor allem der Kürbis angebaut werden.«

II.

Dem Art. 3 wird ein neuer, zweiter Absatz hinzugefügt, welcher lautet:

»Im Jahre 1945 müssen sie mindestens die Hälfte der vorgeschriebenen Menge in Winterrübsensamen abgeben.«

III.

Dem Art. 4 wird nach dem 1. Absatz ein neuer Absatz hinzugefügt, welcher lautet:

»Im Herbst 1944 müssen sie mindestens die Hälfte der vorgeschriebenen Anbaufläche mit Winterrübsen bebauen.«

IV.

Art. 5 wird abgeändert und lautet:

»Die in Art. 1 angeführten Personen sind verpflichtet, bis 20. September 1944 dem zuständigen Gemeindeamte die Fläche, die sie mit Winterrübsen bebaut haben, bis 10. Mai 1945 aber die mit anderen Ölfruchtpflanzen bebauten Flächen anzumelden.«

V.

Art. 6 wird abgeändert und lautet:

»Die Gemeindeämter senden die Anmeldungen mit einem Übersichtsverzeichnis in zweifacher Ausfertigung (Vorname, Zuname, Wohnort, bebaute landwirtschaftliche Fläche, Art und Fläche der angebauten Ölfruchtpflanze) im Laufe von 15 Tagen nach Ablauf der in Punkt IV bestimmten Fristen der zuständigen Außenstelle der Landwirtschaftskammer und diese sodann geordnet nach Gemeinden mit summarischen Übersichten im Laufe von weiteren 5 Tagen der Landwirtschaftskammer für die Provinz Laibach.«

Laibach, am 19. August 1944.

II/Z. Nr. 1144/4.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

sončnice poleg ozimne repice saditi kakšna druga oljna rastlina, predvsem buče.«

II.

Clenu 3. se dodaje nov drugi odstavek, ki se glasi:

»V letu 1945. morajo najmanj polovico predpisane množine oddati v semenu ozimne repice.«

III.

Clenu 4. se dodaje za prvim odstavkom nov odstavek, ki se glasi:

»V jeseni 1944 morajo najmanj polovico predpisane površine posejati z ozimno repico.«

IV.

Clen 5. se spreminja in se glasi:

»Vsaka oseba iz člena 1. je dolžna prijaviti do 20. septembra 1944 pristojnemu občinskemu uradu površino, ki jo je posejala z ozimno repico, do 10. maja 1945 pa z drugimi vrstami oljnih rastlin posejane oziroma posajene površine.«

V.

Clen 6. se spreminja in se glasi:

»Občinski uradi pošljejo prijave s preglednim seznamom v dvojniku (ime, priimek, bivališče, obdelana kmetijska površina, vrsta in površina zasejanih oziroma posajenih oljnih rastlin) v 15 dneh po preteku v t. IV. določenih rokov pristojni izpostavi Kmetijske zbornice, ta pa urejeno po občinah s sumaričnimi pregledi v nadaljnjih 5 dneh Kmetijski zbornici za Ljubljansko pokrajino.«

V Ljubljani dne 19. avgusta 1944.

II/Z. št. 1144/4.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

P o p r a v e k.

V »52. naredbi Visokega komisarja o spremembi in dopolnitvi naredbe o obvezni vojni službi na operacijskem ozemlju Jadransko primorje z dne 29. XI. 1943«, objavljeni pod št. 166. v 60. kosu Službenega lista z dne 9. avgusta 1944, se mora v slovenskem besedilu 3. vrsta 1. odstavka v 1. členu pravilno glasiti:

»... časno, niso inozemci in pripadajo letnikom, navedenim ...«.



SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 26. avgusta 1944.

Št. 64.

INHALT:

173. Anordnung über die Entschädigung von Ansprüchen aus der Wegnahme von Gegenständen und Inanspruchnahme von Leistungen.

VSEBINA:

173. Odredba o odškodninskih zahtevkih za odvzete stvari in prevzete dajatve.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

173.

Anordnung

über die Entschädigung von Ansprüchen aus der Wegnahme von Gegenständen und Inanspruchnahme von Leistungen

Im Einvernehmen mit dem Oberkommando der Deutschen Wehrmacht rufe ich für das Gebiet der Operationszone »Adriatisches Küstenland« die Ansprüche aus der Wegnahme von Gegenständen und Inanspruchnahme von Leistungen durch die Deutsche Wehrmacht, das Wehrmachtsgesolge, deutsche Dienststellen oder einzelne Angehörige dieser Stellen, die seit dem 8. September 1943 entstanden sind, zur Bezahlung auf.

Ich ordne hierzu folgendes an:

I.

Anmeldefrist.

Die Ansprüche, die aus der Wegnahme von Gegenständen und Inanspruchnahme von Leistungen in der Zeit vom 8. September 1943 bis 31. Mai 1944 entstanden sind, sind bis zum 31. August 1944 anzumelden.

Ansprüche, die nach dem 31. Mai 1944 entstanden sind, sind innerhalb von 3 Monaten, gerechnet vom Tage der Ausstellung der Empfangsbescheinigung oder der Inanspruchnahme der Leistung oder der Beschlagnahme anzumelden.

II.

Anmeldestelle.

Die Anmeldung der Ansprüche hat bei der Präfektur zu erfolgen, in deren Verwaltungsbezirk die Beschlagnahme oder Leistung erfolgt ist; in der Provinz Laibach bei dem Chef der Provinzialverwaltung.

Flüchtlinge aus den vom Feind besetzten oder aus den geräumten Gebieten haben ihre Ansprüche bei der für ihren jetzigen Wohnsitz zuständigen Präfektur anzumelden; falls der Wohnsitz in der Provinz Laibach ist, beim Chef der Provinzialverwaltung.

III.

Beweismittel.

Allen Anmeldungen sind die Urschriften der Empfangsbescheinigungen und sonstige Urkunden beizufügen.

Razglasi Vrhovnega komisarja

Odredba

o odškodninskih zahtevkih za odvzete stvari in prevzete dajatve

Sporazumno z vrhovnim poveljništvom nemške vojske oklicujem za območje operacijskega ozemlja »Jadransko primorje« izplačevanje zahtevkov za stvari in dajatve, odvzete in prevzete po nemški vojski, spremstvu vojske, nemških oblastv in uradih ali posameznih uslužbencih teh ustanov, ki so nastali od 8. septembra 1943 dalje.

V ta namen odrejam naslednje:

I.

Prijavni rok.

Zahtevki, ki so nastali za odvzete stvari in prevzete dajatve v času od 8. septembra 1943 do 31. maja 1944, se morajo prijaviti do 31. avgusta 1944.

Zahtevki, ki so nastali po 31. maju 1944, se morajo prijaviti v 3 mesecih od dneva ko je bilo prejeto potrdilo izdano, dajatev prevzeta ali stvar odvzeta.

II.

Prijavni urad.

Zahtevki se morajo prijaviti pri prefekturi, v katere upravnem območju se je stvar odvzela ali dajatev prevzela, v Ljubljanski pokrajini pa pri šefu pokrajinske uprave.

Pribežniki z ozemlja, zasedenega po sovražniku ali iz izpraznjenih krajev morajo prijaviti svoje zahtevke pri prefekturi, pristojni za njihovo sedanje prebivališče, če je prebivališče v Ljubljanski pokrajini, pa pri šefu pokrajinske uprave.

III.

Dokazila.

Vsem prijavam se morajo priložiti prejema potrdila v izvorniku in ostale listine. Če te priloge prejšnjim pri-

gen. Falls bei früheren Anmeldungen diese Unterlagen nicht beigelegt sind, sind die Unterlagen innerhalb der Anmeldefrist nachzureichen. Ansprüche aus der Wegnahme von Gegenständen oder Inanspruchnahme von Leistungen, für die keine Empfangsbescheinigungen ausgestellt sind, hat der Antragsteller durch ausreichende Beweismittel nachzuweisen.

IV.

Ansprüche der öffentlichen Hand.

Für Ansprüche aus Leistungen des Staates, öffentlicher Dienststellen oder Körperschaften oder der Gemeinden werden keine Vergütungen gewährt.

V.

Auszahlung der Entschädigungen.

Nach Feststellung der Ansprüche erfolgt die Auszahlung der angewiesenen Entschädigungen durch die Sezione di Tesoreria Provinciale.

Bei Entschädigungsansprüchen, die den Wert von 100.000.— Lire übersteigen, ist die sofortige Auszahlung davon abhängig, daß eine Ersatzbeschaffung aus dringend kriegsnotwendigen und militärpolitischen Gründen erforderlich und die Möglichkeit der Ersatzbeschaffung nachgewiesen ist.

VI.

Umfang der Anordnung.

Unter diese Regelung fallen nicht die Ansprüche aus der Inanspruchnahme von Privatquartieren oder sonstigen Räumen für Unterkunftszwecke der Deutschen Wehrmacht und der sonstigen quartierleistungsberechtigten Stellen und die damit zusammenhängenden Leistungen.

Unter die Regelung fallen ferner nicht Ansprüche aus der Beschädigung oder Zerstörung beweglicher oder unbeweglicher Sachen.

Triest, den 12. August 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

javam niso bile priložene, se morajo priložiti dodatno v tem prijavnem roku. Zahtevke za odvzete stvari ali prevzete dajatve, za katere se prejemanj potrdilo ni izdalo, mora dokazati predlagatelj z zadostnimi dokazili.

IV.

Zahtevki za javna sredstva.

Za zahtevke iz dajatev države, javnih oblastev in uradov ali teles ter občin se odškodnina ne daje.

V.

Izplačilo odškodnin.

Po ugotovitvi zahtevkov izplača nakazane odškodnine oddelek za pokrajinsko računovodstvo (Sezione di Tesoreria Provinciale).

Pri odškodninskih zahtevkih, ki presegajo vrednost 100.000 lir, velja kot pogoj za takojšnje izplačilo, da je nadomestna nabava iz razlogov vojne nujnosti in iz vojaško-političnih razlogov potrebna in je možnost nadomestne nabave dokazana.

VI.

Obseg odredbe.

Pod to odredbo ne spadajo zahtevki za prevzeta zasebna stanovanja ali druge prostore, dane za nastanitev nemške vojske ali drugih k temu upravičenih ustanov, in tudi ne s tem povezane dajatve.

Ta odredba se tudi ne nanaša na zahtevke za poškodovane ali uničene premičnine ali nepremičnine.

Trst dne 12. avgusta 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 30. avgusta 1944.

Št. 65.

INHALT:

174. Verordnung über die Regelung der Zahlungen für die in die Provinz Laibach aus den übrigen Provinzen der Operationszone »Adriatisches Küstenland« und den anderen Provinzen Italiens eingeführten Waren.
175. Aufhebung des Sequesters bei der Versicherungsgesellschaft Union-incendie-vie in Laibach.

VSEBINA:

174. Naredba o ureditvi plačevanja blaga, uvoženega v Ljubljansko pokrajino iz ostalih pokrajin operacijskega ozemlja »Jadransko primorje« in iz drugih italijanskih pokrajin.
175. Ukinitvev sekvestra pri zavarovalnici Union-incendie-vie v Ljubljani.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 124.

Verordnung

über die Regelung der Zahlungen für die in die Provinz Laibach aus den übrigen Provinzen der Operationszone »Adriatisches Küstenland« und den anderen Provinzen Italiens eingeführten Waren

Auf Grund der Ermächtigung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 24. August 1944 und auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Sämtliche Zahlungen für Waren, die in die Provinz Laibach aus den übrigen Provinzen der Operationszone »Adriatisches Küstenland« und den anderen Provinzen Italiens eingeführt werden, müssen über die Provinzialsparkasse in Laibach durchgeführt werden.

Art. 2.

Die in Art. 1 erwähnten Waren dürfen in der Provinz Laibach nicht eher im Verkehre zugelassen werden, bevor nicht der Beweis erbracht ist, daß der Gegenwert bei der Provinzialsparkasse in Laibach hinterlegt worden ist. Diese kann verlangen, daß dieser ganz oder teilweise bar hinterlegt wird.

Der Wert der Ware wird auf Grund von Originalrechnungen und Zollanmeldungen mit Beilagen festgestellt. Bei begründeten Zweifeln über den angegebenen Wert kann derselbe durch Sachverständige festgestellt werden.

Art. 3.

Wenn bewiesen wird, daß mit dem Lieferanten für die Ware Ratenzahlungen vereinbart worden sind, kann die Finanzdirektion auch die Hinterlegung bei der Provinzialsparkasse in entsprechenden Raten bewilligen,

Razglasi šefa pokrajinske uprave

174.

Št. 124.

Naredba

o ureditvi plačevanja blaga, uvoženega v Ljubljansko pokrajino iz ostalih pokrajin operacijskega ozemlja »Jadransko primorje« in iz drugih italijanskih pokrajin

Na osnovi pooblastila Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 24. avgusta 1944 in na osnovi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odrejam:

Člen 1.

Vsa plačila za blago, ki se uvozi v Ljubljansko pokrajino iz ostalih pokrajin operacijskega ozemlja »Jadransko primorje« in iz drugih italijanskih pokrajin, se morajo opraviti preko Hranilnice Ljubljanske pokrajine v Ljubljani.

Člen 2.

V členu 1. omenjeno blago se v Ljubljanski pokrajini ne sme dati prej v promet, dokler ni dokazano, da je položena protivrednost pri Hranilnici Ljubljanske pokrajine v Ljubljani. Hranilnica sme zahtevati, da se protivrednost v celoti ali deloma položi v gotovini.

Vrednost blaga se ugotavlja na osnovi izvernih računov in carinskih prijav s prilogami. Ako je utemeljen dvom o navedeni vrednosti, se sme vrednost ugotoviti z izvedenci.

Člen 3.

Če se dokaže, da je bilo za blago dogovorjeno z dobaviteljem obročno plačevanje, sme finančno ravnateljstvo dovoliti položbo pri Hranilnici Ljubljanske pokrajine tudi v primernih obrokih,

Der Chef der Provinzialverwaltung kann in rück-sichtswürdigen Fällen und wenn genügende Sicherheit geboten wird, auch weitergehende Erleichterungen genehmigen.

Art. 4.

Die Durchführung dieser Verordnung überwachen die Zollorgane, Organe der Finanzwache und alle anderen Organe, denen die Überwachung des Warenverkehrs in der Provinz Laibach obliegt.

Art. 5.

Diese Verordnung findet keine Anwendung auf Waren, die von der Deutschen Wehrmacht, dem Höheren SS- und Polizeiführer, der Organisation Todt oder einer anderen deutschen Dienststelle zum unmittelbaren Gebrauch eingeführt werden.

Art. 6.

Verletzungen der Vorschriften dieser Verordnung werden von den Verwaltungsbehörden erster Instanz mit einer Geldstrafe bis zu L. 5000 oder mit Arrest bis zu 30 Tagen geahndet.

In schwereren Fällen kann neben der Geldstrafe auch die Beschlagnahme der Waren verfügt werden.

Art. 7.

Die Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Verlautbarung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft und wird auch auf jene Waren angewendet, die bis zu diesem Tage schon eingeführt oder gekauft, aber noch nicht bezahlt sind.

Laibach, den 26. August 1944.

II/Z. Nr. 2749/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Šef pokrajinske uprave sme v upoštevanja vrednih primerih in če se da zadostna varnost, dovoliti še nadaljnje olajšave.

Člen 4.

Izvrševanje te naredbe nadzirajo carinski organi, organi finančne straže in vsi drugi organi, katerih naloga je nadzirati blagovni promet v Ljubljanski pokrajini.

Člen 5.

Ta naredba se ne uporablja na blago, ki ga uvozijo nemška vojska, višji SS- in policijski vodja, organizacija Todt ali kak drug nemški urad za neposredno rabo.

Člen 6.

Prekršitve predpisov te naredbe kaznujejo upravna oblastva prve stopnje z globo do L. 5000 ali z zaporom do 30 dni.

V hujših primerih se sme izreči poleg globe tudi zaplemba blaga.

Člen 7.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani in se uporablja tudi na tisto blago, ki je bilo do tega dne že uvoženo ali kupljeno, pa še ne plačano.

Ljubljana dne 26. avgusta 1944.

II/Z. št. 2749/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

175.

Nr. 125.

Aufhebung des Sequesters bei der Versicherungsgesellschaft Union-incendie-vie in Laibach

Den mit Entscheidung vom 21. April 1944, VIII. Nr. 593/5, bei der Versicherungsgesellschaft Union-incendie-vie in Laibach bestellten Sequester Pavlič Anton, ehemaligen Versicherungsanstaltsdirektor in Laibach, habe ich seiner Amtspflicht enthoben, weil die Geschäfte der obgenannten Versicherungsgesellschaft die Assicurazioni Generali, Generalvertretung »A« in Laibach, als Treuhänderin übernommen hat.

Diese Entscheidung wird im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung kundgemacht und dem Kreisals Handelsgerichte behufs Löschung im Handelsregister übermittelt.

Laibach, den 23. August 1944.

VIII. Nr. 5228/13.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 125.

Ukinitev sekvestra pri zavarovalnici Union-incendie-vie v Ljubljani

Z odločbo od 21. aprila 1944, VIII. št. 593/5, pri zavarovalnici Union-incendie-vie v Ljubljani postavljenega sekvestra Pavliča Antona, bivšega zavarovalničnega ravnatelja v Ljubljani, sem razrešil njegove dolžnosti, ker je posle imenovane zavarovalnice prevzelo Assicurazioni Generali, generalno zastopstvo »A« v Ljubljani kot zaupnik.

Ta odločba se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave in pošlje okrožnemu kot trgovinskemu sodišču radi izbrisa v trgovinskem registru.

Ljubljana dne 23. avgusta 1944.

VIII. št. 5228/13.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 6. septembra 1944.

Št. 66.

INHALT:

176. Verordnung über die Außerkraftsetzung der höheren Fachprüfungen für den Dienstcharakter des Primararztes und Assistenzarztes in den öffentlichen Spitälern.
177. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Johann Dragozet und Franz Stanič.

VSEBINA:

176. Naredba o ukinitvi višjih strokovnih izpitov za zvanje primarnega zdravnika in zdravnika asistenta v javnih bolnicah.
177. Odločba o zaplembi imovine upornikov Dragozeta Ivana in Staniča Franca.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 126.

Verordnung

über die Außerkraftsetzung der höheren Fachprüfungen für den Dienstcharakter des Primararztes und Assistenzarztes in den öffentlichen Spitälern

Auf Grund der Ermächtigung des Obersten Kommissars vom 22. Juni 1944, G. Z. Dr. M/B 7204 und des Artikels I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Die Verordnungen des ehemaligen Ministeriums für Sozialpolitik und Volksgesundheit über die Ablegung der höheren Fachprüfung für den Dienstcharakter eines Assistenzarztes in Staats- und anderen öffentlichen Spitälern zwecks Beförderung in höhere Rangsklassen vom 21. Februar 1938, S. Nr. 4530, Amtsblatt Nr. 167/27 ex 1938 und über die Ablegung der höheren Fachprüfung für den Dienstcharakter eines Primararztes in Staats- und anderen öffentlichen Spitälern zwecks Beförderung in höhere Rangsklassen vom 19. Februar 1938, S. Nr. 4532, Amtsblatt Nr. 166/27 ex 1938, werden außer Kraft gesetzt.

Art. 2.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, den 1. September 1944.

VI/2 Nr. 1186/2 ex 1944.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

176.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 126.

Naredba

o ukinitvi višjih strokovnih izpitov za zvanje primarnega zdravnika in zdravnika asistenta v javnih bolnicah

Na podstavi pooblastila Vrhovnega komisarja z dne 22. junija 1944, G. Z. Dr. M/B 7204 in čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz l. 1943.,

odrejam:

Člen 1.

Uredbi bivšega ministrstva za socialno politiko in ljudsko zdravje o opravljanju višjega strokovnega izpita za zvanje zdravnika asistenta v državnih in drugih javnih bolnicah radi napredovanja v višje skupine z dne 21. februarja 1938 S. št. 4530, Službeni list št. 167/27 iz 1938 in o opravljanju višjega strokovnega izpita za zvanje primarnega zdravnika v državnih in drugih javnih bolnicah radi napredovanja v višje skupine z dne 19. februarja 1938 S. št. 4532, Službeni list št. 166/27 iz 1938, se ukinita.

Člen 2.

Ta naredba stopi v veljavo na dan objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 1. septembra 1944.

VI/2 št. 1186/2 ex 1944.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 127.

**Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme
des Vermögens der Rebellen Johann Dragozet und
Franz Stanič**

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführten, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen

1. Johann Dragozet, Schuhmacher, zuletzt wohnhaft in Laibach, Kolizejska ul. Nr. 10 und

2. Franz Stanič, Kraftwagenlenker, zuletzt wohnhaft in Laibach, Kneza Koclja ul. Nr. 49.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 11. August 1944.

II. Nr. 2449/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 127.

**Odločba o zaplembi imovine
upornikov Dragozeta Ivana in Staniča Franca**

Po izvršenem predpisanim postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov

1. Dragozeta Ivana, čevljarja, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Kolizejska ul. št. 10 in

2. Staniča Franca, šoferja, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Kneza Koclja ul. št. 49.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njihovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo, upravičencema ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 11. avgusta 1944.

II. št. 2449/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 9. septembra 1944.

Št. 67.

INHALT:

- 178. Festsetzung der Verdunklungszeit.
- 179. Verordnung über die Einführung des Rindviehstallscheines.
- 180. Entscheidung über die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Valerius Majer und Boris Majer.
- 181. Verfügung über die Sperre von Hirse.

VSEBINA:

- 178. Določitev časa za zatemnitev.
- 179. Naredba o uvedbi hlevskega lista za govejo živino.
- 180. Odločba o zaplembi imovine upornikov Majerja Valerija in Majerja Borisa.
- 181. Odredba o zapori prosa.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 128.

Festsetzung der Verdunklungszeit

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Ab 7. September 1944 bis zur neuen Verfügung müssen die Verdunklungsvorschriften von $\frac{1}{2}$ 21 bis $\frac{1}{6}$ Uhr eingehalten werden.

Art. 2.

Die übrigen in der Verordnung vom 6. Juni 1941, Nr. 42, Amtsblatt Nr. 349/46 ex 1941 enthaltenen Vorschriften bleiben unverändert.

Laibach, am 6. September 1944.

II. Nr. 1243/11.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

178.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 128.

Določitev časa za zatemnitev

Na podlagi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odločam:

Člen 1.

Od 7. septembra 1944 do nove odredbe se morajo upoštevati predpisi o zatemnitvi od $\frac{1}{2}$ 21. do $\frac{1}{6}$ ure.

Člen 2.

Ostali predpisi, ki jih obsega naredba z dne 6. junija 1941 št. 42, Službeni list št. 349/46 iz 1941, ostanejo nespremenjeni.

Ljubljana dne 6. septembra 1944.

II. št. 1243/11.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

179.

Nr. 129.

Verordnung über die Einführung des Rindviehstallscheines

Auf Grund der Ermächtigung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 7. Juli 1944, G. Z. VI/II—D. 11 und in Verbindung mit der Verordnung über die Anmeldung von Vieh und Bienenstöcken vom 22. Juli 1944, Nr. 113, Amtsblatt Nr. 158/57 ex 1944.

ordne ich an:

Art. 1.

Alle Eigentümer bzw. Verwalter von Rindviehställen sind verpflichtet, spätestens bis zum 15. September d. J.

Št. 129.

Naredba o uvedbi hlevskega lista za govejo živino

Na osnovi danega mi pooblastila Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 7. julija 1944, opr. št. VI/II—D. 11 in v zvezi z naredbo o prijavi živine in čebelnih panjev z dne 22. julija 1944 št. 113, Službeni list št. 158/57 iz 1944,

odrejam:

Člen 1.

Vsak lastnik oziroma upravitelj hleva za govejo živino je dolžan najkasneje do 15. septembra t. l. uvesti

Rindviehstallscheine für das gesamte eigene sowie auch fremde, im Stall ständig eingestellte Rindvieh einzuführen.

Der vorgeschriebene Vordruck des Stallscheines, der beim zuständigen Gemeindeamt erhältlich ist, bildet einen wesentlichen Bestandteil dieser Verordnung; die erforderlichen Angaben sind in ihm laufend einzutragen.

Art. 2.

Der Stallschein ist nach dem Stande des Rindviehes vom 30. Juli d. J. auszufüllen; alle im Bestande desselben nach diesem Tage eintretenden Veränderungen müssen, so wie unter Art. 1 des erwähnten Vordruckes bestimmt, laufend eingetragen werden.

Art. 3.

Der Stallschein gemäß Art. 1 muß auch von jedemmann angelegt werden, der erst nach dem 30. Juli d. J. mit der Rindviehzucht begonnen hat bzw. beginnen wird. Im letzteren Fall muß er den Stallschein spätestens in 10 Tagen nach Zuchtbeginn ausfüllen.

Art. 4.

Pflichtverletzungen gegen diese Verordnung und unwahre Eintragungen im Stallschein werden von den allgemeinen Verwaltungsbehörden erster Instanz mit Geldstrafe bis 5000 Lire oder mit Arrest bis zu 30 Tagen bestraft.

In schwereren Fällen kann neben der Geldstrafe auch eine Arreststrafe verhängt und die Beschlagnahme des im Stallschein nicht eingetragenen Viehes verfügt werden.

Art. 5.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Kundmachung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, den 7. September 1944.

III/4 Nr. 1189/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Provinz Laibach
Ljubljanska pokrajina

Kreis
Okraj

hlevski list za vso lastno in tujo govejo živino, stalno v hlevljeno v hlevu.

Predpisani obrazec hlevskega lista, ki se dobi pri pristojnem občinskem uradu, je bistveni sestavni del te naredbe in se morajo vanj sproti vpisovati zahtevani podatki.

Člen 2.

Hlevski list je izpolniti po stanju goveje živine z dne 30. julija t. l.; vse spremembe v njenem stanju po tem dnevu pa se morajo sproti vpisovati, kakor to določa v čl. 1. omenjeni obrazec.

Člen 3.

Hlevski list po čl. 1. mora uvesti tudi, kdor je oziroma bo pričel rediti govejo živino šele po 30. juliju t. l. V zadnjem primeru mora hlevski list izpolniti najkasneje v 10 dneh po pričetku reje.

Člen 4.

Kršitve dolžnosti po tej naredbi in neresnične vpise v hlevski list kaznujejo občeupravna oblastva prve stopnje z denarno kaznijo do 5.000.— lir ali z zaporom do 30 dni.

V hujših primerih se more izreči poleg denarne kazni tudi zapor in odrediti zaplemba živine, ki ni vpisana v hlevski list.

Člen 5.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 7. septembra 1944.

III/4 št. 1189/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Gemeinde
Občina
Ortschaft
Kraj

Rindviehstallschein — Hlevski list za govejo živino

Eigentümer in H. Nr.
Lastnik v h. št.

Kategorie der Tiere Vrsta živine	Stand am Stanje dne	Stand am Stanje dne	Stand am Stanje dne	Stand am Stanje dne
1. Saugkälber bis 3 Monate Sesajoca teleta do 3 mesecev				
2. Jungvieh bis 1 Jahr Mlada živina do 1 leta				
3. Stiere über 1 Jahr Biki nad 1 leto				
4. Färsen über 1 Jahr Telice nad 1 leto				
5. Kühe Krave				
6. Jungochsen von 1 bis 2 Jahren Junčji od 1 do 2 let				
7. Ochsen über 2 Jahre Vohi nad 2 leti				
Rinder insgesamt Goveda skupaj				

Änderungen nach
Spremembe po 30. VII. 1944

Eigene Aufzucht — Lastna prireja

Datum	Geschlecht Spol	Zahl Štev.

Verendung — Pogin

Datum	Kategorie der Tiere Vrsta živine	Zahl Štev.

Ankauf — Nakup

Datum	Kategorie der Tiere Vrsta živine	Zahl Štev.	Adresse des Verkäufers Naslov prodajalca

Verkauf — Prodaja

Datum	Kategorie der Tiere Vrsta živine	Zahl Štev.	Adresse des Käufers Naslov kupca

180.

Nr. 130.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Valerius Majer und Boris Majer

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen

1. Valerius Majer, Postbeamter in Laibach, Klunova ul. Nr. 16 und

2. Boris Majer, dipl. Philosoph in Laibach, Klunova ulica Nr. 16.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 19. August 1944.

II. Nr. 2391/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 130.

**Odločba o zaplembi imovine upornikov
Majerja Valerija in Majerja Borisa**

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov

1. Majerja Valerija, poštnega uradnika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Klunova ul. št. 16 in

2. Majerja Borisa, dipl. filozofa, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Klunova ul. št. 16.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njuni dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo, upravičencema ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 19. avgusta 1944.

II. št. 2391/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Verlautbarungen verschiedener Behörden

181.

Verfügung über die Sperre von Hirse

Auf Grund der Verordnung über die Sperre sämtlicher Lebens- und Futtermittel vom 2. März 1944, Amtsblatt Nr. 41/16 ex 1944,

wird verfügt:

1. Sämtliche Vorräte an Hirse, deren Erzeugnisse und Mischungen werden unter Sperre zur Verfügung der Provinzialernährungsanstalt in Laibach gestellt.

Ausgenommen von der Sperre sind jene Mengen beim Erzeuger, welche er für die Saat und für den Haushalt benötigt.

2. Die Mengen, die unter Sperre gestellt sind, übernimmt die Provinzialernährungsanstalt zu amtlich festgesetzten Preisen.

3. Übertretungen dieser Verfügung werden nach den Bestimmungen des § 3 der Verordnung über die Sperre sämtlicher Lebens- und Futtermittel vom 2. März 1944 geahndet.

4. Die Verfügung tritt mit dem Tage der Kundmachung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, am 7. September 1944.

II/Z 2916/1.

Die Provinzialernährungsanstalt
in Laibach:

Direktor Gračnar Ivan

Razglasi raznih oblastev

Odredba o zapori prosa

Na osnovi naredbe o zapori vseh živil in krmil z dne 2. marca 1944, Službeni list št. 41/16 iz 1944,

se odreja:

1. Vse zaloge prosa, njegovi izdelki kakor tudi njegove mešanice se postavljajo pod zaporo na razpolago Pokrajinskemu prehranjevalnemu zavodu v Ljubljani.

Izvzete od zapore so tiste količine pri pridelovalcu, ki so mu potrebne za posetev in domačo porabo.

2. Količine, ki so postavljene pod zaporo, prevzame Pokrajinski prehranjevalni zavod po uradno določenih cenah.

3. Prekrški te odredbe se kaznujejo po določbah § 4. naredbe o zapori vseh živil in krmil z dne 2. marca 1944.

4. Odredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 7. septembra 1944.

II/Z 2916/1.

Pokrajinski prehranjevalni zavod
v Ljubljani:

Direktor Gračnar Ivan

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 13. septembra 1944.

Št. 68.

INHALT:

182. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Antonia Kralj, Vekoslav Mlekuž und Slava Mlekuž, Cyrill Hrovat, Josef Cerar, Ludwig Šefic und Anton Cvet.
183. Entscheidung über die Unterstellung von Ziegeleien der Zivildienstpflicht.

VSEBINA:

182. Odločba o zaplembi imovine upornikov Kralj Antonije, Mlekuža Vekoslava in Mlekuž Slave, Hrovata Cirila, Cerarja Jožeta, Šefica Ludovika in Cveta Antona.
183. Odločba o postavitvi opekarn pod civilno obvezno službo.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 131.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Antonia Kralj, Vekoslav Mlekuž und Slava Mlekuž, Cyrill Hrovat, Josef Cerar, Ludwig Šefic und Anton Cvet

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Antonia Kralj, Private in Laibach, Hrenova ul. Nr. 18,
2. Vekoslav Mlekuž und seine Ehegattin Slava Mlekuž, Laibach, Tržaška c. Nr. 27,
3. Cyrill Hrovat, Schuhmacher, Laibach, Ob Ljubljanci Nr. 31,
4. Josef Cerar, Schlosser, Laibach, Cojzova c. Nr. 9,
5. Ludwig Šefic, Magazinverwalter, Laibach, Cankarjeva ul. Nr. 5 und
6. Anton Cvet, Unterrespizient der Finanzkontrolle, Laibach, Gasilska c. Nr. 5.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

182.

Št. 131.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Kralj Antonije, Mlekuža Vekoslava in Mlekuž Slave, Hrovata Cirila, Cerarja Jožeta, Šefica Ludovika in Cveta Antona

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov:

1. Kralj Antonije, zasebnice v Ljubljani, Hrenova ulica št. 18,
2. Mlekuža Vekoslava, učitelja in njegove žene Mlekuž Slave, zasebnice v Ljubljani, Tržaška cesta št. 27,
3. Hrovata Cirila, čevljarja v Ljubljani, Ob Ljubljanci št. 31,
4. Cerarja Jožeta, ključavničarja v Ljubljani, Cojzova cesta št. 9,
5. Šefica Ludvika, skladiščnika v Ljubljani, Cankarjeva ulica št. 5 in
6. Cveta Antona, podpreglednika finančne kontrole v Ljubljani, Gasilska cesta št. 5.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 11. August 1944.

II. Nr. 2464/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 11. avgusta 1944.

II. št. 2464/1.

Prezident pokrajinske uprave.
Div. general Rupnik

183.

Nr. 132.

Entscheidung
über die Unterstellung von Ziegeleien
der Zivildienstpflicht

Auf Grund der Verordnung über die Einführung der Zivildienstpflicht vom 5. Juni 1942, Nr. 106, Amtsblatt Nr. 189/45, in Verbindung mit Art. 1 des Erlasses des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Amtsblatt Nr. 248/77—1943,

entscheide ich,

daß die nachstehenden Unternehmungen in die zivildienstpflichtigen Betriebe im Sinne und mit den Rechtsfolgen der obangeführten Verordnung einbezogen werden:

Vereinigte Ziegeleien A. G. in Vič-Laibach,
Ziegelei der Baugesellschaft in Vič-Laibach,
»Opeka« Gesellschaft m. b. H. in Laibach,
Kotnik Franz, Dampfziegelei in Verd bei Oberlaibach,

Jelovšek Karl, Ziegelei in Oberlaibach,
Pevce Josef, Ziegelei in Škofljica.

Das Personal der obangeführten Ziegeleien wird hievon in der Weise verständigt, daß der Dienstbefehl im Inneren des Sitzes der Unternehmungen und in deren Arbeitsräumen angeschlagen wird.

Diese Entscheidung tritt am heutigen Tage in Kraft und wird im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach kundgemacht.

Laibach, den 6. September 1944.

VIII. Z. 5177/3.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 132.

O d l o č b a

o postavitvi opekarn pod civilno obvezno službo

Na podstavi naredbe o uvedbi civilne obvezne službe z dne 5. junija 1942 št. 106, Službeni list št. 189/45, v zvezi s čl. 1. razglasa Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajne z dne 20. septembra 1943, Službeni list št. 248/77—1943,

o d l o č a m,

da spadajo pod civilno obvezno službo v smislu in s pravnimi učinki citirane naredbe podjetja:

Združene opekarne d. d. na Viču-Ljubljani,
Opekarna Stavbne družbe na Viču-Ljubljani,
»Opeka« družba z o. z. v Ljubljani,
Kotnik Franc, parna opekarna na Verdu pri Vrhnikih,
Jelovšek Karel, opekarna na Vrhnikih,
Pevce Josip, opekarna na Škofljici.

Osebe navedenih opekarn se obvesti o tem tako, da se nabije ukaz o civilni obvezni službi znotraj sedeža podjetij in v delovnih prostorih.

Ta odločba stopi v veljavo z današnjim dnem in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 6. septembra 1944.

VIII. št. 5177/3.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 16. septembra 1944.

Št. 69.

INHALT:

184. Festsetzung der Verdunklungszeit.
185. Durchführungsbestimmungen Nr. 2 nach Art. 1 und 4 der Verordnung des Obersten Kommissars zur Sicherung der Textilversorgung der arbeitenden Bevölkerung in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 24. Juni 1944, Nr. 46.
186. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Alois Zakrajšek, Savo Vilhar, Ludwig Blažič, Devo Schweitzer und Anton Kovač.

VSEBINA:

184. Določitev časa za zatemnitev.
185. Izvršilne določbe št. 2 po členih 1. in 4. naredbe Vrhovnega komisarja v zagotovitev tekstilne oskrbe delovnega ljudstva na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 24. junija 1944 št. 46.
186. Odločba o zaplembi imovine upornikov Zakrajška Alojzija, Vilharja Savoja, Blažiča Ludvika, Schweitzerja Devota in Kovača Antona.
— Popravek.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Razglasi šefa pokrajinske uprave

184.

Nr. 133.

Št. 133.

Festsetzung der Verdunklungszeit

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Ab 17. September 1944 bis zur neuen Verfügung müssen die Verdunklungsvorschriften von 20 bis 6 Uhr eingehalten werden.

Art. 2.

Die übrigen in der Verordnung vom 6. Juni 1941, Nr. 42, Amtsblatt Nr. 349/46 ex 1941, enthaltenen Vorschriften bleiben unverändert.

Laibach, den 15. September 1944.

II. Nr. 1243/12.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Določitev časa za zatemnitev

Na podlagi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odločam:

Člen 1.

Od 17. septembra 1944 do nove odredbe se morajo upoštevati predpisi o zatemnitvi od 20. do 6. ure.

Člen 2.

Ostali predpisi, ki jih obsega naredba z dne 6. junija 1941 št. 42, Službeni list št. 349/46 iz 1941, ostanejo nespremenjeni.

Ljubljana dne 15. septembra 1944.

II. št. 1243/12.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 134.

Durchführungsbestimmungen Nr. 2

nach Art. 1 und 4 der Verordnung des Obersten Kommissars zur Sicherung der Textilversorgung der arbeitenden Bevölkerung in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 24. Juni 1944, Nr. 46, Amtsblatt Nr. 151/54 ex 1944

Auf Grund der mir mit Art. 1 und 4 der Verordnung des Obersten Kommissars zur Sicherung der Textilversorgung der arbeitenden Bevölkerung in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 24. Juni 1944, Nr. 46 (Amtsblatt Nr. 151/54), erteilten Ermächtigung

ordne ich an:

Art. 1.

Bezugsbeschränkte Textilerzeugnisse dürfen ab 1. Juli 1944 an Letztverbraucher (Einzelverbraucher sowie juristische Personen des privaten u. öffentlichen Rechts) sei es gegen besondere Bezugscheine, sei es gegen Kleiderkarten nach Maßgabe dieser Bestimmungen abgegeben werden und, insofern sie diesen nicht widersprechen, nach den Bestimmungen der Verordnung des Hohen Kommissars über die Anleitung zum rationierten Verkauf von Textilwaren, Bekleidungsstücken und Schuhen vom 8. November 1941, Nr. 144, Amtsblatt Nr. 512/90—1941, und meiner Verordnung, betreffend die Ergänzung der Vorschriften über die Verteilung von Textilwaren und Bekleidungsstücken vom 8. November 1943, Nr. 35, Amtsblatt Nr. 290/90—1943.

Angesichts der Kriegsverhältnisse dürfen Sonderbezugscheine grundsätzlich nach strengsten Maßstäben nur zur Sicherstellung des vordringlichsten Bedarfs der arbeitenden Bevölkerung und zur Vermeidung unmittelbarer gesundheitlicher Schäden ausgestellt werden.

Art. 2.

Folgende Textilerzeugnisse dürfen an Letztverbraucher, sei es als Fertigware oder als Meterware nur gegen Sonderbezugscheine und ohne Kleiderkarte abgegeben werden:

A. Männerkleidung und Wäsche.

Lauf. Nr. d. Tab. A.*	Gegenstand	Zahl der Punkte
a) I./1	Jacken (ausgenommen Arbeitsjacken):	
	a) gefertigt aus Stoffen im Gewicht über 300 g je 1 m	46
	b) gefertigt aus Stoffen im Gewicht bis 300 g je 1 m	31
b) I./2	Westen:	
	a) gefertigt aus Stoffen im Gewicht über 300 g je 1 m	7
	b) gefertigt aus Stoffen im Gewicht bis 300 g je 1 m	5
c) I./3	Hosen (ausgenommen Arbeitshosen):	
	a) gefertigt aus Stoffen im Gewicht über 300 g je 1 m	30
	b) gefertigt aus Stoffen im Gewicht bis 300 g je 1 m	20
d) I./5	Winterröcke, Mäntel und Überzieher:	
	a) gefertigt aus Stoffen im Gewicht über 500 g je 1 m	85
	b) gefertigt aus Stoffen im Gewicht bis 500 g je 1 m	71
e) I./6	Regenmäntel und Regenpelerinen:	
	a) aus gummierter Leinwand, Cellophan oder anderen synthetischen Stoffen	22
	b) sonstige	42

* Die mit dieser Verordnung abgeänderte Tabelle A wurde im Amtsblatt vom 7. November 1942, Nr. 375/89, kundgemacht.

Št. 134.

Izvršilne določbe št. 2

po členih 1. in 4. naredbe Visokega komisarja v zagotovitev tekstilne oskrbe delovnega ljudstva na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 24. junija 1944 št. 46, Službeni list št. 151/54 iz 1944

Na podstavi pooblastila, danega mi v členih 1. in 4. naredbe Vrhovnega komisarja v zagotovitev tekstilne oskrbe delovnega ljudstva na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 24. junija 1944 št. 46 (Službeni list št. 151/54),

odrejam:

Člen 1.

Racionirani tekstilni izdelki se smejo od 1. julija 1944 dalje oddajati potrošnikom (posameznikom kakor tudi pravnim osebam zasebnega in javnega prava) bodisi na posebne nakaznice, bodisi na oblačilne izkaznice po teh določbah in, kolikor jim ne nasprotujejo po določbah naredbe Visokega komisarja z navodili za racionirano prodajo tekstilnih izdelkov, oblačilnih predmetov in obutve z dne 8. nov. 1941 št. 144, Sl. list št. 512/90—1941 in moje naredbe o dopolnitvi predpisov za porazdeljevanje tekstilnih izdelkov in oblačilnih predmetov z dne 8. novembra 1943 št. 35, Sl. list št. 290/90—1943.

Spričo vojnih razmer se smejo posebne nakaznice izdajati načelno po najstrožjem merilu samo za zagotovitev najnujnejše potrebe delovnega ljudstva in v preprečitev neposredne škode za zdravje.

Člen 2.

Tile tekstilni izdelki se smejo oddajati potrošnikom bodisi konfekcionirani ali kot metrsko blago samo proti posebni nakaznici in brez oblačilne izkaznice:

A. Moška oblačila in perilo.

Zap. št. tab. A.*	Predmet	Štev. točk
a) I./1	Jopiči (izvzemši delovne):	
	a) izdelani iz blaga, težkega nad 300 g na m	46
	b) izdelani iz blaga, težkega do 300 g na m	31
b) I./2	Telovniki:	
	a) izdelani iz blaga, težkega nad 300 g na m	7
	b) izdelani iz blaga, težkega do 300 g na m	5
c) I./3	Hlače (izvzemši delovne):	
	a) izdelane iz blaga, težkega nad 300 g na m	30
	b) izdelane iz blaga, težkega do 300 g na m	20
d) I./5	Zimske suknje, plašči in površniki:	
	a) izdelani iz blaga, težkega nad 500 g na m	85
	b) izdelani iz blaga, težkega do 500 g na m	71
e) I./6	Dežni plašči in dežne pelerine:	
	a) iz gumiranega platna, celofana ali drugih sintetičnih snovi	22
	b) ostali	42

* S to naredbo spremenjena tabela A je bila objavljena v Službenem listu z dne 7. novembra 1942, št. 375/89.

Lauf. Nr. d. Tab. A.	Gegenstand	Zahl der Punkte	Zap. št. tab. A.	Predmet	Štev. točk
f)	I./7 Hemden welcher Formen und für welchen Gebrauch immer:		f)	I./7 Srajce katere koli oblike in za katero koli rabo:	
a)	mit langen Ärmeln, mit angenähtem oder freiem Kragen	14	a)	z dolgimi rokavi, s prišitim ali prostim ovratnikom, vštrevši 1 dodatni ovratnik in 1 par manšet	14
b)	inklusive 1 zusätzlicher Kragen und ein Paar Manschetten		b)	s kratkimi rokavi	10
b)	mit kurzen Ärmeln	10			
g)	I./11 Arbeitsmäntel:		g)	I./11 Lutke (delovne halje):	
a)	verfertigt aus typisierten Geweben Kat. D Nr. 3, 69 und 157	25	a)	izdelane iz tipiziranih tkanin kat. D št. 3, 69 in 157	25
b)	sonstige	45	b)	ostale	45
h)	I./12 Arbeitsjacken, verfertigt aus typisierten Geweben Kat. D Nr. 3, 69 und 157	20	h)	I./12 Delovni jopiči, izdelani iz tipiziranih tkanin kat. D št. 3, 69 in 157	20
i)	I./13 Arbeitshosen, verfertigt aus typisierten Geweben Kat. D Nr. 3, 69 und 157	10	i)	I./13 Delovne hlače, izdelane iz tipiziranih tkanin kat. D št. 3, 69 in 157	10
k)	I./14 Unterhosen (nicht aus Strickwaren):		k)	I./14 Spodnje hlače (ne iz pletenin):	
a)	lange	8	a)	dolge	8
b)	kurze	5	b)	kratke	5
l)	I./16 Kittel (Berufsmäntel):		l)	I./16 Halje:	
a)	verfertigt aus Stoffen im Gewichte über 200 g je 1 m	53	a)	izdelane iz blaga, težkega nad 200 g na m	53
b)	verfertigt aus Stoffen im Gewichte bis 200 g je 1 m	41	b)	izdelane iz blaga, težkega do 200 g na m	41
B. Frauenbekleidung und Wäsche.			B. Ženska oblačila in telesno perilo.		
a)	II./1 Kleid (Einzelstück):		a)	II./1 Obleka v enem samem kosu:	
a)	verfertigt aus Stoffen im Gewicht über 200 g je 1 m	44	a)	izdelana iz blaga, težkega nad 200 g na m	44
b)	verfertigt aus Stoffen im Gewicht bis 200 g je 1 m	23	b)	izdelana iz blaga, težkega do 200 g na m	23
b)	II./2 Einzelne Jacken:		b)	II./2 Posamezne jopice:	
a)	verfertigt aus Stoffen im Gewicht über 200 g je 1 m	36	a)	izdelane iz blaga, težkega nad 200 g na m	36
b)	verfertigt aus Stoffen im Gewicht bis 200 g je 1 m	20	b)	izdelane iz blaga, težkega do 200 g na m	20
c)	II./5 Winterrücke, Mäntel und Überzieher:		c)	II./5 Zimske suknje, plašči in površniki:	
a)	verfertigt aus Stoffen im Gewicht über 200 g je 1 m	77	a)	izdelani iz blaga, težkega nad 200 g na m	77
b)	verfertigt aus Stoffen im Gewicht bis 200 g je 1 m	38	b)	izdelani iz blaga, težkega do 200 g na m	38
d)	II./6 Regenmäntel und Regenpelerinen:		d)	II./6 Dežni plašči in dežne pelenine:	
a)	aus gummierter Leinwand, Cellophan oder anderen synthetischen Stoffen	22	a)	iz gumiranega platna, celofana ali drugih sintetičnih snovi	22
b)	sonstige	42	b)	ostali	42
e)	II./7 Hemden:		e)	II./7 Srajce:	
a)	welcher Form und für welchen Gebrauch immer, ausgenommen Schlafhemden	6	a)	katere koli oblike in za katero koli rabo, izvzemši spalne srajce	6
b)	Nachthemden	13	b)	spalne	13
f)	II./8 Unterhosen (nicht aus Strickwaren)	4	f)	II./8 Spodnje hlačke (ne iz pletenin)	4
g)	II./9 Unterkleider und Kombinations (nicht aus Strickwaren)	9	g)	II./9 Spodnje obleke in kombineže (ne iz pletenin)	9
h)	II./11 Schürzen:		h)	II./11 Predpasniki:	
a)	Arbeitsschürzen	6	a)	delovni	6
b)	Schürzen für Stubenmädchen	3	b)	za sobarice	3
i)	II./14 Kittel (Berufsmäntel):		i)	II./14 Halje:	
a)	verfertigt aus Stoffen im Gewicht über 150 g je 1 m	49	a)	izdelane iz blaga, težkega nad 150 g na m	49
b)	verfertigt aus Stoffen im Gewicht bis 150 g je 1 m	18	b)	izdelane iz blaga, težkega do 150 g na m	18
C. Strickwaren für Männer und Frauen.			C. Pletenine za moške in ženske.		
IV./1	Strickwaren (Unter-, Ober- oder Badekleidung) im Gewicht je Stück:		IV./1	Pletenine (spodnje, vrhuje ali kopalne) po kosu težke:	
a)	bis 50 g	3	a)	do 50 g	3
b)	von 51 bis 100 g	6	b)	od 51 do 100 g	6
c)	von 101 bis 150 g	9	c)	od 101 do 150 g	9
	(usw. bei größerem Gewicht je drei Punkte für je 50 g oder weniger)			(štd. za večje teže po tri točke na vsakih 50 g ali manj)	
D. Konfektionierte Hauswäsche.			D. Konfektionirano hišno perilo.		
a)	V./1 Bett- oder Reisedecken:		a)	V./1 Odeje za postelje ali za potovanje:	
a)	für Kinderbetten (bis 90×120 cm)	20	a)	za otroške postelje (do 90×120 cm)	20
b)	für eine Person (bis 180×220 cm)	40	b)	za eno osebo (do 180×220 cm)	40
c)	für mehr als eine Person	75	c)	za več ko eno osebo	75

Lauf.Nr. d. Tab. A.	Gegenstand	Zahl der Punkte	Zap. št. tab. A.	Predmet	Štev. točk
b) V./4	Steppdecken, wattierte Decken, Roßhaar- matratzen und Polster	<i>Zahl der Punkte nach den be- treffenden Geweben und nach Metern, verwendet bei der Verfertigung</i>	b) V./4	Prešite odeje, vativane odeje, žimnice in blazine	<i>Število točk po zadevnih tka- ninah in po metr.h, uporab- ljenih za izdelavo</i>
c) V./5	Leintücher:		c) V./5	Rjuhe:	
	a) für Kinderbettchen (bis 110×150 cm)	10		a) za otroške postelje (do 110 × 150 cm)	10
	b) für eine Person (bis 150×290 cm)	24		b) za eno osebo (do 150 × 290 cm)	24
	c) für mehr als eine Person	33		c) za več ko eno osebo	33
d) V./6	Polsterüberzüge:		d) V./6	Prevleke za blazine:	
	a) 30×43 cm	3		a) 30 × 43 cm	3
	b) sonstige	8		b) ostale	8
e) V./9	Handtücher:		e) V./9	Brisače:	
	a) Frottierhandtücher, je 1 m ²	12		a) frotirke, za m ²	12
	b) sonstige, je 1 m ²	10		b) ostale za 1 m ²	10
f) V./10	Küchenhandtücher (Geschirrtücher):		f) V./10	Kuhinjske brisače:	
	a) bis 60×60 cm	4		a) do 60 × 60 cm	4
	b) über 60×60 cm bis 70×90 cm	6		b) nad 60 × 60 cm do 70 × 90 cm	6

E. Gewebe.

a) VI./1	Gewebe (ausgenommen Gewebe für Unter- lagen, Hauswäsche und Ausstattung) im Gewichte je ein (laufender) Meter:	
	a) bis 60 g je 1 m	3
	b) von 61 bis 100 g "	4
	c) von 101 bis 150 g "	7
	d) von 151 bis 200 g "	9
	e) von 201 bis 250 g "	11
	f) von 251 bis 300 g "	13
	g) von 301 bis 400 g "	17
	h) von 401 bis 600 g "	22
	i) über 600 g "	26

Anmerkung. — Typisierte Gewebe Kat. D Nr. 3, 69
und 157 (typisierte Gewebe für Kittel und
Arbeitsbekleidung)

b) VI./2	Unterlagen (und zwar Segeltuch, Salia, Sa- lietta, Croisé, Unterfutter für Ärmel, Cloth und Satin) je 1 m	3
c) VI./3	Gewebe für Hauswäsche:	
	A. für Tischtücher im Gewichte je ein (lau- fender) Meter:	
	a) bis 200 g je 1 m	12
	b) von 201 bis 300 g "	25
	c) über 300 g "	30
	B. sonstige, im Gewichte je ein (laufender) Meter:	
	a) bis 200 g je 1 m	4
	b) von 201 bis 300 g "	6
	c) von 301 bis 400 g "	8
	d) von 401 bis 500 g "	10
	e) über 500 g "	12

Anmerkung. — In den Absatz »Gewebe für Haus-
wäsche« ist auch Madapolam bei einer Breite
von mehr als 90 cm einzubeziehen.

d) VI./4	Gewebe für Ausstattung (und zwar: Lam- passe, Damaste, Gobeline, Brokate, Lein- wand »Olona« für Vorhänge, Gewebe und Netzgewebe für Vorhänge) im Ge- wichte je ein (laufender) Meter:	
	a) bis 200 g je 1 m	3
	b) von 201 bis 500 g "	6
	c) über 500 g "	12

Anmerkung. — Unter den »Geweben für Ausstat-
tung« sind auch Samte im Gewicht über
500 g je ein (laufender) Meter und Atlasse
im Gewicht über 250 g je ein (laufender)
Meter zu verstehen.

F. Gewebe für Minderjährige
im Alter von 1 bis 15 Jahren:

VI./1	a) von 251 bis 300 g je 1 m	13
	b) von 301 bis 400 g "	17
	c) von 401 bis 600 g "	22
	d) über 600 g "	26

Für Waren, die in dieser Liste nicht angeführt sind, dür-
fen Sonderbezugscheine nicht ausgegeben werden. Ausnahmen

E. Tkanine.

a) VI./1	Tkanine (izvzemši tkanine za podloge, hišno perilo in opremo) težke po (tekočem) metru:	
	a) do 60 g na m	3
	b) od 61 do 100 g na m	4
	c) od 101 do 150 g na m	7
	d) od 151 do 200 g na m	9
	e) od 201 do 250 g na m	11
	f) od 251 do 300 g na m	13
	g) od 301 do 400 g na m	17
	h) od 401 do 600 g na m	22
	i) nad 600 g na m	26

Pripomba. — Tipizirane tkanine kat. D št. 3, 69 in
157 (tipizirane tkanine za futke in za de-
lovna oblačila)

b) VI./2	Podloge (in sicer: jadrovina, salja, saljeta, kroaze, podloga za rokave, klot in saten) na m	3
c) VI./3	Tkanine za hišno perilo:	
	A. Za prte, težke po (tekočem) metru:	
	a) do 200 g na m	12
	b) od 201 do 300 g na m	25
	c) nad 300 g na m	30
	B. Ostale, težke po (tekočem) metru:	
	a) do 200 g	4
	b) od 201 do 300 g	6
	c) od 301 do 400 g	8
	d) od 401 do 500 g	10
	e) nad 500 g	12

Pripomba. — V postavko »tkanine za hišno perilo«
je šteti tudi madapolam, če je več ko 90 cm
širok.

d) VI./4	Tkanine za opremo (in sicer: lampasi, da- masti, gobelini, brokati, platno olona za zavese, tkanine in mreže za zavese), tež- ke po (tekočem) metru:	
	a) do 200 g na m	3
	b) od 201 do 500 g na m	6
	c) nad 500 g na m	12

Pripomba. — S »tkaninami za opremo« je razumeti
tudi baržume, težke nad 500 g po (tekočem)
metru in atlase, težke nad 250 g po (teko-
čem) metru.

F. Tkanine za mladoletne
od 1. do 15. leta starosti:

VI./1	a) od 251 do 300 g na m	13
	b) od 301 do 400 g na m	17
	c) od 401 do 600 g na m	22
	d) nad 600 g na m	26

Za blago, ki ni naštetu v tem seznamu, se posebna na-
kaznica ne sme izdati. Izjeme od tega določa šef pokrajinske

Intervon können vom Chef der Provinzialverwaltung im Einvernehmen mit dem Deutschen Berater für die Provinz Laibach erteilt werden.

Der Sonderbezugschein verliert seine Gültigkeit nach Ablauf von 3 Monaten vom Tage der Ausstellung.

Art. 3.

Folgende Textilerzeugnisse dürfen an Letztverbraucher nur gegen Abschnitte der Kleiderkarten jeder Art abgegeben werden:

A. Männerkleidung und Wäsche.

Lauf. Nr. d. Tab. A.	Gegenstand	Zahl der Punkte
a) I./4	Kurze Hosen: a) gefertigt aus Stoffen im Gewicht über 300 g je 1 m b) gefertigt aus Stoffen im Gewicht bis 300 g je 1 m	17 10
b) I./8	Halskragen	1
c) I./9	Manschetten (1 Paar)	1
d) I./10	Halsbinden	2
e) I./15	Pyjamas: a) Nachtpyjamas b) Tagpyjamas	22 46
f) I./17	Bademäntel	30
g) I./18	Taschentücher im Ausmaß nicht unter 25×25 cm bis 50×50 cm	1
h) I./19	Sonstige Tücher und Schärpen (nicht aus Strickwaren): a) bis 1/2 m ² b) über 1/2 m ² bis 1 m ² c) über 1 m ²	3 6 12
i) I./20	Schürzen und Staubmäntel	15
k) I./21	Schals	17
l) I./22	Pelze	120
m) I./23	Handschuhe aus Geweben oder aus Leder	3
n) I./24	Filzhüte	5
o) I./25	Kappen	3

B. Frauenbekleidung und Wäsche.

a) II./3	Blusen	9
b) II./4	Röcke: a) gefertigt aus Stoffen im Gewicht über 200 g je 1 m b) gefertigt aus Stoffen im Gewicht bis 200 g je 1 m	18 10
c) II./10	Haus- und Staubkittel	15
d) II./12	Bademäntel	30
e) II./13	Pyjamas	22
f) II./15	Kostüme für Sonnenbäder (nicht aus Strickwaren)	12
g) II./16	Taschentücher im Ausmaß nicht unter 25×25 cm bis 50×50 cm	1
h) II./17	Sonstige Tücher und Schärpen (nicht aus Strickwaren): a) bis 1/2 m ² b) über 1/2 m ² bis 1 m ² c) über 1 m ²	3 6 12
i) II./18	Handschuhe aus Geweben oder aus Leder	3
k) II./19	Hüte: a) aus Filz, Samt, Strickwaren oder anderen Geweben, garniert oder ungarniert b) aus Stroh, Bast, Palmfasern, Hobelspänen oder anderen ähnlichen Stoffen, garniert mit Geweben, die an Bezugscheine gebunden sind	4 3
l) II./20	Schals	17
m) II./21	Pelze: A. von Lämmern, Ziegen, Hasen, Katzen oder Maulwürfen: a) Kasacken in der Länge bis 50 cm b) Jacken und Mäntel von 51 bis 90 cm c) Mäntel über 90 cm B. Sonstige: a) Jacken b) Mäntel	25 30 40 70 100

uprave po sporazumu z nemškimi svetovalcem za Ljubljansko pokrajino.

Posebna nakaznica preneha veljati po preteku treh mesecev od dneva izdaje.

Člen 3.

Tile tekstilni izdelki se smejo oddajati potrošnikom samo na odrezke oblačilnih izkaznic vseh vrst.

A. Moška oblačila in perilo.

Zap. št. tab. A.	Predmet	Štev. točk
a) I./4	Kratke hlače: a) izdelane iz blaga, težkega nad 300 g na m b) izdelane iz blaga, težkega do 300 g na m	17 10
b) I./8	Ovratniki	1
c) I./9	Manšete (1 par)	1
d) I./10	Kravate	2
e) I./15	Pižame: a) nočne b) dnevne	22 46
f) I./17	Kopalni plašči	30
g) I./18	Žepni robci v izmeri ne pod 25×25 do 50×50 cm	1
h) I./19	Ostali robci in šerpe (ne iz pletenin): a) do 1/2 m ² b) nad 1/2 m ² do 1 m ² c) nad 1 m ²	3 6 12
i) I./20	Predpasniki in prašne halje	15
k) I./21	Šali	17
l) I./22	Kožuhji	120
m) I./23	Rokavice iz tkanin ali usnja	3
n) I./24	Klobuki iz klobučevine	5
o) I./25	Čepice	3

B. Ženska oblačila in perilo.

a) II./3	Bluze	9
b) II./4	Spodnja krila: a) izdelana iz blaga, težkega nad 200 g na m b) izdelana iz blaga, težkega do 200 g na m	18 10
c) II./10	Domače in prašne halje	15
d) II./12	Kopalni plašči	30
e) II./13	Pižame	22
f) II./15	Kostumi za sončenje (ne iz pletenin)	12
g) II./16	Žepni robci v izmeri ne pod 25×25 cm do 50×50 cm	1
h) II./17	Ostali robci in šerpe (ne iz pletenin): a) do 1/2 m ² b) nad 1/2 m ² do 1 m ² c) nad 1 m ²	3 6 12
i) II./18	Rokavice iz tkanin ali usnja	3
k) II./19	Klobuki: a) iz klobučevine, baržuna, pletenin ali druge tkanine, opremljeni ali neopremljeni b) iz slame, lubja, palmovih vlaken, oblanic ali drugih podobnih snovi, opremljeni s tkaninami, ki so vezane na nakaznico	4 3
l) II./20	Šali	17
m) II./21	Kožuhji: A. jagnječji, kozji, zajčji, mačji ali krtji: a) kazaki, dolgi do 50 cm b) jopiči in plašči od 51 do 90 cm c) plašči nad 90 cm B. ostali: a) jopiči b) plašči	25 30 40 70 100

Lauf. Nr. d. Tab. A.	Gegenstand	Zahl der Punkte
C. Konfektionierte Hauswäsche und Ausstattungsgegenstände.		
a) V./2	Bügelunterlagen aus weichem Stoff (bis höchstens 120×150 cm)	20
b) V./3	Bettüberwürfe: a) für Kinderbetten (bis 110×130) b) für eine Person (bis 190×230) c) für mehr als eine Person	12 27 44
c) V./7	Tischtücher: a) Teetischtücher (bis 115×115 cm) b) für 6 Personen (bis 150×150 cm) c) für 12 Personen (bis 150×250 cm) d) über 150×250 cm bis 200×300 cm	30 45 77 90
d) V./8	Servietten und Tischdecken: a) im Ausmaß bis 30×30 cm oder im Durchmesser bis 30 cm b) im Ausmaß über 30×30 cm bis 60×60 cm oder im Durchmesser über 30 bis 60 cm	3 7
e) V./11	Verhüllungen, Vorhänge und Polster	<i>Zahl der Punkte nach den betreffenden Geweben und nach Metern, verwendet bei der Verfertigung</i>

D. Teppiche und Gobeline (Wandteppiche).

a) VI./5	Teppiche und Laufteppiche je 1 m ²	6
b) VI./6	Tischteppiche und Gobeline je 1 m ²	10

E. Garne.

a) VI./B./1	Näh- und Stiekgarn je 100 m	1
b) VI./B./2	Stopfwole und Heftgarne je 5 g	1
c) VI./B./3	Garne für den Kleinhandel (Strick- und Häkelgarne) je 100 g	4

F. Strümpfe.

a) IV./2	Strümpfe und Socken: a) für Erwachsene über 16 J. je 1 Paar b) für Knaben und Mädchen im Alter von 5—15 Jahren: für Knaben (Fußlänge über 18 ² / ₃ cm bis 26 cm) je 1 Paar für Mädchen (Fußlänge über 18 ² / ₃ cm bis 23 ¹ / ₃ cm) je 1 Paar c) für Kinder von 1—5 Jahren (Fußlänge bis 18 ² / ₃ cm) je 2 Paar	2 1 1 1
b) IV./3	Sportstrümpfe: a) für Erwachsene über 16 Jahre je 1 Paar b) für Knaben und Mädchen im Alter von 5—15 Jahren (Länge wie oben) je 1 Paar c) für Kinder im Alter von 1—5 Jahren (Länge wie oben) je 1 Paar	7 5 2

G. Kleidung und Wäsche für Knaben im Alter von 5—15 Jahren.

a) I./1	Jacken (ausgenommen Arbeitsjacken), Länge von 48 bis 65 cm: a) verfertigt aus Stoffen im Gewicht über 300 g je 1 m b) verfertigt aus Stoffen im Gewicht bis 300 g je 1 m	24 15
b) I./2	Westen, Länge bis 50 cm: a) verfertigt aus Stoffen im Gewicht über 300 g je 1 m b) verfertigt aus Stoffen im Gewicht bis 300 g je 1 m	4 3
c) I./3	Hosen (ausgenommen Arbeitshosen), Länge bis 95 cm: a) verfertigt aus Stoffen im Gewicht über 300 g je 1 m b) verfertigt aus Stoffen im Gewicht bis 300 g je 1 m	14 10
d) I./4	Kurze Hosen, Länge von 35 cm bis 45 cm: a) verfertigt aus Stoffen im Gewicht über 300 g je 1 m b) verfertigt aus Stoffen im Gewicht bis 300 g je 1 m	8 5

Zap. št. tab. A.	Predmet	Štev. točk
C. Konfektionirano hišno perilo in predmeti za opremo.		
a) V./2	Podloge za likanje iz mehkega blaga (do največ 120 × 150 cm)	20
b) V./3	Posteljna pregrinjala: a) za otroške postelje (do 110 × 130 cm) b) za eno osebo (do 190 × 230 cm) c) za več ko eno osebo	12 27 44
c) V./7	Prti: a) za čaj (do 115 × 115 cm) b) za 6 oseb (do 150 × 150 cm) c) za 12 oseb (do 150 × 250 cm) d) nad 150 × 250 cm do 200 × 300 cm	30 45 77 90
d) V./8	Prtiči (serviete) in namizni prtički: a) v izmeri do 30 × 30 cm ali v premeru do 30 cm b) v izmeri nad 30 × 30 cm do 60 × 60 cm ali v premeru nad 30 do 60 cm	3 7
e) V./11	Zagrinjala, zavese in blazine	<i>Število točk po zadevnih tkatinah in po metrih, uporabljenih za izdelavo</i>

D. Preproge in vezene (stenske) preproge.

a) VI./5	Preproge in tekačji na 1 m ²	6
b) VI./6	Namizne preproge in vezene preproge na 1 m ²	10

E. Prejice.

a) VI./B./1	Prejice za šivanje in vezanje vsakih 100 m	1
b) VI./B./2	Prejice za krpanje in spenjanje vsakih 5 g	1
c) VI./B./3	Trgovska prejica za nadrobno prodajo (za pletenje in kvačkanje) vsakih 100 g	4

F. Nogavice.

a) IV./2	Nogavice in kratke nogavice: a) za odrasle nad 16 let 1 par b) za dečke in deklice od 5. do 15. leta: za dečke (dolžina stopala nad 18 ² / ₃ cm do 26 cm) 1 par za deklice (dolžina stopala nad 18 ² / ₃ cm do 23 ¹ / ₃ cm) 1 par c) za otroke od 1. do 5. leta (dolžina stopala do 18 ² / ₃ cm) 2 para	2 1 1 1
b) IV./3	Sportne nogavice: a) za odrasle nad 16 let 1 par b) za dečke in deklice od 5. do 15. leta (dolžina kakor zgoraj) 1 par c) za otroke od 1. do 5. leta (dolžina kakor zgoraj) 1 par	7 5 2

G. Oblečila in perilo za dečke od 5. do 15. leta starosti.

a) I./1	Jopiči (izvzemši delovne), dolžina od 48 cm do 65 cm: a) izdelani iz blaga, težkega nad 300 g na m b) izdelani iz blaga, težkega do 300 g na m	24 15
b) I./2	Telovniki, dolžina do 50 cm: a) izdelani iz blaga, težkega nad 300 g na m b) izdelani iz blaga, težkega do 300 g na m	4 3
c) I./3	Hlače (izvzemši delovne), dolžina do 95 cm: a) izdelane iz blaga, težkega nad 300 g na m b) izdelane iz blaga, težkega do 300 g na m	14 10
d) I./4	Kratke hlače, dolžina od 35 cm do 45 cm: a) izdelane iz blaga, težkega nad 300 g na m b) izdelane iz blaga, težkega do 300 g na m	8 5

Lauf. Nr. d. Tab. A.	Gegenstand	Zahl der Punkte	Zap. št. tab. A.	Predmet	Štev. točk
e)	I./5 Winterröcke, Mäntel und Überzieher, Länge von 66 cm bis 95 cm:		e)	I./5 Zimske suknje, plašči in površniki, dolžina od 66 cm do 95 cm:	
	a) gefertigt aus Stoffen im Gewicht über 500 g je 1 m	51		a) izdelani iz blaga, težkega nad 500 g na m	51
	b) gefertigt aus Stoffen im Gewicht bis 500 g je 1 m	40		b) izdelani iz blaga, težkega do 500 g na m	40
f)	I./6 Regenmäntel und Regenpelerinen, Länge von 66 cm bis 100 cm:		f)	I./6 Dežni plašči in dežne pelerine, dolžina od 66 cm do 100 cm:	
	a) aus gummierter Leinwand, Cellophan oder sonstigen synthetischen Stoffen	12		a) iz gumiranega platna, celofana ali drugih sintetičnih snovi	12
	b) sonstige	27		b) ostali	27
g)	I./7 Hemden welcher Form und für welchen Gebrauch immer, Länge von 61 cm bis 65 cm:		g)	I./7 Srajce katere koli oblike in za katero koli rabo, dolžina od 61 cm do 65 cm:	
	a) mit langen Ärmeln, angenähten oder freien Kragen, inklusive 1 zusätzlicher Kragen und 1 Paar Manschetten	8		a) z dolgimi rokavi, s prišitim in prostim ovratnikom, vštrevši 1 dodatni ovratnik in 1 par manšet	8
	b) mit kurzen Ärmeln	6		b) s kratkimi rokavi	6
h)	I./8 Halskragen	1	h)	I./8 Ovratniki	1
i)	I./9 Manschetten (1 Paar)	1	i)	I./9 Manšete (1 par)	1
j)	I./14 Unterhosen (nicht aus Strickwaren), Länge von 27 cm bis 35 cm:		j)	I./14 Spodnje hlače (ne iz pletenin), dolžina od 27 cm do 35 cm:	
	kurze	3		kratke	3
k)	I./15 Pyjamas (Jacke, Länge bis 65 cm, Hose, Länge bis 95 cm):		k)	I./15 Pižamè (jopič, dolžina do 65 cm, hlače, dolžina do 95 cm):	
	a) Nachtpyjamas	16		a) nočne	16
	b) Tagpyjamas	35		b) dnevne	35
l)	I./16 Kittel (Berufsmäntel), Länge bis 100 cm:		l)	I./16 Halje, dolžina do 100 cm:	
	a) gefertigt aus Stoffen im Gewicht über 200 g je 1 m	35		a) izdelane iz blaga, težkega nad 200 g na m	35
	b) gefertigt aus Stoffen im Gewicht bis 200 g je 1 m	23		b) izdelane iz blaga, težkega do 200 g na m	23
m)	I./17 Bademäntel, Länge bis 100 cm	18	m)	I./17 Kopalni plašči, dolžina do 100 cm	18
n)	I./18 Taschentücher im Ausmaß nicht unter 25 × 25 cm bis 50 × 50 cm	1	n)	I./18 Žepni robci v izmeri ne pod 25 × 25 cm do 50 × 50 cm	1
o)	I./19 Sonstige Tücher und Schärpen (nicht aus Strickwaren):		o)	I./19 Ostali robci in šerpe (ne iz pletenin):	
	a) bis 1/2 m ²	3		a) do 1/2 m ²	3
	b) über 1/2 m ² bis 1 m ²	6		b) nad 1/2 m ² do 1 m ²	6
	c) über 1 m ²	12		c) nad 1 m ²	12
p)	I./20 Schürzen und Staubmäntel, Länge von 66 cm bis 90 cm	10	p)	I./20 Predpasniki in prašne halje, dolžina od 66 cm do 90 cm	10
r)	I./21 Schals	17	r)	I./21 Šali	17
s)	I./23 Handschuhe aus Geweben oder aus Leder	3	s)	I./23 Rokavice iz tkanin ali iz usnja	3
t)	I./24 Filzhüte	5	t)	I./24 Klobuki iz klobučevine	5
u)	I./25 Kappen	3	u)	I./25 Čepice	3

H. Kleidung und Wäsche für Mädchen im Alter von 5 bis 15 Jahren.

a)	II./1 Kleid (Einzelstück), Länge von 61 cm bis 90 cm:	
	a) gefertigt aus Stoffen im Gewicht über 200 g je 1 m	33
	b) gefertigt aus Stoffen im Gewicht bis 200 g je 1 m	17
b)	II./2 Einzelne Jacken, Länge von 48 cm bis 65 cm:	
	a) gefertigt aus Stoffen im Gewicht über 200 g je 1 m	25
	b) gefertigt aus Stoffen im Gewicht bis 200 g je 1 m	14
c)	II./3 Blusen, Länge bis 40 cm	6
d)	II./4 Röcke, Länge von 35 cm bis 60 cm:	
	a) gefertigt aus Stoffen im Gewicht über 200 g je 1 m	13
	b) gefertigt aus Stoffen im Gewicht bis 200 g je 1 m	7
e)	II./5 Winterröcke, Mäntel und Überzieher, Länge von 66 cm bis 95 cm:	
	a) gefertigt aus Stoffen im Gewicht über 200 g je 1 m	45
	b) gefertigt aus Stoffen im Gewicht bis 200 g je 1 m	23

H. Oblečila in perilo za deklice od 5. do 15. leta starosti.

a)	II./1 Obleka v enem samem kosu, dolžina od 61 cm do 90 cm:	
	a) izdelana iz blaga, težkega nad 200 g na m	33
	b) izdelana iz blaga, težkega do 200 g na m	17
b)	II./2 Posamezne jopice, dolžina od 48 cm do 65 cm:	
	a) izdelane iz blaga, težkega nad 200 g na m	25
	b) izdelane iz blaga, težkega do 200 g na m	14
c)	II./3 Bluze, dolžina do 40 cm	6
d)	II./4 Spodnja krila, dolžina od 35 cm do 60 cm:	
	a) izdelana iz blaga, težkega nad 200 g na m	13
	b) izdelana iz blaga, težkega do 200 g na m	7
e)	II./5 Zimske suknje, plašči in površniki, dolžina od 66 cm do 95 cm:	
	a) izdelani iz blaga, težkega nad 200 g na m	45
	b) izdelani iz blaga, težkega do 200 g na m	23

Lauf. Nr. d. Tab. A.	Gegenstand	Zahl der Punkte	Zap. št. tab. A.	Predmet	Štev. točk
f) II./6	Regenmäntel und Regenpelerinen, Länge von 66 cm bis 100 cm:		f) II./6	Dežni plašči in dežne pelerine, dolžina od 66 cm do 100 cm:	
	a) aus gummierter Leinwand, Cellophan oder sonstigen synthetischen Stoffen	12		a) iz gumiranega platna, celofana ali drugih sintetičnih snovi	12
	b) sonstige	27		b) ostali	27
g) II./7	Hemden, Länge von 61 cm bis 75 cm:		g) II./7	Srajce, dolžina od 61 cm do 75 cm:	
	a) welcher Form und für welchen Gebrauch immer (ausgenommen Nachthemden)	4		a) katere koli oblike in za katero koli rabo (izvzemši spalne srajce)	4
	b) Nachthemden, Länge bis 120 cm	9		b) spalne, dolžina do 120 cm	9
h) II./8	Unterhosen (nicht aus Strickwaren), Länge von 27 cm bis 35 cm	3	h) II./8	Spodnje hlače (ne iz pletenin), dolžina od 27 cm do 35 cm	3
i) II./9	Unterkleider und Kombinations (nicht aus Strickwaren), Länge bis 80 cm	6	i) II./9	Spodnje obleke in kombineže (ne iz pletenin), dolžina do 80 cm	6
k) II./10	Haus- und Staubkittel, Länge bis 90 cm	10	k) II./10	Domače in prašne halje, dolžina do 90 cm	10
l) II./11	Schürzen:		l) II./11	Predpasniki:	
	a) Arbeitsschürzen	6		a) delovni	6
	b) Schürzen für Stubenmädchen	3		b) za sobarice	3
m) II./12	Bademäntel, Länge bis 100 cm	17	m) II./12	Kopalni plašči, dolžina do 100 cm	17
n) II./13	Pyjamas: Jacke, Länge bis 60 cm, Hose, Länge bis 90 cm	16	n) II./13	Pižame: jopič, dolžina do 60 cm, hlače, dolžina do 90 cm	16
o) II./14	Kittel (Berufsmäntel), Länge bis 100 cm:		o) II./14	Halje, dolžina do 100 cm:	
	a) verfertigt aus Stoffen im Gewicht über 150 g je 1 m	28		a) izdelane iz blaga, težkega nad 150 g na m	28
	b) verfertigt aus Stoffen im Gewicht bis 150 g je 1 m	9		b) izdelane iz blaga, težkega do 150 g na m	9
p) II./15	Kostüme für Sonnenbäder (nicht aus Strickwaren), Länge der Hose von 31 cm bis 40 cm	10	p) II./15	Kostumi za sončenje (ne iz pletenin), dolžina hlačk od 31 cm do 40 cm	10
r) II./16	Taschentücher im Ausmaß nicht unter 25 × 25 cm bis 50 × 50 cm	1	r) II./16	Žepni robci v izmeri ne pod 25 × 25 cm do 50 × 50 cm	1
s) II./17	Sonstige Tücher und Schärpen (nicht aus Strickwaren):		s) II./17	Ostali robci in šerpe (ne iz pletenin):	
	a) bis 1/2 m ²	3		a) do 1/2 m ²	3
	b) über 1/2 m ² bis 1 m ²	6		b) nad 1/2 m ² do 1 m ²	6
	c) über 1 m ²	12		c) nad 1 m ²	12
t) II./18	Handschuhe aus Geweben oder aus Leder	3	t) II./18	Rokavice iz tkanin ali iz usnja	3
u) II./19	Hüte, Umfang höchstens 56 cm:		u) II./19	Klobuki, obseg največ 56 cm:	
	a) aus Filz, Samt, Strickwaren oder sonstigen Geweben, garniert oder ungarniert	3		a) iz klobučevine, baržuna, pletenin ali druge tkanine, opremljeni ali neopremljeni	3
	b) aus Stroh, Bast, Palmfasern, Hobelspänen oder sonstigen ähnlichen Stoffen, garniert mit Geweben, die an Bezugscheine gebunden sind	2		b) iz slame, lubja, palmovih vlaken, oblanje ali drugih podobnih snovi, opremljeni s tkaninami, ki so vezane na nakaznico	2
v) II./20	Schals	17	v) II./20	Šali	17
w) II./21	Pelze:		w) II./21	Kožuhi:	
	A. von Lämmern, Ziegen, Hasen, Katzen oder Maulwürfen:			A. jagnječji, kozji, zajčji, mačji ali krčji:	
	a) Kasacken in der Länge bis 50 cm	25		a) kazaki, dolgi do 50 cm.	25
	b) Jacken und Mäntel von 51 bis 90 cm	30		b) jopiči in plašči od 51 cm do 90 cm	30
	B. sonstige:			B. Ostali:	
	a) Jacken	70		a) jopiči	70
	b) Mäntel	100		b) plašči	100

I. Bekleidungsgegenstände für Kinder im Alter von 1 bis 5 Jahren.

a) III./1	Kleider: Einzelstücke, Länge von 41 cm bis 60 cm, in zwei Stücken: Jacke, Länge bis 47 cm, kurze Hosen und kurzer Rock, Länge bis 34 cm:	
	a) verfertigt aus Stoffen im Gewicht über 200 g je 1 m	17
	b) verfertigt aus Stoffen im Gewicht bis 200 g je 1 m	9
b) III./2	Kurze Hosen und kurze Röcke, Länge bis 34 cm:	
	a) verfertigt aus Stoffen im Gewicht über 200 g je 1 m	7
	b) verfertigt aus Stoffen im Gewicht bis 200 g je 1 m	3
c) III./3	Winterröcke und Überzieher, Länge von 41 cm bis 65 cm	17
d) III./3	Mäntel und Regenmäntel, Länge von 61 cm bis 65 cm	17
e) III./4	Hemden, Länge von 30 cm bis 60 cm	2

I. Oblečila za otroke od 1. do 5. leta starosti.

a) III./1	Öbleke: v enem kosu, dolžina od 41 cm do 60 cm, v dveh kosih: jopič, dolžina do 47 cm, kratke hlače ali kratko krilo, dolžina do 34 cm:	
	a) izdelane iz blaga, težkega nad 200 g na m	17
	b) izdelane iz blaga, težkega do 200 g na m	9
b) III./2	Kratke hlače in kratka krila, dolžina do 34 cm:	
	a) izdelane iz blaga, težkega nad 200 g na m	7
	b) izdelane iz blaga, težkega do 200 g na m	3
c) III./3	Zimske suknje, površniki, dolžina od 41 cm do 65 cm	17
d) III./3	Plašči in dežni plašči, dolžina od 61 cm do 65 cm	17
e) III./4	Srajce, dolžina od 30 cm do 60 cm	2

Lauf. Nr. d. Tab. A.	Gegenstand	Zahl der Punkte
f) III./5	Unterhosen (nicht aus Strickwaren), Länge von 23 cm bis 26 cm	2
g) III./6	Pyjamas, Länge bis 90 cm	6
h) III./7	Taschentücher im Ausmaß unter 25 × 25 cm, je 1 Paar	1
i) III./8	Schürzen, Länge bis 65 cm	2
k) III./9	Schals und Schärpen (nicht aus Strickwaren) bis ½ m²	3

K. Gewebe für Minderjährige im Alter von 1 bis 15 Jahren.

a) VI./1	Gewebe (ausgenommen Gewebe für Unterlagen, Hauswäsche und Ausstattung) im Gewicht je ein (laufendem) Meter:	
a)	bis 60 g je 1 m	3
b)	von 61 bis 100 g je 1 m	4
c)	von 101 bis 150 g je 1 m	7
d)	von 151 bis 200 g je 1 m	9
e)	von 201 bis 250 g je 1 m	11
b) VI./2	Unterlagen	3

L. Strickwaren für Minderjährige im Alter von 1 bis 15 Jahren.

IV./1	Strickwaren (Unter-, Ober- oder Badekleidung) im Gewicht je Stück:	
a)	bis 50 g	3
b)	von 51 bis 100 g	6
c)	von 101 bis 150 g	9
	(usw. bei größerem Gewicht je 3 Punkte für je 50 g oder weniger).	

M. Alle Fertigwaren und Stoffe aus reiner Seide. Zahl der Punkte nach der Tabelle in Art. 2.

Art. 4.

Folgende Textilerzeugnisse dürfen an Letztverbraucher ausschließlich gegen Abschnitte der Säuglingskleiderkarte abgegeben werden:

a) III./1	Kleidchen oder Kostümchen, Länge bis 40 cm	10
b) III./2	Überzieher, Länge bis 40 cm	12
c) III./3	Mäntel mit Hauben, Länge bis 60 cm	12
d) III./4	Leibchen, Länge bis 30 cm	3
e) III./5	Unterkleidchen (I. und II. Größe), Länge bis 40 cm	4
f) III./6	Hemdchen (I., II. und III. Größe), Länge bis 29 cm	1
g) III./7	Unterhöschen, Länge bis 22 cm	1
h) III./8	Häubchen	1
i) III./9	Einbindetuch	10
k) III./10	Lätzchen, je 2 Stück	1
l) III./11	Binden aus Rips oder Piquet:	
a)	Breite 10 cm, Länge 1,5 m	2
b)	Breite 15 cm, Länge 3 m	3
m) III./12	Oberbinden, Länge bis 90 cm	12
n) III./13	Dreieckige Windeln aus weichem Stoff, mit Seitenteil 70 cm	1
o) III./14	Quadratförmige Windeln, mit Seitenteil 70 cm	1
p) III./15	Unterlagen gegen Nässe, mit Seitenteil 70 cm	2
a) IV./4	Strümpfchen für Säuglinge, Fußlänge bis 13 cm, je 3 Paar	1
b) IV./5	Handschuhe für Säuglinge, je 1 Paar	1
c) IV./6	Schuhe für Säuglinge, je 1 Paar	1

Art. 5.

Es gibt folgende Kleiderkarten:

a) die Kleiderkarte für Männer und Frauen, welche 40 Abschnitte, bezeichnet mit arabischen Ziffern, zum Ankauf von Textilerzeugnissen aus Art. 3 dieser Bestimmungen, 20 Abschnitte, bezeichnet mit kleinen Buchstaben zum Ankauf von Garnen (Art. 3 E), 4 Bezugsnachweise, bezeichnet mit römischen Ziffern, zum Ankauf von Strümpfen und Socken gegen vorge-

Zap. št. tab. A.	Predmet	Štev. točk
f) III./5	Spodnje hlačke (ne iz pletenin), dolžina od 23 cm do 26 cm	2
g) III./6	Pižame, dolžina do 90 cm	6
h) III./7	Žepni robci v izmeri pod 25 × 25 cm 1 par	1
i) III./8	Predpasniki, dolžina do 65 cm	2
k) III./9	Šali in šerpe (ne iz pletenin) do ½ m²	3

K. Tkanine za mladoletne od 1. do 15. leta starosti.

a) VI./1	Tkanine (izvzemši tkanine za podloge, lišno perilo in opremo), težke po (tekočem) metru:	
a)	do 60 g na m	3
b)	od 61 do 100 g na m	4
c)	od 101 do 150 g na m	7
d)	od 151 do 200 g na m	9
e)	od 201 do 250 g na m	11
b) VI./2	Podloge	3

L. Pletenine za mladoletne od 1. do 15. leta starosti.

IV./1	Pletenine (spodnje, vrhnje ali kopalne) po kosu težke:	
a)	do 50 g	3
b)	od 51 do 100 g	6
c)	od 101 do 150 g	9
	(itd. za večje teže po tri točke na vsakih 50 g ali manj).	

M. Vsi izdelki in blago iz čiste svile, število točk po tabeli v čl. 2.

Člen 4.

Tole tekstilno blago se sme oddajati potrošnikom izključno na odrezke oblačilne izkaznice za dojenčke:

a) III./1	Oblekca ali kostümček, dolžina do 40 cm	10
b) III./2	Površniki, dolžina do 40 cm	12
c) III./3	Plašči z oglavnico, dolžina do 60 cm	12
d) III./4	Životci, dolžina do 30 cm	3
e) III./5	Spodnje oblekce (I. in II. velikost), dolžina do 40 cm	4
f) III./6	Srajčke (I., II. in III. velikost), dolžina do 29 cm	1
g) III./7	Spodnje hlačke, dolžina do 22 cm	1
h) III./8	Čepice (avbice)	1
i) III./9	Obvojnice	10
k) III./10	Podbradniki po dva	1
l) III./11	Povoji iz ripsa ali pikeja:	
a)	širine 10 cm, dolžine 1,5 m	2
b)	širine 15 cm, dolžine 3 m	3
m) III./12	Vrhnji povoji, dolžina do 90 cm	12
n) III./13	Trioglate plenice iz mehkega blaga, s stranico 70 cm	1
o) III./14	Kvadratne plenice, s stranico 70 cm	1
p) III./15	Podloge zoper vlago, s stranico 70 cm	2
a) IV./4	Nogavičke za novorojenčke, dolžina stopala do 13 cm, 3 pari	1
b) IV./5	Rokavičke za novorojenčke, 1 par	1
c) IV./6	Čevljički za novorojenčke, 1 par	1

Člen 5.

Obllačilne izkaznice so te:

a) oblačilna izkaznica za moške in ženske, ki ima 40 odrezkov, označenih z arabskimi številkami, za nakup tekstilnih izdelkov iz člena 3. teh določb, 20 odrezkov, označenih z malimi črkami, za nakup prejice (čl. 3. E), 4 nakupne izkaze, označene z rimskimi številkami, za nakup nogavic in kratkih

schriebene Punkte und 11 Sonderabschnitte, bezeichnet mit großen Buchstaben A—K zum Ankauf von Textilerzeugnissen nach besonderer Anordnung hat;

b) die Kleiderkarte für Minderjährige vom vollendeten 1. bis zum vollendeten 15. Lebensjahr, welche 80 Abschnitte, bezeichnet mit arabischen Ziffern, zum Ankauf von Textilerzeugnissen aus Art. 3 dieser Bestimmungen, 20 Abschnitte, bezeichnet mit kleinen Buchstaben, zum Ankauf von Garnen (Art. 3 E), 6 Bezugsnachweise, bezeichnet mit römischen Ziffern, zum Ankauf von Kinderstrümpfen gegen vorgeschriebene Punkte und 9 Sonderabschnitte, bezeichnet mit großen Buchstaben von A bis I, zum Ankauf von Textilerzeugnissen nach besonderer Anordnung hat;

c) die Säuglingskleiderkarte, welche 120 Abschnitte, bezeichnet mit arabischen Ziffern, zum Ankauf von Textilerzeugnissen aus Art. 4 dieser Bestimmungen und 4 Abschnitte, bezeichnet mit kleinen Alphabetbuchstaben, zum Ankauf von Garnen (Art. 3 E) hat;

d) die Zusatzkleiderkarte für werdende Mütter, welche 30 Abschnitte, bezeichnet mit arabischen Ziffern, zum Ankauf von Textilerzeugnissen aller Art aus der vorigen Liste, geeignet für Ober- und Unterkleidung, mit Ausnahme von Strümpfen hat.

Art. 6.

Der Chef der Provinzialverwaltung bestimmt den Tag, von dem an die Bezugsnachweise bzw. die Abschnitte bzw. die Sonderabschnitte der Kleiderkarten aus Art. 5, lit. a) und b), zum Gebrauche zugelassen werden können.

Die Kleiderkarten aus dem vorigen Absatze behalten ihre Gültigkeit bis zur anderweitigen Anordnung.

Die Säuglingskleiderkarte (Art. 5, lit. c) verliert ihre Gültigkeit nach Ablauf eines Jahres vom Tage der Ausstellung; die Kleiderkarte, welche vor dem 1. Juli 1944 ausgestellt worden ist, verliert aber ihre Gültigkeit spätestens am 31. Dezember 1944, insofern ihre Gültigkeit mit Hinsicht auf das Datum der Ausstellung nicht schon früher abgelaufen war.

Die Kleiderkarte für werdende Mütter wird im 4. Monate der Schwangerschaft ausgegeben und verliert ihre Gültigkeit nach Ablauf von 3 Monaten nach dem Tage der Ausstellung.

Art. 7.

Zur Ausstellung der Bezugsscheine sind folgende Behörden zuständig:

a) der Chef der Provinzialverwaltung durch die Versorgungssektion bei der Abtg. VIII für öffentliche Bedarfsträger, Dienststellen des Staates und Wohlfahrtseinrichtungen;

b) die Bezirkshauptmannschaften und der Bürgermeister der Stadt Laibach durch ihre Versorgungsabteilungen für Sonderbezugscheine an Einzelverbraucher, welche ihren ständigen Wohnsitz in ihrem Verwaltungsbereiche haben;

c) der Bürgermeister der Stadt Laibach durch seine Versorgungsabteilung für Sonderbezugscheine an Flüchtlinge aus den partisanengefährdeten Gebieten, wenn sie in der Provinz ihren ständigen Wohnsitz haben;

d) der Provinzialwirtschaftsrat für die Belegschaft der kriegswichtigen Betriebe, eingeschränkt auf Arbeitsbekleidung.

Art. 8.

Die Verwaltungsbehörden 1. Instanz und der Provinzialwirtschaftsrat führen über ausgestellte Bezugsscheine Karteikarten mit folgenden Daten: Name und Vorname des Verbrauchers, Geburtsdatum, Beruf, ordentlicher Wohnsitz und derzeitiger Aufenthaltsort, Nummer und Datum der Ausstellung der Identitätskarte oder eines anderen gleichwertigen Dokumentes mit Anführung der Ausstellungsbehörde, Nummer des Arbeitsbuches mit Anführung der Berufsgruppe, der der Verbraucher angehört. Der ausgestellte Sonderbezugschein wird in die Karteikarte unter Angabe des Punktwertes eingetragen.

Art. 9.

Die Einzelhändler und Gewerbetreibenden müssen bis zum 5. jedes Monats dem Provinzialwirtschaftsrat die Sonderbezugscheine und Abschnitte bzw. Sonderabschnitte bzw. Bezugsnachweise der Kleiderkarte, die sie im Vormonat vereinnahmt haben, einreichen. Auf Grund-dessen und nach Maßgabe der

nogavic na predpisane točke in 11 posebnih odrezkov, označenih z velikimi črkami od A—K, za nakup tekstilnih izdelkov po posebni odredbi;

b) oblačilna izkaznica za mladoletne od dopolnjenega 1. do dopolnjenega 15. leta starosti, ki ima 80 odrezkov, označenih z arabskimi številkami, za nakup tekstilnih izdelkov iz čl. 3. teh določb, 20 odrezkov, označenih z malimi črkami, za nakup prejice (čl. 3. E), 6 nakupnih izkazov, označenih z rimskimi številkami, za nakup otroških nogavic na predpisane točke in 9 posebnih odrezkov, označenih z velikimi črkami od A—I, za nakup tekstilnih izdelkov po posebni odredbi;

c) oblačilna izkaznica za dojenčke, ki ima 120 odrezkov, označenih z arabskimi številkami, za nakup tekstilnih izdelkov iz čl. 4. teh določb in 4 odrezke, označene z malimi abecednimi črkami, za nakup prejice (čl. 3. E);

d) dodatna oblačilna izkaznica za noseče žene, ki ima 30 odrezkov, označenih z arabskimi številkami, za nakup vseh vrst tekstilnih izdelkov iz prednjih seznamov, porabnih za gornje ali spodnje oblačilo, razen nogavic.

Člen 6.

Šef pokrajinske uprave določa dan, ko se bodo smeli pričeti uporabljati nakupni izkazi oz. odrezki oz. posebni odrezki oblačilnih izkaznic iz čl. 5., lit. a) in b).

Oblacilne izkaznice iz prednjega odstavka bodo veljavne do nadaljnje odredbe.

Oblacilna izkaznica za dojenčke (čl. 5., lit. c) preneha veljati po preteku enega leta od dneva izdaje; izkaznica, ki je bila izdana pred 1. julijem 1944, pa izgubi veljavo najkasneje 31. decembra 1944, kolikor ne bi njena veljava glede na datum izdaje že prej potekla.

Oblacilna izkaznica za noseče žene se izda v četrtem mesecu nosečnosti in preneha veljati po preteku treh mesecev od dneva izdaje.

Člen 7.

Za izdajanje nakaznic so pristojna take oblasti:

a) šef pokrajinske uprave po odseku za oskrbo pri oddelku VIII, glede javnih potrošnikov, državnih službenih mest in dobrodelnih ustanov;

b) okrajna glavarstva in župan mesta Ljubljane po svojih preskrbovalnih oddelkih za posebne nakaznice posameznikom, ki imajo svoje stalno domovališče v njih upravnem območju;

c) župan mesta Ljubljane po svojem preskrbovalnem oddelku za posebne nakaznice beguncem z območij pokrajine, ki so ogrožena po partizanih, ako imajo v pokrajini svoje stalno domovališče;

d) Pokrajinski gospodarski svet za nameščenstvo vojno važnih obratov z omejitvijo na delovne obleke.

Člen 8.

Prvostopna upravna oblasti in Pokrajinski gospodarski svet vodijo o izdanih nakaznicah kartotečne liste s temile podatki: ime in priimek potrošnika, rojstni dan, poklic, redno domovališče in trenutno bivališče, številka in datum izdaje osebne izkaznice, ali druge enakovredne listine z navedbo oblasti, ki jo je izdalo, številka delavske knjižice z navedbo polične skupine, ki ji potrošnik pripada. Izdana posebna nakaznica se vpiše v kartotečni list z navedbo vrednosti točk blaga.

Člen 9.

Trgovci na drobno in obrtniki morajo do 5. dne v vsakem mesecu izročiti Pokrajinskemu gospodarskemu svetu posebne nakaznice in odrezke oz. posebne odrezke oz. nakupne izkaze oblačilnih izkaznic, ki se jih prejeli v prejšnjem mesecu. Na osnovi tega in glede na obstoječe tekstilne zaloge prejmejo za to posebne pooblastilnice, s katerimi morejo nabaviti tek-

bestehenden Textilverräte erhalten sie dafür Sonderberechtigungsscheine, mit denen sie Textilerzeugnisse beim Textilkonsortium in Laibach beziehen können. Dieses verteilt die jeweils zugewiesenen Textilkontingente nach den Weisungen des Provinzialwirtschaftsrates.

Art. 10.

Das Textilkonsortium in Laibach besorgt den Einkauf der Textilerzeugnisse im Rahmen des für die Provinz bestimmten Textilkontingentes beim Textilkonsortium in Triest oder bei Erzeuger- oder sonstigen Handelsfirmen.

Industrie- und Gewerbeunternehmen mit dem Sitze in der Provinz Laibach haben ihre Fertigwaren ausnahmslos dem Textilkonsortium in Laibach zu verkaufen, außer sie wären verpflichtet, die verfertigte Ware dem Auftraggeber abzuliefern, der die Rohstoffe beigestellt hat.

Art. 11.

Übertretungen obiger Bestimmungen werden nach den geltenden gesetzlichen Vorschriften bestraft.

Art. 12.

Diese Bestimmungen treten mit dem Tage der Verlautbarung im Amtsblatte des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, den 9. September 1944.

II. Nr. 2272/3.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

vilne izdelke preko tekstilnega konzorcija v Ljubljani. Ta razdeljuje vsakovrstne dodeljene tekstilne kontingente po navodilih Pokrajinskega gospodarskega sveta.

Člen 10.

Tekstilni konzorcij v Ljubljani oskrbuje nakup tekstilnih izdelkov v tekstilnem kontingentu, ki je za pokrajino določen, pri tekstilnem konzorciju v Trstu ali pa pri proizvajalnih ali drugih trgovskih tvrdkah.

Industrijska in obrtna podjetja s sedežem v Ljubljanski pokrajini so dolžna prodajati svoje izdelke izključno tekstilnemu konzorciju v Ljubljani, razen ako so zavezana oddati izdelano blago naročniku, ki je hkrati dobavil surovine.

Člen 11.

Kršitve prednjih določb se kaznujejo po veljajočih zakonskih predpisih.

Člen 12.

Te določbe stopijo v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 9. septembra 1944.

II. št. 2272/3.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

186.

Nr. 135.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Alois Zakrajšek, Savo Vilhar, Ludwig Blažič, Devo Schweitzer und Anton Kovač

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Alois Zakrajšek, Schneider, zuletzt wohnhaft in Laibach, Velebitska ul. Nr. 9,
2. Savo Vilhar, Zeichner, zuletzt wohnhaft in Laibach, Levstikova cesta Nr. 25,
3. Ludwig Blažič, Student, zuletzt wohnhaft in Laibach, Verdijeve ul. Nr. 3,
4. Devo Schweitzer, Student, zuletzt wohnhaft in Laibach, Novi trg Nr. 1 und
5. Anton Kovač, Schneider, zuletzt wohnhaft in Laibach, Križevniška ul. Nr. 11.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung auf-

Št. 135.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Zakrajška Alojzija, Vilharja Savota, Blažiča Ludvika, Schweitzerja Devota in Kovača Antona

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov:

1. Zakrajška Alojzija, krojača, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Velebitska ul. št. 9,
2. Vilharja Savota, risarja, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Levstikova c. št. 25,
3. Blažiča Ludvika, dijaka, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Verdijeve ul. št. 3,
4. Schweitzerja Devota, dijaka, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Novi trg št. 1 in
5. Kovača Antona, krojača, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Križevniška ul. št. 11.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnih in nepremičnih stvari po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30

gefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des, den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, den 19. August 1944.

II. Nr. 2603/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

(tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 19. avgusta 1944.

II. št. 2603/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Popravek.

V odredbi o zapori prosa, objavljeni pod št. 181. v 67. kosu Službenega lista z dne 9. septembra 1944, se mora v t. 3. začetek druge vrste slovenskega besedila glasiti pravilno:

§ 3. naredbe o zapori...<

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 20. septembra 1944.

Št. 70.

INHALT:

187. Verordnung, betreffend die Abänderung der Verordnung über die Sperrstunde und die Polizeistunde in der Provinz Laibach außerhalb des Laibacher Sperrgebietes.
188. Verordnung über die Ergänzung der Luftschutzvorschriften.

VSEBINA:

187. Naredba o spremembi naredbe o prepovedi kretanja prebivalstva in o policijski uri v Ljubljanski pokrajini zunaj ljubljanskega zapornega ozemlja.
188. Naredba o dopolnitvi predpisov o protiletalski zaščiti.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Razglasi šefa pokrajinske uprave

187.

Nr. 136.

Št. 136.

Verordnung

betreffend die Abänderung der Verordnung über die Sperrstunde und die Polizeistunde in der Provinz Laibach außerhalb des Laibacher Sperrgebietes

Auf Grund der mir durch die Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Sperrstunde und die Polizeistunde vom 22. Dezember 1943, Nr. 15, Verwaltungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Stück 1 ex 1944, erteilten Ermächtigung

ordne ich an:

Art. 1.

Ab 21. September 1944 bis zur neuen Anordnung ist das Betreten und Befahren der öffentlichen Straßen, Plätze und Wege in der Provinz Laibach mit Ausnahme des Stadtgemeindegebietes Laibach und jener Teile der Nachbargemeinden, die in das Sperrgebiet eingeschlossen sind, von 21 bis 5 Uhr verboten.

Art. 2.

Die übrigen in der Verordnung vom 17. Juni 1944, Nr. 92, Amtsblatt Nr. 133/45 ex 1944, enthaltenen Vorschriften bleiben unverändert.

Laibach, am 18. September 1944.

II/Z 3141/6.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Naredba

o spremembi naredbe o prepovedi kretanja prebivalstva in o policijski uri v Ljubljanski pokrajini zunaj ljubljanskega zapornega ozemlja

Na podlagi pooblastila, danega mi z naredbo Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o prepovedi kretanja prebivalstva in o policijski uri z dne 22. decembra 1943 št. 15, »Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone Adriatisches Küstenland«, kos 1. iz leta 1944.,

odrejam:

Člen 1.

Od 21. septembra 1944 do nove odredbe sta hoja in vožnja po javnih cestah, trgih in poteh na območju Ljubljanske pokrajine, izvzemši ozemlje mestne občine Ljubljane in tistih delov sosednjih občin, ki so vključeni v Ljubljansko zaporno ozemlje, od 21. do 5. ure prepovedani.

Člen 2.

Ostali predpisi, ki jih obsega naredba z dne 17. junija 1944 št. 92, Službeni list št. 133/45 iz 1944, ostanejo nespremenjeni.

Ljubljana dne 18. septembra 1944.

II/Z št. 3141/6.

Präsident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 137.

Verordnung**über die Ergänzung der Luftschutzvorschriften**

Auf Grund der Ermächtigung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« Nr. I/1 5867/44 vom 10. August 1944

ordne ich an:

Art. 1.

Alle Bewohner der Provinz Laibach sind verpflichtet, persönlich und mit den ihnen zur Verfügung stehenden Geräten und Verkehrsmitteln beim Luftschutzdienst mitzuwirken, sei es über Aufruf der Dienststellen des Luftschutzdienstes, sei es über Aufforderung der von denselben bestellten bevollmächtigten Luftschutzorgane (der Feuerwehr-, Sanitäts- und Instandsetzungsdienstführer, der Leiter des Betriebs- und des Werkluftschutzes sowie der Hauswarte) im Rahmen ihrer Bevollmächtigung. Diese Mitwirkung gilt sowohl für die Vorbereitungsarbeiten, als auch für den Fall des Alarmes oder eines Luftangriffes.

Die Heranziehung zu ständigen Luftschutzleistungen sowie zu solchen, die vorhersehbar sind, erfolgt in Form einer kurzen schriftlichen Verfügung an den Luftschutzpflichtigen. In den übrigen Fällen genügt zur Heranziehung eine mündliche Aufforderung eines ermächtigten Luftschutzorganes.

Ausgenommen von der Verpflichtung zu persönlichen Leistungen sind:

- a) Personen, die das 15. Lebensjahr noch nicht erreicht oder das 60. Lebensjahr bereits überschritten haben;
- b) Personen, welche infolge körperlicher oder geistiger Gebrechen zur Ausführung persönlicher Luftschutzleistungen unfähig sind, sofern dies durch das Zeugnis eines beamteten Arztes nachgewiesen wird;
- c) Personen, die zu anderen Dienst- oder Amtsleistungen oder Aufträgen im öffentlichen Interesse amtlich verpflichtet sind.

Art. 2.

Die in der Stadt Laibach bestehende Pflicht, Hausluftschutzräume herzurichten und die übrigen Vorschriften des Selbstschutzes auszuführen, wird auf das ganze Gebiet der Stadtgemeinde erweitert. In den überwiegend bäuerlichen Ortschaften sind Erleichterungen nach freiem Ermessen der Polizeidirektion gestattet.

Art. 3.

In der Stadt Laibach müssen innerhalb des engeren Gefahrenumkreises sämtliche Dachböden völlig ausgeräumt und auch alle hölzernen Lattenverschläge entfernt werden, die gegen Feuergefahr nicht gesichert sind (z. B. mit entsprechendem Verputz, Anstrich, Imprägnierung, Belag usw.). Im weiteren Gefahrenumkreis müssen von den Dachböden alles Gerümpel und alle leicht entzündbaren Gegenstände entfernt sowie Vorsorge getroffen werden, daß der Zutritt zu allen Dachbodenräumen ständig völlig unbehindert ist.

Sand und Wasser müssen an entsprechenden Stellen auf den Dachböden, auf den Treppenabsätzen, in den

Št. 137.

Naredba**o dopolnitvi predpisov o protiletalski zaščiti**

Na podlagi pooblastila Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« št. I/1 5867/44 od 10. avgusta 1944

odrejam:

Člen 1.

Vsi prebivalci Ljubljanske pokrajine so dolžni sodelovati osebno ter s svojim razpoložljivim orodjem in prometnimi sredstvi pri protiletalski zaščiti, bodisi na poziv uradnih ustanov protiletalske zaščite, bodisi na poziv od njih postavljenih pooblaščenih organov protiletalske zaščite (vodje gasilske, zdravstvene in tehnične zaščite, vodje zavodske in industrijske zaščite, hišni starešine) v okviru njihovih pooblastil. To sodelovanje velja tako za pripravljala dela kot za primer alarma ali dejanskega letalskega napada.

Pritegnitev k stalnemu sodelovanju pri protiletalski zaščiti kakor tudi pri delih protiletalske zaščite, ki se lahko predvidevajo, se izvrši s kratkim pismenim odlokom obvezniku protiletalske zaščite. V ostalih primerih zadostuje za pritegnitev k sodelovanju ustni poziv pooblaščenega organa protiletalske zaščite.

Izveti od obveznosti osebne sodelovanja so:

- a) osebe, ki še niso dosegle 15. ali ki so že prekoračile 60. leto starosti;
- b) osebe, ki so zaradi telesnih ali duševnih hib za osebno delo pri protiletalski zaščiti nesposobne, če to dokažejo z uradnim zdravniškim spričevalom;
- c) osebe, ki so že službeno obvezane za druga službena ali uradna opravila ali naloge v javnem interesu.

Člen 2.

Dolžnost ureditve hišnih zaklonišč in izvršitve ostalih ukrepov hišne protiletalske zaščite v mestu Ljubljani se razširja na vse območje mestne občine. V pretežno kmetijskih naseljih so dopustne olajšave po svobodnem predarku uprave policije.

Člen 3.

V mestu Ljubljani morajo biti v ožjem nevarnostnem okolišju vsa podstrešja popolnoma izpraznjena in odstranjene tudi vse lesene pregrade, ki proti ognju niso zavarovane (n. pr. s primernimi ometi, premazi, impregnacijo, oblogami itd.). V širšem nevarnostnem okolišju pa je s podstrešij odstraniti vso navlako in vse lahko gorljive predmete ter poskrbeti, da je dohod do vseh podstrešnih prostorov vedno povsem neoviran.

Člen 4.

Pesek in voda morata biti na podstrešju, na stopniščnih presledkih, v kleti, v zaklonišču in tudi v vsakem

Kellern, in den Luftschutzräumen sowie in allen Wohnungen und Kaufläden oder Geschäftsräumen in genügender Menge ständig bereit stehen. Für die Ausführung dieser Vorschrift in Wohn- und Geschäftsräumen sind die Mieter verantwortlich, in allen übrigen Räumen dagegen die Hausbesitzer.

Art. 5.

Im engeren Gefahrenumkreis der Stadt Laibach müssen alle eingebauten Eisengitter an Keller- beziehungsweise an Erdgeschoßfenstern entfernt oder so umgebaut werden, daß sie leicht geöffnet oder entfernt werden können.

Art. 6.

Sämtliche Fenster- und andere Öffnungen der Hausluftschutzräume, die in den Außen- oder in den Innenwänden des Gebäudes angebracht sind, müssen gegen Bombensplitter und gegen Luftdruck der Explosionen entsprechend gesichert sein.

Art. 7.

In den geschlossen verbauten Stadtteilen haben die Besitzer der unmittelbar anliegenden Häuser in den Kellerräumen Mauerdurchbrüche aus einem Gebäude in das andere durchzuschlagen und die so entstandenen Maueröffnungen mit provisorischen Ziegelwänden in vorchriftsmäßigem Ausmaße zu vermauern.

Art. 8.

Auf Grund der Bestimmungen des Art. 1 dieser Verordnung sind alle Hauseinwohner verpflichtet, mit Handarbeit und mit ihren verfügbaren Geräten kostenlos bei der Ausführung sämtlicher Arbeiten zur Sicherung des Hauses gegen Luftangriffe mitzuwirken; alle übrigen Kosten trägt der Hauseigentümer. Nur bei der Errichtung von Kellermauerdurchbrüchen können die Hauseigentümer in außerordentlichen Fällen (d. h. bei unverhältnismäßig hohen Kosten im Vergleich zum Werte und zum Ertrag der Gebäude) um die völlige oder teilweise Vergütung der tatsächlichen Spesen auf Grund der bezahlten Rechnungen, welche von der zuständigen Gemeinde als richtig und entsprechend bestätigt werden, ansuchen. Die örtlichen Luftschutzbehörden entscheiden, ob und in welcher Höhe ihnen die Vergütung gebührt.

Art. 9.

Die Anschaffung von Sanitätsmaterial für die erste Hilfe und von Brennstoff für die Reservebeleuchtung in den Haus-, Werk- und Betriebsluftschutzräumen wird gegen Bestätigung der zuständigen Gemeinde, daß ein eingerichteter Luftschutzraum besteht, bewilligt. Die Bestätigung muß die Art und Menge dieses, für die einzelnen Luftschutzräume nötigen Materials enthalten.

Art. 10.

Die Ortsluftschutzbehörden sind berechtigt vorzuschreiben, daß den örtlichen Verhältnissen und besonderen Umständen entsprechend die Art und Menge der vorgeschriebenen Geräte und des Luftschutzmaterials erhöht und vermehrt werden.

Art. 11.

Für die Ausführung der Vorschrift nach Art. 2 dieser Verordnung wird eine Frist von 6 Wochen, für die

stanovanju ter trgovskem ali poslovnem prostoru v zadostni količini in na primernem prostoru vedno pripravljena. Za izpolnjevanje tega predpisa v stanovanjskih in poslovnih prostorih so odgovorni najemniki, v vseh ostalih prostorih pa hišni lastniki.

Člen 5.

V ožjem nevarnostnem okolišu mesta Ljubljane je treba vse trajno pritrjene železne rešetke na kletnih oziroma pritličnih oknih odstraniti ali preurediti tako, da se dajo lahko odpirati ali odstraniti.

Člen 6.

Vse okenske in druge odprtine hišnih zaklonišč, ki so bodisi v zunanjih ali notranjih stenah stavbe, se morajo primerno zavarovati proti drobcem bomb in zračnemu pritisku eksplozij.

Člen 7.

V strnjeno zazidanih predelih mesta morajo lastniki dotikajočih se hiš napraviti v kletnih prostorih preboje iz ene stavbe v drugo ter nastalo odprtino zazidati z zasilno opečno steno predpisanih dimenzij.

Člen 8.

Glede na določbe člena 1. te naredbe so vsi stanovalci hiše dolžni z ročnim delom in s svojim razpoložljivim orodjem brezplačno sodelovati tudi pri izvršitvi vseh ukrepov za zavarovanje hiše pred letalskim napadi, vse ostale stroške pa nosi hišni lastnik. Le pri napravi kletnih prebojev morejo hišni lastniki v izrednih primerih (t. j. pri nesorazmerno visokih stroških proti vrednosti in donosnosti stavb) zaprositi za celokupno ali delno povračilo dejanskih stroškov na osnovi plačanih računov, ki jih pristojna občina prizna za pravilne in primerne. Krajevna oblastva protiletalske zaščite odločajo, ali in kolikšno povračilo jim pripada.

Člen 9.

Nabava zdravstvenih potrebščin za prvo pomoč in gorilnih sredstev za nadomestno razsvetljavo v hišnih, industrijskih in zavodskih zakloniščih se dovoljuje proti potrdilu pristojne občine, da obstoji urejeno zaklonišče. Potrdilo mora vsebovati vrsto in količino teh za posamezno zaklonišče potrebnih sredstev.

Člen 10.

Krajevna oblastva protiletalske zaščite smejo predpisati, da se krajevnim razmeram in posebnim okoliščinam primerno povečata in pomnožita vrsta in količina predpisanega zaščitnega orodja in potrebščin za protiletalsko zaščito.

Člen 11.

Za izvršitev predpisa člena 2. te naredbe se določi rok 6 tednov, za izvršitev vseh ostalih predpisov pa rok 3 tednov po objavi te naredbe.

Ausführung aller übrigen Vorschriften eine solche von 3 Wochen nach Veröffentlichung dieser Verordnung bestimmt.

Art. 12.

Verletzungen der Vorschriften dieser Verordnung werden von den Bezirkshauptmannschaften, in Laibach von der Polizeidirektion mit Geldstrafe bis zu 10.000.— Lire oder mit Arrest bis zu drei Monaten, in schwereren Fällen mit beiden Strafen gehandelt.

Art. 13.

Alle bestehenden Vorschriften über den Luftschutz bleiben in Kraft, insofern sie den Vorschriften dieser Verordnung nicht widersprechen.

Art. 14.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, den 19. September 1944.

II. Nr. 2586/8.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Člen 12.

Prekršitve predpisov te naredbe kaznujejo okrajna glavarstva, v Ljubljani pa uprava policije z globo do lir 10.000.— ali z zaporom do treh mesecev, v hujših primerih z obema kaznima hkrati.

Člen 13.

Vsi dosedanji predpisi o protiletalski zaščiti ostanejo v veljavi, kolikor ne nasprotujejo predpisom te naredbe.

Člen 14.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

V Ljubljani dne 19. septembra 1944.

II. št. 2586/8.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 23. septembra 1944.

Št. 71.

INHALT:

189. Verordnung über den Kriegseinsatz der Wirtschaft in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«.
190. Abänderung der Verordnung, betreffend die gemeinsame Umsatzsteuer.

VSEBINA:

189. Naredba o zajetju gospodarstva na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« za vojne namene.
190. Sprememba uredbe o skupnem davku na poslovni promet.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

54. Verordnung

über den Kriegseinsatz der Wirtschaft in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«

Die Interessen der gemeinsamen Kriegsführung erfordern eine straffe Lenkung und Erfassung aller wirtschaftlichen Kräfte. Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich daher an:

Art. 1.

Rohstoffe.

Sämtliche Roh- und Grundstoffe müssen der Kriegswirtschaft zugeführt werden. Ihre Verwendung, Verarbeitung und Veräußerung wird für die einzelnen Fachgebiete durch Anordnungen gelenkt.

Art. 2.

Produktion.

Industrielle und handwerkliche Produktionsmittel sind nur zu kriegswichtigen Zwecken zu verwenden.

Art. 3.

Handel.

Der Handel hat während des Krieges ausschließlich der Versorgung der Betriebe mit Roh- und Hilfsstoffen, sowie der Versorgung der Bevölkerung mit Verbrauchsgütern auf dem kürzesten Wege zu dienen.

Art. 4.

Verteilung der Verbrauchsgüter.

Die gerechte Verteilung der gewerblichen Erzeugnisse an die arbeitende Bevölkerung erfolgt nach besonderen Bewirtschaftungsanordnungen für die wichtigen Fachgebiete.

Art. 5.

Durchführungsanordnung.

Die zur Durchführung dieser Verordnung notwendigen Anordnungen können im Verwaltungswege erlassen werden.

Razglasi Vrhovnega komisarja

189.

54. Naredba

o zajetju gospodarstva na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« za vojne namene

Interesi skupnega vojevanja terjajo, da se vse gospodarske sile čvrsto usmerijo in zajamejo. Na podlagi danega mi pooblastila torej odrejam:

Člen 1.

Surovine.

Vse surovine in prvine morajo biti na razpolago vojnemu gospodarstvu. Njih uporaba, predelava in promet z njimi se urejajo za posamezne stroke s posebnimi odredbami.

Člen 2.

Proizvodnja.

Industrijska in rokodelska proizvodjalna sredstva se smejo uporabljati samo za vojnovажne namene.

Člen 3.

Trgovina.

Dokler traja vojna, mora trgovina po najkrajši poti preskrbovati z golj le obrate s surovinami in pomožnimi snovmi, kakor tudi prebivalstvo s potrošnim blagom.

Člen 4.

Porazdeljevanje potrošnega blaga.

Pravično porazdeljevanje obrtnih proizvodov med delovno prebivalstvo se izvaja za važne stroke po posebnih oskrbovalnih odredbah.

Člen 5.

Izvršilne odredbe.

Za izvajanje te naredbe potrebne odredbe se lahko izdajajo po upravni poti.

Art. 6.

Strafbestimmungen.

a) Wer Rohstoffe oder Erzeugnisse, die zum lebenswichtigen Bedarf der Bevölkerung dienen oder sich zur Verwendung in der Kriegswirtschaft eignen, zurückhält, beiseiteschafft oder vernichtet und dadurch die Kriegswirtschaft gefährdet, wird mit dem Tode, in leichteren Fällen mit Zuchthaus nicht unter 5 Jahren bestraft. Daneben kann auf Geldstrafen in unbeschränkter Höhe erkannt werden.

b) Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnung und gegen die nach Art. 5 erlassenen Durchführungsanordnungen, insbesondere die Verwendung von Roh- und Hilfsstoffen zu nicht kriegswichtigen Zwecken, und das Erschleichen von Zuteilungen durch unwahre Angaben, werden mit Zuchthaus nicht unter 2 Jahren und mit Geldstrafen in unbeschränkter Höhe geahndet.

c) Bei Verurteilungen nach Ziff. a) und b) kann auch auf dauernde oder zeitweise Sperrung von Betrieben, Aberkennung von Gewerbeberechtigung, entschädigungslose Einziehung von Roh- und Hilfsstoffen sowie Produktionsgütern und Fertigwaren erkannt werden.

Triest, den 27. August 1944.

Der Oberste Kommissar:

Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 16 vom 31. August 1944.

Clen 6.

Kazenske določbe.

a) Kdor surovine ali proizvode, namenjene življenjsko važnim potrebam prebivalstva ali ki se dajo uporabiti v vojnem gospodarstvu, pridržuje, odstrani ali uniči in s tem ogroža vojno gospodarstvo, se kaznuje s smrtjo, v lažjih primerih pa z najmanj 5letno ječo. Poleg tega se lahko izreče neomejena denarna kazen.

b) Kršitve te naredbe in po čl. 5. izdanih izvršilnih odredb, zlasti uporaba surovin in pomožnih snovi za namene, ki niso vojnovvažni, in zvičajno pridobivanje izdelkov z neresničimi podatki, se kaznujejo z najmanj 2letno ječo in z neomejeno denarno kaznijo.

c) Pri obsodbah po toč. a) in b) se lahko tudi izreče, da se obrat trajno ali začasno zapre, obrtna pravica odvzame in surovine ter pomožne snovi kakor tudi polizdelki in izdelki brez odškodnine zaplenijo.

Trst dne 27. avgusta 1944.

Vrhovni komisar:

Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 16. z dne 31. avgusta 1944.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 138.

Abänderung der Verordnung über die gemeinsame Umsatzsteuer

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, N. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Der Umsatzsteuer-Tarifnummer 292 (Zolltarifnummer 212/4) der mit Verordnung vom 27. Dezember 1939, Nr. 86.210/III, Amtsblatt Nr. 83/17 ex 1940, abgeänderten Verordnung über die gemeinsame Umsatzsteuer vom 14. März 1931, Nr. 16.100, Amtsblatt Nr. 137/26 ex 1931, wird folgende Anmerkung beigefügt:

»Der Tarifsatz der innern gemeinsamen Umsatzsteuer auf Natrium- und Kaliumhydrat (kaustische Soda) zur Herstellung von Aluminiumoxyd beträgt 3%.«

Art. 2.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verlautbarung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, den 19. September 1944.

II/Z. Nr. 1197/5.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

190.

št. 138.

Sprememba uredbe o skupnem davku na poslovni promet

Na osnovi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odrejam:

Clen 1.

Tarifni številki skupnega davka 292 (car. tar. štev. 212/4) uredbe o skupnem davku na poslovni promet z dne 14. marca 1931 št. 16.100, Službeni list št. 137/26 iz 1931, spremenjeni z uredbo z dne 27. decembra 1939 št. 86.210/III, Službeni list št. 83/17 iz 1940, se dodaje naslednja pripomba:

»Stopnja domačega skupnega davka na poslovni promet na natrijev in kalijev hidrat (kavstično 'sodo) za proizvodnje aluminijevega oksida znaša 3%.«

Clen 2.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 19. septembra 1944.

II/Z. št. 1197/5.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 27. septembra 1944.

Št. 72.

INHALT:

191. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Josef Švigelj, Nada und Zora Škerk, Mišo Čop, Franziska Bernot und ihrer Kinder Johann, Mirko, Branko und Vida verehel. Tomšič.
192. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Stanko Pleško, seiner Frau Anna und ihrer Tochter Anna.

VSEBINA:

191. Odločba o zaplembi imovine upornikov Šviglja Jožeta, Škerk Nade in Zore, Čopa Mišota, Bernot Franje in njenih otrok Ivana, Mirkota, Brankota in Vide por. Tomšič.
192. Odločba o zaplembi imovine upornikov Pleškota Stankota, njegove žene Ane in njune hčerke Anice.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 139.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Josef Švigelj, Nada und Zora Škerk, Mišo Čop, Franziska Bernot und ihrer Kinder Johann, Mirko, Branko und Vida verehel. Tomšič

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Josef Švigelj, Schlosser, zuletzt wohnhaft in Laibach, Ljubljanska ul. Nr. 5,
2. Nada Škerk, Arbeiterin und Zora Škerk, Private, zuletzt wohnhaft in Laibach, Ljubljanska ul. Nr. 5,
3. Mišo Čop, Student, zuletzt wohnhaft in Laibach, Poljanska cesta Nr. 15,
4. Franziska Bernot, Hausfrau und deren Kinder Johann, Mirko, Branko und Vida verehel. Tomšič, sämtliche zuletzt wohnhaft in Laibach Bohoričeva ul. Nr. 3.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

191.

Št. 139.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Šviglja Jožeta, Škerk Nade in Zore, Čopa Mišota, Bernot Franje in njenih otrok Ivana, Mirkota, Brankota in Vide poročene Tomšič

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premišne in nepremične imovine upornikov

1. Šviglja Jožeta, ključavničarja, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Ljubljanska ul. št. 5,
2. Škerk Nade, delavke in Škerk Zore, zasebnice, nazadnje stanujočih v Ljubljani, Ljubljanska ul. št. 5,
3. Čopa Mišota, dijaka, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Poljanska cesta št. 15,
4. Bernot Franje in njenih otrok Ivana, Mirkota, Brankota in Vide por. Tomšič, nazadnje stanujočih v Ljubljani, Bohoričeva ul. št. 3.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premišnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, den 26. August 1944.

II. Nr. 2676/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 26. avgusta 1944.

II. št. 2676/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

192.

Nr. 140.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Stanko Pleško, seiner Frau Anna und ihrer Tochter Anna

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen Stanko Pleško, Monteur der städtischen Gasanstalt, seiner Frau Anna, Hausfrau und ihrer Tochter Anna, Studentin, zuletzt wohnhaft in Laibach, Rožna dolina, Cesta V Nr. 10.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, den 29. August 1944.

II. Nr. 2677/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 140.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Pleškota Stankota, njegove žene Ane in njune hčerke Anice

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov: Pleškota Stankota, monterja mestne plinarne, njegove žene Ane, gospodinje in hčerke Anice, dijakinje, nazadnje stanujočih v Ljubljani, Rožna dolina, Cesta V št. 10.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 29. avgusta 1944.

II. št. 2677/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 30. septembra 1944.

Št. 73.

INHALT:

193. Wiedereinführung der Sonnenzeit.
194. Festsetzung der Verdunklungszeit.
195. Verordnung über die Festsetzung und Abänderung von Lohnklassen.
196. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Josef Drašler, seiner Frau Marie und seiner Tochter Franziska, Anton Lamut, Zdenka Novak und Josef Slapničar.
197. Kundmachung, betreffend die Einhebung von Manipulationsgebühren für Anweisungen zur Beschaffung von Baumaterial.

VSEBINA:

193. Zopetna uvedba sončnega časa.
194. Določitev časa za zatemnitev.
195. Naredba o določitvi in spremembi mezdnih razredov.
196. Odločba o zaplembi imovine upornikov Drašlerja Jožeta, njegove žene Marije in hčerke Franje, Lamuta Antona, Novak Zdenke in Slapničarja Jožeta.
197. Razglas o pobiranju manipulacijskih pristojbin za nakazila za nabavo gradbenega materiala.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 141.

Wiedereinführung der Sonnenzeit

Auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Ab drei Uhr des 2. Oktober 1944 wird die Stundenrechnung nach der Sommerzeit mit voller Wirkung um 60 Minuten später angesetzt.

Art. 2.

Die aus der mit obigem Artikel angeordneten Späteransetzung sich ergebende Stunde wird gesetzlich als »zwei Uhr bis« bezeichnet.

Art. 3.

Ab zwei Uhr des 2. April 1945 wird die allgemeine gültige Stundenzeit wieder um 60 Minuten vorgerückt.

Laibach, den 28. September 1944.

II. Nr. 3264/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

198.

Št. 141.

Zopetna uvedba sončnega časa

Na podlagi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odrejam:

Člen 1.

Ob tretji uri dne 2. oktobra 1944 se pomakne poletno štetje ur z vsemi učinki za 60 minut nazaj.

Člen 2.

Ura, ki se pridobi po prejšnjem členu, se z zakonito veljavnostjo označi kot »ura dve bis«.

Člen 3.

Ob drugi uri dne 2. aprila 1945 se bo splošno veljavni čas zopet premaknil za 60 minut naprej.

Ljubljana dne 28. septembra 1944.

II. št. 3264/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

194.

Nr. 142.

Festsetzung der Verdunklungszeit

Auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Ab 2. Oktober 1944 bis zur neuen Verfügung müssen die Verdunklungsvorschriften von 18.30 bis 5.30 Uhr eingehalten werden.

Art. 2.

Die übrigen in der Verordnung vom 6. Juni 1941, Nr. 42, Amtsblatt Nr. 349/46 ex 1941, enthaltenen Vorschriften bleiben unverändert.

Laibach, den 28. September 1944.

II. Nr. 1243/13.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:

Div. General Rupnik

Št. 142.

Določitev časa za zatemnitev

Na podlagi člena I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odločam:

Člen 1.

Od 2. oktobra 1944 do nove odredbe se morajo upoštevati predpisi o zatemnitvi od 18.30 do 5.30 ure.

Člen 2.

Ostali predpisi, ki jih obsega naredba z dne 6. junija 1941 št. 42, Službeni list št. 349/46 iz 1941, ostanejo nespremenjeni.

Ljubljana dne 28. septembra 1944.

II. št. 1243/13.

Prezident pokrajinske uprave:

Div. general Rupnik

195.

Nr. 143.

Verordnung**über die Festsetzung und Abänderung von Lohnklassen**

Auf Grund des § 21 des Arbeiterversicherungsgesetzes vom 14. Mai 1922, Amtsblatt Nr. 169/62 ex 1922, des Art. 1 der Verordnung des Hohen Kommissars vom 16. August 1941, Nr. 88, Amtsblatt Nr. 425/67 ex 1941 und auf Grund der mir vom Obersten Kommissar in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« erteilten Ermächtigung

ordne ich an:

Art. 1.

Den Lohnklassen nach § 21 des Arbeiterversicherungsgesetzes werden im Wortlaut der Verordnung Nr. 185 des Hohen Kommissars für die Laibacher Provinz vom 20. Dezember 1941, Amtsblatt Nr. 568/104 ex 1941, die XI. und XII. Lohnklasse hinzugefügt und die X. Lohnklasse abgeändert wie folgt:

Lohnklasse	Höhe des Tagesverdienstes	Versicherter
		Lohn
X	über L. 45.60 bis L. 55.—	L. 45.60
XI	„ „ 55.— „ „ 66.—	„ 55.—
XII	„ „ 66.—	„ 66.—

Art. 2.

Für die XI. und die XII. Lohnklasse werden die Beiträge für Familienzulagen in der Höhe der X. Lohnklasse vorgeschrieben.

Št. 143.

Naredba**o določitvi in spremembi mezdnih razredov**

Na podstavi § 21. zakona o zavarovanju delavcev z dne 14. maja 1922, Uradni list št. 169/62 iz 1922, čl. 1. naredbe Visokega komisarja z dne 16. avgusta 1941 št. 88, Službeni list št. 425/67 iz 1941 in po pooblastilu Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«,

odrejam:

Člen 1.

Mezdnim razredom po § 21. zakona o zavarovanju delavcev se k besedilu naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 20. decembra 1941 št. 185, Službeni list št. 568/104 iz 1941, dodajeta XI. in XII. mezdni razred, X. mezdni razred se pa spremeni kakor sledi:

Mezdni razred	Višina zasluzka na dan	Zavarovana mezda
X.	nad L. 45.60 do L. 55.—	L. 45.60
XI.	„ „ 55.— „ „ 66.—	„ 55.—
XII.	„ „ 66.—	„ 66.—

Člen 2.

Za XI. in XII. mezdni razred se predpisujejo prispevki za družinske doklade v višini X. meznega razreda.

Art. 3.

Diese Verordnung tritt am Tage der Veröffentlichung im Amtsblatte des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach mit Rückwirkung ab 1. Juni 1944 in Kraft.

Laibach, den 29. September 1944.

II/Z Nr. 2044/3.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Člen 3.

Ta naredba stopi v veljavo na dan objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani z obvezno močjo od 1. junija 1944.

Ljubljana dne 29. septembra 1944.

II/Z št. 2044/3.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

196.

Nr. 144.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Josef Drašler, seiner Frau Marie und seiner Tochter Franziska, Anton Lamut, Zdenka Novak und Josef Slapničar

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Josef Drašler, Offizial, seine Frau Marie und seine Tochter Franziska, zuletzt wohnhaft in Rudolfswert, Seidlova ul. Nr. 4;
2. Anton Lamut, Lehrer i. P., zuletzt wohnhaft in Rudolfswert, Dr. Režkova ul. Nr. 15;
3. Zdenka Novak, Privatbeamtin, zuletzt wohnhaft in Rudolfswert, Trdinova ul. Nr. 4;
4. Josef Slapničar, Bautechniker, zuletzt wohnhaft in Rudolfswert, Gerdešičeva ul. Nr. 5.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, den 2. September 1944.

II. Nr. 2075/2.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 144.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Drašlerja Jožefa, njegove žene Marije in hčerke Franje, Lamuta Antona, Novak Zdenke in Slapničarja Jožefa

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov:

1. Drašlerja Jožefa, oficijala, njegove žene Marije in hčerke Franje, nazadnje stanujočih v Novem mestu, Seidlova ul. št. 4;
2. Lamuta Antona, učitelja v pok., nazadnje stanujočega v Novem mestu, dr. Režkova 15;
3. Novak Zdenke, privatne uradnice, nazadnje stanujoče v Novem mestu, Trdinova 4;
4. Slapničarja Jožefa, gradbenega tehnika, nazadnje stanujočega v Novem mestu, Gerdešičeva ul. št. 5.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 2. septembra 1944.

II. št. 2075/2.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

197.

Nr. 145.

794

Kundmachung

Der Chef der Provinzialverwaltung in Laibach hat mit Erlaß VIII. Nr. 5698/1 vom 22. September 1944 der Vereinigung der Industriellen und Gewerbetreibenden der Provinz Laibach die Einhebung der nachstehenden Manipulationsgebühren bei der Ausstellung von Anweisungen zur Anschaffung von Baumaterial bewilligt, und zwar

	Lire
für je 1000 Stück Ziegel	5.—
für je auch nur angefangene 100 kg Zement	2.50
für je auch nur angefangene 100 kg Kalk .	1.25
für 1 Stück Zementplatten	0.50
für 1 Stück Zement- oder Steingutröhren .	0.50
für Zement- oder Steingutrinnsteine je 1 m ¹	1.—
für sonstige nicht genannte Zement- und Steinguterzeugnisse je Stück	0.50
Die Mindestgebühr für eine Anweisung beträgt	5.—

Laibach, den 22. September 1944.

VIII. Nr. 5698/1.

Für den Präsidenten der Provinzialverwaltung:

i. V. des Gehilfen

Dr. Hubad e. h.

Št. 145.

794

Razglas

Sef pokrajinske uprave v Ljubljani je z razpisom VIII. št. 5698/1 z dne 22. septembra 1944 dovolil Združenju industrijcev in obrtnikov Ljubljanske pokrajine pobiranje sledečih manipulacijskih pristojbin pri izdaji nakazil za nabavo gradbenega materiala, in sicer

	lir
za vsakih 1000 kom. opeke	5.—
za vsakih začetih 100 kg cementa	2.50
za vsakih začetih 100 kg apna	1.25
za 1 komad cementnih plošč	0.50
za 1 komad cementnih ali kameninastih cevi	0.50
za cementne ali kameninaste žlebove za vsak m ¹	1.—
za ostale ne imenovane cementne in kame- ninaste izdelke po komadu	0.50
Najmanjša pristojbina za nakaznico znaša	5.—

Ljubljana dne 22. septembra 1944.

VIII. št. 5698/1.

Za prezidenta pokrajinske uprave:

v z. pomočnika

Dr. Hubad s. r.

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 4. oktobra 1944.

Št. 74.

INHALT:

198. Höchstpreatarif für Schneider, Schneiderinnen und Wäscheerzeuger.
199. Maximalpreise für Modistinnenarbeiten.

VSEBINA:

198. Maksimalni cenik za dela krojačev, krojačic in izdelovalcev perila.
199. Maksimalni cenik za dela modistinj.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 146.

Höchstpreatarif für Schneider, Schneiderinnen und Wäscheerzeuger

Auf Grund der Verordnung des Hohen Kommissars über die Vorschriften, betreffend Preise von Waren, Leistungen und Mieten vom 9. Mai 1941, Nr. 17, Amtsblatt Nr. 319/38 ex 1941,

ordne ich an:

Art. 1.

Für die Anfertigung von Herren- und Damenkleidern und Wäsche werden folgende Höchstpreise festgesetzt:

A. Herrenkleider.

	Klasse			
	Ia	I.	II.	III.
	Lire			
1. Kompletter Anzug (doppelreihig oder Sport 10% mehr)	610.—	510.—	440.—	380.—
2. Smoking-Anzug	709.—	595.—	493.—	425.—
3. Frack-Anzug	1026.—	857.—	722.—	554.—
4. Jackett-Anzug	790.—	662.—	554.—	466.—
5. Überzieher oder Raglan	527.—	440.—	380.—	331.—
6. Raglan oder Ulster	581.—	479.—	425.—	358.—
7. Winterrock	581.—	479.—	425.—	358.—
8. Winterrock für Pelz	560.—	466.—	398.—	331.—
9. Kurzer Winterpaletot	479.—	398.—	358.—	290.—
10. Sakko für Pelz	459.—	378.—	331.—	290.—
11. Reisemantel (Trenchcoat)	581.—	479.—	425.—	358.—
12. Hubertus-Mantel	398.—	331.—	290.—	257.—
13. Pelerine mit Kapuze	257.—	209.—	176.—	135.—
14. Staubmantel	189.—	176.—	162.—	122.—
15. Priestertalar	506.—	425.—	371.—	324.—
16. Jagd-Obersakko	594.—	493.—	440.—	378.—
17. Jagddress	790.—	662.—	554.—	440.—
18. Skianzug	459.—	378.—	331.—	277.—
19. Sakko (doppelreihig oder Sport 10% mehr)	351.—	290.—	270.—	223.—
20. Lüster-Sakko	324.—	270.—	236.—	196.—
21. Sommer-Leinensakko	257.—	209.—	189.—	162.—
22. Sommer-Leinensakko, einfach	203.—	169.—	155.—	128.—
23. Hose	155.—	128.—	108.—	95.—
24. Sporthose (breeches)	169.—	137.—	115.—	95.—
25. Weste (doppelreihig oder Sport 10% mehr)	122.—	101.—	88.—	47.—

Razglasi šefa pokrajinske uprave

198.

Št. 146.

Maksimalni cenik za dela krojačev, krojačic in izdelovalcev perila

Na podstavi naredbe Visokega komisarja o predpisih glede cen blaga, storitev in rabokupov z dne 9. maja 1941 št. 17, Službeni list št. 319/38 iz 1941,

odrejam:

Clen 1.

Za izdelovanje moških in ženskih oblačil ter perila se določajo sledeče najvišje cene:

A. Moška oblačila.

	Razred			
	Ia	I.	II.	III.
	Lir			
1. Celotna obleka (dvovrstna ali športna 10% več)	610.—	510.—	440.—	380.—
2. Obleka smoking	709.—	595.—	493.—	425.—
3. Obleka frak	1026.—	857.—	722.—	554.—
4. Obleka žaket	790.—	662.—	554.—	466.—
5. Površnik ali raglan	527.—	440.—	380.—	331.—
6. Raglan ali ulster	581.—	479.—	425.—	358.—
7. Zimska suknja	581.—	479.—	425.—	358.—
8. Zimska suknja za kožuh	560.—	466.—	398.—	331.—
9. Kratek zimski paletot	479.—	398.—	358.—	290.—
10. Sako za kožuh	459.—	378.—	331.—	290.—
11. Potovalni plašč (trenchcoat)	581.—	479.—	425.—	358.—
12. Plašč hubertus	398.—	331.—	290.—	257.—
13. Pelerina s kapuco	257.—	209.—	176.—	135.—
14. Plašč za prah	189.—	176.—	162.—	122.—
15. Duhovniški talar	506.—	425.—	371.—	324.—
16. Povrhnijski lovski sako	594.—	493.—	440.—	378.—
17. Lovski kroj	790.—	662.—	554.—	440.—
18. Smučarska obleka	459.—	378.—	331.—	277.—
19. Sako (dvovrstni ali športni 10% več)	351.—	290.—	270.—	223.—
20. Listrast; sako	324.—	270.—	236.—	196.—
21. Letni platneni sako	257.—	209.—	189.—	162.—
22. Letni platneni sako, enostaven	203.—	169.—	155.—	128.—
23. Hlače	155.—	128.—	108.—	95.—
24. Športne hlače (breeches)	169.—	137.—	115.—	97.—
25. Telovnik (dvovrstni 10% več)	122.—	101.—	88.—	47.—

B. Damenkleider.

	Klasse			
	Ia	I.	II.	III.
	Lire			
1. Damenkleid	230.—	182.—	128.—	95.—
2. Damenkleid, zweiteilig	270.—	209.—	155.—	115.—
3. Abendkleid	459.—	344.—	230.—	169.—
4. Englische Bluse	137.—	101.—	74.—	61.—
5. Französische Bluse	216.—	128.—	95.—	68.—
6. Bolero mit Ärmeln	101.—	74.—	61.—	47.—
7. Bolero ohne Ärmel	68.—	54.—	41.—	27.—
8. Morgenrock, lang	216.—	155.—	115.—	88.—
9. Morgenrock, kurz	169.—	115.—	74.—	61.—
10. Arbeits-(Kanzlei) Mantel	115.—	95.—	74.—	61.—
11. Einfacher glatter Mantel	311.—	270.—	230.—	176.—
12. Schwere Sportmantel aus Kamelhaar	439.—	385.—	324.—	243.—
13. Raglan	439.—	385.—	324.—	243.—
14. Mittelschwerer Wintermantel	385.—	324.—	230.—	176.—
15. Komplizierter Modemantel	459.—	371.—	290.—	223.—
16. Mantel für Pelz	371.—	311.—	270.—	203.—
17. Englisches Kostüm (doppeltreihig oder Sport 10% mehr)	425.—	344.—	270.—	203.—
18. Französisches Kostüm	344.—	290.—	196.—	137.—
19. Leinen-Kostüm	270.—	231.—	196.—	137.—
20. Jagd- oder Sportjacke	344.—	311.—	270.—	203.—
21. Schwere Jacke	311.—	270.—	230.—	176.—
22. Paletot, einfach	344.—	270.—	230.—	176.—
23. Touristen-Leibchen	155.—	135.—	115.—	88.—
24. Skileibchen, einfach	193.—	176.—	155.—	115.—
25. Skileibchen, aus besserem Stoff	230.—	209.—	196.—	137.—
26. Skihose, einfach	115.—	101.—	88.—	61.—
27. Skihose, aus besserem Stoff	142.—	122.—	108.—	81.—
28. Windjacke	155.—	135.—	115.—	88.—
29. Rock	95.—	74.—	61.—	47.—
30. Hosenrock	182.—	142.—	116.—	88.—
31. Kurzes Höschen	54.—	47.—	47.—	34.—

C. Wäsche.

	Klasse	
	I.	II.
	Lire	
1. Herrenhemd mit Kragen	29.—	25.—
2. Herrenhemd mit 2 Kragen	31.—	29.—
3. Herren-Schlafhemd	29.—	25.—
4. Herren-Unterhose, kurz	25.—	15.—
5. Herren-Unterhose, lang	29.—	18.—
6. Herren-Pyjama	64.—	56.—
7. Arztmantel	64.—	56.—
8. Damen-Pyjama	56.—	47.—
9. Damen-Nachthemd	56.—	47.—
10. Damen-Nachtjacke	47.—	31.—
11. Damen-Hemd, kurz	20.—	12.—
12. Kombination	31.—	25.—
13. Damen-Höschen	26.—	19.—
14. Leibchen	20.—	12.—
15. Leintuch	7.—	4.—
16. Polster, glatt, groß	22.—	17.—
17. Polster, glatt, klein	20.—	12.—
18. Deckenüberzug (Kappen), glatt	39.—	31.—
19. Tischtuch	7.—	5.—
20. Serviette	5.—	3.—
21. Einsäumen (Enteln), je Meter	1.90	1.90

Art. 2.

Bei der Anfertigung von Kleidern und Wäsche für Kinder im Alter bis zu 10 Jahren müssen die erwähnten Preise um 50%, für Kinder von 10 bis 15 Jahren dagegen um 25% ermäßigt werden.

Die Kosten des üblichen kleinen Zubehörs (Zwirn, Seide, Knöpfe usw.) sind bei Arbeiten unter A und B in den Preisen schon eingerechnet. Bei Arbeiten unter C können diese Kosten nach den gesetzlichen Ankaufspreisen gesondert berechnet werden.

Für Arbeiten, die im Tarif nicht erwähnt sind, oder für Besonderheiten im Schnitt wird der Preis durch vorheriges Übereinkommen der Parteien bestimmt.

B. Ženska oblačila.

	Razred			
	Ia	I.	II.	III.
	Lir			
1. Damska obleka	230.—	182.—	128.—	95.—
2. Damska dvodelna obleka	270.—	209.—	155.—	115.—
3. Večerna obleka	459.—	344.—	230.—	169.—
4. Angleška bluza	13.—	101.—	74.—	61.—
5. Francoska bluza	216.—	128.—	95.—	68.—
6. Bolero z rokavi	101.—	74.—	61.—	47.—
7. Bolero brez rokavov	68.—	54.—	41.—	27.—
8. Jutranja halja, dolga	216.—	155.—	115.—	88.—
9. Jutranja halja, kratka	169.—	115.—	74.—	61.—
10. Halja za delo (pisarniška)	115.—	95.—	74.—	61.—
11. Enostaven gladek plašč	311.—	270.—	230.—	176.—
12. Težki športni plašč iz kamelje dlake	439.—	385.—	324.—	243.—
13. Raglan	439.—	385.—	324.—	243.—
14. Srednje težki zimski plašč	385.—	324.—	230.—	176.—
15. Komplikiran moderni plašč	459.—	371.—	290.—	223.—
16. Plašč za kožuh	371.—	311.—	270.—	203.—
17. Angleški kostum (dvovrstni ali športni 10% več)	425.—	344.—	270.—	203.—
18. Francoski kostum	344.—	290.—	196.—	137.—
19. Plateni kostum	270.—	231.—	196.—	137.—
20. Lovska ali športna jopica	344.—	311.—	270.—	203.—
21. Težka jopica	311.—	270.—	230.—	176.—
22. Paletó, navadni	344.—	270.—	230.—	176.—
23. Planinski jopič	155.—	135.—	115.—	88.—
24. Smučarski jopič, navadni	193.—	176.—	155.—	115.—
25. Smučarski jopič iz boljšega blaga	230.—	209.—	196.—	137.—
26. Smučarske hlače, navadne	115.—	101.—	88.—	61.—
27. Smučarske hlače iz boljšega blaga	142.—	122.—	108.—	81.—
28. Vetrni jopič	155.—	135.—	115.—	88.—
29. Krilo	95.—	74.—	61.—	47.—
30. Hlačno krilo	182.—	142.—	116.—	88.—
31. Kratke hlače	54.—	47.—	47.—	34.—

C. Perilo.

	Razred	
	I.	II.
	Lir	
1. Moška srajca z ovrtnikom	29.—	25.—
2. Moška srajca z 2 ovrtnikoma	31.—	29.—
3. Moška spalna srajca	29.—	25.—
4. Moške spodnje hlače, kratke	25.—	15.—
5. Moške spodnje hlače, dolge	29.—	18.—
6. Moška pidžama	64.—	56.—
7. Zdravniška halja	64.—	56.—
8. Ženska pidžama	56.—	47.—
9. Ženska nočna srajca	56.—	47.—
10. Ženska nočna jopica	47.—	31.—
11. Ženska srajca, dnevna	20.—	12.—
12. Kombineža	31.—	25.—
13. Ženske hlače	26.—	19.—
14. Modrčki	20.—	12.—
15. Riuhe	7.—	4.—
16. Blazine, gladke, velike	22.—	17.—
17. Blazine, gladke, male	20.—	12.—
18. Odejne prevleke (kapne), gladke	39.—	31.—
19. Prti	7.—	5.—
20. Prtiči	5.—	3.—
21. Obrobljanje (entlanje), od metra	1.90	1.90

Člen 2.

Pri napravi oblačil in perila za otroke do 10. leta se zgoraj navedene cene morajo znižati za 50%, za otroke od 10. do 15. leta pa za 25%.

Stroški za običajne male potrebščine (sukanec, svila, gumbi itd.) so pri delih pod A in B že vračunani v cenah. Za dela pod C se smejo računati ti stroški posebej po predpisanih nabavnih cenah.

Za dela, ki niso navedena v ceniku, ali za posebnosti v kroju, se cena določi po predhodnem dogovoru strank.

Art. 3.

Die in Art. 1 bestimmten Preise gelten nur für die Stadt Laibach. Für die übrigen Ortschaften der Provinz Laibach werden die Höchstpreise von den Bezirkshauptmannschaften unter Berücksichtigung der lokalen Verhältnisse festgesetzt. Diese Preise dürfen die Höchstpreise dieses Tarifs nicht übersteigen.

Art. 4.

Die einzelnen Betriebe werden nach Einvernahme der betreffenden Fachvereinigung von den Gewerbebehörden erster Stufe in entsprechende Klassen eingereiht, wobei auf die Kapazität des Betriebes und die Qualifikation des Personals für mehr oder minder schöne Ausführung der Arbeit Rücksicht genommen wird.

Art. 5.

Die Höchstpreistarife müssen unter Angabe der Betriebsklasse in allen Geschäftslokalen an einer dem Publikum sichtbaren Stelle ausgehängt werden.

Art. 6.

Übertretungen dieser Verordnung werden mit Geldstrafe bis 5.000.— Lire oder mit Arrest bis zu zwei Monaten geahndet.

Art. 7.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Verlautbarung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Kraft. Mit dem gleichen Tage erlischt die Gültigkeit der Verordnung des Hohen Kommissars vom 13. Juni 1942, Nr. 121, Amtsblatt Nr. 209/49 ex 1942.

Laibach, den 2. Oktober 1944.

XI. Nr. 453/1.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

Člen 3.

V členu 1. določene cene veljajo samo za območje mesta Ljubljane. Za ostale kraje Ljubljanske pokrajine določijo najvišje cene okrajna glavarstva, upoštevaje krajevne razmere. Te cene ne smejo biti višje od cen po tem ceniku.

Člen 4.

Posamezne obrate uvrste v ustrezne razrede obrtna oblastva prve stopnje po zaslišanju prizadetih strokovnih združenj, upoštevaje zmogljivost obrata in kvalifikacijo osebjaja za bolj ali manj lično izdelavo.

Člen 5.

Ceniki z najvišjimi cenami in označbo razreda obrata morajo biti izvešeni v vseh obratovalnicah na občinstvu vidnem mestu.

Člen 6.

Kršitve te naredbe se kaznujejo z denarno kaznijo do 5000 lir ali z zaporom do dveh mesecev.

Člen 7.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave. Z istim dnem preneha veljati naredba Visokega komisarija z dne 13. junija 1942 št. 121, Službeni list št. 209/49 iz 1942.

Ljubljana dne 2. oktobra 1944.

XI. št. 453/1.

Prezident:
Div. general Rupnik

199.

Nr. 147.

Maximalpreise für Modistinnenarbeiten

Auf Grund der Verordnung des Hohen Kommissars über die Vorschriften, betreffend die Preise von Waren, Leistungen und Mieten vom 9. Mai 1941, Nr. 17, Amtsblatt Nr. 319/38 ex 1941,

ordne ich an:

Art. 1.

Die Höchstpreise für Modistinnenarbeiten in der Stadt Laibach werden folgendermaßen festgesetzt:

	Lire
Ausarbeitung von Hüten aus Velour-Formen	67.—
Ausarbeitung von Hüten aus »Har«- oder »Flamo«-Formen	54.—
Ausarbeitung von Hüten aus »Vol«-Formen	40.—
Ausarbeitung von Hüten aus neuem Samt	67.—
Ausarbeitung von Hüten aus Seiden- oder Wollstoffen	67.—
Umformung von Velourhüten	40.—
Umformung von »Vol«, »Har«- oder »Framo«-Hüten	40.—
Umformung von Samt- oder Seidenhüten	54.—
Ausarbeitung von Trauerhüten aus Georgette bis	67.— 80.—

Št. 147.

Maksimalni cenik za dela modistinij

Na podstavi naredbe Visokega komisarija o predpisih glede cen blaga, storitev in rabokupov z dne 9. maja 1941 št. 17, Službeni list št. 319/38 iz 1941.

odrejam:

Člen 1.

Najvišje cene za dela modistinij v mestu Ljubljana se določijo takole:

	lir
Izdelava klobuka iz velur tulca	67.—
Izdelava klobuka iz »har« ali »flamo« tulca	54.—
Izdelava klobuka iz »vol« tulca	40.—
Izdelava klobuka iz novega baržuna	67.—
Izdelava klobuka iz svile ali volnenega blaga	67.—
Preoblikovanje velur klobuka	40.—
Preoblikovanje »vol«, »har« ali »flamo« klobuka	40.—
Preoblikovanje baržunastih ali svilenih klobukov	54.—
Izdelava žalnih klobukov iz žorzeta	67.—
do	80.—

In diesen Preisen sind auch die Regiespesen inbegriffen und ist jede Verrechnung von Zuschlägen welcher Art immer unzulässig.

Modistinnenarbeiten, die im Tarif nicht angeführt sind, werden nach vorherigem Übereinkommen zwischen Partei und Unternehmerin bezahlt.

Art. 2.

Die Höchtpreise in den übrigen Orten der Laibacher Provinz werden durch die Bezirkshauptmannschaften unter Berücksichtigung der örtlichen Verhältnisse bestimmt. Diese Preise dürfen die in diesem Tarif angeführten nicht übersteigen.

Art. 3.

Die Höchtpreistarife müssen in sämtlichen Betriebsstätten an einer dem Publikum sichtbaren Stelle ausgehängt werden.

Art. 4.

Übertretungen dieser Verordnung werden mit Geldstrafe bis 5000.— Lire oder mit Arrest bis zu zwei Monaten geahndet.

Art. 5.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verlautbarung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Kraft. Mit dem gleichen Tage erlischt die Gültigkeit der Verordnung des Hohen Kommissars vom 13. Juni 1942, Nr. 122, Amtsblatt Nr. 210/49 ex 1942.

Laibach, den 2. Oktober 1944.

XI. Nr. 216/1.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

V teh cenah so obseženi tudi režijski stroški in je nedopustno zaračunavati kakršne koli pribitke.

Dela modistinj, ki niso navedena v ceniku, se plačajo po predhodnem dogovoru stranke s podjetnico.

Člen 2.

Najvišje cene v ostalih krajih Ljubljanske pokrajine določajo okrajna glavarstva, upoštevaje krajevne razmere. Te cene ne smejo biti višje od cen, določenih v tem ceniku.

Člen 3.

Ceniki z najvišjimi cenami morajo biti izvešeni v vseh obratovalnicah na občinstvu vidnem mestu.

Člen 4.

Kršitve te naredbe se kaznujejo z denarno kaznijo do 5.000.— lir ali z zaporom do dveh mesecev.

Člen 5.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave. Z istim dnem preneha veljati naredba Visokega komisarja z dne 13. junija 1942 št. 122, Službeni list št. 210/49 iz 1942.

Ljubljana dne 2. oktobra 1944.

XI. št. 216/1.

Prezident:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 7. oktobra 1944.

Št. 75.

INHALT:

200. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Dr. Drago Marušič.
201. Höchstpreistarif für Nützholz.

VSEBINA:

200. Odločba o zaplembi imovine upornika dr. Marušiča Draga.
201. Maksimalni cenik za gradbeni les.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 148.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Dr. Drago Marušič

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens des Rebellen Dr. Drago Marušič, Advokaten, zuletzt wohnhaft in Laibach, Miklošičeva c. Nr. 13.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen, und Beträge, die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, den 6. Oktober 1944.

II. Nr. 3117/2.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

200.

Št. 148.

Odločba o zaplembi imovine upornika dr. Marušiča Draga

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornika dr. Marušiča Draga, odvetnika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Miklošičeva c. št. 13.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencu ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 6. oktobra 1944.

II. št. 3117/2.

Prezident:
Div. general Rupnik

Verlautbarungen verschiedener Behörden

201.

Höchstpreistarif für Nutzholz

Auf Grund des Art. 1 der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 1. März 1944, Nr. 19, Amtsblatt Nr. 63/22 ex 1944, wird vom Preiskommissar für die Provinz Laibach

ang e o r d n e t :

Art. 1.

Für Nutzholz werden folgende Höchstpreise festgesetzt:

I. Sägerundholz Fichte und Tanne, gesund, gerade, entrindet:

	Lire
Länge 4 m und 4.5 m, Mindestschnitt Durchmesser 20 cm	m ³ 750.—
Für Sägerundholz unter 4 m Länge 20% Nachlaß	„ 600.—
Für Sägerundholz von 4 m Länge aufwärts, Durchmesser 10 bis 19 cm, 10% Nachlaß	„ 680.—
Für Sägerundholz mit Länge von 5 m aufwärts gelten folgende Preiszuschläge:	
von 5 m bis 7.90 m	10 %
von 8 m bis 9.90 m	20 %
von 10 m bis 12 m	40 %
über 12 m und mehr je Hfd. Meter mehr	10 %

II. Fichte und Tanne, Bretterware:

Konische Fichtenbretter und Tannenbretter: Länge 4 m und 4.5 m, Breite von 16 cm aufwärts, Stärke von 20 mm aufwärts:

	Lire
I. Klasse, rein	m ³ 2000.—
I. „	„ 1750.—
II. „	„ 1500.—
III. „	„ 1250.—
Sägefallend	„ 1380.—

Breite von 8 bis 15 cm (Untermaß):

I. und II. Klasse, Stärke 20 mm	„ 1440.—
III. Klasse, „ 20 mm	„ 1230.—
Sägefallend „ 20 mm	„ 1330.—
I. und II. Klasse, „ 25 bis 30 mm	„ 1500.—
III. Klasse, „ 25 bis 30 mm	„ 1250.—
Sägefallend, „ 25 bis 30 mm	„ 1380.—

Kürzungsware Fichte und Tanne von 2 bis 3.75 m, Breite von 16 cm aufwärts:

	Lire
I. und II. Klasse	m ³ 1420.—
III. Klasse	„ 1190.—
Sägefallend	„ 1320.—

Kürzungsware von 2 bis 3.75 m, Breite von 8 cm aufwärts, mit höchstens 10% unter 1 Meter Länge:

	Lire
Stärke 12 bis 15 mm	100 kg 270.—
„ 12 bis 15 mm	m ³ 1320.—
„ von 20 mm aufwärts	100 kg 250.—
„ von 20 mm „	m ³ 1220.—

Razglasi raznih oblastev

Maksimalni cenik za gradbeni les

Na podstavi člena 1. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 1. marca 1944 št. 19, Službeni list št. 63/22 iz 1944, komisar za cene za Ljubljansko pokrajino

o d r e j a :

Člen 1.

Za gradbeni les se določajo sledeče najvišje cene:

I. Hlodi za žago, smrekovi in jelovi, zdravi, ravni, brez lubja:

	lir
dolžina 4 m in 4.5 m, najmanjši premer 20 cm	m ³ 750.—
hlodi za žago pod 4 m dolžine 20% popusta	„ 600.—
„ „ „ od 4 m dolžine navzgor, premer 10 do 19 cm, 10% popusta	„ 680.—
Za hlode za žago dolžine od 5 m navzgor veljajo sledeči pribitki:	
od 5 m do 7.90 m	10 %
od 8 m do 9.90 m	20 %
od 10 m do 12 m	40 %
nad 12 m in več za vsak tek. meter	10 %

II. Smrekov in jelov řezan les:

Konične smrekove in jelove deske: dolž. 4 m in 4.5 m, širina od 16 cm navzgor, debelina od 20 mm navzgor:

	lir
I. razred, čisto	m ³ 2000.—
I. „	„ 1750.—
II. „	„ 1500.—
III. „	„ 1250.—
kakor pade od žage	„ 1380.—

Širina 8 do 15 cm (podmera):

I. in II. razred, debelina 20 mm	„ 1440.—
III. razred, „ 20 mm	„ 1230.—
kakor pade od žage, „ 20 mm	„ 1330.—
I. in II. razred, „ 25 do 30 mm	„ 1500.—
III. razred „ 25 do 30 mm	„ 1250.—
kakor pade od žage „ 25 do 30 mm	„ 1380.—

Smrekove in jelove kratice od 2 do 3.75 m širina od 16 cm navzgor:

	lir
I. in II. razred	m ³ 1420.—
III. razred	„ 1190.—
kakor pade od žage	„ 1320.—

Kratice od 2 do 3.75 m, širina od 8 m, navzgor, z največ 10% dolžine pod 1 m:

	lir
debelina 12 do 15 mm	100 kg 270.—
„ 12 do 15 mm	m ³ 1320.—
„ od 20 mm navzgor	100 kg 250.—
„ od 20 mm „	m ³ 1220.—

	Lire
Zuschläge:	
Für parallele Bretter	m ³ 70.—
„ Bretter, Stärke 10 mm	„ 180.—
„ „ „ 12 bis 13 mm	„ 140.—
„ „ „ 14 bis 15 mm	„ 100.—
Für Bretter, prismierte, bei Bestellung auf fixe Breiten:	
Breiten bis 15 cm	„ 90.—
„ von 16 bis 20 cm	„ 130.—
„ „ 21 „ 25 cm	„ 180.—
„ „ 26 „ 30 cm	„ 220.—
„ „ 31 „ 35 cm	„ 270.—
„ „ 36 „ 40 cm	„ 310.—
Für Längen von 5 bis 6 m, für Bretter und Staffeln	„ 60.—
Für Längen über 6 m, für jeden Meter oder angefangenen Meter	„ 50.—

Gesägte Träme nach Liste mit handelsüblicher Walze:

	Lire
Stärken bis zu 20×20 cm, Längen bis zu 4 m und 4.5 m	m ³ 1600.—

Zuschläge: Stärken über 20×20 cm:

Für je 2 cm größere Höhe und Breite	„ 30.—
Längen über 4.5 m für jeden Meter oder angefangenen Meter	„ 50.—
Scharfkantige Träme	„ 10 %

Halbträme (smezzole):

	Lire
Von 4 bis 6 m Länge, von 8 bis 20 und 10 bis 20 cm Stärke mit handelsüblicher Walze	„ 1530.—
Scharfkantige Halbträme, Zuschlag	„ 10 %

Behauene Kanthölzer (uso Trieste) Fichte, Tanne und Föhre:

	Lire
Stärken bis 16×21 cm, Längen von 4 bis 6 m	m ³ 1070.—
„ „ 16×21 cm, „ „ 7 „ 8 m	„ 1130.—
„ „ 16×21 cm, „ „ 9 m aufwärts	„ 1190.—
„ über 16×21 cm, „ „ 4 bis 6 m	„ 1130.—
„ „ 16×21 cm, „ „ 7 „ 8 m	„ 1190.—
„ „ 16×21 cm, „ „ 9 m aufwärts	„ 1250.—
Dergleichen aus Lärche, eine Erhöhung	„ 320.—

Behauene Kanthölzer, Tanne, Fichte und Föhre, 4 bis 6 m lang, 27×27 bis 40×40 cm:

	Lire
Erhöhung auf die Preise der Klasse über 16×21 cm uso Trieste	m ³ 190.—
Erhöhung auf die Preise der Klasse über 16×21 cm uso Fiume	„ 320.—

Staffeln, Länge 4 m und 4.5 m (Morali):

I. Klasse, Stärke von 6×6 bis 10×10 cm	m ³ 1820.—
II. „ „ „ 6×6 „ 10×10 cm	„ 1600.—
III. „ „ „ 6×6 „ 10×10 cm	„ 1380.—
Sägefallend, „ „ 6×6 „ 10×10 cm	„ 1490.—

Halbstaffeln (mezzi morali) hochkantig 4 m und 4.5 m lang:

	Lire
I. Klasse	m ³ 1870.—
II. „	„ 1640.—
III. „	„ 1420.—
Sägefallend	„ 1530.—

	lir
Pribitki:	
za paralelne deske	m ³ 70.—
„ deske, debeline 10 mm	„ 180.—
„ „ „ 12 do 13 mm	„ 140.—
„ „ „ 14 do 15 mm	„ 100.—
Za deske, prizmirane, ob naročilu na določene širine:	
širine do 15 cm	„ 90.—
„ 16 do 20 cm	„ 130.—
„ 21 do 25 cm	„ 180.—
„ 26 do 30 cm	„ 220.—
„ 31 do 35 cm	„ 270.—
„ 36 do 40 cm	„ 310.—
Za dolžino 5 do 6 m za deske in morale	„ 60.—
„ „ nad 6 m, za vsak meter ali začetni meter	„ 50.—

Žagani trami po seznamu, s trgovinsko običajno oblico:

	lir
debeline do 20×20 cm, dolž. do 4 m in 4.5 m	m ³ 1600.—

Pribitki: debeline nad 20×20 cm:

za vsaka 2 cm večje debeline in širine	„ 30.—
dolžine nad 4.5 m za vsak meter ali začetni meter	„ 50.—
ostrorobni trami	„ 10 %

Po dolgem na polovico prerezani trami:

	lir
dolž. 4 do 6 m, debelina 8 do 20 in 10 do 20 cm s trgovinsko običajno oblico	m ³ 1530.—
ostrorobni, pribitek	„ 10 %

Tesani trami (uso Trieste), smreka, jelka in bor:

	lir
debeline do 16×21 cm, dolž. 4 do 6 m	m ³ 1070.—
„ do 16×21 cm, „ 7 do 8 m	„ 1130.—
„ do 16×21 cm, „ od 9 m navzg.	„ 1190.—
„ nad 16×21 cm, „ 4 do 6 m	„ 1130.—
„ nad 16×21 cm, „ 7 do 8 m	„ 1190.—
„ nad 16×21 cm, „ od 9 m navzg.	„ 1250.—
Isti macesnovi, povišek	„ 320.—

Tesani trami, jelka, smreka in bor, dolž. 4 do 6 m, 27×27 do 40×40 cm:

	lir
povišek na cene razreda nad 16×21 cm uso Trieste	m ³ 190.—
povišek na cene razreda nad 16×21 cm uso Fiume	„ 320.—

Morali, dolž. 4 m in 4.5 m:

I. razred, debelina 6×6 do 10×10 cm	„ 1820.—
II. „ „ 6×6 do 10×10 cm	„ 1600.—
III. „ „ 6×6 do 10×10 cm	„ 1380.—
kakor pade od žage, deb. 6×6 do 10×10 cm	„ 1490.—

Polmorali, dolžine 4 m in 4.5 m:

	lir
I. razred	„ 1870.—
II. „	„ 1640.—
III. „	„ 1420.—
kakor pade od žage	„ 1530.—

	Lire
Latten I. und II. Klasse:	
Stärke von 10×20 bis 10×30 mm, Länge 4 m	m ³ 2080.—
„ „ 12 bis 15×20 bis 40 mm, Länge 4 m	„ 1870.—
„ „ 12 bis 25×45 „ 100 mm, „ 4 m	„ 1810.—
„ „ 20 bis 50×30 „ 100 mm, „ 4 m	„ 1750.—
„ „ 10×20 bis 10×30 mm, Länge von 2 bis 3.75 m	„ 1970.—
„ „ 12 bis 15×20 bis 40 mm, Länge von 2 bis 3.75 m	„ 1750.—
„ „ 12 bis 15×45 bis 100 mm, Länge von 2 bis 3.75 m	„ 1640.—
„ „ 20 bis 50×30 bis 100 mm, Länge von 2 bis 3.75 m	„ 1640.—

Sägefallend:	
Stärke von 12 bis 15×20 bis 40 mm, Länge 4 m	„ 1700.—
„ „ 12 bis 15×45 bis 100 mm, Länge 4 m	„ 1640.—
„ „ 20 bis 50×30 bis 100 mm, Länge 4 m	„ 1530.—
„ „ 12 bis 15×20 bis 40 mm, Länge 2 bis 3.75 m	„ 1580.—
„ „ 12 bis 15×45 bis 100 mm, Länge 2 bis 3.75 m	„ 1530.—
„ „ 20 bis 50×30 bis 100 mm, Länge 2 bis 3.75 m	„ 1410.—

Kürzungen: Längen von 1 bis 1.75 m um L. 100.— weniger als Längen von 2 bis 3.75 m.

Schwaches Kantholz, handelsübliche Qualität und Walze:

	Lire
Länge von 2.5 bis 6 m, Stärke von 6×8 bis 10×12 cm	m ³ 1420.—

Schwartenbretter:

Stärke 20 mm, Länge von 2 bis 4 m, pro laufenden Meter	4.—
--	-----

III. Sägerundholz Lärche, gesund, gerade, entrindet:

	Lire
Länge 4 m und 4.5 m, Mittenmindestdurchmesser 20 cm	m ³ 820.—
Für Sägerundholz unter 4 m Länge, 20% Nachlaß	„ 650.—
Für Sägerundholz von 4 m Länge aufwärts, Durchmesser 10 bis 19 cm, 10% Nachlaß	„ 730.—
Sonstige Längenzuschläge wie bei der Fichte,	

IV. Lärche: Konische Bretter, Länge 4 m und 4.5 m, Breite von 16 cm aufwärts, Stärke von 20 mm aufwärts:

	Lire
I. Klasse, rein	m ³ 2530.—
I. „	„ 2080.—
II. „	„ 1870.—
III. „	„ 1370.—
IV. „	„ 1090.—
Sägefallend	„ 1630.—
Breite von 8 bis 15 cm:	
I. und II. Klasse, konisch, Stärke 20 mm	„ 1750.—
I. und II. Klasse, konisch, Stärke 25 bis 30 mm	„ 1810.—
I. und II. Klasse, parallel, Stärke 20 mm	„ 1870.—
I. und II. Klasse, parallel, Stärke 25 bis 30 mm	„ 1920.—

	lir
Letve I. in II. razreda:	
debelina 10×20 do 10×30 mm, dolž. 4 m	m ³ 2080.—
„ 12 do 15×20 do 40 mm, dolž. 4 m	„ 1870.—
„ 12 do 25×45 do 100 mm, „ 4 m	„ 1810.—
„ 20 do 50×30 do 100 mm, „ 4 m	„ 1750.—
„ 10×20 do 10×30 mm, dolžina 2 do 3.75 m	„ 1970.—
„ 12 do 15×20 do 40 mm, dolž. 2 do 3.75 m	„ 1750.—
„ 12 do 15×45 do 100 mm, dolž. 2 do 3.75 m	„ 1640.—
„ 20 do 50×30 do 100 mm, dolž. 2 do 3.75 m	„ 1640.—

Kakor pade od žage:

debelina 12 do 15×20 do 40 mm, dolž. 4 m	„ 1700.—
„ 12 do 15×45 do 100 mm, dolž. 4 m	„ 1640.—
„ 20 do 50×30 do 100 mm, dolž. 4 m	„ 1530.—
„ 12 do 15×20 do 40 mm, dolž. 2 do 3.75 m	„ 1580.—
„ 12 do 15×45 do 100 mm, dolž. 2 do 3.75 m	„ 1530.—
„ 20 do 50×30 do 100 mm, dolž. 2 do 3.75 m	„ 1410.—

Kratice:

dolžine 1 do 1.75 m... L. 100.— manj kot dolžine 2 do 3.75 m.

Drobni trami, trg. običajna kakovost in oblica:

	lir
dolžina 2.5 do 6 m, debel. 6×8 do 10×12 cm	m ³ 1420.—

Krajniki:

debelina 20 mm, dolž. 2 do 4 m za tek: meter	4.—
--	-----

III. Hlodi za žago, macesen, zdravi, ravni, brez lubja:

	lir
dolžina 4 m in 4.5 m, najmanjši srednji premer 20 cm	m ³ 820.—
hlodi za žago pod 4 m dolž. 20% popusta	„ 650.—
„ „ „ od 4 m dolž. navzgor, premer 10 do 19 cm, 10% popusta	„ 730.—
Ostali pribitki za dolžine kakor pri smreki.	

IV. Macesen: konične deske, dolžina 4 m in 4.5 m, širina od 16 cm navzgor, debelina od 20 mm navzgor:

	lir
I. razred, čisto	m ³ 2530.—
I. „	„ 2080.—
II. „	„ 1870.—
III. „	„ 1370.—
IV. „	„ 1090.—
kakor pade od žage	„ 1630.—
Širina 8 do 15 cm:	
I. in II. razred, konično, debelina 20 mm	„ 1750.—
I. in II. razred, konično, debelina 25 do 30 mm	„ 1810.—
I. in II. razred, paralelno, debelina 20 mm	„ 1870.—
I. in II. razred, paralelno, debelina 25 do 30 mm	„ 1920.—

	Lire
III. Klasse, konisch, Stärke 20 mm	m ³ 1270.—
III. Klasse, konisch, Stärke 25 bis 30 mm	„ 1310.—
III. Klasse, parallel, Stärke 20 mm	„ 1380.—
III. Klasse, parallel, Stärke 25 bis 30 mm	„ 1420.—
Sägefallend, konisch, Stärke 20 mm	„ 1430.—
„ „ „ 25 bis 30 mm	„ 1480.—
„ parallel, „ 20 mm	„ 1530.—
„ „ „ 25 bis 30 mm	„ 1590.—

Kürzungsware: Lärche, Länge von 2 bis 3.75 m, Breite von 16 cm aufwärts:

	Lire
I. Klasse, Stärke von 20 bis 30 mm	m ³ 1870.—
I. „ „ „ 35 „ 60 mm	„ 1970.—
II. „ „ „ 20 „ 30 mm	„ 1640.—
II. „ „ „ 35 „ 60 mm	„ 1750.—
III. „ „ „ 20 „ 30 mm	„ 1200.—
III. „ „ „ 35 „ 60 mm	„ 1310.—
Sägefallend, „ „ 20 „ 30 mm	„ 1300.—
„ „ „ 35 „ 60 mm	„ 1920.—

Kürzungen von 1 bis 3.75 m, Breite von 8 cm aufwärts und Stärke von 20 mm aufwärts L. 195.— pro 100 kg, das ist

Unbesäumte Lärche, Tischlerware:
Von 2 bis 4 m Länge »Roversi«

Lärchenstaffeln, Länge 4 m und 4.5 m:	
I. Klasse	„ 2090.—
II. „	„ 1870.—
III. „	„ 1420.—
Sägefallend	„ 1750.—

Aufschlag:
Länge von 5 bis 6 m

Gesügte Kanthölzer Lärche nach Liste mit handelsüblicher Walze:

Stärken bis zu 20×20 cm, Länge bis zu 4 m m³ 1870.—

Zuschläge: Stärken über 20×20 cm:

Für je 2 cm größerer Höhe und Breite	„ 30.—
Längen über 4 m für jeden Meter oder angefangenen Meter	„ 50.—
Scharfkantige Träme	„ 10 0/0

V. Sägerundholz Föhre: gesund, gerade, entrinde:

	Lire
Länge 4 m und 4.5 m, Mittenmindestdurchmesser 20 cm	m ³ 750.—
Für Sägerundholz, Länge unter 4 m, 20 % Nachlaß	„ 600.—
Für Sägerundholz, Länge von 4 m aufwärts, Durchmesser 10 bis 19 cm, 10 % Nachlaß	„ 680.—
Sonstige Längezuschläge wie bei der Fichte.	

VI. Föhre: Konische Bretter, Länge 4 m und 4.5 m, Breite von 16 cm aufwärts, Stärke von 20 mm aufwärts:

	Lire
I. Klasse, rein	m ³ 2090.—
I. „	„ 1870.—
II. „	„ 1640.—
III. „	„ 1310.—
Für die übrigen Sortimente und Dimensionen gelten die diesbezüglichen Preise für Fichtenschnittholz.	

	lir
III. razred, konično, debelina 20 mm	m ³ 1270.—
III. razred, konično, debelina 25 do 30 mm	„ 1310.—
III. razred, paralelno, debelina 20 mm	„ 1380.—
III. razred, paralelno, debelina 25 do 30 mm	„ 1420.—
Kakor pade od žage, konično, debelina 20 mm	„ 1430.—
Kakor pade od žage, konično, debelina 25 do 30 mm	„ 1480.—
Kakor pade od žage, paralelno, debelina 20 mm	„ 1530.—
Kakor pade od žage, paralelno, debelina 25 do 30 mm	„ 1590.—

Kratice: macesen, dolžina 2 do 3.75 m, širina od 16 cm navzgor:

I. razred, debelina 20 do 30 mm	m 1870.—
I. „ „ 35 do 60 mm	„ 1970.—
II. „ „ 20 do 30 mm	„ 1640.—
II. „ „ 35 do 60 mm	„ 1750.—
III. „ „ 20 do 30 mm	„ 1200.—
III. „ „ 35 do 60 mm	„ 1310.—
Kakor pade od žage, debelina 20 do 30 mm	„ 1300.—
Kakor pade od žage, debelina 35 do 60 mm	„ 1920.—

Kratice: 1 do 3.75 m, širina od 8 cm navzgor, debelina od 20 mm navzgor L. 195.— za 100 kg, t. j.

Neobrobjeni macesen, mizarsko blago:
dolžina 2 do 4 m, »Roversi«

Macesnovi morali, dolžina 4 m in 4.5 m:

I. razred	m ³ 2090.—
II. „	„ 1870.—
III. „	„ 1420.—
Kakor pade od žage	„ 1750.—

Pribitek:
dolžina 5 do 6 m

Žagani macesnovi trami, po seznamu, s trgovinsko običajno obličo:

debeline do 20×20 cm, dolžina do 4 m

Pribitki: debeline nad 20×20 cm:

za vsaka 2 cm večje debeline in širine	„ 30.—
dolžine nad 4 m za vsak meter ali začetni meter	„ 50.—
ostrorobni trami	„ 10 0/0

V. Hlodi za žago, bor, zdravi, ravni, brez lubja:

	lir
dolžina 4 m in 4.5 m, najmanjši srednji premer 20 cm	m ³ 750.—
za hlode za žago pod 4 m dolžine, 20 % popusta	„ 600.—
za hlode za žago od 4 m dolžine navzgor, premer 10 do 19 cm, 10 % popusta	„ 680.—
Ostali pribitki za dolžine kakor pri smreki.	

VI. Bor: konične deske, dolžine 4 m in 4.5 m, širina od 16 cm navzgor, debelina od 20 mm navzgor:

	lir
I. razred, čisto	m ³ 2090.—
I. „	„ 1870.—
II. „	„ 1640.—
III. „	„ 1310.—
Za ostale sortimente in mere veljajo tozadevne cene jelovega rezanega lesa.	

VII. Grubenholz:		Lire
Fichte, Tanne, Kiefer und Lärche in Längen von 1.60 bis 5 m sortiert, Zopfstärke 12 bis 14 cm; zulässig 20 % der Masse mit 10 bis 12 cm Zopfstärke und 10 % der Masse mit 14 bis 18 cm Zopfstärke . . .	m ³	570.—

VIII. Faserholz:		
Fichte und Tanne, entrindet, abgelängt auf 1 m und 2 m	„	450.—

IX. Stangen und Masten:		
Fichte, Tanne, Kiefer und Lärche in Länge von 6.50 bis 11.50 m, einfach entrindet, Zopfstärke 12 bis 16 cm, gleich dem Preis für entsprechendes Sägerundholz mit den bewilligten Längenzuschlägen. Länge von 12 m aufwärts, Mindestzopfstärke 16 cm, einfach entrindet, vollkommen gerade, gleich dem Preis für entsprechendes Sägerundholz mit den bewilligten Längenzuschlägen und einem Sonderpreiszuschlag von	„	25 %

X. Buchenrundholz:		Lire
Furnierblöcke (für Sperrholz), vollkommen gesund, als solche übernommen, Mindestlänge 2.20 m, zulässig 15 % von 1.20 bis 2.10 m, Mindestzopfstärke 30 cm, entrindet, je 100 kg	190.—	
Sägeblöcke (mit Rinde) gesund, gerade, ev. nur auf einer Seite gekrümmt, Mindestlänge 2 m, zulässig 10 % von 1.60 bis 1.90 m, Mindestzopfstärke 20 cm, entrindet	m ³	770.—

XI. Buchenschnittholz (unbesäumt):		
I. Klasse, rein, Mindestlänge 2 m, Mindestbreite in der Mitte des Brettes und der Waldkante 20 cm, Mindeststärke 30 mm	„	2030.—
I. Klasse, Mindestlänge 2 m, Mindestbreite in der Mitte des Brettes und der Waldkante 18 cm, Mindeststärke 30 mm	„	1720.—
II. Klasse, Mindestlänge 2 m, Mindestbreite in der Mitte des Brettes und der Waldkante 18 cm, Mindeststärke 30 mm	„	1500.—
III. Klasse, Mindestlänge 1.5 m, Mindestbreite in der Mitte des Brettes und der Waldkante 15 cm, Mindeststärke 30 mm	„	1170.—
Sägefallend	„	1440.—

XII. Buchenbretter, gedämpft:		
I. Klasse, besäumt	„	3290.—
I. „ unbesäumt	„	3170.—
II. „ besäumt	„	2790.—
II. „ unbesäumt	„	2670.—

Art. 2.

Allgemeine Bestimmungen.

I. Für alle übrigen Sorten von Weich- und Hartholz werden die Preise im beiderseitigen Einvernehmen

VII. Jamski les:		lir
smreka, jelka, bor in macesen, sortiran v dolžinah od 1.60 do 5 m, debelina na tanjšem koncu 12 do 14 cm; dopušča se 20 % debeline 10 do 12 cm in 10 % debeline 14 do 18 cm	m ³	570.—

VIII. Celulozni les:		
smreka in jelka, brez lubja, prirezan na dolžine 1 m in 2 m	„	450.—

IX. Drogi in jambori:		
smrekovi, jelovi, borovi in macesnovi, dolžina 6.50 do 11.5 m, navadno obeljeni, debelina na tanjšem koncu 12 do 16 cm, ista cena kot za ustrezajoči okrogli les za žago z dovoljenimi pribitki za dolžine. Dolžine od 12 m navzgor, najmanjša debelina na tanjšem koncu 16 cm, navadno obeljeni, popolnoma ravni, ista cena kot za ustrezajoči okrogli les za žago z dovoljenimi pribitki za dolžine ter posebnim pribitkom	„	25 %

X. Bukovi hlodi:		lir
Hlodi za luščenje (za vezan les), popolnoma zdravi, kot taki prevzeti, najmanjša dolžina 2.2 m, dopustno 15 % od 1.20 do 2.10 m, najmanjša debelina na tanjšem koncu 30 cm, brez lubja, za 100 kg	190.—	
Hlodi za žago (z lubjem), zdravi, ravni, ev. samo z enostransko krivino, najmanjša dolžina 2 m, dopustno 10 % od 1.60 do 1.90 m, najmanjša debelina na tanjšem koncu 20 cm, brez lubja	m ³	770.—

XI. Bukov žagan les (neobrobljen):		
I. razred, čisto, najmanjša dolžina 2 m, najmanjša širina v sredini deske in oblice 20 cm, najmanjša debelina 30 mm	„	2030.—
I. razred, najmanjša dolžina 2 m, najmanjša širina v sredini deske in oblice 18 cm, najmanjša debelina 30 mm	„	1720.—
II. razred, najmanjša dolžina 2 m, najmanjša širina v sredini deske in oblice 18 cm, najmanjša debelina 30 mm	„	1500.—
III. razred, najmanjša dolžina 1.5 m, najmanjša širina v sredini deske in oblice 15 cm, najmanjša debelina 30 mm	„	1170.—
Kakor pade od žage	„	1440.—

XII. Bukove deske, parjene:		
I. razred, obrobljene	„	3290.—
I. „ neobrobljene	„	3170.—
II. „ obrobljene	„	2790.—
II. „ neobrobljene	„	2670.—

Clen 2.

Obšne določbe.

I. Za vse druge vrste mehkega in trdega lesa se določijo prodajne cene po sporazumu med prodajalcem in kup-

zwischen dem Verkäufer und dem Käufer festgesetzt. Die so vereinbarten Preise müssen sich im Rahmen der bestehenden Preisvorschriften bewegen.

II. Sämtliche Preise gelten frei Sägewerk oder Holzlagerplatz bis zu einer Entfernung von höchstens 2 km von der nächsten Eisenbahnstation, dies auch im Falle, daß die betreffende Eisenbahnstation zeitweilig außer Betrieb ist. Bei Verkäufen von Rundholz im Walde werden die ersparten Transportkosten vom Walde bis zum Holzlagerplatz abgezogen.

III. Die Warenumsatzsteuer und allfällige Verbrauchssteuern und Taxen sind in den Preisen nicht inbegriffen. Sie fallen zu Lasten des Käufers und müssen in der Rechnung gesondert ersichtlich gemacht werden.

IV. Die Ware muß in den Rechnungen mit den Sortimentsbezeichnungen aus Art. 1 benannt werden.

V. Der Verbrauchspreis errechnet sich wie folgt:

a) aus dem in der Preisliste festgesetzten Preise;
b) aus den Transportkosten: bei Bahntransport den Transportkosten vom Sägewerk oder Holzlagerplatz bis zur Eisenbahnstation und den Verladekosten, sowie den tarifmäßigen Eisenbahnfrachtpesen; bei Transport mit Kraftfahrzeugen oder Fuhrwerken den tatsächlichen Transportkosten;

c) effektive Lagerplatzspesen im Höchstausmaße von L. 50.— je 1 m³;

d) aus dem Handelszuschlag: Im Großhandel dürfen höchstens 7%, im Kleinhandel höchstens 8% auf die in der Preisliste festgesetzten Preise aufgeschlagen werden; der Gesamthandelszuschlag darf auch bei Beteiligung mehrerer Groß- oder Kleinhändler 15% nicht übersteigen;

e) bei direktem Verkauf ab Erzeugungsstätte ohne Zwischeneinlagerung ist kein Aufschlag auf den Preis zulässig.

VI. Für die Einteilung in Klassen und die Einschätzung des Holzes gelten die in den Sortierungsvorschriften gegebenen Richtlinien.

VII. Die Preisliste muß im Verkaufsort an sichtbarer Stelle ausgehängt sein.

VIII. Übertretungen werden nach den bestehenden Gesetzen bestraft. Bei Zuwiderhandlungen gegen die allgemeinen Bestimmungen über die Preisvorschriften und die Sortierungsvorschriften kann neben der Strafe auch die Beschlagnahme der Ware und die Schließung des Betriebes verfügt werden.

Art. 3.

Sortierungsvorschriften für Fichten- und Tannenschnittholz.

Bretter und Pfosten.

I. Klasse, rein: Qualität I. Klasse, geduldet werden höchstens 3 kleine Äste.

I. Klasse: Vollkommen gesunde und gut geschnittene Ware. Geduldet werden leichte Sprünge an den Enden, einzelne rötliche Flecken, von schlechter Trocknung herührende kleine Flecken und kleine Äste.

II. Klasse: Stücke mit größeren bei der I. Klasse zulässigen Fehlern, Stücke mit Querästen und leichten Seitenrissen, wie auch leichten Sprüngen an den Enden.

III. Klasse: Schlecht geschnittene und schlecht gesäumte Bretter. Geduldet werden auch stärkere, bei der II. Klasse angeführte Fehler.

Sägefallend: Ursprungsware, wie sie von der Säge fällt, ohne angefaulte oder gebrochene Ware.

cem. Tako dogovorjene cene se morajo gibati v mejah, ki so dopustne po veljajočih protidraginskih predpisih.

II. Vse cene se razumejo na žagi ali lesnem skladišču do največ 2 km oddaljenosti od najbližje železniške postaje, in to tudi v primeručasne ustavitve obrata na tisti železniški postaji. Pri prodajah okroglega lesa v gozdu se odbijejo prihranjeni prevozní stroški od gozda do skladišča.

III. V cenah niso obseženi davek na poslovni promet ter morebitne trošarine in takse. Te dajatve obremenjajo kupca in se morajo v računu posebej izkazati.

IV. Blago se mora v računih označati po sortimentih iz člena 1.

V. Cena za porabnike se izračuna kot sledi:

a) iz cene, določene v ceniku;
b) iz prevoznih stroškov: pri prevozu po železnici stroškov prevoza z žage ali skladišča do železniške postaje in stroškov nakladanja ter železniška voznina po tarifi; pri prevozu z motornimi vozili ali z vozili na žilvinsko vprego pa dejanskih stroškov prevoza;

c) dejanski stroški vskladiščenja največ lir 50.— za m³;

d) iz trgovinskega pribitka: V trgovini na debelo se sme pribiti največ 7%, v trgovini na drobno največ 8% k ceni, določeni v ceniku. Skupni trgovinski pribitek ne sme, tudi če je udeleženi več trgovcev na debelo ali na drobno, presegati 15%;

e) pri direktni prodaji blaga iz proizvodnje brez vmesnega vskladiščenja ni dopusten noben pribitek k ceni.

VI. Za uvrstitev v razrede in presojo lesa veljajo smernice iz določb o sortiranju.

VII. Cenik mora biti v prodajnem lokalu izvešen na vidnem mestu.

VIII. Kršitelji se kaznujejo po veljajočih zakonskih predpisih. Pri prekrških splošnih določb o cenah ter določb o sortiranju se lahko odredi poleg kazni tudi zaplemba blaga in ustavitve obrata.

Člen 3.

Določbe o sortiranju smrekovega in jelovega rezanega lesa.

Deske in plohi.

I. razred, čisto: Kakovost I. razreda, vendar so dopuščene 3 majhne grče.

I. razred: Popolnoma zdravo in dobro rezano blago. Dopuščene so napoke v koncih, posamezne rdečkaste pege, od slabega sušenja izvirajoče majhne maroge in majhne grče.

II. razred: Kosi z večjimi, pri I. razredu dopustnimi hibami, kosi z vprečnimi grčami in rahlimi stranskimi napokami kakor tudi z napokami v koncih.

III. razred: Slabo rezane in slabo obroblijene deske. Dopuščene so tudi močnejše razvite, pri II. razredu navedene hibe.

Kakor pade od žage (tombante): Originalno blago, kakor pade od žage, brez gnilega in razbitega.

Staffeln und Halbstaffeln.

I. Klasse: Vollkommen gesunde und gut geschnittene Ware. Geduldet werden gesunde Äste, in beschränkter Anzahl auch kleine schwarze Äste, einzelne rötliche Flecken und einzelne, durch Feuchtigkeit verursachte schwarze Flecken.

II. Klasse: Ware mit stärker entwickelten bei der I. Klasse angeführten Fehlern, weiters Ware mit Querästen und Rissen, die durch Luft- und Sonneneinwirkung entstanden sind.

III. Klasse: Stücke mit kräftiger zum Ausdruck kommenden obangeführten Fehlern, weiters wurmstichige Stücke und Stücke mit ausgefallenen Ästen, verbogene und angesprungene Stücke, sowie schlecht und unter dem Maß geschnittene Stücke.

Sägefallend: Ursprungsware, wie sie von der Säge fällt, ohne angefaulte oder gebrochene Ware.

Art. 4.

Die Verordnungen vom 26. Juni 1942, Nr. 133, Amtsblatt Nr. 226/51 ex 1942 und vom 31. März 1943, Nr. 36, Amtsblatt Nr. 81/27 ex 1943 treten außer Kraft.

Art. 5.

Diese Verordnung tritt am Tage ihrer Verlautbarung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Kraft.

Laibach, den 2. Oktober 1944.

Der Preiskommissar:
Ing. Franz Mežan

Morali in polmorali.

I. razred: Popolnoma zdravo in dobro rezano blago. Dopusčene so žive grče, v omejenem številu tudi majhne črne grče, posamezne rdečkaste pege in posamezne, po vlagi povzročene črne maroge.

II. razred: Blago z močnejše razvitimi, pri I. razredu navedenimi hibami, nadalje blago z vprečnimi grčami in z napokami, ki sta jih povzročila žrak in sonce.

III. razred: Kosi z izrazitejšimi gori navedenimi hibami, nadalje črvivi kosi in kosi z izpadajočimi grčami, zakrivljeni in napačeni kosi ter slabo in pod mero rezani kosi.

Kakor pade od žage (tombante): Originalno blago, kakor pade od žage, brez gnilega in razbitega.

Člen 4.

Naredbi z dne 26. junija 1942 št. 133, Službeni list št. 226/51 iz 1942 in z dne 31. marca 1943 št. 36, Službeni list št. 81/27 iz 1943 prenehata veljati.

Člen 5.

Ta naredba stopi v veljavo na dan objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave.

Ljubljana dne 2. oktobra 1944.

Komisar za cene:
Ing. Mežan Franc

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 11. oktobra 1944.

Št. 76.

INHALT:

202. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme der Vermögens der Rebellen Alois Murn, Marie Pirc, ihrer Söhne Stanko und Mirko und des Gabriel Tavž, seiner Frau Juliane und seiner Tochter Gabriele.
203. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Justa Čeh, Stanko Hafner und Paula Ažman.

VSEBINA:

202. Odločba o zaplembi imovine upornikov Murna Alojzija, Pirc Marije, njenih sinov Stankota in Mirkota ter Tavža Gabriela, njegove žene Julijane in hčerke Gabriele.
203. Odločba o zaplembi imovine upornikov Čeh Juste, Hafnerja Stankota in Ažman Pavle.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 150.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Alois Murn, Marie Pirc, ihrer Söhne Stanko und Mirko und des Gabriel Tavž, seiner Frau Juliane und seiner Tochter Gabriele

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Alois Murn, Mechaniker, zuletzt wohnhaft in Rudolfswert, Kandijska ul. Nr. 3;
2. Marie Pirc, Händlerin, ihre Söhne Stanko, Student der Medizin und Mirko, Tischlergeselle, zuletzt wohnhaft in Brod Nr. 10 bei Rudolfswert;
3. Gabriel Tavž, Lehrer, seine Frau Juliane und ihre Tochter Gabriele, zuletzt wohnhaft in Rudolfswert, Dr. Režkova ul. Nr. 2.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

203.

Št. 150.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Murna Alojzija, Pirc Marije, njenih sinov Stankota in Mirkota ter Tavža Gabrijele, njegove žene Julijane in hčerke Gabrijele

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov:

1. Murna Alojzija, mehanika, nazadnje stanujočega v Novem mestu, Kandijska 3;
2. Pirc Marije, trgovke, njenih sinov Stankota, studenta medicine in Mirkota, mizarskega pomočnika, nazadnje stanujočih na Brodu št. 10 pri Novem mestu;
3. Tavža Gabrijele, učitelja, njegove žene Julijane in hčerke Gabrijele, nazadnje stanujočih v Novem mestu, Dr. Režkova 2.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, den 2. September 1944.

II. Nr. 2078/2.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 2. septembra 1944.

II. št. 2078/2.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

204.

Nr. 151.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Justa Čeh, Stanko Hafner und Paula Ažman

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Justa Čeh, Privatbeamtin, zuletzt wohnhaft in Laibach, Lepodvorska ul. Nr. 26,
2. Stanko Hafner, Sattler in Dolnice Nr. 20,
3. Paula Ažman, Handelsgehilfin, zuletzt wohnhaft in Laibach, Viška c. 48-50.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, den 6. September 1944.

II. Nr. 2672/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 151.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Čeh Juste, Hafnerja Stankota in Ažman Pavle

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov

1. Čeh Juste, privatne uradnice, nazadnje stanujoče v Ljubljani, Lepodvorska ul. št. 26,
2. Hafnerja Stankota, torbarja v Dolnicah št. 20,
3. Ažman Pavle, trgovske pomočnice, nazadnje stanujoče v Ljubljani, Viška c. 48-50.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 6. septembra 1944.

II. št. 2672/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Popravek.

V »maksimalnem ceniku za dela krojačev, krojačic in izdelovalcev perila«, objavljenem pod št. 198/146 v 74. kosu Službenega lista z dne 4. oktobra 1944, se mora v slovenskem besedilu: »B. Ženska oblačila« v točki 4. pri razredu Ia znesek pravilno glasiti: 137.— (ne: 13.—).

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 14. oktobra 1944.

Št. 77.

INHALT:

204. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellin Maria Guček.
205. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Anton Kolar, Johann Cuk, Johann Sajovic und Dr. Zdenko Budič.

VSEBINA:

204. Odločba o zaplembi imovine upornice Guček Marije.
205. Odločba o zaplembi imovine upornikov Kolarja Antona, Čuka Ivana, Sajovica Janka in dr. Budiča Zdenka.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 152.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellin Maria Guček

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellin Maria Guček, Handelsfrau, zuletzt wohnhaft in Laibach, Staničeva ul. Nr. 6.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellin sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen, und Beträge, die sie ihr schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihr oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, den 5. Oktober 1944.

II. Nr. 3116/2.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

204.

Št. 152.

Odločba o zaplembi imovine upornice Guček Marije

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornice Guček Marije, trgovke, nazadnje stanujoče v Ljubljani, Staničeva ul. št. 6.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovane upornice ter njeni dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere ji dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 5. oktobra 1944.

II. št. 3116/2.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 153.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Anton Kolar, Johann Čuk, Johann Sajovic und Dr. Zdenko Budič

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Anton Kolar, Kellner, zuletzt wohnhaft in Laibach, Poljanska c. Nr. 20,
2. Johann Čuk, Lehrer, zuletzt wohnhaft in Laibach, Povšetova ul. Nr. 16,
3. Johann Sajovic, Student, zuletzt wohnhaft in Laibach, Svetčeva ul. Nr. 4/I. und
4. Dr. Zdenko Budič, Arzt, zuletzt wohnhaft in Laibach, Domžalska c. Nr. 11.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, den 5. Oktober 1944.

II. Nr. 3242/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Št. 153.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Kolarja Antona, Čuka Ivana, Sajovica Janka in dr. Budiča Zdenka

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov

1. Kolarja Antona, natararja, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Poljanska c. 20,
2. Čuka Ivana, učitelja, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Povšetova ul. 16,
3. Sajovica Janka, dijaka, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Svetčeva ul. 4/I. in
4. dr. Budiča Zdenka, zdravnika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Domžalska c. 11.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 5. oktobra 1944.

II. št. 3242/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 18. oktobra 1944.

Št. 78.

INHALT:

206. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellin Ursula Rebzelj.
207. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Franz Presetnik.

VSEBINA:

206. Odločba o zaplembi imovine upornice Rebzelj Uršule.
207. Odločba o zaplembi imovine upornika Presetnika Franca.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Razglasi šefa pokrajinske uprave

206.

Nr. 154.

Št. 154.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellin Ursula Rebzelj

Odločba o zaplembi imovine upornice Rebzelj Uršule

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellin Ursula Rebzelj, Privaten, zuletzt wohnhaft in Dolšče Nr. 18.

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornice Rebzelj Uršule, zasebnice, nazadnje stanujoče v Dolščah št. 18.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellin sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen, und Beträge, die sie ihr schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihr oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovane upornice ter njeni dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere ji dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Laibach, den 14. Oktober 1944.

Ljubljana dne 14. oktobra 1944.

II. Nr. 3030/2.

II. št. 3030/2.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

Nr. 155.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Franz Presetnik

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens des Rebellen Franz Presetnik, Schneiders, zuletzt wohnhaft in Laibach, Smartinska c. Nr. 136.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, den 12. Oktober 1944.

II. Nr. 3379/1.

Der Präsident der Provinzialverwaltung:
Div. General Rupnik

St. 155.

Odločba o zaplembi imovine upornika Presetnika Franca

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornika Presetnika Franca, krojača, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Šmartinska c. št. 136.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencu ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 12. oktobra 1944.

II. št. 3379/1.

Prezident pokrajinske uprave:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 21. oktobra 1944.

Št. 79.

INHALT:

208. Verordnung zur Sicherstellung der Holzversorgung.
209. Verordnung über Beschränkungen des Arbeitsplatzwechsels.
210. Verordnung zur Abänderung der Verordnung vom 22. Juli 1944 über die Verlängerung von Fristen und die Stundung von Verbindlichkeiten in der Provinz Laibach.

VSEBINA:

208. Naredba za zagotovitev preskrbe z lesom.
209. Naredba o omejitvah menjave službenega mesta.
210. Naredba glede spremembe naredbe z dne 22. julija 1944 o podaljšanju rokov in o odlogu za obveznosti v Ljubljanski pokrajini.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

208.

55. Verordnung zur Sicherstellung der Holzversorgung

Der vorhandene Holzbestand hat vorwiegend dem Bedürfnisse der gemeinsamen Kriegführung zu dienen. Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich daher an:

Art. 1.

(¹) Um die Aufbringung von Holz zur Deckung des kriegswichtigen Bedarfes sicherzustellen, können bestimmte Holzeinschläge, sogenannte Forstumlagen, vorgeschrieben werden.

(²) Im Verwaltungswege wird bestimmt, von welchen Stellen Forstumlagen vorgeschrieben werden.

Art. 2.

- (¹) Rechtsgeschäfte über:
Stammholz und Stangen,
Schnittholz und Sperrholz,
Faserholz,
Grubenholz,
behauenes Holz,
Brennholz

dürfen nur dann erfolgen, wenn der Erwerber des Holzes bei Vertragsabschluß dem Vertragspartner einen Einkaufsschein oder eine Einkaufsgenehmigung auf die entsprechenden Mengen und Sorten übergibt.

(²) Die zur Ausstellung von Einkaufsscheinen und Einkaufsgenehmigungen berechnete Stelle wird im Verwaltungswege bestimmt.

Art. 3.

Zur Verbringung von Holz aus der Operationszone »Adriatisches Küstenland« ist außerdem meine Genehmigung zur Ausfuhr erforderlich.

Art. 4.

Zugleich mit der Erteilung von Einkaufsscheinen oder in einem späteren Zeitpunkte können dem Verkäufer oder dem Käufer forst- und holzwirtschaftlicher Produkte Auflagen erteilt werden.

Art. 5.

Die zur Durchführung dieser Verordnung notwendigen Anordnungen werden im Verwaltungswege erlassen.

Razglasi Vrhovnega komisarja

55. Naredba za zagotovitev preskrbe z lesom

Vse zaloge lesa morajo biti prvenstveno na razpolago potrebam skupnega vojevanja. Na podstavi danega mi pooblastila torej odrejam:

Člen 1.

(¹) Da bi se zagotovila priskrba lesa za kritje vojnovažnih potreb, se smejo predpisati določene sečnje, tako imenovane poseke.

(²) Po upravni poti se določi, kateri uradi bodo poseke predpisovali.

Člen 2.

- (¹) Pravni posli o:
hlodih in drogovih,
rezanem lesu in furnirskem lesu,
lesu za celulozo,
jamskem lesu,
tesanem lesu,
drvih

se smejo le tedaj opravljati, če preda kupec lesa ob sklepu pogodbe sopogodbniku nakupnico ali nakupno dovolilnico za ustrezne količine in vrste.

(²) Po upravni poti se določi urad, ki bo smel izdajati nakupnice in nakupne dovolilnice.

Člen 3.

Za odpravljanje lesa z operacijskega ozemlja »Jadransko primorje« je poleg tega potrebno moje dovoljenje za izvoz.

Člen 4.

Hkrati z izdajo nakupnic ali pa pozneje se smejo prodajalcu ali kupcu gozdarskih proizvodov določiti pogoji.

Člen 5.

Za izvrševanje te naredbe potrebne odredbe se izdajo po upravni poti.

Art. 6.

Bei Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnung ist Art. 6 der Verordnung über den Kriegseinsatz der Wirtschaft vom 27. August 1944 anzuwenden.

Triest, den 20. September 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 17 vom 26. September 1944.

Člen 6.

Ob kršitvah te naredbe se uporablja člen 6. naredbe o zajetju gospodarstva za vojne namene z dne 27. avgusta 1944.

Trst dne 20. septembra 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 17. z dne 26. septembra 1944.

209.

56. Verordnung

über Beschränkungen des Arbeitsplatzwechsels

Im Interesse eines geregelten Arbeitseinsatzes ordne ich auf Grund der mir erteilten Ermächtigung an:

Art. 1.

(¹) Private und öffentliche Betriebe, sowie Verwaltungen aller Art dürfen Arbeiter, Angestellte, Lehrlinge und Praktikanten nichtdeutscher Staatsangehörigkeit nur einstellen, wenn sie im Besitze eines ordnungsgemäßen Arbeitsbuches (Gesetz vom 10. Jänner 1935, Nr. 112) sind und das Arbeitsamt die Zustimmung zur Einstellung erteilt hat.

(²) Eine Zustimmung ist nicht erforderlich zur Einstellung in Betriebe der Landwirtschaft und des Bergbaus. Die Ausnahme hinsichtlich der Bergbaubetriebe gilt jedoch nicht für Einstellung von Arbeitskräften, die zuletzt in der Landwirtschaft beschäftigt waren.

Art. 2.

(¹) Arbeitsgeber, Arbeiter, Angestellte, Lehrlinge und Praktikanten dürfen die Kündigung eines Arbeitsverhältnisses (Lehrvertrages) erst vollziehen, wenn das Arbeitsamt die Lösung desselben genehmigt hat.

(²) Eine Kündigung ohne Zustimmung des Arbeitsamtes ist rechtsunwirksam.

(³) Durch die Zustimmung des Arbeitsamtes ist nicht über die Berechtigung der Kündigung an sich entschieden. Dies gilt auch für Kündigungen, die ohne Einhaltung einer Kündigungsfrist erfolgen.

Art. 3.

(¹) Einer Zustimmung zur Lösung des Arbeitsverhältnisses nach Artikel 2 bedarf es nicht:

1. wenn sich die Vertragsteile über die Lösung des Arbeitsverhältnisses einig sind,

2. wenn der Betrieb stillgelegt werden muß,

3. wenn der Arbeiter, Angestellte, Lehrling oder Praktikant zur Probe oder Aushilfe eingestellt und das Arbeitsverhältnis (Lehrverhältnis) innerhalb eines Monats beendet wird,

4. wenn es sich um eine gelegentliche Dienstleistung oder Beschäftigung handelt, die 24 Stunden in der Woche nicht übersteigt,

5. wenn es sich um die Lösung von Arbeitsverhältnissen von Journalisten, Schauspielern, Filmkünstlern und Artisten handelt.

(²) Die Ausnahme nach Absatz (¹), Ziffer 1 findet keine Anwendung auf die Betriebe folgender Art:

Bergbau, Eisen- und Stahlgewinnung, Metallhütten, Herstellung von Eisen-, Stahl- und Metallwaren, Maschi-

56. Naredba

o omejitvah menjave službenega mesta

Za ureditev rednega zaposlovanja odrejam na podlagi danega mi pooblastila:

Člen 1.

(¹) Zasebni in javni obrati kakor tudi uprave katere koli vrste smejo sprejeti delavce, nameščence, vajence in praktikante nenemškega državljanstva le tedaj, če imajo redne poslovne (delavske) knjižice (zakon z dne 10. januarja 1935, št. 112) in če je delovni urad sprejemu pritrnil.

(²) Prilrditev ni potrebna za sprejem v kmetijske in rudarske obrate. Izjema glede rudarskih obratov pa ne velja za sprejem delovnih moči, ki so bile nazadnje zaposlene v kmetijstvu.

Člen 2.

(¹) Delodajalci, delavci, nameščenci, vajenci in praktikanti smejo odpovedati delovno razmerje (učno pogodbo) šele tedaj, če je delovni urad njegovo (njeno) razrešitev odobril.

(²) Odpoved brez pritrditve delovnega urada ni pravnoveljavna.

(³) S pritrditvijo delovnega urada pa ni odloženo o sami upravičenosti odpovedi. To velja tudi za odpovedi, dane brez upoštevanja odpovednega roka.

Člen 3.

(¹) Prilrditev razrešitvi delovnega razmerja po členu 2. ni potrebna:

1. če sta pogodbeni stranki glede razrešitve delovnega razmerja sporazumni,

2. če se mora obrat ustaviti,

3. če je bil delavec, nameščeneec, vajenec ali praktikant sprejet na poskušnjo ali kot pomožna moč in delovno (učno) razmerje v enem mesecu preneha,

4. če gre za priložnostno službo ali zaposlitev, ki ne presega 24 ur na teden,

5. če gre za razrešitev delovnega razmerja novinarjev, gledaliških igralcev, filmskih umetnikov in artistov.

(²) Izjema po odstavku (¹), točki 1., se ne uporablja na obrate naslednjih vrst:

rudarstvo, pridobivanje železa in jekla, kovinske topilnice, izdelovanje železnih, jeklenih in drugih kovinskih predmetov, strojne tvornice, jeklarne, ladjedelnice, tvornice letal in tvornice vozil, elektrotehnika, optika

nen-, Stahl-, Schiffs-, Flugzeug- und Fahrzeugbau, Elektrotechnik, Optik und Feinmechanik, chemische Industrie, Nachrichten- und Verkehrswesen.

(³) Außerdem behalte ich mir vor, im Verwaltungswege einzelne Wirtschaftszweige, Betriebe und Personen von der Vorschriften der Artikel 1 und 2 auszunehmen.

Art. 4.

Wer aus einem Arbeitsverhältnis (Lehrverhältnis) ausscheidet, hat sich binnen 3 Tagen nach dem Verlassen seiner bisherigen Arbeitsstelle bei dem für seinen letzten Wohn- und Aufenthaltsort zuständigen Arbeitsamt zu melden.

Art. 5.

Diese Bestimmungen gelten sinngemäß für Familienangehörige, die in Betrieben von Ehegatten, Voreltern, oder Geschwistern regelmäßig mithelfen, auch wenn sie nicht als Arbeiter oder Angestellte beschäftigt werden.

Art. 6.

(¹) Die Zustimmung nach Artikel 1 und 2 kann unter Auflagen erteilt werden.

(²) Entstehen im Einzelfalle Zweifel, ob die Zustimmung des Arbeitsamtes erforderlich ist, entscheidet dieses unter Ausschluß des Rechtsweges.

Art. 7.

Der Antrag nach Artikel 1 ist vom Arbeitgeber, der die Einstellung beabsichtigt, der Antrag nach Artikel 2 vom Vertragsteil, der die Lösung des Arbeitsverhältnisses beabsichtigt, bei dem zuständigen Arbeitsamt zu stellen.

Art. 8.

(¹) Für die Erteilung der Zustimmung ist das Arbeitsamt zuständig:

- a) zur Einstellung, in dessen Bezirk der Betrieb liegt, der die Einstellung beabsichtigt,
- b) zur Lösung eines Arbeitsverhältnisses (Lehrvertrages), in dessen Bezirk die letzte Arbeitsstätte liegt.

(²) Für die Besatzungen der Seeschiffe, mit Ausnahme der seemännischen Angestellten, tritt an Stelle des Arbeitsamtes für die Erteilung der Zustimmung zur Einstellung das Seemannsamt (Capitaneria del Porto) der Ausmusterung; zur Lösung des Arbeitsverhältnisses das Seemannsamt der Abmusterung.

Art. 9.

Wer dieser Verordnung zuwiderhandelt oder sie umgeht, insbesondere wer seine Beschäftigung vor rechtmäßiger Lösung des Arbeitsverhältnisses (Lehrvertrages) aufgibt, wird auf Antrag des Arbeitsamtes mit Gefängnis und Geldstrafen oder mit einer dieser beiden Strafen bestraft.

Art. 10.

(¹) Alle dieser Verordnung entgegenstehenden Bestimmungen werden aufgehoben.

(²) Die zur Durchführung dieser Verordnung notwendigen Maßnahmen werden im Verwaltungswege erlassen.

Triest, den 20. September 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer c. h.

Kundgemacht im Verwaltungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 17 vom 26. September 1944.

in fina mehanika, kemična industrija, poročevalstvo in promet.

(³) Poleg tega si pridržujem, da po upravni poti posamezne gospodarske panoge, obrate in osebe izvzajem od predpisov po členih 1. in 2.

Člen 4.

Kdor izstopi iz delovnega (učnega) razmerja, se mora v 3 dneh ko svojo dosedanjo službo zapusti, prijaviti delovnemu uradu, ki je po njegovem zadnjem prebivališču in bivališču pristojen.

Člen 5.

Te določbe veljajo smiselno tudi za družinske člane, ki redno sodelujejo v obratih zakonskega druga, prednikov ali bratov in sester, tudi če niso zaposleni kot delavci ali nameščenci.

Člen 6.

(¹) Pritrditev po členih 1. in 2. se sme vezati na pogoje.

(²) Če je v kakem posameznem primeru dvomno, ali je pritrditev delovnega urada potrebna, odloči o tem delovni urad sam dokončno.

Člen 7.

Predlog po čl. 1. mora podati pri pristojnem delovnem uradu delodajalec, ki hoče koga sprejeti, predlog po členu 2. pa pogodbeni stranka, ki hoče delovno razmerje razrešiti.

Člen 8.

(¹) Za pritrditev je pristojen:

- a) glede sprejema delovni urad, v čigar okraju je obrat, ki namerava koga sprejeti,
- b) glede razrešitve delovnega (učnega) razmerja pa delovni urad, v čigar okraju je kraj, kjer je kdo nazadnje delal.

(²) Glede posadk pomorskih ladij, izvzemši mornariške nameščence, je namesto delovnega urada pristojna za pritrditev sprejemu najemna luška kapitanija; za razrešitev delovnega razmerja pa odslovitvena luška kapitanija.

Člen 9.

Kdor ravna zoper to naredbo ali se ji izogne, zlasti kdor opusti svojo zaposlitev pred zakonito razrešitvijo delovnega (učnega) razmerja, se na predlog delovnega urada kaznuje z zaporno in z denarno kaznijo ali z eno teh dveh kazni.

Člen 10.

(¹) Vse določbe, ki nasprotujejo tej naredbi, se razveljavljajo.

(²) Za izvrševanje te naredbe potrebni ukrepi se izdajo po upravni poti.

Trst dne 20. septembra 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verwaltungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 17. z dne 26. septembra 1944.

57. Verordnung

zur Abänderung der Verordnung vom 22. Juli 1944 über die Verlängerung von Fristen und die Stundung von Verbindlichkeiten in der Provinz Laibach

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich an:

Einziges Artikel.

Die in Artikel 5, Absatz 3 der genannten Verordnung bestimmte Frist für die Stellung von Anträgen auf Verlängerung von Zahlungsfristen wird bis zum 31. Oktober 1944 verlängert.

Triest, den 20. September 1944.

Der Oberste Kommissar:

Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 17 vom 26. September 1944.

57. Naredba

glede spremembe naredbe z dne 22. julija 1944 o podaljšanju rokov in o odlogu za obveznosti v Ljubljanski pokrajini

Na osnovi danega mi pooblastila odrejam:

Edini člen.

V členu 5, tretjem odstavku gornje naredbe določeni rok za vlaganje predlogov za podaljšavo plačilnih rokov se podaljšuje do 31. oktobra 1944.

Trst dne 20. septembra 1944.

Vrhovni komisar:

Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 17. z dne 26. septembra 1944.

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 25. oktobra 1944.

Št. 80.

INHALT:

- 211. Verordnung über den Aufbau und die Befugnisse der Preisbehörden in der Provinz Laibach.
- 212. Verordnung über das Verwaltungsstrafverfahren in Preissachen in der Provinz Laibach.
- 213. Verordnung, betreffend die Ergänzung der Verordnung über die Anmeldung und Sperre von Rindvieh.

VSEBINA:

- 211. Naredba o ustroju in področju oblastev za cene v Ljubljanski pokrajini.
- 212. Naredba o upravnem kazenskem postopku v stvareh, zadevajočih cene v Ljubljanski pokrajini.
- 213. Naredba o dopolnitvi naredbe o prijavi in zapori goveje živine.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

211.

58. Verordnung

über den Aufbau und die Befugnisse der Preisbehörden in der Provinz Laibach

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich an:

Art. 1.

Der Preiskommissar für die Provinz Laibach wird in die Behörde des Chefs der Provinzialverwaltung Laibach eingegliedert. Er führt die Dienstbezeichnung:

Der Chef der Provinzialverwaltung — Preiskommissar für die Provinz Laibach.

Art. 2.

Der Chef der Provinzialverwaltung — Preiskommissar für die Provinz Laibach trifft alle zur Sicherung volks- und kriegswirtschaftlich gerechtfertigter Preise notwendigen Maßnahmen, mit Ausnahme solcher allgemeinen preispolitischen Inhalts, im Wege von Anordnungen.

Art. 3.

Gesuche um Überprüfung oder Neufestsetzung von Preisen oder Entgelten im allgemeinen oder in Einzelfällen sind durch die zuständigen öffentlichen Verwaltungsstellen oder durch die Organisationen der gewerblichen Selbstverwaltung dem Chef der Provinzialverwaltung — Preiskommissar für die Provinz Laibach vorzulegen.

Art. 4.

Alle Anstalten und Organisationen der wirtschaftlichen Selbstverwaltung sind zu kostenloser Rechts- und Verwaltungshilfe in Preisangelegenheiten verpflichtet.

Art. 5.

Der Chef der Provinzialverwaltung — Preiskommissar für die Provinz Laibach kann verlangen, bei allen Neuordnungen von Löhnen und Gehältern beteiligt zu werden.

Art. 6.

Bei den Bezirkshauptmannschaften — in der Stadt Laibach bei der Polizeidirektion — werden Preisüberwachungsstellen errichtet.

Razglasi Vrhovnega komisarja

58. Naredba

o ustroju in področju oblastev za cene v Ljubljanski pokrajini

Na podstavi danega mi pooblastila odrejam:

Člen 1.

Komisar za cene za Ljubljansko pokrajino se vključuje v oblastvo šefa pokrajinske uprave v Ljubljani. Njegov službeni naziv je:

Šef pokrajinske uprave — komisar za cene za Ljubljansko pokrajino.

Člen 2.

Šef pokrajinske uprave — komisar za cene za Ljubljansko pokrajino izdaja z odredbami vse ukrepe, ki so potrebni, da se zagotovijo narodno- in vojnogospodarsko upravičene cene, izvzemši odredbe s splošno, cene zadevajočo vsebino.

Člen 3.

Prošnje za pregled ali novo določitev cen ali odmen vobče ali za posamezne primere morajo pristojni javni upravni uradi ali organizacije obrtne samouprave predložiti šefu pokrajinske uprave — komisarju za cene za Ljubljansko pokrajino.

Člen 4.

Vse ustanove in organizacije gospodarske samouprave so dolžne dajati v stvareh, zadevajočih cene, brezplačno pravno in upravno pomoč.

Člen 5.

Šef pokrajinske uprave — komisar za cene za Ljubljansko pokrajino sme zahtevati, da se pritegne k vsaki novi uravnavi mezd in plač.

Člen 6.

Pri okrajnih glavarstvih — v Ljubljani pri policijski upravi — se ustanovijo uradi za nadziranje cen.

Art. 7.

Der Chef der Provinzialverwaltung — Preiskommissar für die Provinz Laibach und die Preisüberwachungsstellen sind berechtigt, innerhalb der Grenzen ihrer fachlichen Zuständigkeit:

a) von jedermann schriftliche oder mündliche Auskünfte über alle für die Preisbildung und Preisüberwachung wichtigen Umstände zu verlangen,

b) Durchsuchungen der Geschäfts-, Betriebs- und Lagerräume vorzunehmen,

c) Einsicht in die Geschäfts- und Wirtschaftsbücher einschließlich Beilagen, Belege und Aufzeichnungen zu nehmen.

Diese Befugnisse können anderen Behörden oder amtlich bestellten Beauftragten übertragen werden. Hierbei sind diese als öffentliche Beamte anzusehen und haben das Amtsgeheimnis zu wahren.

Art. 8.

Die Preisüberwachungsstellen bedienen sich zur Erfüllung der ihnen übertragenen Überwachungsaufgaben aller verfügbaren Polizeikräfte. Sie erlassen die fachlichen Anweisungen an die Polizeidienststellen.

Art. 9.

Der Chef der Provinzialverwaltung — Preiskommissar für die Provinz Laibach kann die zur Durchführung dieser Verordnung notwendigen Anordnungen im Verwaltungswege erlassen.

Triest, den 3. Oktober 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verwaltungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 18 vom 7. Oktober 1944.

Člen 7.

Šef pokrajinske uprave — komisar za cene za Ljubljansko pokrajino in uradi za nadziranje cen so v mejah svoje stvarne pristojnosti upravičeni:

a) zahtevati od vsakogar pismena ali ustna pojasnila o vseh okoliščinah, ki so važne za določanje cen in za nadziranje cen,

b) preiskovati poslovne, obratne in skladiščne prostore,

c) vpogledovati v poslovne in gospodarske knjige, vštivši priloge, dokazila in zapiske.

Te pravice se lahko prenesejo na druga oblastva ali posamezne, uradno postavljene pooblaščenice. Le-ti imajo pri tem značaj javnega uradnika in so dolžni varovati uradno tajnost.

Člen 8.

Pri opravljanju nadziralne naloge, ki jim je poverjena, uporabljajo uradi za nadziranje cen vse razpoložljive policijske organe. Policijskim uradom izdajajo strokovna navodila.

Člen 9.

Šef pokrajinske uprave — komisar za cene za Ljubljansko pokrajino sme po upravni poti izdajati za izvrševanje te naredbe potrebne odredbe.

Trst dne 3. oktobra 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verwaltungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 18. z dne 7. oktobra 1944.

212.

59. Verordnung

über das Verwaltungsstrafverfahren in Preissachen in der Provinz Laibach

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich an:

Art. 1.

Bei Zuwiderhandlungen gegen die Vorschriften der Verordnung gegen Preistreiberei vom 1. März 1944 — Verwaltungs- und Amtsblatt Stück 3 vom 4. März 1944 — oder gegen die auf Grund dieser Verordnung erlassenen Anordnungen können die Preisüberwachungsstellen Verwaltungsstrafen in Geld festsetzen.

Das Höchstmaß der Geldstrafe ist unbeschränkt.

Die Einziehung der Gegenstände, auf die sich die Zuwiderhandlung bezieht, kann ohne Rücksicht auf Rechte Dritter bestimmt werden. Ebenso kann angeordnet werden, daß die durch unzulässige Preise erzielten höheren Erlöse abzuführen sind. Die Höhe dieses Mehrerlöses kann geschätzt werden.

Art. 2.

Allein oder neben der Geldstrafe kann die völlige oder teilweise Schließung des gewerblichen Betriebes auf Zeit oder Dauer verfügt werden oder die Weiterführung von der Erfüllung von Auflagen abhängig gemacht werden. Es kann ferner die Handelserlaubnis entzogen oder das Unternehmen unter Ernennung eines

59. Naredba

o upravnem kazenskem postopku v stvareh, zadevaljivih cen v Ljubljanski pokrajini

Na podstavi danega mi pooblastila odrejam:

Člen 1.

Za kršitve predpisov naredbe proti navijanju cen z dne 1. marca 1944 — Verwaltungs- und Amtsblatt kos 3. z dne 4. marca 1944 — ali odredb, izdanih na podstavi te naredbe, izrekajo uradi za nadziranje cen lahko upravne kazni v denarju.

Višina denarne kazni navzgor ni omejena.

Zaplemba predmetov, na katere se kršitev nanaša, se lahko izreče ne glede na pravice drugih oseb. Prav tako se lahko odredi, da se morajo z nedovoljenimi cenami dobljeni višji izkupički odvesti. Znesek takega višjega izkupička se lahko oceni.

Člen 2.

Samo zase ali poleg denarne kazni se lahko odredi, da se obrtni obrat začasno ali trajno zapre, ali se nadaljnje obratovanje lahko veže na izpolnjevanje pogojev. Dalje se lahko tudi odvzame pravica trgovanja ali se podjetje, ko se mu je imenoval komisariski upravitelj,

kommissarischen Verwalters ganz oder teilweise beschlagnahmt und in ganz besonders schweren Fällen diese Beschlagnahme auch ganz oder zum Teil auf das Privatvermögen des Betroffenen ausgedehnt werden.

Art. 3.

Die Preisüberwachungsstellen können anordnen, daß die Maßnahmen gemäß Artikel 1 und 2 auf Kosten der Betroffenen öffentlich bekannt zu machen sind.

Art. 4.

In Fällen von geringerer Bedeutung kann statt einer Geldstrafe eine schriftliche Verwarnung erteilt werden.

Art. 5.

Vor der Festsetzung einer Geldstrafe oder einer Maßnahme gemäß Artikel 2 und 3 ist der Betroffene zu hören und ihm Gelegenheit zu geben, die gegen ihn vorliegenden Verdachtsgründe zu beseitigen.

Art. 6.

Dem Betroffenen steht das Recht zu, gegen den Verwaltungsstrafbescheid innerhalb 1 Woche nach Zustellung bei der Preisüberwachungsstelle, von der der Bescheid erlassen wurde, Beschwerde einzulegen. Dies gilt nicht, wenn der Chef der Provinzialverwaltung — Preiskommissar für die Provinz Laibach den Strafbescheid selbst erlassen hat.

Erachtet die Preisüberwachungsstelle, deren Bescheid angefochten worden ist, die Beschwerde für begründet, so hat sie ihr abzuwehren; andernfalls hat sie die Beschwerde an den Chef der Provinzialverwaltung — Preiskommissar für die Provinz Laibach weiterzuleiten.

Die Beschwerde hat keine aufschiebende Wirkung. Die Preisüberwachungsstelle kann jedoch anordnen, daß die Vollstreckung des angefochtenen Bescheides ausgesetzt ist.

Der Strafbescheid kann im Beschwerdeverfahren auch zum Nachteil des Betroffenen geändert werden. Die Entscheidung der Beschwerdebehörde ist endgültig.

Art. 7.

Räumt der Betroffene die Zuwiderhandlung ein, so kann er sich einer von der Preisüberwachungsstelle sofort festzusetzenden Geldstrafe in einer Niederschrift unterwerfen. Diese Unterwerfung steht der rechtskräftigen Festsetzung einer Verwaltungsstrafe gleich.

Art. 8.

Die Vollstreckung der Verwaltungsstrafbescheide erfolgt nach den Vorschriften für die Vollstreckung gerichtlicher Strafurteile.

Art. 9.

Die Kosten und Gebühren des Verwaltungsstrafverfahrens sind dem Betroffenen aufzuerlegen.

Als Gebühr werden für den Strafbescheid 10 % der auferlegten Geldstrafe, mindestens aber 30.— Lire, erhoben. Im Falle des Artikels 4 beträgt die Gebühr 30.— Lire.

Triest, den 3. Oktober 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 18 vom 7. Oktober 1944.

lahko celoma ali deloma zapleni in se v posebno hudih primerih raztegne zaplenba lahko celoma ali deloma tudi na zasebno imovino prizadete osebe.

Člen 3.

Uradi za nadziranje cen lahko odredijo, da se morajo ukrepi po členih 1. in 2. objaviti ob stroških prizadete osebe.

Člen 4.

V manj pomembnih primerih se namesto denarne kazni lahko izda pismeno posvarilo.

Člen 5.

Preden se določi denarna kazen ali izda kateri ukrep po členih 2. in 3., je treba prizadeto osebo zaslišati in ji dati priložnost, da ovrže osumljaje, ki so zoper njo.

Člen 6.

Prizadeta oseba ima pravico, vložiti zoper upravni kazenski odlok v enem tednu po vročitvi pritožbo pri uradu za nadziranje cen, ki je odlok izdal. To pa ne velja, če je šef pokrajinske uprave — komisar za cene za Ljubljansko pokrajino sam izdal kazenski odlok.

Če spozna urad za nadziranje cen, čigar odlok se spodbija, da je pritožba utemeljena, ji sam ugodi; sicer mora pritožbo predložiti šefu pokrajinske uprave — komisarju za cene za Ljubljansko pokrajino.

Pritožba nima odložne moči. Urad za nadziranje cen pa lahko odredi, da se izvršitev spodbijanega odloka odloži.

Kazenski odlok se sme v pritožbenem postopku spremeniti tudi na škodo prizadete osebe. Odločba pritožbene oblasti je dokončna.

Člen 7.

Če prizadeta oseba kršitev prizna, se lahko z ustreznim zapisom podvrže denarni kazni, ki jo urad za nadziranje cen takoj določi. Tako sprejeta kazen velja kakor da se je upravna kazen pravomočno izrekla.

Člen 8.

Upravni kazenski odloki se izvršujejo po predpisih o izvrševanju sodnih kazenskih sodb.

Člen 9.

Stroški in pristojbine upravnega kazenskega postopka se morajo naložiti prizadeti osebi.

Kot pristojbina za kazenski odlok se pobira 10 % naložene denarne kazni, najmanj pa 30 lir. V primerih iz člena 4. znaša pristojbina 30 lir.

Trst dne 3. oktobra 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 18, z dne 7. oktobra 1944.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

213.

Nr. 156.

Verordnung

betreffend die Ergänzung der Verordnung über die Anmeldung und Sperre von Rindvieh

Auf Grund der Ermächtigung des Obersten Kommissars Nr. VI-III C 300 vom 1. August 1944, des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943 und im Zusammenhang mit der Verordnung über die Anmeldung und Sperre von Rindvieh vom 1. Juni 1943, Nr. 61, Amtsblatt Nr. 147/44 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Der in den Artikeln 4 und 5 der Verordnung über die Anmeldung und Sperre von Rindvieh vom 1. Juni 1943, Nr. 61, Amtsblatt Nr. 147/44 ex 1943 festgesetzte 30 %ige Rindviehanteil wird nach dem Stande des Gesamtlebendgewichts vom 30. Juli 1944 auf 35 % erhöht und neuerlich unter Sperre zur Verfügung der Provinzialernährungsanstalt in Laibach gestellt.

Art. 2.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Veröffentlichung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, den 20. Oktober 1944.

II/Z Nr. 2303/4.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 156.

Naredba

o dopolnitvi naredbe o prijavi in zapori goveje živine

Na podlagi pooblastila Vrhovnega komisarja št. VI-III C 300 z dne 1. avgusta 1944, člena I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943 ter v zvezi z naredbo o prijavi in zapori goveje živine z dne 1. junija 1943 št. 61, Službeni list št. 147/44 iz 1943,

orejam:

Člen 1.

V členih 4. in 5. naredbe o prijavi in zapori goveje živine z dne 1. junija 1943 št. 61, Službeni list št. 147/44 iz 1943, določeni 30 %oni delež goveje živine se po stanju celotne žive teže z dne 30. julija 1944 zviša na 35 % in znova postavlja pod zaporo na razpolago Pokrajinskemu prehranjevalnemu zavodu v Ljubljani.

Člen 2.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 20. oktobra 1944.

II/Z št. 2303/4.

Prezident:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 28. oktobra 1944.

Št. 81.

INHALT:

214. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dr. Boris Furlan, seiner Frau Anna und seines Sohnes Borut.
215. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Miroslav Šercer, Dušan Vodeb, Johann Varl, Marie Delkin, Drago Perc, Miloš Fink und Leo Fink.

VSEBINA:

214. Odločba o zaplembi imovine upornikov dr. Furlana Borisa, njegove žene Ane in njegovega sina Boruta.
215. Odločba o zaplembi imovine upornikov Šercerja Miroslava, Vodeba Dušana, Varla Ivana, Delkin Marije, Perca Dragota, Finka Miloša in Finka Leona.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 157.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dr. Boris Furlan, seiner Frau Anna und seines Sohnes Borut

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Dr. Boris Furlan, Univ. Professor, zuletzt wohnhaft in Laibach, Postojnska ul. Nr. 66,
2. seiner Frau Anna Furlan, zuletzt wohnhaft ebendort und
3. seines Sohnes Borut Furlan, Hochschüler, zuletzt wohnhaft ebendort.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

214.

Št. 157.

Odločba o zaplembi imovine upornikov dr. Furlana Borisa, njegove žene Ane in njegovega sina Boruta

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov:

1. dr. Furlana Borisa, univ. profesorja, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Postojnska ul. 66,
2. njegove žene Furlan Ane, nazadnje bivajoče ravno tam in
3. njegovega sina Furlana Boruta, visokošolca, nazadnje stanujočega ravno tam.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, den 17. Oktober 1944.

II. Nr. 2940/2.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 17. oktobra 1944.

II. št. 2940/2.

Präsident:
Div. general Rupnik

215.

Nr. 158.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Miroslav Šercer, Dušan Vodeb, Johann Varl, Marie Delkin, Drago Perc, Miloš Fink und Leo Fink

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Miroslav Šercer, Student der Technik, zuletzt wohnhaft in Laibach, Hotimirova ul. 12,
2. Dušan Vodeb, cand. pharm., zuletzt wohnhaft in Laibach, Rožna dolina, C. II Nr. 5,
3. Johann Varl, cand. pharm., zuletzt wohnhaft in Laibach, Rožna dolina, C. II Nr. 5,
4. Marie Delkin, Private, zuletzt wohnhaft in Laibach, Pohlinova ul. 9,
5. Drago Perc, Taschner, zuletzt wohnhaft in Laibach, Bernekerjeva ul. 29,
6. Miloš Fink, Student, zuletzt wohnhaft in Laibach, Gestrinova ul. 4,
7. Leo Fink, stud. phil., zuletzt wohnhaft in Laibach, Gestrinova ul. 4.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, den 14. Oktober 1944.

II. Nr. 3420/1.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

Št. 158.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Šercerja Miroslava, Vodeba Dušana, Varla Ivana, Delkin Marije, Perca Dragota, Finka Miloša in Finka Leona

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov

1. Šercerja Miroslava, stud. tehnike, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Hotimirova ul. 12,
2. Vodeba Dušana, cand. pharm., nazadnje stanujočega v Ljubljani, Rožna dolina, C. II št. 5,
3. Varla Ivana, cand. pharm., nazadnje stanujočega v Ljubljani, Rožna dolina, C. II št. 5,
4. Delkin Marije, zasebnice, nazadnje stanujoče v Ljubljani, Pohlinova 9,
5. Perca Dragota, torbarja, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Bernekerjeva ul. 29,
6. Finka Miloša, dijaka, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Gestrinova 4,
7. Finka Leona, stud. filozofije, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Gestrinova 4.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 14. oktobra 1944.

II. št. 3420/1.

Präsident:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 31. oktobra 1944.

Št. 82.

INHALT:

216. Verordnung über Schweinehausschlachtungen.
217. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Žarko Zalokar und Matthäus Stražar.

VSEBINA:

216. Naredba o klanju prašičev za domačo porabo.
217. Odločba o zaplembi imovine upornikov Zalokarja Žarka in Stražarja Matevža.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 159.

Verordnung über Schweinehausschlachtungen

Auf Grund der Ermächtigung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 25. Oktober 1944, VI—III C 309, und auf Grund des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Alle in der Provinz Laibach zum Schlachten bestimmten Schweine stehen unter Sperre zur Verfügung der Provinzialernährungsanstalt »Prevod« in Laibach, dem die Eigentümer alle zum Schlachten bestimmten Schweine welchen Gewichtes immer abzugeben verpflichtet sind.

Von der Abgabe sind jene Schweine ausgenommen, die für den Verbrauch in Familien, Haltegemeinschaften, geistlichen Orden und Konvikten in den Grenzen der Art. 2 und 3 dieser Verordnung bestimmt sind.

Art. 2.

Familien, Haltegemeinschaften, geistliche Orden und Konvikte dürfen jährlich folgende Anzahl von Schweinen schlachten:

a) je ein Schwein für je 5 oder weniger Familienmitglieder bis höchstens 4 Schweine; eine Person allein ist zum Schlachten nicht berechtigt;

b) je ein Schwein für je 6 Personen in geistlichen Orden und Konvikten.

Art. 3.

Eine Haltegemeinschaft können nur Familien bilden, die in ein und derselben Gemeinde wohnhaft sind.

216.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 159.

Naredba o klanju prašičev za domačo porabo

Na osnovi danega mi pooblastila Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 25. oktobra 1944 VI—III C 309 in na osnovi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz l. 1943.,

odrejam:

Člen 1.

Vsi v Ljubljanski pokrajini za zakol namenjeni prašiči so pod zaporo na razpolago Pokrajinskemu prehranjevalnemu zavodu »Prevodu« v Ljubljani, kateremu so lastniki dolžni oddati vse prašiče kakršne koli teže, ki so določeni za zakol.

Od oddaje so izvzeti prašiči, ki so določeni za porabo v družinah, rejskih skupnostih, verskih redovih in konviktih v mejah iz členov 2. in 3. te naredbe.

Člen 2.

Družine, rejske skupnosti, verski redovi in konvikti smejo klati letno naslednje število prašičev:

a) po enega prašiča za vsakih 5 ali manj družinskih članov, največ pa 4 prašiče; ena sama oseba nima pravice do zakola;

b) po enega prašiča za vsakih 6 oseb v verskih redovih in konviktih.

Člen 3.

Rejsko skupnost tvorijo lahko le družine, stanujoče v isti občini.

Bezüglich der Schlachtung nach Art. 2 dieser Verordnung zählen die Mitglieder aller Familien der Haltegemeinschaft als zu einer Familie gehörig. Das Bestehen der Haltegemeinschaft muß aus einer Anmeldung, die der Schweineeigentümer dem »Prevod« vorlegt, ersichtlich sein.

In dieser Anmeldung ist der Vor- und Zuname, sowie der Wohnort aller Mitglieder der Haltegemeinschaft anzuführen.

Art. 4.

Zur Erlangung einer Schlachtbewilligung für die im Sinne der Art. 2 und 3 zugewiesenen Schweine hat der Züchter ein besonderes Gesuch einzureichen, aus dem die Anzahl der Mitglieder der Familie, Haltegemeinschaft, des Ordens oder Konviktes ersichtlich ist, sowie daß er wirklich Züchter ist. Das Gesuch ist durch das Gemeindeamt, das die Richtigkeit der angeführten Angaben zu prüfen hat, dem »Prevod« einzusenden. Für jedes Schwein, dessen Schlachtung bewilligt wird, stellt »Prevod« einen besonderen Schlachtbewilligungsschein aus.

Art. 5.

Alle diejenigen, für die im Sinne der vorhergehenden Artikel Schweine für den Familienverbrauch oder den Verbrauch in Orden oder Konvikten geschlachtet werden, haben für einen Zeitraum von 12 Monaten nach der Schlachtung kein Anrecht auf Lebensmittelkarten für Hartfette und Fleisch.

Art. 6.

Die nach dieser Verordnung bewilligten Schlachtungen dürfen nur vom 1. November bis 30. April vorgenommen werden.

Art. 7.

Alle diejenigen, die für den Familienverbrauch schlachten, haben dem »Prevod« Speck in der aus der beiliegenden Tabelle ersichtlichen Menge abzugeben.

Die Züchter haben den Speck, und zwar auch den auf die Mitzüchter entfallenden Anteil, bei den ständigen Sammelstellen, Firmen oder anderen Bevollmächtigten auf die vom »Prevod« vorgeschriebene Weise in gutem Zustande und zum Preise, der vom Preiskommissar für die Provinz Laibach bestimmt wird, abzugeben.

Art. 8.

Für den Auftrieb von Schweinen und die Abgabe von Schweinefett und Fleisch an den Verbrauch gelten die Bestimmungen der Art. 4 bis 11 der Vorschriften über Schweineschlachtungen vom 14. Oktober 1941, Nr. 127, Amtsblatt Nr. 488/83 ex 1941.

Art. 9.

Übertretungen der Bestimmungen dieser Verordnung werden nach Artikel 3, Punkt 2 b der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Ausübung der Gerichtsbarkeit in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 19. Oktober 1943, Nr. 5, Amtsblatt Nr. 292/91 ex 1943, mit Geld und Freiheitsstrafen, beiden in unbegrenzter Höhe, in schweren Fällen mit dem Tode bestraft.

Glede klanja po členu 2. te naredbe se štejejo člani vseh družin rejske skupnosti kot da pripadajo eni družini. Obstoje rejske skupnosti mora biti razviden iz prijave, ki jo lastnik prašičev predloži »Prevodu«.

V tej prijavi se morajo navesti priimek in ime ter bivališče vseh članov rejske skupnosti.

Člen 4.

Da dobi dovolitev za zakol prašičev, dodeljenih v smislu členov 2. in 3., mora rejec vložiti posebno prošnjo, iz katere je razvidno število članov družine, rejske skupnosti, reda ali konvikta kakor tudi, da je res rejec. Prošnjo je treba poslati »Prevodu« po občinskem uradu, ki je dolžan preizkusiti pravilnost navedenih podatkov. Za vsakega prašiča, katerega zakol se dovoli, izda »Prevod« posebno dovolilnico za zakol.

Člen 5.

Vsi tisti, za katere se v smislu prednjih členov zakoljejo prašiči za družinsko porabo ali za porabo v redovih ali konviktih, nimajo za čas 12 mesecev po zakolu pravice do živilskih nakaznic za trde maščobe in meso.

Člen 6.

Po tej naredbi dovoljeni zakoli se smejo opravljati samo od 1. novembra do 30. aprila.

Člen 7.

Vsi tisti, ki koljejo za družinsko porabo, morajo oddati »Prevodu« tiste količine slanine, ki so razvidne iz priložene razpredelnice.

Rejci morajo oddati slanino, in sicer tudi tisti del, ki odpade na sorejce, pri stalnih zbiralnicah, tvrdkah ali drugih pooblaščenih na način, ki ga predpiše »Prevod«, v dobrem stanju in po ceni, ki jo določi komisar za cene za Ljubljansko pokrajino.

Člen 8.

Za dogone prašičev ter za oddajanje svinjskih maščob in mesa v potrošnjo veljajo določbe členov 4. do 11. predpisov o klanju prašičev z dne 14. oktobra 1941 št. 127, Službeni list št. 488/83 iz l. 1941.

Člen 9.

Kršitve določb te naredbe se kaznujejo po čl. 3., toč. 2 b naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o izvrševanju sodstva na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 19. oktobra 1943 št. 5, Službeni list št. 292/91 iz l. 1943., v denarju in s kaznijo na prostosti, oboje v neomejeni višini, v hudih primerih pa s smrtjo.

Art. 10.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Verlautbarung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft. Mit ihr werden die Vorschriften über Schweineschlachtungen vom 26. Oktober 1942, Nr. 195, Amtsblatt Nr. 363/87 ex 1942, und alle sonstigen mit ihr in Widerspruch stehenden Bestimmungen außer Kraft gesetzt.

Laibach, den 28. Oktober 1944.

III. Nr. 1392/1.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

Tabelle

für die Abgabe von Speck bei Schweineschlachtungen für den Familienverbrauch

Anzahl der Familienmitglieder	Für ein geschlachtetes Schwein kg	Für 2 geschlachtete Schweine kg	Für 3 geschlachtete Schweine kg	Für 4 geschlachtete Schweine kg
2	18	—	—	—
3	12	—	—	—
4	6	—	—	—
5	—	—	—	—
6	—	24	—	—
7	—	18	—	—
8	—	12	—	—
9	—	6	—	—
10	—	—	—	—
11	—	—	24	—
12	—	—	18	—
13	—	—	12	—
14	—	—	6	—
15	—	—	—	—
16	—	—	—	24
17	—	—	—	18
18	—	—	—	12
19	—	—	—	6
20	—	—	—	—

Clen 10.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani. Z njo se razveljavljajo predpisi o klanju prašičev z dne 26. oktobra 1942 št. 195, Službeni list št. 363/87 iz l. 1942. in vse druge njej nasprotujoče določbe.

Ljubljana dne 28. oktobra 1944.

III. št. 1392/1.

Prezident:
Div. general Rupnik

Razpredelnica

za oddajo slanine pri klanju prašičev za družinsko porabo

Število družinskih članov	Za enega zaklanega prašiča kg	Za dva zaklana prašiča kg	Za tri zaklane prašiče kg	Za štiri zaklane prašiče kg
2	18	—	—	—
3	12	—	—	—
4	6	—	—	—
5	—	—	—	—
6	—	24	—	—
7	—	18	—	—
8	—	12	—	—
9	—	6	—	—
10	—	—	—	—
11	—	—	24	—
12	—	—	18	—
13	—	—	12	—
14	—	—	6	—
15	—	—	—	—
16	—	—	—	24
17	—	—	—	18
18	—	—	—	12
19	—	—	—	6
20	—	—	—	—

217.

Nr. 160.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Žarko Zalokar und Matthäus Stražar

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen

1. Žarko Zalokar, stud. techn., zuletzt wohnhaft in Laibach, Maistrova ul. Nr. 6 und

2. Matthäus Stražar, Eisenbahner, zuletzt wohnhaft in Laibach, Šmartinska c. Nr. 183a.

št. 160.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Zalokarja Žarka in Stražarja Matevža

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. 1. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov

1. Zalokarja Žarka, stud. techn., nazadnje stanujočega v Ljubljani, Maistrova ul. 6 in

2. Stražarja Matevža, železničarja, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Šmartinska c. 183a.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, den 18. Oktober 1944.

II. Nr. 3490/1.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njuni dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo, upravičencema ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 18. oktobra 1944.

II. št. 3490/1.

Prezident:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 4. novembra 1944.

Št. 83.

INHALT:

218. Ausführungsbestimmungen, betreffend die Übernahme von Gerichtsdienern in den Unterbeamtendienst.
219. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Milenko Klavora und Helene Rekar.

VSEBINA:

218. Izvršilne določbe o prevedbi sodnih služiteljev v zvaničniško službo.
219. Odločba o zaplembi imovine upornikov Klavore Milenka in Rekar Helene.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

Ausführungsbestimmungen

Auf Grund der mir in Artikel 7 der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 19. Oktober 1943 erteilten Ermächtigung erlasse ich nachstehende

Ausführungsbestimmungen:

Art. 1.

Absatz (1) des § 67 des Beamtengesetzes vom 31. März 1931 gilt in der Provinz Laibach für Gerichtsdienner nicht.

Art. 2.

Gerichtsdienner können in den Unterbeamtendienst übernommen werden, wenn sie

1. die für diesen Dienst vorgeschriebene Schulbildung besitzen oder später erlangen und durch mindest 2 Jahre ununterbrochen und mit sehr guter Dienstverwendung im Diener- oder Diurnistendienst gestanden sind;

2. eine ununterbrochene Dienstzeit von 24 Jahren als Diener zurückgelegt haben und während der letzten 5 Jahre eine sehr gute Dienstbeschreibung hatten.

Art. 3.

Für die Berechnung der Dienstzeit als Unterbeamte und die Vorrückung wird die als Diener bzw. Diurnist zurückgelegte Dienstzeit nach Abzug von 2 Jahren mit drei Vierteln eingerechnet.

Art. 4.

Diese Ausführungsbestimmungen treten mit 1. November 1944 in Geltung.

Triest, den 16. Oktober 1944.

Der Leiter der Justizabteilung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«:

Dr. Paul Messiner e. h.

Razglasi Vrhovnega komisarja

218.

Izvršilne določbe

Na osnovi pooblastila, podeljenega mi v čl. 7. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 19. oktobra 1943, izdajem naslednje

izvršilne določbe:

Člen 1.

Odstavek (1) § 67. uradniškega zakona z dne 31. marca 1931 ne velja v Ljubljanski pokrajini za sodne služitelje.

Člen 2.

Sodni služitelji se morejo prevzeti v zvaničniško službo:

1. če imajo ali pozneje dosežejo šolsko izobrazbo, predpisano za to službo, in so služili najmanj 2 leti neprekinjeno in prav dobro v služiteljski ali dnevničarski službi;

2. če so dopolnili 24 let neprekinjene služiteljske službe in imeli zadnjih 5 let prav dobro službeno oceno.

Člen 3.

Za preračunanje službene dobe kot zvaničnik in za napredovanje se računa služiteljska oziroma dnevničarska službena doba po odbitku 2 let s tremi četrtinami.

Člen 4.

Te izvršilne določbe stopijo v veljavo s 1. novembrom 1944.

Trst dne 16. oktobra 1944.

Vodja pravosodnega oddelka Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«:

Dr. Paul Messiner s. r.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

219.

Nr. 161.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Milenko Klavora und Helene Rekar

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Milenko Klavora, Student, zuletzt wohnhaft in Laibach, Gorupova ul. Nr. 3/III und

2. Helene Rekar, Privatangestellte, zuletzt wohnhaft in Laibach, Celovška c. Nr. 130.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, den 26. Oktober 1944.

II. Nr. 3380/2.

Der Präsident:
Div. General Rupnik.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 161.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Klavore Milenka in Rekar Helene

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov

1. Klavore Milenka, dijaka, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Gorupova ul. št. 3/III in

2. Rekar Helene, nameščenke, nazadnje stanujoče v Ljubljani, Celovška cesta št. 130.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njihovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo, upravičencema ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 26. oktobra 1944.

II. št. 3380/2.

Prezident:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 8. novembra 1944.

Št. 84.

INHALT:

220. Durchführungsbestimmungen zur Verordnung des Obersten Kommissars, betreffend die Sicherstellung der Holzversorgung.

VSEBINA:

220. Izvršilne določbe k naredbi Vrhovnega komisarja za zagotovitev oskrbe z lesom.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

220.

Nr. 162.

Durchführungsbestimmungen

gemäß Art. 5 der Verordnung des Obersten Kommissars zur Sicherstellung der Holzversorgung vom 20. September 1944, Nr. 55, Amtsblatt Nr. 208/79 aus dem Jahre 1944

Auf Grund der mir in Art. 5 der Verordnung des Obersten Kommissars zur Sicherstellung der Holzversorgung vom 20. September 1944, Nr. 55, Amtsblatt Nr. 208/79 aus dem Jahre 1944, erteilten Ermächtigung und des Art. I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 aus dem Jahre 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Das gesamte gefällte, gesägte oder bearbeitete Holz ist blockiert.

Jeglicher Ankauf, Verkauf oder Veräußerung von Holz ohne Bewilligung des Provinzialwirtschaftsrates ist verboten.

Art. 2.

Die Holzinhaber, und zwar:
von Stammholz und Stangen,
Schnittholz und Sperrholz,
Faserholz,
Grubenholz,
behauenem Holz,

Brennholz, mit Ausnahme der Mengen bis zu 5 Raummetern, sind verpflichtet, ihre Holzbestände nach dem Stande vom 1. November 1944 spätestens bis zum 11. November 1944 dem Chef der Provinzialverwaltung, Abteilung VIII, Versorgungssektion, getrennt nach den oben aufgezählten Holzsorten und ausgedrückt in Kubikmetern, anzumelden.

Außer dem Holzinhaber ist zur Anmeldung auch der Eigentümer des Lagerplatzes verpflichtet, wenn bei ihm das Holz von dritten Personen untergebracht wurde;

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 162.

Izvršilne določbe

po členu 5. naredbe Vrhovnega komisarja za zagotovitev oskrbe z lesom z dne 20. septembra 1944 št. 55, Službeni list št. 208/79 iz 1944

Na podstavi pooblastila, danega mi v členu 5. naredbe Vrhovnega komisarja za zagotovitev oskrbe z lesom z dne 20. septembra 1944 št. 55, Službeni list št. 208/79 iz 1944 in člena I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odrejam:

Člen 1.

Ves posekani, žagani ali obdelani les se postavlja pod zaporo.

Vsakršen nakup in vsaka prodaja ali odsvojitvev lesa so brez dovolitve Pokrajinskega gospodarskega sveta prepovedani.

Člen 2.

Imetniki lesa, in sicer:
hlodov in drogov,
rezanega lesa in furnirskega lesa,
lesa za celulozo,
jamskega lesa,
tesanega lesa,

dry, izvzemši količino do 5 prostorninskih metrov, so dolžni prijaviti svoje zaloge lesa po stanju z dne 1. novembra 1944 najkasneje do 11. novembra 1944 šefu pokrajinske uprave, oddelku VIII., odseku za oskrbo, ločeno po tu naštetih vrstah in izraženo v kubičnih metrih.

Poleg imetnika lesa je dolžan prijavo vložiti tudi lastnik skladišča, če so les vskladiščile pri njem druge osebe; če pa je skladišče dano v zakup ali v najem, je

wenn dagegen der Lagerplatz verpachtet oder vermietet wurde, dann ist der Inhaber des Holzes verpflichtet, in der Anmeldung auch den Eigentümer des Lagerplatzes namhaft zu machen. Hat die Firma mehrere Lagerplätze, so muß sie ihre Holzbestände für jeden Lagerplatz getrennt anmelden.

Der Anmeldepflicht unterliegt auch das technische Holz, für dessen Verwendung, z. B. als Baugerüst, der Provinzialwirtschaftsrat seine Genehmigung schon erteilt hat.

Die Gewerbetreibenden (Tischler, Zimmerleute usw.) sind von der Anmeldepflicht nicht ausgenommen.

Art. 3.

Zu widerhandlungen gegen obige Bestimmungen, für deren Befolgung die Gewerbetreibenden und Geschäftsführer verantwortlich sind, werden nach Art. 6 der Verordnung der Obersten Kommissars über die Erfassung der Wirtschaft für Kriegszwecke vom 27. August 1944 bestraft.

Art. 4.

Obige Bestimmungen treten am Tage ihrer Kundmachung in Kraft.

Alle Bestimmungen der Verordnung des Hohen Kommissars über die Erzeugung und Verteilung von technischem Holz vom 25. März 1942, Nr. 52, Amtsblatt Nr. 90/24 und der Verordnung des Hohen Kommissars über die Erzeugung, Verteilung und den Verbrauch von Holzkohle und Brennholz vom 2. September 1942, Nr. 170, Amtsblatt Nr. 320/70, die mit dieser Verordnung in Widerspruch stehen, werden hiemit aufgehoben.

Laibach, den 28. Oktober 1944.

VIII. Nr. 6332/1.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

Imetnik lesa dolžan v prijavi navesti tudi lastnika skladišča. Če ima tvrdka več skladišč, mora prijaviti zaloge lesa ločeno za vsako skladišče posebej.

Prijavi je zavezan tudi tehnični les, za katerega porabo, n. pr. kot ogrodje pri gradnji, je Pokrajinski gospodarski svet že izdal odobritev.

Obrtniki (mizarji, tesarji itd.) od prijavnosti niso izvzeti.

Člen 3.

Kršitve prednjih določb, za katerih izvrševanje so odgovorni imetniki obrtov in poslovodje, se kaznujejo po členu 6. naredbe Vrhovnega komisarja o zajetju gospodarstva za vojne namene z dne 27. avgusta 1944.

Člen 4.

Prednje določbe stopijo v veljavo na dan objave.

Vse nasprotnne določbe naredbe Visokega komisarja o proizvodnji in razdeljevanju tehničnega lesa z dne 25. marca 1942 št. 52, Službeni list št. 90/24 in naredbe Visokega komisarja o proizvodnji, razdeljevanju in porabi lesnega oglja in drv z dne 2. septembra 1942 št. 170, Službeni list št. 320/70, se s tem razveljavljajo.

Ljubljana dne 28. oktobra 1944.

VIII. št. 6332/1.

Prezident:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 11. novembra 1944.

Št. 85.

INHALT:

221. Verordnung, betreffend die Abänderung der Verordnung über die Sperrstunde und die Polizeistunde.
222. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dr. Franz Zwitter und Dr. Franz Sturm.

VSEBINA:

221. Naredba o spremembi naredbe o prepovedi kretanja prebivalstva in policijski uri.
222. Odločba o zaplembi imovine upornikov dr. Zwitterja Franca in dr. Šturma Franca.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

221.

Nr. 163.

Verordnung

betreffend die Abänderung der Verordnung über die Sperrstunde und die Polizeistunde

Auf Grund der mir durch die Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Sperrstunde und die Polizeistunde vom 22. Dezember 1943, Nr. 15, Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« Stück 1 ex 1944, erteilten Ermächtigung

ordne ich an:

Art. 1.

Ab 9. November 1944 bis zur neuen Anordnung ist das Betreten und Befahren der öffentlichen Straßen, Plätze und Wege im Stadtgemeindegebiet Laibach und in jenen Teilen der Nachbargemeinden, die in das Sperrgebiet eingeschlossen sind, von 21 bis 4.30 Uhr verboten.

Art. 2.

Die übrigen in der Verordnung vom 4. März 1944, Nr. 32, Amtsblatt Nr. 44/17 ex 1944, enthaltenen Vorschriften bleiben unverändert.

Laibach, den 8. November 1944.

II. Nr. 3141/7.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 163.

Naredba

o spremembi naredbe o prepovedi kretanja prebivalstva in policijski uri

Na podlagi pooblastila, danega mi z naredbo Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o prepovedi kretanja prebivalstva in o policijski uri z dne 22. decembra 1943 št. 15, Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, kos 1. iz leta 1944.,

odrejam:

Clen 1.

Od 9. novembra 1944 do nove odredbe sta hoja in vožnja po javnih cestah, trgih in poteh na območju mestne občine Ljubljane in tistih delov sosednih občin, ki so vključeni v ljubljansko zaporno ozemlje, od 21. do 4.30 ure prepovedani.

Clen 2.

Ostali predpisi, ki jih obsega naredba z dne 4. marca 1944 št. 32, Službeni list št. 44/17 iz 1944, ostanejo nespremenjeni.

Ljubljana dne 8. novembra 1944.

II. št. 3141/7.

Präsident:
Div. general Rupnik

Nr. 164.

Entscheidung,

betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der
Rebellen Dr. Franz Zwitter und Dr. Franz Sturm

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Dr. Franz Zwitter, Univ. Prof., zuletzt wohnhaft in Laibach, Gregorčičeva ul. Nr. 17a und

2. Dr. Franz Sturm, Univ. Prof., zuletzt wohnhaft in Laibach, Levstikova ul. Nr. 25.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, den 26. Oktober 1944.

II. Nr. 3535/1.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

Št. 164.

O d l o č b a

o zaplembi imovine upornikov dr. Zwitterja Franca
in dr. Šturma Franca

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov

1. dr. Zwitterja Franca, univ. profesorja, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Gregorčičeva ul. 17a in

2. dr. Šturma Franca, univ. profesorja, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Levstikova ul. 25.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njihovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo, upravičencema ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 26. oktobra 1944.

II. št. 3535/1.

Prezident:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 15. novembra 1944.

Št. 86.

INHALT:

223. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Konstantin Nachtigal, Josef Pekolj, Dr. Dušan Možina und Milovan Lunder.

VSEBINA:

223. Odločba o zaplembi imovine upornikov Nachtigala Konstantina, Pekolja Josipa, Možine Dušana in Lundra Milovana.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 165.

Entscheidung,

betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Konstantin Nachtigal, Josef Pekolj, Dr. Dušan Možina und Milovan Lunder

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Konstantin Nachtigal, Hochschüler, zuletzt wohnhaft in Laibach, Mirje Nr. 13,
2. Josef Pekolj, Eisenbahner, zuletzt wohnhaft in Laibach, Galjeviča Nr. 28,
3. Dr. Dušan Možina, Arzt, zuletzt wohnhaft in Laibach, Večna pot Nr. 5,
4. Milovan Lunder, Hochschüler, zuletzt wohnhaft in Laibach, Rimska c. Nr. 7.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

223.

Št. 165.

Odločba

o zaplembi imovine upornikov Nachtigala Konstantina, Pekolja Josipa, Možine dr. Dušana in Lundra Milovana

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov

1. Nachtigala Konstantina, visokošolca, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Mirje 13,
2. Pekolja Josipa, železničarja, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Galjeviča 28,
3. Možine dr. Dušana, zdravnika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Večna pot 5,
4. Lundra Milovana, visokošolca, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Rimska c. 7.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, den 30. Oktober 1944.

II. Nr. 3580/1.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 30. oktobra 1944.

II. št. 3580/1.

Prezident:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 18. novembra 1944.

Št. 87.

INHALT:

224. Verordnung, betreffend die Verlängerung der Geltungsdauer der Verordnung über die Regelung der Vermietung von Wohnungen.

VSEBINA:

224. Naredba o podaljšanju veljavnosti naredbe o ureditvi oddajanja stanovanj.

**Verlautbarungen
des Chefs der Provinzialverwaltung**

Nr. 166.

Verordnung,

betreffend die Verlängerung der Geltungsdauer der Verordnung über die Regelung der Vermietung von Wohnungen

Auf Grund der mir vom Obersten Kommissar in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« erteilten Ermächtigung vom 30. Oktober 1944, G-12420,

ordne ich an:

Art. 1.

Die Geltungsdauer der Verordnung über die Regelung der Vermietung von Wohnungen vom 18. Oktober 1943, Nr. 16, Amtsblatt Nr. 266/84 ex 1943, wird bis auf weiteres verlängert.

Art. 2.

Diese Verordnung tritt am 20. Oktober 1944 in Kraft.

Laibach, den 8. November 1944.

II/Z Nr. 614/4.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

**Razglasi
šefa pokrajinske uprave**

Št. 166.

Naredba

o podaljšanju veljavnosti naredbe o ureditvi oddajanja stanovanj

Na podlagi pooblastila z dne 30. oktobra 1944, G-12420, danega mi od Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«,

odrejam:

Člen 1.

Veljavnost naredbe o ureditvi oddajanja stanovanj z dne 18. oktobra 1943 št. 16, Službeni list št. 266/84 iz 1943, se do nadaljnjega podaljšuje.

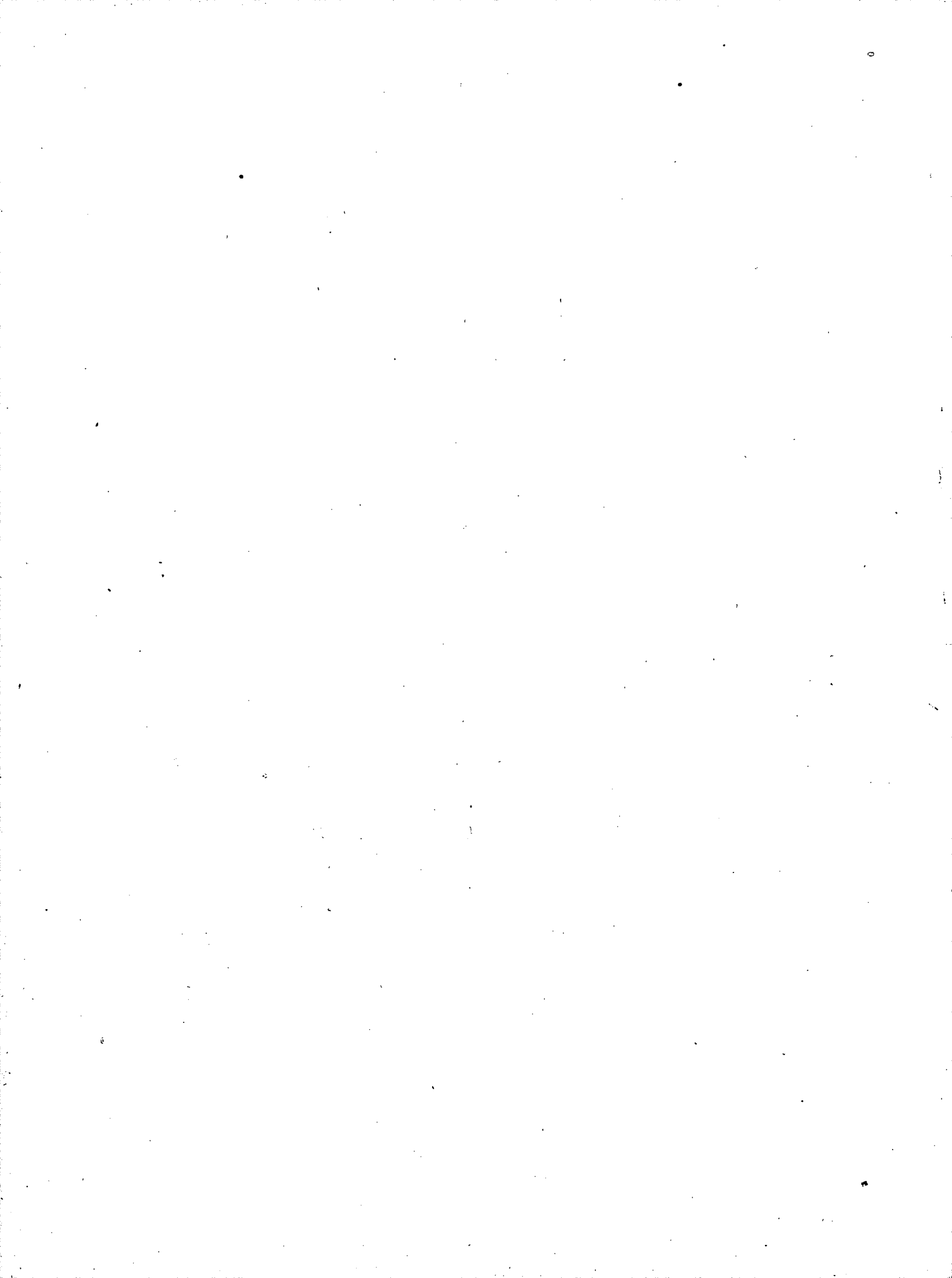
Člen 2.

Ta naredba stopi v veljavo dne 20. oktobra 1944.

Ljubljana dne 8. novembra 1944.

II/Z št. 614/4.

Prezident:
Div. general Rupnik



SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 22. novembra 1944.

Št. 88.

INHALT:

225. Verordnung über das Feuerlöschwesen.

VSEBINA:

225. Naredba o gasilstvu.

**Verlautbarungen
des Chefs der Provinzialverwaltung**

Nr. 167.

Verordnung über das Feuerlöschwesen

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 14. August 1944, Z. I/1 4388/44, wird folgendes verordnet:

§ 1.

Der Feuerlöschdienst in der Provinz Laibach wird ausgeübt durch:

1. die Feuerschutzpolizei,
2. die Feuerwehr. Die Feuerwehr bilden:
 - a) die Freiwilligen Feuerwehren,
 - b) die Pflichtfeuerwehren,
 - c) die Werkfeuerwehren.

Die Feuerschutzpolizei.

§ 2.

Die Feuerschutzpolizei ist eine technische Polizeitruppe. Sie hat die Gefahren abzuwehren, die der Allgemeinheit oder dem Einzelnen bei öffentlichen Notständen aller Art, insbesondere durch Schadenfeuer, drohen. Sie hat ferner die Aufgaben zu erfüllen, die ihr zur Durchführung des Luftschutzes gestellt werden.

§ 3.

Eine Feuerschutzpolizei hat einzurichten die Stadtgemeinde Laibach. Ihre Sollstärke, Gliederung und Ausrüstung bestimmt der Chef der Provinzialverwaltung. Ihr Personal bilden ständige Gemeindeangestellte.

§ 4.

(¹) Die Feuerschutzpolizei der Stadt Laibach ist unmittelbar dem Stadtbürgermeister als dem Träger des Feuerpolizeidienstes im Stadtgemeindegebiet, hinsichtlich der Aufgaben des Luftschutzes jedoch dem Polizeidirektor unterstellt.

(²) Der örtliche Wirkungskreis der Feuerschutzpolizei umfaßt das Gebiet der Stadtgemeinde Laibach. Zu Hilfeleistungen bei Notständen größeren Umfangs außerhalb dieses Gebietes hat sie jedoch, wenn nötig, auch außerhalb der Gemeindegrenzen einzutreten.

§ 5.

(¹) Die Kosten der Erhaltung der Feuerschutzpolizei, insbesondere die Personalkosten, sowie die Kosten

**Razglasi
šefa pokrajinske uprave**

225.

Št. 167.

Naredba o gasilstvu

Na podlagi danega mi pooblastila Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 14. avgusta 1944, št. I/1 4388/44, odrejam:

§ 1.

Gasilsko službo v Ljubljanski pokrajini opravljata:

1. požarnozaščitna policija (kratko: požarna policija),
2. gasilstvo (požarna bramba). Gasilstvo sestoji iz:
 - a) prostovoljnega gasilstva,
 - b) obveznega gasilstva,
 - c) industrijskega in zavodskega gasilstva.

Požarna policija.

§ 2.

Požarna policija je tehnična policijska četa. Njen namen je, da odvrča nevarnosti, ki grozijo splošnosti ali posamezniku pri javnih stiskah vseh vrst, zlasti pa od požara in da izvršuje naloge, ki se ji določijo v protiletalski zaščiti.

§ 3.

Požarno policijo mora ustanoviti mestna občina Ljubljana. Njeno jakost, razčlenitev in opremo določi šef pokrajinske uprave. Njeno osebje sestoji iz stalnih občinskih uslužbencev.

§ 4.

(¹) Požarna policija mesta Ljubljane je podrejena neposredno mestnemu županu kot nosilcu požarnopolicijske službe v območju mestne občine; glede nalog protiletalske zaščite pa je podrejena upravniku policije,

(²) Krajevno področje požarne policije obsega območje mestne občine ljubljanske. Za pomoč pri stiskah večjega obsega zunaj tega območja pa mora, če treba, nastopiti tudi zunaj občinskih mej.

§ 5.

(¹) Stroške za vzdrževanje požarne policije, zlasti stroške za osebje ter za nabavo in vzdrževanje potreb-

für die Beschaffung und Unterhaltung der erforderlichen Löschgeräte, Alarmeinrichtungen, Wasserversorgungsanlagen sowie der Dienstgebäude fallen der Gemeinde zur Last.

(²) Für die Regelung der Dienstverhältnisse des Personals sind die allgemeinen, für Angestellte der Stadtgemeinde Laibach geltenden Vorschriften anzuwenden.

(³) Das den Aufgaben der Feuerschutzpolizei dienende Vermögen (Baulichkeiten und Inventar) wird von der Feuerschutzpolizei unter Aufsicht des Stadtbürgermeisters und nach den für die Vermögensverwaltung in der Stadtgemeinde Laibach geltenden Vorschriften verwaltet.

Die Freiwillige Feuerwehr.

§ 6.

(¹) Die Freiwillige Feuerwehr ist eine technische Hilfspolizeitruppe für Hilfeleistungen bei öffentlichen Notständen aller Art. Unterstellt dem Bürgermeister als dem Träger des Ortsfeuerpolizeidienstes hat sie insbesondere die Gefahren abzuwehren, die der Allgemeinheit oder dem Einzelnen durch Schadenfeuer drohen, sowie die Aufgaben zu erfüllen, die ihr zur Durchführung des Luftschutzes gestellt werden.

(²) Der Dienst in dieser Hilfspolizeitruppe ist ein freiwilliger, ehrenvoller Einsatz für das Gemeinwohl.

(³) Die Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehren haben bei Ausübung ihres Dienstes die Stellung und den Schutz öffentlicher Organe.

§ 7.

(¹) Die Freiwillige Feuerwehr ist in jeder Gemeinde aufzustellen und den örtlichen Verhältnissen entsprechend auszurüsten. Die Aufstellung ist Aufgabe des Bürgermeisters, der die männlichen Einwohner der Gemeinde zum freiwilligen Eintritt in die Wehr aufruft.

(²) Die Freiwillige Feuerwehr einer Gemeinde trägt die Bezeichnung: Freiwillige Feuerwehr der Gemeinde (Stadt) (Name der Gemeinde bzw. Stadt). Sie besteht aus mindestens 18 Mann im Alter von 17 bis 55, in Ausnahmefällen bis 60 Jahren, die körperlich gesund und kräftig, sowie moralisch und politisch einwandfrei sein müssen.

(³) In einer Gemeinde können, wenn es die örtlichen Verhältnisse erfordern, auch mehrere Feuerwehren aufgestellt werden. Solche Feuerwehren tragen die Bezeichnung: Freiwillige Feuerwehr der Gemeinde (Name der Gemeinde) in (Name der Ortschaft).

(⁴) Wird trotz der Bereitschaft aller geeigneten Einwohner einer Gemeinde die in Absatz 2 festgesetzte Mindeststärke nicht erreicht, so ist die Gemeinde zu einer Feuerlöschgemeinschaft gemäß § 14 des Gemeindegesetzes zusammenzuschließen.

(⁵) Die Freiwilligen Feuerwehren im Gebiet der Stadtgemeinde Laibach bilden unbeschadet ihrer verwaltungsmäßigen Selbständigkeit mit der städtischen Feuerschutzpolizei eine Einheit. Der Führer der Einheit ist der Kommandeur der Feuerschutzpolizei.

§ 8.

(¹) Die Freiwillige Feuerwehr wird von dem Wehrführer geleitet. Im Falle seiner Behinderung geht die Führung auf den nächstjüngsten Feuerwehrmann über.

negativ gasilskega orodja, alarmnih in vodnooskrbovalnih naprav ter službenih poslopij trpi občina.

(²) Za urejevanje službenega razmerja osebja se uporabljajo splošni, za uslužbenice mestne občine ljubljanske veljavni predpisi.

(³) Nalogam požarne policije namenjeno imovino (zgradbe in inventar) upravlja mestna požarna policija ob nadzorstvu mestnega župana in po predpisih, ki veljajo za upravo imovine v mestni občini ljubljanski.

Prostovoljno gasilstvo.

§ 6.

(¹) Prostovoljno gasilstvo so tehnične pomožne policijske čete za pomoč pri javnih stiskah vseh vrst. Podrejene županu kot nosilcu krajevne požarnopolijske službe imajo predvsem nalogo, da odvrtaajo nevarnosti, ki grozijo splošnosti ali posamezniku od požara, in da opravljajo posle, ki se jim določijo v protiletalski zaščiti.

(²) Služba v teh pomožnih policijskih četah je prostovoljno, častno delo za občo blaginjo.

(³) Prostovoljni gasilci imajo, kadar opravljajo svoje službene dolžnosti, položaj in zaščito javnih organov.

§ 7.

(¹) Prostovoljno gasilstvo se mora v vsaki občini postaviti in krajevnim razmeram primerno opremiti. Postavitev je naloga župana, ki pozove moške prebivalce občine k prostovoljnemu vstopu v četo.

(²) Občinska prostovoljna gasilska edinica se imenuje: Prostovoljna gasilska četa občine (mesta) (ime občine oz. mesta). Sestoji iz najmanj 18 moških, starih 17 do 55, v izjemnih primerih do 60 let, ki morajo biti telesno zdravi in kreпки ter moralno in politično neporečni.

(³) V posamezni občini se lahko postavi, če to terjajo krajevne razmere, tudi več gasilskih čet. Take čete se imenujejo: Prostovoljna gasilska četa občine (ime občine) v (ime kraja).

(⁴) Če se kljub pripravljenosti vseh pripravnih prebivalcev občine ne doseže v odstavku 2. določena najmanjša jakost edinice, je treba občino združiti z drugimi občinami v gasilsko skupnost po § 14. zakona o občinah.

(⁵) Prostovoljne gasilske čete v območju mestne občine Ljubljane tvorijo nekvarno svoji upravni samostojnosti enoto z mestno požarno policijo. Vodja te enote je poveljnik požarne policije.

§ 8.

(¹) Prostovoljno gasilsko četo vodi občinski gasilski vodja. Kadar je ta zadržan, preide vodstvo na najstarejšega gasilca, sledečega po činu.

(²) Der Wehrführer ist dem Kreisfeuerwehrführer sowie dem Bürgermeister als dem Ortspolizeiverwalter für die Schlagkraft der Wehr verantwortlich. Die nachgeordneten Führer sind verpflichtet, den Wehrführer bei der Durchführung seiner Aufgaben nach Kräften zu unterstützen.

(³) In Gemeinden mit mehreren Freiwilligen Feuerwehren sind die Führer der übrigen Feuerwehren dem Führer der am Sitze der Gemeinde befindlichen Feuerwehr unterstellt. Ist am Sitze der Gemeinde keine Feuerwehr, so bestimmt diesen Führer der Bürgermeister auf Vorschlag des Kreisfeuerwehrführers. Die Freiwilligen Feuerwehren im Gebiet der Stadtgemeinde Laibach sind dem Kommandeur der städtischen Feuerschutzpolizei unmittelbar unterstellt.

(⁴) Kommen bei einem Brande Freiwillige Feuerwehren mehrerer Gemeinden zum Einsatz, so hat die technische Leitung der Lösch- und Rettungsarbeiten der Führer der Freiwilligen Feuerwehr des Brandortes (Gemeinde), in der Gemeinde Laibach der Kommandeur der Feuerschutzpolizei.

§ 9.

Der Wehrführer wird auf Vorschlag des Kreisfeuerwehrführers und nach Einvernehmung des Bürgermeisters von der politischen Verwaltungsbehörde I. Instanz, die nachgeordneten Führer auf Vorschlag des Wehrführers vom Bürgermeister ernannt und abberufen.

§ 10.

(1) Der Feuerwehrmann ist verpflichtet:

- a) an jedem Dienst regelmäßig und pünktlich teilzunehmen,
- b) sich bei Alarm unverzüglich zur Hilfeleistung an Ort und Stelle einzufinden,
- c) sich durch vorbildliches Verhalten in und außer Dienst sowie durch soldatisches Auftreten der Ehre würdig zu erweisen, Angehöriger einer uniformierten Hilfspolizeitruppe zu sein,
- d) allen Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr ein guter Kamerad zu sein,
- e) die Ausbildungsvorschrift für den Feuerwehrdienst genauestens zu beachten,
- f) die ihm übergebenen Bekleidungs- und Ausrüstungsgegenstände pfleglich zu behandeln.

(²) Der Wehrführer ist befugt, Zuwiderhandlungen gegen die in Absatz 1 genannten Pflichten des Feuerwehrmanns mit Ordnungsstrafen (Warnungen, Verweisen, Geldbußen bis Lire 100.—) zu ahnden. Die Geldbußen fließen in die Kameradschaftskasse der Wehr. Für das Verfahren finden die für die Gemeindeangestellten geltenden Vorschriften sinngemäß Anwendung.

§ 11.

(1) Der Feuerwehrmann scheidet aus der Freiwilligen Feuerwehr aus:

- a) wenn er unter Vormundschaft gestellt wird,
- b) durch Bestrafung mit Zuchthaus oder wegen einer aus Gewinnsucht begangenen Handlung oder mit Aberkennung der bürgerlichen Ehrenrechte,
- c) durch Ausschluß,
- d) durch ehrenvolle Entlassung.

(²) Der Ausschluß kann bei fortgesetzter Nachlässigkeit im Dienst erfolgen, insbesondere wenn der Freiwillige Feuerwehrmann bei Alarm oder Übungen dreimal hintereinander ohne ausreichende Entschuldigung fehlt.

(²) Občinski gasilski vodja je okrajnemu gasilskemu vodji in županu kot nosilcu krajevne policijske oblasti odgovoren za udarnost svoje edinice. Podrejeni vodje so dolžni, da občinskega gasilskega vodjo pri opravljanju njegovih nalog po svojih močeh podpirajo.

(³) V občinah, ki imajo več prostovoljnih gasilskih čet, so vodje ostalih gasilskih čet podrejeni vodji gasilske čete na sedežu občine. Če na sedežu občine ni gasilske čete, določi tega vodjo župan na predlog okrajnega gasilskega vodje. Prostovoljne gasilske čete v območju mestne občine Ljubljane so podrejene neposredno poveljniku mestne požarne policije.

(⁴) Kadar nastopijo na gorišču prostovoljne gasilske čete več občin, ima tehnično vodstvo gasilnih in reševalnih del vodja prostovoljne gasilske čete kraja (občine) požara, v občini Ljubljani pa poveljnik mestne požarne policije.

§ 9.

Občinskega gasilskega vodjo postavlja in razrešuje na predlog okrajnega gasilskega vodje in po zaslišanju župana občupravno oblastvo I. stopnje, podrejene vodje pa na predlog gasilskega vodje župan.

§ 10.

(1) Gasilec je dolžan:

- a) da se udeležuje redno in točno vsake službe,
- b) da ob alarmu neutegoma prihiti na svoje mesto na pomoč,
- c) da se z zglednim vedenjem v službi in izven nje ter z vojaškim nastopom kaže vrednega časti, biti pripadnik uniformirane pomožne policijske čete,
- d) da je vsem članom gasilske čete dober tovariš,
- e) da se natančno drži predpisov za strokovno izobrazbo v gasilski službi,
- f) da skrbno ravna z izročeno mu obleko in opremo.

(²) Občinski gasilski vodja ima pravico, da kaznuje kršitve v odstavku 1. navedenih dolžnosti gasilca z redovnimi kaznimi (opomini, ukoni in globami do 100 lir). Globe se stekajo v četno tovariško blagajno. Za postopek se smiselno uporabljajo predpisi, ki veljajo za občinske uslužbenice.

§ 11.

(1) Gasilec preneha biti član prostovoljne gasilske čete:

- a) s sodnim preklicem,
- b) z obsodbo na ječo ali zaradi dejanja, storjenega iz koristoljublja ali na izgubo častnih pravic,
- c) z izključitvijo,
- d) s častnim odpustom.

(²) Izključiti se sme gasilec zaradi trajnega zanemarjanja službe, zlasti če je trikrat zaporedoma brez zadostne opravičbe izostal ob alarmu ali od vaj.

(³) Izključiti se gasilec mora:

(3) Der Ausschluß muß erfolgen:

- a) wegen unehrenhafter Handlungen,
- b) wegen schwerer Schädigung des Ansehens der Freiwilligen Feuerwehr,
- c) wenn Tatsachen vorliegen, die den Verdacht staatsfeindlicher Einstellung rechtfertigen.

(4) Über den Ausschluß entscheidet auf Antrag des Wehrführers der Bürgermeister. Gegen seine Entscheidung ist die Beschwerde an die politische Verwaltungsbehörde I. Instanz zulässig. Diese entscheidet endgültig. Die Beschwerde hat keine aufschiebende Wirkung.

(5) Die ehrenvolle Entlassung ist dem Freiwilligen Feuerwehrmann zu gewähren:

- a) wenn ihm infolge körperlicher oder geistiger Gebrechen der Dienst in der Wehr unmöglich wird,
- b) wenn er seinen Wohnsitz in eine andere Gemeinde verlegt,
- c) wenn ihm wegen seiner persönlichen oder beruflichen Verhältnisse nicht zugemutet werden kann, sich weiterhin im Feuerwehrdienst zu betätigen.

(6) Über den Antrag auf ehrenvolle Entlassung entscheidet der Bürgermeister. Gegen seine Entscheidung ist die Beschwerde an die politische Verwaltungsbehörde I. Instanz zulässig. Diese entscheidet endgültig.

§ 12.

(1) Die Beschaffung und Unterhaltung der für die Freiwilligen Feuerwehren erforderlichen Löschgeräte, Bekleidung, Ausrüstung, Alarmeinrichtungen, Wasserversorgungsanlagen und Gerätehäuser ist Aufgabe der Gemeinde. Ferner hat die Gemeinde die durch Teilnahme an Lehrgängen entstehenden Kosten zu tragen.

(2) Das den Feuerlöschzwecken dienende Vermögen hat die Gemeinde nach den allgemeinen, für die Gemeindevermögensverwaltung geltenden Vorschriften, jedoch gesondert vom übrigen Gemeindevermögen zu verwalten. Sie hat für dieses Vermögen einen Sonderinventar ausweis und im Hauptinventarbuch ein Sonderkapitel zu führen, ferner die Einnahmen und Ausgaben für die Feuerwehren im Gemeindekassenbuch gesondert auszuweisen.

(3) Die Verwaltung des in Absatz 2 genannten Vermögens und der Einkünfte kann von der Gemeinde auch der Feuerwehr selbst überlassen werden. In diesem Falle führt die Verwaltung der Wehrführer oder sein Bevollmächtigter nach den Weisungen des Bürgermeisters, der der Gemeinde und der Aufsichtsbehörde gegenüber auch weiterhin für eine gute Verwaltungsführung verantwortlich bleibt.

Die Pflichtfeuerwehr.

§ 13.

(1) Eine Pflichtfeuerwehr ist in jeder Gemeinde aufzustellen, in der:

- a) eine Freiwillige Feuerwehr nicht zustande kommt, oder
- b) die bestehende Freiwillige Feuerwehr allein keinen ausreichenden Feuerschutz gewährleistet.

(2) Die Aufstellung der Pflichtfeuerwehr wird von der politischen Verwaltungsbehörde I. Instanz angeordnet.

(3) Die Pflichtfeuerwehr einer Gemeinde trägt die Bezeichnung: Pflichtfeuerwehr der Gemeinde (Stadt) (Name der Gemeinde bzw. Stadt) und besteht aus mindestens 18 Mann. Wird diese Mindestsollstärke nicht

a) erreicht, so ist die Gemeinde verpflichtet, die

- a) zu erreichen, wenn die Gemeinde durch die
- b) die Gemeinde durch die
- c) die Gemeinde durch die

(4) O izključitvah odloča župan na predlog občinskega gasilskega vodje. Proti odločbi župana je dopustna pritožba na občeupravno oblastvo I. stopnje, ki odloči dokončno. Pritožba nima odložitvene moči.

(5) Častni odpust se dovoli gasilcu:

- a) če zaradi telesnih ali duševnih hib službe ne more več opravljati,
- b) če se je preselil v drugo občino,
- c) če zaradi njegovih osebnih ali poklicnih razmer ni moči zahtevati, da bi še dalje deloval v gasilski službi.

(6) O predlogih za častni odpust odloča župan. Proti njegovi odločbi je dopustna pritožba na občeupravno oblastvo I. stopnje, ki odloči dokončno.

§ 12.

(1) Nabava in vzdrževanje prostovoljnemu gasilstvu potrebnega gasilnega orodja, oblačil, opreme, alarmnih in vodnooskrbovalnih naprav ter orodarn je naloga občine. Poleg tega trpi občina stroške za udeležbo svojih gasilcev pri gasilskih tečajih.

(2) Gasilstvu namenjeno imovino upravlja občina po splošnih predpisih, ki veljajo za upravljanje občinske imovine, toda ločeno od svoje ostale imovine. Voditi mora za to imovino poseben inventarni izkaz ter v glavni inventarni knjigi posebno poglavje; izdatke in dohodke za gasilstvo pa mora v občinskem blagajniškem dnevniku izkazovati posebej.

(3) Upravo v odstavku 2. omenjene imovine in dohodkov sme občina poveriti tudi prostovoljni gasilski četi sami. V tem primeru vodi upravo občinski gasilski vodja ali njegov pooblaščenec po navodilih župana, ki je še dalje občini in nadzornemu oblastvu za dobro upravljanje odgovoren.

Obvezno gasilstvo.

§ 13.

(1) Obvezno gasilstvo se mora postaviti v vsaki občini, v kateri:

- a) ne uspe postavitev prostovoljne gasilske čete ali
- b) prostovoljno gasilstvo samo ne daje zadostne požarne zaščite.

(2) Postavitev obveznega gasilstva odredi občeupravno oblastvo I. stopnje.

(3) Občinska obvezna gasilska edinica se imenuje: Obvezna gasilska četa občine (mesta) (ime občine oz. mesta) ter sestoji iz najmanj 18 mož. Če se

erreicht, so ist die Gemeinde mit anderen Gemeinden zu einer Feuerlöschgemeinschaft gemäß § 14 des Gemeindegesetzes zusammenzuschließen.

§ 14.

(1) Das für den Pflichtfeuerwehrdienst erforderliche Personal hat der Bürgermeister aus dem Kreise der nach § 15 dienstpflichtigen Personen durch polizeiliche Verfügung heranzuziehen.

(2) Über Beschwerden gegen Verfügungen nach Absatz 1 entscheidet die politische Verwaltungsbehörde I. Instanz endgültig.

§ 15.

(1) Dienstpflichtig in der Pflichtfeuerwehr ist jeder männliche Angehörige der Provinz Laibach vom vollendeten 17. bis zum vollendeten 55. Lebensjahr, der in der Gemeinde seinen ständigen Wohnsitz hat.

(2) Von der Dienstpflicht in der Pflichtfeuerwehr sind befreit:

a) die Vorstände der öffentlichen Ämter und deren ständige Stellvertreter sowie geistliche Personen,

b) die Angehörigen des aktiven Wehrdienstes und des Reichsarbeitsdienstes,

c) die Polizeivollzugsbeamten sowie die Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehren, der Werkfeuerwehren und des Roten Kreuzes,

d) Personen, die infolge körperlicher oder geistiger Gebrechen untauglich sind,

e) Personen, deren Heranziehung mit ihren Berufspflichten gegenüber der Volksgemeinschaft, insbesondere mit den Pflichten eines öffentlich-rechtlichen Dienstverhältnisses nicht zu vereinbaren ist.

(3) Ob ein Befreiungsgrund vorliegt, entscheidet der Bürgermeister. Über Beschwerde gegen dessen Entscheidung entscheidet die politische Verwaltungsbehörde I. Instanz endgültig.

(4) Bei Personen, die in einem öffentlich-rechtlichen Dienstverhältnis stehen, entscheidet der Bürgermeister im Einvernehmen mit dem Leiter der betreffenden öffentlichen Dienststelle. Wird ein Einvernehmen nicht erzielt, so entscheidet die Aufsichtsbehörde der öffentlichen Dienststelle endgültig.

§ 16.

Zum Dienst in der Pflichtfeuerwehr unfähig sind Personen, die:

a) mit Zuchthaus oder wegen einer aus Gewinnsucht begangenen Handlung bestraft sind, solange die Straffolgen dauern,

b) nicht im Besitz der bürgerlichen Ehrenrechte sind,

c) politisch nicht zuverlässig sind.

§ 17.

Der Bürgermeister hat den Pflichtfeuerwehrmann aus der Feuerwehrdienstpflicht zu entlassen:

a) wenn in der Person des Pflichtfeuerwehrmanns einer der Gründe eintritt, die ihn nach § 16 zum Dienst in der Pflichtfeuerwehr unfähig machen,

b) wenn er unter Vormundschaft gestellt wird,

c) wenn er eine unehrenhafte Handlung begeht,

d) wenn ihm infolge körperlicher oder geistiger Gebrechen der Dienst unmöglich wird,

e) wenn er seinen Wohnsitz in eine andere Gemeinde verlegt,

ta najmanjša jakost ne doseže, je treba občino združiti z drugimi občinami v gasilsko skupnost po § 14. zakona o občinah.

§ 14.

(1) Za obvezno gasilstvo potrebno osebje določa v službovanje župan izmed obveznikov iz § 15. z odločbo.

(2) O pritožbah proti odločbam iz odstavka 1. odloča občeupravno oblastvo I. stopnje dokončno.

§ 15.

(1) Obvezan službovanju v obveznem gasilstvu je vsak moški pripadnik Ljubljanske pokrajine od dovršenega 17. do dovršenega 55. leta starosti, ki ima v občini svoje stalno bivališče.

(2) Oproščeni službovanja v obveznem gasilstvu so:

a) predstojniki javnih uradov in njihovi stalni namestniki ter duhovne osebe,

b) pripadniki aktivne vojske in državne delovne službe,

c) policijski izvršilni uslužbenci ter pripadniki prostovoljnih, industrijskih in zavodskih gasilskih čet in Rdečega križa,

d) osebe, ki so zaradi telesnih ali duševnih hib nesposobne,

e) osebe, katerih pritegnitev ne bi bila v skladu z njihovimi poklicnimi dolžnostmi do ljudske skupnosti, zlasti ne z dolžnostmi javnopravnega službenega razmerja.

(3) Da li je oprostitevni razlog dan, odloči župan. O pritožbi proti njegovi odločbi odloči občeupravno oblastvo I. stopnje dokončno.

(4) Pri osebah, ki so v javnopravnem službenem razmerju, odloča župan sporazumno z vodjo zadevne javne službene ustanove. Če se ne doseže sporazum, odloči nadzorno oblastvo javne službene ustanove dokončno.

§ 16.

Izključene od službe v obveznem gasilstvu so osebe:

a) ki so obsojene na ječo ali zaradi dejanja, storjenega iz koristoljublja, dokler trajajo posledice kazni,

b) ki ne uživajo častnih pravic,

c) ki so politično nezanesljive.

§ 17.

Župan mora obveznega gasilca iz gasilske službe odpustiti:

a) če nastopi v osebi obveznega gasilca kateri od razlogov, ki ga po § 16. od službovanja v obveznem gasilstvu izključuje,

b) če je bil sodno preklican,

c) če je zagrešil nečastno dejanje,

d) če zaradi telesnih ali duševnih hib službe ne more več opravljati,

e) če se je preselil v drugo občino,

f) wenn ihm wegen seiner persönlichen oder beruflichen Verhältnisse nicht zugemutet werden kann, sich weiterhin im Feuerwehrdienst zu betätigen.

§ 18.

(¹) Die Bestimmungen des § 6, Absatz 1 und 3, § 7, Absatz 3 sowie der §§ 8, 9, 10 und 12 dieser Verordnung gelten sinngemäß auch für die Pflichtfeuerwehr.

(²) Bestehen in einer Gemeinde eine Freiwillige Feuerwehr und eine Pflichtfeuerwehr, so bilden sie unbeschadet ihrer verwaltungsmäßigen Selbständigkeit eine Einheit. Der Führer der Einheit ist der Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr und bei mehreren Freiwilligen Feuerwehren der nach § 8, Absatz 3 zu bestimmende Wehrführer.

(³) In der Stadtgemeinde Laibach bilden die Freiwilligen Feuerwehren und die nötigenfalls aufzustellenden Pflichtfeuerwehren unbeschadet ihrer verwaltungsmäßigen Selbständigkeit mit der städtischen Feuerschutzpolizei eine Einheit. Der Führer der Einheit ist der Kommandeur der Feuerschutzpolizei.

Die Werkfeuerwehr.

§ 19.

Die Werkfeuerwehr ist eine unter staatlicher Aufsicht stehende, zur Erhöhung des Werkfeuerschutzes dienende Einrichtung bestimmter gewerblicher Betriebe und bestimmter Anstalten. Sie hat die Aufgabe, im Rahmen ihrer Leistungsfähigkeit die Gefahren abzuwehren, die dem Betriebe durch Notstände, insbesondere durch Schadenfeuer drohen. Sie hat ferner die Aufgaben zu erfüllen, die ihr zur Durchführung des Werkluftschutzes gestellt werden.

§ 20.

(¹) Der Chef der Provinzialverwaltung bezeichnet auf Vorschlag des Provinzialfeuerwehrkommandos und im Einvernehmen mit dem Provinzialwirtschaftsrat die Betriebe, die eine Werkfeuerwehr einrichten müssen, sowie die Betriebe, die eine Werkfeuerwehr auf ihren Antrag einrichten können.

(²) Die Werkfeuerwehr muß aus mindestens soviel Mann bestehen, daß wenigstens eine mit Kraftspritze ausgerüstete Löschgruppe jederzeit, inner- wie außerhalb der Betriebszeit verfügbar ist. Die Werkfeuerwehrmänner können ihren Dienst in der Werkfeuerwehr entweder hauptberuflich oder nebenberuflich (nur im Alarmfalle und bei Übungen) verrichten.

(³) Die Werkfeuerwehrmänner dürfen nicht der Freiwilligen Feuerwehr oder der Pflichtfeuerwehr angehören.

(⁴) Die Werkfeuerwehr hat der Leiter des Betriebes aufzustellen. Die Beschaffung und Unterhaltung der für sie erforderlichen Löschgeräte, Bekleidung, Ausrüstung, Alarmeinrichtungen, Wasserversorgungsanlagen und Gerätehäuser sowie die Bestreitung der Kosten für die Ausbildung der Feuerwehrmänner ist Aufgabe des Betriebes.

§ 21.

(¹) Die Führer und die Unterführer der Werkfeuerwehr werden von dem Führer des Betriebes ernannt und aberufen, und zwar die Unterführer auf Vorschlag des Führers der Werkfeuerwehr.

(²) Der Führer der Werkfeuerwehr ist dem Führer des Betriebes und dieser dem Bürgermeister für die Schlagkraft der Werkfeuerwehr verantwortlich.

f) če zaradi njegovih osebnih ali poklicnih razmer ni moči zahtevati, da bi še dalje deloval v gasilski službi.

§ 18.-

(¹) Določbe § 6., odst. 1. in 3., § 7., odst. 3. in §§ 8., 9., 10. in 12. te naredbe veljajo smiselno tudi za obvezno gasilstvo.

(²) Če sta v občini prostovoljna in obvezna gasilska četa, tvorita nekvarno svoji upravni samostojnosti enoto. Vodja te enote je vodja prostovoljne gasilske čete, če je teh več, pa vodja, ki se določi po § 8., odst. 3.

(³) V mestni občini ljubljanski tvorijo prostovoljne gasilske čete in obvezne gasilske čete, če bi jih bilo treba postaviti, nekvarno svoji upravni samostojnosti enoto z mestno požarno policijo. Vodja te enote je poveljnik požarne policije.

Industrijsko in zavodsko gasilstvo.

§ 19.

Industrijsko oz. zavodsko gasilstvo je pod državnim nadzorstvom stoječa ustanova določenih obrtnih obratov oz. določenih zavodov, ki je namenjena povečanju požarne zaščite njihovih delovnih naprav. Njena naloga je, da v mejah svoje zmogljivosti odvrta nevarnosti, ki grozijo napravam od stisk, zlasti od požara ter da opravlja posle, ki se ji določijo za protiletalsko zaščito obrata oz. zavoda.

§ 20.

(¹) Šef pokrajinske uprave določi na predlog pokrajinskega gasilskega poveljništva in po zaslišanju pokrajinskega gospodarskega sveta obrate, ki morajo postaviti industrijsko gasilstvo, kakor tudi obrate, ki smejo industrijsko gasilstvo postaviti na svoj predlog.

(²) Industrijska gasilska četa mora biti sestavljena iz najmanj toliko mož, da je vsaj ena, z motorno brizgalno opremljena gasilna skupina vedno, v času obratovanja in izven njega, na razpolago. V industrijski gasilski četi morejo službovati gasilci poklicno ali izvenpoklicno (le ob alarmu in pri vajah).

(³) Industrijski gasilci ne smejo pripadati nobeni prostovoljni ali obvezni gasilski četi.

(⁴) Industrijsko gasilsko četo postavi vodja obrata. Nabava in vzdrževanje zanjo potrebnega gasilnega orodja, oblačil, opreme, alarmnih in vodnooskrbovalnih naprav ter orodarn, kakor tudi kritje stroškov za strokovno izobraževanje gasilcev je naloga obrata.

§ 21.

(¹) Vodjo industrijske gasilske čete in podvodje postavlja in razrešuje vodja obrata, in sicer podvodje na predlog vodje čete.

(²) Vodja industrijske gasilske čete je vodji obrata, ta pa županu za udarnost gasilske čete odgovoren.

§ 22.

Die in § 10 bestimmten allgemeinen Pflichten des Feuerwehrmanns sowie die in § 16 genannten, die Fähigkeit zum Dienst in der Pflichtfeuerwehr entziehenden Gründe gelten auch für den Feuerwehrmann der Werkfeuerwehren.

§ 23.

(¹) Der Bürgermeister kann nach pflichtmäßigem Ermessen die Werkfeuerwehren zu Hilfeleistungen bei öffentlichen Notständen größeren Umfangs, insbesondere zur Leistung von Löschhilfe, und im Einvernehmen mit dem Führer des Betriebes auch zu Löschübungen außerhalb des Betriebes heranziehen. Dem Ersuchen um Löschhilfe hat die Werkfeuerwehr Folge zu leisten, sofern der Feuerschutz des eigenen Betriebes nicht wesentlich gefährdet wird. Leiter der Lösch- und Rettungsarbeiten ist der Wehrführer der Freiwilligen bzw. der Pflichtfeuerwehr des Brandortes (Gemeinde).

(²) Die durch Löschhilfe entstandenen Kosten der Werkfeuerwehren sind dem Betriebe von der Gemeinde, der die Hilfe geleistet wurde, zu erstatten. Über den Erstattungsanspruch entscheidet die politische Verwaltungsbehörde I. Instanz endgültig.

§ 24.

(¹) Bei einem Schadenfeuer oder einem andern Notstand in einem gewerblichen Betriebe sind der Führer des Betriebes oder sein Beauftragter oder in deren Vertretung der Führer der Werkfeuerwehr verpflichtet, unverzüglich die nächste Feuermeldestelle oder die Polizei zu benachrichtigen.

(²) Die Aufgaben und die Befugnisse der Feuerschutzpolizei, der Freiwilligen Feuerwehren und der Pflichtfeuerwehren zur Bekämpfung von Schadenfeuern und zur Abwehr anderer, einem gewerblichen Betriebe drohender Gefahren bleiben unberührt.

(³) Kommen in einem gewerblichen Betriebe, der über eine Werkfeuerwehr verfügt, Feuerschutzpolizei, Freiwillige Feuerwehren oder Pflichtfeuerwehren allein oder gemeinsam zum Einsatz, so hat die technische Leitung der Lösch- und Rettungsarbeiten der Führer der Freiwilligen bzw. der Pflichtfeuerwehr des Brandortes (Gemeinde), in der Gemeinde Laibach der Kommandeur der Feuerschutzpolizei. Er soll jedoch diese Leitung dem Führer der Werkfeuerwehr übertragen oder belassen, wenn dieser allein die für diese Arbeit erforderlichen Kenntnisse der Betriebsvorgänge besitzt. Unberührt hiervon bleiben die Befugnisse des Führers des Betriebes, die in Verfolg des Brandes und seiner wirksamen Bekämpfung erforderlichen betriebstechnischen Maßnahmen anzuordnen und durchzuführen.

(⁴) Bei Aufstellung der Freiwilligen Feuerwehr (§ 7) und der Pflichtfeuerwehr (§ 13) müssen vorhandene Werkfeuerwehren außer Betracht bleiben.

§ 25.

Die Bestimmungen der §§ 20 bis 24 gelten sinngemäß auch für die Anstaltsfeuerwehren (§ 19).

Die Feuerwehrführung und -Aufsicht.

§ 26.

(¹) Das gesamte Feuerwehrwesen in der Provinz Laibach wird vom Provinzialfeuerwehrführer geführt. Dieser ist unmittelbar dem Chef der Provinzialverwaltung unterstellt und wird in seinem Auftrage tätig. Er

§ 22.

V § 10. odredjene splošne dolžnosti gasilca in v § 16. naštetih razlogi, ki izključujejo od službe v obveznem gasilstvu, veljajo tudi za gasilca industrijskega gasilstva.

§ 23.

(¹) Župan sme po svojem uradnem preudarku prirediti industrijsko gasilstvo na pomoč pri javnih stiskah večjega obsega, zlasti za pomoč pri gašenju, in dogovorno z vodjo obrata tudi za gasilske vaje zunaj obrata. Pozivu na pomoč se mora industrijska gasilska četa odzvati, če ni požarna zaščita lastnega obrata bistveno ogrožena. Vodja gasilnih in reševalnih del je vodja prostovoljne oz. obvezne gasilske čete kraja (občine) požara.

(²) Stroške, nastale industrijski gasilski četi zaradi pomoči pri gašenju, je občina, kateri je bila pomoč dana, dolžna obratu povrniti. O povračilnem zahtevku odloči v spornih primerih občeupravno oblastvo I. stopnje dokončno.

§ 24.

(¹) Ob požaru ali drugi stiski v obrtnem obratu je vodja obrata ali njegov pooblaščenec ali vodja gasilske čete kot njihov zastopnik dolžan, da neutegoma obvesti najbližje požarno prijavnno mesto ali policijo.

(²) Dolžnosti in pravice požarne policije, prostovoljnega gasilstva in obveznega gasilstva glede zatiranja požarov in odvratanja drugih, obrtnim obratom grozečih nevarnosti ostanejo nespremenjene.

(³) Kadar nastopijo v obrtnem obratu, ki ima lastno industrijsko gasilsko četo, požarna policija, prostovoljne ali obvezne gasilske čete same ali skupaj, ima tehnično vodstvo gasilskih in reševalnih del vodja prostovoljne oz. obvezne gasilske čete kraja (občine) požara, v občini Ljubljani pa poveljnik mestne požarne policije. Vendar naj poveri ali pusti to vodstvo vodji gasilske čete obrata, če pozna samo ta obratovalne postopke pri takem delu v potrebnih meri. Neprizadeta ostane pravica vodje obrata, da odredi in opravi obratnotehnične ukrepe, potrebne za učinkoviti zator požara.

(⁴) Pri postavitvi prostovoljnega gasilstva (§ 7.) in obveznega gasilstva (§ 13.) se obstoječe industrijsko gasilstvo ne sme jemati v poštev.

§ 25.

Določbe §§ 20. do 24. veljajo smiselno tudi za gasilske edinice zavodov (§ 19.).

Vodstvo in nadzorovanje gasilstva.

§ 26.

(¹) Celotno gasilstvo v Ljubljanski pokrajini vodi pokrajinski gasilski poveljnik. Podrejen je neposredno šefu pokrajinske uprave v Ljubljani, posluje po njegovem

ist ihm für die Schlagkraft der gesamten Feuerwehrorganisation der Provinz verantwortlich.

(²) Der Provinzialfeuerwehrführer ist Vorgesetzter der Kreisführer sowie der Wehrführer aller Freiwilligen Feuerwehren und Pflichtfeuerwehren der Provinz. Sein Stellvertreter ist der rangälteste Kreisführer, sofern nicht ein besonderer Stellvertreter ernannt wird.

(³) Der Provinzialfeuerwehrführer sowie sein Stellvertreter werden vom Chef der Provinzialverwaltung ernannt und abberufen. Zum Provinzialfeuerwehrführer kann auch der Kommandeur der Feuerschutzpolizei der Stadt Laibach ernannt werden.

(⁴) Der Sitz des Provinzialfeuerwehrkommandos ist Laibach.

(⁵) Oberste Aufsichtsbehörde in Feuerschutzangelegenheiten ist der Oberste Kommissar in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Art und Umfang seiner Aufsicht bestimmen sich nach seinem pflichtgemäßen Ermessen.

§ 27.

(¹) Dem Provinzialfeuerwehrführer stellt die Provinzialverwaltung das nötige Hilfspersonal bei. Die Bestreitung der Personal- sowie der Materialausgaben des Provinzialfeuerwehrkommandos, soweit sie nicht durch dessen eigene Einkommen gedeckt werden, ist Aufgabe der Provinz.

(²) Wird zum Provinzialfeuerwehrführer der Kommandeur der Feuerschutzpolizei der Stadt Laibach ernannt, so bezieht er aus den Mitteln der Provinz nur eine vom Chef der Provinzialverwaltung zu bestimmende Sonderentschädigung für die Ausübung der Funktionen des Provinzialfeuerwehrführers.

(³) Das Provinzialfeuerwehrkommando stellt über seine Ausgaben alljährlich einen Ausgabenvoranschlag auf, der nach seiner Genehmigung durch den Chef der Provinzialverwaltung in den Provinzialhaushaltsplan aufgenommen wird. Über diese Haushaltsmittel verfügt der Provinzialfeuerwehrführer nach den, für die Ausführung des Provinzialhaushaltsplans geltenden Vorschriften.

(⁴) Das den Zwecken des Feuerlöschwesens dienende Vermögen der Provinz wird vom Provinzialfeuerwehrkommando nach den für die Provinzialvermögensverwaltung geltenden Vorschriften verwaltet.

§ 28.

(¹) Das Feuerwehrwesen im Bereich des politischen Bezirkes wird vom Kreisfeuerwehrführer geführt. Dieser ist dem Bezirkshauptmann unterstellt und wird in seinem Auftrage tätig. Er ist ihm, sowie dem Provinzialfeuerwehrführer für die Schlagkraft der Feuerwehren des Bezirkes verantwortlich.

(²) Der Kreisfeuerwehrführer ist Vorgesetzter der Führer und Mannschaften aller Freiwilligen Feuerwehren und Pflichtfeuerwehren des Bezirkes. Sein Stellvertreter ist der nächstrangälteste Wehrführer, sofern nicht ein besonderer Stellvertreter ernannt wird.

(³) Der Kreisfeuerwehrführer wird vom Bezirkshauptmann auf Vorschlag des Provinzialfeuerwehrführers ernannt und abberufen. Zum Kreisfeuerwehrführer ist nur ein solcher Feuerwehrmann höheren Dienstgrades zu ernennen, der eine mindestens sechsjährige Praxis im Feuerlöschdienst besitzt und die Gewähr bietet, daß er mit allen Fragen des Feuerlöschwesens vertraut ist.

(⁴) Im Bereich der Stadtgemeinde Laibach übt die Befugnisse des Kreisfeuerwehrführers der Kommandeur der städtischen Feuerschutzpolizei aus.

naročilu in mu je odgovoren za udarnost celotne gasilske organizacije pokrajine.

(²) Pokrajinski gasilski poveljnik je predstojnik okrajnih gasilskih vodij ter vodij vseh prostovoljnih in obveznih gasilskih čet pokrajine. Njegov namestnik je po činu najstarejši okrajni gasilski vodja, če se mu ne postavi poseben namestnik.

(³) Pokrajinskega gasilskega poveljnika in njegovega namestnika postavlja in razrešuje šef pokrajinske uprave. Za pokrajinskega gasilskega poveljnika se postavi lahko tudi poveljnik požarne policije mesta Ljubljane.

(⁴) Sedež pokrajinskega gasilskega poveljništva je v Ljubljani.

(⁵) Vrhovno nadzorno oblastvo v zadevah požarne zaščite je Vrhovni komisar na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«. Način in obseg nadzorstva določi po svojem uradnem preudarku sam.

§ 27.

(¹) Pokrajinskemu gasilskemu poveljniku dodeli šef pokrajinske uprave potrebno pomožno osebje. Pokrivanje osebnih in stvarnih izdatkov pokrajinskega gasilskega poveljništva, kolikor ti niso kriti z njegovimi lastnimi dohodki, je naloga pokrajine.

(²) Če je postavljen za pokrajinskega gasilskega poveljnika poveljnik požarne policije mesta Ljubljane, prejema iz sredstev pokrajine le nagrado za opravljanje poslov pokrajinskega gasilskega poveljnika, ki jo določi šef pokrajinske uprave.

(³) Pokrajinsko gasilsko poveljništvo sestavi za svoje izdatke vsako leto proračun izdatkov, ki se po odobritvi šefa pokrajinske uprave vnese v pokrajinski proračun. S temi proračunskimi sredstvi razpolaga pokrajinski gasilski poveljnik po predpisih, ki veljajo za izvrševanje pokrajinskega proračuna.

(⁴) Nalogam gasilstva namenjeno imovino pokrajine upravlja pokrajinsko gasilsko poveljništvo po predpisih, ki veljajo za upravljanje pokrajinske imovine.

§ 28.

(¹) Gasilstvo v območju upravnega okraja vodi okrajni gasilski vodja. Podrejen je okrajnemu glavarju in posluje po njegovem naročilu. Odgovoren je njemu in pokrajinskemu gasilskemu poveljniku za udarnost gasilskih čet v okraju.

(²) Okrajni gasilski vodja je predstojnik vodij in moštva vseh prostovoljnih in obveznih gasilskih čet okraja. Njegov namestnik je po činu sledeči najstarejši gasilski vodja, če se mu ne postavi poseben namestnik.

(³) Okrajnega gasilskega vodjo postavlja in razrešuje okrajni glavar na predlog pokrajinskega gasilskega poveljnika. Za okrajnega gasilskega vodjo se sme postaviti le prostovoljni gasilec višjega službenega čina, ki ima najmanj šestletno prakso v gasilski službi in po vsej verjetnosti pozna vsa vprašanja gasilstva.

(⁴) V območju mestne občine Ljubljane opravlja dolžnosti okrajnega gasilskega vodje poveljnik mestne požarne policije.

§ 29.

(1) Zur Ausübung ihrer Aufsicht in Angelegenheiten der Freiwilligen und der Pflichtfeuerwehren bestellen die Bezirkshauptmannschaften die Kreisfeuerwehrführer, die Provinzialverwaltung den Provinzialfeuerwehrführer für die Dauer ihres Amtes zu ihren feuerwehrtechnischen Aufsichtsorganen.

(2) Die feuerwehrtechnischen Aufsichtsorgane haben die Aufgabe:

a) darüber zu wachen, daß der innere technische Dienst in den Feuerwehren in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften und Richtlinien geführt wird;

b) für geeignete Führer sowie Führernachwuchs innerhalb der Wehren zu sorgen und den ernennenden Dienststellen vorzuschlagen;

c) dafür zu sorgen, daß die Feuerwehren gut ausgebildet und den örtlichen Verhältnissen entsprechend ausgerüstet sind. Insbesondere haben sie zu prüfen, ob sich die Löschgeräte, die Alarmanlagen und die Löschwasserversorgung der Gemeinde sowie die Bekleidung und Ausrüstung der Feuerwehrmänner in ausreichendem und brauchbarem Zustand befinden, ferner ob innerhalb der Wehren ausreichend und regelmäßig Übungen und Unterricht stattfinden, ob die Disziplin gut ist, ob die nachgeordneten Führer und Unterführer ihren Aufgaben gewachsen sind und ihrer Schulungspflicht nachkommen, ob die Sollstärke und die Gliederung der Feuerwehren in taktische Einheiten den Bestimmungen entsprechen und ob die Verwendungsbereitschaft der Feuerwehren im Luftschutz sichergestellt ist;

d) ihre vorgesetzte Verwaltungsbehörde in allen Fragen des Feuerlöschwesens, des Feuerluftschutzes und der Löschwasserversorgung zu beraten.

(3) Die Aufsicht über die Werkfeuerwehren wird vom Provinzialfeuerwehrführer als Beauftragten der zuständigen Bezirkshauptmannschaft ausgeübt.

(4) Die Kosten ihres feuerwehrtechnischen Aufsichtsdienstes tragen die Verwaltungsbehörden nach Maßgabe der Sonderbestimmungen, die vom Chef der Provinzialverwaltung erlassen werden.

Erstattung des Lohnausfalls.

§ 30.

(1) Den Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehren und der Pflichtfeuerwehren wird im Falle des Einsatzes bei Brand- und Katastrophenbekämpfung der Lohnausfall (Verdienstausschlag) nach den folgenden Bestimmungen erstattet:

a) Angestellte oder Arbeiter im Dienste der Provinz, der Gemeinden und sonstiger Körperschaften des öffentlichen Rechts und der öffentlichen Betriebe behalten in jedem Falle des Einsatzes während ihrer Arbeitszeit ihren Anspruch auf Zahlung ihrer Dienst- (Arbeits-)bezüge ohne Rücksicht auf die Dauer des Einsatzes;

b) Angestellte oder Arbeiter im Dienste eines andern als unter 1 a) bezeichneten Unternehmens behalten in jedem Falle des Einsatzes während ihrer Arbeitszeit Anspruch auf Weiterzahlung ihrer Dienst- (Arbeits-)bezüge auf die Dauer bis zu zwei Tagen. Übersteigt ihr ununterbrochener Einsatz diese Dauer und haben sie keinen sonstigen Anspruch auf die Weiterzahlung ihrer Bezüge, so hat ihnen den Ausfall der Bezüge die Gemeinde zu erstatten, in der die Feuerwehr eingesetzt war;

§ 29.

(1) Za izvrševanje svojega nadzorstva v zadevah prostovoljnega in obveznega gasilstva postavijo okrajna glavarstva okrajne gasilske vodje, pokrajinska uprava pa pokrajinskega gasilskega poveljnika za svoje gasilskotehnične nadzorne organe za čas njihove poslovne dobe.

(2) Naloga gasilskotehničnih nadzornih organov je:

a) da pazijo, da se opravlja notranja tehnična služba v gasilskih četah v skladu z izdanimi predpisi in navodili;

b) da skrbijo v četah za primerne vodje in voditeljski naraščaj in ga predlagajo oblastvom v postavitve;

c) da skrbijo za to, da so gasilske čete dobro izurjene in krajevnim razmeram primerno opremljene. Zlasti morajo preizkušati, da li so gasilno orodje, alarmne naprave in oskrba občine z gasilno vodo ter obleka in oprema gasilcev v zadoščajočem in uporabnem stanju, dalje da li se vršijo vaje in pouk v četah v zadostni meri in redno, da li je disciplina dobra, da li so podrejeni vodje in podvodje svojim nalogam kos in izpolnjujejo dolžnosti strokovnega izobraževanja, da li jakost in razčlenitev gasilskih čet v taktične enote ustreza določbam in da li je pripravljenost gasilskih čet za uporabo v protiletalski zaščiti zajamčena;

d) da dajejo svojemu nadrejenemu upravnemu oblastvu nasvete v vseh vprašanih gasilstva, protiletalske požarne zaščite in oskrbe z gasilno vodo.

(3) Nadzorstvo nad industrijskimi in zavodskimi gasilskimi četami izvršuje pokrajinski gasilski poveljnik kot poverjenik pristojnega okrajnega glavarstva.

(4) Stroške svoje gasilskotehnične nadzorne službe krijejo upravna oblastva po posebnih določbah, ki jih izda šef pokrajinske uprave.

Povračilo odpadlih mezd.

§ 30.

(1) Članom prostovoljnih in obveznih gasilskih čet se v primerih njihove pritegnitve k zatiranju požarov in odvratanju katastrof povrača odpadla mezda (zaslužek) po naslednjih določbah:

a) nameščenci ali delavci v službi pokrajine, občin in drugih javnopravnih teles ter javnih obratov obdržijo pravico do izplačila svojih službenih (delovnih) prejemkov za vsak primer pritegnitve med njihovim delovnim časom ne glede na trajanje pritegnitve;

b) nameščenci ali delavci v službi drugih kot pod točko a) navedenih podjetij imajo pravico do nadaljnega izplačila svojih službenih (delovnih) prejemkov za vsak primer pritegnitve med njihovim delovnim časom za čas do dveh delovnih dni. Če traja njihova pritegnitev neprekinjeno več kakor dva delovna dneva in če nimajo nobene druge pravice do nadaljnega izplačevanja svojih prejemkov, jim mora odpadle prejemke nadomestiti občina, v kateri se je gasilska četa udeleževala;

c) Angehörigen freier Berufe ist auf ihren Antrag eine Entschädigung seitens der Gemeinde, in welcher der Einsatz erfolgte, zu gewähren, falls der Einsatz für den Einzelfall länger als sechs Stunden dauerte und ein nicht wieder einzubringender Verdienstausfall in der Zeit des Einsatzes nachgewiesen werden kann. In Streitfällen entscheidet unter Ausschluß des ordentlichen gerichtlichen sowie des verwaltungsgerichtlichen Verfahrens die politische Verwaltungsbehörde I. Instanz endgültig;

d) übersteigt der ununterbrochene Einsatz der Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehren oder Pflichtfeuerwehren die Dauer von drei Tagen, so wird die Erstattung des Arbeitsentgelts oder der sonstigen Bezüge oder des Verdienstausfalls vom Chef der Provinzialverwaltung in jedem Falle besonders geregelt.

(²) Die Bestimmungen des Absatzes 1 gelten entsprechend für Mitglieder von Werkfeuerwehren, soweit diese zu Hilfeleistungen außerhalb ihrer Betriebe eingesetzt werden.

Der Provinzialfeuerwehrrfonds.

§ 31.

(¹) Der auf Grund des § 78 des Gesetzes über die Organisation des Feuerlöschwesens vom 15. Juli 1933, Amtsblatt Nr. 477/75 ex 1933, errichtete Banschafteuerwehrrfonds wird zum Provinzialfeuerwehrrfonds umgebildet und dient als solcher der Erhaltung und Vervollständigung des Feuerwehrrwesens der Provinz Laibach. Er wird von der Provinzialverwaltung in Laibach verwaltet.

(²) Auf die Verwaltung des Provinzialfeuerwehrrfonds finden die Vorschriften der Verordnung über die Vorschreibung und Einzahlung von Beiträgen an den Feuerwehrrfonds, über die Kontrolle der Einzahlung und die Verwaltung des Feuerwehrrfonds vom 27. Juli 1935, Amtsblatt Nr. 451/67 ex 1935, sinngemäß Anwendung. Über die Mittel des Fonds verfügt der Provinzialfeuerwehrrführer im Auftrage des Chefs der Provinzialverwaltung.

(³) Die Verpflichtungen der Brandschadenversicherungsgesellschaften und sonstiger -Betriebe, betreffend deren Beitragsleistungen an den Feuerwehrrfonds nach der in Absatz 2 genannten Verordnung, bleiben unberührt mit Ausnahme der Beitragshöhe, die auf den ursprünglichen, in § 77 des in Absatz 1 zitierten Gesetzes bestimmten Satz von 6% aller eingezahlten Prämien erhöht wird.

§ 32.

(¹) Die Einkommen des Provinzialfeuerwehrrfonds bilden:

- a) die Pflichtbeiträge der Versicherungsbetriebe (§ 31, Absatz 3),
- b) der Zuschuß der Provinzialverwaltung,
- c) Schenkungen, Vermächtnisse und ähnliche Zuwendungen.

(²) Der jährliche Ertrag der Einkommen nach Absatz 1 a) ist wie folgt zuzuweisen:

- a) 15% der Stadtgemeinde Laibach als Zuschuß zu den Kosten der Erhaltung ihrer Feuerschutzpolizei,
- b) 60% den Gemeinden als Zuschuß zu den Kosten der Erhaltung ihrer Freiwilligen Feuerwehren und der Pflichtfeuerwehren, insbesondere zu den Kosten der Abordnung von Feuerwehrmännern zu Lehrgängen,

c) pripadnikom svobodnih poklicev mora občina, v kateri so se gasilsko udeleževali, izplačati na njihov zahtevek odškodnino, če je trajalo njihovo udeleževanje več kakor šest ur in če dokažejo, da jim je v tem času odpadel zaslužek, ki ga ne morejo več nadomestiti. V spornih primerih odloči ob izključitvi redne sodne in upravnosodne poti občupravno oblastvo I. stopnje dokončno;

d) če traja pritegnitev članov prostovoljnih ali obveznih gasilskih čet neprekinjeno več kakor tri dni, uredi povračilo mezde ali drugih prejemkov ali odpadlega zaslužka šef pokrajinske uprave za vsak primer posebej.

(²) Določbe odstavka 1. veljajo ustrezno tudi za člane industrijskih in zavodskih gasilskih čet, kolikor se te pritegnejo na pomoč zunaj svojih obratov.

Pokrajinski gasilski sklad.

§ 31.

(¹) Banovinski gasilski sklad, ustanovljen na podlagi § 78. zakona o organizaciji gasilstva z dne 15. julija 1933, Službeni list št. 477/75 iz l. 1933., se preosnuje v pokrajinski gasilski sklad in se uporablja za vzdrževanje in izpopolnjevanje gasilstva Ljubljanske pokrajine. Upravlja ga pokrajinska uprava v Ljubljani.

(²) Za upravljanje pokrajinskega gasilskega sklada se smiselno uporabljajo predpisi uredbe o predpisu in vplačilu prispevkov v gasilski sklad, o nadzoru nad vplačilom in o upravljanju gasilskega sklada z dne 27. julija 1935, Službeni list št. 451/67 iz l. 1935. S sredstvi sklada razpolaga pokrajinski gasilski poveljnik po naročilu šefa pokrajinske uprave.

(³) Obveznosti zavarovalnih družb in drugih zavarovalnih ustanov za požar ostanejo glede plačevanja prispevkov v gasilski sklad po določbah v odstavku 2. omenjene uredbe nespremenjene z izjemo višine prispevka, ki se zvišuje na prvotno, s § 77. v odstavku 1. citiranega zakona določeno izmero 6% od vseh pobranih premij.

§ 32.

(¹) Dohodki pokrajinskega gasilskega sklada so:

- a) obvezni prispevki zavarovalnih ustanov (§ 31., odstavek 3.),
- b) prispevek pokrajinske uprave,
- c) darila, volila in podobni dohodki.

(²) Letni donos dohodka po odstavku 1. a) se porazdeljuje takole:

- a) 15% mestni občini Ljubljani kot prispevek k stroškom za vzdrževanje njene požarne policije,
- b) 60% občinam kot prispevek k stroškom za vzdrževanje njihovih prostovoljnih in obveznih gasilskih čet, zlasti k stroškom za udeležbo njihovih gasilcev pri gasilskih tečajih,

c) 25% dem Provinzialfeuerwehrkommando in Laibach für die Abhaltung von Lehrgängen im Bereich der Provinz, für die Unterstützung hilfsbedürftiger Feuerwehrmänner und für Unfallversicherung, sowie für seine übrigen Aufgaben und für die Aufgaben der Kreisfeuerwehrführer.

Die Zuweisung der unter b) genannten Zuschüsse an die Gemeinden hat nach Maßgabe der Feuerschutzbedürfnisse sowie der finanziellen Lage der einzelnen Gemeinden zu erfolgen. Sie wird vom Chef der Provinzialverwaltung auf Vorschlag des Provinzialfeuerwehrführers vorgenommen.

(³) Der Zuschuß der Provinzialverwaltung nach Absatz 1 b) wird alljährlich vom Chef der Provinzialverwaltung festgesetzt.

Behörden und Verfahren.

§ 33.

(¹) Die nach dieser Verordnung in den Wirkungskreis der politischen Verwaltungsbehörde I. Instanz bzw. des Bezirkshauptmanns fallenden Funktionen werden im Gebiet der Stadtgemeinde Laibach durch das Stadtgemeindeamt bzw. den Stadtbürgermeister ausgeübt. Über Beschwerden gegen dessen Verfügung, soweit sie nach dieser Verordnung zulässig sind, entscheidet der Chef der Provinzialverwaltung.

(²) Für das Verfahren sind die Bestimmungen des Allgemeinen Verwaltungsverfahrensgesetzes anzuwenden.

(³) Ein verwaltungsgerichtliches Verfahren findet in den durch diese Verordnung geregelten Angelegenheiten nicht statt.

Übergangsbestimmungen.

§ 34.

(¹) Das 97. Feuerwehrkorps (97^o Corpo Vigili del Fuoco) wird aufgelöst.

(²) Das Vermögen des nach Absatz 1 aufgelösten Feuerwehrkorps, mit Ausnahme der im Eigentum der örtlichen Feuerwehrruppen verbliebenen und nach § 36 den Gemeinden zufallenden Vermögensbestände, sowie das ins Eigentum des genannten Korps etwa noch nicht übertragene Vermögen der gelegentlich der Aufstellung des Korps aufgelösten Feuerwehrgaue (gasilske župe) und des Feuerwehrverbandes (Gasilska zajednica) geht mit allen Rechten und Pflichten auf die Provinz Laibach über. Dieses Vermögen darf nur für Zwecke des Feuerlöschwesens verwendet werden.

§ 35.

(¹) In die Feuerschutzpolizei der Stadt Laibach hat die Stadtgemeinde das Personal ihrer ehemaligen Berufsfeuerwehr, die gelegentlich der Aufstellung des 97. Feuerwehrkorps diesem Korps zugeteilt wurde und aus ständigen Stadtangestellten besteht, überzuleiten. Für die Überleitung sind die allgemeinen, für Angestellte der Stadtgemeinde Laibach geltenden Vorschriften anzuwenden unter Berücksichtigung der Fachausbildung in demselben Maße, wie bei den übrigen Stadtangestellten.

(²) Das Provinzialfeuerwehrkommando kann der Feuerschutzpolizei der Stadt Laibach das vom 97. Feuerwehrkorps eingestellte provisorische Feuerwehrpersonal zuteilen. Dieses Personal ist aus den Mitteln des genannten Kommandos zu bezahlen.

(³) Die gesamte technische Ausrüstung und das sonstige Inventar, das die Stadtgemeinde dem 97. Feuerwehrkorps gelegentlich seiner Aufstellung oder später überlassen hat, fällt in das Eigentum der Gemeinde zurück.

c) 25% pokrajinskemu gasilskemu poveljništvu v Ljubljani za prirejanje gasilskih tečajev v območju pokrajine, za podpiranje onemoglih gasilcev in za nezgodno zavarovanje ter za njegove ostale naloge in naloge okrajnih gasilskih vodij.

Prispevke pod točko b) nakazuje šef pokrajinske uprave na predlog pokrajinskega gasilskega poveljnika, upoštevajoč požarnozaščitne potrebe in finančni položaj posameznih občin.

(³) Prispevek pokrajinske uprave po odstavku 1. b) določí vsako leto šef pokrajinske uprave.

Oblastva in postopek.

§ 33.

(¹) Posle, spadajoče po tej naredbi v področje občepopravnega oblastva I. stopnje oz. okrajnega glavarja, opravlja na ozemlju mestne občine Ljubljane mestno županstvo oz. mestni župan. O pritožbah zoper njegove odredbe, kolikor so po tej naredbi dopustne, odloča šef pokrajinske uprave.

(²) Za postopek se uporabljajo določbe zakona o občem upravnem postopku (ZUP).

(³) Upravnosodni postopek je v zadevah, urejvanih s to naredbo, izključen.

Prehodne določbe.

§ 34.

(¹) 97. gasilski zbor (97^o Corpo Vigili del Fuoco) se razpušča.

(²) Imovina po odstavku 1. razpuščenega gasilskega zbora, izvzemši imovinske predmete, ki so ostali last krajevnih gasilskih čet in pripadejo po § 36. občinam, dalje v last omenjenega zbora morda še ne prenesena imovina Gasilske zajednice in gasilskih žup, razpuščenih ob postavitvi zbora, preide z vsemi pravicami in obveznostmi v last Ljubljanske pokrajine. Ta imovina se sme uporabljati samo za gasilske namene.

§ 35.

(¹) V požarno policijo mesta Ljubljane prevede mestna občina osebje svoje bivše poklicne gasilske čete, ki je bila ob postavitvi 97. gasilskega zbora temu zboru dodeljena ter sestoji iz stalnih mestnih uslužbencev. Za prevedbo se uporabljajo splošni, za uslužbence mestne občine ljubljanske veljajoči predpisi ob upoštevanju strokovne izobrazbe enako kakor pri ostalih mestnih uslužbencih.

(²) Pokrajinsko gasilsko poveljništvo more požarni policiji mesta Ljubljane dodeliti začasno gasilsko osebje, sprejeto v službo od 97. gasilskega zbora. To osebje se plačuje iz sredstev pokrajinskega gasilskega poveljništva.

(³) Vsa tehnična oprema in ostali inventar, ki ga je mestna občina 97. gasilskemu zboru ob njega postavitvi ali pozneje izročila, preide zopet v last občine,

§ 36.

Das Vermögen der gelegentlich der Aufstellung des 97. Feuerwehrcorps aufgelösten Freiwilligen Feuerwehrruppen (gasilske čete) sowie das etwa noch nicht ins Eigentum derselben übertragene Vermögen der vor dem Jahre 1933 bestandenen selbständigen Feuerwehvereine geht mit allen Rechten und Pflichten auf die Gemeinde über, in deren Gebiet die Truppen bzw. die Vereine ihren Sitz hatten. Dieses Vermögen darf nur für Zwecke des Feuerlöschwesens verwendet werden.

Schlußbestimmungen.

§ 37.

(1) Der Chef der Provinzialverwaltung ist ermächtigt, Vorschriften zu erlassen über die Dienstgradbezeichnungen und über die Uniformierung und Ausrüstung der Feuerschutzpolizei und der Feuerwehren, ferner über den innern technischen Dienst, über die Aufsichtsführung, über das Verhalten bei Brandfällen und Katastrophen, über den Luftschutzdienst der Feuerwehren, über die feuerwehrtechnische Ausbildung und die Unfallversicherung der Feuerwehrmänner sowie Vorschriften zur Durchführung dieser Verordnung im allgemeinen. Bis zum Inkrafttreten dieser Vorschriften vollzieht sich der Dienst unter sinngemäßer Anwendung der bestehenden Vorschriften.

(2) Die in Absatz 1 genannten Vorschriften treten nach deren Genehmigung durch die Oberste Feuerschutzaufsichtsbehörde in Kraft (§ 26, Absatz 5).

§ 38.

Das Gesetz über die Organisation des Feuerlöschwesens vom 15. Juli 1933, Amtsblatt Nr. 477/75 ex 1933, sowie die Verordnung über die Umorganisation des Feuerschutzdienstes vom 21. Oktober 1942, Nr. 194, Amtsblatt Nr. 362/87 ex 1942, treten außer Kraft. Die übrigen, das Feuerlöschwesen regelnden Vorschriften treten außer Kraft, soweit sie dieser Verordnung widersprechen; soweit sie ihr nicht widersprechen, treten sie jeweils in dem Zeitpunkt außer Kraft, in dem von der Provinzialverwaltung auf Grund der Ermächtigung nach § 37 weitere Rechts- und Verwaltungsvorschriften erlassen werden.

§ 39.

Diese Verordnung tritt 15 Tage nach ihrer Verlautbarung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, den 15. November 1944.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

§ 36.

Imovina gasilskih čet, razpuščenih ob postavitvi 97. gasilskega zbora in v last teh čet morda še ne prenesena imovina samostojnih gasilskih društev (požarnih bramb), ki so obstajala pred letom 1933., preide z vsemi pravicami in obveznostmi v last občin, v katerih območju so imele čete oz. društva svoj sedež. Ta imovina se sme uporabljati samo za gasilske namene.

Sklepne določbe.

§ 37.

(1) Šef pokrajinske uprave je pooblaščen da izda predpise o označbi službenih činov ter o uniformiranju in opremljenosti požarne policije in gasilskih čet, dalje o notranji tehnični službi, o izvrševanju nadzorstva, o ravnanju pri požarih in katastrofah, o službi gasilstva pri protiletalski zaščiti, o gasilskotehničnem izobraževanju gasilcev in o njih zavarovanju za nezgode ter predpise za izvrševanje te naredbe vobče. Do uveljavitve teh predpisov se opravlja služba ob smiselni uporabi veljajočih predpisov.

(2) V odstavku 1. omenjeni predpisi stopijo v veljavo po njihovi odobritvi po vrhovnem požarnozaščitnem nadzornem oblastvu (§ 26., odst. 5.).

§ 38.

Razveljavljata se zakon o organizaciji gasilstva z dne 15. julija 1933, Službeni list št. 477/75 iz l. 1933, in uredba o preureditvi gasilske službe z dne 21. oktobra 1942 št. 194, Službeni list št. 362/87 iz l. 1942. Ostali, gasilstvo urejajoči predpisi izgubijo veljavnost, kolikor nasprotujejo tej uredbi; kolikor ji ne nasprotujejo, stopajo iz veljave vselej v času, ko izda pokrajinska uprava na podlagi pooblastila iz § 37. nadaljnje pravne in upravne predpise.

§ 39.

Ta naredba stopi v veljavo 15 dni po razglasitvi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 15. novembra 1944.

Prezident:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 25. novembra 1944.

Št. 89.

INHALT:

226. Verordnung über die Zahlung von Prämien für Vorschläge in Betrieben der privaten Wirtschaft.
227. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme der Vermögens der Rebellen Franz Mihelič, Boris Arko, Alois Pirš, Ante Jukič, Franz Romih und Mara Romih geb. Jukič.

VSEBINA:

226. Naredba o plačevanju nagrad za predloge v obratih zasebnega gospodarstva.
227. Odločba o zaplembi imovine upornikov Miheliča Franca, Ankota Borisa, Pirša Alojzija, Jukiča Anteja, Romiha Franca in Romih Mare roj. Jukič.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

60. Verordnung

über die Zahlung von Prämien für Vorschläge in Betrieben der privaten Wirtschaft

Um die Mitarbeit der Gefolgschaftsmitglieder für Betriebsverbesserungen anzuregen und diese zu belohnen, ordne ich auf Grund der mir erteilten Ermächtigung an:

Art. 1.

(¹) An Gefolgschaftsmitglieder können für Vorschläge zu Verbesserungen im Betriebe Prämien bezahlt werden.

(²) Die Prämien unterliegen den Vorschriften über Höchstlöhne und dürfen nur mit meiner vorherigen Zustimmung gezahlt werden.

Art. 2.

(¹) Ohne meine besondere Zustimmung können Prämien für betriebliche Verbesserungsvorschläge unter nachfolgenden Bedingungen gewährt werden:

a) Der Betriebsführer muß Listen führen, aus denen die Prämienfälle festgestellt werden können.

b) Die Namen der ausgezeichneten Gefolgschaftsmitglieder und die von ihnen gemachten Verbesserungsvorschläge sind der Gefolgschaft bekanntzugeben.

c) Die Höhe der Prämien ist vom Betriebsführer in Zusammenarbeit mit bewährten Vertrauensmännern der Gefolgschaft zu bestimmen.

d) Die einzelne Prämie darf den Betrag von 5000 Lire nicht übersteigen.

(²) Die Zahl der jährlichen Prämienfälle in den einzelnen Betrieben kann Beschränkungen unterworfen werden.

Art. 3.

Soweit bisher für Verbesserungsvorschläge bereits Prämien bezahlt worden sind, darf das bisher angewendete Verfahren nur mit meiner Zustimmung weiterhin angewendet werden.

Razglasi Vrhovnega komisarja

226.

60. Naredba

o plačevanju nagrad za predloge v obratih zasebnega gospodarstva

Da bi se uslužbenci izpodbujali k sodelovanju pri obratnih izboljšavah in da bi se te nagradile, odrejam na podstavi danega mi pooblastila:

Člen 1.

(¹) Za predloge za izboljšave v obratu se uslužbencem lahko plačujejo nagrade.

(²) Za nagrade veljajo predpisi o najvišjih mezdah; plačevati se smejo samo z mojo predhodno pritrditvijo.

Člen 2.

(¹) Brez moje posebne pritrditve se smejo priznavati nagrade za predloge o obratnih izboljšavah ob naslednjih pogojih:

a) Obratni vodja mora voditi seznam, iz katerega se dajo dognati nagradni primeri.

b) Imena nagrajenih uslužbencev in njihovi izboljševalni predlogi se morajo sporočiti uslužbencem.

c) Višino nagrad mora določiti obratni vodja ob sodelovanju izkušenih zaupnikov uslužbencev.

d) Posamezna nagrada ne sme presegati zneska 5000 lir.

(²) Število letnih nagradnih primerov se v posameznih obratih lahko omeji.

Člen 3.

Kolikor so se doslej že plačevale nagrade za izboljševalne predloge, se sme doslej uporabljani postopek še dalje uporabljati samo z mojo pritrditvijo.

Art. 4.

Die zur Durchführung dieser Verordnung notwendigen Anordnungen werden im Verwaltungswege erlassen.

Trest, den 27. Oktober 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 19 vom 1. November 1944.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 168.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Franz Mihelič, Boris Arko, Alois Pirš, Ante Jukič, Franz Romih und Mara Romih geb. Jukič

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Franz Mihelič, Maler, zuletzt wohnhaft in Laibach, Miklošičeva c. Nr. 22a,
2. Boris Arko, Lehrer, zuletzt wohnhaft in Laibach, Zibertova ul. Nr. 27,
3. Alois Pirš, Kaufmann, zuletzt wohnhaft in Laibach, Šišenska ul. Nr. 20,
4. Ante Jukič, Handelsangestellter, zuletzt wohnhaft in Laibach, Pot na Drenikov vrh, Nr. 1,
5. Franz Romih, Beamter, zuletzt wohnhaft in Laibach, ebendort und
6. Mara Romih, geb. Jukič, Hausfrau, zuletzt wohnhaft in Laibach, ebendort.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 13. November 1944.

II. Nr. 3661/1.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

Člen 4.

Za izvrševanje te naredbe potrebne odredbe se izdajo po upravni poti.

Trst dne 27. oktobra 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 19, z dne 1. novembra 1944.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 168.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Miheliča Franca, Arkota Borisa, Pirša Alojzija, Jukiča Anteja, Romiha Franca in Romih Mare roj. Jukič

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov:

1. Miheliča Franca, slikarja, nazadnje bivajočega v Ljubljani, Miklošičeva c. 22a,
2. Arkota Borisa, učitelja, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Zibertova ul. 27,
3. Pirša Alojzija, trgovca, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Šišenska ul. 20,
4. Jukiča Anteja, trg. sotrudnika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Pot na Drenikov vrh 1,
5. Romiha Franca, uradnika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, ravno tam in
6. Romih Mare, roj. Jukič, gospodinje, nazadnje stanujoče v Ljubljani, ravno tam.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 13. novembra 1944.

II. št. 3661/1.

Prezident:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 29. novembra 1944.

Št. 90.

INHALT:

228. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Viktor Kečkeš und Veronika Kečkeš.
229. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Josef Trebanč.

VSEBINA:

228. Odločba o zaplembi imovine upornikov Kečkeša Viktorja in Kečkeš Veronike.
229. Odločba o zaplembi imovine upornika Trebanca Jožefa.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 169.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Viktor Kečkeš und Veronika Kečkeš

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen Viktor Kečkeš, Kaufmann, zuletzt wohnhaft in St. Jernej Nr. 98 und seiner Frau Veronika Kečkeš geb. Štemberger, zuletzt wohnhaft ebendort.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, den 13. November 1944.

II. Nr. 3675/1.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

228.

Št. 169.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Kečkeša Viktorja in Kečkeš Veronike

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov Kečkeša Viktorja, trgovec, nazadnje stanujočega v St. Jerneju št. 98 in njegove žene Kečkeš Veronike roj. Štemberger, nazadnje stanujoče ravno tam.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njihovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo, upravičencema ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 13. novembra 1944.

II. št. 3675/1.

Prezident:
Div. general Rupnik

Nr. 170.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens des Rebellen Josef Trebanc

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens des Rebellen Josef Trebanc, Schuhmacher, zuletzt wohnhaft in Laibach, Kapiteljska ul. Nr. 11/II.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum des obgenannten Rebellen sind, sowie seine Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen, und Beträge, die sie ihm schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihm oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, den 15. November 1944.

II. Nr. 3702/1.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

Št. 170.

Odločba o zaplembi imovine upornika Trebanca Jožefa

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornika Trebanca Jožefa, čevljarja, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Kapiteljska ul. št. 11/II.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanega upornika ter njegovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere mu dolgujejo, s prepovedjo, upravičencu ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 15. novembra 1944.

II. št. 3702/1.

Prezident:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 2. decembra 1944.

Št. 91.

INHALT:

230. Verordnung über die Gründung eines Provinzial-Hilfskomitees und von Bezirks- und Gemeinde-Hilfskomitees.

231. Verordnung über die Angleichung der Familienzulagen für Arbeiter- und Beamtenfamilienhäupter.

VSEBINA:

230. Naredba o ustanovitvi Pokrajinskega podpornega odbora in okrajnih ter občinskih podpornih odborov.

231. Naredba o izenačenju rodbinskih doklad delavskih in uradniških rodbinskih glavarjev.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 171.

Verordnung

über die Gründung eines Provinzial-Hilfskomitees und von Bezirks- und Gemeinde-Hilfskomitees

Auf Grund der Anordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 1. Juni 1944, Z. I-2-6573/44, und des Artikels I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 aus dem Jahre 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Zwecks einer einheitlichen Regelung und Durchführung sämtlicher sozialer Fürsorgevorkehrungen wird in Laibach ein Provinzial-Hilfskomitee, am Sitze eines jeden Bezirkes und jeder Gemeinde je ein Bezirks- bzw. Gemeinde-Hilfskomitee errichtet.

Art. 2.

Aufgabe dieser Komitees ist es, die schon bestehenden sozialen Institutionen in ihrem Bereiche gleichzuschalten, die Organisationen, Körperschaften, Vereinigungen und Vereine zur Durchführung von Wohlfahrtsaufgaben womöglich zusammenzufassen und einheitlich auszurichten, Fürsorgevorkehrungen für Kriegsgeschädigte und die unzugänglich neben der staatlichen Fürsorge erforderlichen zusätzlichen sozialen Vorkehrungen durchzuführen sowie eine ungerechtfertigte Doppelbetreuung auszuschalten.

Das Provinzial-Hilfskomitee beaufsichtigt sämtliche Bezirks- und Gemeinde-Hilfskomitees, erteilt ihnen Ratschläge und Hilfe im Falle, daß deren eigene Mittel zur Regelung von einzelnen sozialen Fragen nicht genügen und Aufgaben von überörtlicher Bedeutung durchzuführen sind.

Art. 3.

Die Mitglieder des Provinzial-Hilfskomitees werden vom Chef der Provinzialverwaltung mit Genehmigung des Deutschen Beraters ernannt. Die Mitglieder der Bezirks-Hilfskomitees werden vom Bezirkshauptmann,

Razglasi šefa pokrajinske uprave

230.

Št. 171.

Naredba

o ustanovitvi Pokrajinskega podpornega odbora in okrajnih ter občinskih podpornih odborov

Na podstavi odredbe Vrhovnega komisarja za operacijsko ozemlje »Jadransko primorje« z dne 1. junija 1944, št. I-2-6573/44 in čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, »Službeni list« št. 273/86 iz leta 1943,

odrejam:

Člen 1.

Radi enotne ureditve in izvedbe vseh socialnih podpornih ukrepov se ustanavlja v Ljubljani Pokrajinski podporni odbor, na sedežu vsakega okraja in vsake občine pa po en okrajni oziroma občinski podporni odbor.

Člen 2.

Naloga teh odborov je, da na svojem območju soumerijo že obstoječe socialne ustanove, da organizacije, korporacije, združenja in društva za izvajanje skrbstvenih nalog po možnosti združijo in enotno uredijo, da izvajajo skrbstvene ukrepe za vojne oškodovance in vse poleg državnega skrbstva neogibno potrebne dodatne socialne ukrepe, kakor tudi, da izločajo neupravičeno dvojno podeljevanje podpor.

Pokrajinski podporni odbor nadzoruje vse okrajne in občinske podporne odbore, jim daje nasvete ter jim priskoči na pomoč, kolikor za reševanje posameznih socialnih vprašanj njih lastna sredstva ne bi zadostovala in bi bilo treba izvesti naloge, ki presegajo krajevni pomen.

Člen 3.

Člane Pokrajinskega podpornega odbora postavlja šef pokrajinske uprave z odobritvijo nemškega sveto-

die der Gemeinden hingegen vom Bürgermeister, alle mit Genehmigung des Chefs der Provinzialverwaltung, ernannt.

Der Deutsche Berater kann bei der Zusammensetzung der Hilfskomitees von seinem Weisungsrecht Gebrauch machen.

Die Mitglieder des Provinzial-Hilfskomitees sind Pflicht- und Ehrenmitglieder.

Pflichtmitglieder sind: a) der Chef der Gesundheitssektion bei der Abteilung VI der Provinzialverwaltung, b) die Bezirkshauptleute, c) der Bürgermeister von Laibach und einzelne andere Bürgermeister in der Provinz, d) Organisationen, Vereinigungen und Vereine jeder Art, deren Wirkungskreis sich auf die ganze Provinz erstreckt und die ihre Tätigkeit auf dem Gebiete der sozialen Fürsorge ausüben.

Ehrenmitglieder sind: a) führende Personen der Wirtschaft, b) Vertreter der Arbeiterschaft usw.

In die Bezirks- bzw. in die Gemeinde-Hilfskomitees ist der Amtsarzt der Bezirkshauptmannschaft bzw. der Gemeindecart (Arzt der vereinigten Sanitätsgemeinde) zu berufen.

Die Mitglieder werden im Falle ihrer Verhinderung durch die gesetzmäßigen Vertreter bzw. die von ihnen Bevollmächtigten vertreten.

Art. 4.

Den Vorsitz im Provinzial-Hilfskomitee führt der Präsident der Provinzialverwaltung, in den Bezirks-Hilfskomitees der Bezirkshauptmann, im Gemeinde-Hilfskomitee der Bürgermeister. Diese sind für die Wirksamkeit der Hilfskomitees, die ihre Tätigkeit nach ihren Weisungen auszuüben haben, verantwortlich.

Art. 5.

Das Provinzial-Hilfskomitee hat seinen Vollzugsausschuß, der die laufenden Geschäfte erledigt und außer dem Vorsitzenden aus 6 Mitgliedern zusammengesetzt ist. Er wird vom Provinzial-Hilfskomitee aus seiner Mitte bestellt.

Art. 6.

Der Verwaltungsapparat sowie das Vermögen der Provinzial-Fürsorgeanstalt, ihrer Gemeinde-Unterstützungsausschüsse und der ihr unterstellten Institutionen gehen mit den Aktiven und Passiven auf das neugegründete Provinzial-Hilfskomitee und seine Gemeinde-Hilfskomitees über. Hiemit hört die Tätigkeit der Provinzial-Fürsorgeanstalt auf. Die Vorschriften über die Verwaltungs- und Rechnungsführung der Provinzial-Fürsorgeanstalt vom 23. Jänner 1942, Nr. 8 (Amtsblatt Nr. 31/9 vom 31. Jänner 1942), bleiben weiter in Kraft und finden sinngemäße Anwendung auf die Verwaltungs- und Rechnungsführung des Provinzial-Hilfskomitees.

Der Chef der Provinzialverwaltung bzw. die Bürgermeister können den Sekretär der Provinzial-Fürsorgeanstalt bzw. die Sekretäre der Gemeinde-Fürsorgeausschüsse als Geschäftsführer der Hilfskomitees bestellen.

Art. 7.

Die Mittel der Hilfskomitees werden eingebracht:

- a) durch Beiträge der Provinz,
- b) durch Beiträge der Gemeinden,
- c) in besonders gelagerten Fällen durch Zuschüsse des Obersten Kommissars,
- d) durch Spenden,
- e) durch Sammlungen.

valca. Člane okrajnih podpornih odborov postavlja okrajni glavar, člane občinskih podpornih odborov pa župan, obojne z odobritvijo šefa pokrajinske uprave.

Nemški svetovalec lahko uporablja pri sestavljanju podpornih odborov svojo pravico, dajati navodila.

Člani Pokrajinskega podpornega odbora so dolžnostni in častni.

Dolžnostni člani so: a) šef zdravstvenega odseka pri VI. oddelku pokrajinske uprave, b) okrajni glavarji, c) ljubljanski župan in nekateri drugi župani v pokrajini, d) organizacije, združenja in društva vsake vrste, katerih področje se razteza na vso pokrajino in ki delujejo v socialnem skrbstvu.

Častni člani so: a) vodeče osebe gospodarstva, b) zastopniki delavstva itd.

V okrajne oziroma občinske podporne odbore se vpo- kliče uradni zdravnik pri okrajnem glavarstvu oziroma občinski zdravnik (zdravnik združene zdravstvene občine).

Kadar so člani zadržani, jih nadomestujejo njihovi zakoniti oziroma po njih pooblaščenji zastopniki.

Člen 4.

Pokrajinskemu podpornemu odboru predseduje pre- zident pokrajinske uprave, okrajnim podpornim odborom okrajni glavar, občinskim podpornim odborom pa župan. Ti so odgovorni za delo podpornih odborov, ki morajo poslovati po njihovih navodilih.

Člen 5.

Pokrajinski podporni odbor ima svoj izvršilni odbor, ki rešuje tekoče posle in sestoji poleg predsednika še iz 6 članov. Izbere jih Pokrajinski podporni odbor izmed sebe.

Člen 6.

Upravno osebje in imovina Pokrajinskega podpor- nega zavoda, njegovih občinskih podpornih odborov ter njemu podrejenih ustanov preide z aktivni in pasivi na novoustanovljeni Pokrajinski podporni odbor in nje- gove občinske podporne odbore. S tem preneha delova- nje Pokrajinskega podpornega zavoda. Pravilnik za upravno in računovodstveno poslovanje Pokrajinskega podpornega zavoda z dne 23. januarja 1942 št. 8 (Sl. list št. 31/9 z dne 31. januarja 1942) ostane v veljavi in se smiselno uporablja za upravno in računovodstveno po- slovanje Pokrajinskega podpornega odbora.

Šef pokrajinske uprave oziroma župani morejo po- staviti tajnika Pokrajinskega podpornega zavoda oziroma tajnika občinskih podpornih odborov za poslovanje pod- pornih odborov.

Člen 7.

Podporni odbori dobivajo svoja sredstva:

- a) s prispevki pokrajine,
- b) s prispevki občin,
- c) v izrednih primerih s prispevki Vrhovnega ko- misarja,
- d) z darili,
- e) z zbirkami.

Die Verwaltungskosten des Provinzial-, der Bezirks-, und des Gemeinde-Hilfskomitees der Stadtgemeinde Laibach gehen zu Lasten der Provinzialverwaltung, die der Gemeinde-Hilfskomitees zu Lasten der Gemeinde.

Über die Verwendung der verfügbaren Mittel ist dem Chef der Provinzialverwaltung Rechnung zu legen.

Die Provinzialverwaltung und die Gemeinden haben in ihren Haushaltsplänen entsprechende Beträge für die Tätigkeit der Hilfskomitees vorzusehen.

Art. 8.

Um Mißbräuchen vorzubeugen, ist eine allgemeine Kartei der Unterstützten und Unterstützenden anzulegen, welche vom Gemeinde-Hilfskomitee zu leiten ist. Eine gleichlautende Kartei wird im Duplikat bzw. Triplikate bei den Bezirks- bzw. beim Provinzial-Hilfskomitee geführt. In diese sind sämtliche Unterstützungen einzutragen. Zu diesem Zwecke müssen alle sozialen Institutionen, welche Unterstützungen zuteilen, den zuständigen Gemeinde-Hilfskomitees sämtliche Angaben einsenden, die zur genauen Führung dieser erforderlich sind.

Jedem ordentlichen Betreuten ist bei Erteilung der ersten Unterstützung ein Unterstützungsbüchlein auszustellen, mit welchem er sich bei jedem weiteren Gesuch um Unterstützung ausweisen muß, und in das sämtliche Unterstützungen einzutragen sind. Diese Büchlein werden von den zuständigen Gemeinde-Hilfskomitees ausgestellt.

Als zuständiges Gemeinde-Hilfskomitee gilt jenes der Gemeinde, in der der Unterstützte wohnt.

Art. 9.

Das Soziale Hilfswerk des Obersten Kommissars ist durch diese Regelung nicht betroffen und bleibt auch weiterhin organisatorisch vollkommen selbständig mit der Aufgabe, in Katastrophenfällen und bei sonstigen Anlässen mit besonderen Zuwendungen eine ergänzende Fürsorgetätigkeit im Auftrage und im Namen des Obersten Kommissars auszuüben.

Art. 10.

Nichts ändert sich betreffs der Tätigkeit der schon bestehenden privaten Wohltätigkeitsorganisationen, -verbände und -vereine mit besonderen Zwecken; diese üben ihre Fürsorgetätigkeit im Rahmen ihres statutarischen Wirkungskreises aus, nur dürfen allgemeine Sammlungen jeder Art, sowie Sammlungen von Spinnstoffen und Schuhen usw. einzig und allein durch das zuständige Hilfskomitee bzw. mit dessen Genehmigung erfolgen.

Art. 11.

Alle dieser Verordnung widersprechenden Bestimmungen werden außer Kraft gesetzt.

Durch diese Verordnung werden die gesetzlichen Bestimmungen, welche Betreuungen oder Unterstützungen an Einzelpersonen als deren Rechtsanspruch regeln, nicht berührt.

Art. 12.

Diese Verordnung tritt mit 1. Dezember 1944 in Kraft.

Laibach, den 1. Dezember 1944.

II/Z 3827/2.

Präsident:
Div. General Rupnik

Upravni stroški Pokrajinskega podpornega odbora, okrajnih podpornih odborov in občinskega podpornega odbora mestne občine Ljubljana obremenjajo proračun pokrajinske uprave, stroški občinskih podpornih odborov pa občine.

O uporabi razpoložljivih sredstev se polaga obračun šefu pokrajinske uprave.

Pokrajinska uprava in občine morajo postaviti v svoje proračune primerne zneske za poslovanje podpornih odborov.

Člen 8.

Da se preprečijo zlorabe, se osnuje splošna kartoteka podpirancev in podpornikov, ki jo morajo voditi občinski podporni odbori. Enaka kartoteka v duplikatu oziroma triplikatu se vodi pri okrajnih podpornih odborih oz. pri Pokrajinskem podpornem odboru. V to kartoteko se vpisujejo vse podeljene podpore. V ta namen morajo socialne ustanove vseh vrst, ki podeljujejo podpore, pošiljati pristojnim občinskim podpornim odborom vse podatke, potrebne za natančno voditev kartoteke.

Vsakemu rednemu podpirancu se ob podelitvi prve podpore izda podporna knjižica, s katero se mora izkazati pri vsaki nadaljnji prošnji za podporo in v katero se vpišejo vse podpore. Te knjižice izdajajo pristojni občinski podporni odbori.

Za pristojni občinski podporni odbor velja podporni odbor občine, v kateri podpiranec prebiva.

Člen 9.

Socialno pomožno delo Vrhovnega komisarja (Socialno Hilfswerk des Obersten Kommissars) s to ureditvijo ni prizadeto in ostane še nadalje organizatorno popolnoma samostojno ter ima nalogo, da v primerih katastrof in ob drugih povodih opravlja dodatno skrbstveno delo s posebnimi dajatvami po naročilu in v imenu Vrhovnega komisarja.

Člen 10.

Kar se tiče delovanja že obstoječih zasebnih dobrodelnih ustanov, združenj in društev s posebnimi nameni, se s tem nič ne spreminja; ta opravljajo svoje skrbstveno delo v okviru svojega statutarnega področja, vendar se smejo javne zbirke vsake vrste, kakor tudi zbirke oblačilnih predmetov in obutve itd. prirejati edinole po pristojnem podpornem odboru oziroma z njegovo odobritvijo.

Člen 11.

Vse določbe, ki nasprotujejo predpisom te naredbe, se razveljavljajo.

S to naredbo se ne spreminjajo zakonski predpisi, po katerih imajo posamezniki pravico do oskrbe ali podpor.

Člen 12.

Ta naredba stopi s 1. decembrom 1944 v veljavo.

Ljubljana dne 1. decembra 1944.

II/Z 3827/2.

Prezident:
Div. general Rupnik

Nr. 172.

Verordnung

über die Angleichung der Familienzulagen für Arbeiter- und Beamtenfamilienhäupter

Auf Grund der mir vom Obersten Kommissar für die Operationszone »Adriatisches Küstenland« erteilten Ermächtigung vom 7. November 1944, G. Z. VIII. 10/Z/F

ordne ich an:

§ 1.

Die »Tabelle A. Familienzulagen und diesbezügliche Industriezuschüsse. A. Wochenzulagen«, kundgemacht mit kgl. Dekret vom 20. März 1941, Nr. 122, Amtsblatt Nr. 6/59A ex 1943, ausgedehnt auf das Gebiet der Laibacher Provinz mit kgl. Verordnung vom 21. Dezember 1942, Nr. 1882, Amtsblatt Nr. 1/59A ex 1943 und abgeändert mit der Verordnung des Chefs der Provinzialverwaltung der Provinz Laibach vom 27. März 1944, Nr. 52, Amtsblatt Nr. 78/25 ex 1944, wird abgeändert und lautet:

Tageszulagen:

Gruppe	Familie mit 1 Kinde	Familie mit 2—3 Kindern	Familie mit 4 oder mehr Kindern	Für die Frau	Für jeden Elienten
	für jedes Kind				
Arbeiter und Beamte	2.—	2.70	3.20	2.90	1.90

§ 2.

Diese Verordnung tritt am Tage ihrer Kundmachung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach, und zwar mit Wirksamkeit vom 1. Juli 1944 in Kraft.

Laibach, den 28. November 1944.

II/Z Nr. 3140/2.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

Št. 172.

Naredba

o izenačenju rodbinskih doklad delavskih in uradniških rodbinskih poglavarjev

Na podlagi pooblastila z dne 7. novembra 1944, G. Z. VIII. 10/Z/F, danega mi od Vrhovnega komisarja za operacijsko ozemlje »Jadransko primorje«,

odrejam:

§ 1.

»Razpredelnica A. Rodbinske doklade in zadevni prispevki za industrijo, A. Tedenske doklade«, izdana s kr. ukazom z dne 20. marca 1941 št. 122, Službeni list št. 6/59A iz l. 1943., razširjena na ozemlje Ljubljanske pokrajine s kr. uredbo z dne 21. decembra 1942 št. 1882, Službeni list št. 1/59A iz l. 1943. in spremenjena z naredbo šefa pokrajinske uprave za Ljubljansko pokrajino z dne 27. marca 1944 št. 52, Službeni list št. 78/25 iz l. 1944., se spreminja in se glasi:

Dnevne doklade:

Skupina	Družina z 1 otrokom	Družina z 2—3 otroki	Družina s 4 ali več otroki	Za ženo	Za vsakega roditeljev
	za vsakega otroka				
Delavci in uradniki	2.—	2.70	3.20	2.90	1.90

§ 2.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani, obvezno moč pa dobi s 1. julijem 1944.

Ljubljana dne 28. novembra 1944.

II/Z št. 3140/2.

Prezident:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 6. decembra 1944.

Št. 92.

INHALT:

232. Verordnung über die Abänderung des Gesetzes, betreffend die direkten Steuern.
233. Verordnung über die Abänderung der Durchführungsvorschrift zum Gesetz über die direkten Steuern.
234. Verordnung über die Ausfallregelung bei Fliegeralarm und Fliegerangriffen in Betrieben der privaten Wirtschaft.
235. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Anton Tomazin, Franz Marinko, Anton Gantar, Johann Semrov und Josef Nagode.

VSEBINA:

232. Naredba o spremembi zakona o neposrednih davkih.
233. Naredba o spremembi pravilnika za izvrševanje zakona o neposrednih davkih.
234. Naredba o ureditvi mezdnih in časovnih izgub ob letalskem alarmu in letalskih napadih v obratih zasebnega gospodarstva.
235. Odločba o zaplembi imovine upornikov Tomazina Antona, Marinka Franca, Gantarja Antona, Šemrova Janeza in Nagodeta Jožefa.

**Verlautbarungen
des Chefs der Provinzialverwaltung**

Nr. 173.

Verordnung**über die Abänderung des Gesetzes, betreffend
die direkten Steuern**

Auf Grund der hiefür erteilten Ermächtigung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 13. Juli 1944, III. St. 34/2 und des Artikels I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Das Gesetz, betreffend die direkten Steuern vom 8. Februar 1928, Amtsblatt Nr. 75/26 ex 1928, mit den späteren Abänderungen und Ergänzungen, wird folgendermaßen abgeändert:

I.

Punkt 6 in Artikel 90 wird abgeändert. Er lautet:
»6. das Einkommen von unselbständiger Arbeit und Beschäftigung, wenn es 600 Lire monatlich (150 Lire wöchentlich und 24 Lire täglich) nicht übersteigt, und überdies für jedes eheliche Kind bis zu 18 Jahren, das kein selbständiges Einkommen hat, je 150 Lire monatlich, 36 Lire wöchentlich und 6 Lire täglich.«

II.

Die Punkte 1, 2 und 3 des ersten Absatzes in Art. 93 werden abgeändert und lauten:

»1. wenn das Einkommen 1000 Lire monatlich (250 Lire wöchentlich, 40 Lire täglich) nicht übersteigt — 600 Lire monatlich (150 Lire wöchentlich und 24 Lire täglich) und für jedes Kind nach Artikel 90, Punkt 6, je 150 Lire monatlich (36 Lire wöchentlich, 6 Lire täglich);

**Razglasi
šefa pokrajinske uprave**

232.

Št. 173.

Naredba**o spremembi zakona o neposrednih davkih**

Na osnovi za to danega pooblastila Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 13. julija 1944 III. St. 34/2 in na podstavi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odrejam:

Člen 1.

Zakon o neposrednih davkih z dne 8. februarja 1928, Uradni list št. 75/26 iz 1928, s kasnejšimi spremembami in dopolnitvami, se spreminja takole:

I.

V čl. 90. se točka 6. spreminja in se glasi:
»6. dohodek od nesamostalnega dela in poklica, če ne presega 600 lir na mesec (150 lir na teden in 24 lir na dan), in poleg tega za vsakega zakonskega otroka do 18 let, ki nima samostalnega dohodka, po 150 lir na mesec, 36 lir na teden in 6 lir na dan.«

II.

V čl. 93. se točke 1., 2. in 3. prvega odstavka spreminjajo in se glase:

»1. če ne presega dohodek 1000 lir na mesec (250 lir na teden, 40 lir na dan) — 600 lir na mesec (150 lir na teden in 24 lir na dan) in za vsakega otroka po členu 90., točki 6., po 150 lir na mesec (36 lir na teden, 6 lir na dan);

2. wenn das Einkommen den Betrag nach Punkt 1 übersteigt, jedoch nicht höher als 4000 Lire monatlich (1000 Lire wöchentlich und 160 Lire täglich) ist — zwei Drittel der in Punkt 1 angeführten Abzüge;

3. wenn das Einkommen über 4000 Lire monatlich (über 1000 Lire wöchentlich und 160 Lire täglich) bis 6000 Lire monatlich (bis 1500 Lire wöchentlich und 240 Lire täglich) beträgt — ein Drittel der in Punkt 1 angeführten Abzüge.«

Der zweite Absatz wird abgeändert und lautet:

»Von einem Gesamteinkommen von über 6000 Lire monatlich (1500 Lire wöchentlich und 240 Lire täglich) wird kein Abzug gewährt.«

III.

Der erste Absatz in Art. 97 wird abgeändert und lautet:

»Auf die Steuer auf das Einkommen von unselbständiger Arbeit bis zu einem Monatsbezug von 2500 Lire oder Wochenbezug von 600 Lire nach Abzug gemäß Art. 93 dürfen keine autonomen Zulagen auferlegt werden.«

Art. 2.

Diese Verordnung tritt rückwirkend ab 1. juli 1944 in Kraft.

Laibach, den 4. Dezember 1944.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

2. če presega dohodek znesek iz točke 1., ni pa večji od 4000 lir na mesec (1000 lir na teden in 160 lir na dan) — dve tretjini v točki 1. navedenih odbitkov;

3. če znaša dohodek nad 4000 lir na mesec (nad 1000 lir na teden in 160 lir na dan) do 6000 lir na mesec (do 1500 lir na teden in 240 lir na dan) — ena tretjina v točki 1. navedenih odbitkov.«

Drugi odstavek se spreminja in se glasi:

»Od skupnega dohodka nad 6000 lir na mesec (1500 lir na teden in 240 lir na dan) se ne priznava noben odbitek.«

III.

V čl. 97. se prvi odstavek spreminja in se glasi:

»Na davek na dohodek od nesamostalnega dela se ne smejo nalagati nobene samoupravne doklade do 2500 lir mesečnega ali 600 lir tedenskega zneska prejemkov, po odbitku po čl. 93.«

Člen 2.

Ta naredba stopi v veljavo z vzvratno močjo od dne 1. julija 1944.

Ljubljana dne 4. decembra 1944.

Prezident:
Div. general Rupnik

233.

Nr. 174.

Verordnung

über die Abänderung der Durchführungsvorschrift zum Gesetz über die direkten Steuern

Auf Grund der hiefür erteilten Ermächtigung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 13. Juli 1944, III. St. 34/2 und des Artikels I der Verordnung über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach vom 20. September 1943, Nr. 4, Amtsblatt Nr. 273/86 ex 1943,

ordne ich an:

Art. 1.

Die Durchführungsvorschrift zum Gesetz, betreffend die direkten Steuern vom 29. August 1928, Nr. 107.000, Amtsblatt Nr. 402/121 ex 1928 samt späteren Abänderungen und Ergänzungen wird folgendermaßen abgeändert:

I.

Die Punkte 1, 2 und 3 des ersten Absatzes in Art. 93 werden abgeändert und lauten:

»1. Wenn die Gesamtbezüge 1000 Lire monatlich (250 Lire wöchentlich, 40 Lire täglich) nicht übersteigen, werden 600 Lire monatlich (150 Lire wöchentlich, 24 Lire täglich) und für jedes eheliche Kind bis zu 18 Jahren, das kein selbständiges Einkommen hat, je 150 Lire monatlich (36 Lire wöchentlich, 6 Lire täglich) in Abzug gebracht;

Št. 174.

Naredba

o spremembi pravilnika za izvrševanje zakona o neposrednih davkih

Na osnovi za to danega pooblastila Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 13. julija 1944 III. St. 34/2 in na podstavi čl. I. naredbe o upravljanju Ljubljanske pokrajine z dne 20. septembra 1943 št. 4, Službeni list št. 273/86 iz 1943,

odrejam:

Člen 1.

Pravilnik za izvrševanje zakona o neposrednih davkih z dne 29. avgusta 1928 št. 107.000, Uradni list štev. 402/121 iz 1928, s kasnejšimi spremembami in dopolnitvami, se spreminja takole:

I.

K členu 93. se točke 1., 2. in 3. prvega odstavka spreminjajo in se glase:

»1. če skupni prejemki ne presegajo 1000 lir na mesec (250 lir na teden, 40 lir na dan), se odbije 600 lir na mesec (150 lir na teden, 24 lir na dan) in za vsakega zakonskega otroka do 18. leta, ki nima samostalnega dohodka, po 150 lir na mesec (36 lir na teden, 6 lir na dan);

2. wenn die Gesamtbezüge 1000 Lire monatlich (250 Lire wöchentlich, 40 Lire täglich) übersteigen, jedoch nicht höher sind als 4000 Lire monatlich (1000 Lire wöchentlich, 160 Lire täglich), muß vorher festgestellt werden, ob mit Hinsicht auf die Bestimmungen des Punktes 6 des Art. 90 des Gesetzes die Steuerpflicht überhaupt besteht; zutreffendenfalls werden vom Einkommen 400 Lire monatlich (100 Lire wöchentlich, 16 Lire täglich) und für jedes eheliche Kind bis zu 18 Jahren, das kein selbständiges Einkommen hat, je 100 Lire monatlich (24 Lire wöchentlich, 4 Lire täglich) in Abzug gebracht. — Z. B.: Jemand, der ein Monateinkommen von 1200 Lire und fünf eheliche Kinder unter 18 Jahren hat, die kein selbständiges Einkommen haben, ist mit Hinsicht auf die Bestimmungen des Punktes 6 des Artikels 90 des Gesetzes von der Steuerpflicht befreit (vgl. die Tabelle unter Punkt 4 des Art. 90 der Durchführungsvorschrift). Jemand anderer hat ein Monateinkommen von 1200 Lire und drei Kinder. In diesem Fall wird die Steuer vorgeschrieben, weil seine Bezüge den nach Punkt 6 des Artikels 90 des Gesetzes steuerfreien Betrag übersteigen (1200 Lire weniger 400 Lire und weniger 3 mal 100 Lire). Es verbleibt daher ein Einkommen von 500 Lire, auf welches die Steuer eingehoben wird; dieselbe beträgt nach der Stufe 13 L. 16.34;

3. wenn das Einkommen über 4000 Lire monatlich (über 1000 Lire wöchentlich, über 160 Lire täglich) bis 6000 Lire monatlich (1500 Lire wöchentlich, 240 Lire täglich) beträgt, werden 200 Lire monatlich (50 Lire wöchentlich, 8 Lire täglich) und für jedes eheliche Kind bis zu 18 Jahren, das kein selbständiges Einkommen hat, je 50 Lire monatlich (12 Lire wöchentlich, 2 Lire täglich) in Abzug gebracht.«

Der zweite Absatz wird abgeändert und lautet:

»Von einem Gesamteinkommen von über 6000 Lire monatlich, über 1500 Lire wöchentlich und über 240 Lire täglich wird kein Nachlaß gewährt.«

II.

Punkt 1 in Artikel 97 wird abgeändert und lautet:

»1. In Artikel 97 ist die Frage der autonomen Zulagen auf die Diensteinkommensteuer geregelt. Das Gesetz bestimmt, daß auf die Steuer auf wiederkehrendes Einkommen von unselbständiger Arbeit bis zu einem Monatsbetrag von 2500 Lire, beziehungsweise bis zu einem Wochenbetrag von 600 Lire der Bezüge, nach Abzug gemäß Art. 93, keine autonomen Zulagen auferlegt werden dürfen. Hiemit ist die Grenze festgelegt, wo das Recht der Selbstverwaltung auf die Auferlegung ihrer Zulagen auf diese Steuer entsteht. Deshalb kommen für die Besteuerung mit autonomen Zulagen nur Bezüge von über 2500 Lire monatlich, beziehungsweise 600 Lire wöchentlich in Betracht. Da bei der Besteuerung des Einkommens mit autonomen Zulagen der Abzug gemäß Art. 93 in Betracht zu nehmen ist, erhellt daraus, daß autonome Zulagen nicht auf jene Steuer auferlegt werden dürfen, die folgenden Einnahmebeträgen entspricht: 2900 Lire für einen Bezieher ohne Kinder, 3000 Lire mit 1 Kind, 3100 Lire mit 2 Kindern, 3200 Lire mit 3 Kindern, 3300 Lire mit 4 Kindern, 3400 Lire mit 5 Kindern, 3500 Lire mit 6 Kindern usw. monatlich, beziehungsweise 700 Lire für einen Bezieher ohne Kinder, 724 Lire mit 1 Kind, 748 Lire mit 2 Kindern, 772 Lire mit 3 Kindern, 796 Lire mit 4 Kindern, 820 Lire

2. če skupni prejemki presegajo 1000 lir na mesec (250 lir na teden, 40 lir na dan), a niso večji od 4000 lir na mesec (1000 lir na teden, 160 lir na dan), je treba predhodno ugotoviti, ali je glede na določbe točke 6. člena 90. zakona dana davčna obveznost; v tem primeru se odbija od dohodka 400 lir na mesec (100 lir na teden, 16 lir na dan) in za vsakega zakonskega otroka do 18. leta, ki nima samostalnega dohodka, po 100 lir na mesec (24 lir na teden, 4 lire na dan). — N. pr.: Nekdo, ki ima mesečni dohodek 1200 lir in ima pet zakonskih otrok pod 18 leti, ki nimajo samostalnega dohodka, je glede na določbe točke 6. člena 90. zakona oproščen plačevanja davka (glej razpredelnico v točki 4. člena 90. pravilnika). Nekdo drug ima mesečni dohodek 1200 lir in ima tri otroke. V tem primeru se davek odmeri, ker presegajo njegovi prejemki znesek, ki je po točki 6. člena 90. zakona davka prost (1200 lir manj 400 lir in manj 3 krat po 100 lir). Ostane torej dohodek 500 lir, na katerega se odmeri davek, ki znaša po stopnji 13. L. 16.34;

3. če znaša dohodek nad 4000 lir na mesec (nad 1000 lir na teden, nad 160 lir na dan) do 6000 lir na mesec (1500 lir na teden, 240 lir na dan), se odbije 200 lir na mesec (50 lir na teden, 8 lir na dan) in za vsakega zakonskega otroka do 18. leta, ki nima samostalnega dohodka, po 50 lir na mesec (12 lir na teden, 2 lir na dan):«

Drugi odstavek se spreminja in se glasi:

»Od skupnega dohodka nad 6000 lir na mesec, nad 1500 lir na teden in nad 240 lir na dan se ne priznava noben popust.«

II.

K členu 97. se točka 1. spreminja in se glasi:

»1. V členu 97. je urejeno vprašanje samoupravnih doklad na uslužbenški davek. Zakonska odredba je, da se na davek na ponavljajoči se, dohodek od nesamostalnega dela do 2500 lir mesečnega oziroma 600 lir tedenskega zneska prejemkov, po odbitku po členu 93., ne smejo nalagati nobene samoupravne doklade. S tem je odrejena meja, kjer nastane pravica samouprave, nalagati svoje doklade na ta davek. Zato so za obdačenje s samoupravnimi dokladami upoštevni samo prejemki nad 2500 lir na mesec oziroma 600 lir na teden. Ker je pri obdačenju dohodka s samoupravnimi dokladami upoštevati odbitek po členu 93., je jasno, da se samoupravne doklade ne smejo nalagati na davek, ki ustreza naslednjim zneskom prejemkov: 2900 lir za prejemalca brez otrok, 3000 lir z enim otrokom, 3100 lir z dvema otrokoma, 3200 lir s tremi otroki, 3300 lir s štirimi otroki, 3400 lir s petimi otroki, 3500 lir s šestimi otroki itd. na mesec oziroma 700 lir za prejemalca brez otrok, 724 lir z 1 otrokom, 748 lir z 2 otrokoma, 772 lir s tremi otroki, 796 lir s 4 otroki, 820 lir s petimi otroki, 844 lir s 6 otroki itd. na teden. Ker je na vse gorenje

mit 5 Kindern, 844 Lire mit 6 Kindern usw. wöchentlich. Da auf sämtliche obigen Beträge der Monatsbezüge die Steuer nach der Tabelle gleich ist, d. i. L. 179.36, für Beträge der Wochenbezüge aber L. 42.94, und da autonome Zulagen nach dem zweiten Absatz des Artikels 97 nur auf die Steuer von den obigen (Monats- beziehungsweise Wochen-) Beträgen übersteigenden Bezügen, oder klarer gesagt, auf die entsprechende Steuer von obigen von autonomen Zulagen befreite Minimalbeträge übersteigenden Einnahmebeträgen auferlegt werden dürfen, sind in jedem konkreten Fall von der Dienstinkommensteuer nach den Tabellen des Art. 95, wenn sie für das Monatseinkommen L. 179.36, für das Wocheneinkommen aber L. 42.94 übersteigt, diese Beträge von der monatlichen beziehungsweise wöchentlichen Steuer in Abzug zu bringen. Der hierbei sich ergebende Unterschied ist jene Steuer, die als Grundlage für die Bemessung der autonomen Zulagen zu dienen hat.

Z. B.: Die Dienstinkommensteuer auf das Monatseinkommen eines Beziehers ohne Kinder von 3800 Lire nach der 89. Stufe der Monatstabelle beträgt L. 285.76; hievon wird die den Bezügen von L. 2900 — 400 = von L. 2500, entsprechende Steuer, d. i. L. 179.36 abgezogen, es verbleiben daher L. 106.40, auf welchen Betrag autonome Zulagen auferlegt werden können.«

Art. 2.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verlautbarung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung rückwirkend ab 1. Juli 1944 in Kraft.

Laibach, den 4. Dezember 1944.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

zneske mesečnih prejemkov davek po lestvici enak, t. j. L. 179.36, za zneske tedenskega prejemka pa L. 42.94 in ker smejo nalagati samoupravne doklade po drugem odstavku člena 97. samo na davek od prejemkov, prese-gajočih gorenje (mesečne oziroma tedenske) zneske ali jasneje povedano, na ustrezni davek od zneskov prejemkov, ki presegajo gorenje minimalne vsote, oproščene samoupravnih doklad, je treba v vsakem konkretnem primeru od uslužbenskega davka po lestvicah člena 95., če presega mesečni dohodek L. 179.36, za tedenski dohodek pa L. 42.94, te vsote odbiti od mesečnega oziroma tedenskega davka. Razlika, ki se pokaže, je davek, ki tvori osnovo za odmero samoupravnih doklad.

N. pr.: Uslužbenski davek na mesečni dohodek prejemalca brez otrok do 3800 lir po 89. stopnji mesečne lestvice znaša L. 285.76; od tega se odbije davek, ki ustreza prejemkom L. 2900 — 400 = od L. 2500.—, to je L. 179.36, ostane torej L. 106.40, na kateri znesek se smejo nalagati samoupravne doklade.«

Člen 2.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani z vzvratno močjo od dne 1. julija 1944.

Ljubljana dne 4. decembra 1944.

Prezident:
Div. general Rupnik

234.

Nr. 175.

Verordnung

über die Ausfallregelung bei Fliegeralarm und Fliegerangriffen in Betrieben der privaten Wirtschaft

Auf Grund der Ermächtigung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« VIII. Zl. 7830 Dr. K/k vom 19. September 1944 verordne ich im Interesse der Regelung von Ausfällen bei Fliegerangriffen in Betrieben der privaten Wirtschaft und zur Vermeidung von Produktionsausfällen folgendes:

Art. 1.

Wenn Gefolgschaftsmitglieder infolge Fliegeralarms den Weg zur Arbeitsstätte nicht rechtzeitig antreten können oder auf dem Anmarschwege zu ihrem Betrieb von einem Fliegeralarm überrascht werden, so wird der Lohnausfall vergütet, der durch die auf den Fliegeralarm zurückzuführende verspätete Arbeitsaufnahme verursacht wird.

Art. 2.

Die Arbeitszeit, die infolge Fliegeralarms von der Warnung bis zur Entwarnung ausgefallen ist, gilt als Ausfallzeit, die zu vergüten ist. Wenn die Arbeit in einem Betrieb auf Anordnung des Werkluftschutzleiters

Št. 175.

Naredba

o ureditvi mezdnih in časovnih izgub ob letalskem alarmu in letalskih napadih v obratih zasebnega gospodarstva

Na podlagi pooblastila Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« VIII. št. 7830 Dr. K/k od 15. septembra 1944 za ureditev mezdnih in časovnih izgub ob letalskih napadih v obratih zasebnega gospodarstva in da se ne zmanjša proizvodnja, odrejam:

Člen 1.

Če delavec obrata zaradi letalskega alarma ne morejo o pravem času oditi na delo ali jih je letalski alarm zalotil na poti v njih obrat, se jim povrne izguba mezde, ki je nastala, ker so zaradi letalskega alarma začeli delati kasneje.

Člen 2.

Zaradi letalskega alarma, od začetka do konca alarma, neizrabljeni delovni čas je izgubljeni čas, katerega je treba plačati. Če je bilo delo v kakem obratu po odredbi

schon vor dem allgemeinen Alarm ganz oder teilweise eingeschränkt wird, so gilt für diesen Betrieb auch die Zeit vor dem allgemeinen Alarm als Zeit des Fliegeralarms. Die Zeit ist in den Betriebsunterlagen genau festzuhalten.

Als Ausfallzeit gilt auch die Zeit, während derer ein Betrieb oder ein Betriebsteil bei oder nach einem Fliegerangriff auf behördliche Anordnung oder auf Weisung des Luftschutzleiters wegen unmittelbarer Explosionsgefahr (z. B. Blindgänger) nicht betreten werden darf.

Art. 3.

Von den Betrieben ausgezahlte Vergütungen und sonstige Leistungen können auf Antrag des Betriebsführers vom Arbeitsamt erstattet werden.

Art. 4.

Die Gefolgschaftsmitglieder, die den Betrieb infolge des Alarms verlassen haben, haben spätestens 20 Minuten nach Beendigung des Fliegeralarms die Arbeit im Betrieb wieder aufzunehmen.

Kräften, die die Arbeit innerhalb dieser Frist nicht aufnehmen, trotzdem sie dazu in der Lage sind, ist vom Zeitpunkt des Alarmbeginns bis zur Wiederaufnahme der Arbeit kein Lohn zu zahlen.

Art. 5.

Arbeitsstunden, die infolge Fliegeralarms ausgefallen sind, sind nach Möglichkeit innerhalb der folgenden 60 Tage durch Nacharbeit auszugleichen. Die Entscheidung, in welchem Umfang in den einzelnen Betrieben Nacharbeit zu leisten ist, muß in erster Linie von dem verantwortlichen Leiter des Betriebes getroffen werden. Er ist verpflichtet, Nacharbeit, soweit vertretbar, zu fordern.

Das Arbeitsamt hat, soweit die Erstattung des Lohnanteiles an sich möglich wäre, diese wegen fehlender Nacharbeit zu verweigern, wenn offensichtlich ist, daß der Betrieb trotz gegebener Möglichkeiten die Anordnung der Nacharbeit unterlassen hat. Dabei ist die Dauer der Arbeitszeit und die Häufigkeit der Fliegeralarme zu berücksichtigen. Im Zweifel oder auf Beschwerde entscheidet der Oberste Kommissar.

Art. 6.

Werden durch Fliegeralarm ausgefallene Arbeitsstunden von allen Gefolgschaftsmitgliedern des Betriebes gleichmäßig nachgearbeitet oder erfolgt die Nacharbeit nur durch einen Teil der Gefolgschaft derart, daß ein regelmäßiger Wechsel eingehalten ist und nicht immer dieselben Gefolgschaftsmitglieder nachzuarbeiten haben, so sind die Nacharbeitsstunden wie die üblichen Arbeitsstunden zu bezahlen.

Müssen ausgefallene Arbeitsstunden regelmäßig von wenigen Gefolgschaftsmitgliedern nachgearbeitet werden, wogegen die übrigen Gefolgschaftsmitglieder zur Nacharbeit nicht herangezogen werden, so kann die Nacharbeit als Mehrarbeit bezahlt werden.

Art. 7.

Eine Arbeit, die im unmittelbaren Anschluß an einen Fliegeralarm nach Beendigung der betriebsüblichen Schichtzeit von Gefolgschaftsmitgliedern der einen Schicht bis zum Eintreffen der Gefolgschaftsmitglieder

vodje obratne protiletalske zaščite že pred splošnim alarmom popolnoma ali delno omejeno, velja za ta obrat tudi čas pred splošnim alarmom za čas letalskega alarma. Cas je treba v spiskih obrata natančno zapisovati.

Za izgubljeni čas velja tudi čas, med katerim ob ali po letalskem napadu po oblastveni odredbi ali po navodilu vodje protiletalske zaščite nihče ne sme stopili v obrat ali del obrata zaradi neposredne nevarnosti eksplozije (n. pr. bombe, ki se ni razpočila).

Člen 3.

Odškodnine, ki so jih obrati izplačali, in druge datjve lahko delovni urad na predlog vodje obrata povrne.

Člen 4.

Delavci obrata, ki so zaradi alarma odšli iz obrata, morajo najkasneje 20 minut po končanem letalskem alarmu v obratu zopet pričeti delati.

Delavcem, ki v tem roku ne bi začeli delati, dasi bi to mogli, se za čas od začetka alarma pa dokler ne pričnejo delati, ne izplača nikaka mezda.

Člen 5.

Delovne ure, izgubljene zaradi letalskega alarma, se morajo po možnosti izravnati v naslednjih 60 dneh z nadomestnim delom. O tem, v kakšnem obsegu naj se opravlja nadomestno delo v posameznih obratih, odloči predvsem odgovorni vodja obrata, ki mora zahtevati tako nadomestno delo, kolikor se to delo da nadomeščati.

Delovni urad mora, kolikor bi bila povrnitev kakega dela mezde sama po sebi sicer mogoča, odkloniti tako povrnitev, ako se ni opravilo nadomestno delo, če je očitno, da podjetje kljub temu, da je bilo mogoče, ni odredilo nadomestnega dela. Pri tem je treba upoštevati trajanje delovnega časa in pogostost letalskih alarmov. V dvomu ali na pritožbo odloči Vrhovni komisar.

Člen 6.

Ce zaradi letalskega alarma izgubljene delovne ure nadomeščajo vsi delavci obrata enakomerno ali če opravlja nadomestno delo samo del delavstva tako, da se redno izmenjavajo in ne opravljajo nadomestnega dela vedno isti delavci, se plačujejo ure nadomestnega dela kot navadne delovne ure.

Ce mora izgubljene delovne ure redno nadomestovati samo nekaj delavcev obrata, ostali delavci obrata pa se ne pritegujejo k nadomestnemu delu, se nadomestno delo lahko plača kot nadurno delo.

Člen 7.

Za nadomestno delo po čl. 6. se ne šteje delo, ki ga morajo neposredno po letalskem alarmu opravljati delavci kakega posada po preteku svojega v obratu običajnega

der nachfolgenden Schicht geleistet werden muß, ist nicht als Nacharbeit im Sinne des Art. 6 anzusehen.

Als Nacharbeit dieser Art gilt nur eine Arbeit, die im Anschluß an spätere Schichten innerhalb von 60 Tagen geleistet wird. Die Gefolgschaftsmitglieder der ersten Schicht, die am gleichen Tag bis zum Eintreffen der Gefolgschaftsmitglieder der zweiten Schicht zu einer Arbeitsleistung herangezogen werden, erhalten den ihnen zustehenden Lohn.

Art. 8.

Die Zeit, in der Gefolgschaftsmitglieder die Arbeit infolge eines Fliegeralarms aussetzen, ist als besondere Bereitschaft anzusehen und auf die Dauer der Arbeitszeit anzurechnen. Für sie braucht kein Mehrarbeitszuschlag gezahlt zu werden.

Den Gefolgschaftsmitgliedern der folgenden Schicht ist der Lohn für die Zeit vom Beginn ihrer Schicht, wenn diese in die Alarmzeit fiel, bis zum Zeitpunkt ihres Eintreffens an ihren Arbeitsstellen zu zahlen.

Art. 9.

Auch nach einem Fliegerangriff bestehen die gegenseitigen Pflichten und Rechte des Betriebes und des Gefolgschaftsmitgliedes aus dem Arbeitsvertrag weiter. Die Gefolgschaftsmitglieder sind verpflichtet, sich zu Beginn ihrer üblichen Arbeitszeit im Betrieb einzufinden.

Gefolgschaftsmitglieder, die selbst von einem Fliegerschaden betroffen sind, haben sich unverzüglich, spätestens jedoch am zweiten Arbeitstag nach dem Fliegerschaden, im Betrieb zu melden. Kann die persönliche Meldung innerhalb dieser Frist aus zwingenden Gründen nicht erfolgen, so hat das Gefolgschaftsmitglied in der gleichen Frist fernmündlich oder schriftlich Meldung zu erstatten oder durch einen Beauftragten persönlich erstatten zu lassen. Erfolgt die Meldung nicht fristgemäß, wird der zustehende Lohn vom 3. Arbeitstag an nicht gezahlt.

Ist es den Gefolgschaftsmitgliedern zerstörter Betriebe ausnahmsweise nicht möglich, sich im Betrieb selbst zu melden, so haben sie sich ersatzweise spätestens am zweiten Tage nach dem Fliegerschaden beim Arbeitsamt des Betriebsortes zu melden. Das Arbeitsamt stellt über die erfolgte Meldung eine Bescheinigung aus, die bei der nächsten Lohnzahlung dem Betrieb vorzulegen ist.

Fliegergeschädigte Gefolgschaftsmitglieder, die zur Vornahme notwendiger Arbeiten vorübergehend von der Arbeit im Betrieb freigestellt werden wollen, haben ihre Freistellung von der Arbeit beim verantwortlichen Leiter des Betriebes zu beantragen. Die Freistellung ist auf die notwendigste Zeit zu beschränken. Das Gefolgschaftsmitglied darf höchstens bis zu 14 Tagen freigestellt werden.

Art. 10.

Sind Betriebe oder Betriebsteile durch Fliegerangriffe beschädigt, so sind die Gefolgschaftsmitglieder bis zur Entscheidung über ihren anderweitigen Einsatz bei Aufräumungs- und Wiederinstandsetzungsarbeiten zu beschäftigen. Facharbeiter dürfen jedoch, wenn nicht die Gewähr besteht, daß sie an ihrem bisherigen Arbeitsplatz innerhalb von 4 Wochen wieder voll eingesetzt werden können, nicht bei derartigen Arbeiten beschäf-

posadnega časa pa do prihoda delavcev naslednjega posada.

Za nadomestno delo te vrste velja samo tako delo, ki se opravi v teku 60 dni v priključitvi na poznejše posade. Delavci prvega posada, ki se istega dne pritegnejo h kakemu delu do prihoda delavcev drugega posada, dobe njim pristoječo mezd.

Člen 8.

Cas, v katerem delavci obrata zaradi letalskega alarma prenehajo delati, velja za posebno pripravljeno in se računa v delovni čas. Zanj ni treba plačati nikakega pribitka za nadurno delo.

Delavcem naslednjega posada se mora izplačati mezd za čas od začetka njih posada, če se ta prične v času alarma, po do trenutka, ko prispejo na delovišče.

Člen 9.

Tudi po letalskem napadu veljajo še nadalje medsebojne dolžnosti in pravice obrata in delavca iz delovne pogodbe. Delavci morajo priti ob pričetku običajnega delovnega časa v obrat.

Delavci, ki so sami oškodovani po letalskem napadu, se morajo nemudoma, najkasneje pa drugi delovni dan po tem letalskem napadu, javiti v obratu. Če se delavec zaradi nujnega vzroka v teku tega roka ne more javiti osebno, se mora v istem roku javiti telefonično ali pismeno ali pa ga mora osebno javiti pooblaščenec. Če prijave ni v roku, se mu pristoječa mezd od tretjega delovnega dne dalje ne plača.

Če delavcem porušenih obratov izjemoma ni mogoče javiti se v obratu samem, se morajo v nadomestilo javiti najkasneje drugi dan po letalskem napadu pri delovnem uradu kraja obrata. Delovni urad izda o prijavi potrdilo, ki ga je treba pri naslednjem izplačilu mezde predložiti obratu.

Po letalskem napadu oškodovani delavci, ki bi želeli biti za opravo najnujnejših del začasno oproščeni dela v obratu, morajo prositi oprostitev od dela pri odgovornem vodji obrata. Oprostitev se mora omejiti na najpotrebnejši čas. Delavec sme biti oproščen dela največ za 14 dni.

Člen 10.

Če so obrati ali deli obratov po letalskem napadu poškodovani, je treba delavce obrata do odločitve o njih zaposlitvi drugod zaposliti pri pospravljalnih in obnovitvenih delih. Kvalificirani delavci pa ne smejo biti zaposleni pri takšnih delih, razen če bi se po vsej verjetnosti mogli v 4 tednih zopet popolnoma zaposliti na svojem dotedanjem delovnem mestu, in jih mora delovni urad takoj zaposliti pri vojnovažnih obratih. Delavci obrata imajo med svojo zaposlitvijo pri pospravljalnih

tigt werden und sind sofort vom Arbeitsamt bei kriegswichtigen Betrieben einzusetzen. Die Gefolgschaftsmitglieder haben während ihrer Beschäftigung bei den Aufräumungs- und Wiederinstandsetzungsarbeiten Anspruch auf Zahlung des vollen Arbeitsentgeltes, das ihnen nach der Art ihrer bisherigen Beschäftigung zusteht. Soweit die Arbeiten im Zeitlohn durchgeführt werden, dürfen Akkordzuschläge nicht gezahlt werden.

Art. 11.

Gefolgschaftsmitglieder fliegergeschädigter oder zerstörter Betriebe, deren Weiterbeschäftigung im bisherigen Betrieb nicht möglich ist, werden zu anderweitigem Arbeitseinsatz vom Arbeitsamt herangezogen. Zur Erleichterung des Arbeitseinsatzes ist der verantwortliche Leiter des Betriebes verpflichtet, bei Beschädigung und Zerstörung des Betriebes unverzüglich eine Anzeige beim Arbeitsamt zu erstatten. Die Gefolgschaftsmitglieder sind verpflichtet, sich beim Arbeitsamt zu melden. Die persönliche Meldung kann verlangt werden.

Art. 12.

Diese Verordnung tritt mit dem Tag der Bekanntgabe in Kraft. Alle dieser Verordnung entgegenstehenden Bestimmungen gelten als überholt.

Laibach, den 4. Dezember 1944.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

in obnovitvenih delih pravico do plačila polne mezde, ki jim gre po vrsti njihove dotedanje zaposlitve. Kolikor se opravljajo dela za časovno mezdo, se ne smejo izplačevati akordni pribitki.

Clen 11.

Delavce od letalskih napadov poškodovanih ali uničenih obratov, katerih nadaljnja zaposlitev v dosedanjem obratu ni mogoča, pritegne delovni urad k delu drugod. Radi lažje zaposlitve je odgovorni vodja obrata dolžan pri poškodovanju ali uničenju obrata nemudoma podati prijavo pri delovnem uradu. Delavci obrata se morajo javiti pri delovnem uradu. Lahko se zahteva osebna prijava.

Clen 12.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave. Vse tej naredbi nasprotujoče določbe prenehajo veljati.

Ljubljana dne 4. decembra 1944.

Prezident:
Div. general Rupnik

235.

Nr. 176.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Anton Tomazin, Franz Marinko, Anton Gantar, Johann Šemrov und Josef Nagode

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Anton Tomazin, Besitzer, zuletzt wohnhaft in Gorenja vas Nr. 43,
2. Franz Marinko, Besitzer, zuletzt wohnhaft in Kalce Nr. 5,
3. Anton Gantar, Schuster, zuletzt wohnhaft in Gor. Logatec Nr. 79,
4. Johann Šemrov, Besitzer, zuletzt wohnhaft in Gorenja vas Nr. 11,
5. Josef Nagode, Besitzer, zuletzt wohnhaft in Kalce Nr. 17.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden

Št. 176.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Tomazina Antona, Marinka Franca, Gantarja Antona, Šemrova Janeza in Nagodeta Jožefa

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine za plembo vse premične in nepremične imovine upornikov:

1. Tomazina Antona, posestnika, nazadnje stanujočega v Gorenji vasi št. 43,
2. Marinka Franca, posestnika, nazadnje stanujočega v Kalcah št. 5,
3. Gantarja Antona, čevljarja, nazadnje stanujočega v Gor. Logatcu št. 79,
4. Šemrova Janeza, posestnika, nazadnje stanujočega v Gorenji vasi št. 11,
5. Nagodeta Jožefa, posestnika, nazadnje stanujočega v Kalcah št. 17.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori ime-

auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefodert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 22. November 1944.

II. Nr. 3671/2.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

novanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 22. novembra 1944.

II. št. 3671/2.

Prezident:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 9. decembra 1944.

Št. 93.

INHALT:

236. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme der Vermögens der Rebellen Anton Cankar und anderer.

VSEBINA:

236. Odločba o zaplembi imovine upornikov Cankarja Antona in tovarišev.

**Verlautbarungen
des Chefs der Provinzialverwaltung**

**Razglasi
šefa pokrajinske uprave**

Nr. 177.

236.

Št. 177.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Anton Cankar und anderer

Odločba o zaplembi imovine upornikov Cankarja Antona in tovarišev

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhóvnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov:

1. Anton Cankar, geb. 14. XII. 1922, Arbeiter, zuletzt wohnhaft in Setnica,
2. Alois Galič, geb. 13. IV. 1928, Arbeiter, zuletzt wohnhaft in Hruševo,
3. Vinzenz Mihevc, geb. 11. VII. 1924, Arbeiter, zuletzt wohnhaft in Žibrše,
4. Dominik Černič, geb. 24. VI. 1924, Arbeiter, zuletzt wohnhaft in Laibach, Cesta dveh cesarjev 17,
5. Josef Mihelič, geb. 29. IX. 1911, Schneider, zuletzt wohnhaft in Hrovača 49,
6. Albin Klemenc, geb. 12. II. 1917, Finanzier, zuletzt wohnhaft in Podsmreka 47,
7. Alois Kobal, geb. 18. IV. 1916, Arbeiter, zuletzt wohnhaft in Polje 59,
8. Alois Intihar, geb. 22. VI. 1921, Arbeiter, zuletzt wohnhaft in Viševak 22,
9. Johann Antončič, geb. 19. XII. 1923, Arbeiter, zuletzt wohnhaft in Vrh 1,
10. Johann Jeršič, geb. 12. VII. 1924, Bäcker, zuletzt wohnhaft in Rovte 130,
11. Ludwig Leskovec, geb. 18. VIII. 1923, Arbeiter, zuletzt wohnhaft in Rovte 28,
12. Valentin Vidic, geb. 14. II. 1927, Arbeiter, zuletzt wohnhaft in Dolenja vas,
13. Ignaz Pajk, geb. 20. III. 1925, Bauer, zuletzt wohnhaft in Babna gora 2,
14. Johann Dimnik, geb. 11. VI. 1926, zuletzt wohnhaft in Tomačevo 4,
15. Milan Gunde, geb. 15. II. 1922, Hochschüler, zuletzt wohnhaft in Novo mesto, Glavni trg 1,

1. Cankar Anton, roj. 14. XII. 1922, delavec, nazadnje stanujoč Setnica,
2. Galič Alojz, roj. 13. IV. 1928, delavec, nazadnje stanujoč Hruševo,
3. Mihevc Vinko, roj. 11. VII. 1924, delavec, nazadnje stanujoč Žibrše,
4. Černič Dominik, roj. 24. VI. 1924, delavec, nazadnje stanujoč Ljubljana, Cesta dveh cesarjev 17,
5. Mihelič Jože, roj. 29. IX. 1911, krojač, nazadnje stanujoč Hrovača 49,
6. Klemenc Albin, roj. 12. II. 1917, financar, nazadnje stanujoč Podsmreka 47,
7. Kobal Alojz, roj. 18. IV. 1916, delavec, nazadnje stanujoč Polje 59,
8. Intihar Alojz, roj. 22. VI. 1921, delavec, nazadnje stanujoč Viševak 22,
9. Antončič Janez, roj. 19. XII. 1923, delavec, nazadnje stanujoč Vrh 1,
10. Jeršič Janez, roj. 12. VII. 1924, pek, nazadnje stanujoč Rovte 130,
11. Leskovec Ludvik, roj. 18. VIII. 1923, delavec, nazadnje stanujoč Rovte 28,
12. Vidic Valentin, roj. 14. II. 1927, delavec, nazadnje stanujoč Dolenja vas,
13. Pajk Ignac, roj. 20. III. 1925, kmet, nazadnje stanujoč Babna gora 2,
14. Dimnik Ivan, roj. 11. VI. 1926, — nazadnje stanujoč Tomačevo 4,
15. Gunde Milan, roj. 15. II. 1922, visokošolec, nazadnje stanujoč Novo mesto, Glavni trg 1,

16. Josef Derganc, geb. 7. V. 1902, Eisenbahnbeamter, zuletzt wohnhaft in Laibach, Ulica stare pravde 5,
17. Stanko Osterc, geb. 2. I. 1917, akt. Unteroffizier, zuletzt wohnhaft in Laibach, Rimska c. 2,
18. Josef Kastelic, geb. 6. II. 1924, Bauer, zuletzt wohnhaft in Luče 28,
19. Anton Janežič, geb. 8. VI. 1916, Bauer, zuletzt wohnhaft in Zadvor 48,
20. Josef Gornik, geb. 4. XII. 1924, Arbeiter, zuletzt wohnhaft in Podklanec 27,
21. Hyeronim Traven, geb. 12. IX. 1924, Besitzersohn, zuletzt wohnhaft in Vrh 10,
22. Anton Končar, geb. 7. VII. 1912, Müller, zuletzt wohnhaft in Vrh pri Sobračah,
23. Michael Berčon, geb. 30. IX. 1908, Bauer, zuletzt wohnhaft in Sobrače 8,
24. Ernst Bergant, geb. 10. I. 1921, Student, zuletzt wohnhaft in Laibach, Vodovodna c. 4,
25. Johann Pleško, geb. 9. IV. 1928, Arbeiter, zuletzt wohnhaft in Gotna vas 59,
26. Richard Markovič, geb. 5. III. 1923, Bergarbeiter, zuletzt wohnhaft in Polje 10,
27. Josef Kramar, geb. 1. IX. 1916, Arbeiter, zuletzt wohnhaft in Gumnišče 5,
28. Anton Grm, geb. 1. V. 1914, Bauer, zuletzt wohnhaft in Hohovica 2,
29. Josef Martinčič, geb. 12. I. 1913, Bauer, zuletzt wohnhaft in Hohovica 3,
30. Franz Kresal, geb. 10. VI. 1916, Arbeiter, zuletzt wohnhaft in Vel. Sevnica 6,
31. Stanko Sečnik, geb. 23. IX. 1919, Maurer, zuletzt wohnhaft in Samotorica 15,
32. Paul Borštnik, geb. 15. VI. 1925, Student, zuletzt wohnhaft in Laibach, Splitska ul. 7,
33. Andreas Velkavrh, geb. 26. XI. 1926, Arbeiter, zuletzt wohnhaft in Vrhnika, Pod Sv. Trojico 18,
34. Johan Kožuh, geb. 17. XII. 1920, zuletzt wohnhaft in Dvor 17,
35. Franz Miglič, geb. 21. VI. 1910, Arbeiter, zuletzt wohnhaft in Metnaj 17,
36. Karl Miglič, geb. 9. XI. 1926, Bauer, zuletzt wohnhaft in Metnaj 32,
37. Anton Berčon, geb. 13. VII. 1914, Bauer, zuletzt wohnhaft in Poljane 11,
38. Leopold Penček, geb. 18. VII. 1914, — zuletzt wohnhaft in Vel. Črnelo 7,
39. Ignaz Žičkar, geb. 1. XII. 1914, Arbeiter, zuletzt wohnhaft in Kostanjevica 21,
40. Josef Korošec, geb. 26. III. 1926, Arbeiter, zuletzt wohnhaft in Bevke 15,
41. Josef Lesjak, geb. 21. X. 1912, Bauer, zuletzt wohnhaft in Bukovec 26,
42. Ignaz Lesjak, geb. 5. XII. 1910, Besitzer, zuletzt wohnhaft in Št. Jurij 9,
43. Franz Saje, geb. 3. XII. 1923, Eisenbahner, zuletzt wohnhaft in Šmihel 48,
44. Ludwig Kovač, geb. 25. VIII. 1923, Gemeindebeamter, zuletzt wohnhaft in Prezid 120,
45. Anton Ožbolt, geb. 21. III. 1921, Arbeiter, zuletzt wohnhaft in Prezid 70,
46. Martin Gorišek, geb. 28. III. 1915, Arbeiter, zuletzt wohnhaft in Stara gora 2,
47. Anton Gorišek, geb. 24. II. 1913, — zuletzt wohnhaft in Stara gora 2,
48. Vinzenz Bec, geb. 15. III. 1925, Maschinenstricker, zuletzt wohnhaft in Laibach, Klunova 1,
16. Derganc Jože, roj. 7. V. 1902, žel. uradnik, nazadnje stanujoč Ljubljana, Ulica stare pravde 5,
17. Osterc Stanko, roj. 2. I. 1917, akt, podoficir, nazadnje stanujoč Rimska c. 2,
18. Kastelic Jože, roj. 6. II. 1924, kmet, nazadnje stanujoč Luče 28,
19. Janežič Anton, roj. 8. VI. 1916, kmet, nazadnje stanujoč Zadvor 48,
20. Gornik Jožef, 4. XII. 1924, delavec, nazadnje stanujoč Podklanec 27,
21. Traven Hieronim, roj. 12. IX. 1924, pos. sin, nazadnje stanujoč Vrh 10,
22. Končar Anton, roj. 7. VII. 1912, mlinar, nazadnje stanujoč Vrh pri Sobračah,
23. Berčon Miha, roj. 30. IX. 1908, kmet, nazadnje stanujoč Sobrače 8,
24. Bergant Ernest, roj. 10. I. 1921, dijak, nazadnje stanujoč Ljubljana, Vodovodna c. 4,
25. Pleško Janez, roj. 9. IV. 1928, delavec, nazadnje stanujoč Gotna vas 59,
26. Markovič Rihard, roj. 5. III. 1923, rudar, nazadnje stanujoč Polje 10,
27. Kramar Jožef, roj. 1. IX. 1916, delavec, nazadnje stanujoč Gumnišče 5,
28. Grm Anton, roj. 1. V. 1914, kmet, nazadnje stanujoč Hohovica 2,
29. Martinčič Jožef, roj. 12. I. 1913, kmet, nazadnje stanujoč Hohovica 3,
30. Kresal Franc, roj. 10. VI. 1916, delavec, nazadnje stanujoč Vel. Sevnica 6,
31. Sečnik Stanko, roj. 23. IX. 1919, zidar, nazadnje stanujoč Samotorica 15,
32. Borštnik Pavel, roj. 15. VI. 1925, dijak, nazadnje stanujoč Ljubljana, Splitska ul. 7,
33. Velkavrh Andrej, roj. 26. XI. 1926, delavec, nazadnje stanujoč Vrhnika, Pod Sv. Trojico 18,
34. Kožuh Ivan, roj. 17. XII. 1920, delavec, nazadnje stanujoč Dvor 17,
35. Miglič Franc, roj. 21. VI. 1910, delavec, nazadnje stanujoč Metnaj 17,
36. Miglič Karl, roj. 9. XI. 1926, kmet, nazadnje stanujoč Metnaj 32,
37. Berčon Anton, roj. 13. VII. 1914, kmet, nazadnje stanujoč Poljane 11,
38. Penček Leopold, roj. 18. VII. 1914, — nazadnje stanujoč Vel. Črnelo 7,
39. Žičkar Ignac, roj. 1. XII. 1914, delavec, nazadnje stanujoč Kostanjevica 21,
40. Korošec Jožef, roj. 26. III. 1926, delavec, nazadnje stanujoč Bevke 15,
41. Lesjak Jožef, roj. 21. X. 1912, kmet, nazadnje stanujoč Bukovec 26,
42. Lesjak Ignac, roj. 5. XII. 1910, posestnik, nazadnje stanujoč Št. Jurij 9,
43. Saje Franc, roj. 3. XII. 1923, železničar, nazadnje stanujoč Šmihel 48,
44. Kovač Ludvik, roj. 25. VIII. 1923, obč. uradnik, nazadnje stanujoč Prezid 120,
45. Ožbolt Anton, roj. 21. III. 1921, delavec, nazadnje stanujoč Prezid 70,
46. Gorišek Martin, roj. 28. III. 1915, delavec, nazadnje stanujoč Stara gora 2,
47. Gorišek Anton, roj. 24. II. 1913, nazadnje stanujoč Stara gora 2,
48. Bec Vinko, roj. 15. III. 1925, strojni pletilec, nazadnje stanujoč Ljubljana, Klunova 1,

49. Josef Kuhar, geb. 6. IV. 1909, akt. Offizier, zuletzt wohnhaft in Laibach, Zrinjskega 7/III,

50. Johann Leinfellner, geb. 15. II. 1911, Uhrmacher, zuletzt wohnhaft in Laibach, Gerbičeva 45,

51. Alois Košir, geb. 25. IV. 1925, Student, zuletzt wohnhaft in Nove Jarše 70,

52. Franz Kržič, geb. 30. V. 1920, — zuletzt wohnhaft in Rakek 33,

53. Josef Čad, geb. 12. III. 1927, Arbeiter, zuletzt wohnhaft in Laibach, Krakovska 13,

54. Albert Korenčan, geb. 9. IV. 1927, Arbeiter, zuletzt wohnhaft in Lanišče 7.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 28. November 1944.

II. Nr. 3596/3.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

49. Kuhar Jožef, roj. 6. IV. 1909, akt. častnik, nazadnje stanujoč Ljubljana, Zrinjskega 7/III,

50. Leinfellner Ivan, roj. 15. II. 1911, urar, nazadnje stanujoč Ljubljana, Gerbičeva 45,

51. Košir Alojz, roj. 25. IV. 1925, dijak, nazadnje stanujoč Nove Jarše 70,

52. Kržič Franc, roj. 30. V. 1920, — nazadnje stanujoč Rakek 33,

53. Čad Jožef, roj. 12. III. 1927, delavec, nazadnje stanujoč Ljubljana, Krakovska 13,

54. Korenčan Albert, roj. 9. IV. 1927, nazadnje stanujoč, Lanišče 7.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 28. novembra 1944.

II. št. 3596/3.

Prezident:
Div. general Rupnik



SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 13. decembra 1944.

Št. 94.

INHALT:

237. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Franziska Sterle, Lawoslaw Dolinšek, dr. Anton Ocvirk, Franz Jezeršek und seiner Frau Marie, Franziska Gomzi geb. Korošak und ihrer Töchter Franziska und Sonja und Adolf Tiplič.
238. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dr. Franz Celešnik, Dr. Cyrill Cirman, Dr. Slavko Prevec und Bartholomäus Zupanc.

VSEBINA:

237. Odločba o zaplembi imovine upornikov Sterle Frančiške, Dolinška Lavoslava, dr. Ocvirka Antona, Jezerška Franca in njegove žene Marije, Gomzi Franje roj. Korošak in njenih hčerk Franje in Sonje in Tipliča Adolfa.
238. Odločba o zaplembi imovine upornikov dr. Celešnika Franca, dr. Cirmana Cirila, dr. Preveca Slavka in Zupanca Jerneja.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 178.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Franziska Sterle, Lawoslaw Dolinšek, Dr. Anton Ocvirk, Franz Jezeršek und seiner Frau Marie, Franziska Gomzi geb. Korošak und ihrer Töchter Franziska und Sonja und Adolf Tiplič

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Franziska Sterle, Eigentümerin eines Milchladens, zuletzt wohnhaft in Laibach, Stari trg Nr. 17,
2. Lawoslaw Dolinšek, Beamter, zuletzt wohnhaft in Laibach, Vodnikova cesta Nr. 6,
3. Dr. Anton Ocvirk, Universitätsdozent, zuletzt wohnhaft in Laibach, Bleiweisova cesta Nr. 18,
4. Franz Jezeršek, Bäcker und seine Frau Marie, Private, zuletzt wohnhaft in Laibach, Vodmatska ulica Nr. 1,
5. Franziska Gomzi geb. Korošak, Hausfrau und ihrer Töchter Franziska Gomzi, Studentin und Sonja Gomzi, Studentin, zuletzt wohnhaft in Laibach, Malejeva ulica N. 3,
6. Adolf Tiplič, Beamter, zuletzt wohnhaft in Laibach, Šišenska ulica Nr. 18.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung auf-

Razglasi šefa pokrajinske uprave

237.

Št. 178.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Sterle Frančiške, Dolinška Lavoslava, dr. Ocvirka Antona, Jezerška Franca in njegove žene Marije, Gomzi Franje roj. Korošak in njenih hčerk Franje in Sonje in Tipliča Adolfa

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov:

1. Sterle Frančiške, lastnice mlekarne, nazadnje stanujoče v Ljubljani, Stari trg 17,
2. Dolinška Lavoslava, uradnika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Vodnikova cesta 6,
3. dr. Ocvirka Antona, univ. docenta, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Bleiweisova cesta 18,
4. Jezerška Franca, peka in njegove žene Marije, zasebnice, nazadnje stanujočih v Ljubljani, Vodmatska ulica 1,
5. Gomzi Franje roj. Korošak, gospodinja ter njenih hčerk Gomzi Franje, dijakinje in Gomzi Sonje, dijakinje, nazadnje stanujočih v Ljubljani, Malejeva ulica 3,
6. Tipliča Adolfa, uradnika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Šišenska ulica 18.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnih po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za

gefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, den 28. November 1944.

II. Nr. 3825/1.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

upravljanje, likvidacija in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 28. novembra 1944.

II. št. 3825/1.

Prezident:
Div. general Rupnik

Nr. 179.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dr. Franz Čelešnik, Dr. Cyrill Cirman, Dr. Slavko Prevec und Bartholomäus Zupanc

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Dr. Franz Čelešnik, Zahnarzt, zuletzt wohnhaft in Laibach, Šmartinska cesta Nr. 8,
2. Dr. Cyrill Cirman, Arzt, zuletzt wohnhaft in Laibach, Dvorni trg Nr. 1,
3. Dr. Slavko Prevec, Arzt, zuletzt wohnhaft in Laibach, Dunajska cesta Nr. 15,
4. Bartholomäus Zupanc, Fleischhauer, zuletzt wohnhaft in Nove Jarše Nr. 27.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, den 30. November 1944.

II. Nr. 3866/1.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

238.

Št. 179.

Odločba o zaplembi imovine upornikov dr. Čelešnika Franca, dr. Cirmana Cirila, dr. Preveca Slavka in Zupanca Jerneja

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov

1. dr. Čelešnika Franca, zobozdravnika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Šmartinska cesta 8,
2. dr. Cirmana Cirila, zdravnika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Dvorni trg 1,
3. dr. Preveca Slavka, zdravnika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Dunajska cesta 15,
4. Zupanca Jerneja, mesarja, nazadnje stanujočega v Novih Jaršah 27.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 30. novembra 1944.

II. št. 3866/1.

Prezident:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 16. decembra 1944.

Št. 95.

INHALT:

239. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dr. Božidar Lavrič und seiner Frau Dušana.
240. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Leopold Krevs und anderer.

VSEBINA:

239. Odločba o zaplembi imovine upornikov dr. Lavriča Božidarja in njegove žene Dušane.
240. Odločba o zaplembi imovine upornikov Krevsa Leopolda in tovarišev.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 180.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Dr. Božidar Lavrič und seiner Frau Dušana

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen

Dr. Božidar Lavrič, Chirurg und seiner Frau Dušana, Hausfrau, zuletzt wohnhaft in Laibach, Puccinijeva ulica Nr. 10/II.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig Tagen) vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, den 4. Dezember 1944.

II. Nr. 947/2.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

239.

Št. 180.

Odločba o zaplembi imovine dr. Lavriča Božidarja in njegove žene Dušane

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov

dr. Lavriča Božidarja, kirurga in njegove žene Dušane, gospodinje, nazadnje stanujočih v Ljubljani, Puccinijeva ulica 10/II.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njihovi dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jima dolgujejo, s prepovedjo, upravičencema ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 4. decembra 1944.

II. št. 947/2.

Prezident:
Div. general Rupnik

Nr. 181.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Leopold Krevs und anderer

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Leopold Krevs, geb. am 17. II. 1919 in Dol. Po. nikve, zuletzt wohnhaft ebendort,
2. Anton Rutar, geb. am 24. III. 1914 in Drašča vas, zuletzt wohnhaft in Vel. Mlačevu Nr. 32,
3. Franz Šporar, geb. am 25. XI. 1911 in Podpeč, zuletzt wohnhaft ebendort und
4. Silvester Colarič, geb. am 19. IV. 1928 in Dol, zuletzt wohnhaft ebendort.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, den 6. Dezember 1944.

II. Nr. 3596/5.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

Št. 181.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Krevsa Leopolda in tovarišev

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov:

1. Krevsa Leopolda, roj. 17. II. 1919 v Dol. Ponikvah, nazadnje stanujočega ravno tam,
2. Rutarja Antona, roj. 24. III. 1914 v Drašči vasi, nazadnje stanujočega v Vel. Mlačevem št. 32,
3. Šporarja Franca, roj. 25. XI. 1911 v Podpeči, nazadnje stanujočega ravno tam in
4. Colariča Silvestra, roj. 19. IV. 1928 v Dolu, nazadnje stanujočega ravno tam.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 6. decembra 1944.

II. št. 3596/5.

Prezident:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 20. decembra 1944.

Št. 96.

INHALT:

241. Lohnregelung für die holzverarbeitende Industrie und das Holzhandwerk.
242. Anordnung über die Zulassung von Kraftfahrzeugen zum Verkehr.

VSEBINA:

241. Ureditev plač in mezd za industrijo obdelovanja lesa in lesno rokodelstvo.
242. Odredba o dovolitvi prometa z motornimi vozili.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

Lohnregelung für die holzverarbeitende Industrie und das Holzhandwerk

§ 1.

Geltungsbereich.

Die Lohnregelung gilt:

a) *räumlich*: für die Operationszone »Adriatisches Küstenland«;

b) *fachlich*: für die Betriebe der holzverarbeitenden Industrie und des Holzhandwerks.

Hierzu gehören insbesondere:

1. Bau- und Möbeltischlereien, Herstellung von Telefonkästen, Möbeln und Gehäusen zum Einbau von Sprechmaschinen und Rundfunkgeräten,
2. Modelltischlereien und Modellbaubetriebe,
3. Sargfabriken und Sargtischlereien,
4. Stuhlfabriken,
5. Parkettfabriken,
6. Betriebe zur Herstellung von Erzeugnissen des Holzhaus-, Hallen- und Barackenbaues,
7. Betriebe zur Herstellung von Kühlschränken,
8. Böttchereien (Faßbindereien) und Faßfabriken,
9. Stellmacher- (Wagnerei-) und Holzkarosseriebaubetriebe,
10. Holzdrechlereien,
11. Betriebe zur Herstellung von Musikinstrumenten,
12. Betriebe zur Herstellung von Holzwaren aller Art,
13. Betriebe zur Herstellung von Bilder- und Spiegelrahmen und Goldleisten,
14. Betriebe zur Herstellung von Booten,
15. Betriebe zur Herstellung von Skiern;

c) *persönlich*: für alle Angestellten und Arbeiter.

§ 2.

Arbeitszeit.

Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit ausschließlich der Ruhepausen beträgt 48 Stunden.

Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit für Wächter (Portiers) und Feuerwehrlente beträgt 72 Stunden, für Bürodienner, Kraftfahrer, Mitfahrer, Küchen- und Bedienungspersonal 60 Stunden.

Razglasi Vrhovnega komisarja

241.

Ureditev plač in mezd za industrijo obdelovanja lesa in lesno rokodelstvo

§ 1.

Veljavnost.

Ureditev plač in mezd velja:

a) *krajevno*: za operacijsko ozemlje »Jadransko primorje«;

b) *strokovno*: za obrate industrije obdelovanja lesa in lesnega rokodelstva.

Semkaj spadajo zlasti:

1. stavbeno in pohištveno mizarstvo, izdelovanje telefonskih omaric, oprave in ohišja za govornice in radijske aparate;
 2. modelno mizarstvo in obrati za gradnjo modelov,
 3. tovarne za krste in mizarstvo za krste,
 4. tovarne stolov,
 5. tovarne parketov,
 6. obrati za proizvodnjo izdelkov za gradnjo lesenih hiš, lop in lesenjač,
 7. obrati za izdelovanje hladilnih omar,
 8. čebelarstvo (sodarstvo) in tovarne sodov,
 9. kolarski obrati in obrati za gradnjo lesenih karosenij,
 10. lesostružnice,
 11. obrati za izdelovanje glasbil,
 12. obrati za izdelovanje lesene robe vsake vrste,
 13. obrati za izdelovanje okvirov za podobe in ogledala in zlatih letev,
 14. obrati za izdelovanje čolnov,
 15. obrati za izdelovanje smuči;
- c) *osebno*: za vse nameščence in delavce.

§ 2.

Delovni čas.

Redni tedenski delovni čas brez odmorov znaša 48 ur.

Redni tedenski delovni čas za čuvaje (vratarje) in gasilce znaša 72 ur, za pisarniške slugе, šoferje, sovozače, kuhinjsko in strežno osebje pa 60 ur.

Die Arbeitszeit beginnt an der Arbeitsstelle oder an einem im einzelnen vom verantwortlichen Leiter des Betriebes oder dessen Beauftragten bestimmten Platz. Beginn und Ende der täglichen Arbeitszeit richten sich nach den kriegsbedingten Erfordernissen und werden gegebenenfalls vom verantwortlichen Leiter des Betriebes oder dessen Beauftragten bestimmt.

§ 3.

Zuschläge für Mehr-, Sonn-, Feiertags- und Nacharbeit.

Auf Anordnung des verantwortlichen Leiters des Betriebes oder dessen Beauftragten ist Mehr-, Sonn-, Feiertags- und Nacharbeit zu leisten.

Leisten Angestellte wöchentlich weniger als drei Überstunden, erfolgt keine Bezahlung der Mehrarbeit. Die über drei Stunden wöchentlich hinausgehende Mehrarbeitszeit sowie Sonn- und Feiertagsarbeit ist mit den für Arbeiter festgelegten Sätzen zu vergüten. Bei Errechnung der Stundenzuschläge ist die Stunde mit $\frac{1}{200}$ des Monatsgehaltes zu Grunde zu legen.

Die bei Arbeitern über die in § 2, Absatz 1 und 2, festgelegte regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit hinausgehende Arbeitszeit ist mit einem Zuschlag von 25 v. H. auf den in § 4, Abs. II, festgelegten Lohn zu zahlen.

Arbeit an Sonn- und Feiertagen zwischen 0 und 24 Uhr ist mit einem Zuschlag von 50 v. H. auf den in § 4, Abs. II, festgelegten Lohn zu bezahlen.

Als Nacharbeit gilt die Arbeit in der Zeit von 22 bis 6 Uhr. Für diese wird ein Zuschlag von 15 v. H. gewährt.

Der Sonn-, Feiertags- und Nachzuschlag entfällt mit Ausnahme des Neujahrstages, des 1. Oster-, 1. Pfingst- und 1. Weihnachtsfeiertages sowie des Tages der nationalen Arbeit

für Wächter (Portiers).

Beim Zusammentreffen von Zuschlägen vorgenannter Art wird nur der höhere bezahlt.

§ 4.

Entlohnung.

Ortsklasse I: Die Städte Triest, Monfalcone, Fiume, Pola und Laibach.

Ortsklasse II: Alle übrigen Gemeinden.

I. Angestellte.

Die festgelegten Gehälter sind Monatsgehälter. Die Neufestlegung und Bezahlung von Gehältern erfolgt je nach Änderung des Berufsjahres zum 1. des Monats, der auf den Monat folgt, in dem die Änderung eingetreten ist.

Für die Einreihung der Angestellten in die einzelnen Gruppen ist, außer den übrigen Voraussetzungen, die von diesen tatsächlich geleistete Arbeit maßgebend. Vorübergehende anderweitige Beschäftigung bis zu 6 Wochen bedingt keinen Anspruch auf Einreihung in eine andere Gruppe.

Gruppe 1: Angestellte mit einfacher oder schematischer Tätigkeit und Angestellte mit kaufmännischer, technischer oder verwaltungsmäßiger Tätigkeit, die nach Anweisung arbeiten.

		Berufsjahre									
		1.	2.	3.	4.	5.	6.	8.	10.		
Ortsklasse I:		Lire									
1800.— 1890.— 1980.— 2080.— 2170.— 2260.— 2440.— 2710.—											
Ortsklasse II:											

Delovni čas se začne na delovišču ali drugem kraju, ki ga v posameznih primerih določi odgovorni vodja obrata ali njegov namestnik. Pričetek in konec dnevnega delovnega časa se ravna po zahtevah vojevanja in ju določi, če treba, odgovorni vodja obrata ali njegov namestnik.

§ 3.

Pribitki za nadurno, nedeljsko, prazniško in nočno delo.

Po odredbi odgovornega vodje obrata ali njegovega namestnika se mora opravljati nadurno, nedeljsko, prazniško in nočno delo.

Ako opravi nameščenec na teden manj ko tri nadure dela, se nadurno delo ne plača. Tri ure na teden presegajoči nadurni delovni čas kakor tudi nedeljsko in prazniško delo pa se mora plačati po postavkih, določenih za delavce. Pri izračunu pribitkov za ure je vzeti uri za osnovo $\frac{1}{200}$ mesečne plače.

Delovni čas, ki presega pri delavcih tedenski delovni čas, kakor je določen v § 2., prvem in drugem odstavku, se mora plačevati s pribitkom 25% v § 4., odstavku II. določene mezde.

Delo ob nedeljah in praznikih med 0. in 24. uro se mora plačevati s pribitkom 50% v § 4., odst. II. določene mezde.

Za nočno delo velja čas od 22. do 6. ure. Za tako delo se plačuje pribitek 15%.

Nedeljski, prazniški in nočni pribitek se ne plačuje, izvzemši novoletni, prvi velikonočni, prvi binkoštni in prvi božični dan kakor tudi dan narodnega dela, čuvajem (vratarjem).

Pri steku več pribitkov navedenih vrst se izplača samo najvišji.

§ 4.

Plače in mezde.

Krajevni razred I: Mesta Trst, Tržič, Reka, Puij in Ljubljana.

Krajevni razred II: Vse druge občine.

I. Nameščenci.

Določene plače so mesečne plače. Plače se določijo na novo in plačujejo, kakor se pač dopolnjujejo leta poklicnega službovanja, s 1. dnem meseca za mesecem, ko je nastopila sprememba.

Za uvrstitev nameščencev v posamezne skupine je poleg ostalih pogojev odločilno delo, kakršno nameščenci dejansko opravljajo. Zgolj začasna drugačna zaposlitev do 6 tednov ne ustanavlja pravice do uvrstitve v kako drugo skupino.

Skupina 1: Nameščenci s preprostim ali shematičnim delom in nameščenci s irgovskim, tehničnim ali úpravnim delom, ki delajo po navodilu.

		Leta poklicnega službovanja									
		od 1.	2.	3.	4.	5.	6.	8.	10.		
Krajevni razred I:		lir									
1800.— 1890.— 1980.— 2080.— 2170.— 2260.— 2440.— 2710.—											
Krajevni razred II:											

L i r e

1500.— 1600.— 1700.— 1780.— 1870.— 1960.— 2140.— 2410.—

Gruppe 2: Angestellte, die schwierige Arbeiten nach allgemeinen Anweisungen selbständig erledigen.

Ortsklasse I:

L i r e

2900.— 3030.— 3160.— 3290.— 3420.— 3550.— 3810.— 4200.—

Ortsklasse II:

2410.— 2540.— 2680.— 2810.— 2940.— 3070.— 3330.— 3720.—

Gruppe 3: Angestellte mit besonderer fachlicher Vorbildung (z. B. Fachschulen) oder mit besonderen Spezialkenntnissen, soweit sie entsprechend dieser Vorbildung oder im Rahmen ihrer Spezialkenntnisse tätig werden.

Ortsklasse I:

L i r e

4460.— 4550.— 4640.— 4730.— 4820.— 4910.— 5090.— 5360.—

Ortsklasse II:

3720.— 3810.— 3900.— 3990.— 4080.— 4170.— 4350.— 4620.—

Gruppe 4: Angestellte mit abgeschlossener Hochschulbildung oder Angestellte nach den Tätigkeitsmerkmalen der Gruppe 3 mit überdurchschnittlichen Qualifikationen in besonders hervorgehobenen verantwortungsvollen oder besonders vertrauenserforderlichen Stellen.

Ortsklasse I:

L i r e

5550.— 5680.— 5810.— 5940.— 6070.— 6200.— 6460.— 6850.—

Ortsklasse II:

4620.— 4760.— 4880.— 5010.— 5150.— 5280.— 5540.— 5930.—

Gruppe 5: Für Angestellte, die auf Grund ihrer Aufgaben und Leistungen höher als die Angestellten der Gruppe 4 zu bewerten sind, erfolgt Festsetzung durch den Obersten Kommissar auf besonderen Antrag.

Angestellte, die ohne praktische Vorbildung nach Ablegung ihrer Abschlußprüfung an der Fach- oder Hochschule in den Betrieb eintreten, erhalten

im 1. Jahr ihrer Tätigkeit 60 v. H.
im 2. Jahr ihrer Tätigkeit 75 v. H.

des für das erste Berufsjahr der in Frage kommenden Gruppe festgelegten Gehaltes.

Sofern der Angestellte die an einen Angestellten der Gruppe üblicherweise im ersten Berufsjahr zu stellenden Anforderungen bereits vor Ablauf der zweijährigen Einarbeitungszeit erfüllt, ist das Gehalt des ersten Berufsjahres vor Ablauf der Zweijahresfrist zu zahlen.

Meisterjahre:

		1.—2.	3.—4.	5.—10.
		Lire	Lire	Lire
Meister:	Ortsklasse I:	2910.—	3170.—	3560.—
	Ortsklasse II:	2530.—	2800.—	3200.—
Werkmeister:	Ortsklasse I:	4270.—	4530.—	4920.—
	Ortsklasse II:	3840.—	4100.—	4500.—
Obermeister:	Ortsklasse I:	5660.—	5890.—	6280.—
	Ortsklasse II:	5170.—	5430.—	5820.—

Vom 11. Meisterjahr an kann auf Antrag Sonderregelung durch den Obersten Kommissar erfolgen.

l i r

1500.— 1600.— 1700.— 1780.— 1870.— 1960.— 2140.— 2410.—

Skupina 2: Nameščenci, ki opravljajo težavna dela po splošnih navodilih samostojno.

Krajevni razred I:

l i r

2900.— 3030.— 3160.— 3290.— 3420.— 3550.— 3810.— 4200.—

Krajevni razred II:

2410.— 2540.— 2680.— 2810.— 2940.— 3070.— 3330.— 3720.—

Skupina 3: Nameščenci s posebno strokovno izobrazbo (n. pr. strokovno šolo) ali s posebnim specialnim znanjem, če so zaposleni ustrezno tej izobrazbi ali v okviru svojega specialnega znanja.

Krajevni razred I:

l i r

4460.— 4550.— 4640.— 4730.— 4820.— 4910.— 5090.— 5360.—

Krajevni razred II:

3720.— 3810.— 3900.— 3990.— 4080.— 4170.— 4350.— 4620.—

Skupina 4: Nameščenci z dovršeno visokošolsko izobrazbo ali nameščenci z delom iz skupine 3, a z nadpovprečno kvalifikacijo na posebno odličnih odgovornih ali posebno zaupnih mestih.

Krajevni razred I:

l i r

5550.— 5680.— 5810.— 5940.— 6070.— 6200.— 6460.— 6850.—

Krajevni razred II:

4620.— 4760.— 4880.— 5010.— 5150.— 5280.— 5540.— 5930.—

Skupina 5: Za nameščenca, ki jih je po njih nalogah in stonitvah treba oceniti više kot nameščenca skupine 4, določi plače na posebni predlog Vrhovni komisar.

Nameščenci, ki vstopijo v obrat brez praktične izobrazbe po opravljenem zaključnem izpitu na strokovni ali visoki šoli, dobijo

v 1. letu zaposlovanja 60%
v 2. letu zaposlovanja 75%

plače, določene za prvo leto poklicnega službovanja v zadevni skupini.

Če pa ustreza nameščenec temu, kar se običajno zahteva od nameščenca skupine v prvem letu poklicnega službovanja, že pred pretekom dvoletne pripravljalne dobe, se mu mora plačevati plača prvega leta poklicnega službovanja še pred pretekom dvoletnega roka.

Mojstrska leta:

	1.—2.	3.—4.	5.—10.
	lir	lir	lir
Mojstri:			
Krajevni razred I:	2910.—	3170.—	3560.—
Krajevni razred II:	2530.—	2800.—	3200.—
Obratni mojstri:			
Krajevni razred I:	4270.—	4530.—	4920.—
Krajevni razred II:	3840.—	4100.—	4500.—
Višji mojstri:			
Krajevni razred I:	5660.—	5890.—	6280.—
Krajevni razred II:	5170.—	5430.—	5820.—

Od 11. mojstrskega leta dalje lahko Vrhovni komisar na predlog posebej uredi prejemeke.

Zu diesen Grundvergütungen treten die nach italienischem Recht zu zahlenden Familienzulagen (assegni familiari).

Alle übrigen Zulagen (z. B. Teuerungszulage, Präsenzzulage, Zulage für bombengefährdete Gebiete usw.) sind in den angeführten Vergütungssätzen enthalten.

Die männlichen Angestellten bis zum vollendeten 16. Lebensjahr erhalten 60 v. H., bis zum vollendeten 20. Lebensjahr 80 v. H. der festgelegten Sätze. Weibliche Angestellte bis zum vollendeten 16. Lebensjahr erhalten 50 v. H., bis zum vollendeten 20. Lebensjahr 60 v. H., über vollendetem 20. Lebensjahr 80 v. H. der oben angeführten Sätze.

II. Arbeiter.

Die Gefolgschaftsmitglieder werden in Lohngruppen (Tätigkeitsgruppen) eingeteilt.

	Ortsklasse	
	I	II
	Stunden- grundvergütung	
	Lire	Lire
Gruppe 1: Gefolgschaftsmitglieder, deren Tätigkeit hervorragende Fachkenntnisse oder Fähigkeiten sowie besondere Erfahrung voraussetzt, und die nach einer betrieblich gewonnenen Ausbildung von mindestens 2 Jahren als spezialisierte Facharbeiter (operaio specializzato) anzusehen sind, z. B. Zurichter, erste Tischler, Polsterer, Mechaniker, Elektriker, erste Maschinisten	11.50	10.—

Gruppe 2: Facharbeiter u. ihnen gleichgestellte Gefolgschaftsmitglieder, welche die Voraussetzung für Ziffer 1 nicht erfüllen (operaio qualificato), z. B. Tischler, Intarsienschneider, Zimmerer, Drechsler, Böttcher, Wagner, Bildhauer, Stuhlbauer, Tapezierer, Polsterer, Maler, Lackierer, Rahmenmacher, Schlosser, Elektriker, Maschinenarbeiter	10.—	8.50
---	------	------

Gruppe 3: Hilfsarbeiter und die ihnen gleichgestellten Gefolgschaftsmitglieder, welche die Voraussetzungen für Ziffer 1 und 2 nicht erfüllen (manovale speciale), jedoch in der Lage sind, bestimmte Arbeitsvorgänge selbständig zu verrichten und die über gewisse Fähigkeiten betrieblicher Art verfügen, für die eine besondere Lehrzeit nicht erforderlich ist, z. B. angelernte Maschinenarbeiter, nicht geprüfte Heizer und Maschinisten	9.50	8.—
---	------	-----

Gruppe 4: Hilfswerker (manovale comune), die gleichgültig wo mit einfachen Hilfsarbeiten beschäftigt werden, für die eine besondere Anlernung nicht erforderlich ist, so daß sie jederzeit durch andere ungelernete Gefolgschaftsmitglieder ersetzt werden können	9.—	7.50
--	-----	------

Gruppe 5: Vorarbeiter sind Arbeiter, die vom Betriebsführer oder seinem Beauftragten auf Grund ihrer Haltung und fachlichen Leistung ständig mit der Aufsicht und Anleitung einer Anzahl von Gefolgschaftsmitgliedern betraut sind. Sie erhalten einen Zuschlag von 10 v. H. zur Stundengrundvergütung der ihnen unterstellten Arbeiter.

Poleg teh osnovnih plač se izplačujejo tudi še rodbinske doklade (assegni familiari) po italijanskem pravu.

Vse druge doklade (n. pr. draginjska doklada, prezenčna doklada, doklada za kraje, ogrožene od letalcev itd.) so obsežene v navedenih plačnih postavkih.

Nameščenci do dovršenega 16. leta starosti prejema 60%, do dovršenega 20. leta starosti pa 80% določenih postavkov. Nameščenke do dovršenega 16. leta starosti prejema 50%, do dovršenega 20. leta starosti 60%, od dovršenega 20. leta starosti dalje pa 80% gorenjih postavkov.

II. Delavci.

Ti uslužbenci se delijo na mezdne skupine (skupine po delu).

	Krajevni razred	
	I	II
	Osnovna urnina	
	lir	lir
Skupina 1: Uslužbenci, za katerih delo je treba odličnega strokovnega znanja ali sposobnosti kakor tudi posebne izkušnosti in ki jih je po vsaj dvoletni izobrazbi, pridobljeni v obratu, šteti za specializirane strokovne delavce (operaio specializzato), n. pr. prirejevalci, prvi mizarji, oblazinjevalci, mehaniki, elektriki, prvi strojniki	11.50	10.—

Skupina 2: Strokovni delavci in z njimi izenačeni uslužbenci, ki ne izpolnjujejo pogojev iz številke 1 (operaio qualificato), n. pr. mizarji, intarzijski rezači, tesarji, strugarji, čebrarji, kolarji, podobarji, stolarji, tapetniki, oblazinjevalci, slikarji, ličarji, okvirarji, ključayničarji, elektriki, strojni delavci	10.—	8.50
--	------	------

Skupina 3: Pomožni delavci in z njimi izenačeni uslužbenci, ki ne izpolnjujejo pogojev iz št. 1 in 2 (manovale speciale), ki pa znajo opravljati določene delovne postopke samostojno in imajo gotove sposobnosti obratnega značaja, za katere ni potrebna posebna učna doba, n. pr. priučeni strojni delavci ter kurjači in strojniki brez izpitov	9.50	8.—
--	------	-----

Skupina 4: Pomožni delavci (manovale comune), ki so kjer že kolj zaposleni s preprostimi pomožnimi deli, za katera ni treba posebne izurjenosti, tako da jih je o vsakem času mogoče nadomestiti z drugimi ne izučenimi uslužbenci	9.—	7.50
---	-----	------

Skupina 5: Vodilni delavci so delavci, katerim poveri obratovodja ali njegov namestnik po njih vedenju in strokovnih storitvah trajno nadzorovanje in dajanje navodil nekemu številu uslužbencev. Ti prejema pribitek 10% na osnovno urnino njim podrejenih delavcev.

Ortsklasse
I II
Stunden-
grundvergütung
Lire Lire

Gruppe 6: Frauen, die eine den Gruppen 2, 3, 4 und 5 entsprechende Tätigkeit verrichten, erhalten 70 v. H. der für die entsprechende Gruppe geltenden Stunden- grundvergütung.

Ortsklasse
I II
Wochen-
grundvergütung
Lire Lire

Gruppe 7: a) Kraftwagenlenker mit technischer Vorbildung erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden . . . 640.— 560.—
b) Kraftwagenlenker ohne technische Vorbildung erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden . . . 600.— 510.—

Für eine regelmäßige Mehrarbeitszeit von durchschnittlich 12 Stunden je Woche ist eine Pauschalvergütung zu zahlen . . 100.— 75.—

Gefolgschaftsmitglieder, die ein Fahrzeug (Lastkraftwagen, Personenkraftwagen usw.) mit Generatorantrieb (Holz, Holzkohle, Torf, Anthrazit, Braunkohle usw.) führen und warten, erhalten eine Generatorzulage von täglich Lire 10.—

Die Zulage darf nur solchen Gefolgschaftsmitgliedern gewährt werden, die regelmäßig zum Führen des Generatorfahrzeuges herangezogen werden. Eine höhere Generatorzulage darf nicht gewährt werden.

Gruppe 8: Wächter (Portiers) erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 72 Stunden . . . 570.— 470.—

Gruppe 9: Küchenpersonal:
a) Köche erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden außer voller Verpflegung . . . 500.— 400.—

b) Küchenhilfspersonal erhält bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden außer voller Verpflegung . . . 300.— 250.—

c) Weibliches Küchenpersonal erhält 70 v. H. der Löhne der entsprechenden Gruppe.

Gruppe 10: Jugendliche erhalten:
bis zum 16. Lebensjahr 60 v. H.
bis zum 20. Lebensjahr 80 v. H.
über 20 Jahren 100 v. H.

des Lohnes der Erwachsenen ihrer Gruppe.

Zu den Grundvergütungen treten die nach italienischem Recht zu zahlenden Familienzulagen (assegni familiari).

Alle übrigen Zulagen (z. B. Teuerungszulage, Präsenzzulage usw.) sind in der Grundvergütung enthalten.

III.

Verheiratete Angestellte und Arbeiter, die aus dienstlichen Gründen außerhalb des Ortes ihrer Arbeitsstätte verwendet werden müssen, einen eigenen Hausstand haben und denen nicht zugemutet werden kann,

Krajevni razred
I II
Osnovna urnina
lir lir

Skupina 6: Ženske, ki opravljajo skupinam 2, 3, 4 in 5 ustrezno delo, prejemajo 70% osnovne urnine, veljajoče za zadevno skupino.

Krajevni razred
I II
Osnovna tedenska mezda
lir lir

Skupina 7: a) Šoferji s tehnično izobrazbo prejemajo pri tedenskem delovnem času 60 ur . . . 640.— 560.—
b) Šoferji brez tehnične izobrazbe prejemajo pri tedenskem delovnem času 60 ur . . . 600.— 510.—

Za redni nadurni delovni čas povprečno 12 ur na teden se plačuje povprečninska odškodnina . . . 100.— 75.—

Uslužbenci, ki vodijo in oskrbujejo vozilo (tovorni avto, potniški avto itd.) na generatorski pogon (drva, lesno oglje, šota, antracit, rjavi premog itd.), prejemajo generatorsko doklado po 10 lir na dan.

Ta doklada se sme plačevati samo tistim uslužbencem, ki vodijo generatorska vozila redoma. Višja generatorska doklada se ne sme dovoljevati.

Skupina 8: Čuvaji (vratarji) prejemajo pri tedenskem delovnem času 72 ur 570.— 470.—

Skupina 9: Kuhinjsko osebje:

a) Kuharji prejemajo pri tedenskem delovnem času 60 ur poleg popolne oskrbe 500.— 400.—

b) Kuhinjsko pomožno osebje prejema pri tedenskem delovnem času 60 ur poleg popolne oskrbe . . . 300.— 250.—

c) Žensko kuhinjsko osebje prejema 70% mezd ustrezne skupine.

Skupina 10: Mladostniki prejemajo:

do 16. leta starosti 60%
do 20. leta starosti 80%
nad 20 leti 100%

mezd za odrasle njihove skupine.

Poleg teh osnovnih mezd se izplačujejo tudi še rodbinske doklade (assegni familiari) po italijanskem pravu.

Vse druge doklade (n. pr. draginjska doklada, prezenčna doklada itd.) so obsežene v osnovnih mezdah.

III.

Oženjeni nameščenci in delavci, ki se morajo zaradi službenih vzrokov uporabljati zunaj kraja njihovega delovišča, imajo pa lastno gospodinjstvo in ni moči od njih

täglich zu ihrem Wohnort zurückzukehren, erhalten ein tägliches Trennungsgeld von Lire 70.—

Dieses ermäßigt sich bei Gewährung von freier Unterkunft um Lire 20.—
von voller Verpflegung in Natur um Lire 30.—

Den verheirateten Gefolgschaftsmitgliedern stehen gleich geschiedene und verwitwete, die einen eigenen Hausstand führen, sowie die ledigen Angestellten und Arbeiter, die mit Verwandten aufsteigender Linie, Geschwistern oder Pflegekindern — zu denen auch uneheliche Kinder zählen — einen gemeinsamen Haushalt führen und die Mittel hierfür ganz oder zum überwiegenden Teil aufbringen. Voraussetzung ist jedoch, daß der Hausstand auch während der Abwesenheit weitergeführt wird.

Für den Tag der Hin- und Rückreise zur auswärtigen Beschäftigung steht grundsätzlich Tage- und Übernachtungsgeld zu.

IV.

Der Gehalts- und Lohnanspruch besteht nur für tatsächlich geleistete Arbeitszeit.

Bei Minderleistung, Zurückhaltung in der Arbeitsleistung, unpünktlichem Erscheinen zur Arbeit kann im Einvernehmen zwischen dem verantwortlichen Leiter des Betriebes und den berufenen Vertrauensmännern eine Gehalts- und Lohnsenkung entsprechend der Minderleistung und Entzug der Leistungszulage, Prämien und Arbeiterzusatzkarten erfolgen. Die Minderentlohnung und der Entzug der Zulagen wird erst nach schriftlicher Zustimmung durch den Obersten Kommissar wirksam.

Bei Krankheit, Unfall usw. erfolgt Weiterzahlung nach den gültigen gesetzlichen Bestimmungen.

§ 5.

Lehrlinge.

Lehrlinge erhalten

im 1. Lehrjahr	20 v. H.
im 2. Lehrjahr	30 v. H.
im 3. Lehrjahr	45 v. H.
im 4. Lehrjahr	60 v. H.

der für die entsprechende Gruppe festgelegten Stundenvergütung.

Sofern Lehrlinge nach vollendetem 18. Lebensjahr sich noch in der Lehrzeit befinden, sind zu dem auf dieser Grundlage errechneten Stundenlohn 20% Zuschlag zu gewähren.

§ 6.

Prämien, Akkord- und Erschwerniszulage.

Für überdurchschnittliche Leistung können Zulagen und Prämien bis 25 v. H. der Grundvergütungssätze bis zum Umfang von 25% der Gefolgschaft als Zuschlag gewährt werden. Sie sind nur an solche Gefolgschaftsmitglieder zu zahlen, die unmittelbar an der Steigerung der Produktion durch ihre Arbeitsleistung beteiligt sind.

Wird in Akkord gearbeitet, so müssen die Akkordsätze so bemessen sein, daß die Gefolgschaft bei betriebsüblicher normaler Leistung und unter den im Betrieb üblichen Arbeitsbedingungen bis 25 v. H. Zuschlag

zahtevati, da bi se vsak dan vračali na svoje domovališče, dobivajo dnevno doklado za zunanje delo lir 70.—

Le-tá se zniža ob brezplačnem prenočišču za lir 20.—
ob popolni oskrbi v naravi pa za lir 30.—

Z oženjenimi uslužbenci so izenačeni ločeni in obdoveli uslužbenci, ki imajo lastno gospodinjstvo, kakor tudi samski nameščenci in delavci, ki imajo s sorodniki v navzgorjni vrsti, brati ter sestramj ali rejenci — kamor spadajo tudi nezakonski otroci — skupno gospodinjstvo in ki priskrbujejo sredstva zanj v celoti ali vsaj pretežno. Pogoji je pa, da se vodi gospodinjstvo dalje tudi za njihove odsotnosti.

Za dan potovanja na zunanje delo in povratek od tam gresta načeloma dnevna in prenočna.

IV.

Do plače in mezde ima uslužbenec pravico samo za dejansko opravljeni delovni čas.

Ob manjši storitvi, zavlačevanju delovne storitve in netočnem prihajanju na delo se plača ali mezda sporazumno med odgovornim vodjo obrata in poklicanimi zaupniki manjši storitvi ustrezno lahko zniža in se storitvena doklada, premije in delavske dodatne živilske nakaznice lahko odzamejo. Znižanje prejemkov in odzem doklad veljata šele po pisni pritrditvi Vrhovnega komisarja.

Ob boleznih, nezgodih itd. se prejemki dalje plačujejo po veljajočih zakonskih določbah.

§ 5.

Vajenci.

Vajenci prejemajo

v 1. učnem letu	20%
v 2. učnem letu	30%
v 3. učnem letu	45%
v 4. učnem letu	60%

osnovne urnine, določene za ustrezno skupino.

Če so vajenci po dovršenem 18. letu starosti še na uku, se jim mora priznati k urnini, izračunani na tej osnovi, pribitek 20%.

§ 6.

Premije, akordne doklade in doklade za oteženo delo.

Za nadpovprečno storitev se do 25% uslužbenstva lahko dovolijo kot pribitek doklade in premije do 25% osnovnih plačilnih postavkov. Plačevati se smejo samo takim uslužbencem, ki so s svojim delom neposredno prispevali k zvišanju proizvodnje.

Če se dela v akordu, morajo biti akordni postavki tako odmerjeni, da zasluži uslužbenstvo pri navadni, v obratu običajni storitvi in ob delovnih pogojih, obi-

über die in § 4, Abschnitt II, festgelegten Grundvergütungssätze verdient.

Für besonders schwere Arbeiten sowie für Arbeiten, bei denen die Gefolgschaftsmitglieder nachhaltigen Einwirkungen, z. B. von Rauch, Ruß, heißer Asche und hohen Temperaturen ausgesetzt sind, ist für die Dauer dieser besonderen Arbeiten eine Erschwerniszulage bis 15 v. H. zur Stundengrundvergütung zu zahlen. Die in Frage kommenden Arbeiten und die Höhe des Zuschlages sind einvernehmlich zwischen dem verantwortlichen Leiter des Betriebes oder seinem Beauftragten und den berufenen Vertrauensmännern festzulegen. Wird eine Einigung nicht erzielt, entscheidet auf Antrag der Oberste Kommissar.

Liegen die Voraussetzungen für die Gewährung der Zulagen und Prämien nicht mehr vor oder erscheint der Beschäftigte nicht pünktlich und regelmäßig zur Arbeit, sind sie sofort zu entziehen.

§ 7.

Schlußbestimmungen.

Alle dieser Regelung entgegenstehenden Verträge und Vereinbarungen, auch die bisher vom Obersten Kommissar für einzelne Betriebe erlassenen Lohnregelungen und Ergänzungen, gelten durch diese neue Lohnregelung als überholt. Die Urlaubsregelung, die Zahlung von bisher üblichen Weihnachtsremunerationen, die Zahlung des 13. Monatsgehaltes und der 192 Stundenlöhne usw., soweit kollektivvertragsmäßig festgelegt, ist auch weiter anzuwenden.

Die in dieser Regelung festgelegten Gehälter und Löhne sind Mindest- und Höchstfestsetzungen.

Der Oberste Kommissar behält sich vor, Abweichungen von den in dieser Lohnregelung festgelegten Bestimmungen zu treffen.

Diese Lohnregelung tritt mit 1. September 1944 für die Angestellten und mit der 1. Lohnwoche im September 1944 für die Arbeiter und Lehrlinge in Kraft.

Soweit auf Grund dieser Lohnregelung Arbeitskräfte, die am Tage des Inkrafttretens dieser Regelung im Betrieb beschäftigt sind, eine geringere als die bisherige Bezahlung erhalten würden, ist diesen der Unterschied zwischen der auf Grund der neuen Lohnregelung sich ergebenden und der in der letzten Gehalts- oder Lohnperiode vor Inkrafttreten dieser Lohnregelung erfolgten Bezahlung als persönliche Zulage zu zahlen.

Schwierigkeiten, die sich aus dieser Lohnregelung ergeben, sind ausschließlich durch den Obersten Kommissar zu klären.

Eine Erhöhung der Verkaufspreise und anderer Preise der Betriebe darf im Zusammenhang mit dieser Lohnregelung nicht erfolgen.

Triest, den 6. November 1944.

Der Oberste Kommissar in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«

Im Auftrage:
Dr. Kohlhaase e. h.

čajnih v obratu, do 25% nad osnovnimi mezdnimi postavki, določenimi v § 4., odst. II.

Za posebno težka dela kakor tudi za dela, pri katerih so uslužbenci pod trajnim učinkovanjem n. pr. dima, saj, vročega pepela in visokih temperatur, se plačuje dokler trajajo ta posebna dela, doklada za oteženo delo v izmeri do 15% osnovne urnine. Zadevna dela in višina pribitka se določijo sporazumno med odgovornim vodjo obrata ali njegovim namestnikom in poklicanimi zaupniki. Če se sporazum ne doseže, odloči na predlog Vrhovni komisar.

Če prenehajo pogoji za to, da bi se dajale doklade in premije, ali če uslužbenec ne prihaja točno in redno na delo, se mu morajo te takoj odvzeti.

§ 7.

Končne določbe.

Vse tej ureditvi nasprotujoče pogodbe in dogovori, tudi vse ureditve plač in mezd in dopolnitve, izdane doslej po Vrhovnem komisarju za posamezne obrate, se s to novo ureditvijo plač in mezd razveljavljajo. Ureditve dopustov, plačevanje doslej običajnih božičnih nagrad, plačevanje 13. mesečne plače in 192 urnin itd., kolikor je to določeno v kolektivnih pogodbah, ostajajo še nadalje v veljavi.

V tej ureditvi ustanovljene plače in mezde so določene kot najnižji in najvišji zneski.

Vrhovni komisar si pridržuje pravico odrejati odstopke od določb te ureditve plač in mezd.

Ta ureditev stopi v veljavo s 1. septembrom 1944 za nameščence in s 1. mezdnim tednom v septembru 1944 za delavce in vajence.

Če bi prejeli uslužbenci, ki so zaposleni v obratu na dan uveljavitve te ureditve, po tej ureditvi plač in mezd manj nego so prejeli doslej, se jim mora izplačevati razlika med prejemki po tej novi ureditvi in prejemki v poslednji plačni ali mezdni dobi pred uveljavitvijo pričujoče ureditve plač in mezd kot osebna doklada.

Pojasnila glede nesoglasij, ki bi se pojavila pri izvajanju te ureditve plač in mezd, daje izključno le Vrhovni komisar.

V zvezi s to ureditvijo plač in mezd se prodajne cene in druge cene obratov ne smejo zviševati.

Trst dne 6. novembra 1944.

Vrhovni komisar na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«

Po naročilu:
Dr. Kohlhaase s. r.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

242.

Nr. 182.

Anordnung

über die Zulassung von Kraftfahrzeugen zum Verkehr

Auf Grund des Erlasses des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 18. Oktober 1944, Z. I/1—12375/44,

ordne ich an:

1.

Am 15. Jänner 1945 treten alle von den hiesigen Zivilbehörden erlassenen Zulassungsscheine (»Verkehrsbewilligungen«) mit blau-rottem Dreieck bzw. grünem Kreis für Fahrten mit Kraftfahrzeugen, einerlei ob die Kraftfahrzeuge in der Laibacher Provinz eingeschrieben sind oder nicht, außer Kraft.

2.

Wer nach Ablauf der in Punkt 1 festgesetzten Frist Kraftfahrzeuge weiter benützen will, hat um Ausstellung einer neuen Verkehrsbewilligung beim Chef der Provinzialverwaltung in Laibach — Amt für zivile Motorisierung vorstellig zu werden.

Für Ausnahmefahrten werden Sonderbewilligungen erteilt.

3.

Die Verkehrsbewilligungen werden für die Stadt Laibach bzw. für die Provinz Laibach ausgestellt. Für Fahrten außerhalb dieses Bereiches ist eine besondere Fahrtgenehmigung erforderlich.

4.

Mit jeder neuen Verkehrsbewilligung wird ein Fahrtenbuch ausgegeben, in das jede Fahrt vor ihrem Antritt eingeschrieben werden muß und welches ständig im Fahrzeug mitzuführen und auf Verlangen den Kontrollorganen vorzuzeigen ist.

Das Fahrtenbuch ist allmonatlich dem Amt für zivile Motorisierung zur Prüfung vorzulegen.

5.

Dieser Anordnung Zuwiderhandelnde werden nach den einschlägigen Bestimmungen bestraft.

6.

Diese Anordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach in Kraft.

Laibach, den 19. Dezember 1944.

II/Z Nr. 3142/1.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 182.

O d r e d b a

o dovolitvi prometa z motornimi vozili

Na podlagi razpisa Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 18. oktobra 1944, št. I/1—12375/44,

odrejam:

1.

Dne 15. januarja 1945 nehajo veljati vsa dovolila za vožnje z motornimi vozili (»prometna dovoljenja«) z motor-rdečim trikotom oziroma z zelenim krogom, izdana od tukajšnjih civilnih oblastev, ne glede na to, ali so motorna vozila registrirana v Ljubljanski pokrajini ali ne.

2.

Kdor hoče po preteku roka iz točke 1. še nadalje uporabljati motorna vozila, mora zaprositi za novo prometno dovolilo pri šefu pokrajinske uprave v Ljubljani — uradu za civilno motorizacijo.

Za izjemne vožnje se izdajajo posebna dovolila.

3.

Prometna dovolila se bodo izdajala za mesto Ljubljana, oziroma za Ljubljansko pokrajino. Za vožnje izven tega območja je potrebna posebna vozna odobritev.

4.

Z vsakim novim prometnim dovolilom se izda vozna knjižica, v katero se mora vpisati vsaka vožnja pred njenim nastopom; vozna knjižica mora biti ob vožnjah vedno v vozilu in se mora na zahtevo pokazati nadzornim organom.

Vozna knjižica se mora vsak mesec predložiti uradu za civilno motorizacijo v pregled.

5.

Kršitelji te odredbe se kaznujejo po tozadevnih predpisih.

6.

Ta odredba stopi v veljavo z dnem objave v službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 19. decembra 1944.

II/Z št. 3142/1.

Prezident:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 23. decembra 1944.

Št. 97.

INHALT:

243. Lohnregelung für die Ziegelindustrie.
244. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Fanni Kveder, Wladimir Sattler, Alenka Pečjak, Dušan Moravec, Franz Nemeč und Milan Kabaj.

VSEBINA:

243. Ureditev plač in mezd za opekarsko industrijo.
244. Odločba o zaplembi imovine upornikov Kveder Fani, Sattlerja Wladimirja, Pečjak Alenke, Moravca Dušana, Nemca Franca in Kabaja Milana.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

Lohnregelung für die Ziegelindustrie

§ 1.

Geltungsbereich.

Die Lohnregelung gilt:

- a) *räumlich*: für die Operationszone »Adriatisches Küstenland«;
- b) *fachlich*: für die Betriebe der Ziegelindustrie.
- c) *persönlich*: für alle Angestellten und Arbeiter.

§ 2.

Arbeitszeit.

Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit ausschließlich der Ruhepausen beträgt 48 Stunden.

Falls infolge von Witterungseinflüssen oder sonstigen Betriebsstörungen an einzelnen Tagen nicht voll gearbeitet werden kann, so können die ausgefallenen Arbeitsstunden zuschlagfrei an den übrigen Werktagen der gleichen oder der folgenden drei Wochen nachgeholt werden, jedoch darf in solchen Fällen die Arbeitszeit nicht über 10 Stunden täglich ausgedehnt werden.

Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit für Wächter (Portiers), Feuerwehrleute, Krankenwärter beträgt 72 Stunden, für Bürodiener, Kraftfahrer, Mitfahrer, Kutscher, Magazinaufseher, Küchen- und Bedienungspersonal 60 Stunden.

Umkleiden, Waschen und Baden rechnen nicht als Arbeitszeit.

Die Arbeitszeit beginnt an der Arbeitsstelle oder an einem im einzelnen vom verantwortlichen Leiter des Betriebes oder dessen Beauftragten bestimmten Platz. Beginn und Ende der täglichen Arbeitszeit richten sich nach den kriegsbedingten Erfordernissen und werden gegebenenfalls vom verantwortlichen Leiter des Betriebes oder dessen Beauftragten bestimmt.

Razglasi Vrhovnega komisarja

243.

Ureditev plač in mezd za opekarsko industrijo

§ 1.

Veljavnost.

Ureditev plač in mezd velja:

- a) *krajevno*: za operacijsko ozemlje »Jadransko primorje«;
- b) *strokovno*: za obrate opekarske industrije.
- c) *osebno*: za vse nameščence in delavce.

§ 2.

Delovni čas.

Redni tedenski delovni čas brez odmorov znaša 48 ur.

Če se zaradi vremenskih vplivov ali kakih drugih obratnih ovir ob posameznih dnevih ne more ves delovni čas delati, se izgubljene delovne ure, ne da bi se zanje izplačevali pribitki, lahko nadomestijo ob ostalih delavnikih istega ali naslednjih treh tednov, vendar se v takih primerih delovni čas ne sme raztegniti nad 10 ur dnevno.

Redni tedenski delovni čas za čuvaje (vratarje), gasilce, bolničarje znaša 72 ur, za pisarniške slugе, šoferje, spremljače, kočijaže, skladiščne nadziralce, kuhinjsko in strežno osebje pa 60 ur.

Preoblačenje, umivanje in kovanje ne spada v delovni čas.

Delovni čas se začne na delovišču ali drugem kraju, ki ga v posameznih primerih določijo odgovorni vodja obrata ali njegov namestnik. Pričetek in konec dnevnega delovnega časa se ravna po zahtevah vojevanja in ju določijo, če treba, odgovorni vodja obrata ali njegov namestnik.

§ 3.

Zuschläge für Mehr-, Sonn-, Feiertags- und Nachtarbeit.

Auf Anordnung des verantwortlichen Leiters des Betriebes oder dessen Beauftragten ist Mehr-, Sonn-, Feiertags- und Nachtarbeit zu leisten.

Leisten Angestellte wöchentlich weniger als drei Überstunden, erfolgt keine Bezahlung der Mehrarbeit. Die über drei Stunden wöchentlich hinausgehende Mehrarbeitszeit sowie Sonn- und Feiertagsarbeit ist mit den für Arbeiter festgelegten Sätzen zu vergüten. Bei Errechnung der Stundenzuschläge ist die Stunde mit $\frac{1}{200}$ des Monatsgehältes zu Grunde zu legen.

Die bei Arbeitern über die in § 2, Absatz 1 und 2, festgelegte regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit hinausgehende Arbeitszeit ist mit einem Zuschlag von 25 v. H. auf den in § 4, Abs. II, festgelegten Lohn zu bezahlen.

Arbeit an Sonn- und Feiertagen zwischen 0 und 24 Uhr ist mit einem Zuschlag von 50 v. H. auf den in § 4, Abs. II, festgelegten Lohn zu bezahlen.

Als Nachtarbeit gilt die Arbeit in der Zeit von 22 bis 6 Uhr. Für diese wird ein Zuschlag von 15 v. H. gewährt. Der Anspruch auf Nachtarbeitszuschlag entfällt bei regelmäßiger Schichtarbeit und bei Vor- und Abschlußarbeit.

Der Sonn-, Feiertags- und Nachtzuschlag entfällt mit Ausnahme des Neujahrstages, des 1. Oster-, 1. Pfingst- und 1. Weihnachtsfeiertages sowie des Tages der nationalen Arbeit

- a) für Wächler (Portiers), Feuerwehrlente und Krankenwärter,
- b) für Kutscher und deren Helfer, soweit es sich um die Pflege der Tiere handelt.

Beim Zusammentreffen von Zuschlägen vorgenannter Art wird nur der höhere bezahlt.

§ 4.

Entlohnung.

Ortsklasse I: Die Städte Triest, Monfalcone, Fiume, Pola und Laibach.

Ortsklasse II: Alle übrigen Gemeinden.

I. Angestellte.

Die festgelegten Gehälter sind Monatsgehälter. Die Neufestlegung und Bezahlung von Gehältern erfolgt je nach Änderung des Berufsjahres zum 1. des Monates, der auf den Monat folgt, in dem die Änderung eingetreten ist.

Für die Einreihung der Angestellten in die einzelnen Gruppen ist, außer den übrigen Voraussetzungen, die von diesen tatsächlich geleistete Arbeit maßgebend. Vorübergehende anderweitige Beschäftigung bis zu 6 Wochen bedingt keinen Anspruch auf Einreihung in eine andere Gruppe.

Gruppe 1: Angestellte mit einfacher oder schematischer Tätigkeit und Angestellte mit kaufmännischer, technischer oder verwaltungsmäßiger Tätigkeit, die nach Anweisung arbeiten.

§ 3.

Pribitki za nadurno, nedeljsko, prazniško in nočno delo.

Po odredbi odgovornega vodje obrata ali njegovega namestnika se mora opravljati nadurno, nedeljsko, prazniško in nočno delo.

Ako opravi nameščenec na teden manj ko tri nadure dela, se nadurno delo ne plača. Tri ure na teden presegajoči nadurni delovni čas kakor tudi nedeljsko in prazniško delo pa se mora plačati po postavkih, določenih za delavce. Pri izračunu pribitkov za ure je vzeti uri za osnovo $\frac{1}{200}$ mesečne plače.

Delovni čas, ki presega pri delavcih tedenski delovni čas, kakor je določen v § 2., prvem in drugem odstavku, se mora plačevati s pribitkom 25% v § 4., odstavku II. določene mezde.

Delo ob nedeljah in praznikih med 0. in 24. uro se mora plačevati s pribitkom 50% v § 4., odst. II. določene mezde.

Za nočno delo velja čas od 22. do 6. ure. Za tako delo se plačuje pribitek 15%. Do pribitka za nočno delo ni pravice ob rednem posadnem delu in za pripravljalna in zaključna dela.

Nedeljski, prazniški in nočni pribitek se ne plačuje, izvemši novoletni, prvi velikonočni, prvi binkoštni in prvi božični dan kakor tudi dan narodnega dela,

- a) čuvajem (vratarjem), gasilcem in bolničarjem,
- b) kočijažem in njihovim pomagačem, kolikor gre za oskrbo živali.

Pri steku več pribitkov navedenih vrst se izplača samo najvišji.

§ 4.

Plače in mezde.

Krajevni razred I: Mesta Trst, Tržič, Reka, Pulj in Ljubljana.

Krajevni razred II: Vse druge občine.

I. Nameščenici.

Določene plače so mesečne plače. Plače se določijo na novo in plačujejo, kakor se pač dopolnjujejo leta poklicnega službovanja, s 1. dnem meseca za mesecem, ko je nastopila sprememba.

Za uvrstitev nameščencev v posamezne skupine je poleg ostalih pogojev odločilno delo, kakršno nameščenci dejansko opravljajo. Zgolj začasna drugačna zaposlitev do 6 tednov ne ustanavlja pravice do uvrstitve v kako drugo skupino.

Skupina 1: Nameščenci s preprostim ali shematičnim delom in nameščenci s trgovskim, tehničnim ali upravnim delom, ki delajo po navodilu.

Berufsjahre

ab 1. 2. 3. 4. 5. 6. 8. 10.

Ortsklasse I:

L i r e

1800.— 1890.— 1980.— 2080.— 2170.— 2260.— 2440.— 2710.—

Ortsklasse II:

1500.— 1600.— 1700.— 1780.— 1870.— 1960.— 2140.— 2410.—

Gruppe 2: Angestellte, die schwierige Arbeiten nach allgemeinen Anweisungen selbständig erledigen.

Ortsklasse I:

L i r e

2900.— 3030.— 3160.— 3290.— 3420.— 3550.— 3810.— 4200.—

Ortsklasse II:

2410.— 2540.— 2680.— 2810.— 2940.— 3070.— 3330.— 3720.—

Gruppe 3: Angestellte mit besonderer fachlicher Vorbildung (z. B. Fachschulen) oder mit besonderen Spezialkenntnissen, soweit sie entsprechend dieser Vorbildung oder im Rahmen ihrer Spezialkenntnisse tätig werden.

Ortsklasse I:

L i r e

4460.— 4550.— 4640.— 4730.— 4820.— 4910.— 5090.— 5360.—

Ortsklasse II:

3720.— 3810.— 3900.— 3990.— 4080.— 4170.— 4350.— 4620.—

Gruppe 4: Angestellte mit abgeschlossener Hochschulbildung oder Angestellte nach den Tätigkeitsmerkmalen der Gruppe 3 mit überdurchschnittlichen Qualifikationen in besonders hervorgehobenen verantwortungsvollen oder besonders vertrauenserforderlichen Stellen.

Ortsklasse I:

L i r e

5550.— 5680.— 5810.— 5940.— 6070.— 6200.— 6460.— 6850.—

Ortsklasse II:

4620.— 4760.— 4880.— 5010.— 5150.— 5280.— 5540.— 5930.—

Gruppe 5: Für Angestellte, die auf Grund ihrer Aufgaben und Leistungen höher als die Angestellten der Gruppe 4 zu bewerten sind, erfolgt Festsetzung durch den Obersten Kommissar auf besonderen Antrag.

Angestellte, die ohne praktische Vorbildung nach Ablegung ihrer Abschlußprüfung an der Fach- oder Hochschule in den Betrieb eintreten, erhalten

im 1. Jahr ihrer Tätigkeit 60 v. H.

im 2. Jahr ihrer Tätigkeit 75 v. H.

des für das erste Berufsjahr der in Frage kommenden Gruppe festgelegten Gehaltes.

Sofern der Angestellte die an einen Angestellten der Gruppe üblicherweise im ersten Berufsjahr zu stellenden Anforderungen bereits vor Ablauf der zweijährigen Einarbeitungszeit erfüllt, ist das Gehalt des ersten Berufsjahres vor Ablauf der Zweijahresfrist zu zahlen.

Meisterjahre:

1.—2. 3.—4. 5.—10.

Lire Lire Lire

Meister: Ortsklasse I: 2910.— 3170.— 3560.—
Ortsklasse II: 2530.— 2800.— 3200.—

Leta poklicnega službovanja

od 1. 2. 3. 4. 5. 6. 8. 10.

Krajevni razred I:

l i r

1800.— 1890.— 1980.— 2080.— 2170.— 2260.— 2440.— 2710.—

Krajevni razred II:

1500.— 1600.— 1700.— 1780.— 1870.— 1960.— 2140.— 2410.—

Skupina 2: Nameščenci, ki opravljajo težavna dela po splošnih navodilih samostojno.

Krajevni razred I:

l i r

2900.— 3030.— 3160.— 3290.— 3420.— 3550.— 3810.— 4200.—

Krajevni razred II:

2410.— 2540.— 2680.— 2810.— 2940.— 3070.— 3330.— 3720.—

Skupina 3: Nameščenci s posebno strokovno izobrazbo (n. pr. strokovno šolo) ali s posebnim specialnim znanjem, če so zaposleni ustrezno tej izobrazbi ali v okviru svojega specialnega znanja.

Krajevni razred I:

l i r

4460.— 4550.— 4640.— 4730.— 4820.— 4910.— 5090.— 5360.—

Krajevni razred II:

3720.— 3810.— 3900.— 3990.— 4080.— 4170.— 4350.— 4620.—

Skupina 4: Nameščenci z dovršeno visokošolsko izobrazbo ali nameščenci z delom iz skupine 3, a z nadpovprečno kvalifikacijo na posebno odličnih odgovornih ali posebno zaupnih mestih.

Krajevni razred I:

l i r

5550.— 5680.— 5810.— 5940.— 6070.— 6200.— 6460.— 6850.—

Krajevni razred II:

4620.— 4760.— 4880.— 5010.— 5150.— 5280.— 5540.— 5930.—

Skupina 5: Za nameščence, ki jih je po njih nalogah in stonitvah treba oceniti više kot nameščence skupine 4, določi plače na posebni predlog Vrhovni komisar.

Nameščenci, ki vstopijo v obrat brez praktične izobrazbe po opravljenem zaključnem izpitu na strokovni ali visoki šoli, dobijo

v 1. letu zaposlovanja 60%

v 2. letu zaposlovanja 75%

plače, določene za prvo leto poklicnega službovanja v zadevni skupini.

Če pa ustreza nameščenec temu, kar se običajno zahteva od nameščenca skupine v prvem letu poklicnega službovanja, že pred pretekom dvoletne pripravljalne dobe, se mu mora plačevati plača prvega leta poklicnega službovanja še pred pretekom dvoletnega roka.

Mojstrska leta:

1.—2. 3.—4. 5.—10.

lir lir lir

Mojstri:

Krajevni razred I: 2910.— 3170.— 3560.—

Krajevni razred II: 2530.— 2800.— 3200.—

Vom 11. Meisterjahr an kann auf Antrag Sonderregelung durch den Obersten Kommissar erfolgen.

Zu diesen Grundvergütungen treten die nach italienischem Recht zu zahlenden Familienzulagen (assegni familiari).

Alle übrigen Zulagen (z. B. Teuerungszulage, Präsenzzulage, Zulage für bombengefährdete Gebiete usw.) sind in den angeführten Vergütungssätzen enthalten.

Die männlichen Angestellten bis zum vollendeten 16. Lebensjahr erhalten 60 v. H., bis zum vollendeten 20. Lebensjahr 80 v. H. der festgelegten Sätze. Weibliche Angestellte bis zum vollendeten 16. Lebensjahr erhalten 50 v. H., bis zum vollendeten 20. Lebensjahr 60 v. H., über vollendetem 20. Lebensjahr 80 v. H. der oben angeführten Sätze.

II. Arbeiter.

Die Gefolgschaftsmitglieder werden in Lohngruppen (Tätigkeitsgruppen) eingeteilt.

	Ortsklasse	
	I	II
	Stunden- grundvergütung	
	Lire	Lire
Gruppe 1: Gefolgschaftsmitglieder, deren Tätigkeit hervorragende Fachkenntnisse oder Fähigkeiten sowie besondere Erfahrung voraussetzt, und die nach einer betrieblich gewonnenen Ausbildung von mindestens 2 Jahren als spezialisierte Facharbeiter (operaio specializzato) anzusehen sind, z. B. geprüfte Maschinisten, Mechaniker	10.40	9.50
Gruppe 2: Facharbeiter u. ihnen gleichgestellte Gefolgschaftsmitglieder, welche die Voraussetzung für Gruppe 1 nicht erfüllen (operaio qualificato), jedoch den Nachweis einer Beschäftigung von mindestens insgesamt 6 Monaten in der entsprechenden Tätigkeit erbringen, z. B. Ausfahrer, Setzer, Baggerführer usw.	9.50	8.—
Gruppe 3: Spezialisierte Hilfsarbeiter (manovale speziale), angeleitete und sonstige mit selbständigen Arbeiten betraute Gefolgschaftsmitglieder, die in der Lage sind, bestimmte Arbeitsvorgänge selbständig zu verrichten und die über gewisse Fertigkeiten betrieblicher Art verfügen, für die jedoch eine besondere Lehrezit nicht erforderlich ist, z. B. Einfahrer, Brenner, Pressearbeiter, Grubenarbeiter	8.50	7.80
Gruppe 4: Hilfsarbeiter (manovale comune), die gleichgültig wo mit einfachen Hilfsarbeiten beschäftigt werden, für die eine besondere Anlernung nicht erforderlich ist, so daß sie jederzeit durch andere ungelernete Gefolgschaftsmitglieder ersetzt werden können	8.—	6.80
Gruppe 5: Vorarbeiter sind Arbeiter, die vom Betriebsführer auf Grund ihrer Haltung und fachlichen Leistung ständig mit der Aufsicht und Anleitung einer Anzahl von Gefolgschaftsmitgliedern ihrer Beschäftigungsgruppe betraut sind. Sie erhalten einen Zuschlag von 10 v. H. zur Stundengrundvergütung der ihnen unterstellten Arbeiter.		

Od 11. mojstrskega leta dalje lahko Vrhovni komisar na predlog posebej uredi prejemke.

Poleg teh osnovnih plač se izplačujejo tudi še rodbinske doklade (assegni familiari) po italijanskem pravu.

Vse druge doklade (n. pr. draginjnska doklada, prezenčna doklada, doklada za kraje, ogrožene od letalcev itd.) so obsežene v navedenih plačnih postavkih.

Nameščenci do dovršenega 16. leta starosti prejema 60%, do dovršenega 20. leta starosti pa 80% določenih postavkov. Nameščenke do dovršenega 16. leta starosti prejema 50%, do dovršenega 20. leta starosti 60%, od dovršenega 20. leta starosti dalje pa 80% gorjenjih postavkov.

II. Delavci.

Ti uslužbenci se delijo na mezdne skupine (skupine po delu).

	Krajevni razred	
	I	II
	Osnovna urnina	
	lir	lir
Skupina 1: Uslužbenci, za katerih delo je treba odličnega strokovnega znanja ali sposobnosti kakor tudi posebne izkušnosti in ki jih je po vsaj dvoletni izobrazbi, pridobljeni v obratu, šteti za specializirane strokovne delavce (operaio specializzato), n. pr. izprašani strojniki, mehaniki	10.40	9.50
Skupina 2: Strokovni delavci in z njimi izenačeni uslužbenci, ki ne izpolnjujejo pogojev za skupino 1 (operaio qualificato), vendar pa dokažejo, da so bili skupaj vsaj 6 mesecev zaposleni pri ustreznem delu, n. pr. odvozniki, vlagarji, vozači ilovice itd.	9.50	8.—
Skupina 3: Specializirani pomožni delavci (manovale speziale), priučeni in drugi uslužbenci, ki jim je poverjeno samostojno delo, a znajo opravljati določene delovne postopke samostojno in imajo gotove spretnosti obratnega značaja, za katere pa ni potrebna posebna učna doba, n. pr. dovozniki, pečarji, delavci pri stiskalnicah, kopači ilovice	8.50	7.80
Skupina 4: Pomožni delavci (manovale comune), ki so kjer že koli zaposleni s preprostimi pomožnimi deli, za katera ni treba posebne izurjenosti, tako da jih je o vsakem času mogoče nadomestiti z drugimi ne izučeniimi uslužbenci	8.—	6.80
Skupina 5: Vodilni delavci so delavci, katerim poveri obratovodja po njih vedenju in strokovnih storitvah trajno nadzorovanje in dajanje navodil nekemu številu uslužbencev njihove delovne skupine. Ti prejema 10% na osnovno urnino njim podrejenih delavcev.		

Gruppe 6: Frauen, die eine den Gruppen 2, 3, 4 und 5 entsprechende Tätigkeit verrichten, erhalten 70 v. H. der für die entsprechende Gruppe geltenden Stunden-Grundvergütung.

Ortsklasse	
I	II
Stunden-Grundvergütung	
Lire	Lire

Gruppe 7: a) Kraftwagenlenker mit technischer Vorbildung erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden . . . 580.— 500.—

b) Kraftwagenlenker ohne technische Vorbildung erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden . . . 540.— 460.—

Für eine regelmäßige Mehrarbeitszeit von durchschnittlich 12 Stunden je Woche ist eine Pauschalvergütung zu zahlen . . 100.— 75.—

Gefolgschaftsmitglieder, die ein Fahrzeug (Lastkraftwagen, Personenkraftwagen usw.) mit Generatorantrieb (Holz, Holzkohle, Torf, Anthrazit, Braunkohle usw.) führen und warten, erhalten eine Generatorzulage von täglich Lire 10.—.

Die Zulage darf nur solchen Gefolgschaftsmitgliedern gewährt werden, die regelmäßig zum Führen des Generatorfahrzeuges herangezogen werden. Eine höhere Generatorzulage darf nicht gewährt werden.

Gruppe 8: Mitfahrer, Kutscher und Fuhrleute erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden . . . 480.— 400.—

Gruppe 9: Wächter (Portiers), Feuerwehrleute erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 72 Stunden . . . 510.— 420.—

Gruppe 10: Küchenpersonal:

a) Gelernte Köche erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden außer voller Verpflegung . . . 430.— 360.—

b) Küchenhilfspersonal erhält bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden außer voller Verpflegung . . . 270.— 225.—

c) Weibliches Küchenhilfspersonal erhält 70 v. H. der Löhne der entsprechenden Gruppe.

Gruppe 11: Jugendliche erhalten:

bis zum 16. Lebensjahr	60 v. H.
bis zum 20. Lebensjahr	80 v. H.
über 20 Jahren	100 v. H.

des Lohnes der Erwachsenen ihrer Gruppe.

Zu den Grundvergütungen treten die nach italienischem Recht zu zahlenden Familienzulagen (assegni familiari).

Alle übrigen Zulagen (z. B. Teuerungszulage, Präsenzzulage, Zulage für bombengefährdete Gebiete usw.) sind in der Grundvergütung enthalten.

Skupina 6: Ženske, ki opravljajo skupinam 2, 3, 4 in 5 ustrezno delo, prejema 70% osnovne urnine, veljajoče za zadevno skupino.

Krajevni razred	
I	II
Osnovna urnina	
lir	lir

Skupina 7: a) Šoferji s tehnično izobrazbo prejema pri tedenskem delovnem času 60 ur . . . 580.— 500.—

b) Šoferji brez tehnične izobrazbe prejema pri tedenskem delovnem času 60 ur . . . 540.— 460.—

Za redni nadurni delovni čas povprečno 12 ur na teden se plačuje povprečninska odškodnina . . . 100.— 75.—

Uslužbenci, ki vodijo in oskrbujejo vozilo (tovorni avto, potniški avto itd.) na generatorski pogon (drva, lesno oglje, šota, antracit, rjavi premog itd.), prejema generatorsko doklado po 10 lir na dan.

Ta doklada se sme plačevati samo tistim uslužbencem, ki vodijo generatorska vozila redoma. Višja generatorska doklada se ne sme dovoljevati.

Skupina 8: Spremljači, kočijaži in vozniki prejema pri tedenskem delovnem času 60 ur . . . 480.— 400.—

Skupina 9: Čuvaji (vratarji), gasilci prejema pri tedenskem delovnem času 72 ur . . . 510.— 420.—

Skupina 10: Kuhinjsko osebje:

a) Izučeni kuharji prejema pri tedenskem delovnem času 60 ur poleg popolne oskrbe . . . 430.— 360.—

b) Kuhinjsko pomožno osebje prejema pri tedenskem delovnem času 60 ur poleg popolne oskrbe . . . 270.— 225.—

c) Žensko pomožno kuhinjsko osebje prejema 70% mezd ustrezne skupine.

Skupina 11: Mladostniki prejema:

do 16. leta starosti	60%
do 20. leta starosti	80%
nad 20 leti	100%

mezd za odrasle njihove skupine.

Poleg teh osnovnih mezd se izplačujejo tudi še rodbinske doklade (assegni familiari) po italijanskem pravu.

Vse druge doklade (n. pr. draginjska doklada, preženčna doklada, doklada za kraje, ogrožene po letalcih itd.) so obsežene v osnovnih mezdah.

III.

Verheiratete Angestellte und Arbeiter, die aus dienstlichen Gründen außerhalb des Ortes ihrer Arbeitsstätte verwendet werden müssen, einen eigenen Hausstand haben und denen nicht zugemutet werden kann, täglich zu ihrem Wohnort zurückzukehren, erhalten ein tägliches Trennungsgeld von Lire 70.—

Dieses ermäßigt sich bei Gewährung von freier Unterkunft um Lire 20.—
von voller Verpflegung in Natur um Lire 30.—

Den verheirateten Gefolgschaftsmitgliedern stehen gleich geschiedene und verwitwete, die einen eigenen Hausstand führen, sowie die ledigen Angestellten und Arbeiter, die mit Verwandten aufsteigender Linie, Geschwistern oder Pflegekindern — zu denen auch uneheliche Kinder zählen — einen gemeinsamen Haushalt führen und die Mittel hierfür ganz oder zum überwiegenden Teil aufbringen. Voraussetzung ist jedoch, daß der Hausstand auch während der Abwesenheit weitergeführt wird.

Für den Tag der Hin- und Rückreise zur auswärtigen Beschäftigung steht grundsätzlich Tage- und Übernachtungsgeld zu.

IV.

Der Gehalts- und Lohnanspruch besteht nur für tatsächlich geleistete Arbeitszeit.

Bei Minderleistung, Zurückhaltung in der Arbeitsleistung, unpünktlichem Erscheinen zur Arbeit kann im Einvernehmen zwischen dem verantwortlichen Leiter des Betriebes und den berufenen Vertrauensmännern eine Gehalts- und Lohnsenkung entsprechend der Minderleistung und Entzug der Leistungszulage, Prämien und Arbeiterzusatzkarten erfolgen. Die Minderentlohnung und der Entzug der Zulagen wird erst nach schriftlicher Zustimmung durch den Obersten Kommissar wirksam.

Bei Krankheit, Unfall usw. erfolgt Weiterzahlung nach den gültigen gesetzlichen Bestimmungen.

§ 5.

Lehrlinge.

Lehrlinge erhalten

im 1. Lehrjahr	20 v. H.
im 2. Lehrjahr	30 v. H.
im 3. Lehrjahr	45 v. H.
im 4. Lehrjahr	60 v. H.

der für die entsprechende Gruppe für ledige Kräfte festgelegten Stundengrundvergütung.

Sofern Lehrlinge nach vollendetem 18. Lebensjahr sich noch in der Lehrzeit befinden, sind zu dem auf dieser Grundlage errechneten Stundenlohn 20% Zuschlag zu gewähren.

§ 6.

Prämien, Akkord- und Erschwerniszulage.

Für überdurchschnittliche Leistung können Zulagen und Prämien bis 25 v. H. der Grundvergütungssätze bis zum Umfang von 25% der Gefolgschaft als Zuschlag gewährt werden. Prämien sind nur an solche Gefolgschaftsmitglieder zu zahlen, die unmittelbar an der Steigerung der Produktion durch ihre Arbeitsleistung beteiligt sind.

III.

Oženjeni nameščenci in delavci, ki se morajo zaradi službenih vzrokov uporabljati zunaj kraja njihovega delovišča, imajo pa lastno gospodinjstvo in ni moči od njih zahtevati, da bi se vsak dan vračali na svoje domovalešče, dobivajo dnevno doklado za zunanje delo lir 70.—

Le-tá se zniža ob brezplačnem prenočišču za lir 20.—
ob popolni oskrbi v naravi pa za lir 30.—

Z oženjenimi uslužbenci so izenačeni ločeni in obdoveli uslužbenci, ki imajo lastno gospodinjstvo, kakor tudi samski nameščenci in delavci, ki imajo s sorodniki v navzgornji vrsti, brati ter sestrami ali rejenci — kamor spadajo tudi nezakonski otroci — skupno gospodinjstvo in ki priskrbujejo sredstva zanj v celoti ali vsaj pretžno. Pogoji je pa, da se vodi gospodinjstvo dalje tudi za njihove odsotnosti.

Za dan potovanja na zunanje delo in povratek od tam gresta načeloma dnevna in prenočna.

IV.

Do plače in mezde ima uslužbenec pravico samó za dejansko opravljeni delovni čas.

Ob manjši storitvi, zavlačevanju delovne storitve in netočnem prihajanju na delo se plača ali mezda sporazumno med odgovornim vodjo obrata in poklicanimi zaupniki manjši storitvi ustrezno lahko zniža in se storitvena doklada, premije in delavske dodatne živilske nakaznice lahko odzamejo. Znižanje prejemkov in odvzem doklad veljata šele po pisemni pritrditvi Vrhovnega komisarja.

Ob boleznih, nezgodah itd. se prejemki dalje plačujejo po veljajočih zakonskih določbah.

§ 5.

Vajenci.

Vajenci prejemajo

v 1. učnem letu	20%
v 2. učnem letu	30%
v 3. učnem letu	45%
v 4. učnem letu	60%

osnovne urnine, določene za samce ustrezne skupine.

Če so vajenci po dovršenem 18. letu starosti še na uku, se jim mora priznati k urnini, izračunani na tej osnovi, pribitek 20%.

§ 6.

Premije, akordne doklade in doklade za oteženo delo.

Za nadpovprečno storitev se do 25% uslužbenstva lahko dovolijo kot pribitek doklade in premije do 25% osnovnih plačilnih postavkov. Premije se smejo plačevati samo takim uslužbencem, ki so s svojim delom neposredno prispevali k zvišanju proizvodnje.

Wird in Akkord gearbeitet, so müssen die Akkordsätze so bemessen sein, daß die Gefolgschaft bei betriebsüblicher normaler Leistung und unter den im Betrieb üblichen Arbeitsbedingungen bis 25 v. H. Zuschlag über die in § 4, Abschnitt II, festgelegten Grundvergütungssätze verdient.

Für besonders schwere Arbeiten sowie für Arbeiten, bei denen die Gefolgschaftsmitglieder nachhaltigen Einwirkungen, z. B. von Rauch, Ruß, heißer Asche, Staub, Nässe und hohen Temperaturen ausgesetzt sind, ist für die Dauer dieser besonderen Arbeiten eine Erschwerungszulage bis 15 v. H. zur Stundengrundvergütung zu zahlen. Die in Frage kommenden Arbeiten und die Höhe des Zuschlages sind einvernehmlich zwischen dem verantwortlichen Leiter des Betriebes oder seinem Beauftragten und den berufenen Vertrauensmännern festzulegen. Wird eine Einigung nicht erzielt, entscheidet auf Antrag der Oberste Kommissar.

Liegen die Voraussetzungen für die Gewährung der Zulagen und Prämien nicht mehr vor oder erscheint der Beschäftigte nicht pünktlich und regelmäßig zur Arbeit, sind sie sofort zu entziehen.

§ 7.

Schlußbestimmungen.

Alle dieser Regelung entgegenstehenden Verträge und Vereinbarungen, auch die bisher vom Obersten Kommissar für einzelne Betriebe erlassenen Lohnregelungen und Ergänzungen, gelten durch diese neue Lohnregelung als überholt. Die Urlaubsregelung, die Zahlung von bisher üblichen Weihnachtsremunerationen, die Zahlung des 13. Monatsgehaltes und der 192 Stundenlöhne usw., soweit kollektivvertragsmäßig festgelegt, ist auch weiter anzuwenden.

Die in dieser Regelung festgelegten Gehälter und Löhne sind Mindest- und Höchstfestsetzungen.

Der Oberste Kommissar behält sich vor, Abweichungen von den in dieser Lohnregelung festgelegten Bestimmungen zu treffen.

Diese Lohnregelung tritt mit 1. September 1944 für die Angestellten und mit der 1. Lohnwoche im September 1944 für die Arbeiter und Lehrlinge in Kraft.

Soweit auf Grund dieser Lohnregelung Arbeitskräfte, die am Tage des Inkrafttretens dieser Regelung im Betrieb beschäftigt sind, eine geringere als die bisherige Bezahlung erhalten würden, ist diesen der Unterschied zwischen der auf Grund der neuen Lohnregelung sich ergebenden und der in der letzten Gehalts- oder Lohnperiode vor Inkrafttreten dieser Lohnregelung erfolgten Bezahlung als persönliche Zulage zu zahlen.

Schwierigkeiten, die sich aus dieser Lohnregelung ergeben, sind ausschließlich durch den Obersten Kommissar zu klären.

Eine Erhöhung der Verkaufspreise und anderer Preise der Betriebe darf im Zusammenhang mit dieser Lohnregelung nicht erfolgen.

Triest, den 1. November 1944.

Der Oberste Kommissar in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«

Im Auftrage:

Dr. Kohlhaase e. h.

Če se dela v akordu, morajo biti akordni postavki tako odmerjeni, da zasluži uslužbenstvo pri navadni, v obratu običajni storitvi in ob delovnih pogojih, običajnih v obratu, do 25% nad osnovnimi mezdnimi postavki, določenimi v § 4., odst. II.

Za posebno težka dela kakor tudi za dela, pri katerih so uslužbenci pod trajnim učinkovanjem n. pr. dima, saj, vročega pepela, prahu, moče in visokih temperatur, se plačuje dokler trajajo ta posebna dela, doklada za oteženo delo v izmeri do 15% osnovne urnine. Zadevna dela in višina pribitka se določijo sporazumno med odgovornim vodjo obrata ali njegovim namestnikom in poklicanimi zaupniki. Če se sporazum ne doseže, odloči na predlog Vrhovni komisar.

Če prenehajo pogoji za to, da bi se dajale doklade in premije, ali če uslužbenec ne prihaja točno in redno na delo, se mu morajo te takoj odvzeti.

§ 7.

Končne določbe.

Vse tej ureditvi nasprotujoče pogodbe in dogovori, tudi vse ureditve plač in mezd in dopolnitve, izdane doslej po Vrhovnem komisarju za posamezne obrate, se s to novo ureditvijo plač in mezd razveljavljajo. Ureditve dopustov, plačevanje doslej običajnih božičnih nagrad, plačevanje 13. mesečne plače in 192 urnin itd., kolikor je to določeno v kolektivnih pogodbah, ostajajo še nadalje v veljavi.

V tej ureditvi ustanovljene plače in mezde so določene kot najnižji in najvišji zneski.

Vrhovni komisar si pridržuje pravico odrediti odstopke od določb te ureditve plač in mezd.

Ta ureditev stopi v veljavo s 1. septembrom 1944 za nameščence in s 1. mezdnim tednom v septembru 1944 za delavce in vajence.

Če bi prejeli uslužbenci, ki so zaposleni v obratu na dan uveljavitve te ureditve, po tej ureditvi plač in mezd manj nego so prejeli doslej, se jim mora izplačevati razlika med prejemki po tej novi ureditvi in prejemki v poslednji plačni ali mezdni dobi pred uveljavitvijo pričujoče ureditve plač in mezd kot osebna doklada.

Pojasnila glede nesoglasij, ki bi se pojavila pri izvajanju te ureditve plač in mezd, daje izključno le Vrhovni komisar.

V zvezi s to ureditvijo plač in mezd se prodajne cene in druge cene obratov ne smejo zviševati.

Trst dne 1. novembra 1944.

Vrhovni komisar na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«

Po naročilu:

Dr. Kohlhaase s. r.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

244.

Nr. 183.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Fanni Kveder, Wladimir Sattler, Alenka Pečjak, Dušan Moravec, Franz Nemeec und Milan Kabaj

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Fanni Kveder, Hausfrau, zuletzt wohnhaft in Laibach, Reber Nr. 5,
2. Wladimir Sattler, Hochschüler, zuletzt wohnhaft in Laibach, Sv. Petra c. Nr. 68,
3. Alenka Pečjak, Studentin, zuletzt wohnhaft in Laibach, Staničeva ul. Nr. 37,
4. Dušan Moravec, Hochschüler, zuletzt wohnhaft in Laibach, Parmova ul. Nr. 22,
5. Franz Nemeec, Kraftwagenlenker, zuletzt wohnhaft in Laibach, Medvedova ul. Nr. 7 und
6. Milan Kabaj, Student, zuletzt wohnhaft in Laibach, Lavričeva ul. Nr. 15.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 11. Dezember 1944.

II. Nr. 3962/1.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

št. 183.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Kveder Fani, Satlerja Vladimirja, Pečjak Alenke, Moravca Dušana, Nemca Franca in Kabaja Milana

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine za plembo vse premične in nepremične imovine upornikov:

1. Kveder Fani, gospodinje, nazadnje stanujoče v Ljubljani, Reber št. 5,
2. Satlerja Vladimirja, akad., nazadnje stanujočega v Ljubljani, Sv. Petra c. št. 68,
3. Pečjak Alenke, dijakinje, nazadnje stanujoče v Ljubljani, Staničeva ul. št. 37,
4. Moravca Dušana, visokošolca, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Parmova ul. št. 22,
5. Nemca Franca, šoferja, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Medvedova ul. št. 7 in
6. Kabaja Milana, dijaka, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Lavričeva ul. št. 15.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 11. decembra 1944.

II. št. 3962/1.

Prezident:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 27. decembra 1944.

Št. 98.

INHALT:

245. Lohnregelung für Mühlenbetriebe, Speiseölerzeugungsmühlen und Speiseölerzeugungsbetriebe.
246. Ausführungsbestimmungen Nr. 3 nach Art. 1 und 4 der Verordnung des Obersten Kommissars zur Sicherung der Textilversorgung der arbeitenden Bevölkerung in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 24. Juni 1944, Nr. 46.

VSEBINA:

245. Ureditev plač in mezd za mlinske obrate, stope za izdelovanje jedilnega olja in obrate za izdelovanje jedilnega olja.
246. Izvršilne določbe št. 3 po čl. 1. in 4. naredbe Vrhovnega komisarja v zagotovitev tekstilne oskrbe delovnega ljudstva na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 24. junija 1944 št. 46.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

Razglasi Vrhovnega komisarja

245.

Lohnregelung für die Mühlenbetriebe, Speiseölerzeugungsmühlen und Speiseölerzeugungsbetriebe

Ureditev plač in mezd za mlinske obrate, stope za izdelovanje jedilnega olja in obrate za izdelovanje jedilnega olja

§ 1.

§ 1.

Geltungsbereich.

Veljavnost.

Die Lohnregelung gilt:

Ureditev plač in mezd velja:

a) *räumlich*: für die Operationszone »Adriatisches Küstenland«;

a) *krajevno*: za operacijsko ozemlje »Jadransko primorje«;

b) *fachlich*: für Mühlenbetriebe, Speiseölerzeugungsbetriebe und -fabriken.

b) *strokovno*: za mlinske obrate, obrate in tovarne za izdelovanje jedilnega olja.

Hierzu gehören insbesondere:

Semkaj spadajo zlasti:

1. alle Groß-, Mittel- und Kleinmühlen (gewerbliche Betriebe),

1. vsi veliki, srednji in mali mlini (obrti obrati),

2. alle Speiseölerzeugungsbetriebe,

2. vsi obrati za izdelovanje jedilnega olja,

3. alle Speiseölerzeugungsfabriken;

3. vse tovarne za izdelovanje jedilnega olja;

c) *persönlich*: für alle Angestellten und Arbeiter.

c) *osebno*: za vse nameščence in delavce.

§ 2.

§ 2.

Arbeitszeit.

Delovni čas.

Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit ausschließlich der Ruhepausen beträgt 48 Stunden.

Redni tedenski delovni čas brez odmorov znaša 48 ur.

Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit für Wächter (Portiers) und Feuerwehrlente beträgt 72 Stunden, für Kraftfahrer, Mitfahrer, Kutscher und Küchenpersonal 60 Stunden.

Redni tedenski delovni čas za čuvaje (vratarje) in gasilce znaša 72 ur, za šoferje, spremljače, kočijaže in kuhinjsko osebje pa 60 ur.

Die Arbeitszeit beginnt an der Arbeitsstelle oder an einem im einzelnen vom verantwortlichen Leiter des Betriebes oder dessen Beauftragten bestimmten Platz. Beginn und Ende der täglichen Arbeitszeit richten sich nach den kriegsbedingten Erfordernissen und werden gegebenenfalls vom verantwortlichen Leiter des Betriebes oder dessen Beauftragten bestimmt.

Delovni čas se začne na delovišču ali drugem kraju, ki ga v posameznih primerih določi odgovorni vodja obrata ali njegov namestnik. Pričetek in konec dnevnega delovnega časa se ravna po zahtevah vojevanja in ju določi, če treba, odgovorni vodja obrata ali njegov namestnik.

§ 3.

Zuschläge für Mehr-, Sonn-, Feiertags- und Nachtarbeit.

Auf Anordnung des verantwortlichen Leiters des Betriebes oder dessen Beauftragten ist Mehr-, Sonn-, Feiertags- und Nachtarbeit zu leisten.

Leisten Angestellte wöchentlich weniger als drei Überstunden, erfolgt keine Bezahlung der Mehrarbeit. Die über drei Stunden wöchentlich hinausgehende Mehrarbeitszeit sowie Sonn- und Feiertagsarbeit ist mit den für Arbeiter festgelegten Sätzen zu vergüten. Bei Errechnung der Stundenzuschläge ist die Stunde mit $\frac{1}{200}$ des Monatsgehaltes zu Grunde zu legen.

Die bei Arbeitern über die in § 2, Absatz 1 und 2, festgelegte regelmässige wöchentliche Arbeitszeit hinausgehende Arbeitszeit ist mit einem Zuschlag von 25 v. H. auf den in § 4, Abs. II, festgelegten Lohn zu bezahlen.

Arbeit an Sonn- und Feiertagen zwischen 0 und 24 Uhr ist mit einem Zuschlag von 50 v. H. auf den in § 4, Abs. II, festgelegten Lohn zu bezahlen.

Als Nachtarbeit gilt die Arbeit in der Zeit von 22 bis 6 Uhr. Für diese wird ein Zuschlag von 15 v. H. gewährt.

Der Sonn-, Feiertags- und Nachtzuschlag entfällt mit Ausnahme des Neujahrstages, des 1. Oster-, 1. Pfingst- und 1. Weihnachtsfeiertages sowie des Tages der nationalen Arbeit

- a) für Wächter (Portiers) und Feuerwehreute,
- b) für Kutscher und deren Helfer, soweit es sich um die Pflege der Tiere handelt.

Beim Zusammentreffen von Zuschlägen vorgenannter Art wird nur der höhere bezahlt.

§ 4.

Entlohnung.

Ortsklasse I: Die Städte Triest, Monfalcone, Fiume, Pola und Laibach.

Ortsklasse II: Alle übrigen Gemeinden.

I. Angestellte.

Die festgelegten Gehälter sind Monatsgehälter. Die Neufestlegung und Bezahlung von Gehältern erfolgt je nach Änderung des Berufsjahres zum 1. des Monats, der auf den Monat folgt, in dem die Änderung eingetreten ist.

Für die Einreihung der Angestellten in die einzelnen Gruppen ist, außer den übrigen Voraussetzungen, die von diesen tatsächlich geleistete Arbeit maßgebend. Vorübergehende anderweitige Beschäftigung bis zu 6 Wochen bedingt keinen Anspruch auf Einreihung in eine andere Gruppe.

Gruppe 1: Angestellte mit einfacher oder schematischer Tätigkeit und Angestellte mit kaufmännischer, technischer oder verwaltungsmässiger Tätigkeit, die nach Anweisung arbeiten.

Berufsjahre

ab 1.	2.	3.	4.	5.	6.	8.	10.
Ortsklasse I:							
L i r e							
1800.—	1890.—	1980.—	2080.—	2170.—	2260.—	2440.—	2710.—
Ortsklasse II:							
1500.—	1600.—	1700.—	1780.—	1870.—	1960.—	2140.—	2410.—

§ 3.

Pribitki za nadurno, nedeljsko, prazniško in nočno delo.

Po odredbi odgovornega vodje obrata ali njegovega namestnika se mora opravljati nadurno, nedeljsko, prazniško in nočno delo.

Ako opravi nameščenec na teden manj ko tri nadure dela, se nadurno delo ne plača. Tri ure na teden presegajoči nadurni delovni čas kakor tudi nedeljsko in prazniško delo pa se mora plačati po postavkih, določenih za delavce. Pri izračunu pribitkov za ure je vzeti uri za osnovo $\frac{1}{200}$ mesečne plače.

Delovni čas, ki presega pri delavcih tedenski delovni čas, kakor je določen v § 2., prvem in drugem odstavku, se mora plačevati s pribitkom 25% v § 4., odstavku II. določene mezde.

Delo ob nedeljah in praznikih med 0. in 24. uro se mora plačevati s pribitkom 50% v § 4., odst. II. določene mezde.

Za nočno delo velja čas od 22. do 6. ure. Za tako delo se plačuje pribitek 15%.

Nedeljski, prazniški in nočni pribitek se ne plačuje, izvzemši novoletni, prvi velikonočni, prvi binkoštni in prvi božični dan kakor tudi dan narodnega dela,

- a) čuvajem (vratarjem) in gasilec,
- b) kočijažem in njihovim pomagačem, kolikor gre za oskrbo živali.

Pri steku več pribitkov navedenih vrst se izplača samo najvišji.

§ 4.

Plače in mezde.

Krajevni razred I: Mesta Trst, Tržič, Reka, Pulj in Ljubljana.

Krajevni razred II: Vse druge občine.

I. Nameščenici.

Določene plače so mesečne plače. Plače se določijo na novo in plačujejo, kakor se pač dopolnjujejo leta poklicnega službovanja, s 1. dnem meseca za mesecem, ko je nastopila sprememba.

Za uvrstitev nameščencev v posamezne skupine je poleg ostalih pogojev odločilno delo, kakršno nameščenci dejansko opravljajo. Zgolj začasna drugačna zaposlitev do 6 tednov ne ustanavlja pravice do uvrstitve v kako drugo skupino.

Skupina 1: Nameščenci s preprostim ali shematičnim delom in nameščenci s trgovskim, tehničnim ali upravnim delom, ki delajo po navodilu.

Leta poklicnega službovanja

od 1.	2.	3.	4.	5.	6.	8.	10.
Krajevni razred I:							
l i r							
1800.—	1890.—	1980.—	2080.—	2170.—	2260.—	2440.—	2710.—
Krajevni razred II:							
1500.—	1600.—	1700.—	1780.—	1870.—	1960.—	2140.—	2410.—

Gruppe 2: Angestellte, die schwierige Arbeiten nach allgemeinen Anweisungen selbständig erledigen.

Ortsklasse I:

L i r e

2900.— 3030.— 3160.— 3290.— 3420.— 3550.— 3810.— 4200.—

Ortsklasse II:

2410.— 2540.— 2680.— 2810.— 2940.— 3070.— 3330.— 3720.—

Gruppe 3: Angestellte mit besonderer fachlicher Vorbildung (z. B. Fachschulen) oder mit besonderen Spezialkenntnissen, soweit sie entsprechend dieser Vorbildung oder im Rahmen ihrer Spezialkenntnisse tätig werden.

Ortsklasse I:

L i r e

4460.— 4550.— 4640.— 4730.— 4820.— 4910.— 5090.— 5360.—

Ortsklasse II:

3720.— 3810.— 3900.— 3990.— 4080.— 4170.— 4350.— 4620.—

Gruppe 4: Angestellte mit abgeschlossener Hochschulbildung oder Angestellte nach den Tätigkeitsmerkmalen der Gruppe 3 mit überdurchschnittlichen Qualifikationen in besonders hervorgehobenen verantwortungsvollen oder besonders vertrauenserforderlichen Stellen.

Ortsklasse I:

L i r e

5550.— 5680.— 5810.— 5940.— 6070.— 6200.— 6460.— 6850.—

Ortsklasse II:

4620.— 4760.— 4880.— 5010.— 5150.— 5280.— 5540.— 5930.—

Gruppe 5: Für Angestellte, die auf Grund ihrer Aufgaben und Leistungen höher als die Angestellten der Gruppe 4 zu bewerten sind, erfolgt Festsetzung durch den Obersten Kommissar auf besonderen Antrag.

Angestellte, die ohne praktische Vorbildung nach Ablegung ihrer Abschlußprüfung an der Fach- oder Hochschule in den Betrieb eintreten, erhalten

im 1. Jahr ihrer Tätigkeit 60 v. H.

im 2. Jahr ihrer Tätigkeit 75 v. H.

des für das erste Berufsjahr der in Frage kommenden Gruppe festgelegten Gehaltes.

Sofern der Angestellte die an einen Angestellten der Gruppe üblicherweise im ersten Berufsjahr zu stellenden Anforderungen bereits vor Ablauf der zweijährigen Einarbeitungszeit erfüllt, ist das Gehalt des ersten Berufsjahres vor Ablauf der Zweijahresfrist zu zahlen.

Meisterjahre:

		1.—2.	3.—4.	5.—10.
		Lire	Lire	Lire
Meister:	Ortsklasse I:	2910.—	3170.—	3560.—
	Ortsklasse II:	2530.—	2800.—	3200.—
Werkmeister:	Ortsklasse I:	4270.—	4530.—	4920.—
	Ortsklasse II:	3800.—	4100.—	4500.—
Obermeister:	Ortsklasse I:	5660.—	5890.—	6280.—
	Ortsklasse II:	5170.—	5430.—	5820.—

Vom 11. Meisterjahr an kann auf Antrag Sonderregelung durch den Obersten Kommissar erfolgen.

Skupina 2: Nameščenci, ki opravljajo težavna dela po splošnih navodilih samostojno.

Krajevni razred I:

l i r

2900.— 3030.— 3160.— 3290.— 3420.— 3550.— 3810.— 4200.—

Krajevni razred II:

2410.— 2540.— 2680.— 2810.— 2940.— 3070.— 3330.— 3720.—

Skupina 3: Nameščenci s posebno strokovno izobrazbo (n. pr. strokovno šolo) ali s posebnim specialnim znanjem, če so zaposleni ustrezno tej izobrazbi ali v okviru svojega specialnega znanja.

Krajevni razred I:

l i r

4460.— 4550.— 4640.— 4730.— 4820.— 4910.— 5090.— 5360.—

Krajevni razred II:

3720.— 3810.— 3900.— 3990.— 4080.— 4170.— 4350.— 4620.—

Skupina 4: Nameščenci z dovršeno visokošolsko izobrazbo ali nameščenci z delom iz skupine 3, a z nadpovprečno kvalifikacijo na posebno odličnih odgovornih ali posebno zaupnih mestih.

Krajevni razred I:

l i r

5550.— 5680.— 5810.— 5940.— 6070.— 6200.— 6460.— 6850.—

Krajevni razred II:

4620.— 4760.— 4880.— 5010.— 5150.— 5280.— 5540.— 5930.—

Skupina 5: Za nameščenca, ki jih je po njih nalogah in storitvah treba oceniti više kot nameščenca skupine 4, določi plače na posebni predlog Vrhovni komisar.

Nameščenci, ki vstopijo v obrat brez praktične izobrazbe po opravljenem zaključnem izpitu na strokovni ali visoki šoli, dobijo

v 1. letu zaposlovanja 60%

v 2. letu zaposlovanja 75%

plače, določene za prvo leto poklicnega službovanja v zadevni skupini.

Če pa ustreza nameščenec temu, kar se običajno zahteva od nameščenca skupine v prvem letu poklicnega službovanja, že pred pretekom dvoletne pripravljalne dobe, se mu mora plačevati plača prvega leta poklicnega službovanja še pred pretekom dvoletnega roka.

Mojstrska leta:

	1.—2.	3.—4.	5.—10.
	lir	lir	lir
Mojstri:			
Krajevni razred I:	2910.—	3170.—	3560.—
Krajevni razred II:	2530.—	2800.—	3200.—
Obratni mojstri:			
Krajevni razred I:	4270.—	4530.—	4920.—
Krajevni razred II:	3840.—	4100.—	4500.—
Višji mojstri:			
Krajevni razred I:	5660.—	5890.—	6280.—
Krajevni razred II:	5170.—	5430.—	5820.—
Od 11. mojstrskega leta dalje lahko Vrhovni komisar na predlog posebej uredi prejemke.			

Zu diesen Grundvergütungen treten die nach italienischem Recht zu zahlenden Familienzulagen (assegni familiari).

Alle übrigen Zulagen (z. B. Teuerungszulage, Präsenzzulage, Zulage für bombengefährdete Gebiete usw.) sind in den angeführten Vergütungssätzen enthalten.

Die männlichen Angestellten bis zum vollendeten 16. Lebensjahr erhalten 60 v. H., bis zum vollendeten 20. Lebensjahr 80 v. H. der festgelegten Sätze. Weibliche Angestellte bis zum vollendeten 16. Lebensjahr erhalten 50 v. H., bis zum vollendeten 20. Lebensjahr 60 v. H., über vollendetem 20. Lebensjahr 80 v. H. der oben angeführten Sätze.

II. Arbeiter.

Die Gefolgschaftsmitglieder werden in Lohngruppen (Tätigkeitsgruppen) eingeteilt.

Ortsklasse	Stunden-	
	I	II
grundvergütung		
Lire	—	—

Gruppe 1: Gefolgschaftsmitglieder, deren Tätigkeit hervorragende Fachkenntnisse oder Fähigkeiten sowie besondere Erfahrung voraussetzt, und die nach einer betrieblich gewonnenen Ausbildung von mindestens 2 Jahren als spezialisierte Facharbeiter (operaio specializzato) anzusehen sind, z. B. Müller, Walzer, Mehlsortierer, Mehlmagazinaufseher, Mechaniker, Röhrenarbeiter, gelernte Schweißer, Elektriker, Maurer usw. 10.40 9.50

Gruppe 2: Facharbeiter u. ihnen gleichgestellte Gefolgschaftsmitglieder, welche die Voraussetzung für Gruppe 1 nicht erfüllen (operaio qualificato), jedoch den Nachweis einer Beschäftigung von mindestens insgesamt 6 Monaten in der entsprechenden Tätigkeit erbringen, z. B. Müller, Walzer, Müllerassistenten, Kornwascher, Aufseher bei den Sieben, Reiniger und Abwäger, Maschinisten, Mechaniker, Schweißer, Schmiede, Elektriker, Blecharbeiter, Zimmerleute, Tischler, Maurer, Heizer, Schmierer 9.50 8.—

Gruppe 3: Spezialisierte Hilfsarbeiter (manovale speciale), die in der Lage sind, bestimmte Arbeitsvorgänge selbständig zu verrichten und die über gewisse Fertigkeiten betrieblicher Art verfügen, für die jedoch eine besondere Lehrzeit nicht erforderlich ist 8.50 7.80

Gruppe 4: Hilfsarbeiter (manovale comune), die gleichgültig wo mit einfachen Hilfsarbeiten beschäftigt werden, für die eine besondere Anlernung nicht erforderlich ist, so daß sie jederzeit durch andere ungelernete Gefolgschaftsmitglieder ersetzt werden können 8.— 6.80

Gruppe 5: Vorarbeiter sind Arbeiter, die vom Betriebsführer auf Grund ihrer Haltung und fachlichen Leistung ständig mit der Aufsicht und Anleitung einer Anzahl von Gefolgschaftsmitgliedern ihrer Beschäftigungsgruppe betraut sind. Sie erhalten einen Zuschlag von 10 v. H. zur Stundengrundvergütung der ihnen unterstellten Arbeiter.

Poleg teh osnovnih plač se izplačujejo tudi še rodbinske doklade (assegni familiari) po italijanskem pravu.

Vse druge doklade (n. pr. draginjska doklada, prezenčna doklada, doklada za kraje, ogrožene od letalcev itd.) so obsežene v navedenih plačnih postavkih.

Nameščenci do dovršenega 16. leta starosti prejema 60%, do dovršenega 20. leta starosti pa 80% določenih postavkov. Nameščenke do dovršenega 16. leta starosti prejema 50%, do dovršenega 20. leta starosti 60%, od dovršenega 20. leta starosti dalje pa 80% gojenjih postavkov.

II. Delavci.

Ti uslužbenci se delijo na mezdne skupine (skupine po delu).

Krajevni razred	Osnovna urnina	
	I	II
lir		

Skupina 1: Uslužbenci, za katerih delo je treba odličnega strokovnega znanja ali sposobnosti kakor tudi posebne izkušenosti in ki jih je po vsaj dvoletni izobrazbi, pridobljeni v obratu, šteti za specializirane strokovne delavce (operaio specializzato), n. pr. mlinarji, valjači, razvrščevalci moke, nadziralec skladišč za moko, mehaniki, delavci pri ceveh, izučeni varilci, elektriki, zidarji itd. 10.40 9.50

Skupina 2: Strokovni delavci in z njimi izenačeni uslužbenci, ki ne izpolnjujejo pogojev za skupino 1 (operaio qualificato), vendar pa dokažejo, da so bili skupaj vsaj 6 mesecev zaposleni pri ustreznem delu, n. pr. mlinarji, valjači, mlinarski pomočniki, pralci žita, nadziralec sit, čistilci in tehtarji, strojniki, mehaniki, varilci, kovači, elektriki, pločevinarji, tesarji, mizarji, kurjači, mazači 9.50 8.—

Skupina 3: Specializirani pomožni delavci (manovale speciale), ki znajo opravljati določene delovne postopke samostojno in imajo gotove spretnosti obratnega značaja, za katere pa ni potrebna posebna učna doba 8.50 7.80

Skupina 4: Pomožni delavci (manovale comune), ki so kjer že kolikor zaposleni s preprostimi pomožnimi deli, za katera ni treba posebne izurjenosti, tako da jih je o vsakem času mogoče nadomestiti z drugimi ne izučeni uslužbenci 8.— 6.80

Skupina 5: Vodilni delavci so delavci, katerim poveri obratovodja po njih vedenju in strokovnih storitvah trajno nadzorovanje in dajanje navodil nekemu številu uslužbencev njihove delovne skupine. Ti prejema 10% na osnovno urnino njim podrejenih delavcev.

Gruppe 6: Frauen, die eine den Gruppen 2, 3, 4 und 5 entsprechende Tätigkeit verrichten, erhalten 70 v. H. der für die entsprechende Gruppe geltenden Stunden-Grundvergütung.

Die Gruppen 1—6 in den Betrieben, die aus ölhaltigen Samenrückständen durch Destillation gewonnene Speiseöl erzeugen, erhalten auf die festgelegten Lohnsätze einen Zuschlag von 10%.

	Ortsklasse	
	I	II
Gruppe 7: a) Kraftwagenlenker mit technischer Vorbildung erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden . . .	580.—	500.—

	Ortsklasse	
	I	II
b) Kraftwagenlenker ohne technische Vorbildung erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden . . .	540.—	460.—

	Ortsklasse	
	I	II
Für eine regelmäßige Mehrarbeitszeit von durchschnittlich 12 Stunden je Woche ist eine Pauschalvergütung zu zahlen . .	100.—	75.—

Gefolgschaftsmitglieder, die ein Fahrzeug (Lastkraftwagen, Personenkraftwagen usw.) mit Generatorantrieb (Holz, Holzkohle, Torf, Anthrazit, Braunkohle usw.) führen und warten, erhalten eine Generatorzulage von täglich Lire 10.—

Die Zulage darf nur solchen Gefolgschaftsmitgliedern gewährt werden, die regelmäßig zum Führen des Generatorfahrzeuges herangezogen werden. Eine höhere Generatorzulage darf nicht gewährt werden.

	Ortsklasse	
	I	II
Gruppe 8: Mitfahrer, Kutscher und Fuhrleute erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden . . .	480.—	400.—

	Ortsklasse	
	I	II
Gruppe 9: Wächter (Portiers), Feuerwehrleute erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 72 Stunden . . .	510.—	420.—

Gruppe 10: Küchenpersonal:

	Ortsklasse	
	I	II
a) Gelernte Köche erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden außer voller Verpflegung . . .	450.—	360.—

	Ortsklasse	
	I	II
b) Küchenhilfspersonal erhält bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden außer voller Verpflegung . . .	270.—	225.—

	Ortsklasse	
	I	II
c) Weibliches Küchenpersonal erhält 70 v. H. der Löhne der entsprechenden Gruppe.		

Gruppe 11: Jugendliche erhalten:

bis zum 16. Lebensjahr 60 v. H.

bis zum 20. Lebensjahr 80 v. H.

über 20 Jahren 100 v. H.

des Lohnes der Erwachsenen ihrer Gruppe.

Zu den Grundvergütungen treten die nach italienischem Recht zu zahlenden Familienzulagen (assegni familiari).

Alle übrigen Zulagen (z. B. Teuerungszulage, Präsenzzulage, Zulage für bombengefährdete Gebiete usw.) sind in der Grundvergütung enthalten.

Skupina 6: Ženske, ki opravljajo skupinam 2, 3, 4 in 5 ustrezno delo, prejemaajo 70% osnovne urnine, veljajoče za zadevno skupino.

Skupine 1 do 6 v obratih, ki izdelujejo jedilno olje s prekapanjem iz ostankov oljnega semenja, prejemaajo pribitek 10% na določene mezdne postavke.

	Krajevni razred	
	I	II
Skupina 7: a) Šoferji s tehnično izobrazbo prejemaajo pri tedenskem delovnem času 60 ur . . .	580.—	500.—

	Krajevni razred	
	I	II
b) Šoferji brez tehnične izobrazbe prejemaajo pri tedenskem delovnem času 60 ur . . .	540.—	460.—

	Krajevni razred	
	I	II
Za redni nadurni delovni čas povprečno 12 ur na teden se plačuje povprečninska odškodnina . . .	100.—	75.—

Uslužbenci, ki vodijo in oskrbujejo vozilo (tovorni avto, potniški avto itd.) na generatorski pogon (drva, lesno oglje, šota, antracit, rjavi premog itd.), prejemaajo generatorsko doklado po 10 lir na dan.

Ta doklada se sme plačevati samo tistim uslužbencem, ki vodijo generatorska vozila redoma. Višja generatorska doklada se ne sme dovoljevati.

	Krajevni razred	
	I	II
Skupina 8: Spremljači, kočijaži in vozniki prejemaajo pri tedenskem delovnem času 60 ur . . .	480.—	400.—

	Krajevni razred	
	I	II
Skupina 9: Čuvaji (vratarji), gasilci prejemaajo pri tedenskem delovnem času 72 ur . . .	510.—	420.—

Skupina 10: Kuhinjsko osebje:

	Krajevni razred	
	I	II
a) Izučeni kuharji prejemaajo pri tedenskem delovnem času 60 ur poleg popolne oskrbe . . .	450.—	360.—

	Krajevni razred	
	I	II
b) Kuhinjsko pomožno osebje prejema pri tedenskem delovnem času 60 ur poleg popolne oskrbe . . .	270.—	225.—

	Krajevni razred	
	I	II
c) Žensko kuhinjsko osebje prejema 70% mezd ustrezne skupine.		

Skupina 11: Mladostniki prejemaajo:

do 16. leta starosti 60%

do 20. leta starosti 80%

nad 20 leti 100%

mezd za odrasle njihove skupine.

Poleg teh osnovnih mezd se izplačujejo tudi še rodbinske doklade (assegni familiari) po italijanskem pravu.

Vse druge doklade (n. pr. draginjska doklada, prezenčna doklada, doklada za kraje, ogrožene po letalcih itd.) so obsežene v osnovnih mezdah.

III.

Verheiratete Angestellte und Arbeiter, die aus dienstlichen Gründen außerhalb des Ortes ihrer Arbeitsstätte verwendet werden müssen, einen eigenen Hausstand haben und denen nicht zugemutet werden kann, täglich zu ihrem Wohnort zurückzukehren, erhalten ein tägliches Trennungsgeld von Lire 70.—

Dieses ermäßigt sich bei Gewährung von freier Unterkunft um Lire 20.—
von voller Verpflegung in Natur um Lire 30.—

Den verheirateten Gefolgschaftsmitgliedern stehen gleich geschiedene und verwitwete, die einen eigenen Hausstand führen, sowie die ledigen Angestellten und Arbeiter, die mit Verwandten aufsteigender Linie, Geschwistern oder Pflegekindern — zu denen auch uneheliche Kinder zählen — einen gemeinsamen Haushalt führen und die Mittel hierfür ganz oder zum überwiegenden Teil aufbringen, Voraussetzung ist jedoch, daß der Hausstand auch während der Abwesenheit weitergeführt wird.

Für den Tag der Hin- und Rückreise zur auswärtigen Beschäftigung steht grundsätzlich Tage- und Übernachtungsgeld zu.

IV.

Der Gehalts- und Lohnanspruch besteht nur für tatsächlich geleistete Arbeitszeit.

Bei Minderleistung, Zurückhaltung in der Arbeitsleistung, unpünktlichem Erscheinen zur Arbeit kann im Einvernehmen zwischen dem verantwortlichen Leiter des Betriebes und den berufenen Vertrauensmännern eine Gehalts- und Lohnsenkung entsprechend der Minderleistung und Entzug der Leistungszulage, Prämien und Arbeiterzusatzkarten erfolgen. Die Minderentlohnung und der Entzug der Zulagen wird erst nach schriftlicher Zustimmung durch den Obersten Kommissar wirksam.

Bei Krankheit, Unfall usw. erfolgt Weiterzahlung nach den gültigen gesetzlichen Bestimmungen.

§ 5.

Lehrlinge.

Lehrlinge erhalten

im 1. Lehrjahr	20 v. H.
im 2. Lehrjahr	30 v. H.
im 3. Lehrjahr	45 v. H.
im 4. Lehrjahr	60 v. H.

der für die entsprechende Gruppe festgelegten Stunden- grundvergütung.

Sofern Lehrlinge nach vollendetem 18. Lebensjahr sich noch in der Lehrzeit befinden, sind zu dem auf dieser Grundlage errechneten Stundenlohn 20% Zuschlag zu gewähren.

§ 6.

Prämien, Akkord- und Erschwerniszulage.

Für überdurchschnittliche Leistung können Zulagen und Prämien bis 25 v. H. der Grundvergütungssätze bis zum Umfang von 25% der Gefolgschaft als Zuschlag gewährt werden. Sie sind nur an solche Gefolgschaftsmitglieder zu zahlen, die unmittelbar an der Steigerung der Produktion durch ihre Arbeitsleistung beteiligt sind.

Wird in Akkord gearbeitet, so müssen die Akkordsätze so bemessen sein, daß die Gefolgschaft bei betriebsüblicher normaler Leistung und unter den im Be-

III.

Oženjeni nameščenci in delavci, ki se morajo zaradi službenih vzrokov uporabljati zunaj kraja njihovega delovišča, imajo pa lastno gospodinjstvo in ni moči od njih zahtevati, da bi se vsak dan vračali na svoje domovališče, dobivajo dnevno doklado za zunanje delo lir 70.—

Le-tá se zniža ob brezplačnem prenoči- šču za lir 20.—
ob popolni oskrbi v naravi pa za lir 30.—

Z oženjenimi uslužbenci so izenačeni ločeni in obdoveli uslužbenci, ki imajo lastno gospodinjstvo, kakor tudi samski nameščenci in delavci, ki imajo s sorodniki v navzgorjni vrsti, brati ter sestrami ali rejenci — kamor spadajo tudi nezakonski otroci — skupno gospodinjstvo in ki priskrbujejo sredstva zanj v celoti ali vsaj pretežno. Pogoji je pa, da se vodi gospodinjstvo dalje tudi za njihove odsotnosti.

Za dan potovanja na zunanje delo in povratek od tam gresta načeloma dnevna in prenočna.

IV.

Do plače in mezde ima uslužbenec pravico samó za dejansko opravljeni delovni čas.

Ob manjši storitvi, zavláčevanju delovne storitve in netočnem prihajanju na delo se plača ali mezda sporazumno med odgovornim vodjo obrata in poklicanimi zaupniki manjši storitvi ustrezno lahko zniža in se storitvena doklada, premije in delavske dodatne živilske nakaznice lahko odzamejo. Znižanje prejemkov in odvzem doklad veljata šele po pismeni pritrditvi Vrhovnega komisarja.

Ob bolezni, nezgodi itd. se prejemki dalje plačujejo po veljajočih zakonskih določbah.

§ 5.

Vajenci.

Vajenci prejemajo

v 1. učnem letu	20%
v 2. učnem letu	30%
v 3. učnem letu	45%
v 4. učnem letu	60%

osnovne urnine, določene za ustrezno skupino.

Če so vajenci po dovršenem 18. letu starosti še na uku, se jim mora priznati k urnini, izračunani na tej osnovi, pribitek 20%.

§ 6.

Premije, akordne doklade in doklade za oteženo delo.

Za nadpovprečno storitev se do 25% uslužbenstva lahko dovolijo kot pribitek doklade in premije do 25% osnovnih plačilnih postavkov. Plačevati se smejo samo takim uslužbencem, ki so s svojim delom neposredno prispevali k zvišanju proizvodnje.

Če se dela v akordu, morajo biti akordni postavki tako odmerjeni, da zasluži uslužbenstvo pri navadni,

trieb üblichen Arbeitsbedingungen bis 25 v. H. Zuschlag über die in § 4, Abschnitt II, festgelegten Grundvergütungssätze verdient.

Für besonders schwere Arbeiten sowie für Arbeiten, bei denen die Gefolgschaftsmitglieder nachhaltigen Einwirkungen, z. B. von Rauch, Ruß, heißer Asche, Säuren, Gasen, Staub, Nässe, hohen Temperaturen und Erschütterungen ausgesetzt sind, ist für die Dauer dieser besonderen Arbeiten eine Erschwerniszulage bis 15 v. H. zur Stundengrundvergütung zu zahlen. Die in Frage kommenden Arbeiten und die Höhe des Zuschlages sind einvernehmlich zwischen dem verantwortlichen Leiter des Betriebes oder seinem Beauftragten und den berufenen Vertrauensmännern festzulegen. Wird eine Einigung nicht erzielt, entscheidet auf Antrag der Oberste Kommissar.

Liegen die Voraussetzungen für die Gewährung der Zulagen und Prämien nicht mehr vor oder erscheint der Beschäftigte nicht pünktlich und regelmäßig zur Arbeit, sind sie sofort zu entziehen.

§ 7.

Schlußbestimmungen.

Sind die Mühlen- oder Speiseölbetriebe Mitbetriebe von Landwirtschaften, so dürfen die Löhne bis auf 80 v. H. vermindert werden, wenn die Mühlen- oder Speiseölerzeugungsbetriebe nur halbtägig laufen und die Gefolgschaft in der übrigen Zeit in der Landwirtschaft des Betriebes beschäftigt wird.

Alle dieser Regelung entgegenstehenden Verträge und Vereinbarungen, auch die bisher vom Obersten Kommissar für einzelne Betriebe erlassenen Lohnregelungen und Ergänzungen, gelten durch diese neue Lohnregelung als überholt. Die Urlaubsregelung, die Zahlung von bisher üblichen Weihnachtsremunerationen, die Zahlung des 13. Monatsgehaltes und der 192 Stundenlöhne usw., soweit kollektivvertragsmäßig festgelegt, ist auch weiter anzuwenden.

Die in dieser Regelung festgelegten Gehälter und Löhne sind Mindest- und Höchstfestsetzungen.

Der Oberste Kommissar behält sich vor, Abweichungen von den in dieser Lohnregelung festgelegten Bestimmungen zu treffen.

Diese Lohnregelung tritt mit 1. September 1944 für die Angestellten und mit der 1. Lohnwoche im September 1944 für die Arbeiter und Lehrlinge in Kraft.

Soweit auf Grund dieser Lohnregelung Arbeitskräfte, die am Tage des Inkrafttretens dieser Regelung im Betrieb beschäftigt sind, eine geringere als die bisherige Bezahlung erhalten würden, ist diesen der Unterschied zwischen der auf Grund der neuen Lohnregelung sich ergebenden und der in der letzten Gehalts- oder Lohnperiode vor Inkrafttreten dieser Lohnregelung erfolgten Bezahlung als persönliche Zulage zu zahlen.

Schwierigkeiten, die sich aus dieser Lohnregelung ergeben, sind ausschließlich durch den Obersten Kommissar zu klären.

Eine Erhöhung der Verkaufspreise und anderer Preise der Betriebe darf im Zusammenhang mit dieser Lohnregelung nicht erfolgen.

Triest, den 6. November 1944.

Der Oberste Kommissar in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«

Im Auftrage:

Dr. Kohlhaase e. h.

v obratu običajni storitvi in ob delovnih pogojih, običajnih v obratu, do 25% nad osnovnimi mezdnimi postavki, določenimi v § 4., odst. II.

Za posebno težka dela kakor tudi za dela, pri katerih so uslužbenci pod trajnim učinkovanjem n. pr. dima, saj, vročega pepela, kislin, plinov, prahu, moče, visokih temperatur in potresanja, se plačuje dokler trajajo ta posebna dela, doklada za oteženo delo v izmeri do 15% osnovne urnine. Zadevna dela in višina pribitka se določijo sporazumno med odgovornim vodjo obrata ali njegovim namestnikom in poklicanimi zaupniki. Če se sporazum ne doseže, odloči na predlog Vrhovni komisar.

Če prenehajo pogoji za to, da bi se dajale doklade in premije, ali če uslužbenec ne prihaja točno in redno na delo, se mu morajo te takoj odvzeti.

§ 7.

Končne določbe.

Če spadajo mlinski obrati ali obrati za jedilno olje h kakemu kmetijskemu gospodarstvu, se smejo mezde znižati največ na 80%, če delajo mlinski obrati ali obrati za izdelovanje jedilnega olja samo po pol dneva in se uslužbenstvo ostali čas zaposluje v kmetijstvu.

Vse tej ureditvi nasprotujoče pogodbe in dogovori, tudi vse ureditve plač in mezd in dopolnitve, izdane doslej po Vrhovnem komisarju za posamezne obrate, se s to novo ureditvijo plač in mezd razveljavljajo. Ureditve dopustov, plačevanje doslej običajnih božičnih nagrad, plačevanje 13. mesečne plače in 192 urnin itd., kolikor je to določeno v kolektivnih pogodbah, ostajajo še nadalje v veljavi.

V tej ureditvi ustanovljene plače in mezde so določene kot najnižji in najvišji zneski.

Vrhovni komisar si pridržuje pravico odrejati odstopke od določb te ureditve plač in mezd.

Ta ureditev stopi v veljavo s 1. septembrom 1944 za nameščence in s 1. mezdnim tednom v septembru 1944 za delavce in vajence.

Če bi prejeli uslužbenci, ki so zaposleni v obratu na dan uveljavitve te ureditve, po tej ureditvi plač in mezd manj nego so prejeli doslej, se jim mora izplačevati razlika med prejemki po tej novi ureditvi in prejemki v poslednji plačni ali mezdni dobi pred uveljavitvijo pričujoče ureditve plač in mezd kot osebna doklada.

Pojasnila glede nesoglasij, ki bi se pojavila pri izvajanju te ureditve plač in mezd, daje izključno le Vrhovni komisar.

V zvezi s to ureditvijo plač in mezd se prodajne cene in druge cene obratov ne smejo zviševati.

Trst dne 6. novembra 1944.

Vrhovni komisar na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«

Po naročilu:

Dr. Kohlhaase s. r.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

246.

Nr. 184.

Ausführungsbestimmungen Nr. 3

nach Art. 1 und 4 der Verordnung des Obersten Kommissars zur Sicherung der Textilversorgung der arbeitenden Bevölkerung in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 24. Juni 1944, Nr. 46

Auf Grund der mir in Art. 1 und 4 der Verordnung des Obersten Kommissars zur Sicherung der Textilversorgung der arbeitenden Bevölkerung in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« vom 24. Juni 1944, Nr. 46, erteilten Ermächtigung

ordne ich an:

Art. 1.

Die Händler mit Textilwaren und Bekleidungsgegenständen sowie Großhändler (das Textilkonsortium) und Produzenten von Textilerzeugnissen (Industrielle und Gewerbetreibende) sind verpflichtet, eine Inventur der Vorräte an Textilwaren und der in ihrem Besitze befindlichen Bekleidungsgegenstände nach dem Stande vom 31. Dezember 1944 und gemäß den Bestimmungen meiner Verordnung vom 29. September 1943, Punkt 1, Amtsblatt Nr. 251/78—1943, aufzunehmen. Die Inventuraufnahme muß am 10. Jänner 1945 abgeschlossen und noch an demselben Tage dem Provinzialwirtschaftsrat in zwei Ausfertigungen vorgelegt werden.

Art. 2.

In der Inventuraufnahme müssen getrennt und ohne Unterscheidung zwischen typisierten und nicht typisierten Textilwaren angeführt werden:

1. bei Meterwaren in der I. Kategorie

- a) Kunstseidenstoffe,
- b) Stoffe aus Baumwolle oder Zellwolle,
- c) Stoffe aus Wolle oder Wollmischung;

2. bei Strickwaren außer der Gruppierung nach Punkten auch noch, ob es sich um Herren-, Damen- oder Kindergegenstände handelt;

3. bei Strümpfen, ob es sich um Herren-, Damen- oder Kinderstrümpfe bzw. Socken handelt.

Art. 3.

Zu widerhandlungen gegen obige Anordnungen werden nach den geltenden Vorschriften bestraft.

Laibach, den 22. Dezember 1944.

VIII. Z. 6920/1.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 184.

Izvršilne določbe št. 3

po čl. 1. in 4. naredbe Vrhovnega komisarja v zagotovitve tekstilne oskrbe delovnega ljudstva na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 24. junija 1944 št. 46

Na podstavi pooblastila, danega v čl. 1. in 4. naredbe Vrhovnega komisarja v zagotovitve tekstilne oskrbe delovnega ljudstva na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« z dne 24. junija 1944 št. 46,

odrejam:

Člen 1.

Trgovci s tekstilnim blagom in oblačilnimi predmeti ter trgovci na debelo (tekstilni konzorcij) in proizvajalci tekstilnih izdelkov (industriji in obrtniki) so dolžni sestaviti inventuro zaloga tekstilnega blaga in oblačilnih predmetov, ki so v njihovi posesti, po stanju dne 31. decembra 1944 in po določbah moje naredbe od 29. septembra 1943, točka 1., Sl. list št. 251/78—1943. Popis inventarja se mora zaključiti z dnem 10. januarja 1945 in predložiti še tega dne Pokrajinskemu gospodarskemu svetu v dveh izvodih.

Člen 2.

V popisu inventarja se mora ločeno in brez razlikovanja med tipiziranimi in netipiziranimi tkaninami navesti:

1. pri metrskem blagu v I. kategoriji

- a) blago iz umetne svile,
- b) blago iz bombaža ali lesne volne,
- c) blago iz volne ali volnene mešanice;

2. pri pleteninah poleg razvrstitve po točkah tudi še, ali gre za moške, ženske ali otroške predmete;

3. pri nogavicah, ali gre za moške, ženske ali otroške nogavice.

Člen 3.

Kršitve prednjih določb se kaznujejo po veljajočih zakonskih predpisih.

V Ljubljani dne 22. decembra 1944.

VIII. št. 6920/1.

Prezident:
Div. general Rupnik

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 30. decembra 1944.

Št. 99.

INHALT:

247. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Zoran Tevž, Alois Lukežič, Raimund Müller und Zdenko Roter.
248. Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Heinrich Muhar, Vinzenz Mrak und Josef Tomazič.

VSEBINA:

247. Odločba o zaplembi imovine upornikov Tevža Zorana, Lukežiča Alojza, Müllerja Rajkota in Roterja Zdenkota.
248. Odločba o zaplembi imovine upornikov Muharja Henrika, Mraka Vinkota in Tomaziča Jožefa.

Verlautbarungen des Chefs der Provinzialverwaltung

Nr. 185.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Zoran Tevž, Alois Lukežič, Raimund Müller und Zdenko Roter

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Zoran Tevž, Akademiker, zuletzt wohnhaft in Laibach, Vodovodna cesta Nr. 5,
2. Alois Lukežič, Handelsgehilfe, zuletzt wohnhaft in Laibach, Železnikarjeva ulica Nr. 18,
3. Raimund Müller, Akademiker, zuletzt wohnhaft in Laibach, Koroška ulica Nr. 8,
4. Zdenko Roter, Student, zuletzt wohnhaft in Laibach, Herbersteinova ulica Nr. 3.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Razglasi šefa pokrajinske uprave

Št. 185.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Tevža Zorana, Lukežiča Alojza, Müllerja Rajkota in Roterja Zdenkota

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov

1. Tevža Zorana, akademika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Vodovodna cesta 5,
2. Lukežiča Alojza, trg. pomočnika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Železnikarjeva ulica 18,
3. Müllerja Rajkota, akademika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Koroška ulica 8,
4. Roterja Zdenkota, dijaka, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Herbersteinova ulica 3.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 14. Dezember 1944.

II. Nr. 4013/1.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 14. decembra 1944.

II. št. 4013/1.

Prezident:
Div. general Rupnik

248.

Nr. 186.

Entscheidung, betreffend die Beschlagnahme des Vermögens der Rebellen Heinrich Muhar, Vinzenz Mrak und Josef Tomažič

Auf Grund des Art. 6 der Verordnung des Hohen Kommissars für die Provinz Laibach vom 6. November 1942, Nr. 201, über die Beschlagnahme des den Rebellen gehörigen Vermögens und die Errichtung des Instituts zur Verwaltung und Liquidation dieses Vermögens sowie auf Grund des Art. I der Verordnung des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland« über die Verwaltungsführung in der Provinz Laibach und nach durchgeführtem, vorgeschriebenem Verfahren, verfüge ich die Beschlagnahme des gesamten beweglichen und unbeweglichen Vermögens der Rebellen:

1. Heinrich Muhar, Dentist, zuletzt wohnhaft in Laibach, Borutova ulica Nr. 9,
2. Vinzenz Mrak, Mechaniker, zuletzt wohnhaft in Laibach, Puhtejeva ulica Nr. 6,
3. Josef Tomažič, Techniker, zuletzt wohnhaft in Laibach, Ulica 3. maja Nr. 9.

Alle etwaigen Inhaber von beweglichen Sachen unter welchem Titel immer, die Eigentum der obgenannten Rebellen sind, sowie ihre Schuldner werden auf Grund des Art. 7 zwecks Vermeidung strafrechtlicher Folgen nach Art. 8 der erstangeführten Verordnung aufgefordert, binnen 30 (dreißig) Tagen vom Tage der Veröffentlichung dieser Entscheidung an dem Institut zur Verwaltung, Liquidation und Zuteilung des den Rebellen in der Provinz Laibach beschlagnahmten Vermögens Sachen, die sie betreuen und Beträge, die sie ihnen schulden, anzumelden, mit dem gleichzeitigen Verbot, ihnen oder anderen die Sachen zurückzuerstatten oder Schuldbeträge auch nur teilweise rückzuzahlen.

Diese Entscheidung ist unverzüglich vollstreckbar und gelangt im Amtsblatt des Chefs der Provinzialverwaltung in Laibach zur Veröffentlichung.

Laibach, am 12. Dezember 1944.

II. Nr. 4113/1.

Der Präsident:
Div. General Rupnik

Št. 186.

Odločba o zaplembi imovine upornikov Muharja Henrika, Mraka Vinkota in Tomažiča Jožefa

Po izvršenem predpisanem postopku izrekam na podstavi čl. 6. naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 6. novembra 1942, št. 201 o zaplembi imovine upornikov in ustanovitvi Zavoda za upravljanje in likvidacijo te imovine ter na podstavi čl. I. naredbe Vrhovnega komisarja na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje« o upravljanju Ljubljanske pokrajine zaplembo vse premične in nepremične imovine upornikov:

1. Muharja Henrika, dentista, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Borutova ulica 9,
2. Mraka Vinkota, mehanika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Puhtejeva ulica 6,
3. Tomažiča Jožefa, tehnika, nazadnje stanujočega v Ljubljani, Ulica 3. maja 9.

Pozivajo se po čl. 7. in v izogib kazenskih odredb po čl. 8. prvocitirane naredbe vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu, lastnine gori imenovanih upornikov ter njih dolžniki, naj prijavijo v 30 (tridesetih) dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, stvari, ki jih imajo, in zneske, katere jim dolgujejo, s prepovedjo, upravičencem ali drugim vrniti stvari ali dolgovane zneske tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu šefa pokrajinske uprave v Ljubljani.

Ljubljana dne 12. decembra 1944.

II. št. 4113/1.

Prezident:
Div. general Rupnik